CHERUBINI

29-LES 2 JOURNEES.

Les Deux
Journées 29
19 parties

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg

Les Deux Journées

OPERA EN TROIS ACTES

Par le C.en Bouilly

Représenté pour la premiere fois sur le Théâtre de la Rue Faydeau, le 26 Nivose an 8.

MIS EN MUSIQUE

Par le C.en Cherubini

DÉDIÉ — AU C.EN GOSSEC

Membre de l'Institut des Sciences et des Arts, l'un des Inspecteurs du Cons.t de Mus.que

PRIX 40.ff

Les Parties séparées se vendent 30.ff L'Ouverture à Grand Orchestre 9.ff

Propriété des freres Gaveaux. — Enregistrée à la Bibliotheque Nationale

A PARIS

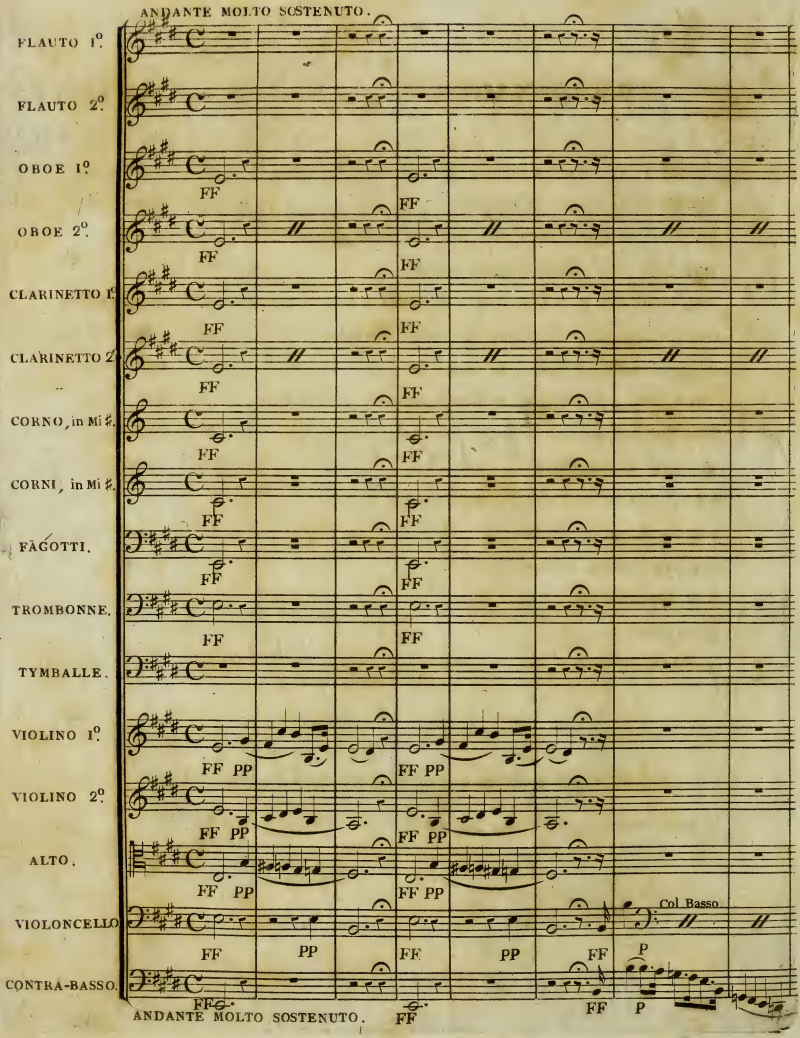
A la Nouveauté, Les freres Gaveaux tiennent Magazin de Musique et d'Instrumens en tout genre, Cordes de Naples, font des envois dans les Départements et chez l'Etrangers, Passage du Théâtre Faydeau N.os 12 et 13.

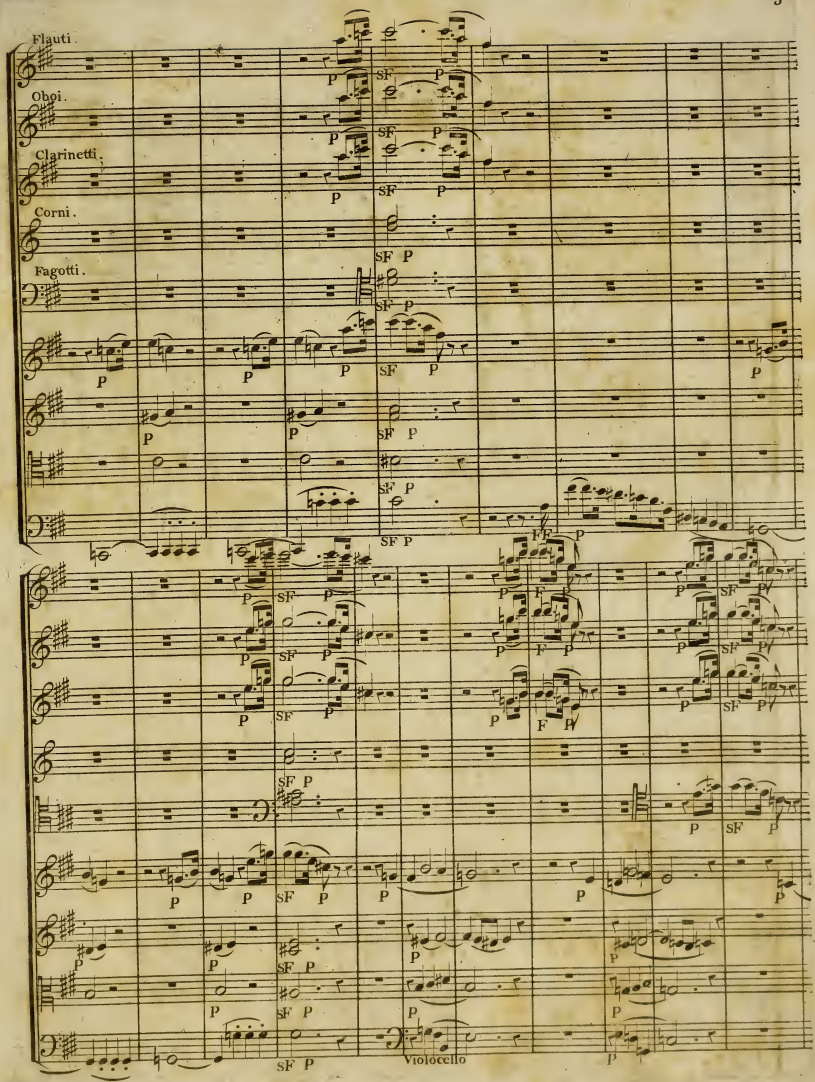
Tous les exemplaires sont signées freres Gaveaux

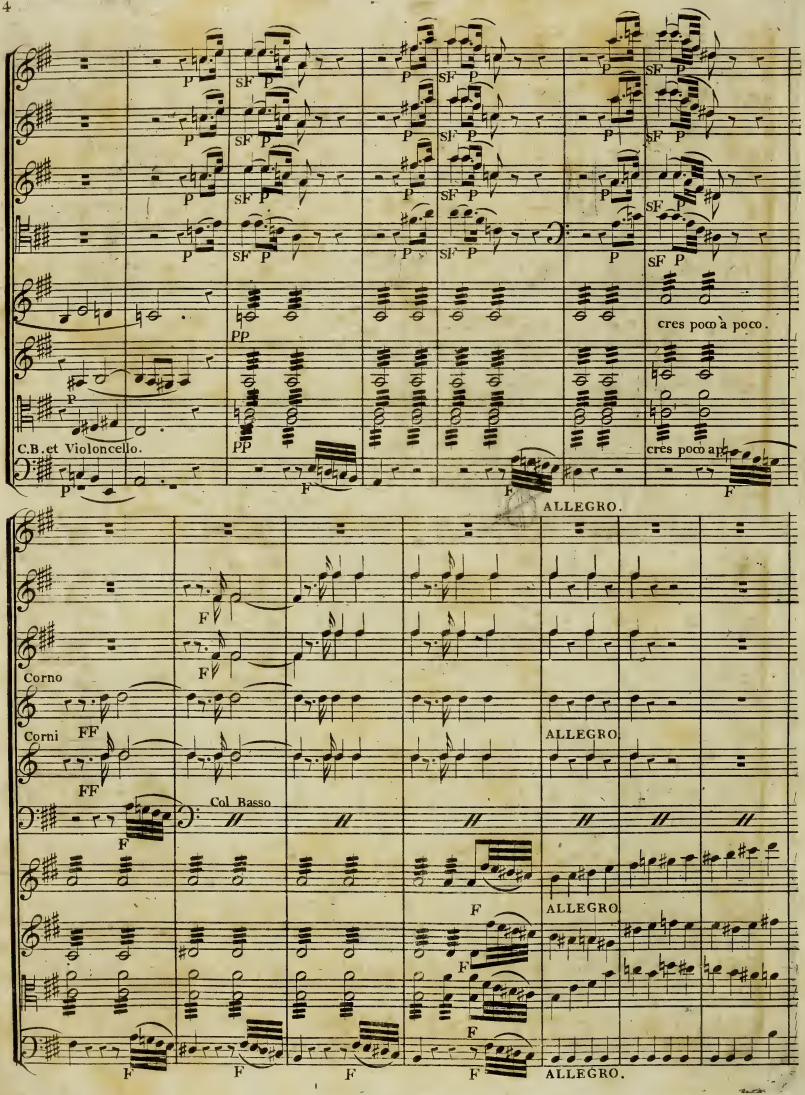
PERSONNAGES.		ARTISTES.
ARMAND, Président à Mortier du Parlement de Paris.	C.n	GAVEAUX.
CONSTANCE, Epouse d'Armand - - - - - - - - -	M.dme	SCIO.
MIKELI Savoyard d'origine établi à Paris, porteur d'Eau.	C.n	JULIET.
DANIEL, Son père, Viellard infirme	C.n	PLATEL.
ANTONIO, Fils de Mikéli, Garçon de Ferme au Village de Gonesse	C.n	JAUSSERAND.
MARCELINA, Fille de Mikéli et Sœur d'Antonio - - - -	M.lle	ROSETTE Gavaudan.
SÉMOS Riche Fermier de Gonesse. - - - - - -	C.n	PREVOST.
ANGELINA, Fille unique de Sémos, accordée avec Antonio	M.lle	DESMARES.
PREMIER Commandant. (Des troupes Italiennes à la solde de Mazarin)	C.n	DESSAULES.
SECOND Commandant.	C.n	GEORGET.
UN OFFICIER Des Gardes, Personnage Muet. - - - -		
PREMIER Soldat Italien. - - - - - - - - -	C.n	DARCOURT.
SECOND Soldat Italien. - - - - - - - - - -	C.n	GARNIER.
UNE SENTINELLE. - - - - - - - - - - - -		
HABITANS de Gonesse.		
GARDES et Soldat.		

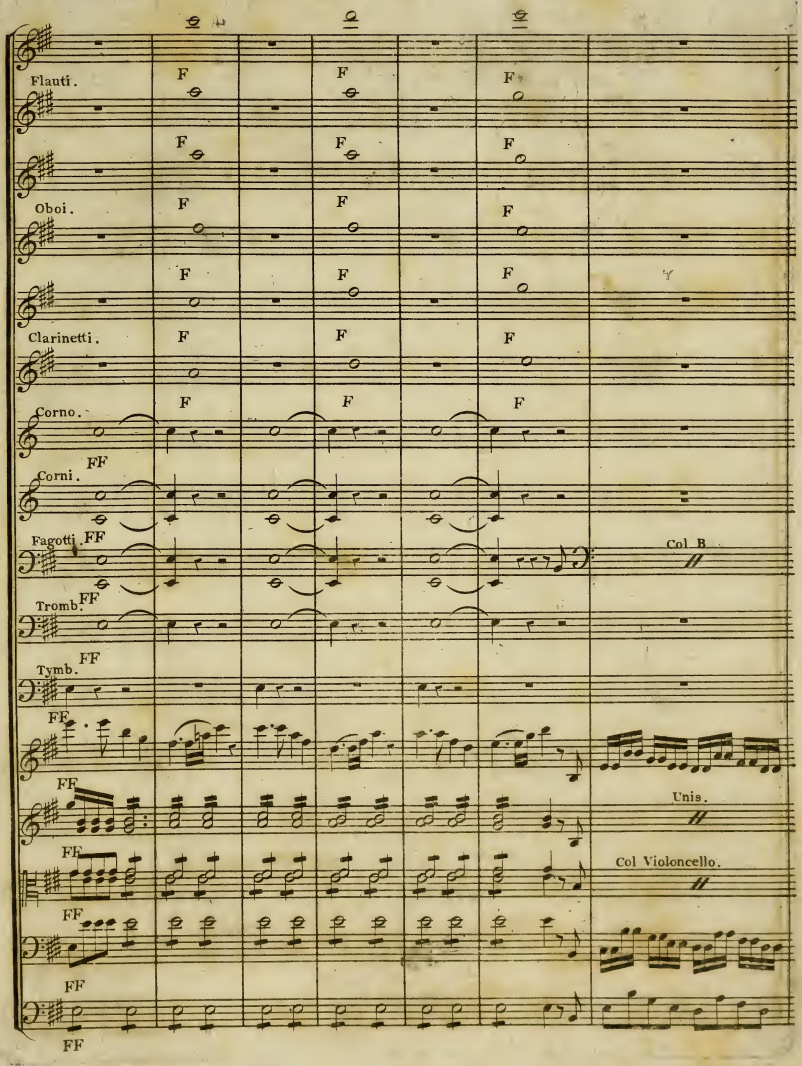
La SCÈNE Se passe à Paris, pendant les deux Premiers ACTES; et pendant le Troisieme, dans le Village de Gonesse, en l'Année 1647

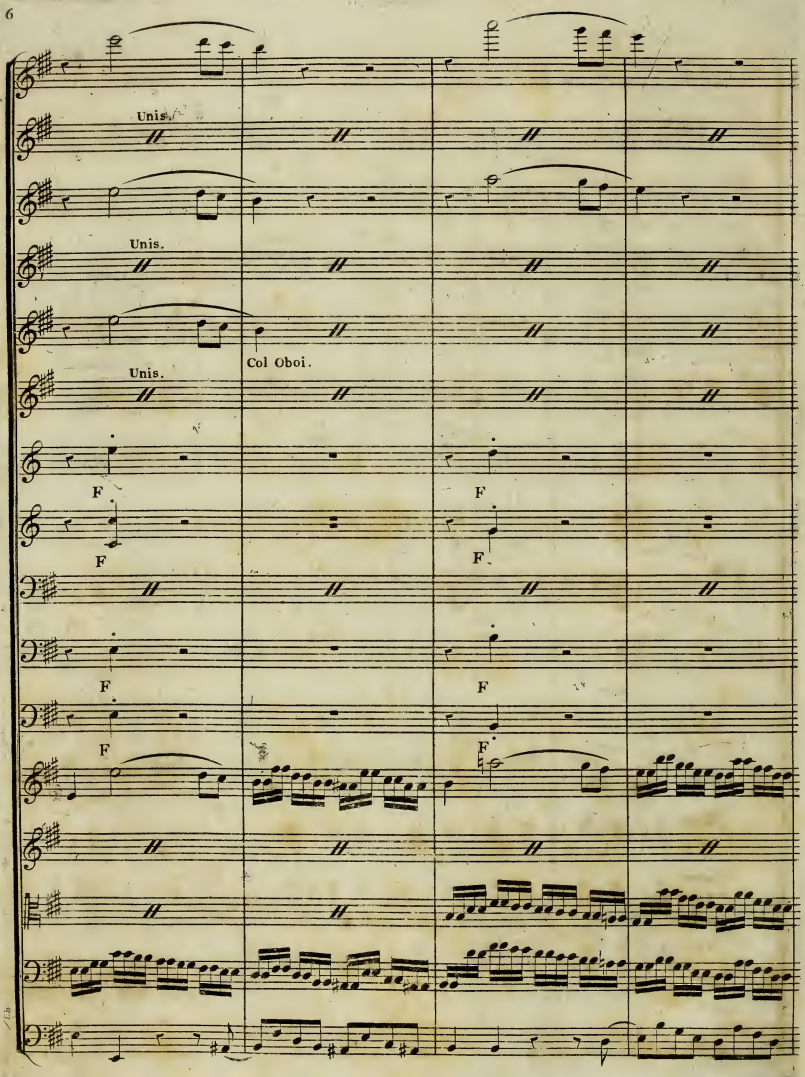
OUVERTURE

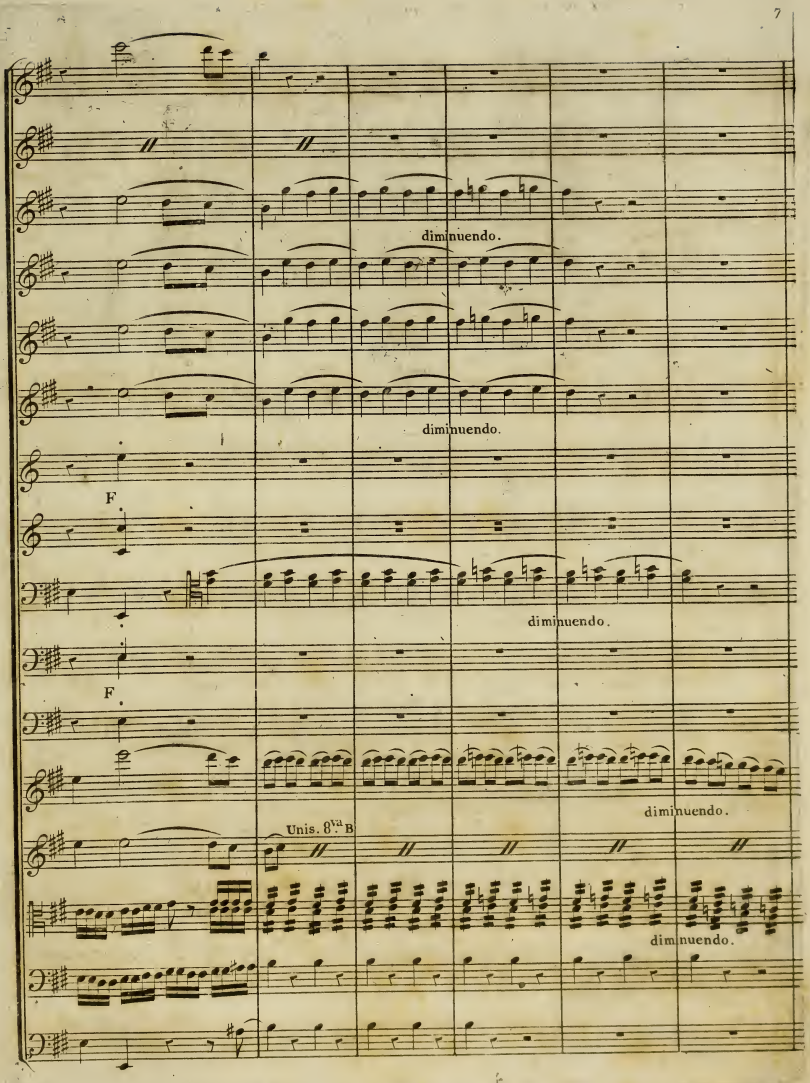

ANDANTE MOLTO SOSTENUTO.
FLAUTO 1°.
FLAUTO 2°.
OBOE 1°.
OBOE 2°.
CLARINETTO 1°.
CLARINETTO 2°.
CORNO, in Mi ♯.
CORNI, in Mi ♯.
FAGOTTI.
TROMBONNE.
TYMBALLE.
VIOLINO 1°.
VIOLINO 2°.
ALTO.
VIOLONCELLO
CONTRA-BASSO.
FF
PP
Col Basso
P
ANDANTE MOLTO SOSTENUTO.

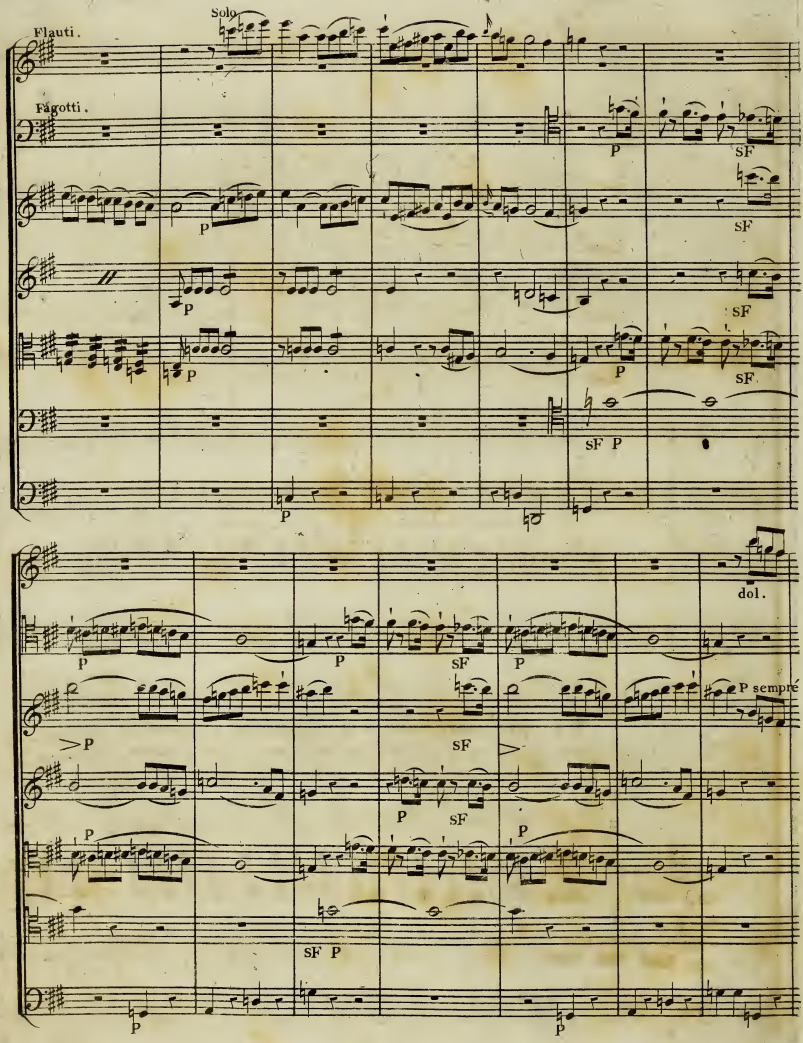

Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Corni.
Fagotti.
Violoncello

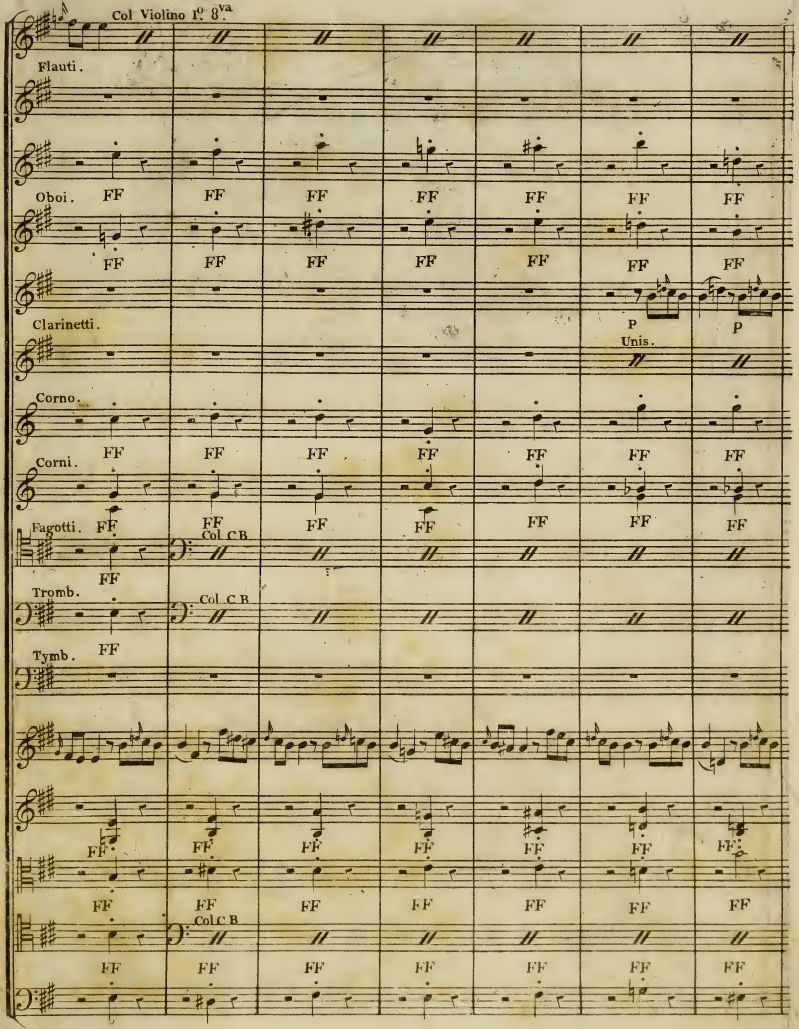

cres poco à poco.
C.B. et Violoncello.
cres poco a
ALLEGRO.
Corno
Corni
Col Basso
ALLEGRO.
ALLEGRO.
ALLEGRO.

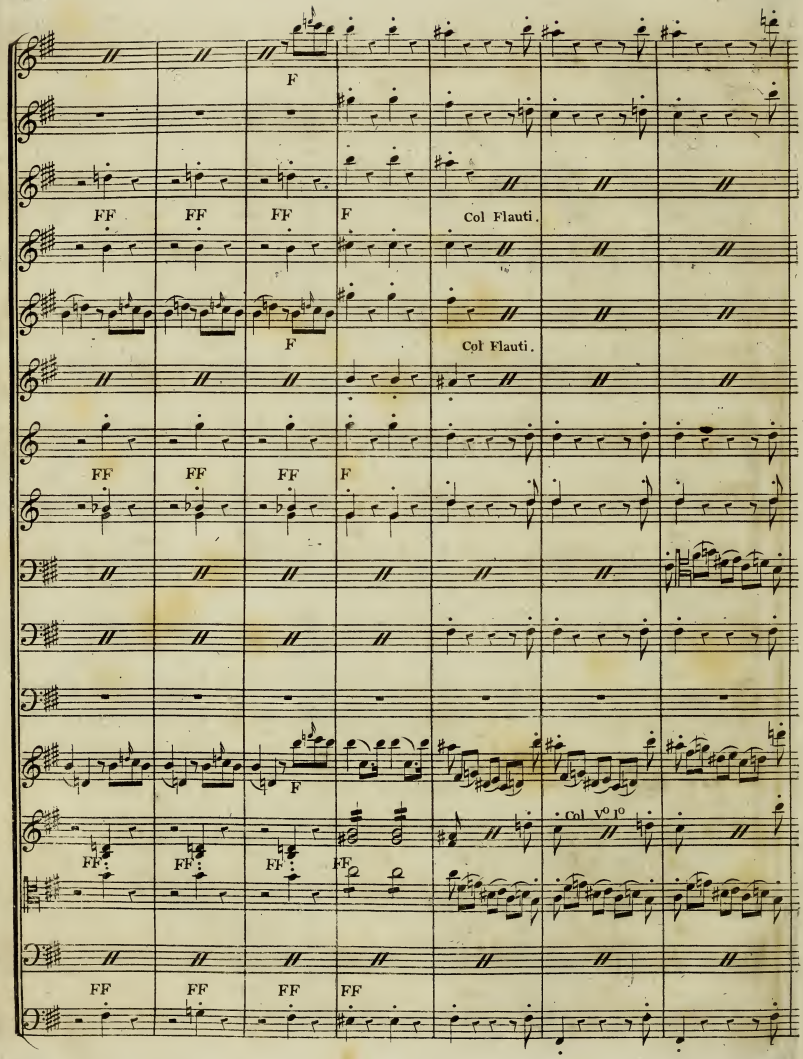

Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Corno.
Corni.
Fagotti.
Tromb.
Tymb.
F
FF
Col B
Unis.
Col Violoncello.

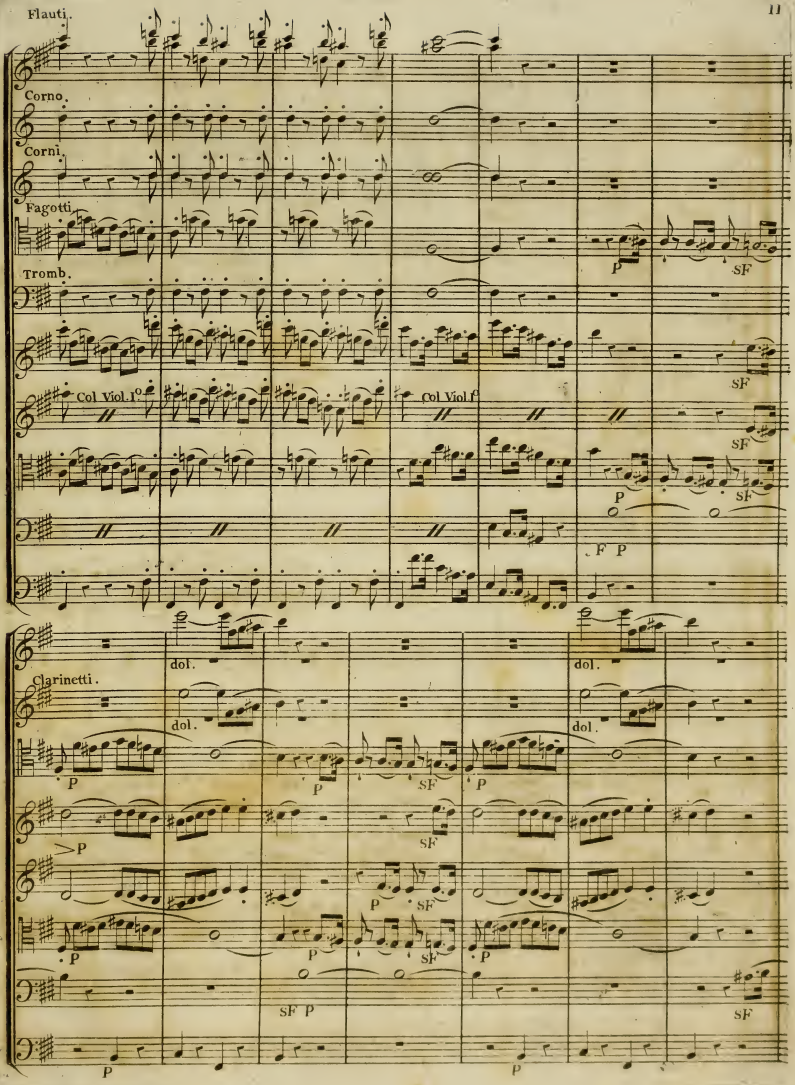

Unis.
Unis.
Unis.
Col Oboi.
F
F
F
F
F
F
F
F

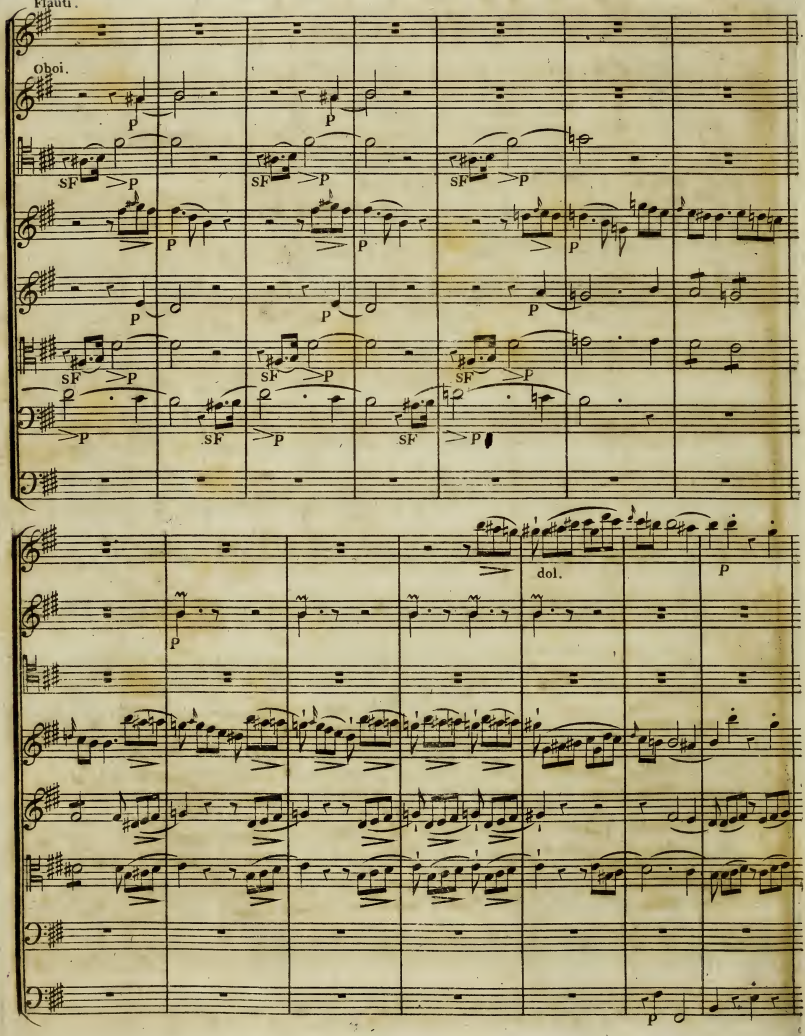

diminuendo.
diminuendo.
F
diminuendo.
F
diminuendo.
Unis. 8va B
diminuendo.

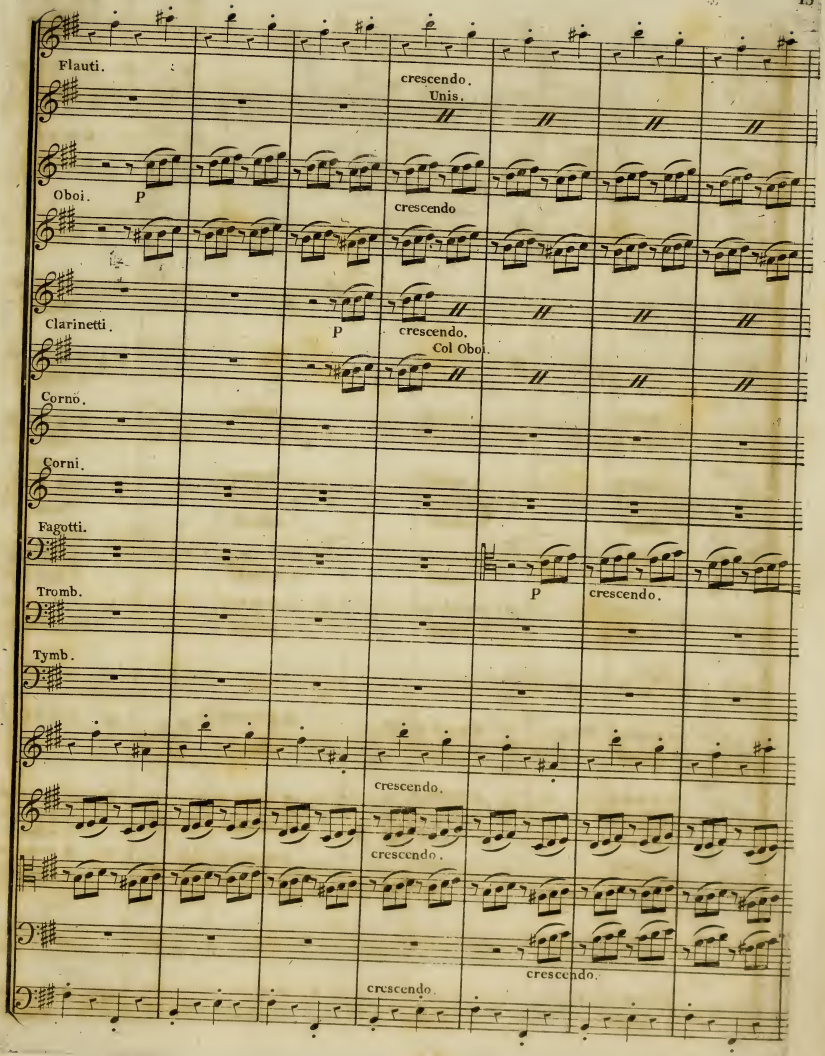

Solo.
Flauti.
Fagotti.
P
SF
dol.
P sempre

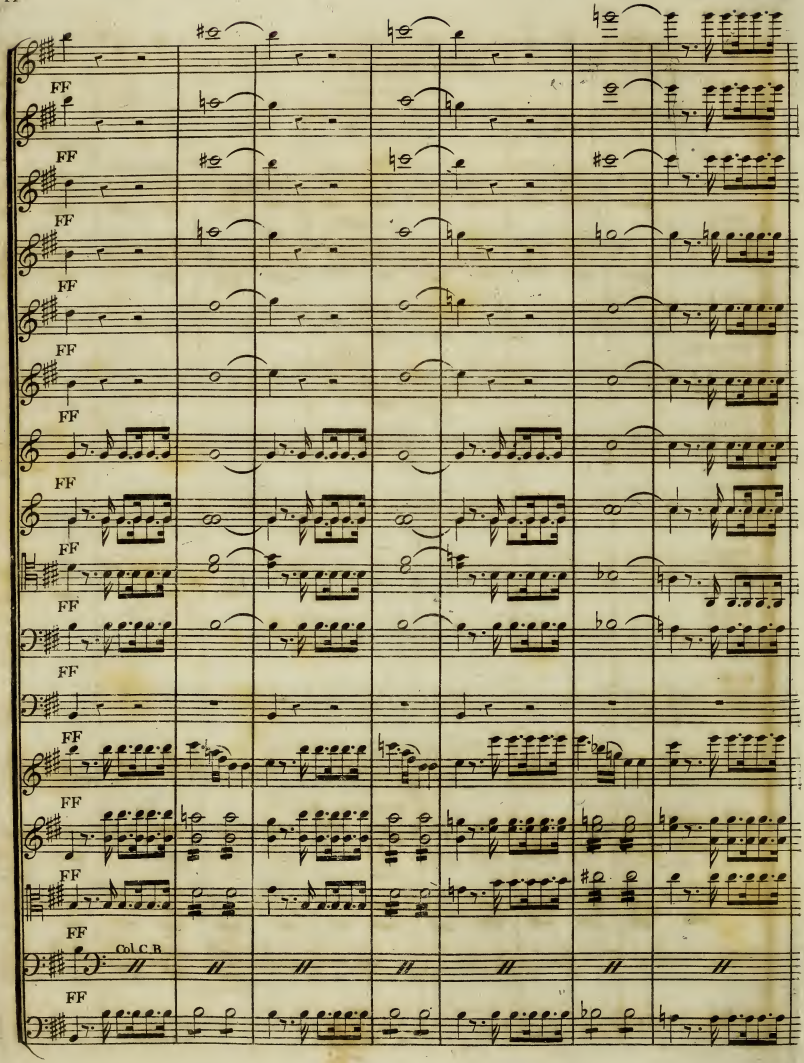

Col Violino 1º 8va
Flauti.
Oboi.
FF
Clarinetti.
P
Unis.
Corno.
Corni.
Fagotti.
Col C.B
Tromb.
Tymb.

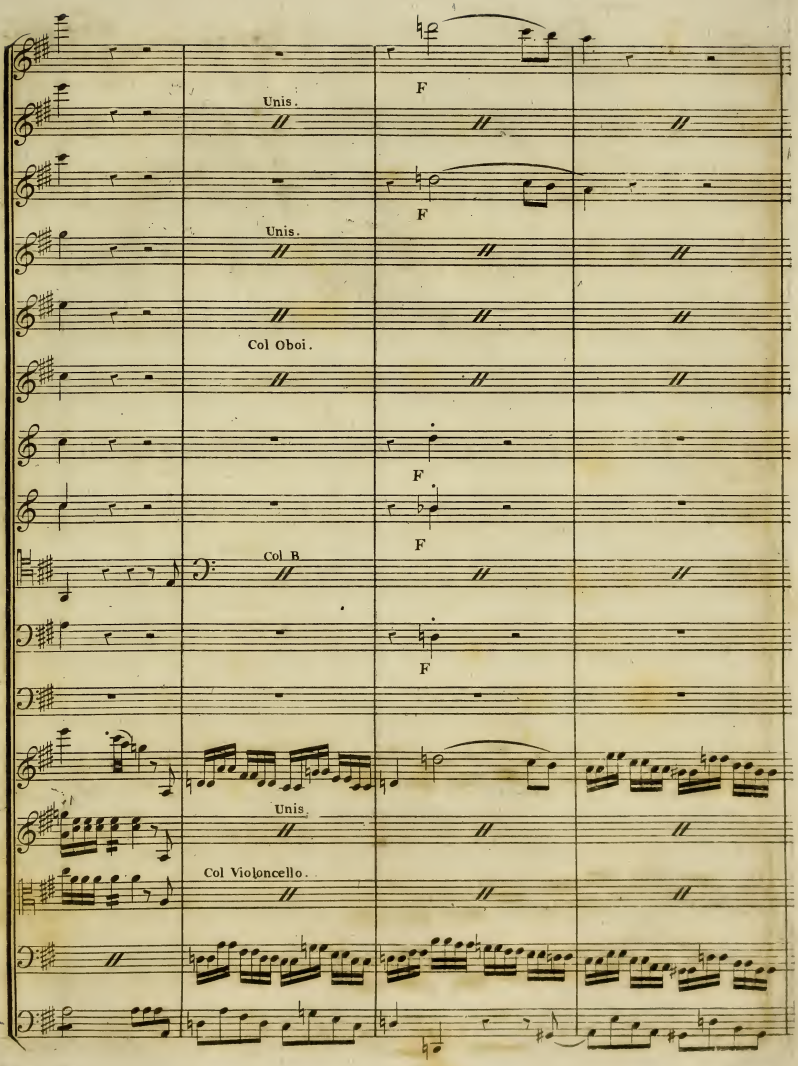

F
FF
FF
FF
F
Col Flauti.
F
Col Flauti.
FF
FF
FF
F
F
Col Vo 1o
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

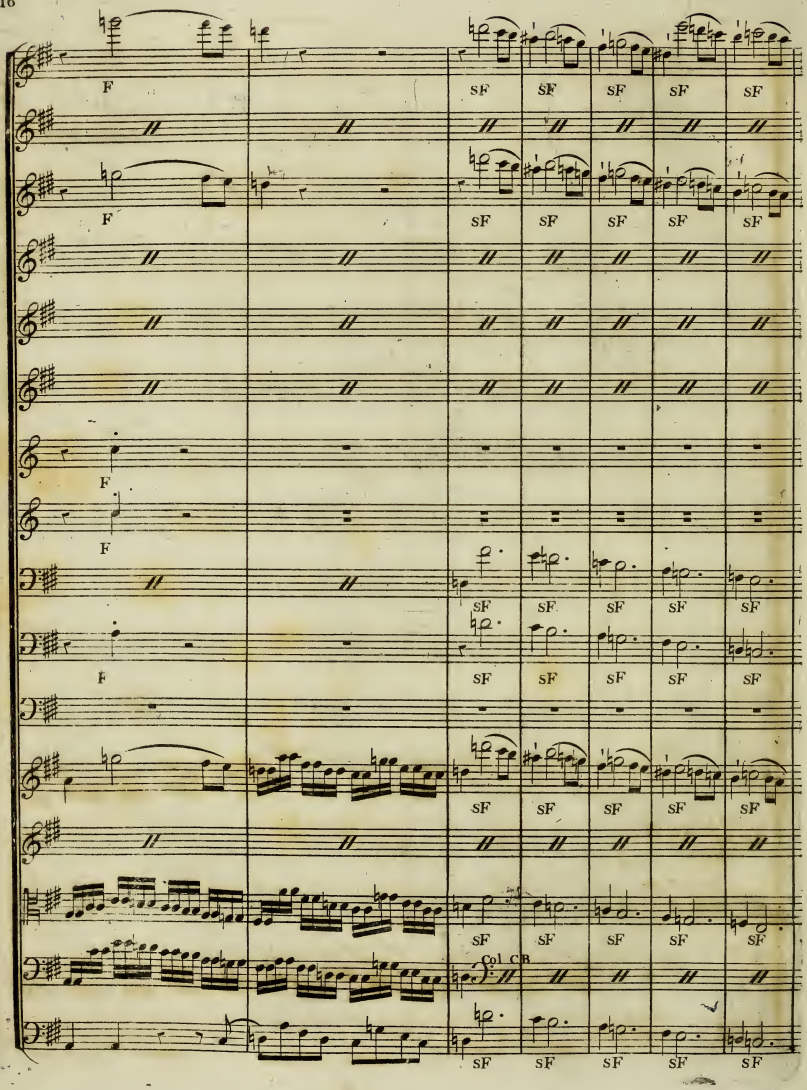

Flauti.
Corno.
Corni.
Fagotti.
Tromb.
Col Viol. I.o
Col Viol. I.o
Clarinetti.
dol.
dol.
dol.
dol.
P
SF
F P
SF P

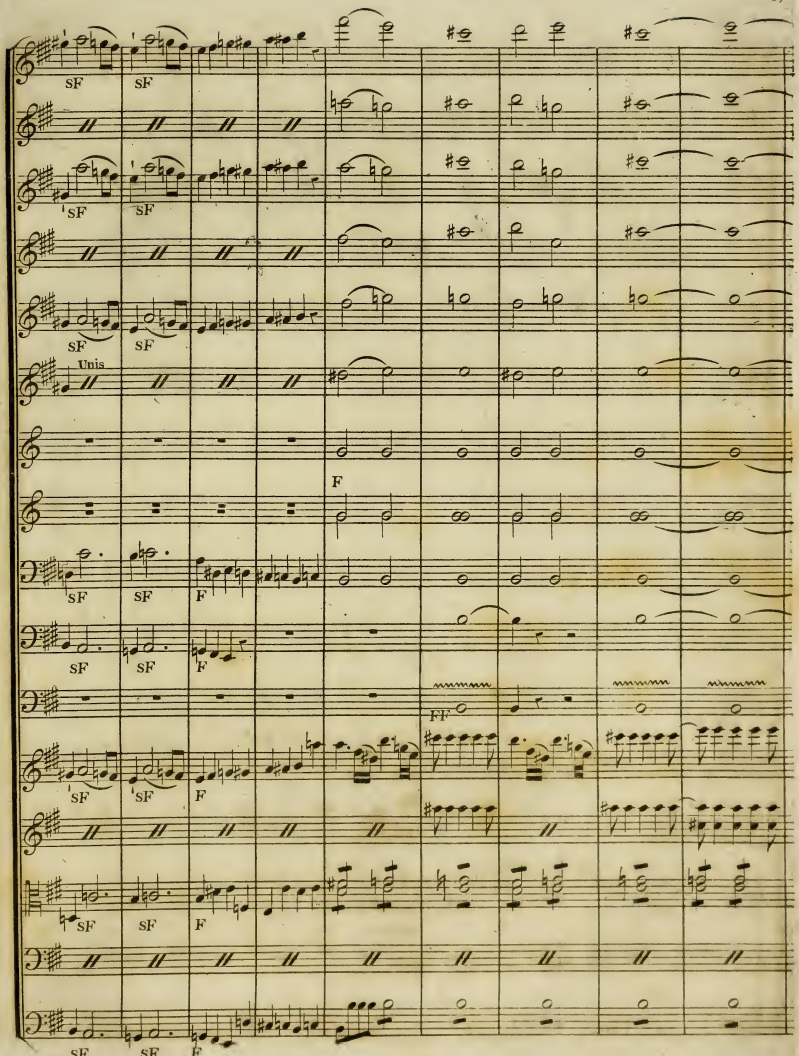

Flauti.
Oboi.
dol.

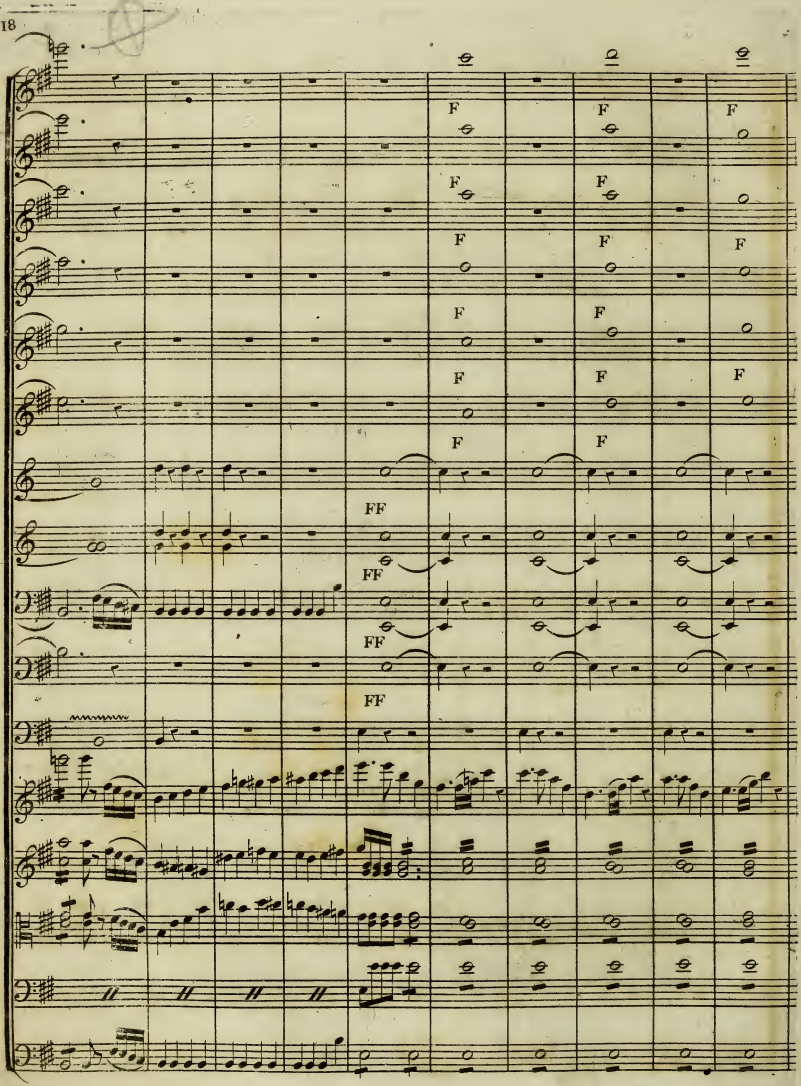

Flauti.
crescendo.
Unis.
Oboi.
P
crescendo
Clarinetti.
P
crescendo.
Col Oboi.
Corno.
Corni.
Fagotti.
P
crescendo.
Tromb.
Tymb.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.

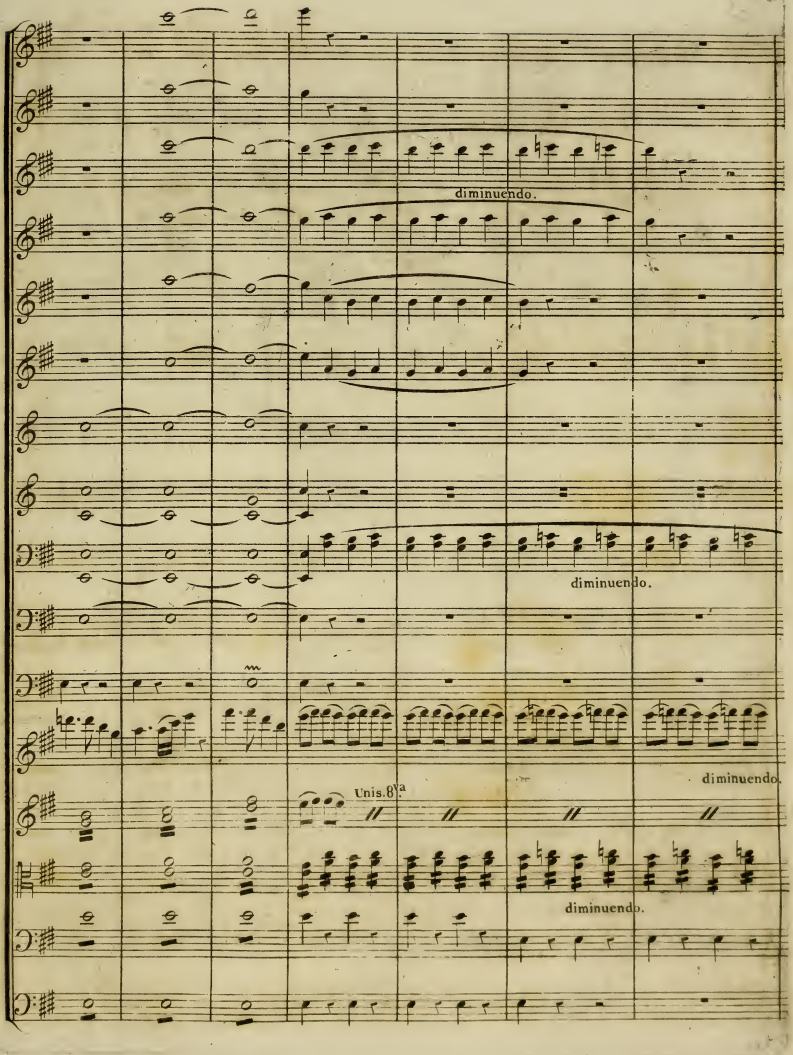

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
Col C.B
FF

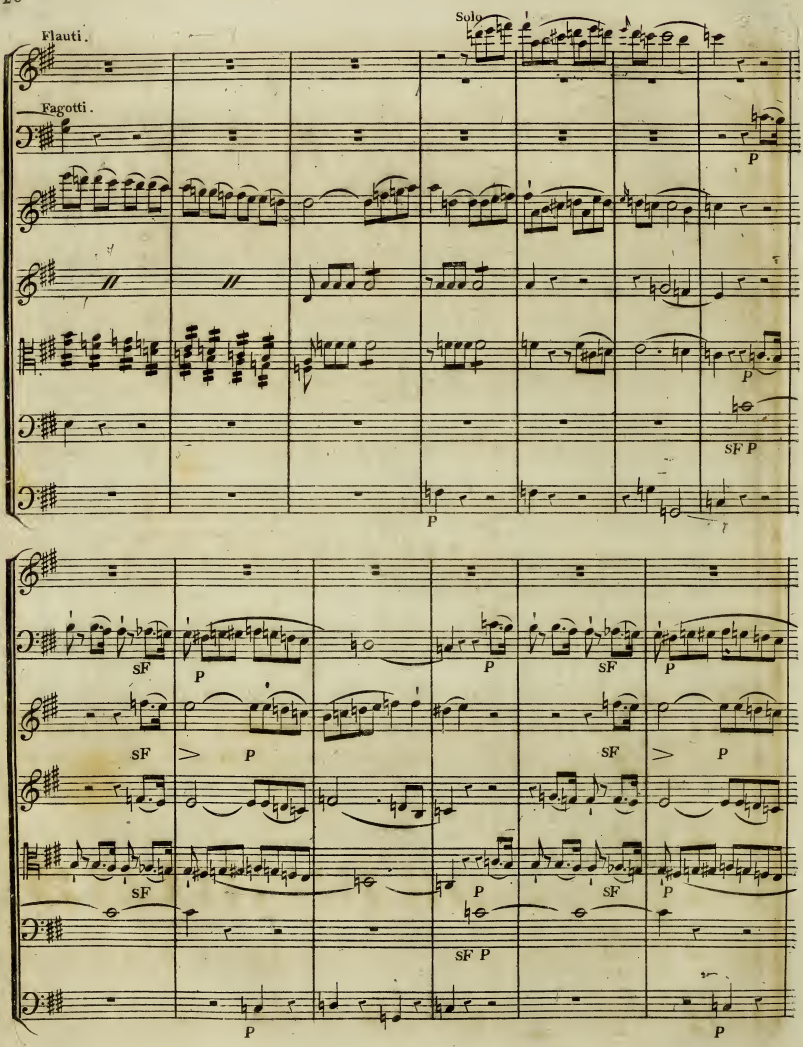

F
Unis.
F
Unis.
Col Oboi.
F
F
Col B.
F
Unis.
Col Violoncello.

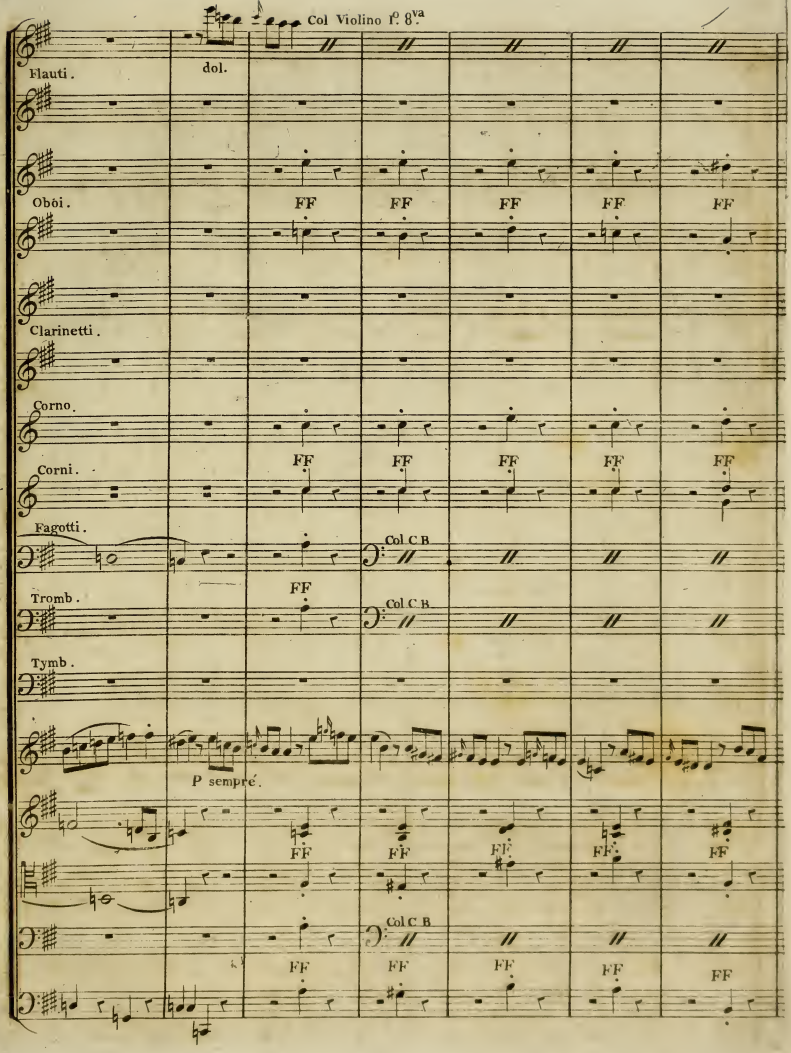

F
sF
F
sF
F
F
sF
F
sF
sF
sF
Col CB

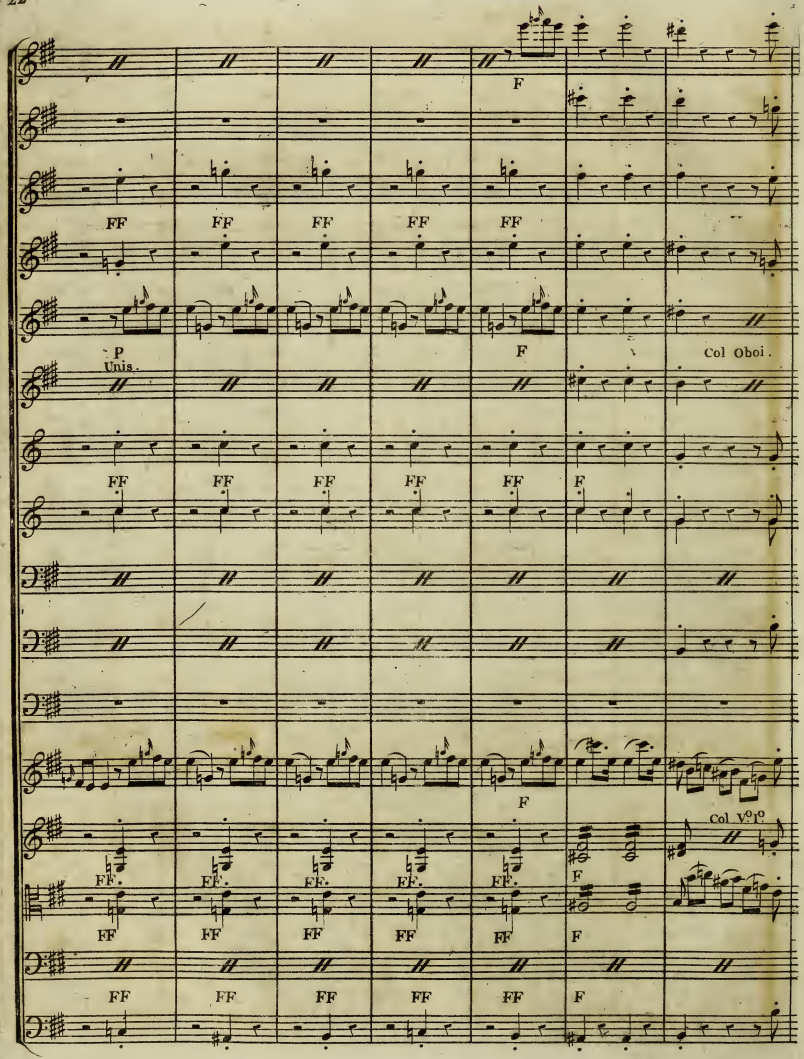

SF
SF
SF
SF
SF
SF
Unis
F
SF
SF
F
SF
SF
F
FF
SF
SF
F
SF
SF
F

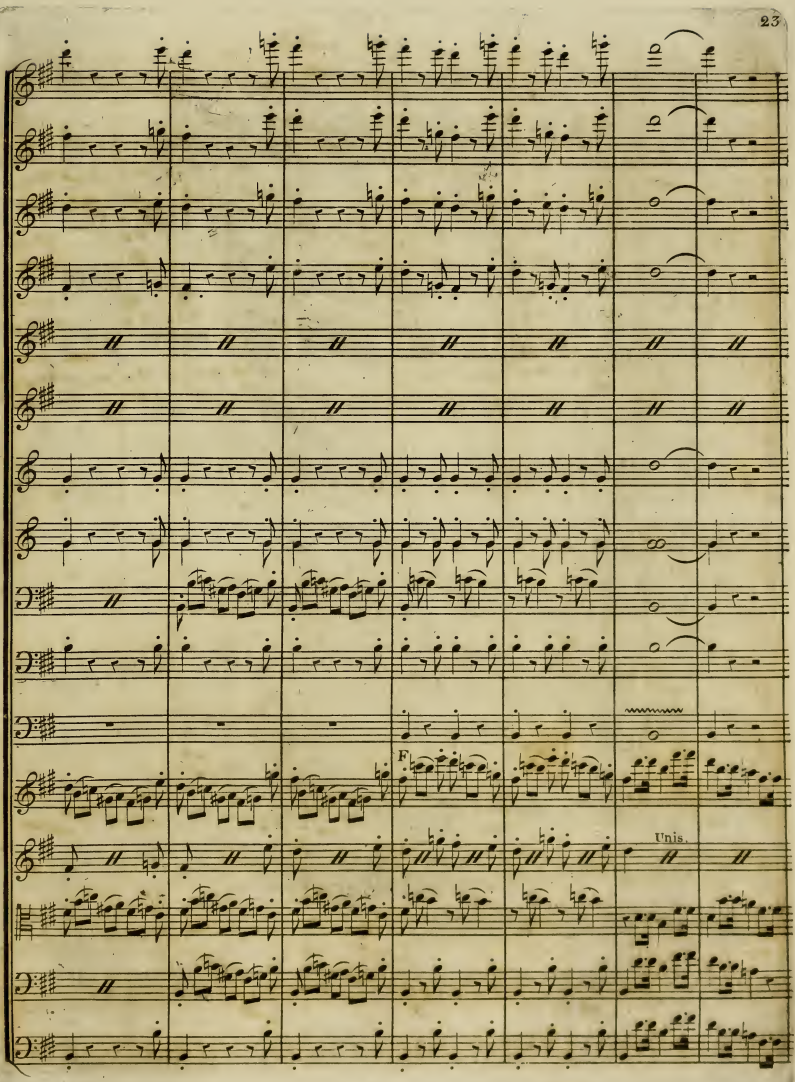

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
FF
FF
FF
FF

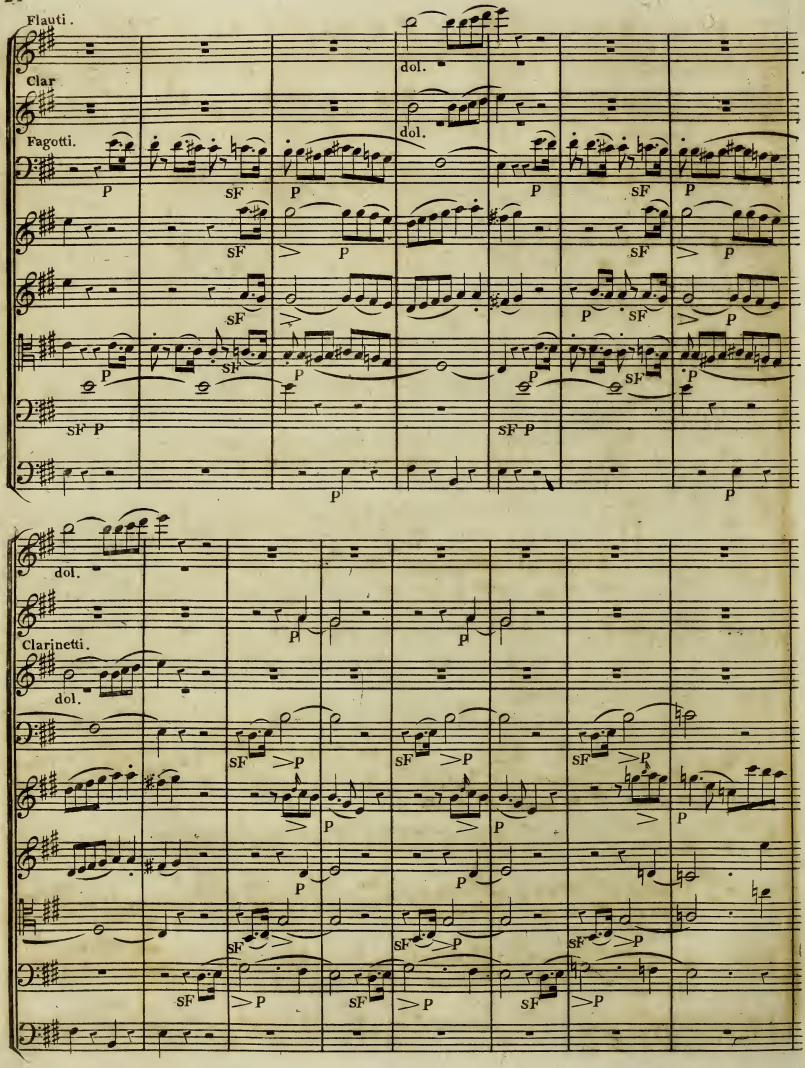

diminuendo.
diminuendo.
Unis.
8va
diminuendo.
diminuendo.

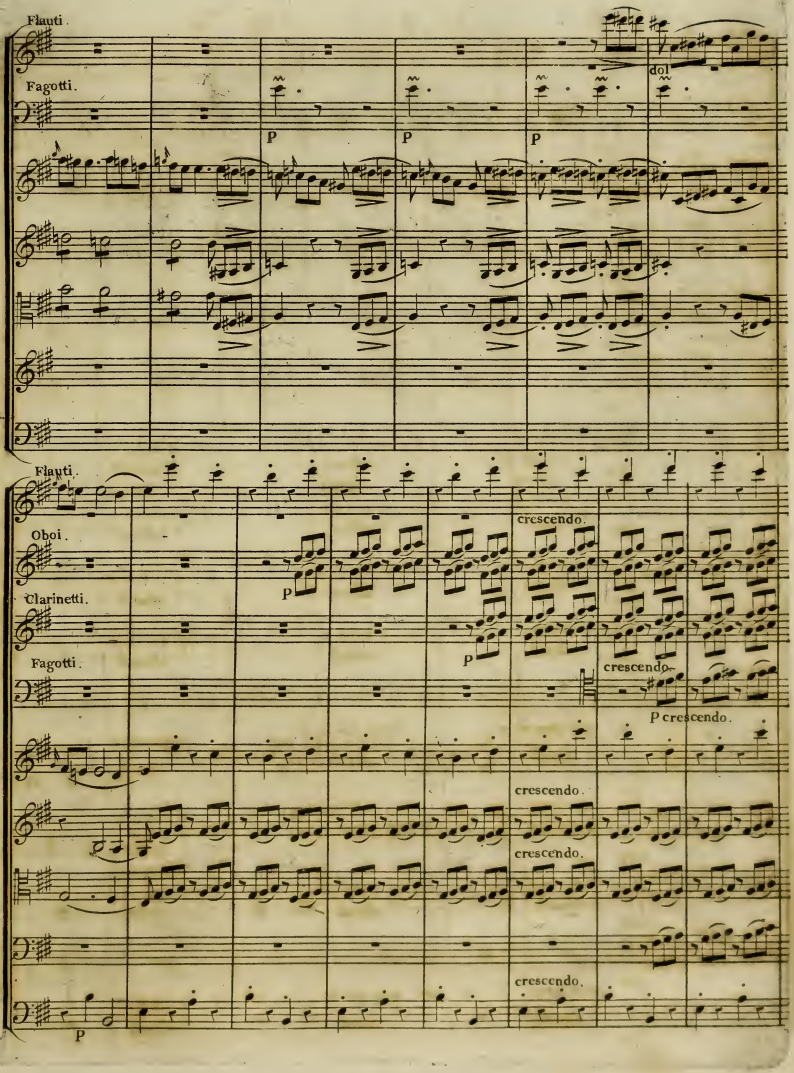

Flauti.
Solo
Fagotti.
P
SF P
SF
P
SF P

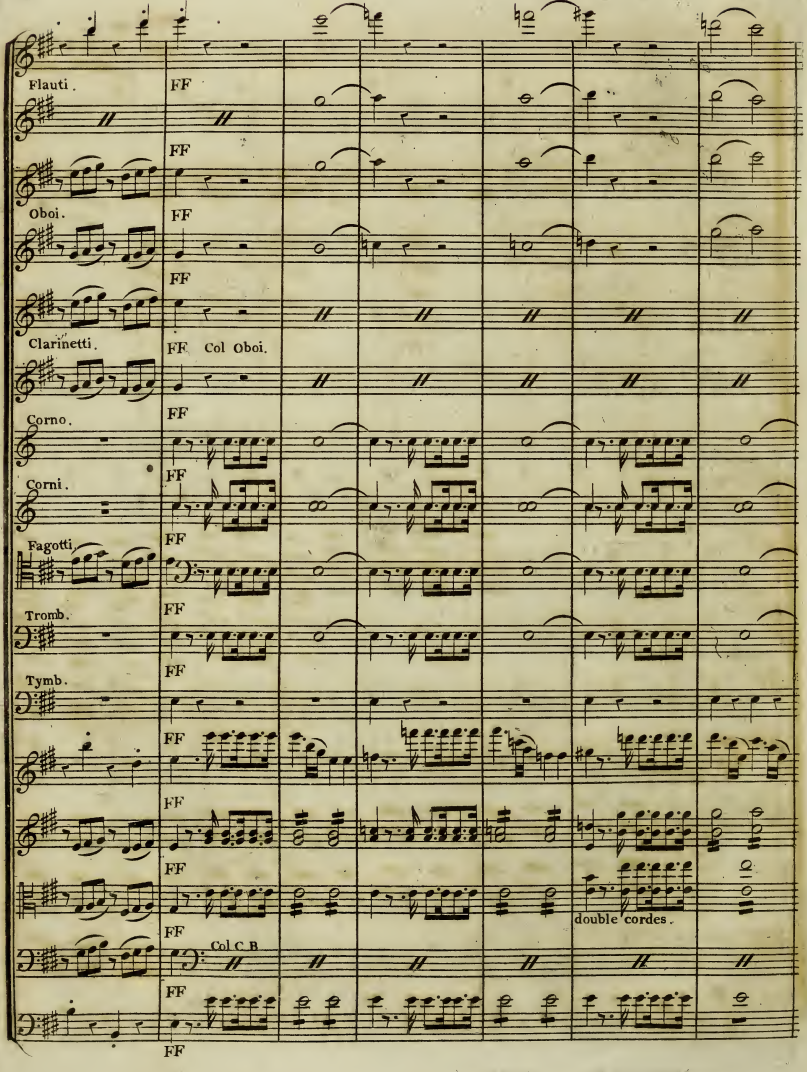

Col Violino 1.° 8.va
Flauti.
dol.
Oboi.
FF
Clarinetti.
Corno.
Corni.
Fagotti.
Col C B
Tromb.
Tymb.
P sempre.

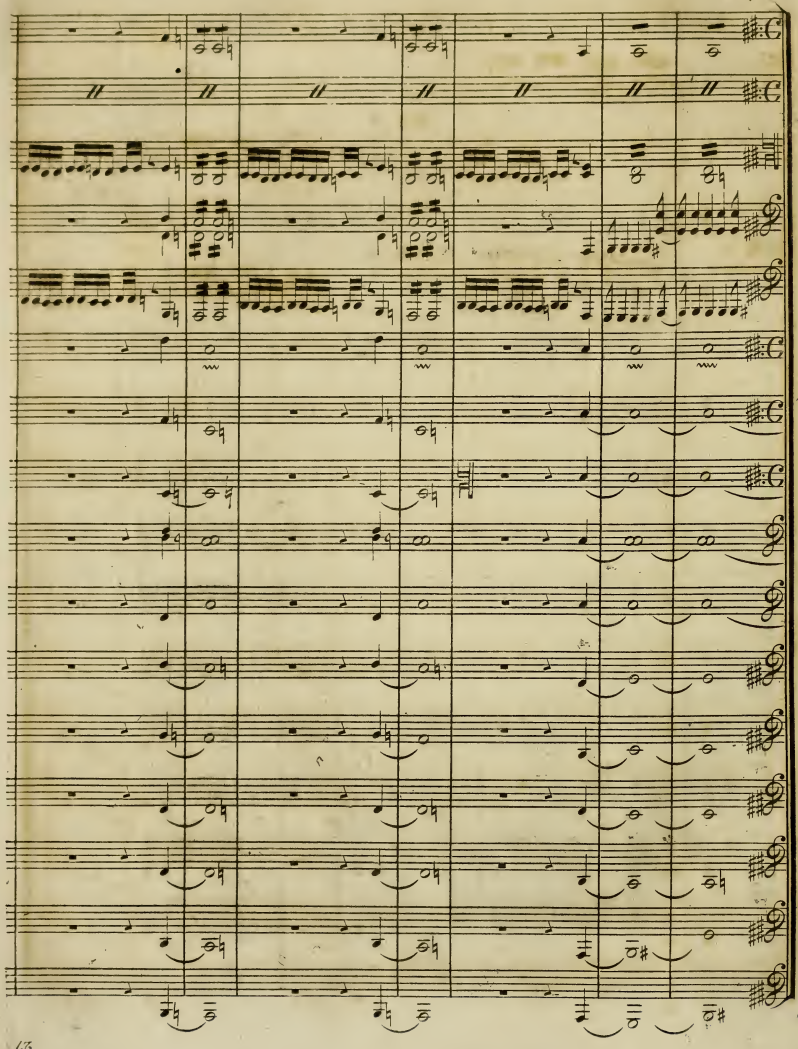

F
FF
P
Unis.
Col Oboi.
Col V.o I.o

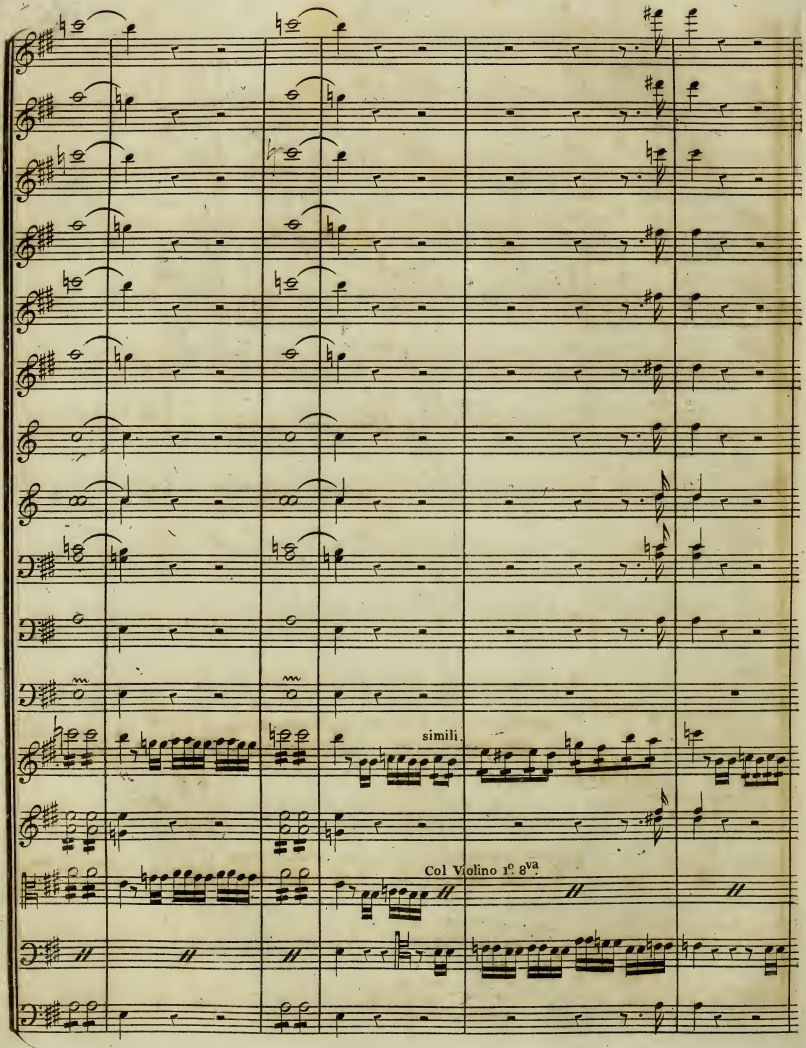

F
Unis.

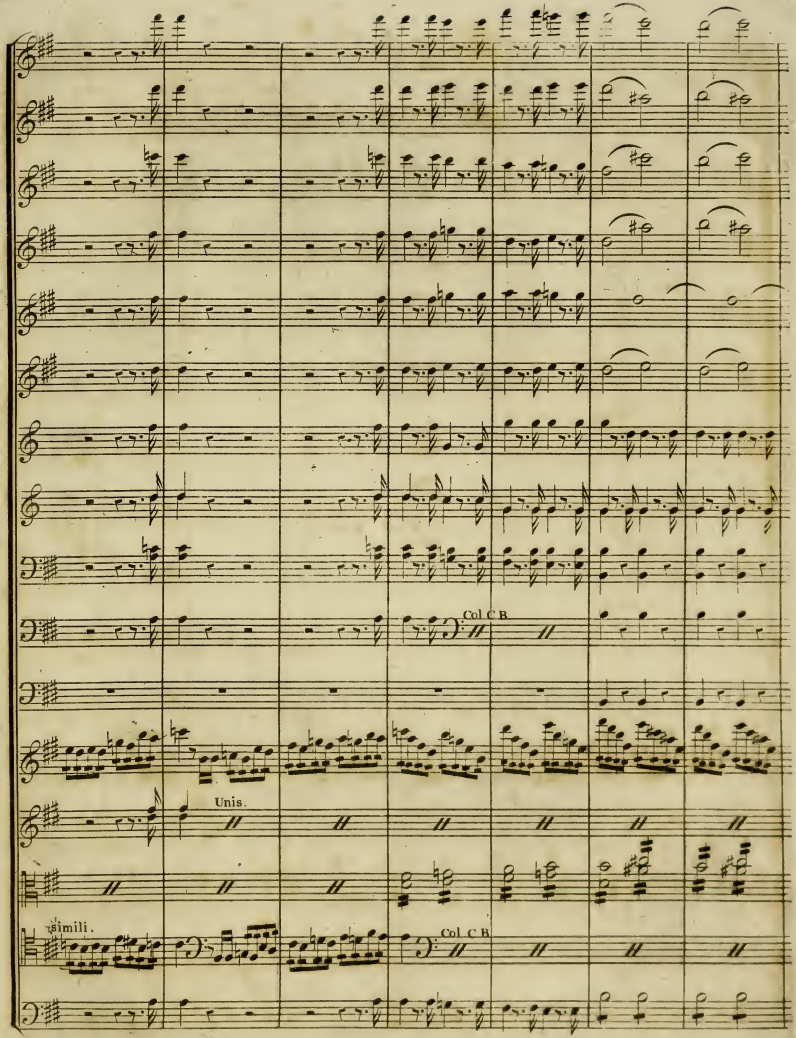

Flauti.
Clar
Fagotti.
dol.
dol.
dol.
Clarinetti.
dol.
P
SF

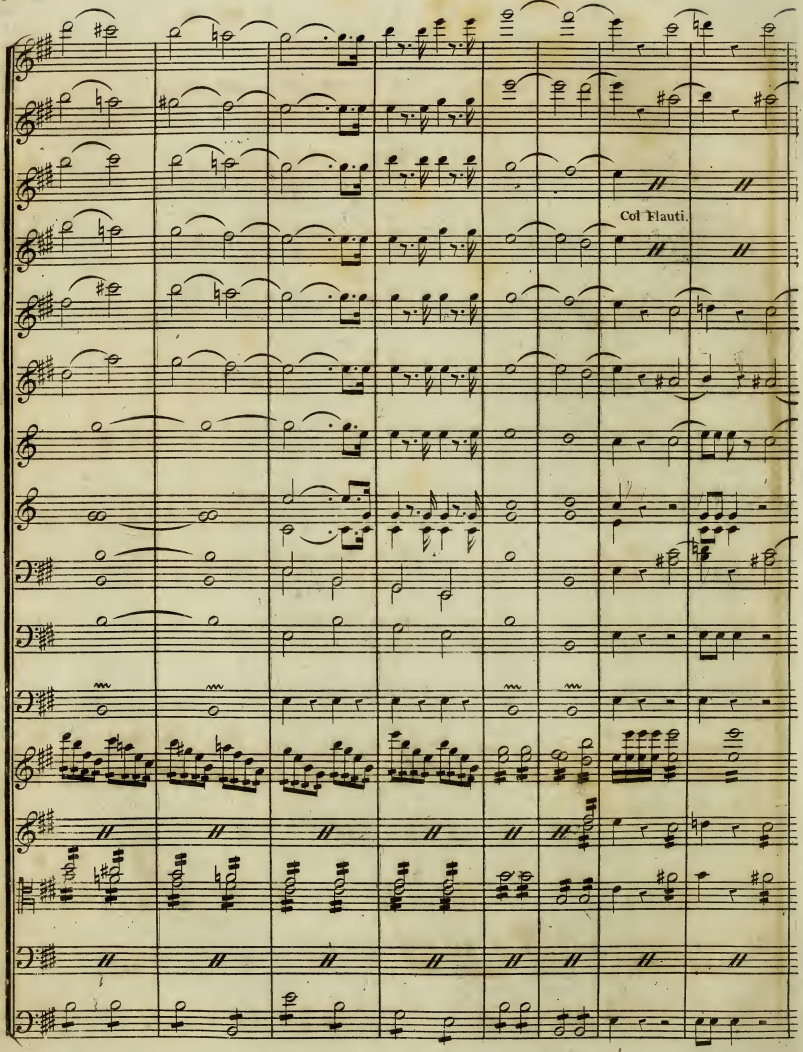

Flauti.
Fagotti.
dol.
P
P
P
Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Fagotti.
P
P
crescendo.
crescendo.
P crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
P

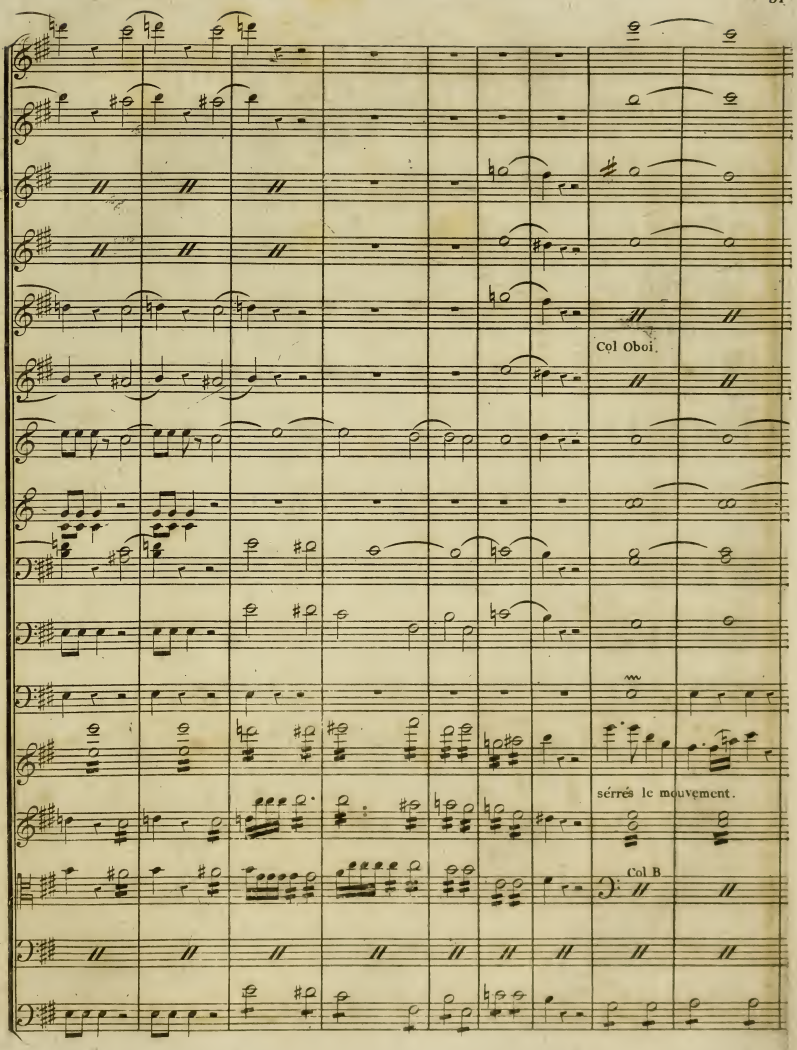

Flauti.
FF
FF
Oboi.
FF
FF
Clarinetti.
FF Col Oboi.
Corno.
FF
Corni.
FF
FF
Fagotti.
Tromb.
FF
FF
Tymb.
FF
FF
FF
FF
double cordes.
FF
Col C B
FF
FF

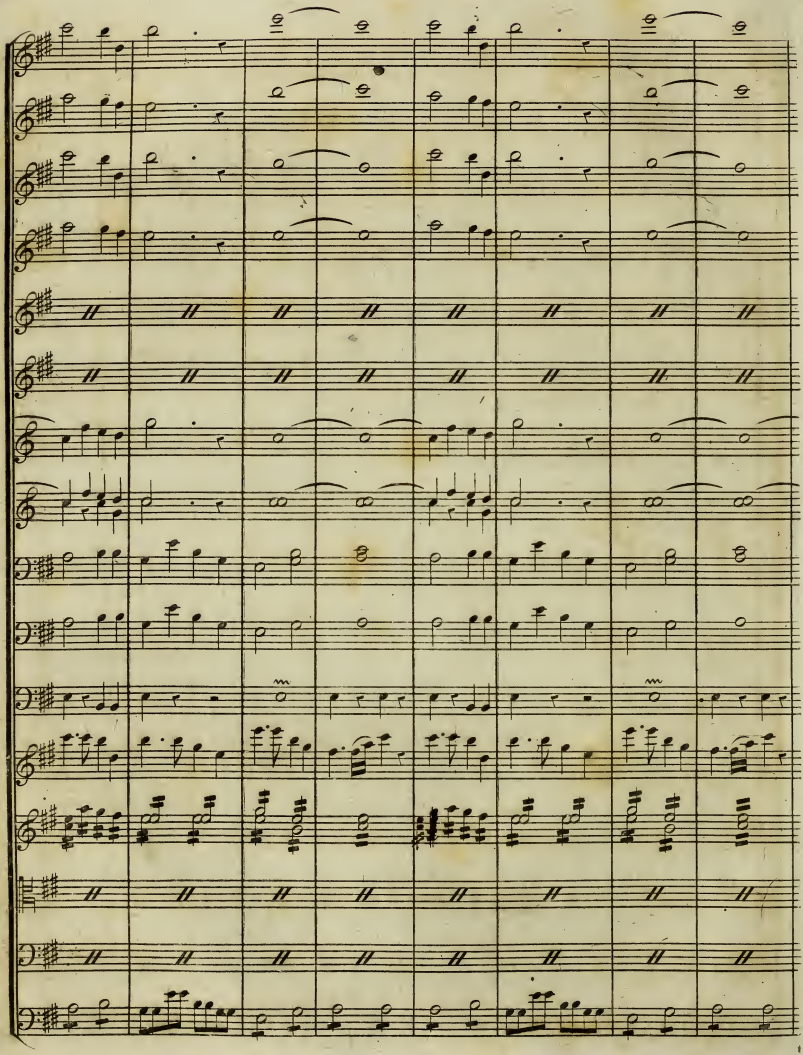


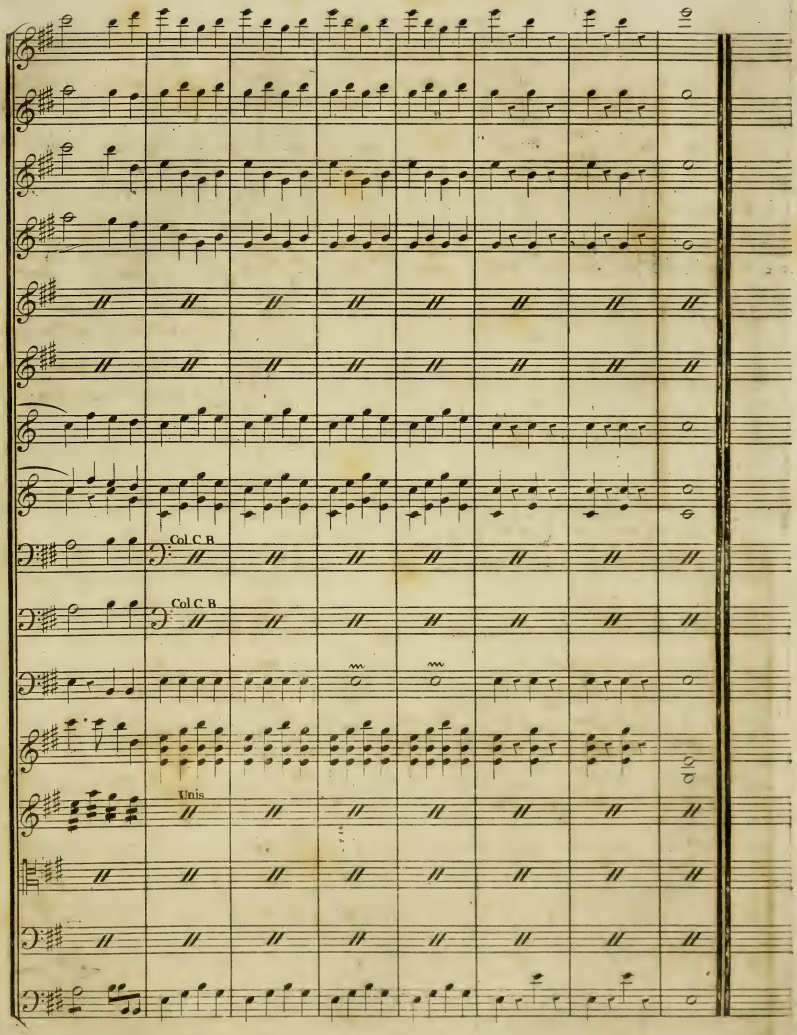

simili
Col Violino 1º 8va


Col C B
Unis.
simili.
Col C B


Col Flauti.

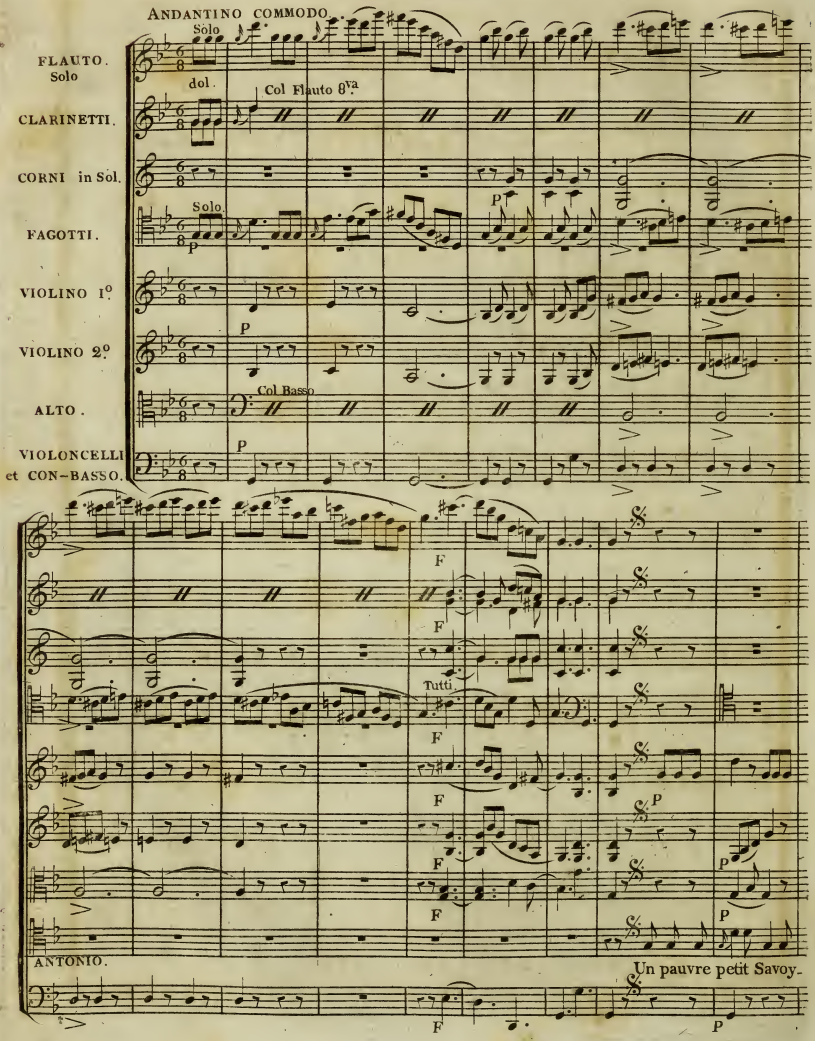

Col Oboi.
serrés le mouvement.
Col B

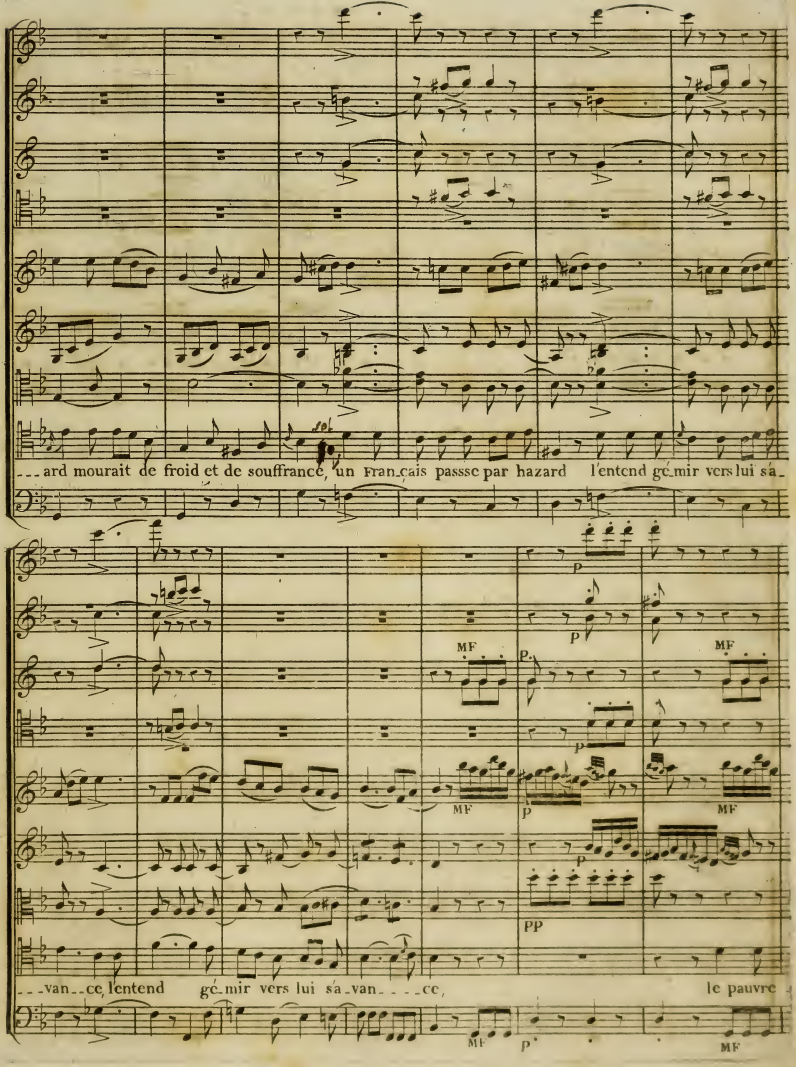


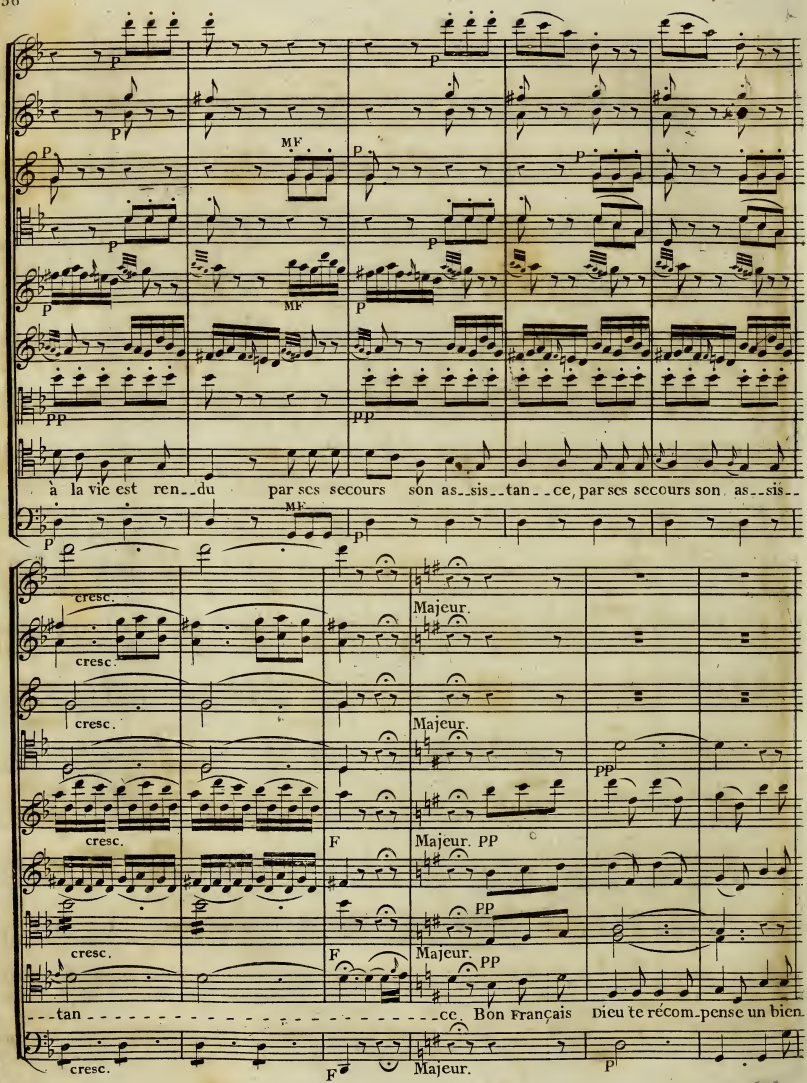

Col C. B.
Col C. B.
Unis.

Tu devrais ben nous la chantez encore; Volontiers....

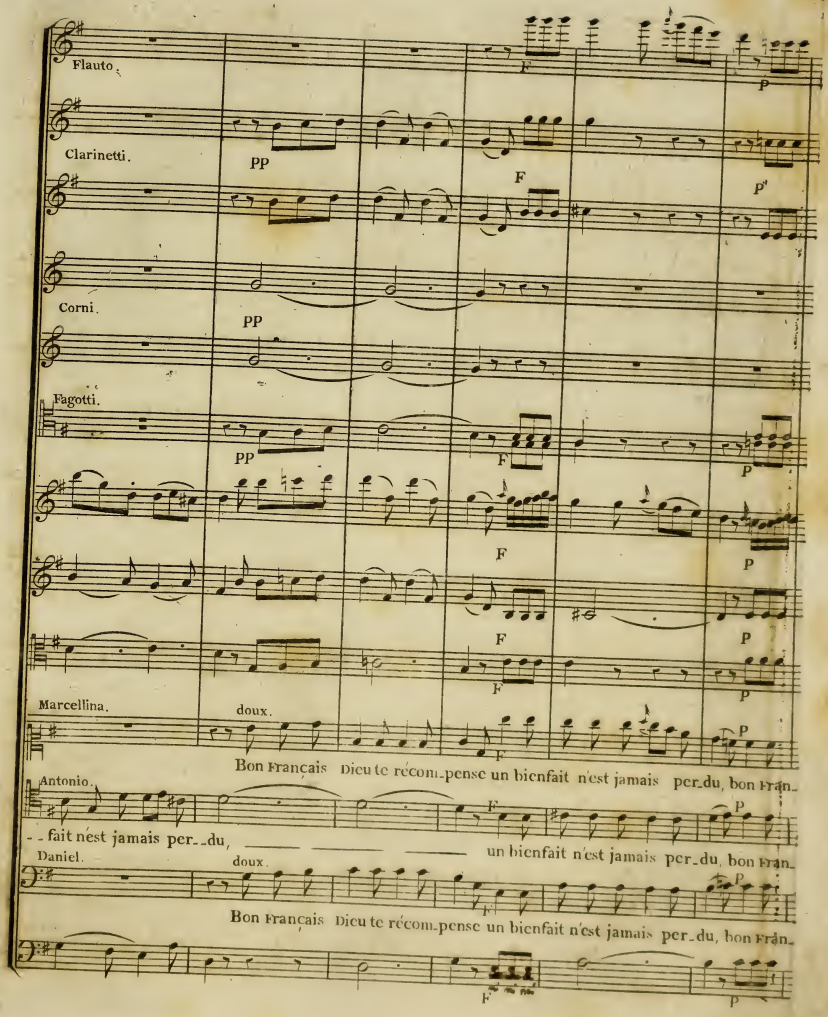
COUPLET N° I.

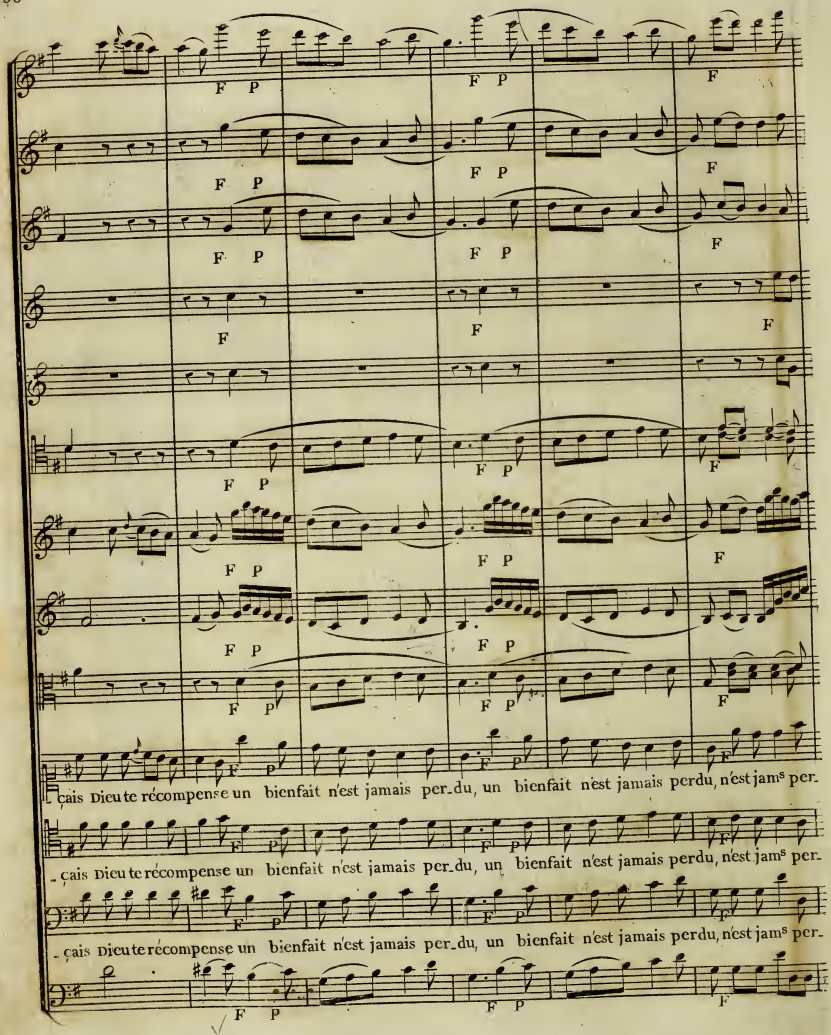


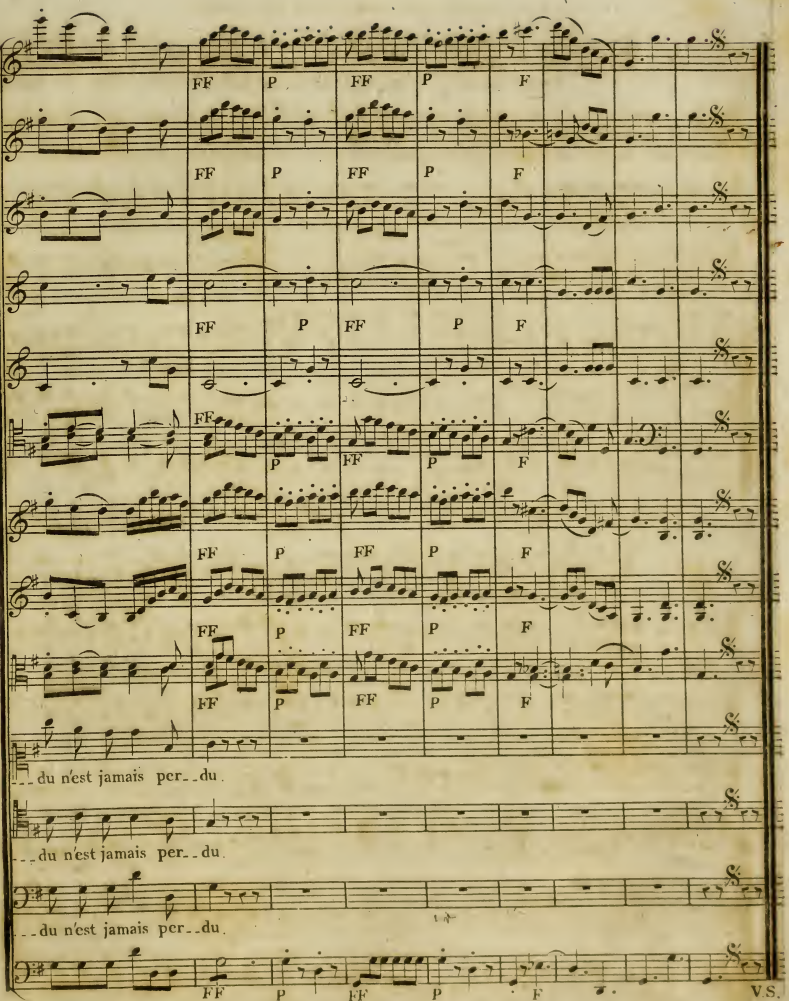

---ard mourait de froid et de souffrance, un Fran-çais passse par hazard l'entend gé-mir vers lui sa-
---van---ce l'entend gé-mir vers lui sa-van---ce, le pauvre
MF
P
PP


à la vie est ren_du par ses secours son as_sis_tan_ce, par ses secours son as_sis_

_tan_ce. Bon Français Dieu te récom_pense un bien_


Flauto.
Clarinetti.
Corni.
Fagotti.
Marcellina.
doux.
Bon Français Dieu te récom_pense un bienfait n'est jamais per_du, bon Fran_
Antonio.
_ _ fait n'est jamais per_ _du, un bienfait n'est jamais per_du, bon Fran_
Daniel.
doux.
Bon Français Dieu te récom_pense un bienfait n'est jamais per_du, bon Fran_


F P
F
-çais Dieu te récompense un bienfait n'est jamais perdu, un bienfait n'est jamais perdu, n'est jams per-
-çais Dieu te récompense un bienfait n'est jamais perdu, un bienfait n'est jamais perdu, n'est jams per-
-çais Dieu te récompense un bienfait n'est jamais perdu, un bienfait n'est jamais perdu, n'est jams per-


FF P FF P F
du n'est jamais per--du.
du n'est jamais per--du.
du n'est jamais per--du.
V.S.

Les mêmes accompagnements pour les deux autres couplets.

2e COUPLET.

Bientôt sur notre conti_nent la guer_re partout se dé_clare, le bon Fran_

_çais tombe vi_vant au pouvoir d'un vainqueur bar_ba_re, au pouvoir d'un vainqueur bar_ba_re,

un arrêt cruel est ren_du qui l'condame à perdre la vie, qui l'con_damne à perdre la

vi_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _e, rassurez vous parens, pa_trie, un bien_fait n'est jamais per_

Marcellina.

Rassurez vous parents, pa_trie, un bienfait n'est jamais per_du, rassurez vous parents, pa_trie, &c.

Antonio.

_ _ _du, _ _ _ _ _ _ _ _ un bienfait n'est jamais per_du, rassurez vous parents, pa_trie, &c.

Daniel.

Rassurez vous parents, pa_trie, un bienfait n'est jamais per_du, rassurez vous parents, pa_trie, &c.

Le reste comme au 1r Couplet

3e COUPLET.

Le Savoyard s'fait prisonnier à tous les dangers il s'é_lan_ce, trompe gar_ _

_ _diens, séduit geolier, que ne peut la reconnaissan_ce, que ne peut la reconnais_san_ _ _ _ce,

par ses soins l'Français éper_du s'échappe de sa tour obscure, s'échappe de sa tour obs_

_ _ _cu_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _re, voilà com_me dans la na_ture un bien_fait n'est jamais per_ _

Marcellina doux

Voilà comme dans la na_ture un bienfait n'est jamais per_du, voilà comme dans la na_ture, &c.

Antonio.

_ _ _du _ _ _ _ _ _ _ _ un bienfait n'est jamais per_du, voilà comme dans la na_ture, &c.

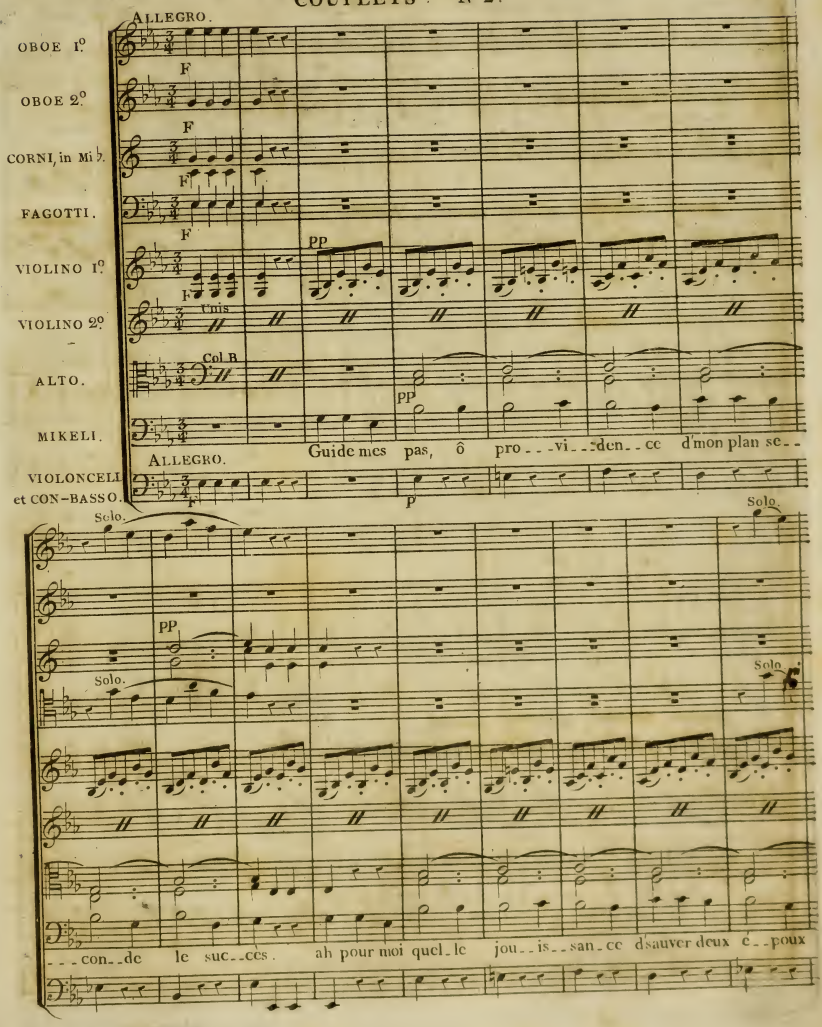
Daniel. doux

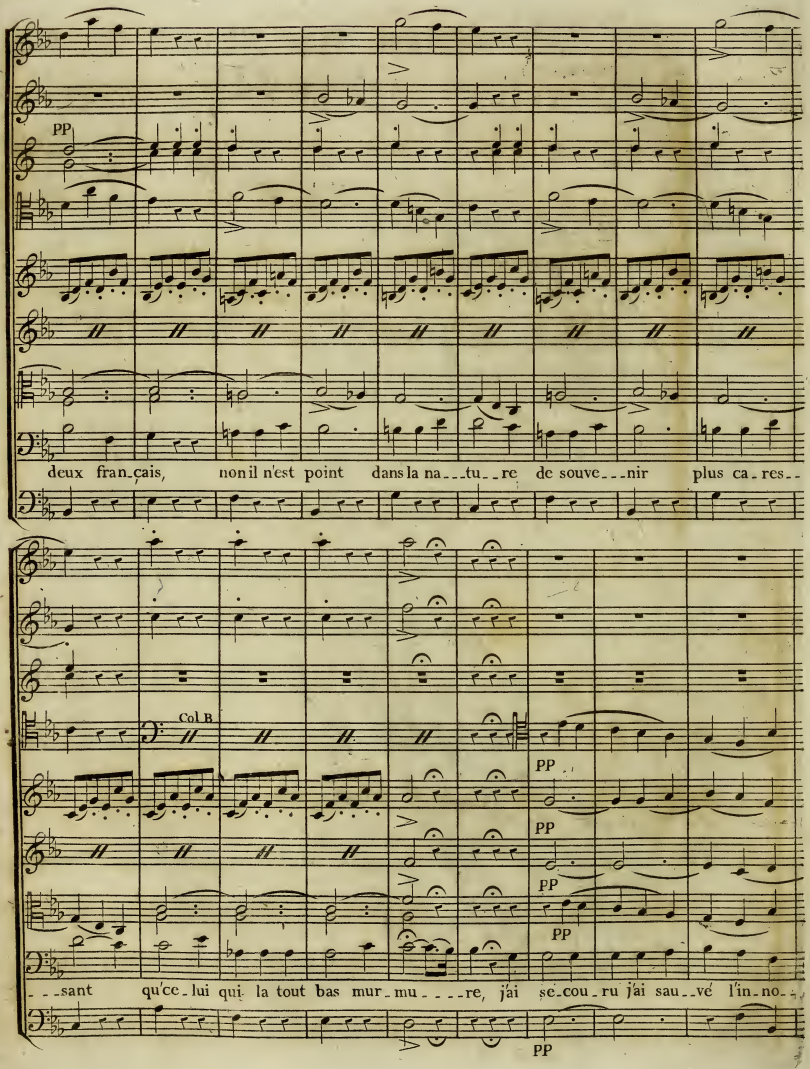
Voilà comme dans la na_ture un bienfait n'est jamais per_du, voilà comme dans la na_ture, &c.

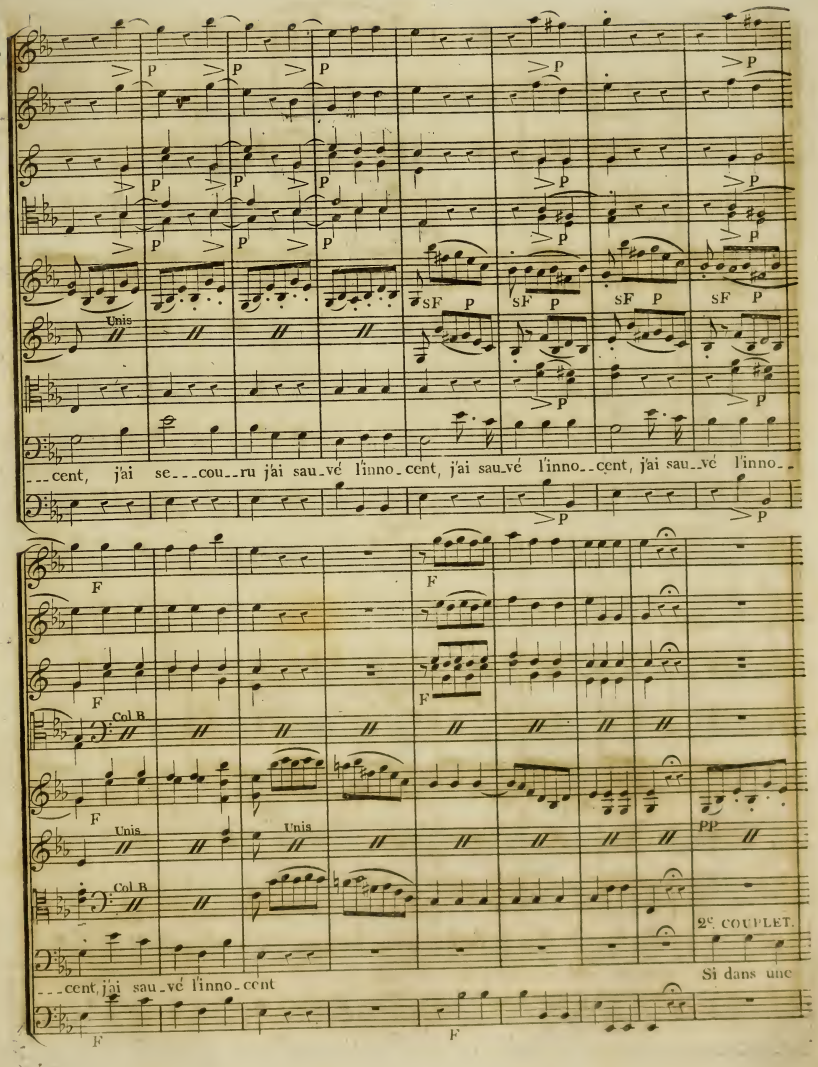
Le reste comme au 1r Couplet

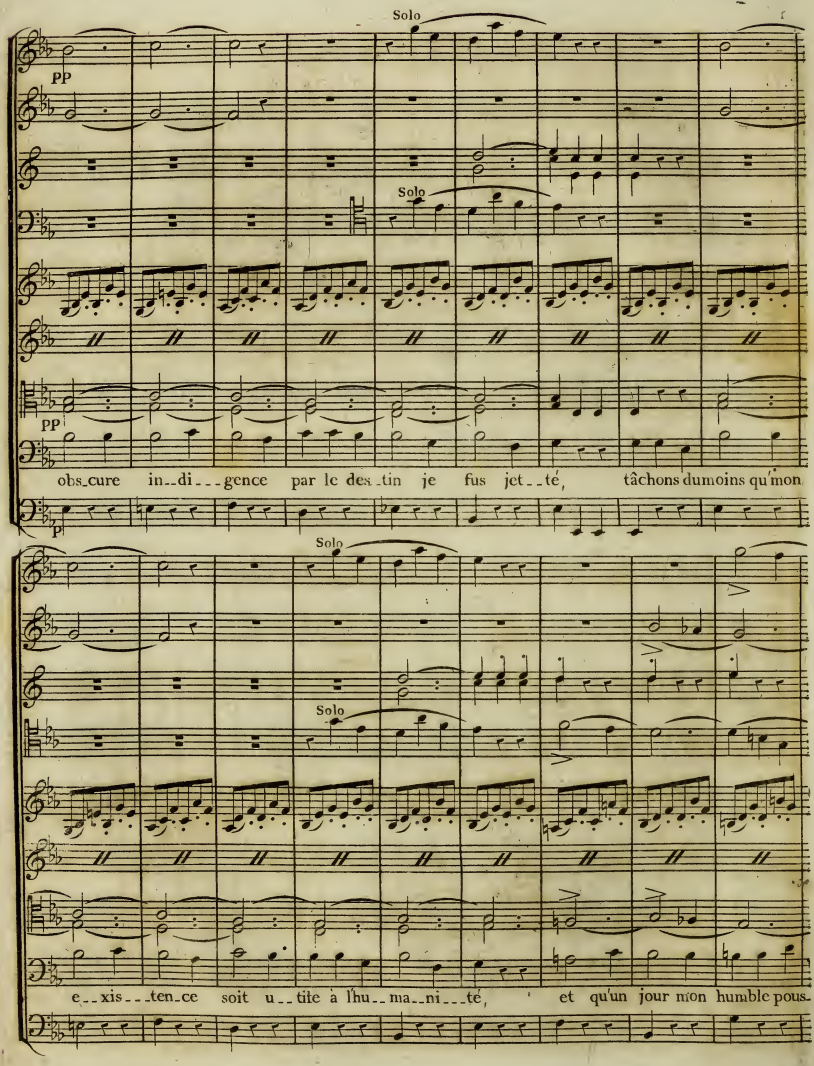
Eh ben c'est à cause d'ça qui faut en essayer.

COUPLETS N° 2.




PP
deux fran_çais, non il n'est point dans la na__tu__re de souve__nir plus ca_res__
Col B
PP
PP
PP
PP
__sant qu'ce_lui qui la tout bas mur_mu____re, j'ai se_cou_ru j'ai sau__vé l'in_no__
PP


Unis
sF P
---cent, j'ai se---cou--ru j'ai sau-vé l'inno-cent, j'ai sau-vé l'inno--cent, j'ai sau-vé l'inno--
F
Col B
Unis
PP
2e COUPLET.
Si dans une
---cent, j'ai sau-vé l'inno-cent


Solo
PP
Solo
PP
obs_cure in_di_gence par le des_tin je fus jet_té, tâchons dumoins qu'mon
Solo
Solo
e_xis_ten_ce soit u_tile à l'hu_ma_ni_té, et qu'un jour mon humble pous_

Col B

---siè--re fas--se dire à queuque pas-sant, c'brave hom̃e employa sa car--riè-----

P P P

P P P

PP P P P

PP

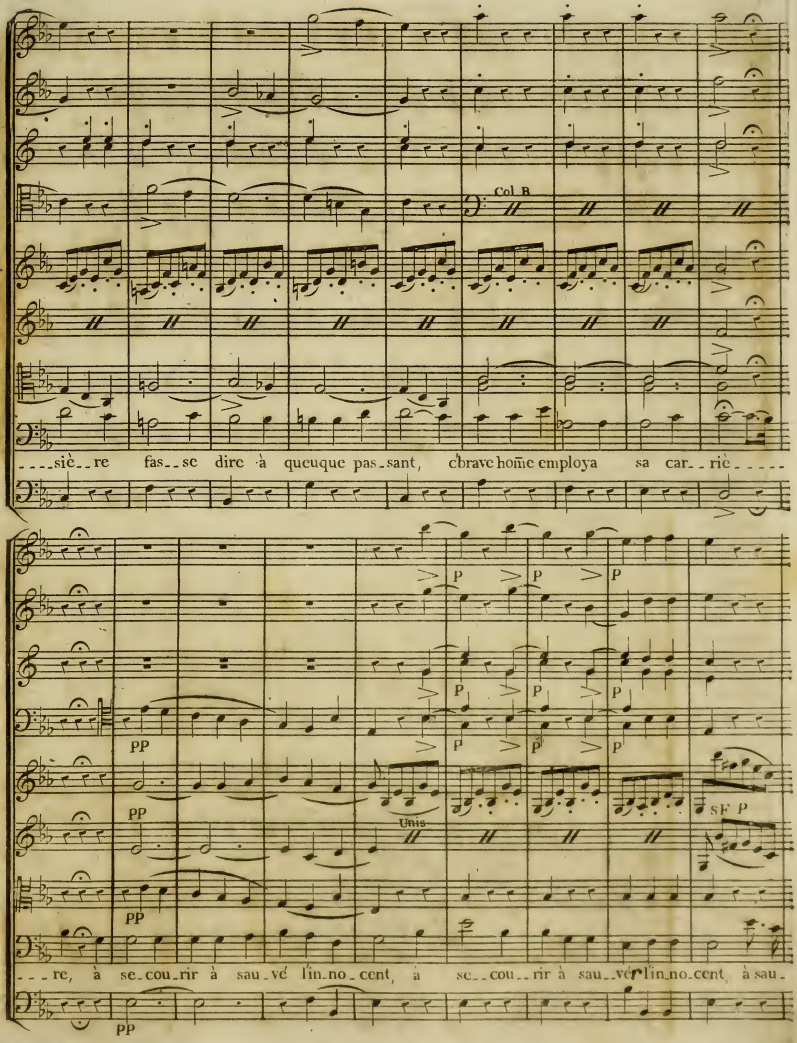
Unis

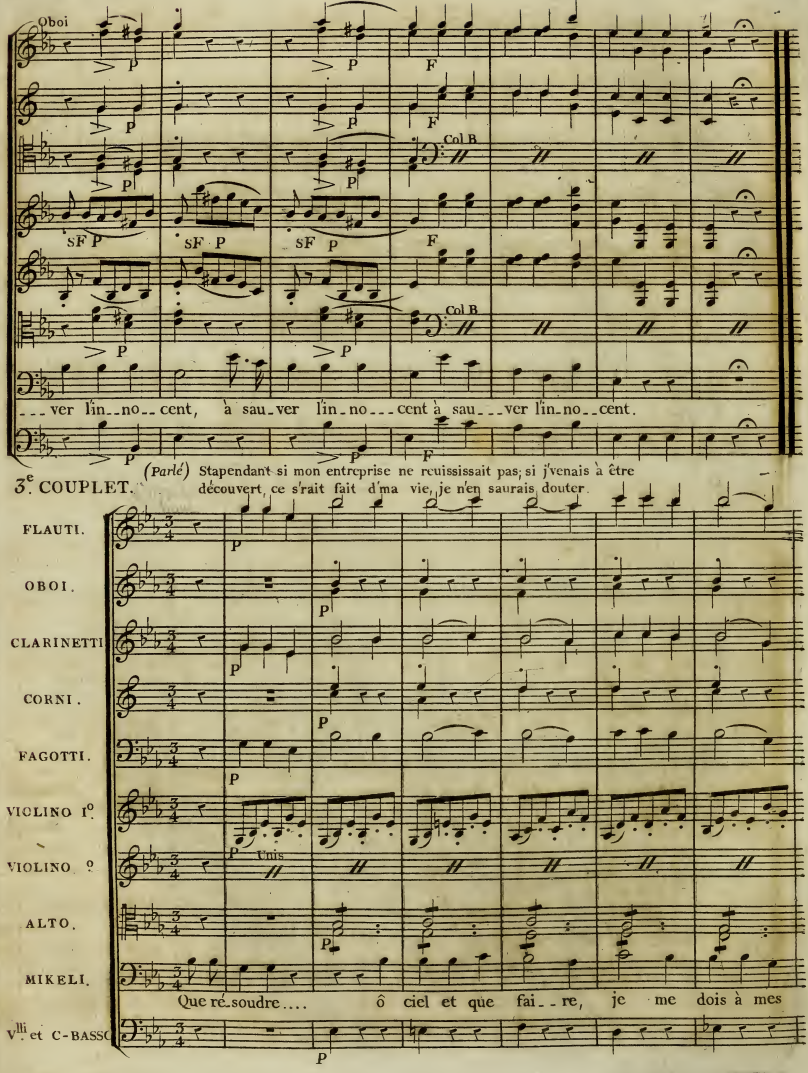
SF P

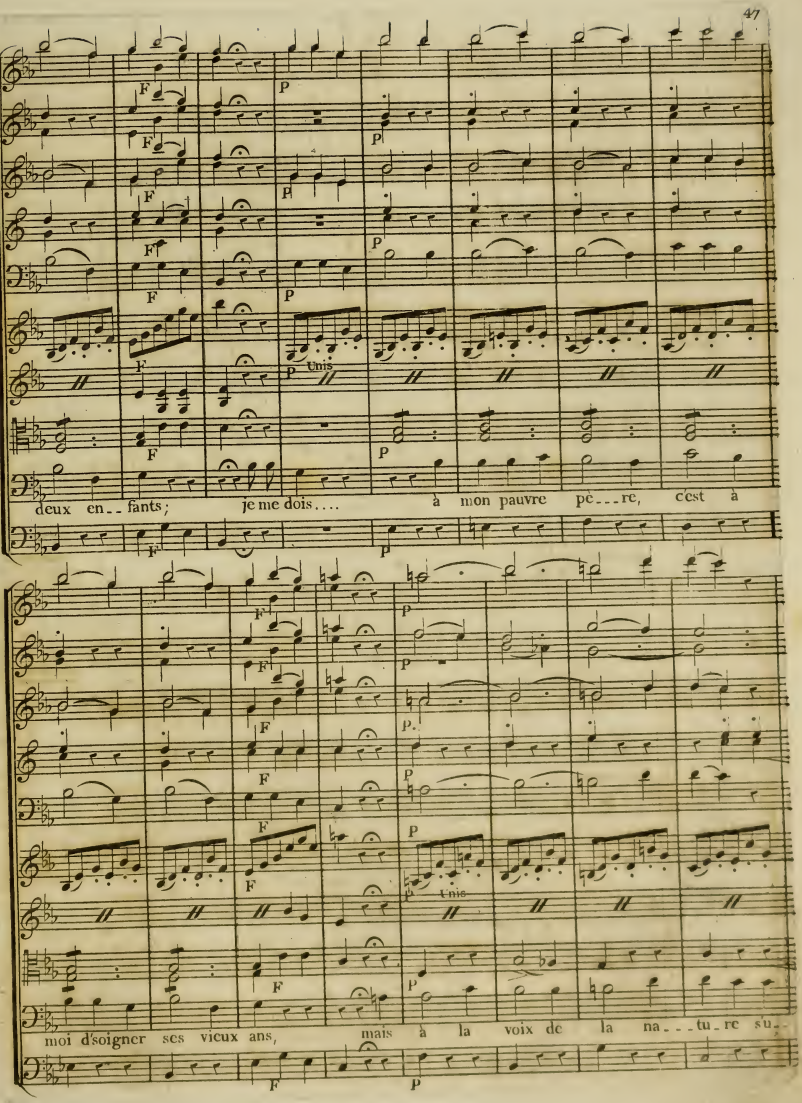
PP

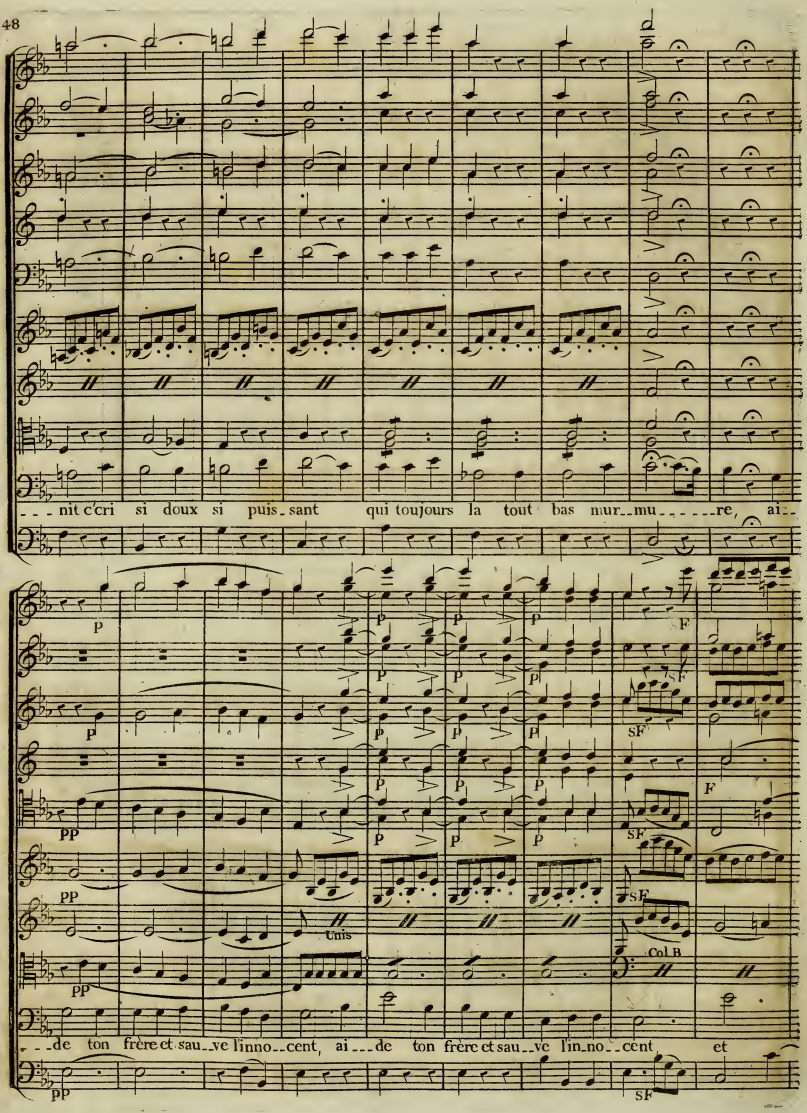
---re, à se-cou-rir à sau-vé l'in-no-cent, à se--cou--rir à sau--vér l'in-no-cent, à sau-

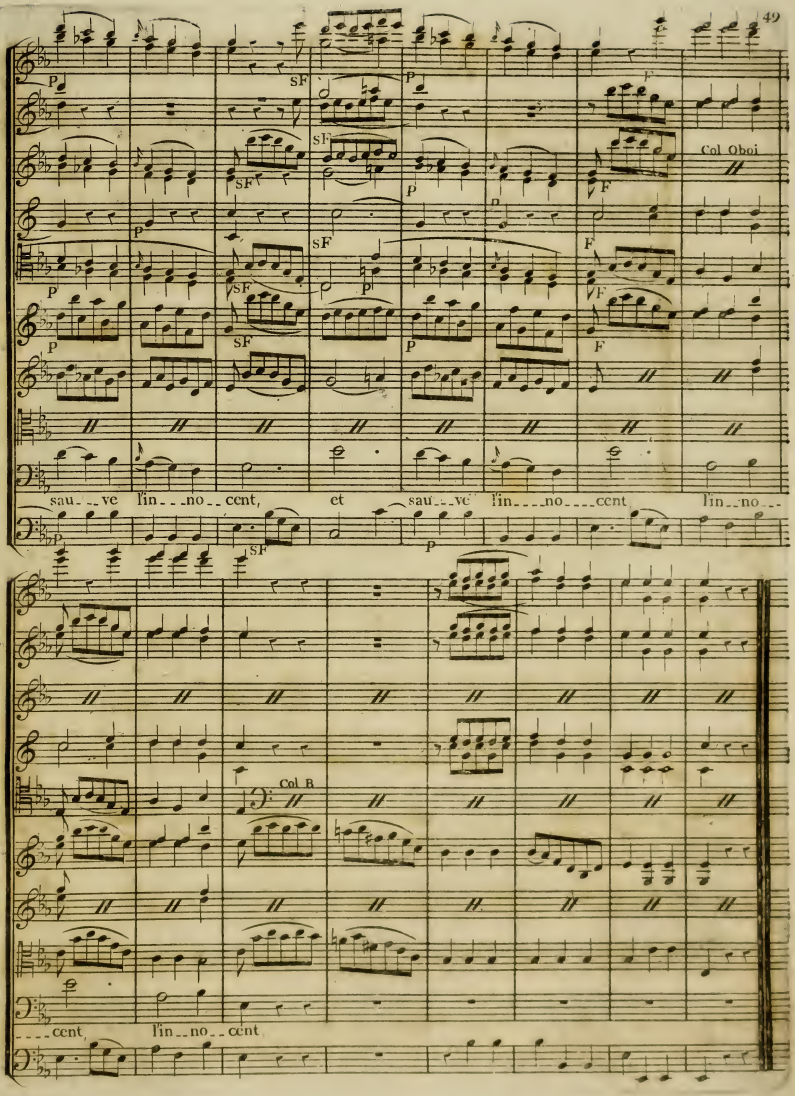
PP




Oboi
Col B
Col B
ver l'in-no-cent, à sau-ver l'in-no-cent à sau-ver l'in-no-cent.
3e COUPLET.
(Parlé) Stapendant si mon entreprise ne reuississait pas, si j'venais à être découvert, ce s'rait fait d'ma vie, je n'en saurais douter
FLAUTI.
OBOI.
CLARINETTI
CORNI.
FAGOTTI.
VIOLINO Iº
VIOLINO 2º
Unis
ALTO.
MIKELI.
Que ré-soudre.... ô ciel et que fai-re, je me dois à mes
Vlli et C-BASSO

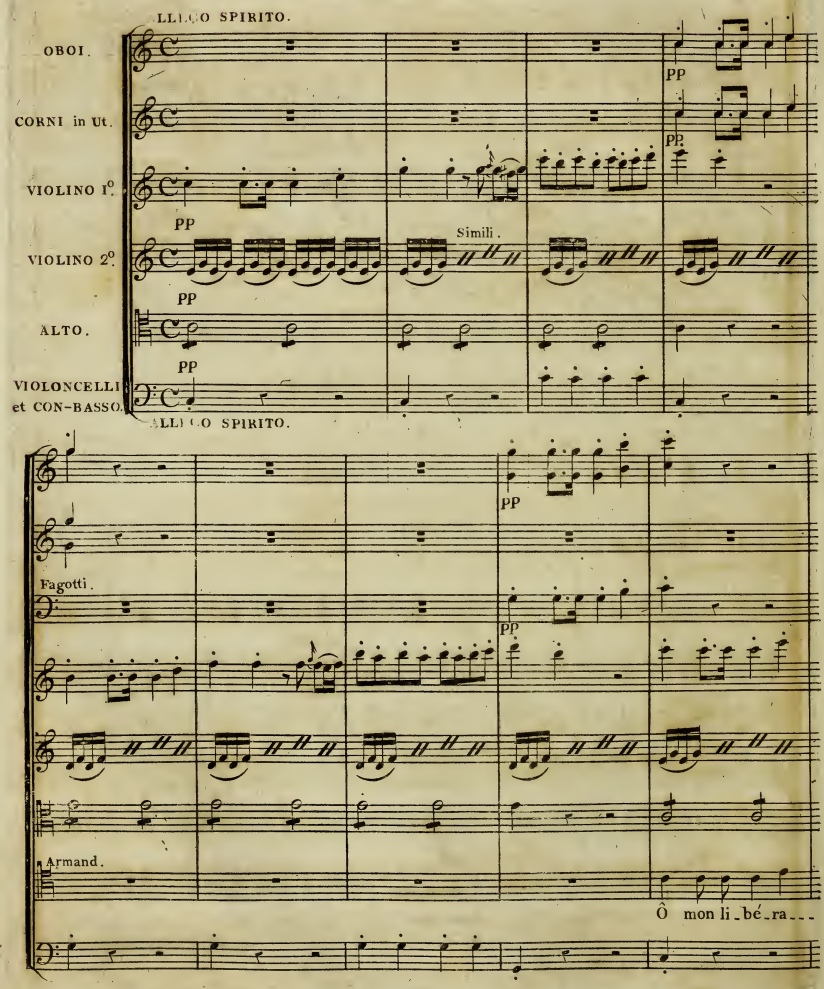

F
P
Unis
deux en--fants; je me dois.... à mon pauvre pe---re, c'est à
Unie
moi d'soigner ses vieux ans, mais à la voix de la na---tu-re su-

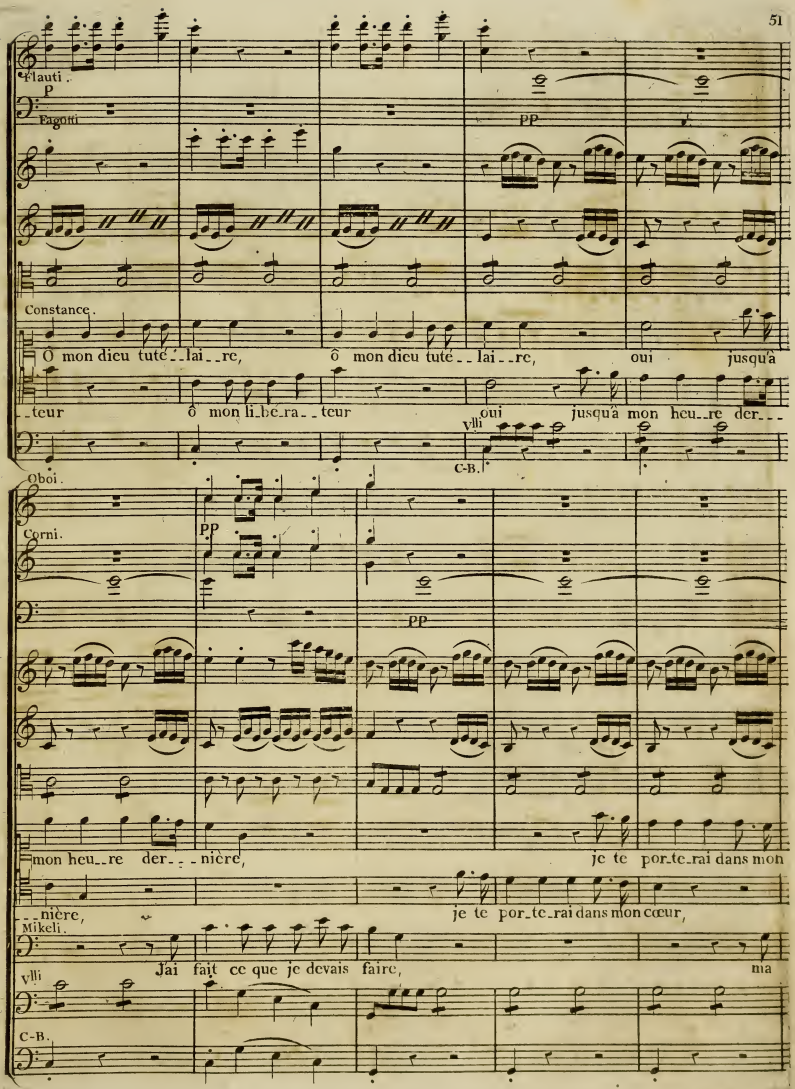

nit c'cri si doux si puis_sant qui toujours la tout bas mur_mu_re, ai_
de ton frère et sau_ve l'inno_cent, ai_de ton frère et sau_ve l'in_no_cent et
Unis
Col B

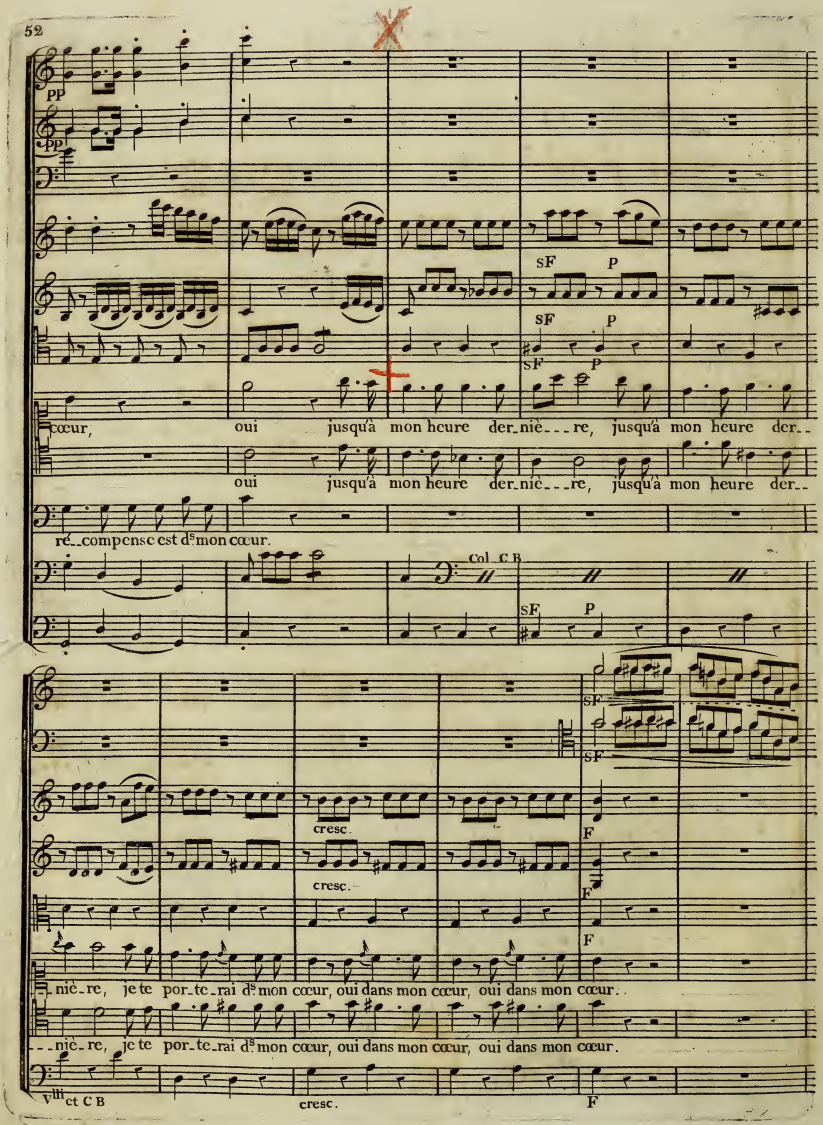

Col Oboi
sau--ve lin--no--cent, et sau--ve lin----no----cent lin--no--
Col B
----cent lin--no--cent

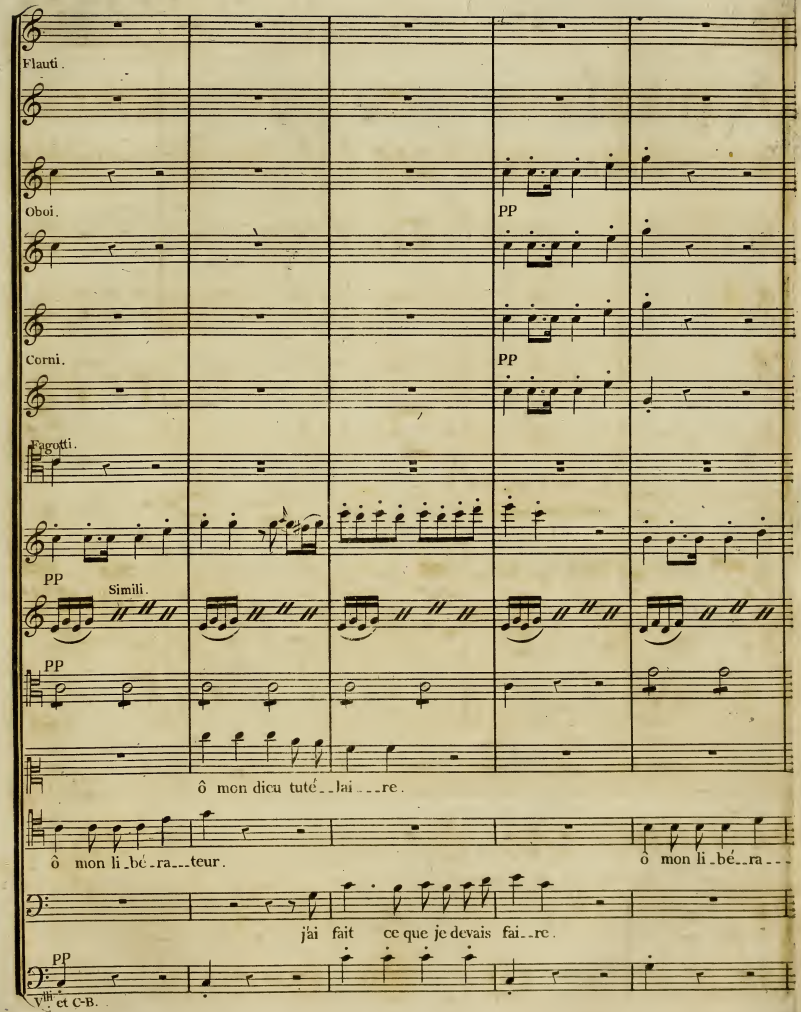
Mais je l'veux moi, et ça s'ra sarpejeu, oui, ça s'ra.

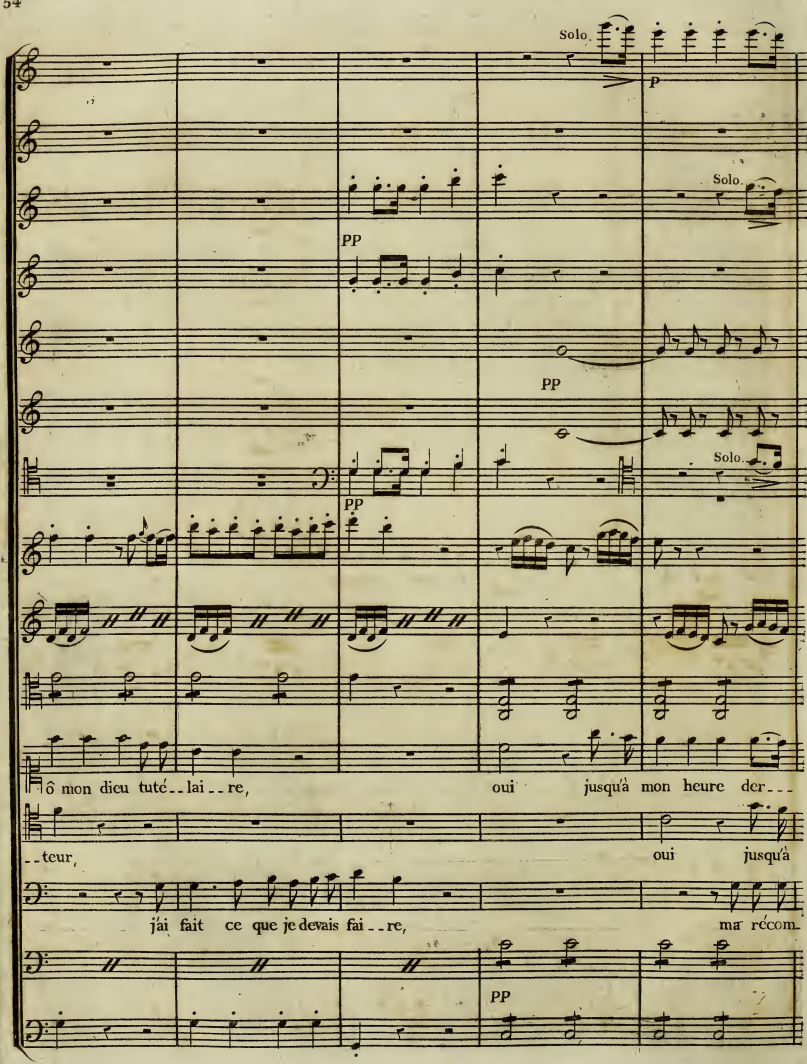
TRIO. N°3.

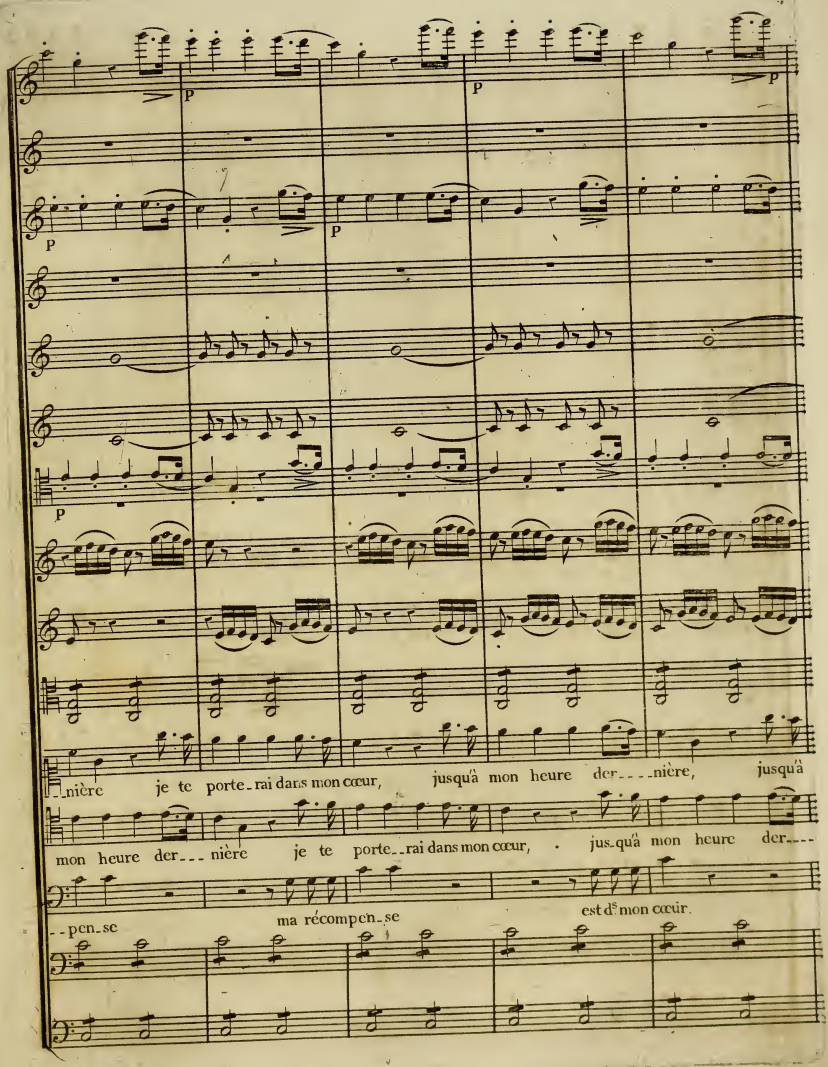


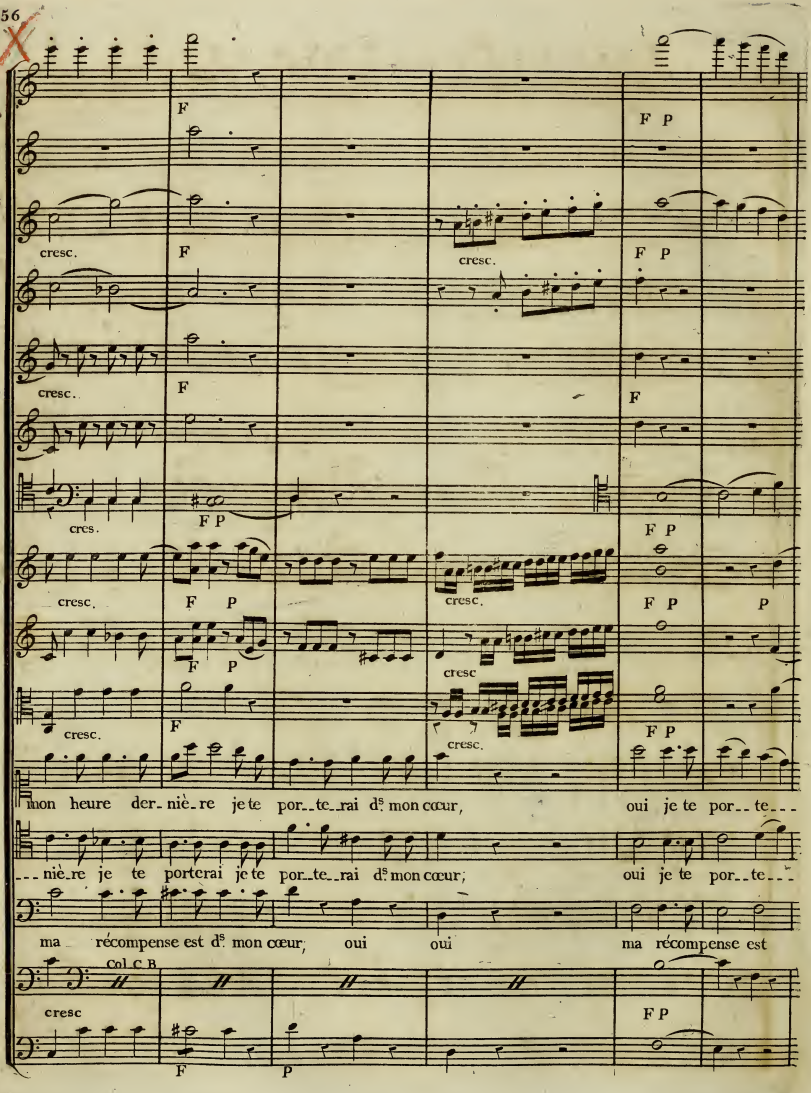

Flauti.
P
Fagotti
PP
Constance.
Ô mon dieu tuté - lai - re, ô mon dieu tuté - lai - re, oui jusqu'à
- teur ô mon li_be_ra - teur oui jusqu'à mon heu - re der - -
Vlli
C-B.
Oboi.
Corni.
PP
PP
- mon heu - re der - - nière, je te por_te_rai dans mon
- nière, je te por_te_rai dans mon cœur,
Mikeli.
Vlli
J'ai fait ce que je devais faire, ma
C-B.

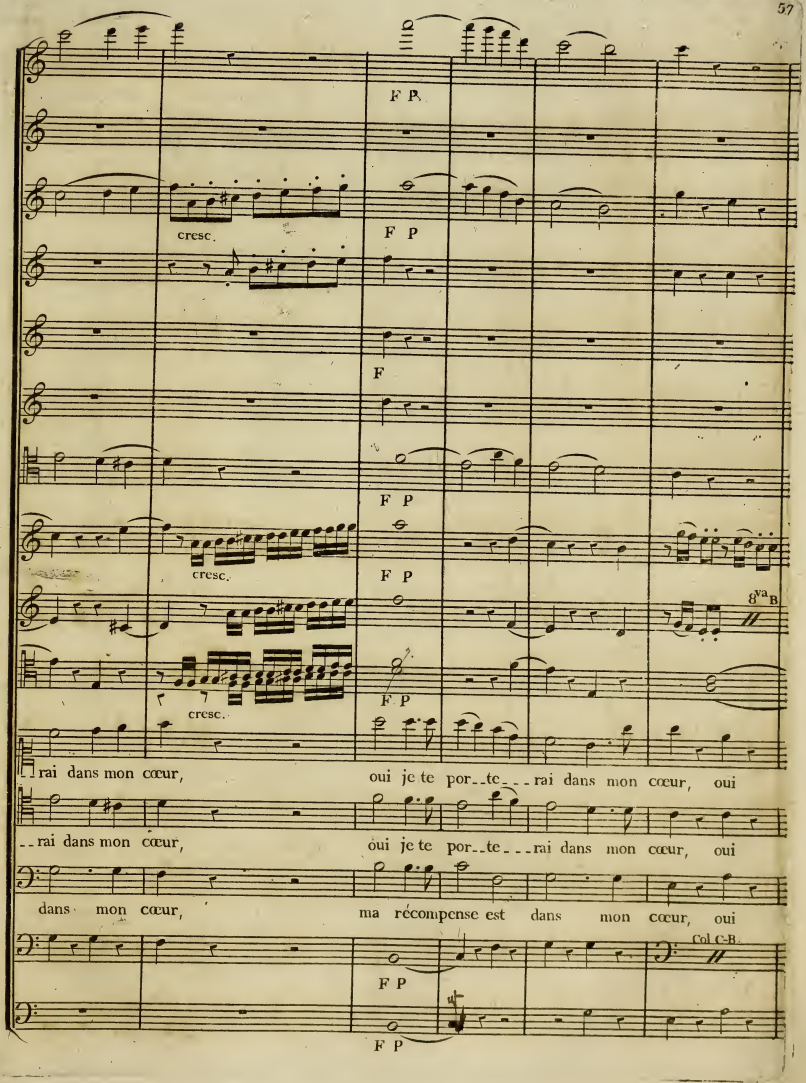

pp
pp
sF
P
sF
P
sF
P
cœur, oui jusqu'à mon heure der_nière, jusqu'à mon heure der_
oui jusqu'à mon heure der_nière, jusqu'à mon heure der_
ré_compense c'est d^s mon cœur.
Col C B
sF
P
sF
sF
cresc.
F
cresc.
F
F
_nière, je te por_te_rai d^s mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur.
_nière, je te por_te_rai d^s mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur.
VIII ct C B
cresc.
F

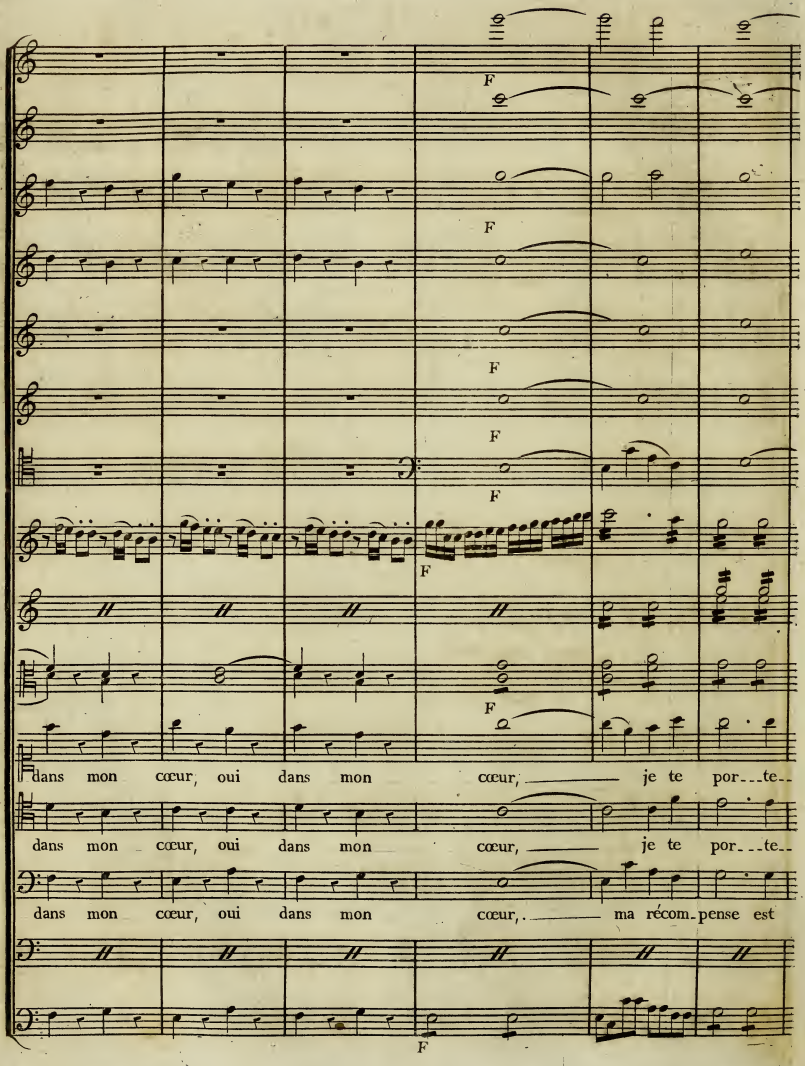

Flauti.
Oboi.
PP
Corni.
PP
Fagotti.
PP
Simili.
PP
ô mon dieu tuté__lai___re.
ô mon li_bé_ra___teur.
ô mon li_bé__ra___
j'ai fait ce que je devais fai__re.
PP
Vlli et C-B.

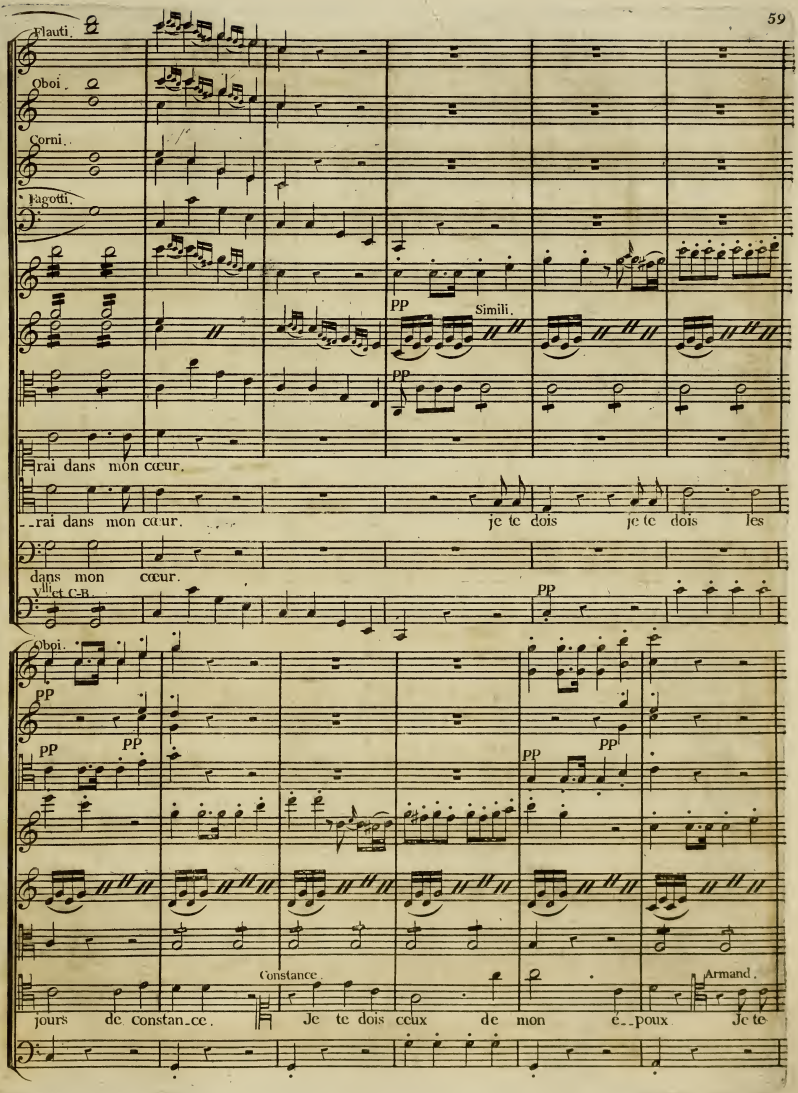

Solo.
P
Solo.
PP
PP
Solo.
PP
ô mon dieu tuté--lai--re, oui jusqu'à mon heure der---
--teur, oui jusqu'à
j'ai fait ce que je devais fai--re, ma récom-
PP

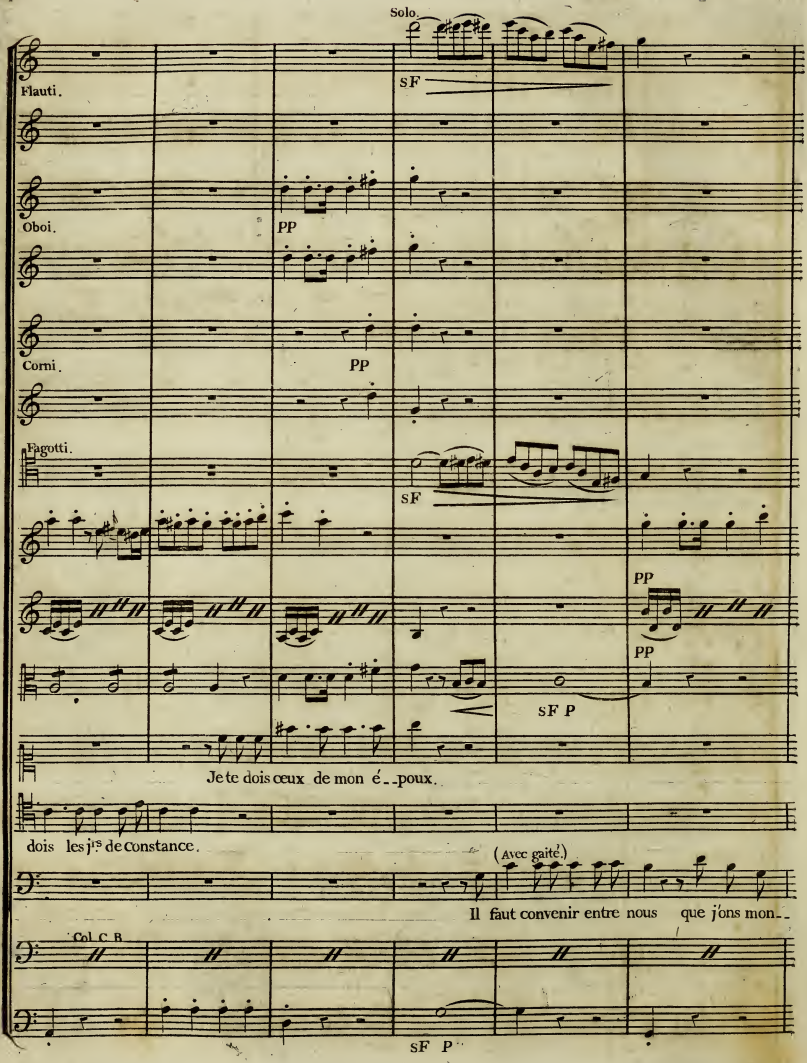

P
P
P
P
P
P
P
nière je te porte_rai dans mon cœur, jusqu'à mon heure der___nière, jusqu'à
mon heure der___nière je te porte_rai dans mon cœur, jus_qu'à mon heure der___
_pen_se
ma récompen_se
est d^s mon cœur.

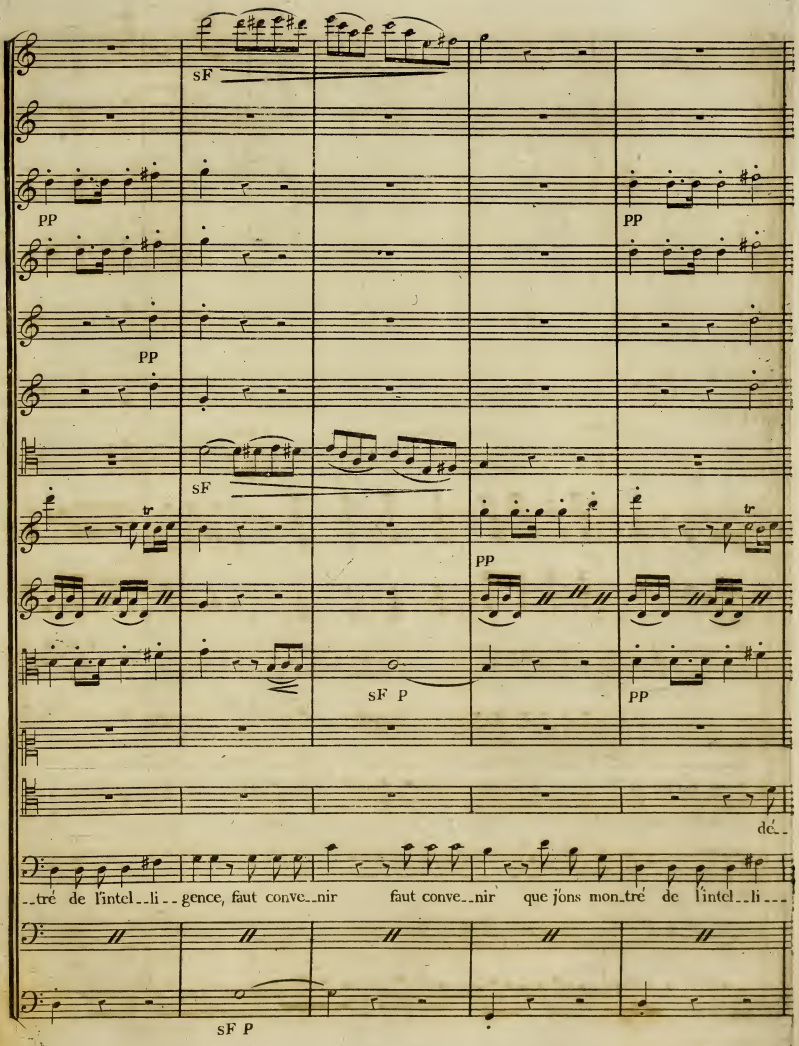

F
F P
cresc.
F
cresc.
F P
cresc.
F
F
cres.
F P
F P
cresc.
F P
cresc.
F P
P
F P
cresc
cresc.
F
cresc.
F P
mon heure der_niè_re je te por_te_rai ds. mon cœur, oui je te por_te_
_niè_re je te porterai je te por_te_rai ds. mon cœur; oui je te por_te_
ma récompense est ds. mon cœur; oui oui ma récompense est
Col. C. B.
cresc
F P
F
P

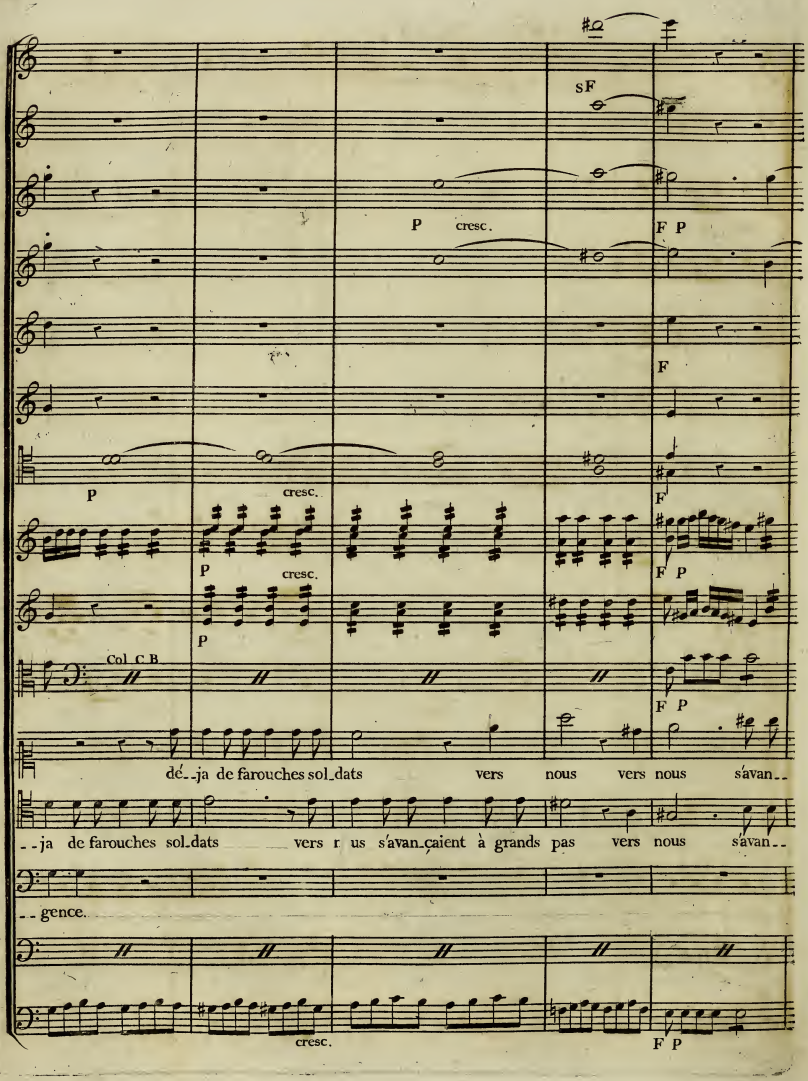

F P
cresc.
F P
F
F P
cresc.
F P
8va B.
cresc.
F P
rai dans mon cœur, oui je te por_te___rai dans mon cœur, oui
_rai dans mon cœur, oui je te por_te___rai dans mon cœur, oui
dans mon cœur, ma récompense est dans mon cœur, oui
col C-B.
F P
F P

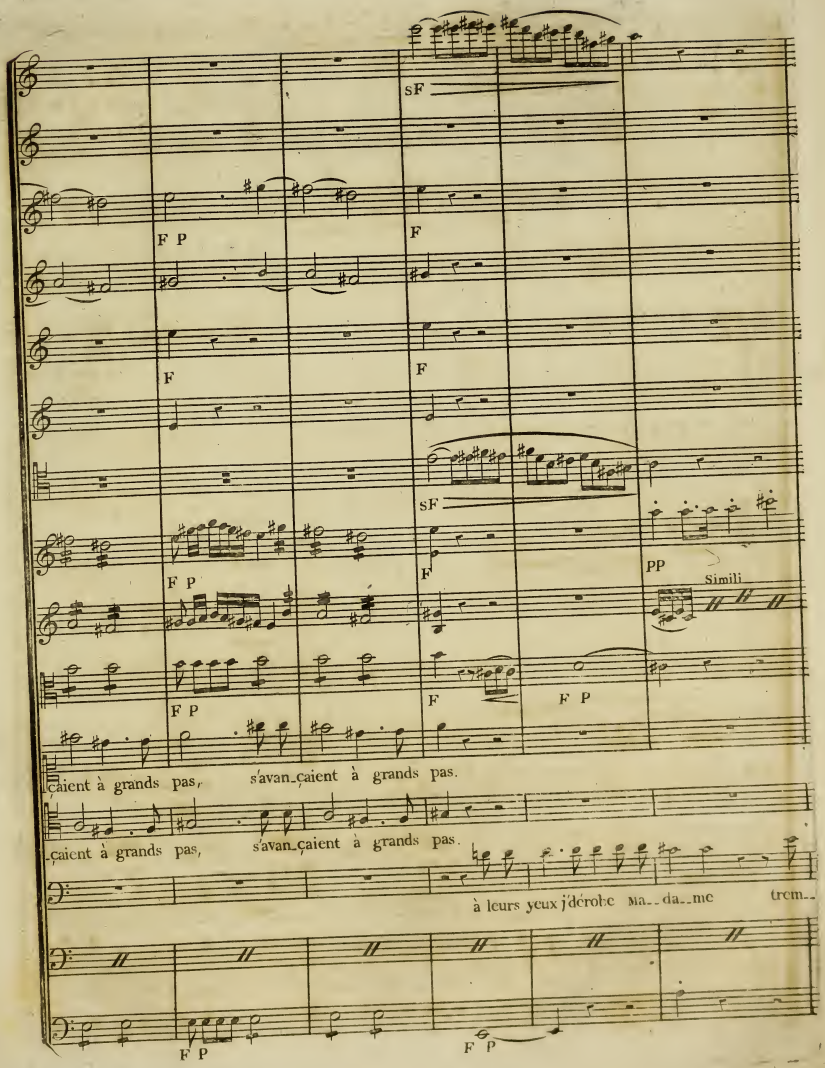

F
F
F
F
F
F
F
F
dans mon cœur, oui dans mon cœur, je te por---te--
dans mon cœur, oui dans mon cœur, je te por---te--
dans mon cœur, oui dans mon cœur, ma récom-pense est
F

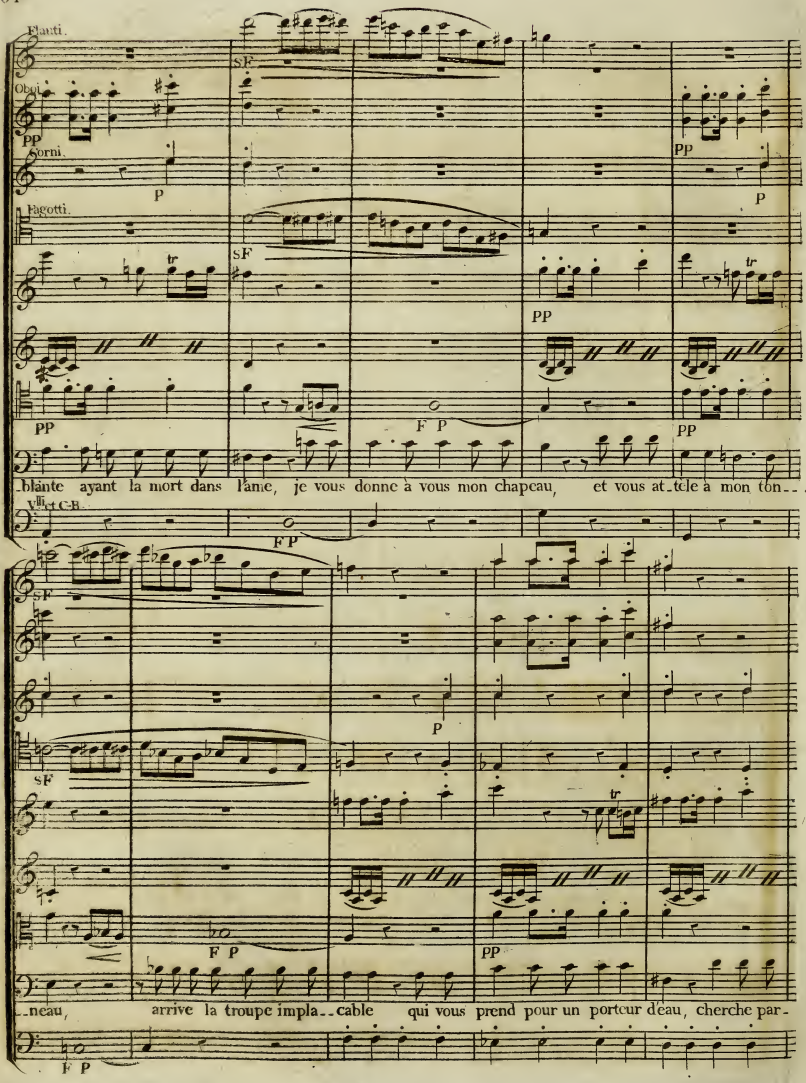

Flauti.
Oboi.
Corni.
Fagotti.
PP
Simili.
PP
rai dans mon cœur.
--rai dans mon cœur.
je te dois
je te dois
les
dans mon cœur.
VIII et C-B.
PP
Oboi.
PP
PP
PP
PP
PP
Constance.
Armand.
jours de constan-ce.
Je te dois ceux de mon é--poux
Je te

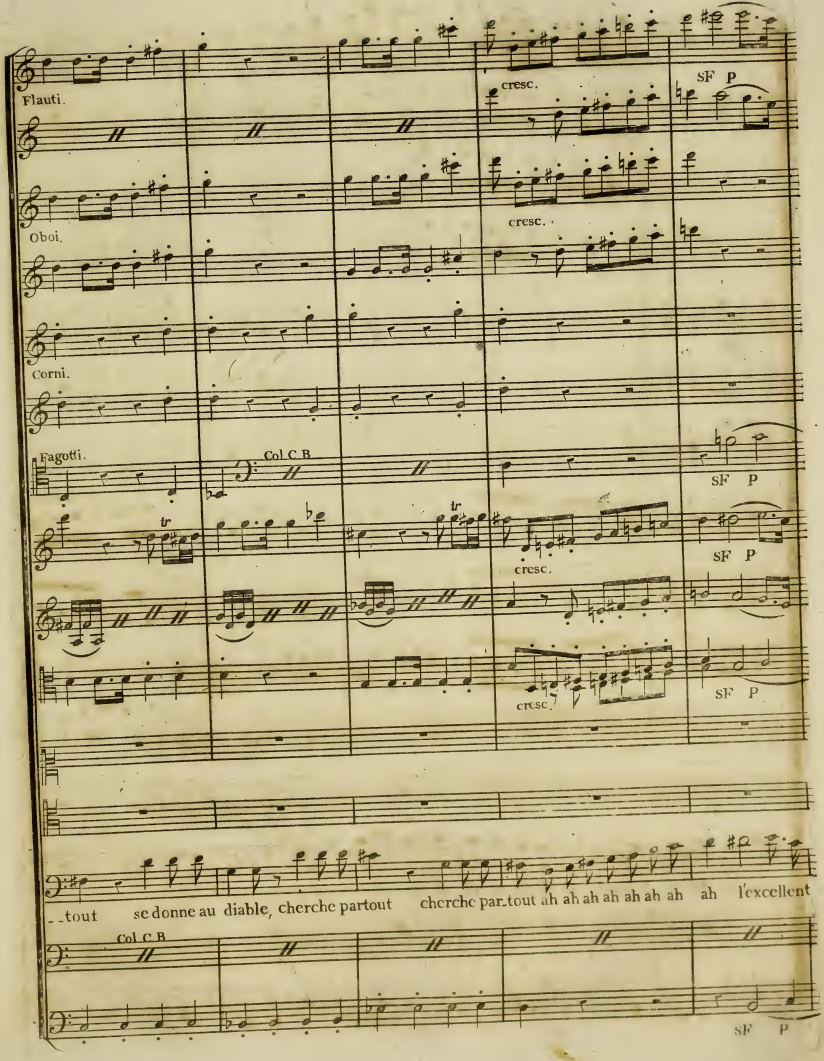

Solo.
Flauti.
SF
Oboi.
PP
Corni.
PP
Fagotti.
SF
PP
PP
SF P
Je te dois ceux de mon é_poux.
dois les j[s] de constance.
(Avec gaité.)
Il faut convenir entre nous que j'ons mon_
Col C B
SF P

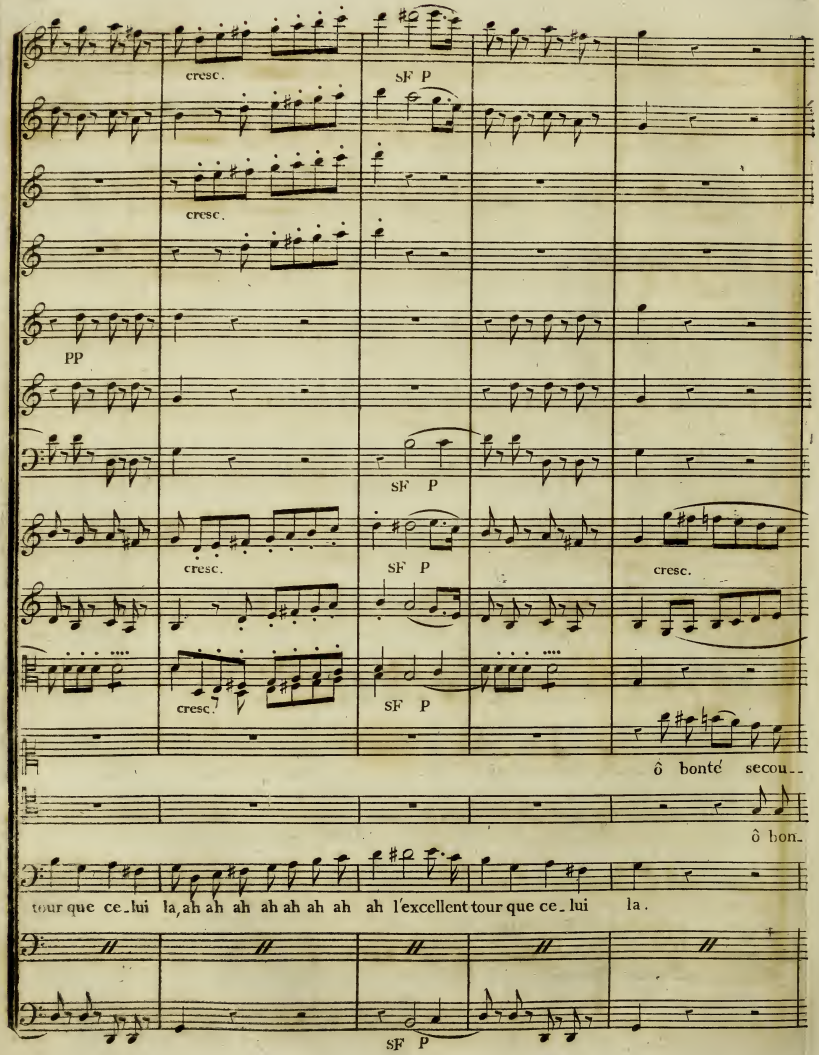

sF
PP
PP
PP
sF
tr
tr
PP
sF P
PP
dé--
--tré de l'intel--li--gence, faut conve--nir faut conve--nir que jons mon-tré de l'intel--li---
sF P

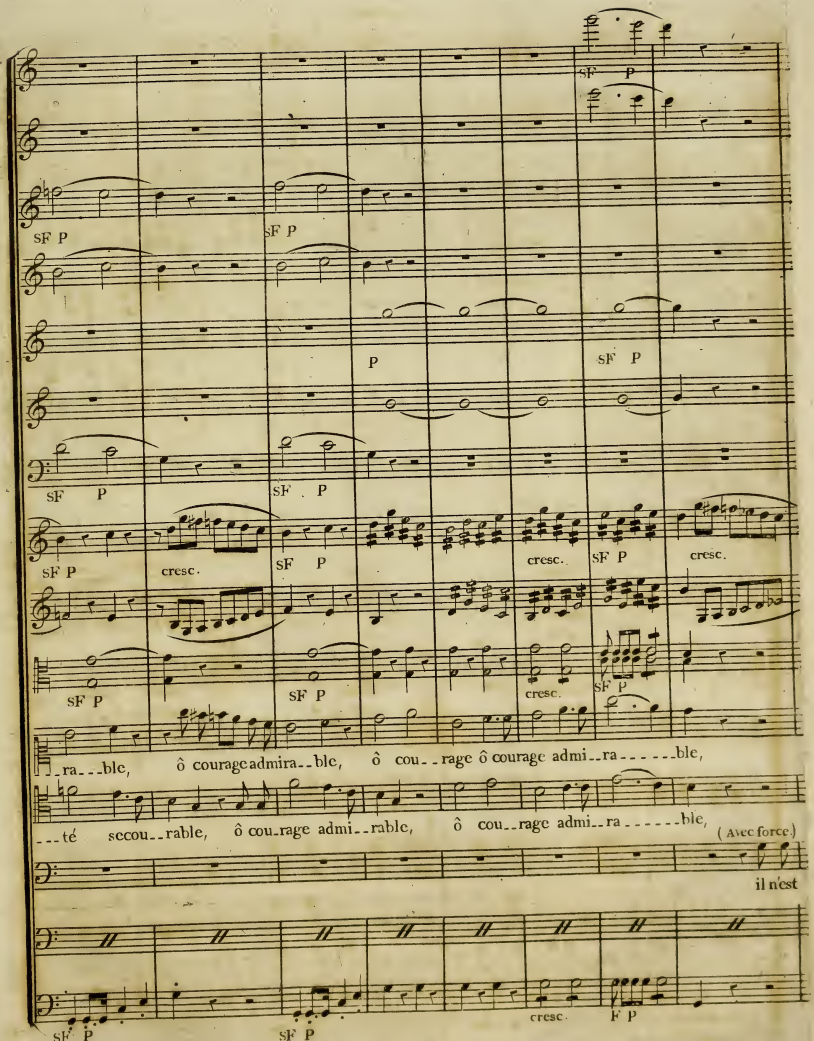

sF
P cresc.
F P
F
P
cresc.
P
cresc.
P
F P
Col C B
F P
dé-ja de farouches sol-dats vers nous vers nous s'avan-
-ja de farouches sol-dats vers nous s'avan-çaient à grands pas vers nous s'avan-
-gence.
cresc.
F P

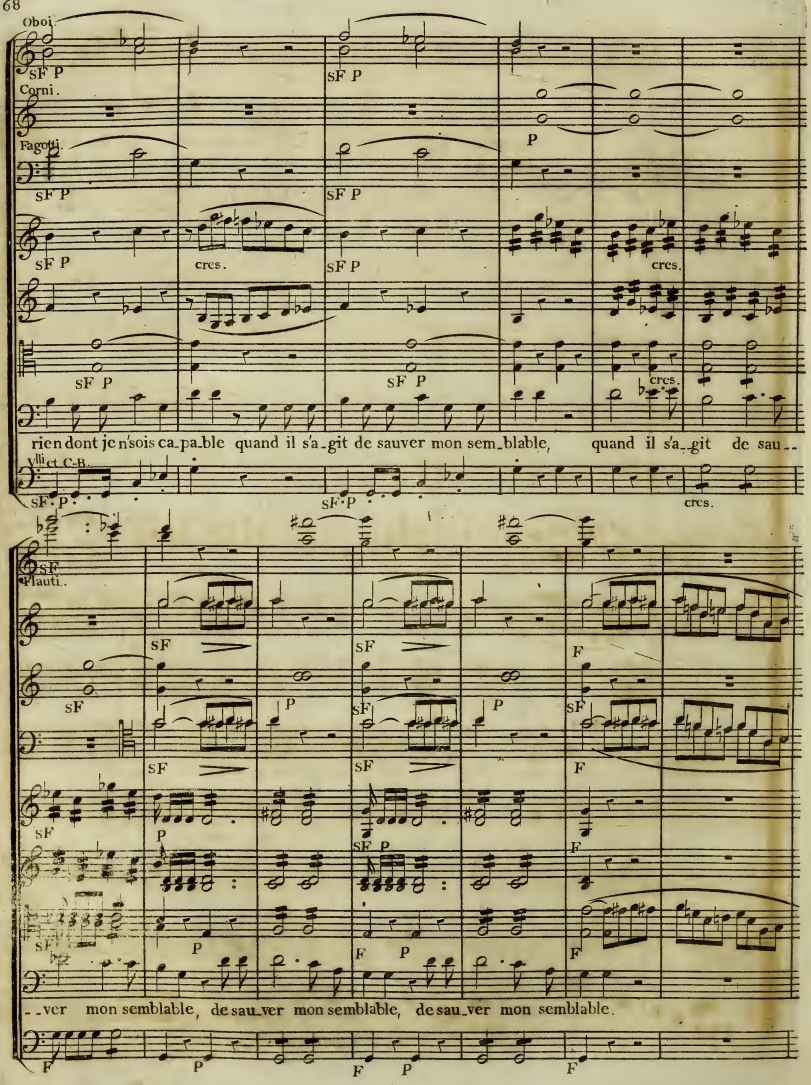

SF
F P
F
F
SF
F P
F
PP
Simili
F P
F
F P
çaient à grands pas, s'avan_çaient à grands pas.
çaient à grands pas, s'avan_çaient à grands pas.
à leurs yeux j'dérobe Ma_da_me trem_
F P
F P

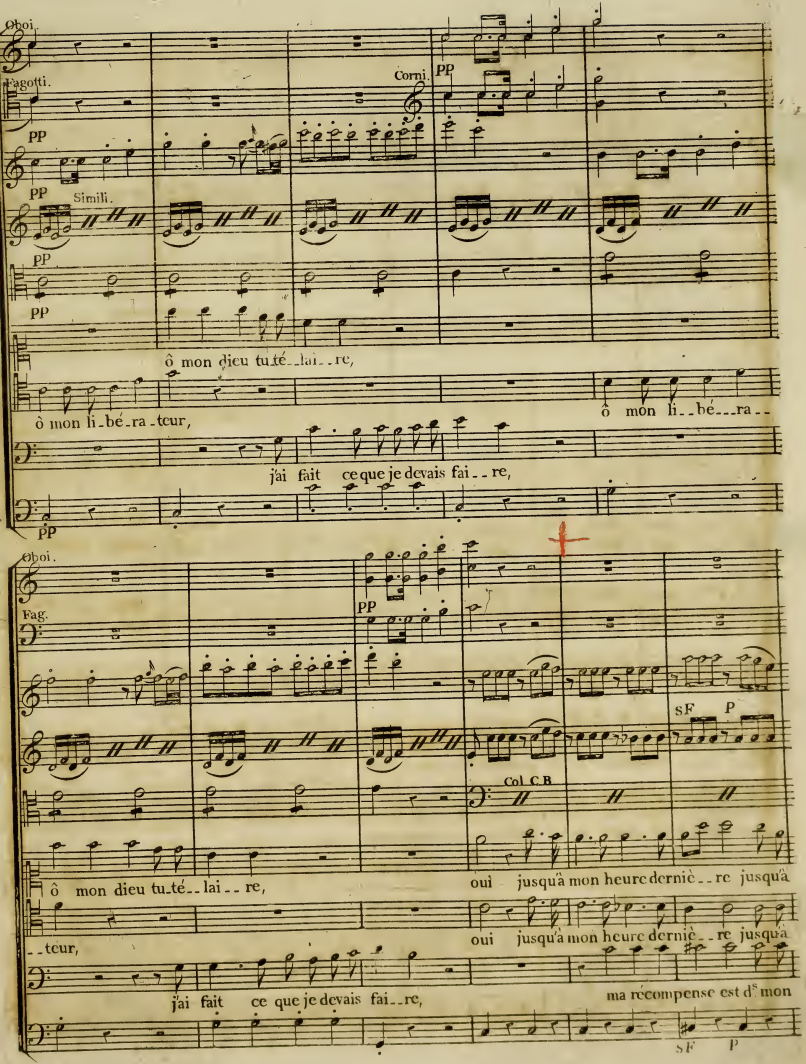

Flauti.
Oboi.
Corni.
Fagotti.
Vlli et C-B.
SF
PP
P
tr
F P
-blante ayant la mort dans l'ame, je vous donne à vous mon chapeau, et vous at-tele à mon ton-
-neau, arrive la troupe impla-cable qui vous prend pour un porteur d'eau, cherche par-

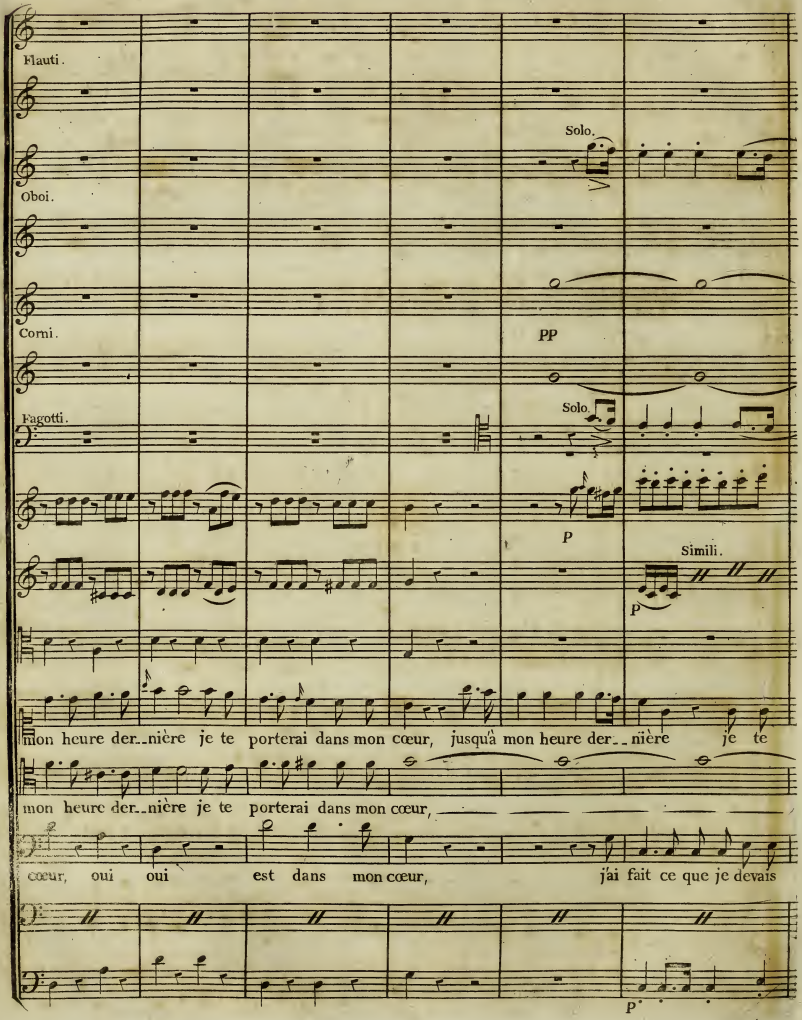

Flauti.
Oboi.
Corni.
Fagotti.
Col C.B
cresc.
SF P
tr
tout se donne au diable, cherche partout cherche par-tout ah ah ah ah ah ah ah l'excellent
Col C.B

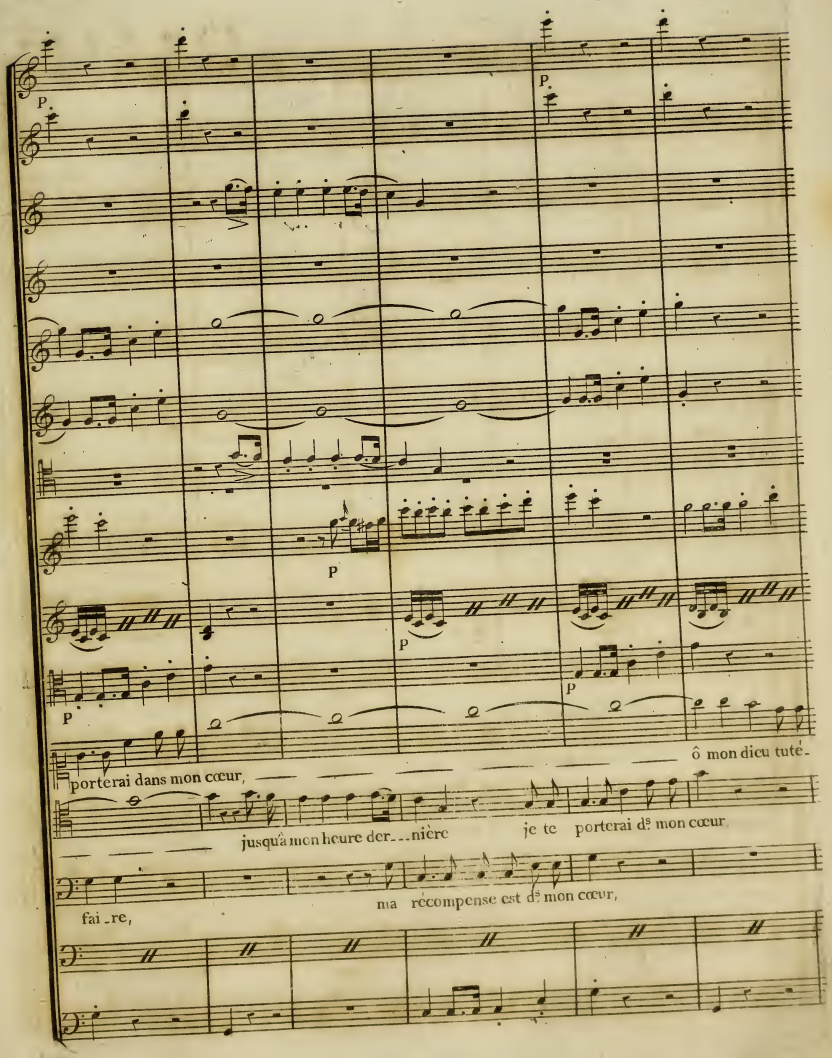

cresc.
sF P
cresc.
PP
sF P
cresc.
sF P
cresc.
cresc.
sF P
ô bonté secou--
ô bon-
tour que ce-lui la, ah ah ah ah ah ah ah ah l'excellent tour que ce-lui la.
sF P

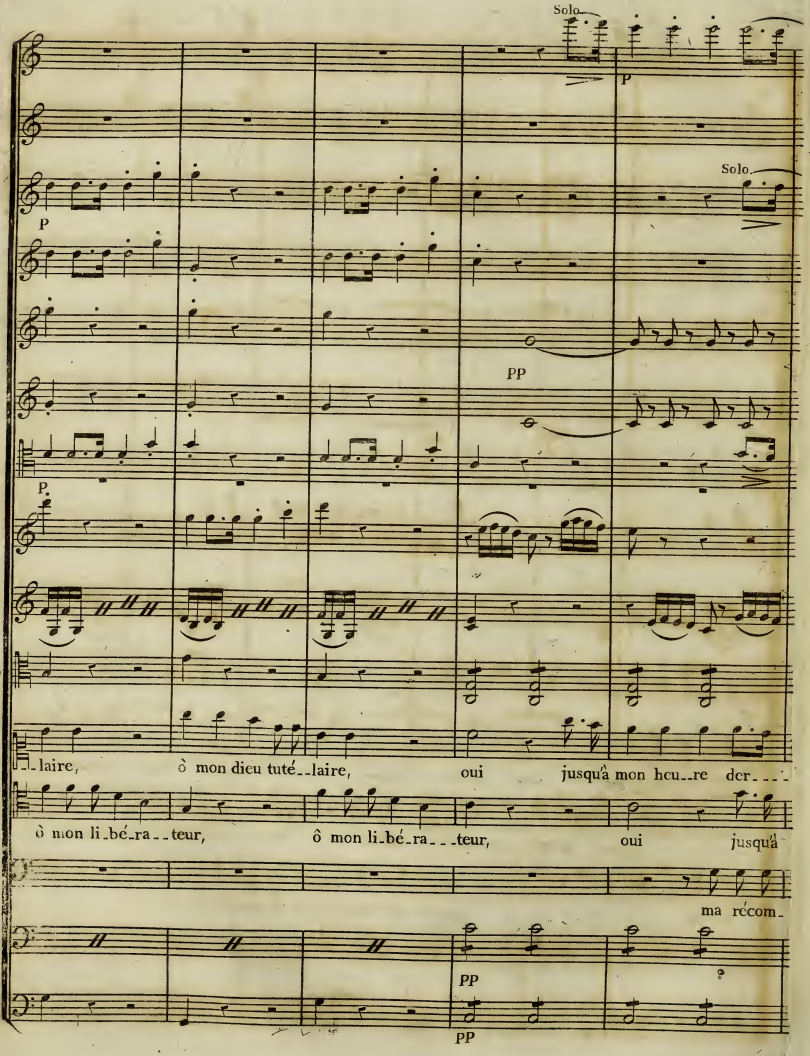

SF P
SF P
SF P
P
SF P
SF P
SF P
SF P
cresc.
SF P
cresc.
SF P
cresc.
SF P
SF P
cresc.
SF P
ra--ble, ô courageadmira--ble, ô cou--rage ô courage admi--ra------ble,
--té secou--rable, ô cou-rage admi--rable, ô cou--rage admi--ra------ble,
(Avec force)
il n'est
SF P
SF P
cresc.
F P

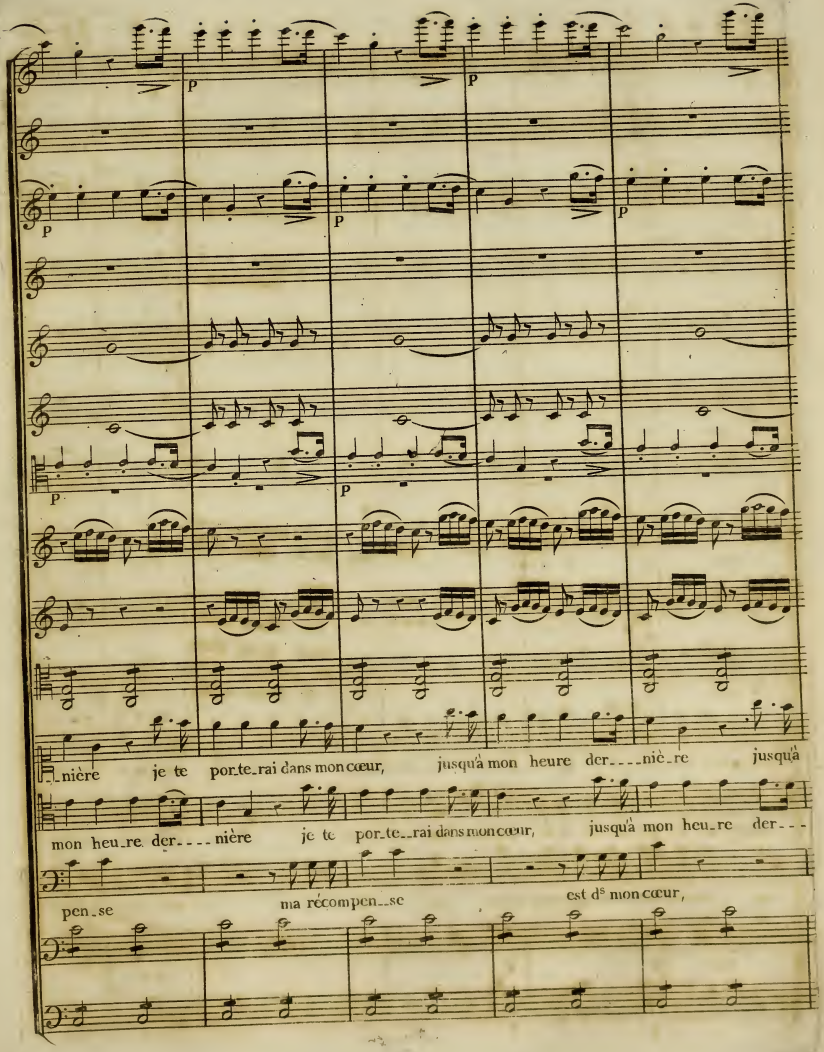

Oboi.
Corni.
Fagotti.
Vlli ct C-B.
Flauti.
cres.
rien dont je n'sois ca_pa_ble quand il s'a_git de sauver mon sem_blable, quand il s'a_git de sau--
--ver mon semblable, de sau_ver mon semblable, de sau_ver mon semblable.

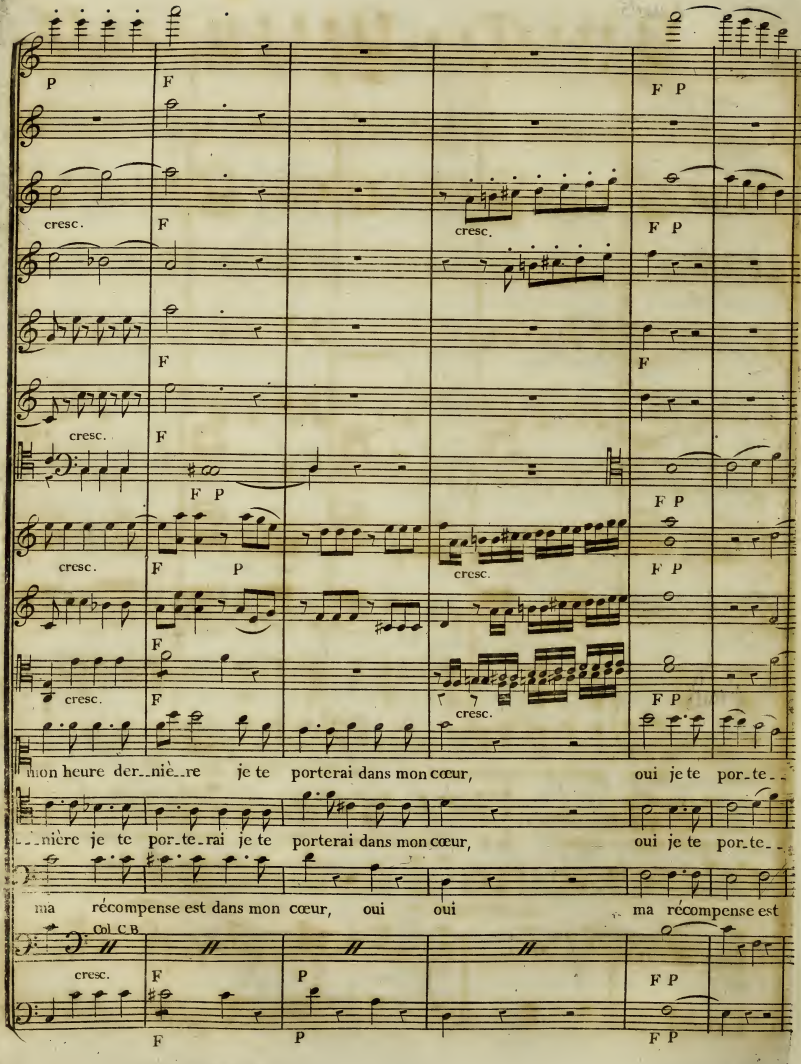

Oboi.
Fagotti.
Corni
PP
Simili.
ô mon dieu tu.té..lai..re,
ô mon li.bé.ra.teur,
ô mon li..bé...ra..
j'ai fait ce que je devais fai..re,
Oboi.
Fag.
Col C.B
SF
P
ô mon dieu tu.té..lai..re,
oui jusqu'à mon heure dernie..re jusqu'à
..teur,
oui jusqu'à mon heure dernie..re jusqu'à
j'ai fait ce que je devais fai..re,
ma récompense est d.e mon

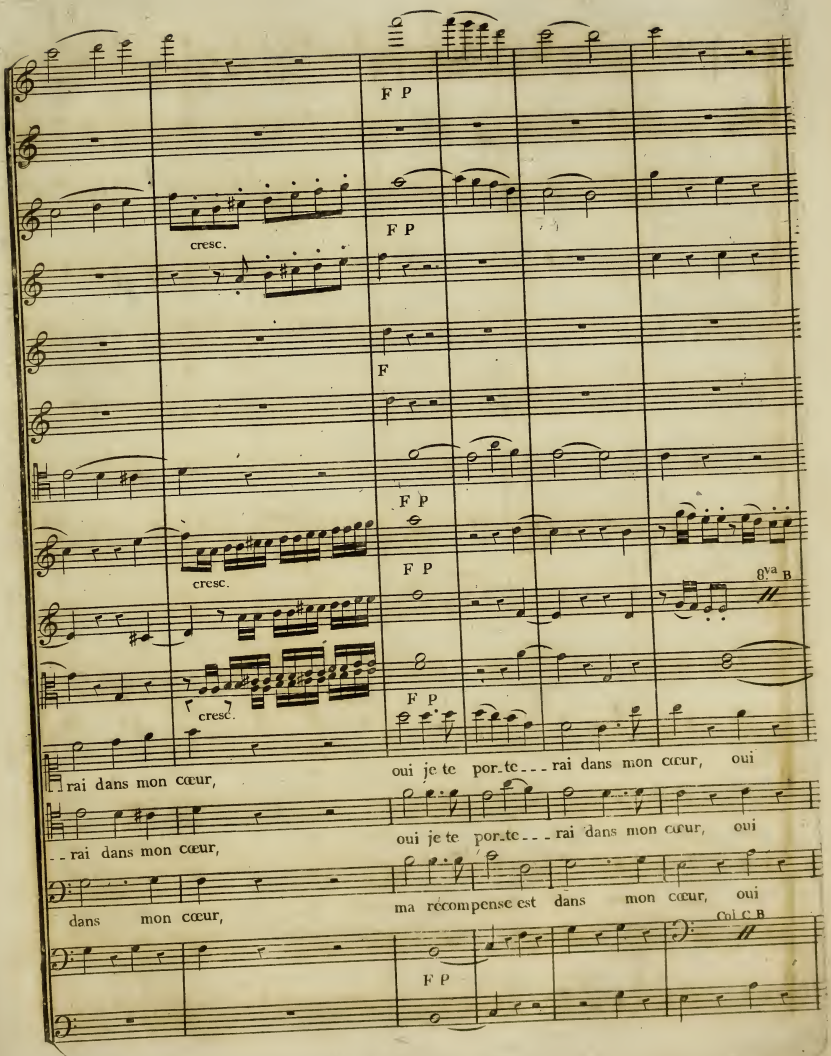

Flauti.
Oboi.
Solo.
Corni.
PP
Fagotti.
Solo.
P
Simili.
P
mon heure der..nière je te porterai dans mon cœur, jusquà mon heure der..nière je te
mon heure der..nière je te porterai dans mon cœur,
cœur, oui oui est dans mon cœur, j'ai fait ce que je devais
P

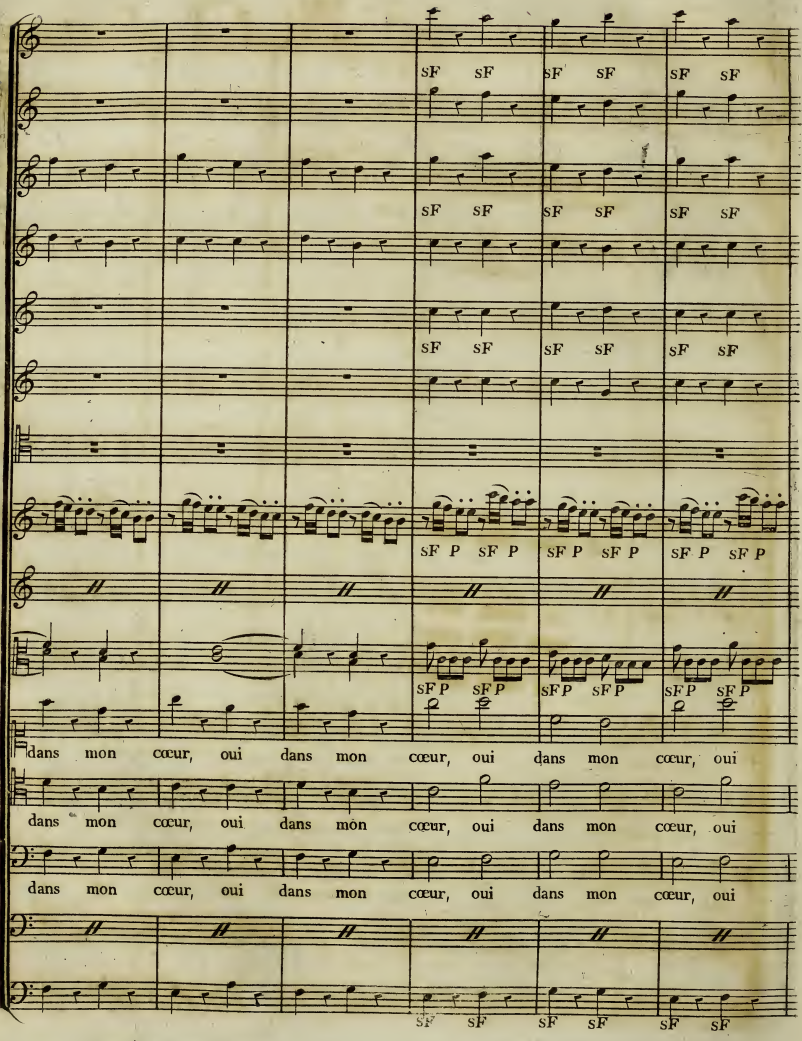

P.
P.
P
P
P
P
porterai dans mon cœur,
ô mon dieu tuté-
jusqu'à mon heure der...nière
je te porterai de mon cœur
fai-re,
ma récompense est de mon cœur,

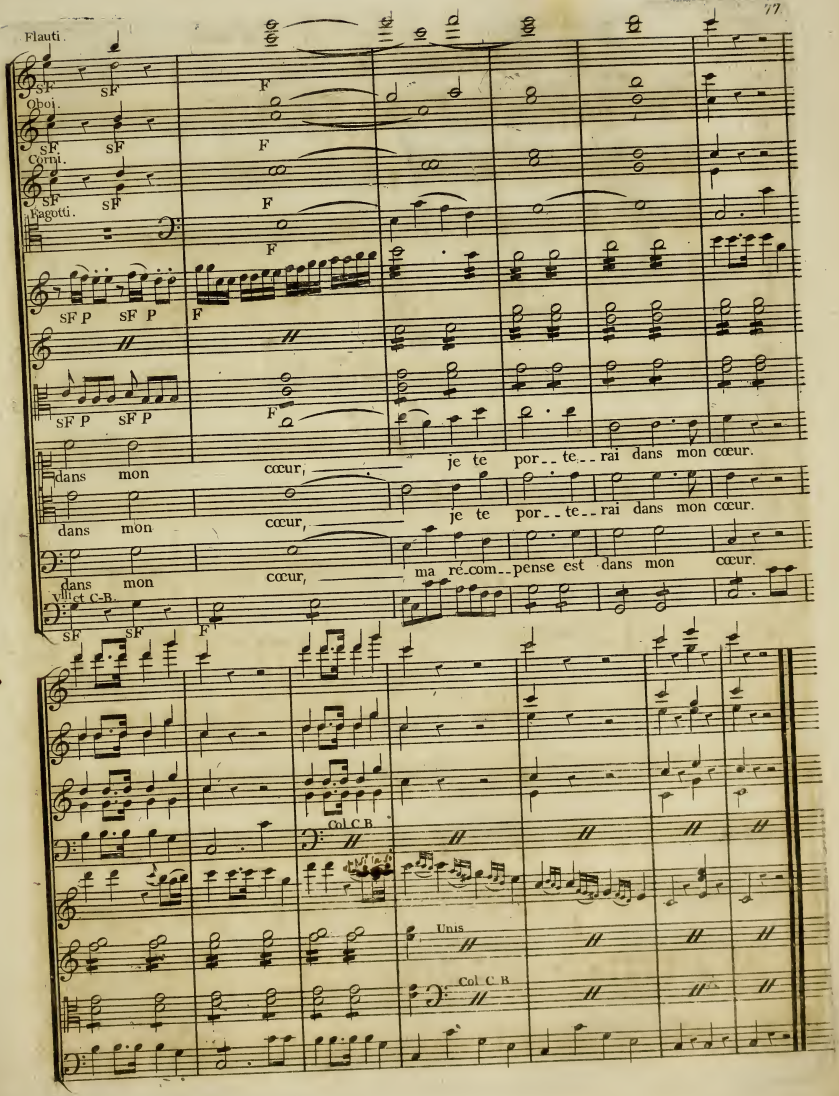

Solo.
P
Solo.
P
PP
P.
laire, ô mon dieu tuté_laire, oui jusqu'à mon heu_re der_
ô mon li_bé_ra_teur, ô mon li_bé_ra_teur, oui jusqu'à
ma récom_
PP
PP


p
p
p
p
p
p
nière je te por_te_rai dans mon cœur, jusqu'à mon heure der____niè_re jusqu'à
mon heu_re der____nière je te por_te_rai dans mon cœur, jusqu'à mon heu_re der___
pen_se
ma récompen_se
est d^s mon cœur,


P
F
F P
cresc.
F
cresc.
F P
F
F
cresc.
F
F P
F P
cresc.
F
P
cresc.
F P
F
cresc.
F
cresc.
F P
mon heure der_nière je te porterai dans mon cœur, oui je te por_te_
_nière je te por_te_rai je te porterai dans mon cœur, oui je te por_te_
ma récompense est dans mon cœur, oui oui ma récompense est
Col C.B
cresc.
F
P
F P
F
P
F P

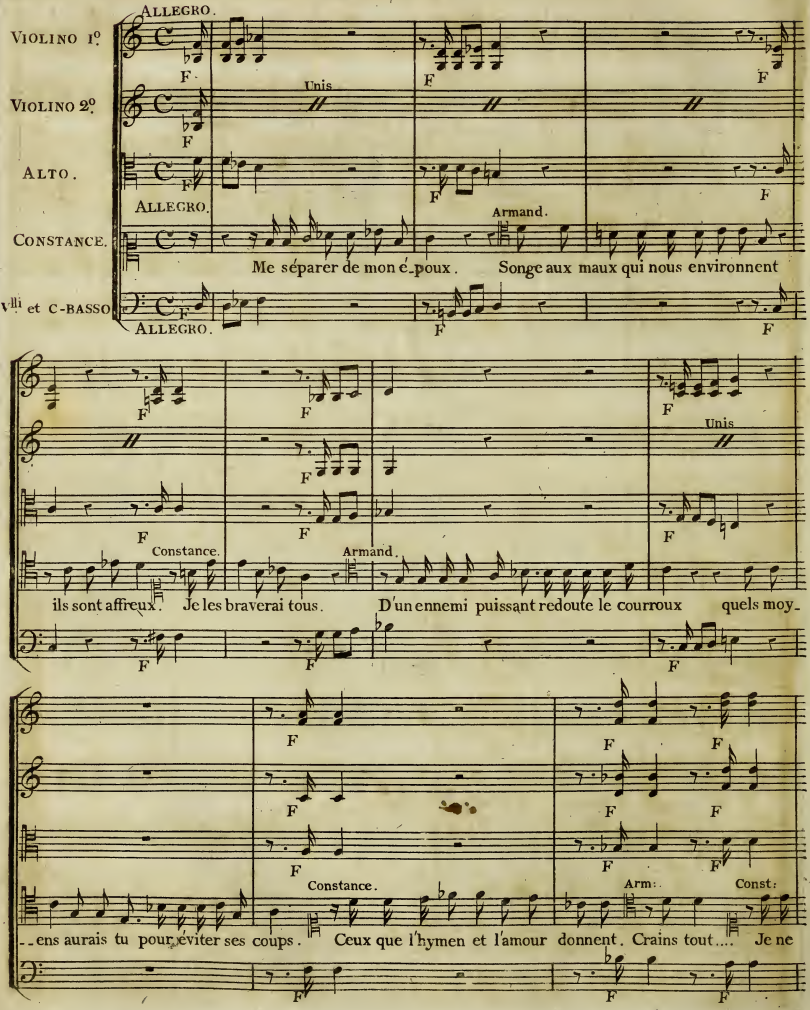

F P
cresc.
F P
F
F P
cresc.
F P
8va B
cresc.
F P
rai dans mon cœur,
oui je te por-te - - - rai dans mon cœur, oui
- - rai dans mon cœur,
oui je te por-te - - - rai dans mon cœur, oui
dans mon cœur,
ma récompense est dans mon cœur, oui
Col C B
F P

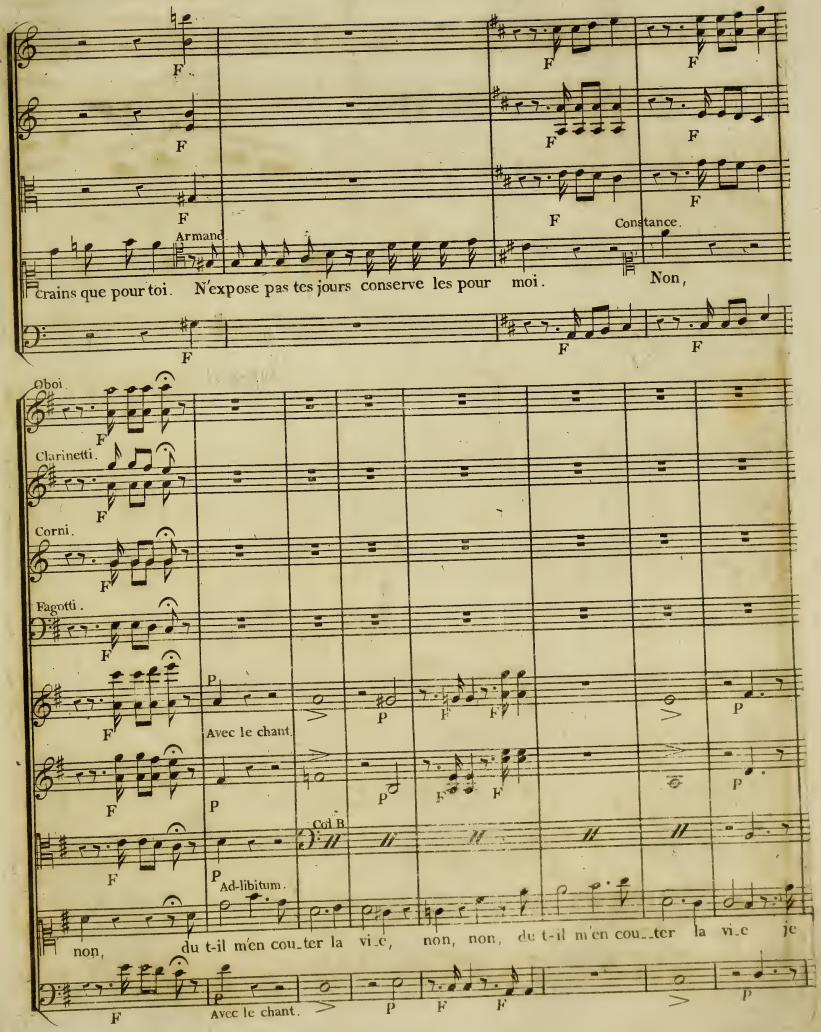

sF sF sF sF sF sF
sF sF sF sF sF sF
sF sF sF sF sF sF
sF P sF P sF P sF P sF P sF P
sF P sF P sF P sF P sF P sF P
dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui
dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui
dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui
sF sF sF sF sF sF

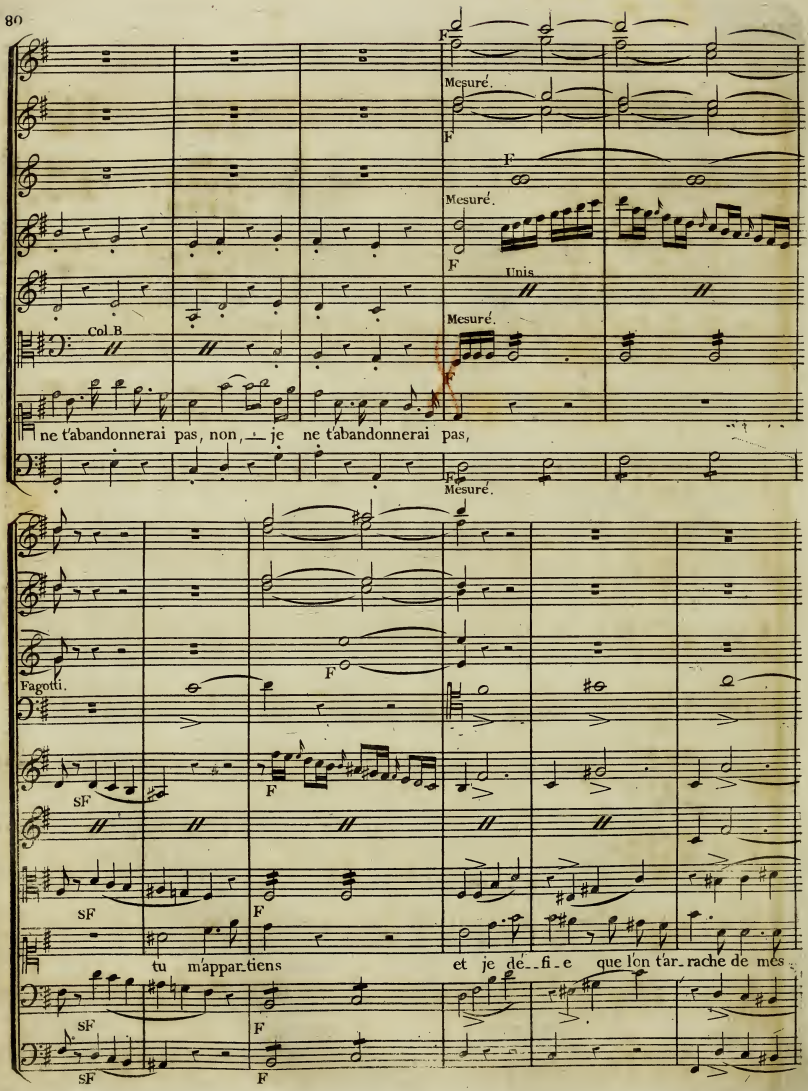

Flauti.
Oboi.
Corni.
Fagotti.
SF
F
SF P
dans mon cœur, je te por--te--rai dans mon cœur.
dans mon cœur, je te por--te--rai dans mon cœur.
dans mon cœur, ma ré-com--pense est dans mon cœur.
Vlli et C-B.
Col C.B
Unis
Col C.B

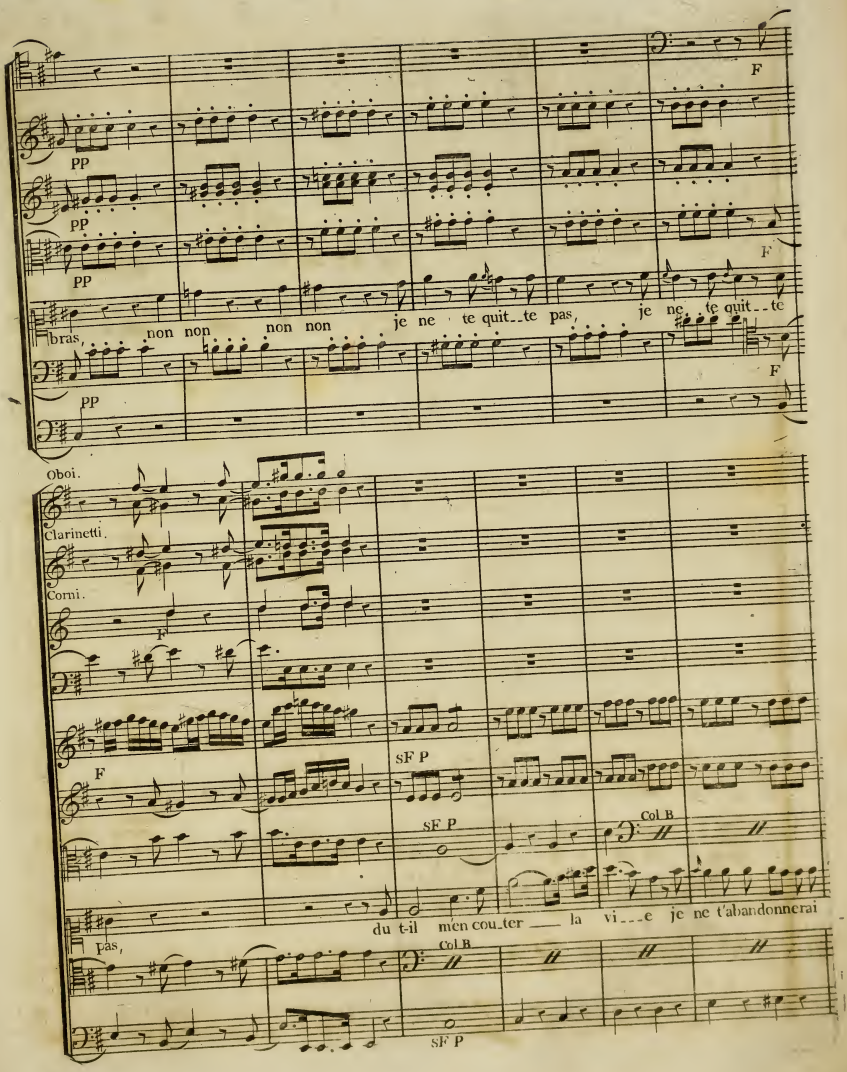
Jusqu'à ce que vous puissiez vous réunir tous les deux.

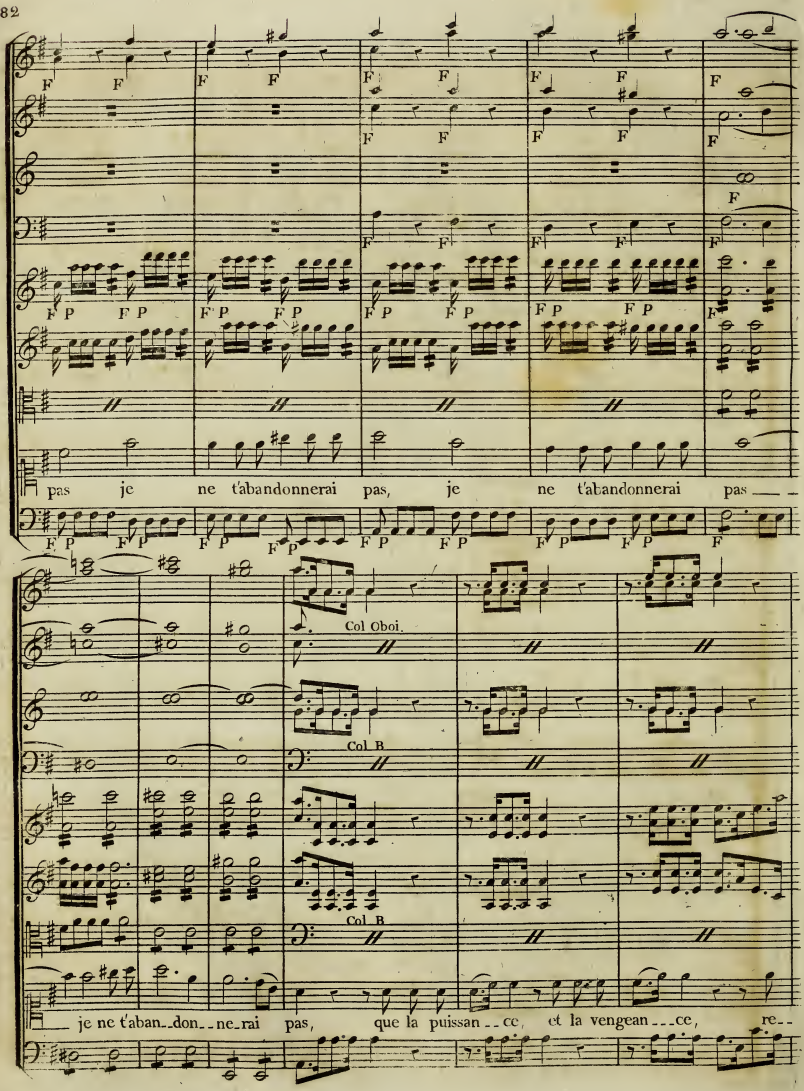
DUO N° 4.

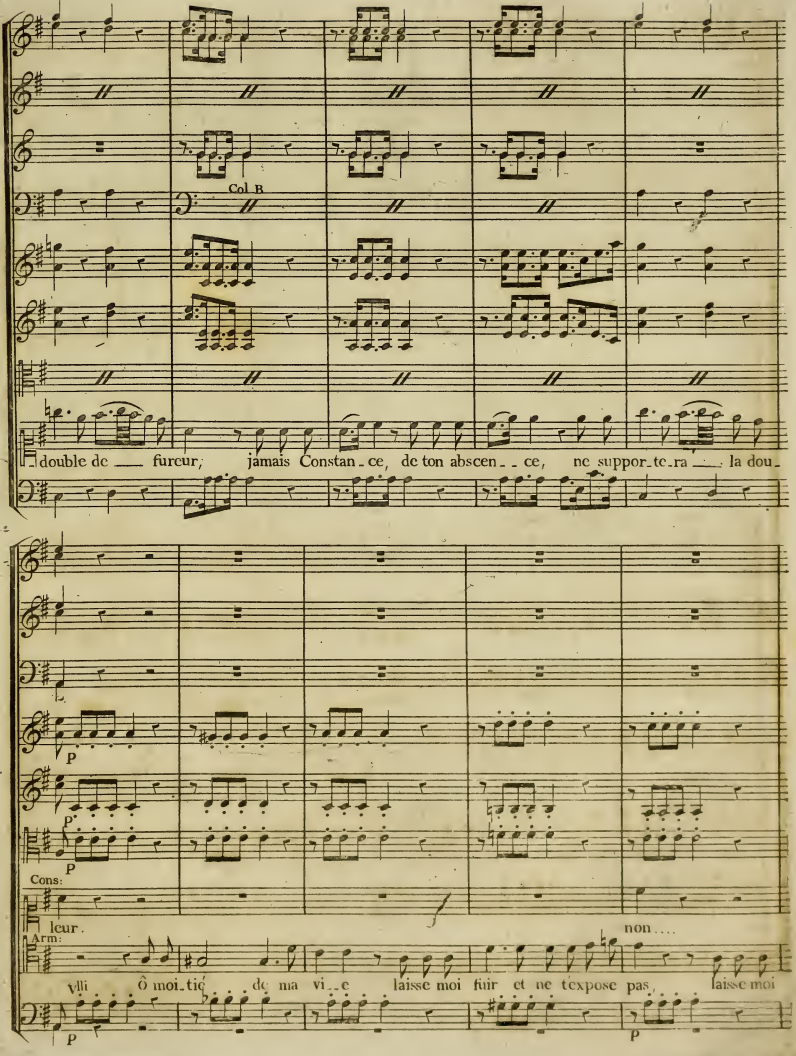


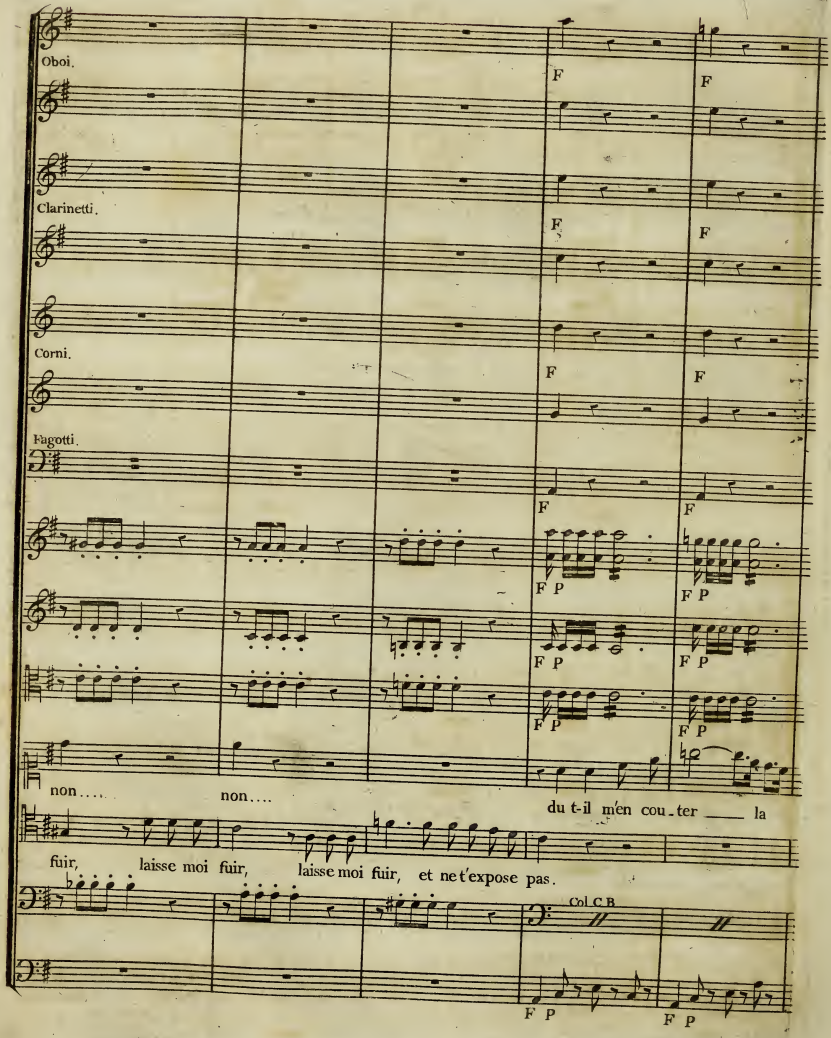

Armand.
crains que pour toi. N'expose pas tes jours conserve les pour moi.
Constance.
Non,
Oboi.
Clarinetti.
Corni.
Fagotti.
Avec le chant.
Col B.
Ad-libitum.
non, du t-il m'en cou_ter la vi_e, non, non, du t-il m'en cou_ter la vi_e je
Avec le chant.

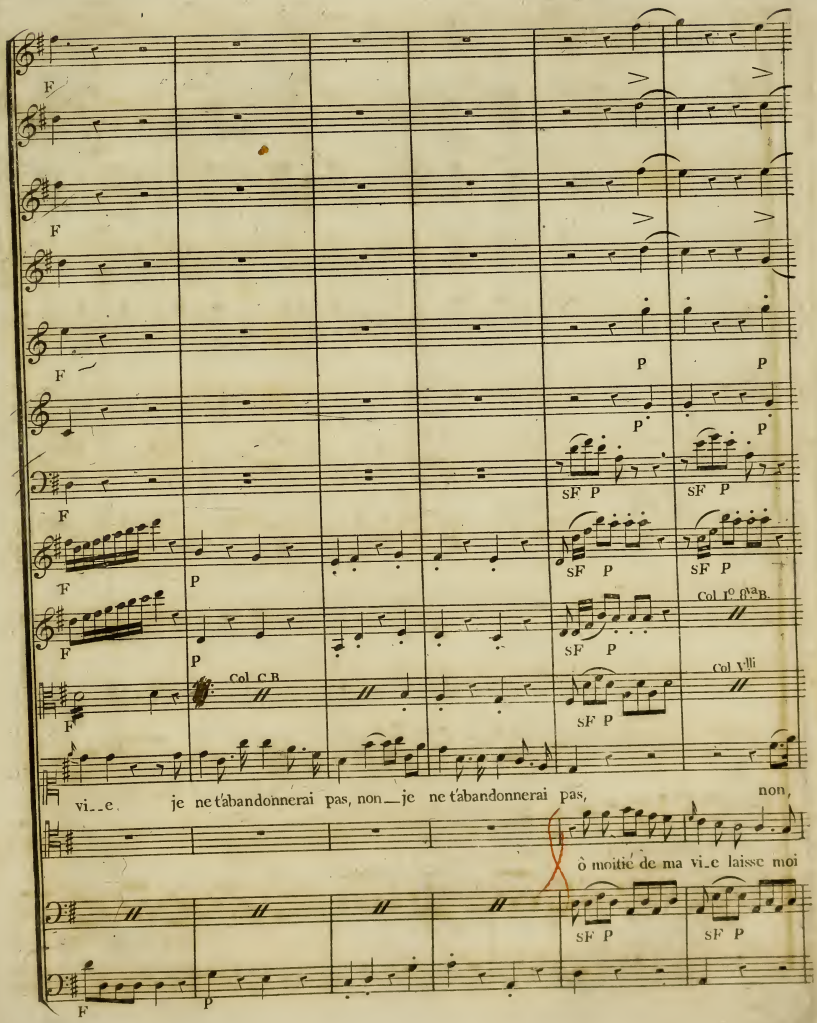

Mesuré.
Mesuré.
Unis.
Mesuré.
Col B
ne t'abandonnerai pas, non, je ne t'abandonnerai pas,
Mesuré.
Fagotti.
tu m'appartiens et je défie que l'on t'arrache de mes

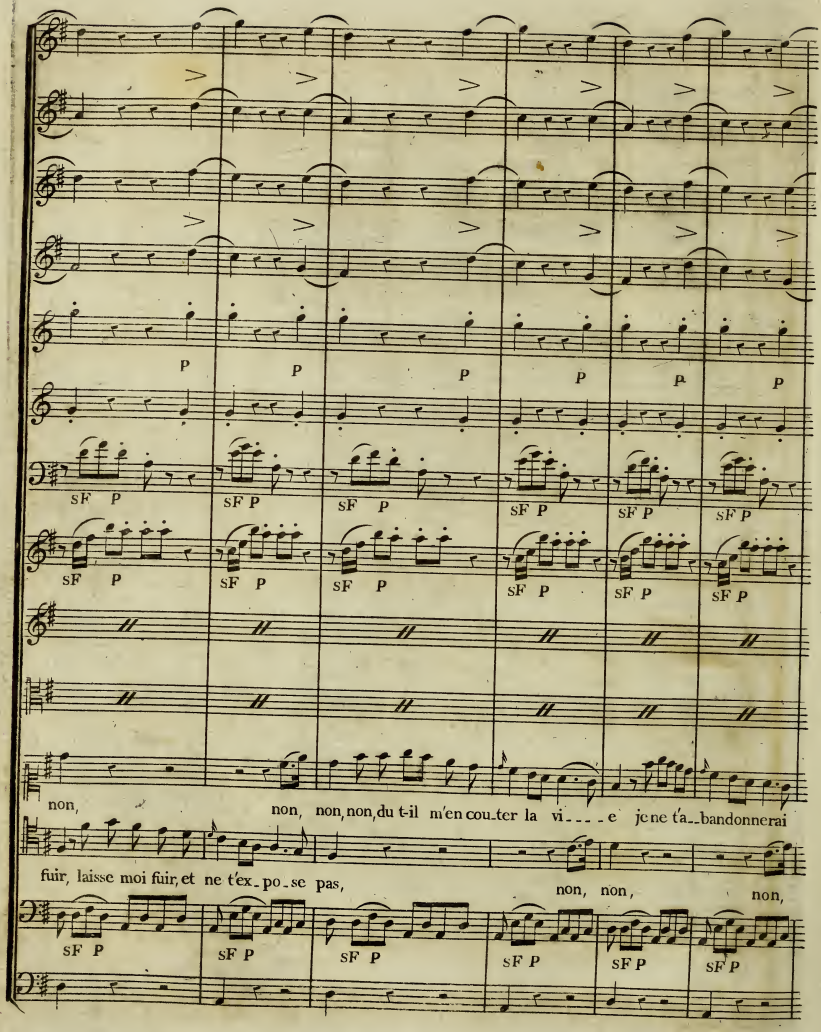

F
PP
PP
PP
F
bras, non non non non je ne te quit_te pas, je ne te quit_te
F
PP
Oboi.
Clarinetti.
Corni.
F
F
sF P
sF P
Col B
du t-il men cou_ter ___ la vi___e je ne t'abandonnerai
pas,
Col B
sF P

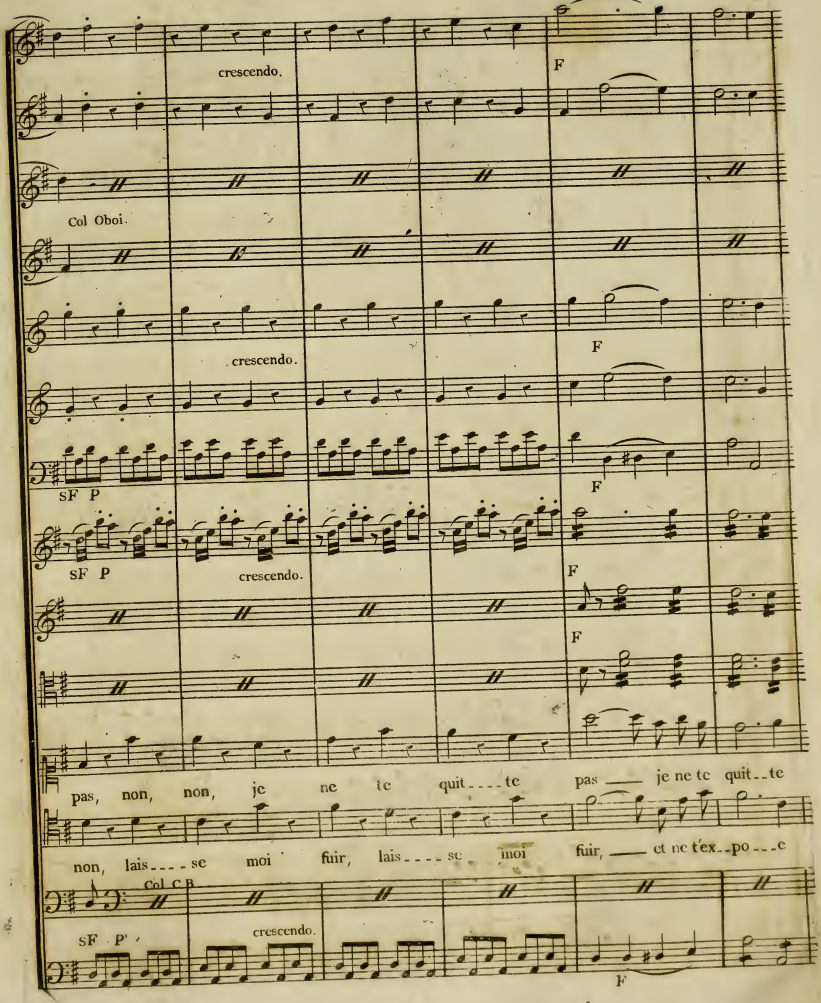

pas je ne t'abandonnerai pas, je ne t'abandonnerai pas
Col Oboi.
Col B.
Col B.
je ne t'aban-don-ne-rai pas, que la puissan-ce, et la vengean-ce, re-

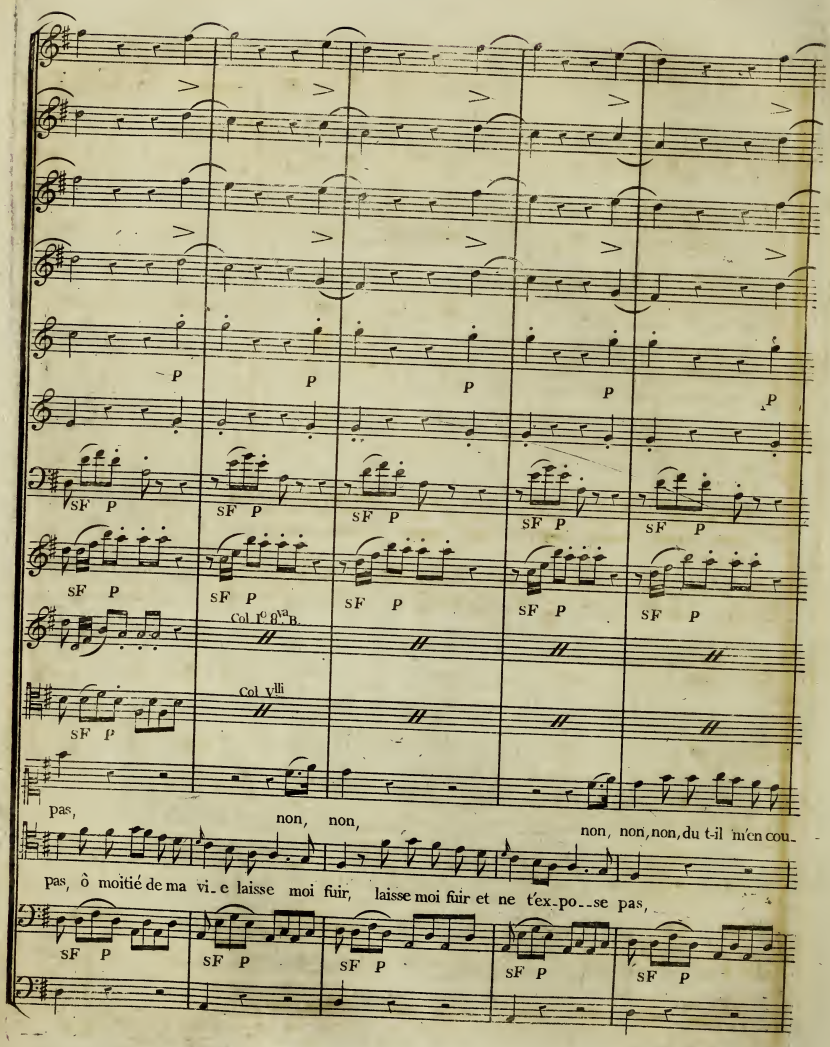

Col B
double de ___ fureur, jamais Constan-ce, de ton absen-ce, ne suppor-te-ra ___ la dou-
p
p
p
Cons:
leur.
non....
Arm:
Vlli Ô moi-tié de ma vi-e laisse moi fuir et ne texpose pas, laisse moi
p
p

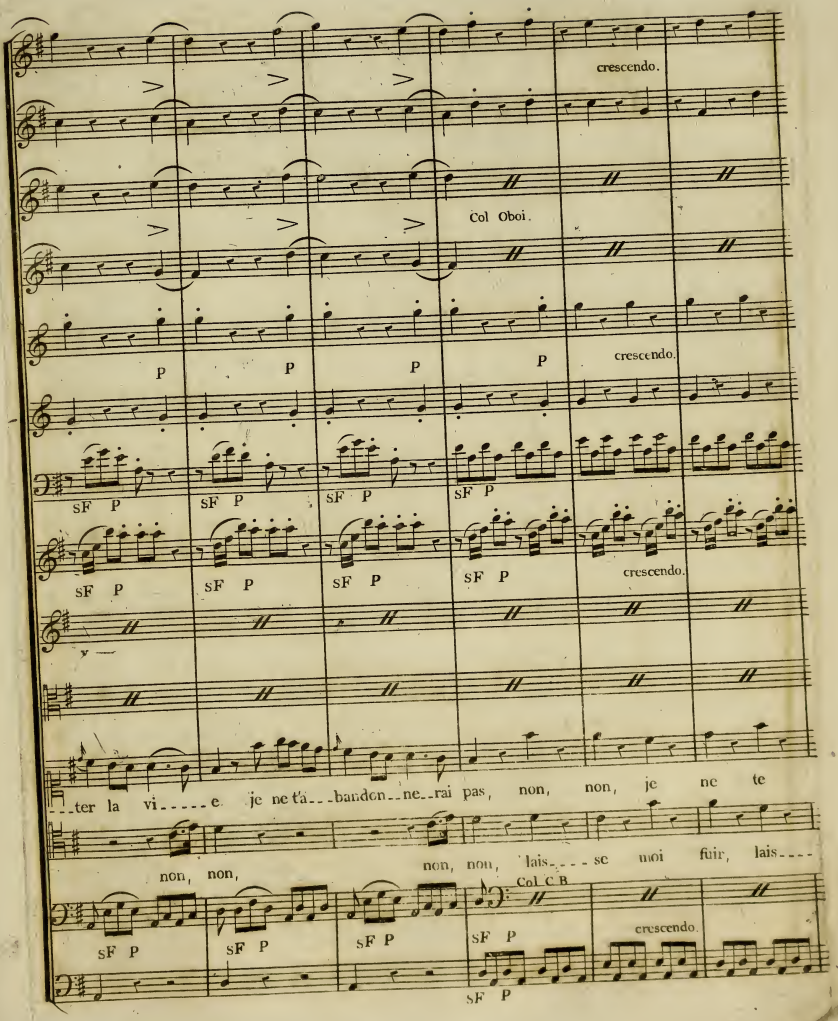

Oboi.
Clarinetti.
Corni.
Fagotti.
F
F P
non.... non.... du t-il m'en cou-ter ___ la
fuir, laisse moi fuir, laisse moi fuir, et ne t'expose pas.
Col C B

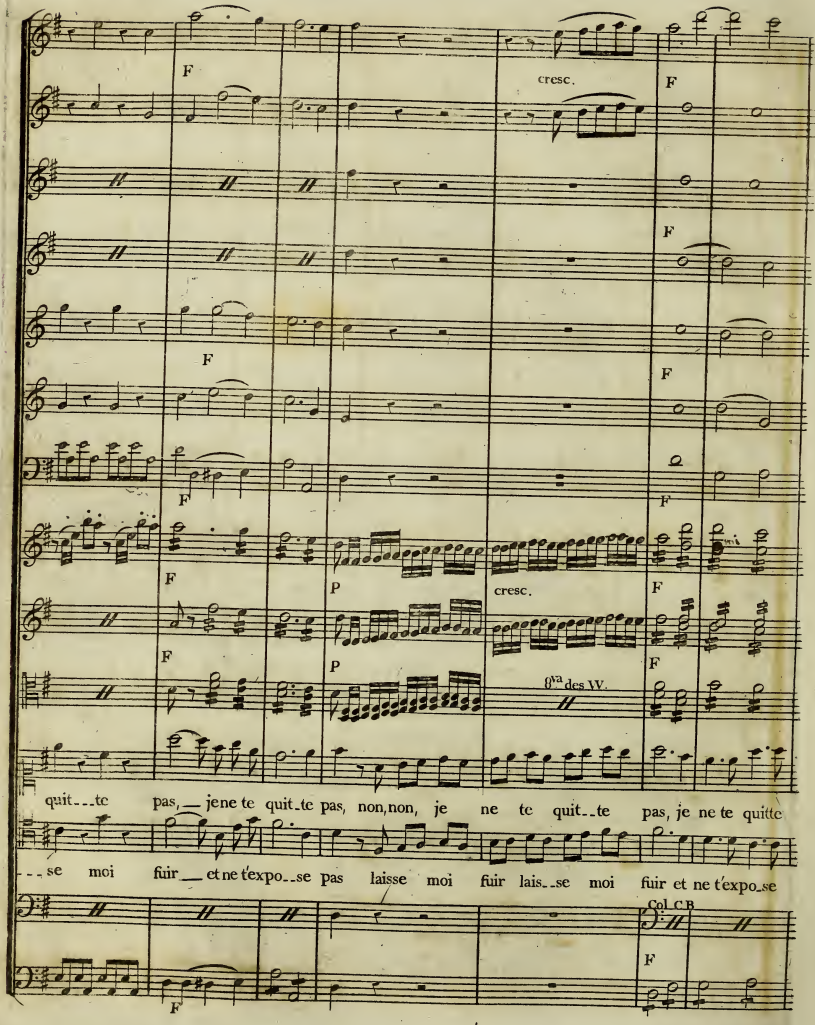

F
F
F
P
P
P
P
SF P
SF P
F
P
SF P
SF P
F
P
SF P
Col I.o 8.va B.
F
Col C.B.
SF P
Col V.lli
vi_e je ne t'abandonnerai pas, non_je ne t'abandonnerai pas, non,
ô moitié de ma vi_e laisse moi
SF P
SF P
F
P

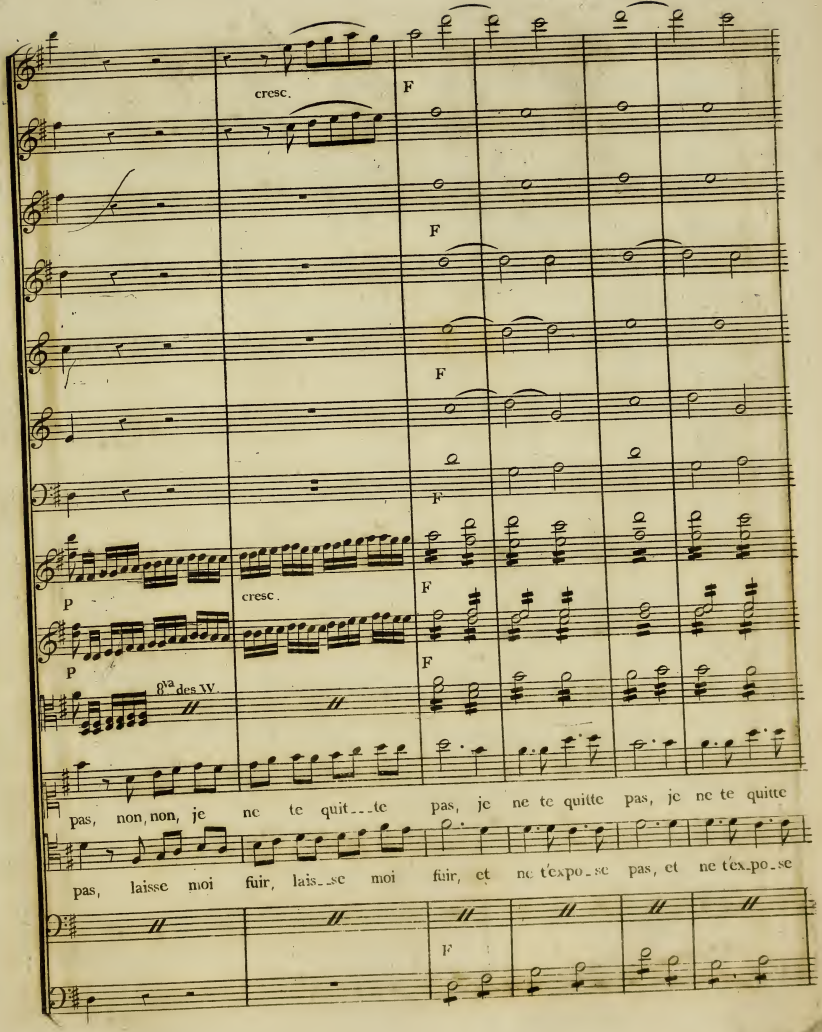

P
sF P
non, non, non, non, du t-il m'en cou-ter la vi- - - - e je ne t'a-bandonnerai
fuir, laisse moi fuir, et ne t'ex-po-se pas, non, non, non,

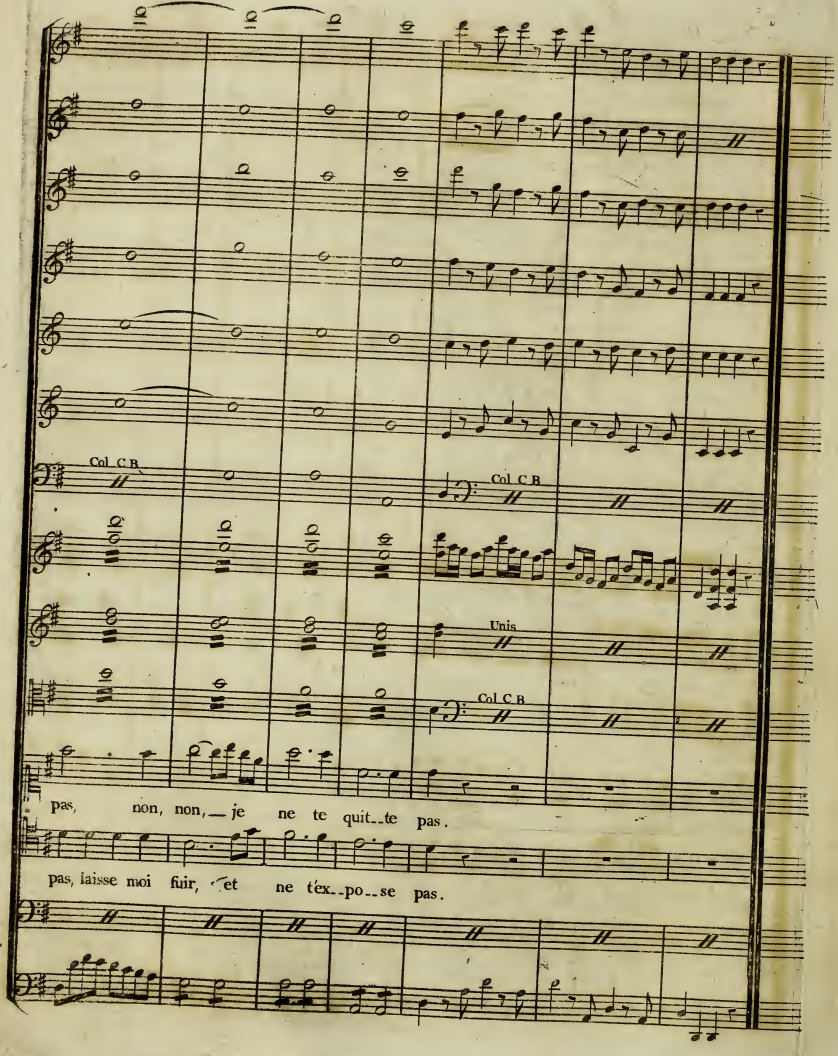

crescendo.
F
Col Oboi.
crescendo.
F
SF P
F
SF P
crescendo.
F
F
pas, non, non, je ne te quit---te pas je ne te quit--te
non, lais---se moi fuir, lais---se moi fuir, et ne t'ex--po---e
Col C B
SF P
crescendo.
F


P
SF P
Col I.o 8.va B.
Col V.lli
pas, non, non, non, non, non, du t-il m'en cou-
pas, ô moitié de ma vi-e laisse moi fuir, laisse moi fuir et ne t'ex-po--se pas,


crescendo.
Col Oboi.
P
P
P
P
crescendo.
SF P
SF P
SF P
SF P
SF P
SF P
SF P
SF P
crescendo.
ter la vi---e je ne t'a---bandon--ne--rai pas, non, non, je ne te
non, non, non, non, lais---se moi fuir, lais---
Col C B
SF P
SF P
SF P
SF P
crescendo.
SF P

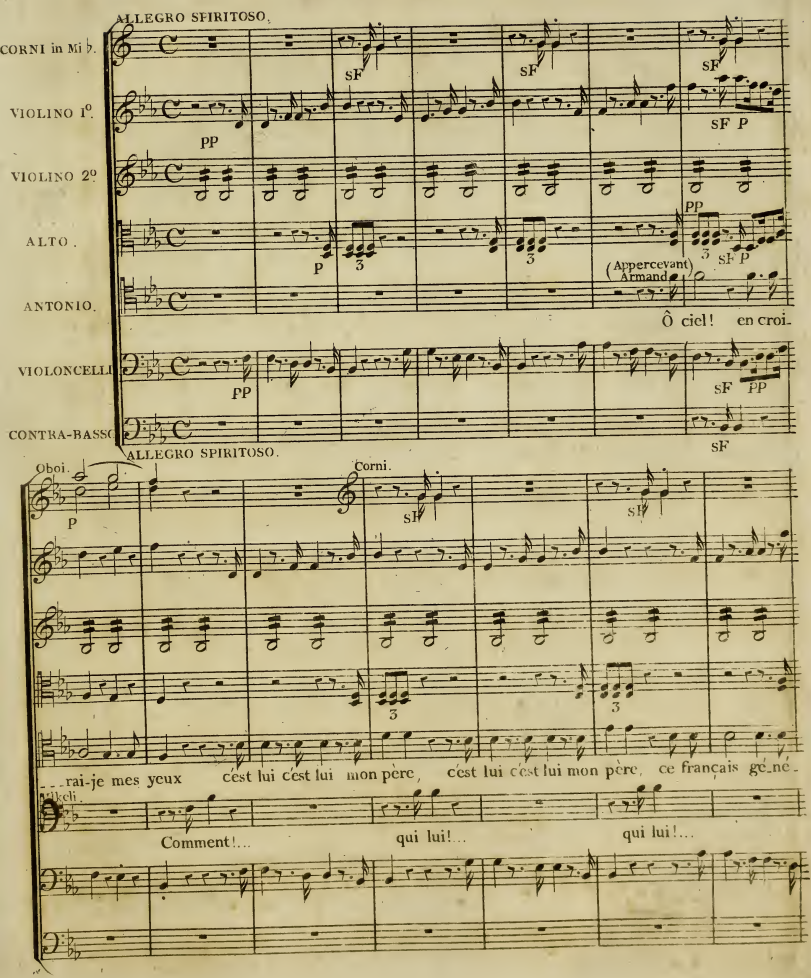

F
cresc.
F
F
F
F
F
F
F
P
cresc.
F
F
P
F
8va des VV.
quit...te pas, je ne te quit_te pas, non, non, je ne te quit..te pas, je ne te quitte
...se moi fuir et ne t'expo..se pas laisse moi fuir lais..se moi fuir et ne t'expo_se
Col C.B.
F
F

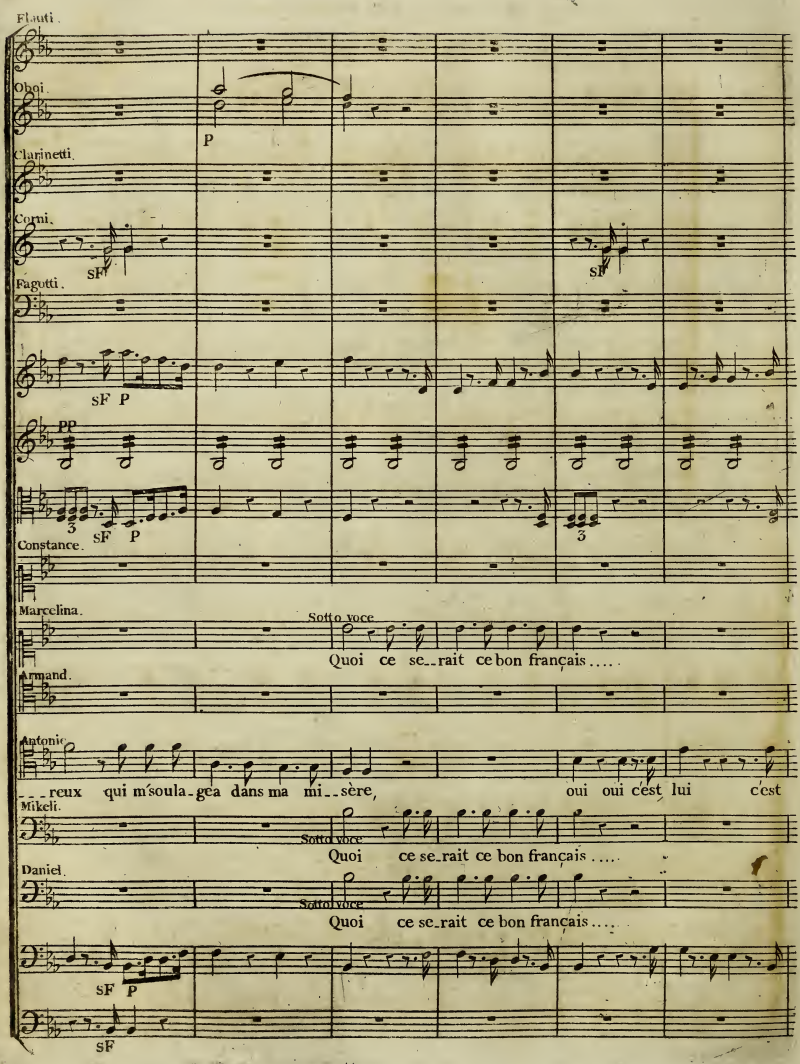

cresc.
F
F
F
F
P
cresc.
F
P
F
8va des VV.
pas, non, non, je ne te quit___te pas, je ne te quitte pas, je ne te quitte
pas, laisse moi fuir, lais__se moi fuir, et ne t'expo_se pas, et ne t'ex_po_se
F

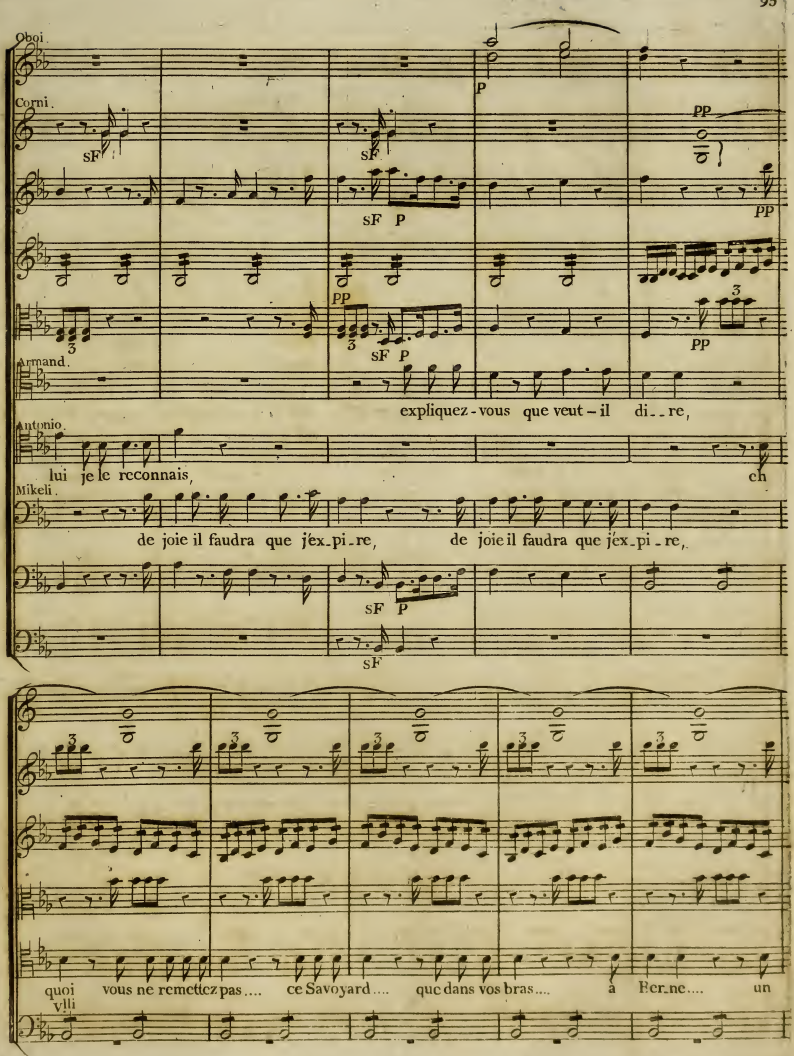

Col C.B
Col C.B
Unis
Col C.B
pas, non, non, — je ne te quit--te pas.
pas, laisse moi fuir, et ne t'ex--po--se pas.

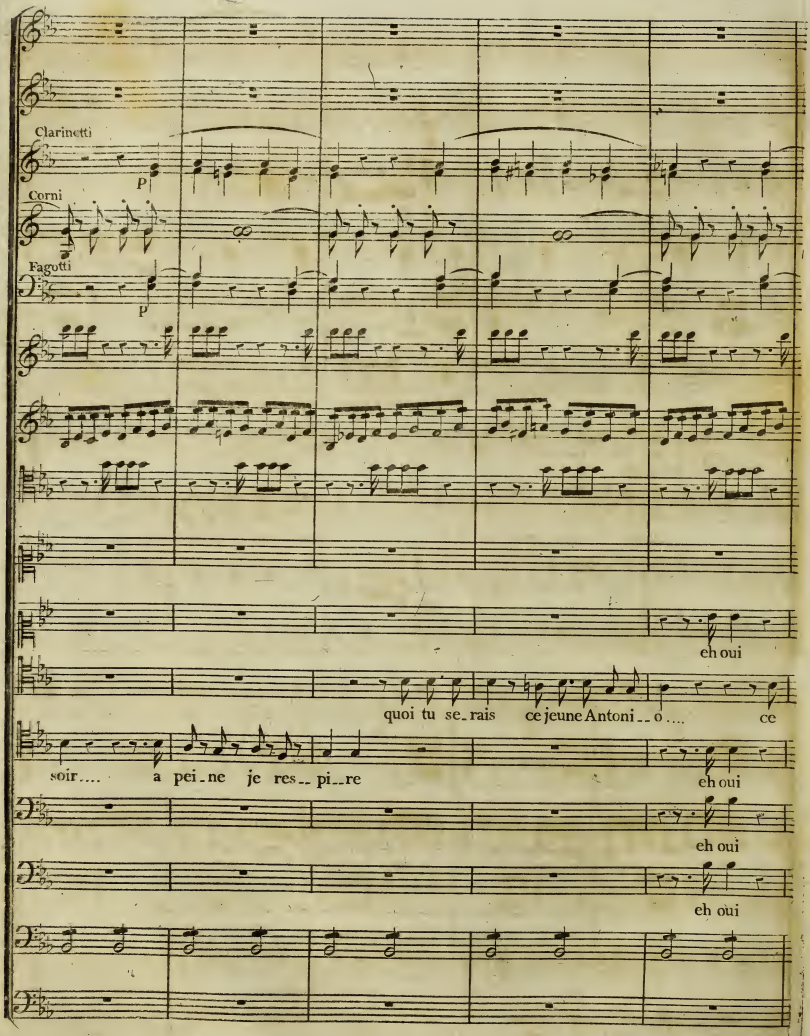
Ce sont mes enfants; restez là, j'men vais leur ouvrir.

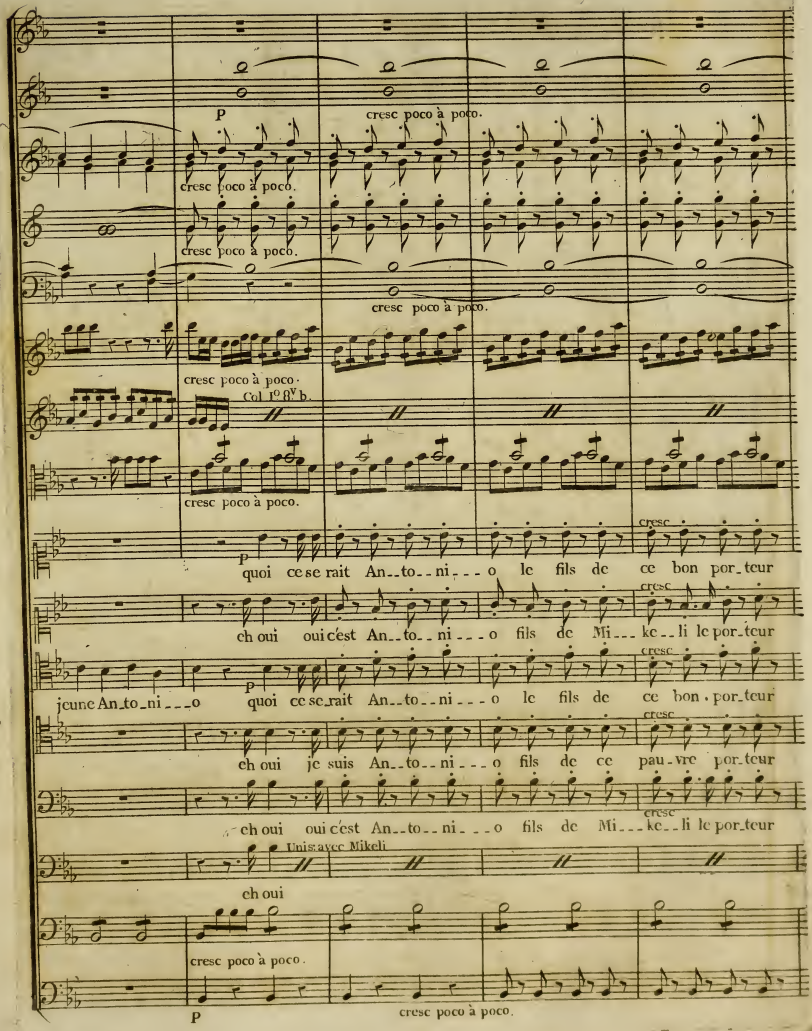
FINALE N°5.

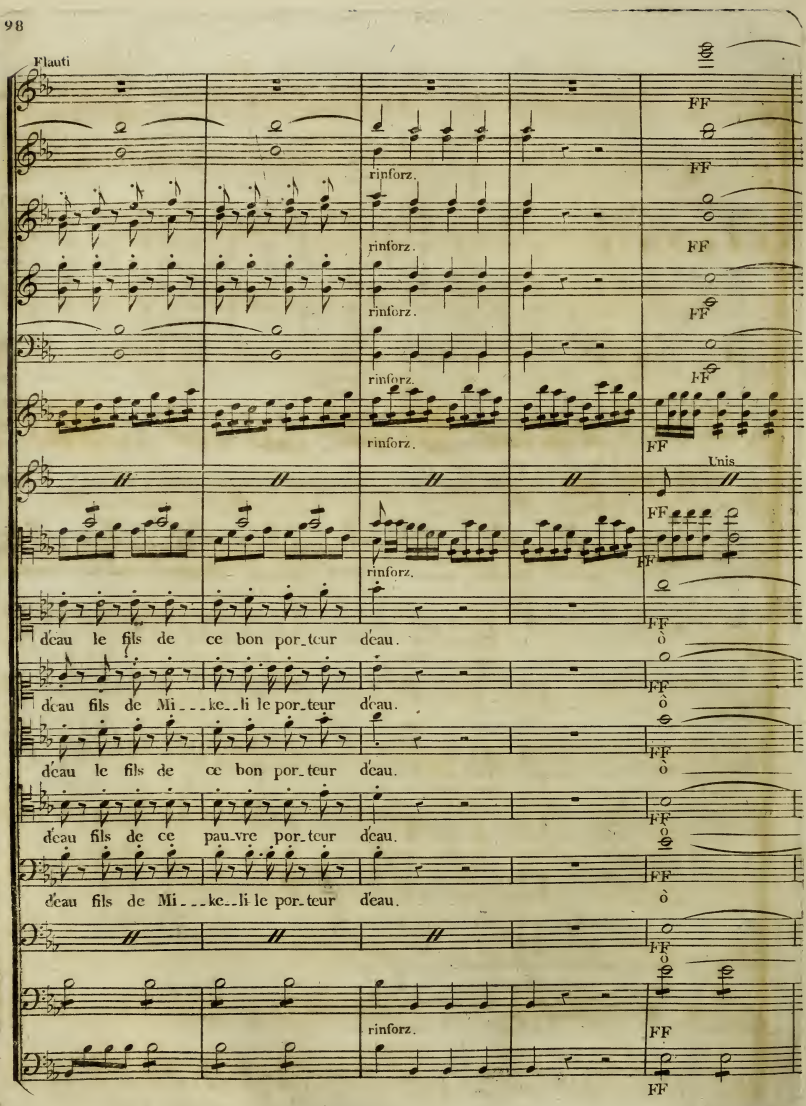


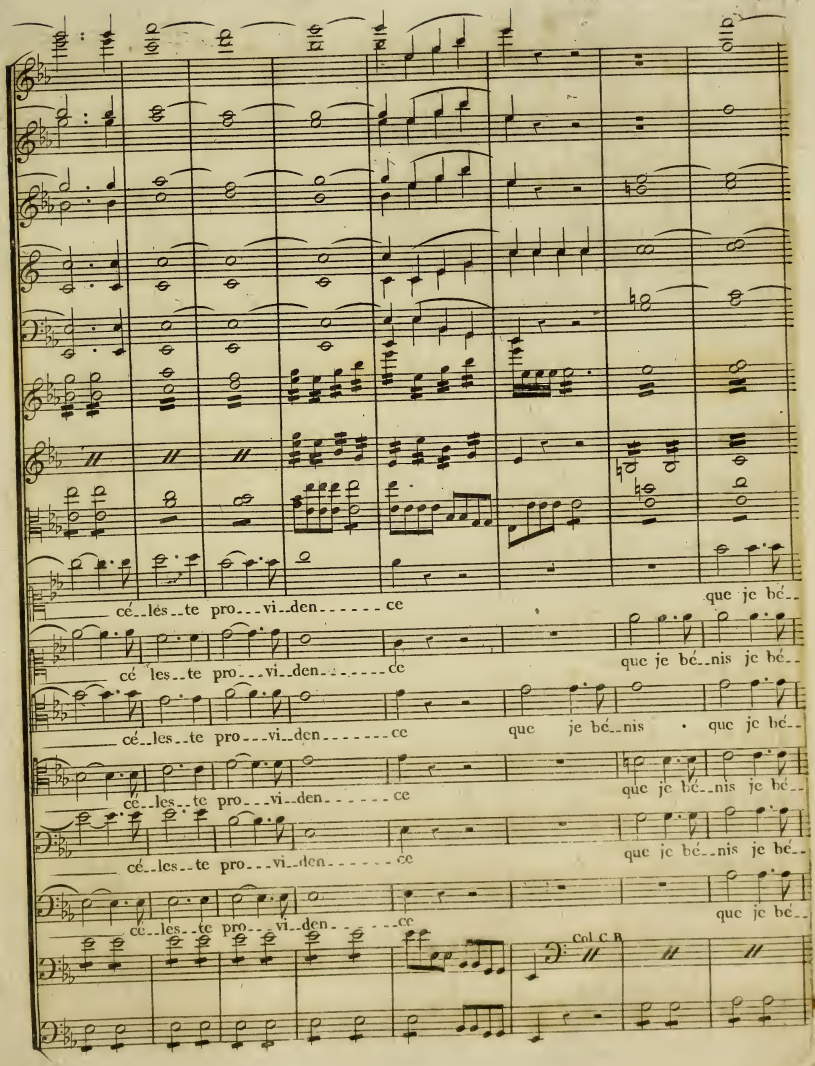

Flauti.
Oboi.
P
Clarinetti.
Corni.
SF
SF
Fagotti.
SF P
PP
3
SF P
3
Constance.
Marcelina.
Sotto voce
Quoi ce se_rait ce bon français....
Armand.
Antonio.
---reux qui m'soula-gea dans ma mi--sère, oui oui c'est lui c'est
Mikeli.
Sotto voce
Quoi ce se_rait ce bon français....
Daniel.
Sotto voce
Quoi ce se_rait ce bon français....
SF P
SF

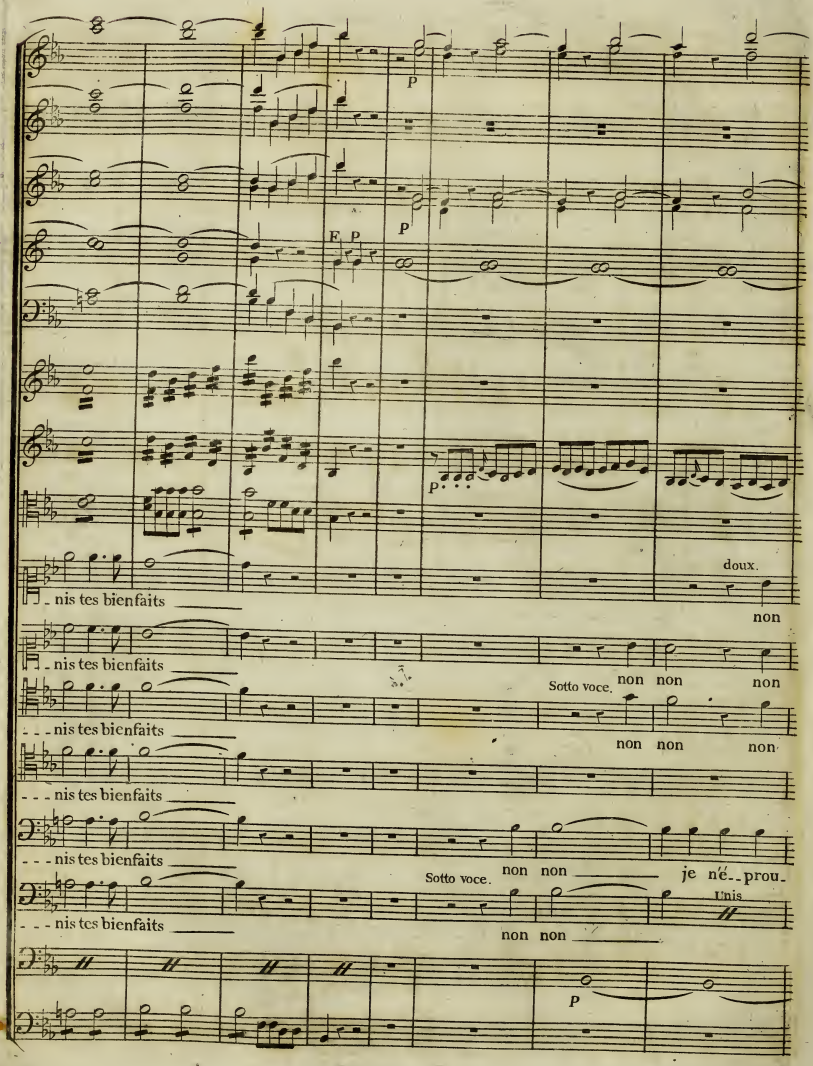

Oboi.
Corni.
Armand.
Antonio.
Mikeli.
P
PP
SF
SF P
expliquez-vous que veut-il di--re,
lui je le reconnais,
ch
de joie il faudra que j'ex-pi-re, de joie il faudra que j'ex-pi-re,
quoi vous ne remettez pas.... ce Savoyard.... que dans vos bras.... à Berne.... un
Vlli

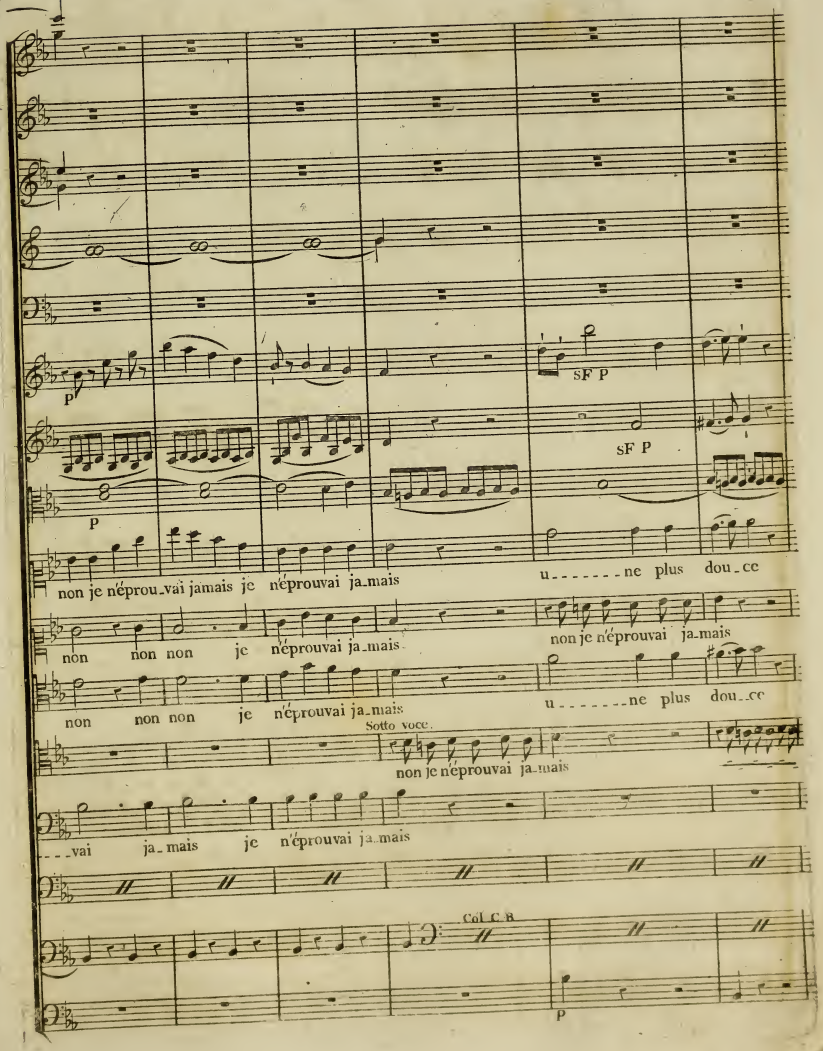

Clarinetti
p
Corni
Fagotti
p
eh oui
quoi tu se_rais ce jeune Antoni__o.... ce
soir.... a pei_ne je res__pi__re
eh oui
eh oui
eh oui

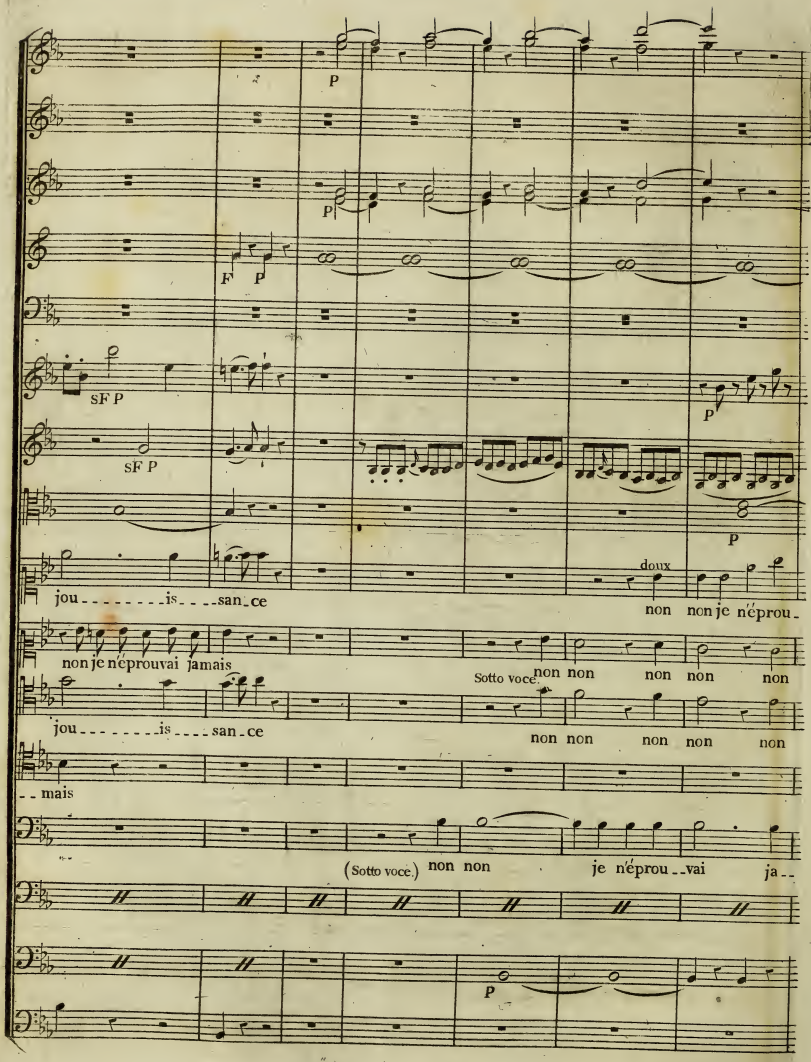

p
cresc poco à poco.
cresc poco à poco.
cresc poco à poco.
cresc poco à poco.
cresc poco à poco.
Col 1° 8va b.
cresc poco à poco.
p
quoi ce serait An_to_ni___o le fils de ce bon por_teur
cresc
ch oui oui c'est An_to_ni___o fils de Mi___ke_li le por_teur
cresc
jeune An_to_ni___o quoi ce serait An_to_ni___o le fils de ce bon . por_teur
cresc
ch oui je suis An_to_ni___o fils de ce pau_vre por_teur
cresc
ch oui oui c'est An_to_ni___o fils de Mi___ke_li le por_teur
Uni: avec Mikeli
ch oui
cresc poco à poco.
p
cresc poco à poco.

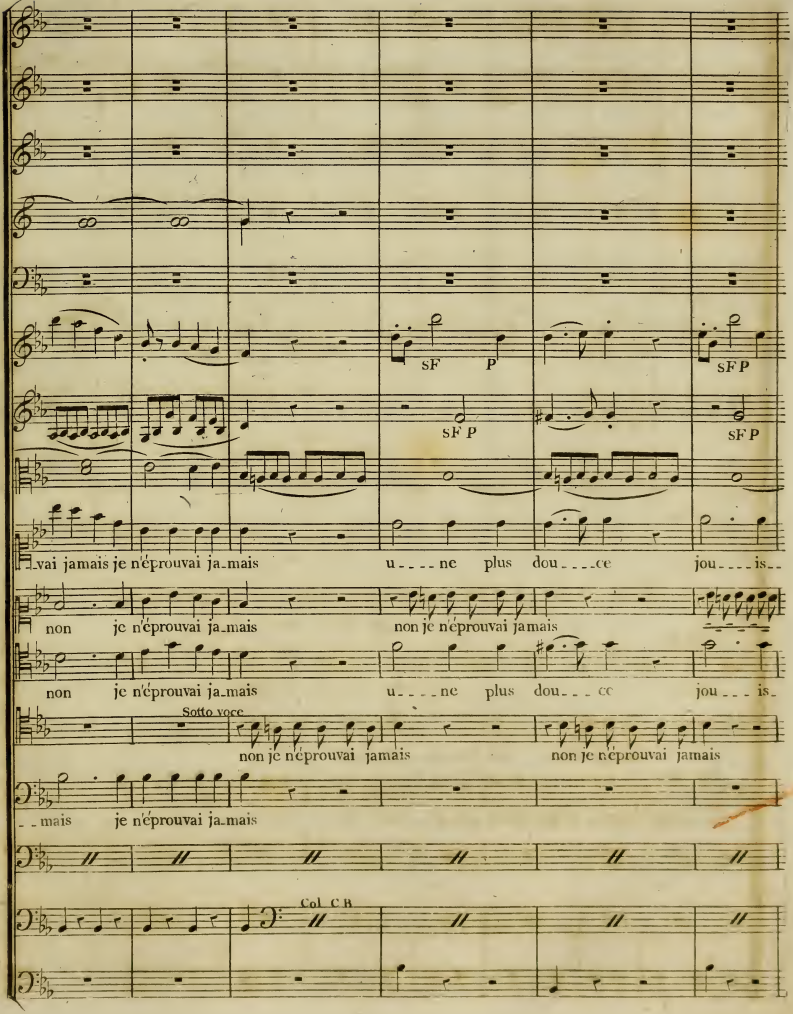

Flauti
FF
rinforz.
Unis.
deau le fils de ce bon por_teur deau.
deau fils de Mi___ke_li le por_teur deau.
deau le fils de ce bon por_teur deau.
deau fils de ce pau_vre por_teur deau.
deau fils de Mi___ke_li le por_teur deau.

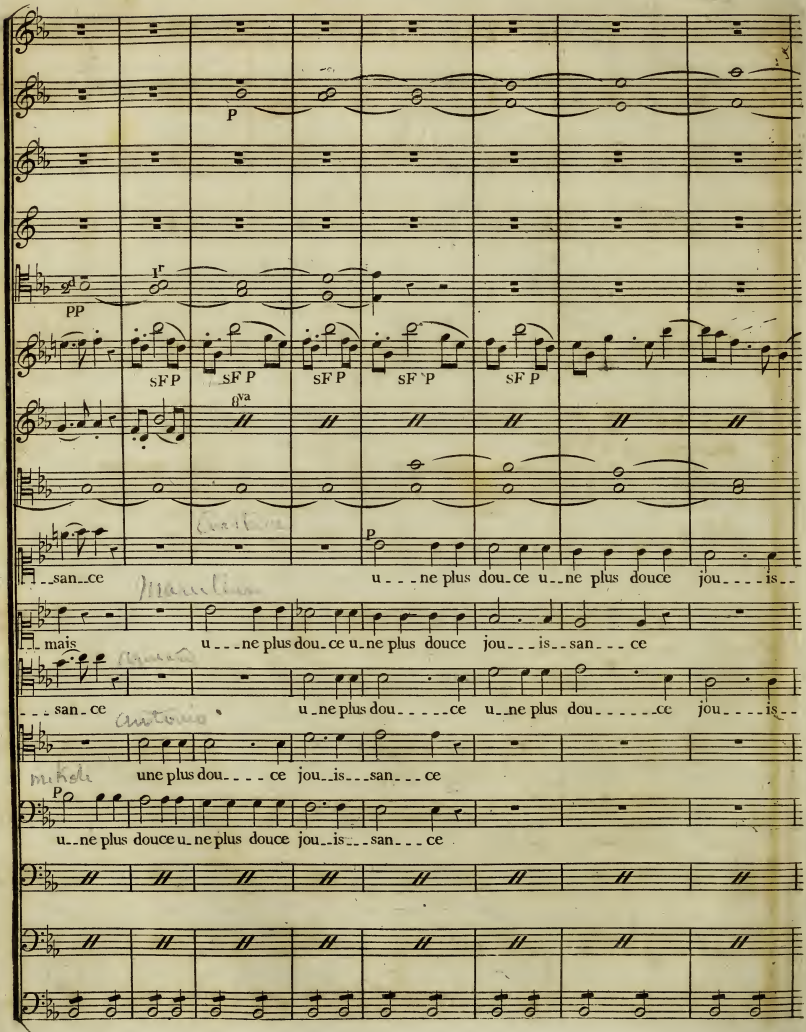

cé--lés--te pro---vi--den------ce
que je bé--
cé--les--te pro---vi--den------ce
que je bé--nis je bé--
cé--les--te pro---vi--den------ce
que je bé--nis · que je bé--
cé--les--te pro---vi--den------ce
que je bé--nis je bé--
cé--les--te pro---vi--den------ce
que je bé--nis je bé--
cé--les--te pro---vi--den------ce
que je bé--
Col C B

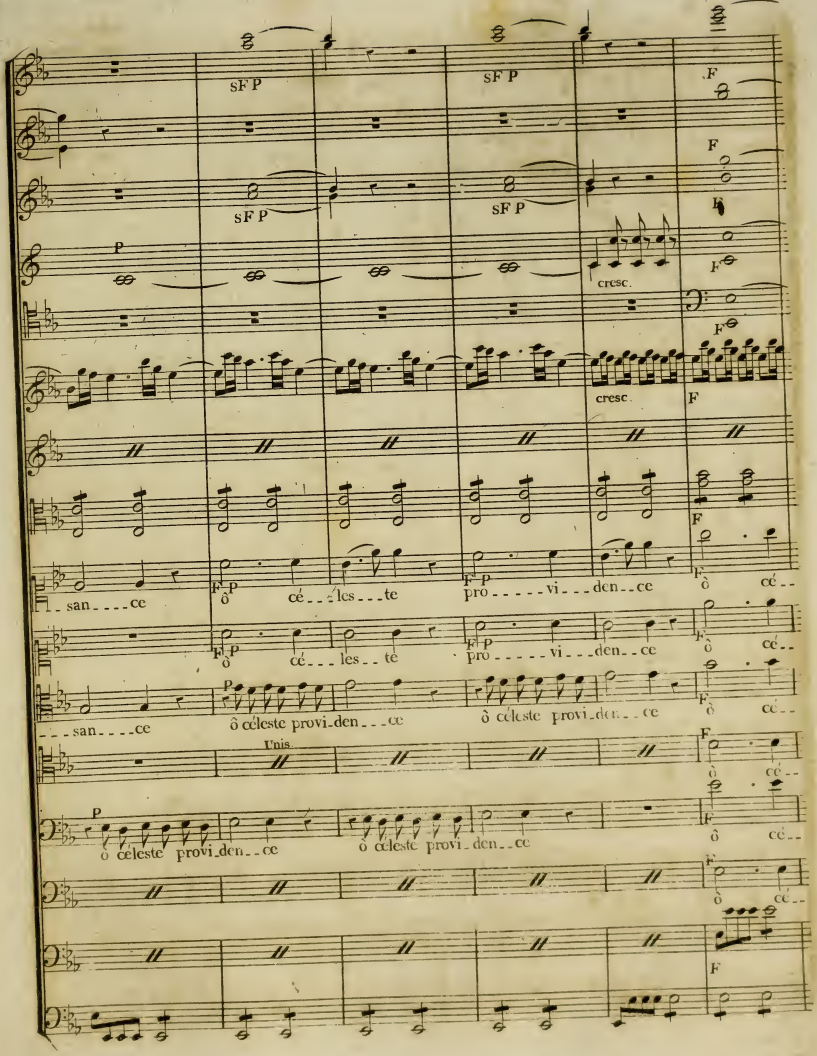

P
P
F P
P
doux.
- nis tes bienfaits
non
- nis tes bienfaits
Sotto voce.
non non non
- - - nis tes bienfaits
non non non
- - - nis tes bienfaits
- - - nis tes bienfaits
Sotto voce.
non non
je n'é - prou -
Unis
- - - nis tes bienfaits
non non
P

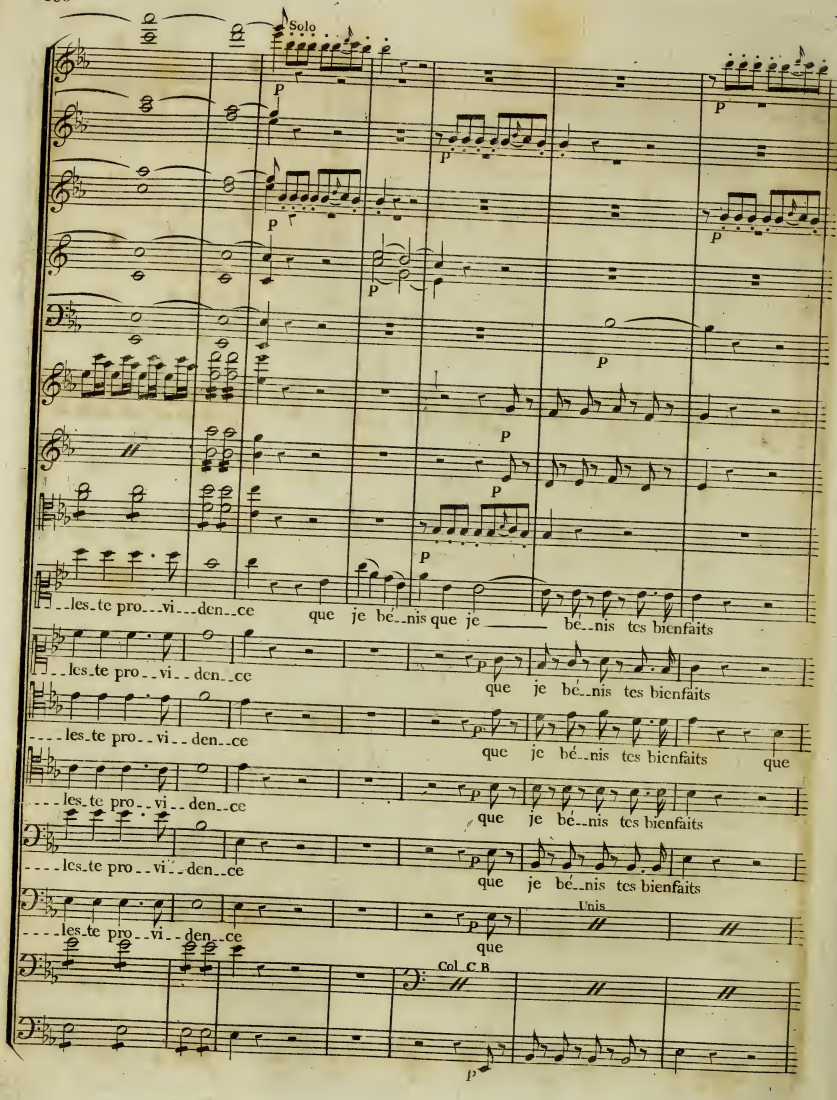

P
SF P
SF P
P
non je n'éprou_vai jamais je n'éprouvai ja_mais
u_____ne plus dou_ce
non non non je n'éprouvai ja_mais
non je n'éprouvai ja_mais
non non non je n'éprouvai ja_mais
u_____ne plus dou_ce
Sotto voce.
non je n'éprouvai ja_mais
_vai ja_mais je n'éprouvai ja_mais
Col C B
P

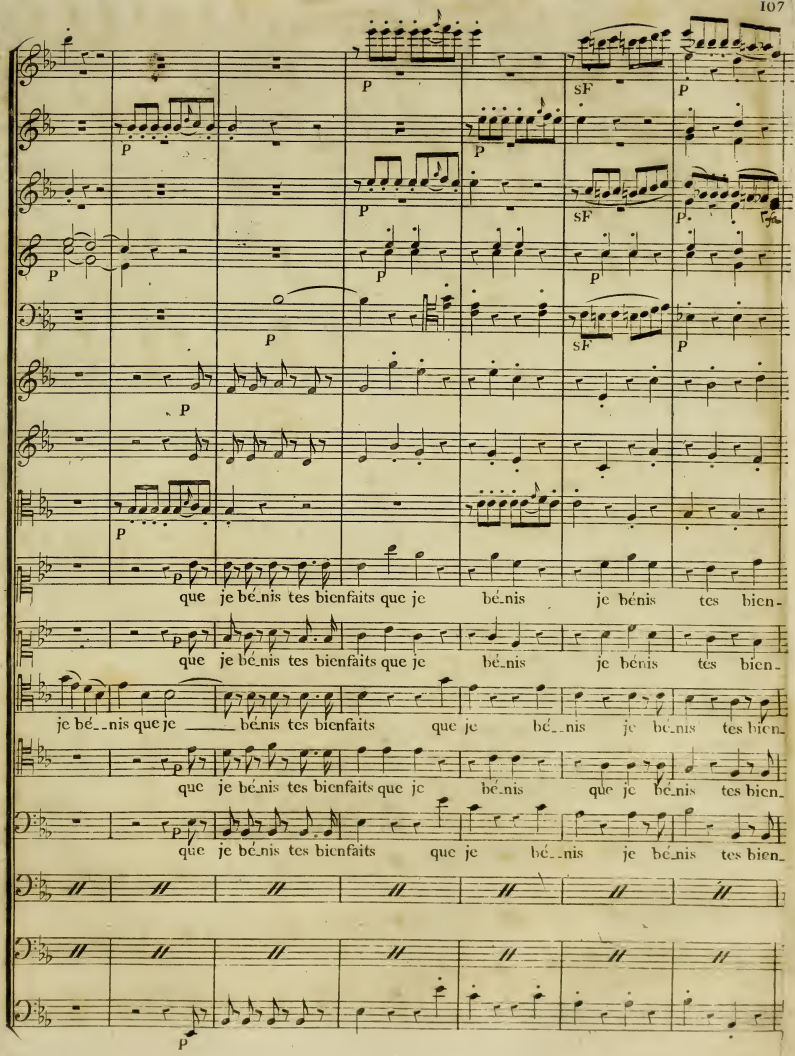

P
P
F P
SF P
SF P
P
P
doux
jou - - - - - - - - is - - - san - ce
non non je n'éprou -
non je n'éprouvai jamais
Sotto voce
non non non non non
jou - - - - - - - - is - - - san - ce
non non non non non
- - mais
(Sotto voce.) non non
je n'éprou - - vai
ja - -
P

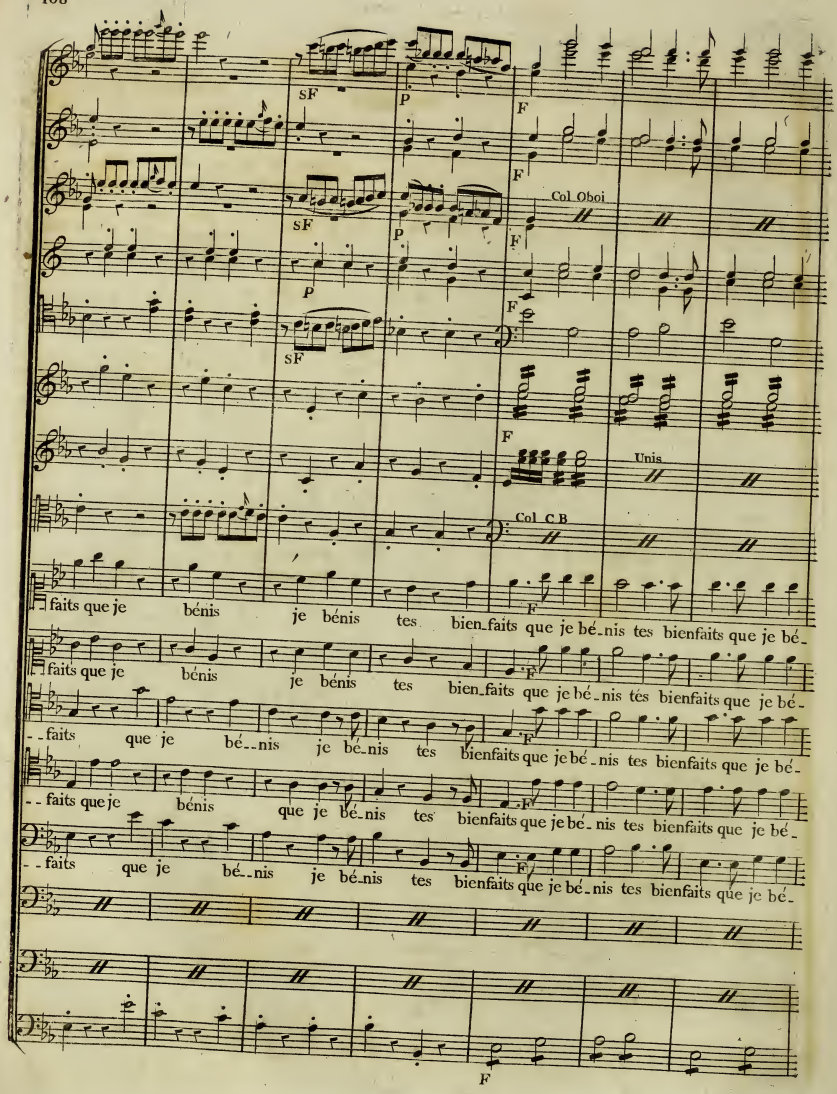

sF P
sF P
sF P
vai jamais je n'éprouvai ja_mais u____ne plus dou____ce jou____is__
non je n'éprouvai ja_mais non je n'éprouvai jamais
non je n'éprouvai ja_mais u____ne plus dou___ce jou___is_
Sotto voce
non je n'éprouvai jamais non je n'éprouvai jamais
__mais je n'éprouvai ja_mais
Col C B

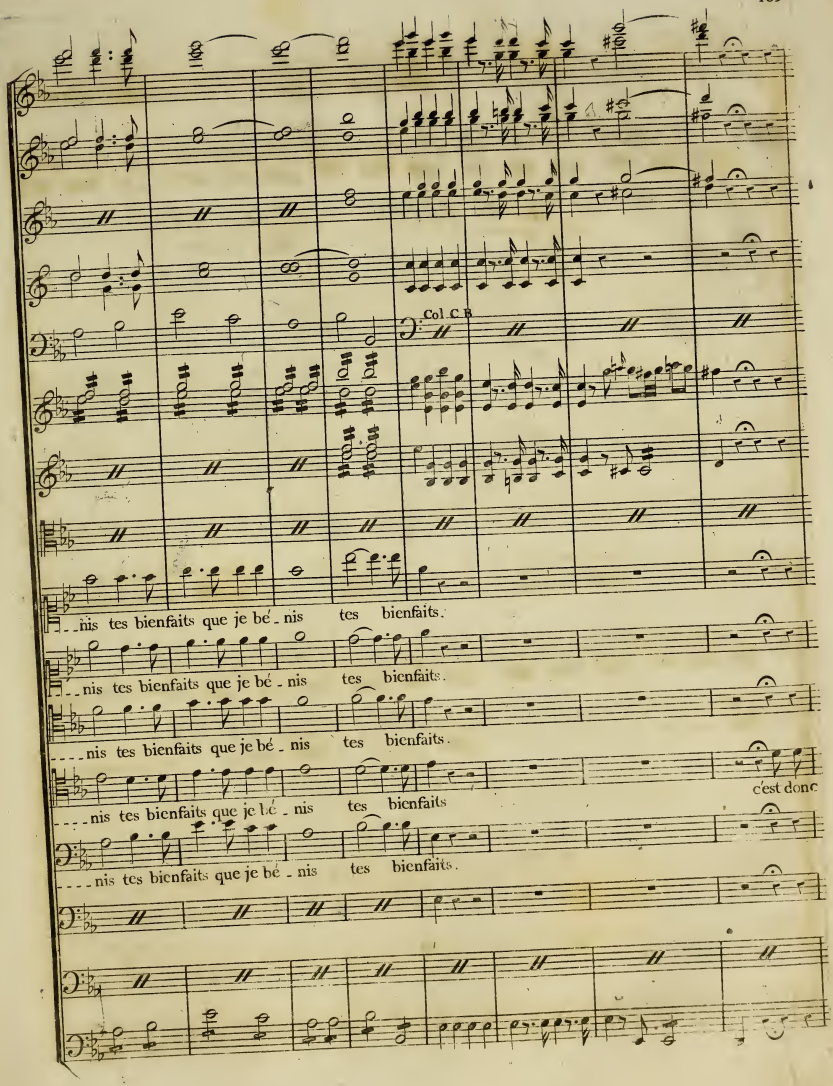

P
PP
sF P
sF P
sF P
sF P
sF P
8va
P
san ce
u ne plus dou ce u ne plus douce jou is
mais
u ne plus dou ce u ne plus douce jou is san ce
san ce
u ne plus dou ce u ne plus dou ce jou is
une plus dou ce jou is san ce
P
u ne plus douce u ne plus douce jou is san ce

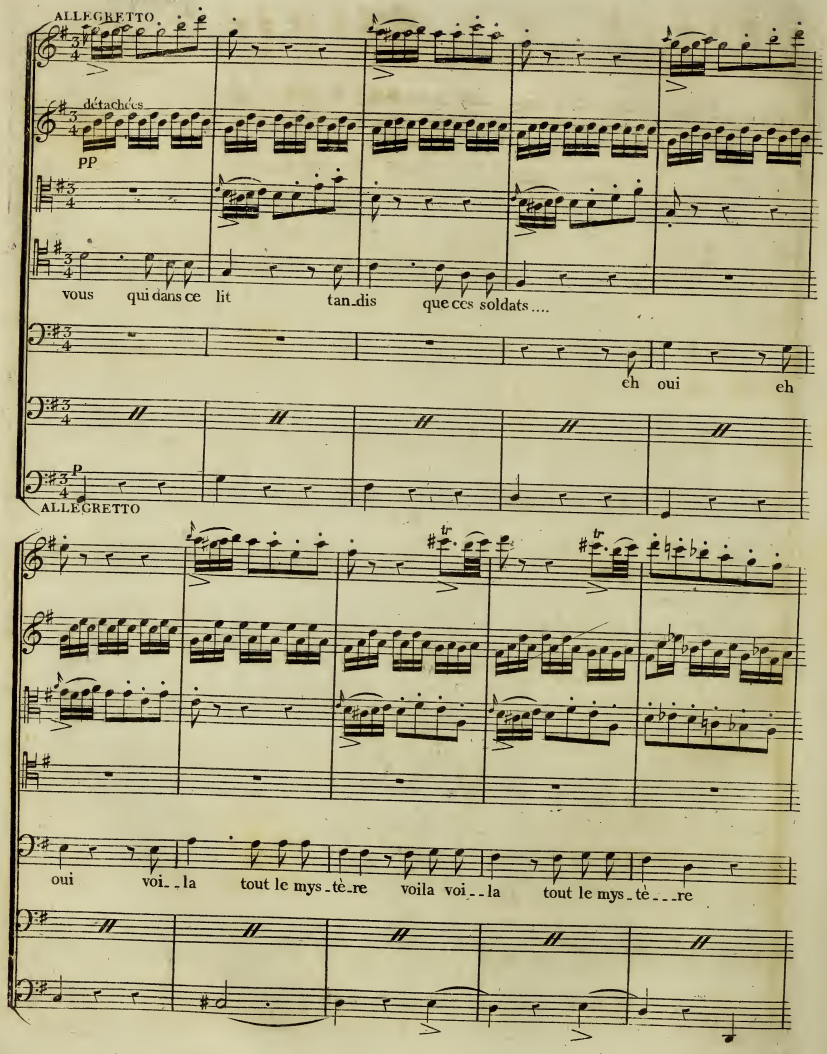

sf p
sf p
sf p
sf p
F
F
F
F
F
F
F
F
P
cresc.
cresc.
F
F
F
F
F
F
F
F

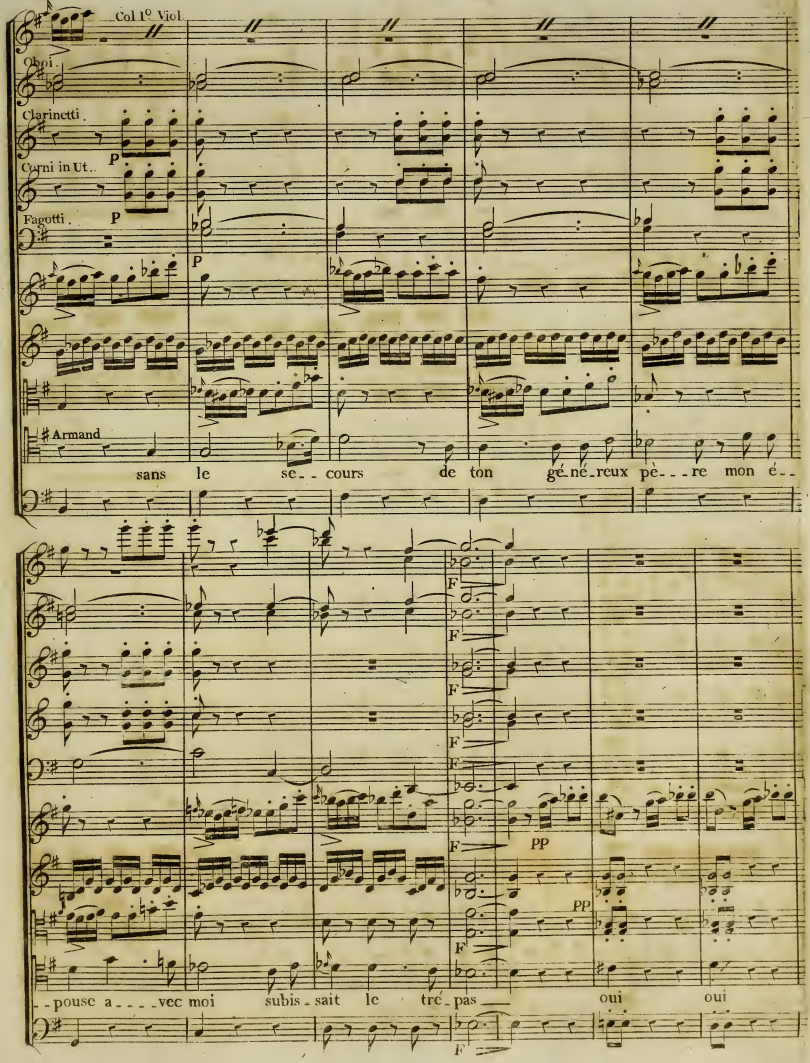

Solo
P
les_te pro__vi__den__ce que je bé__nis que je bé__nis tes bienfaits
les_te pro__vi__den__ce que je bé__nis tes bienfaits
les_te pro__vi__den__ce que je bé__nis tes bienfaits que
les_te pro__vi__den__ce que je bé__nis tes bienfaits
les_te pro__vi__den__ce que je bé__nis tes bienfaits
Unis
les_te pro__vi__den__ce que
Col C B

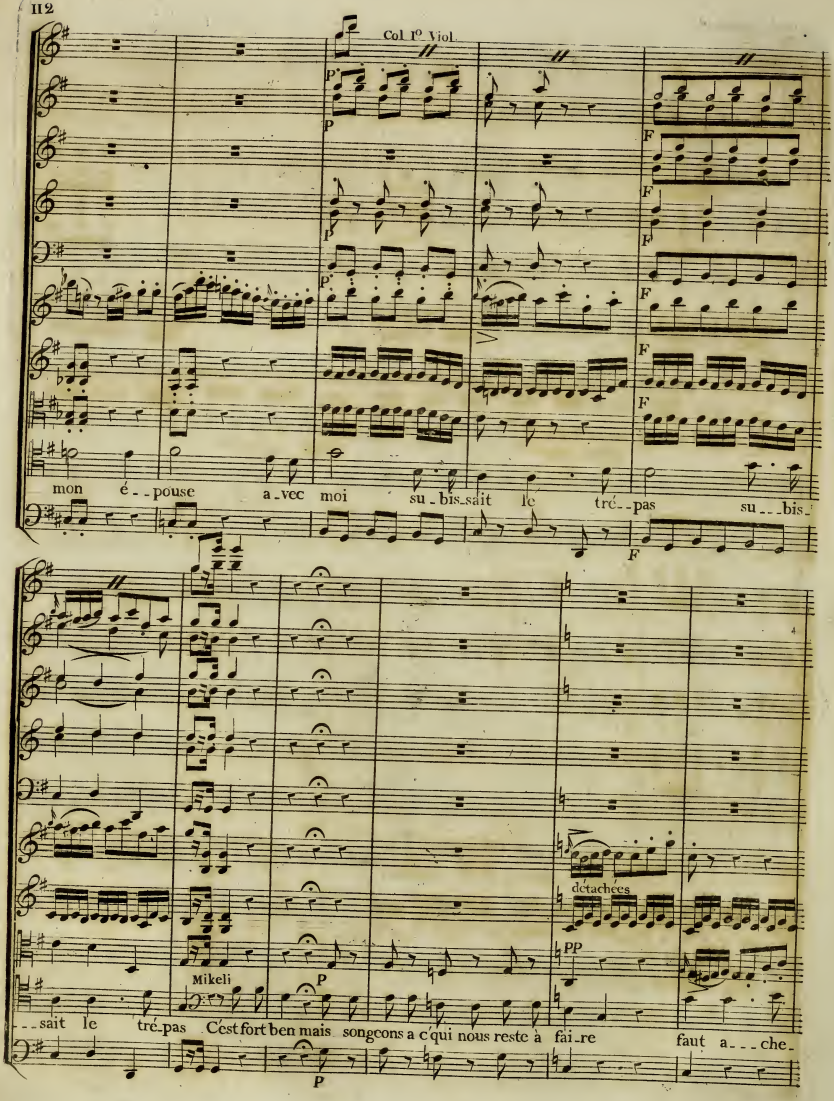

que je bé_nis tes bienfaits que je bé_nis je bénis tes bien-
que je bé_nis tes bienfaits que je bé_nis je bénis tes bien-
je bé_nis que je bénis tes bienfaits que je bé_nis je bénis tes bien-
que je bé_nis tes bienfaits que je bé_nis que je bé_nis tes bien-
que je bé_nis tes bienfaits que je bé_nis je bé_nis tes bien-

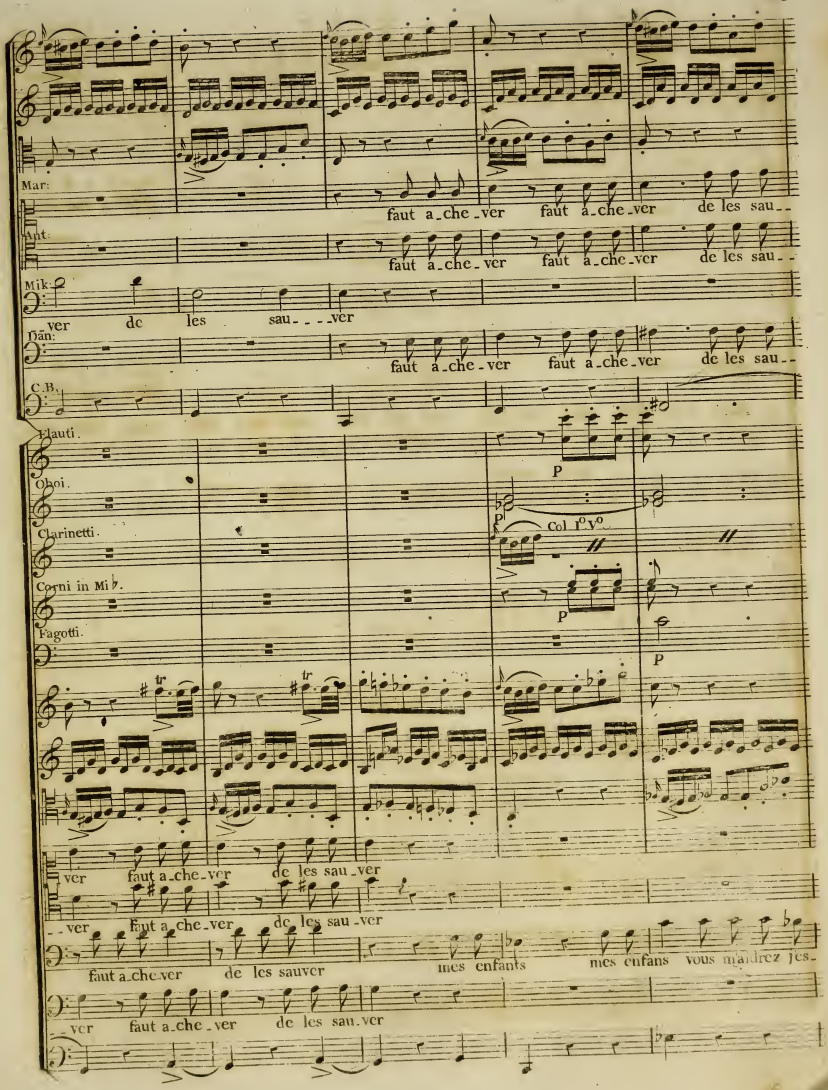

SF
P
F
Col Oboi
Unis.
Col C B
faits que je bénis je bénis tes bien faits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-
faits que je bénis je bénis tes bien faits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-
faits que je bé-nis je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-
faits que je bénis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-
faits que je bé-nis je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

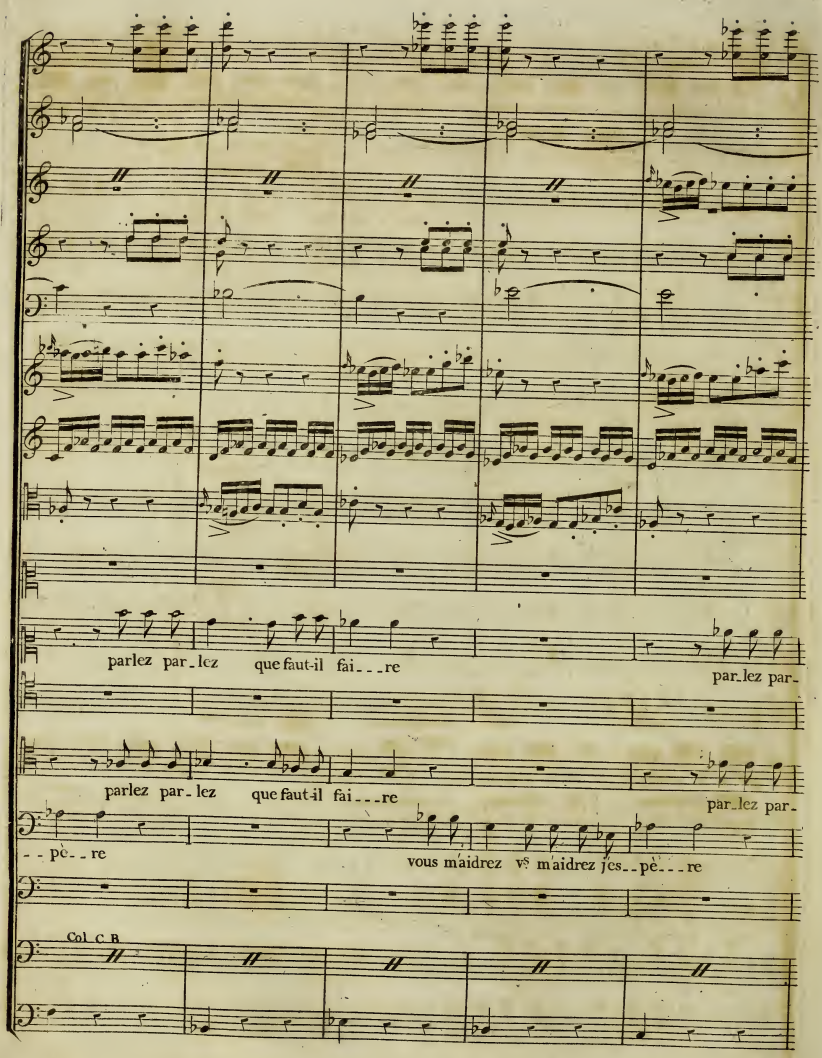

Col C B
nis tes bienfaits que je bé - nis tes bienfaits.
nis tes bienfaits que je bé - nis tes bienfaits.
nis tes bienfaits que je bé - nis tes bienfaits.
nis tes bienfaits que je bé - nis tes bienfaits
c'est donc
nis tes bienfaits que je bé - nis tes bienfaits.

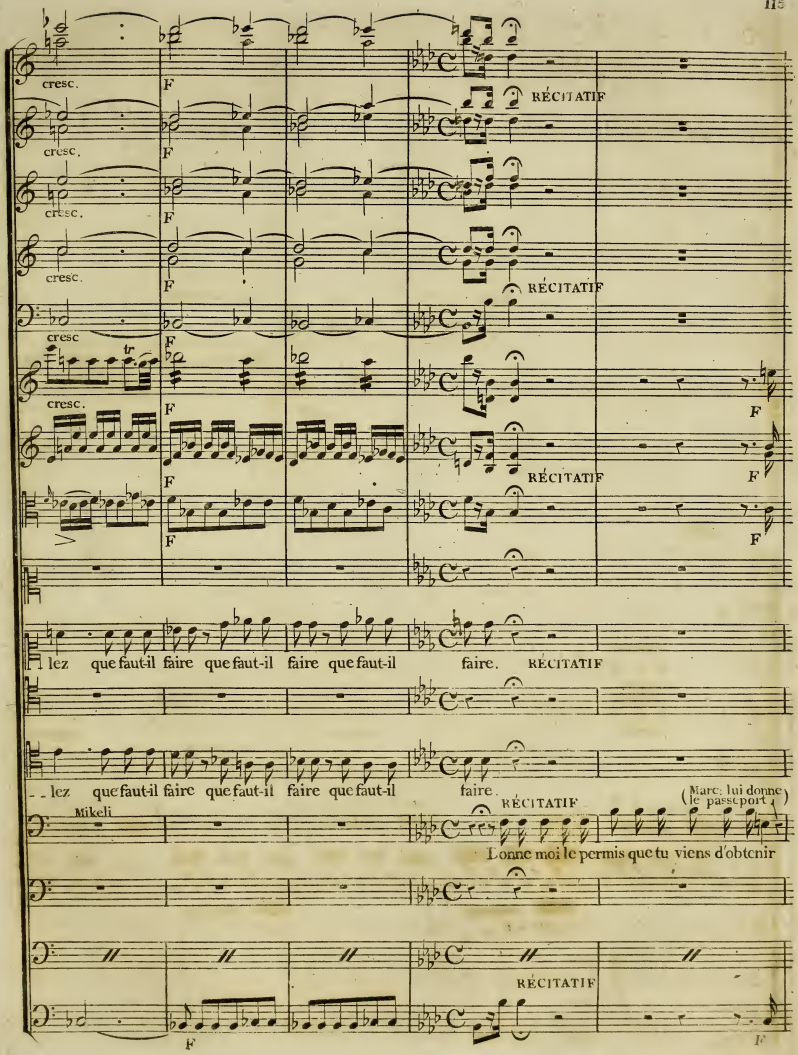

ALLEGRETTO
détachées
PP
vous qui dans ce lit tan_dis que ces soldats....
eh oui eh
p
ALLEGRETTO
oui voi_la tout le mys_tè_re voila voi_la tout le mys_tè_re

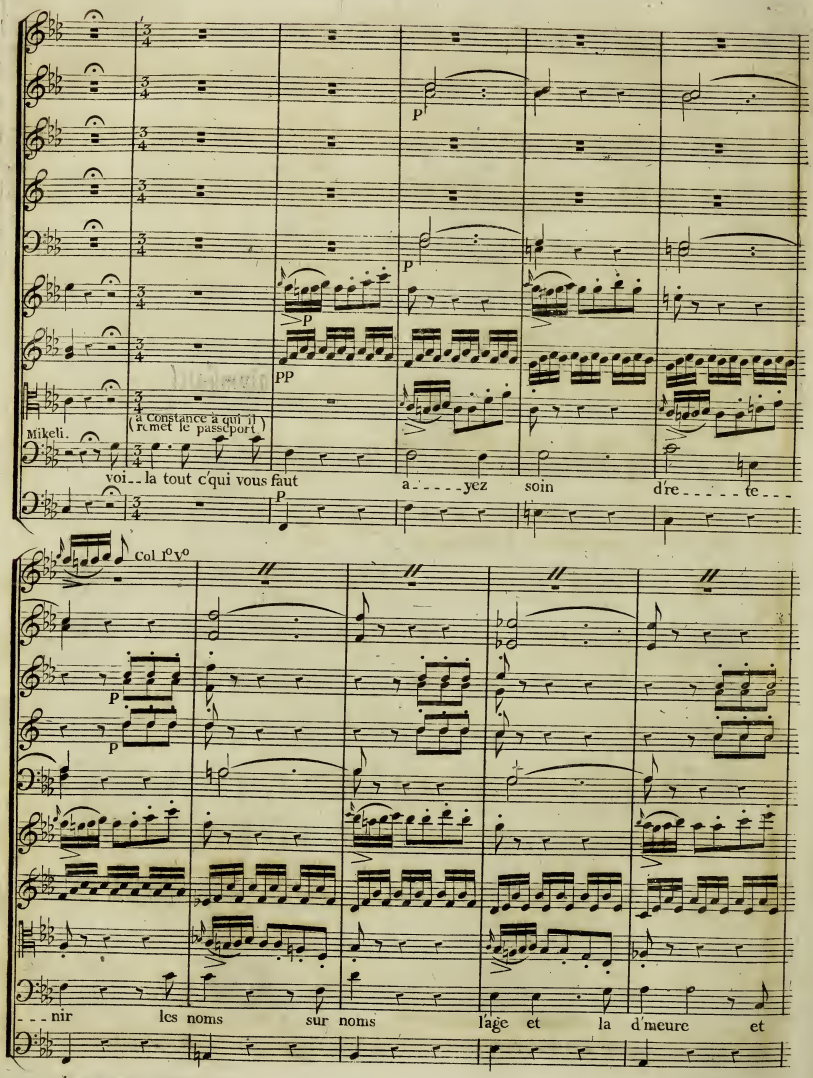

Col 1º Viol
Obpi
Clarinetti
Corni in Ut
Fagotti
P
Armand
sans le se - - cours de ton gé-né-reux pè- - - re mon é- -
F
PP
- - pouse a - - - - vec moi subis - sait le tré - pas oui oui

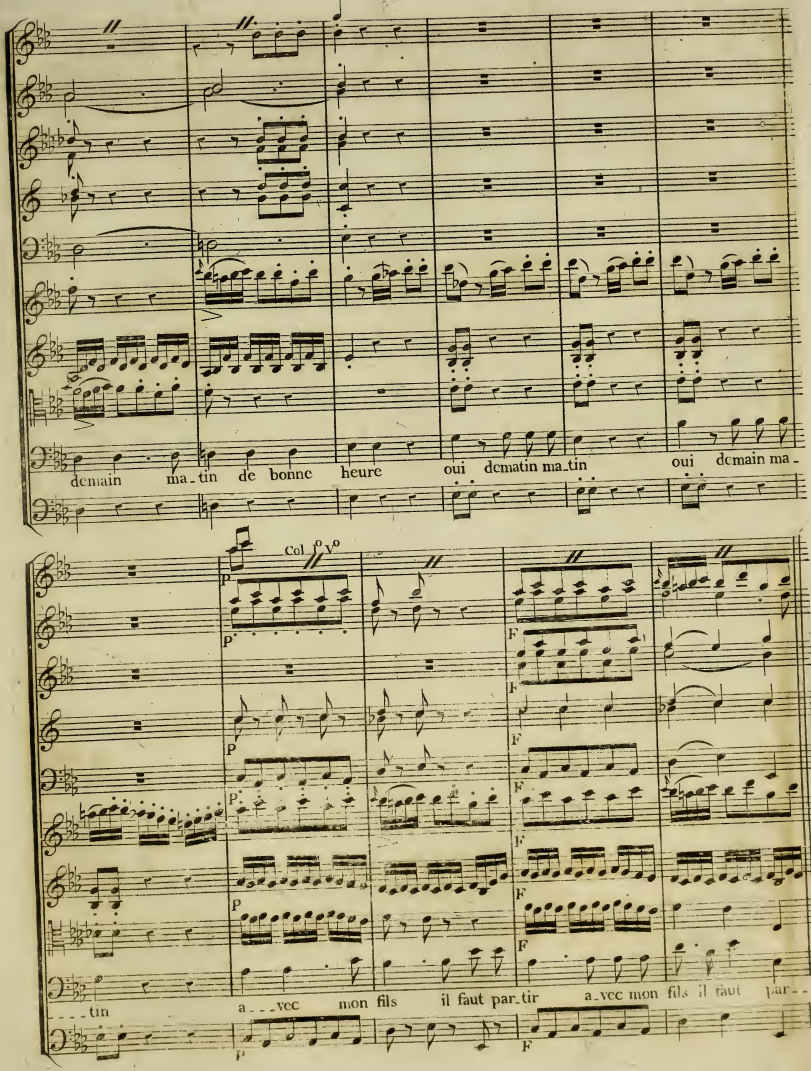

Col 1º Viol.
mon é--pouse a-vec moi su-bis-sait le tré--pas su--bis-
--sait le tré-pas C'est fort ben mais songeons a c'qui nous reste à fai-re faut a---che-
détachées
Mikeli

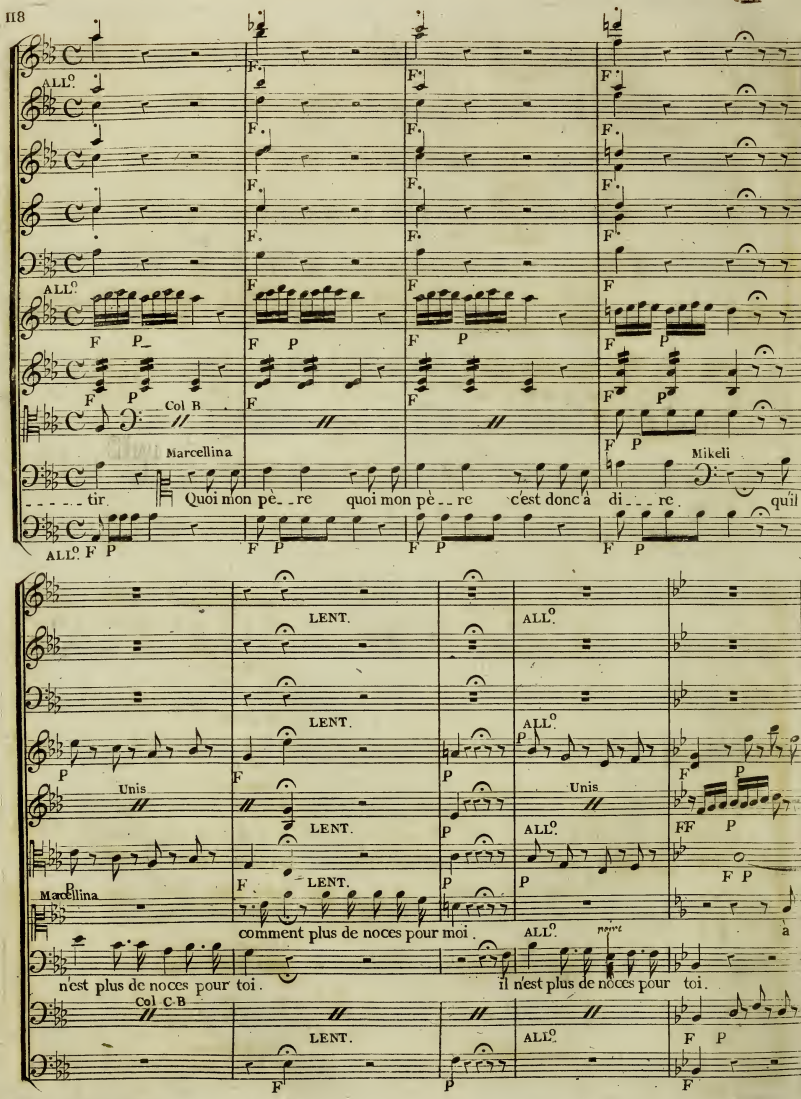

Mar:
faut a-che-ver faut a-che-ver de les sau--
Ant:
faut a-che-ver faut a-che-ver de les sau--
Mik:
ver de les sau---ver
Dan:
faut a-che-ver faut a-che-ver de les sau--
C.B.
Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Corni in Mi♭.
Fagotti.
P
Col 1mo
tr
ver faut a-che-ver de les sau-ver
--ver faut a-che-ver de les sau-ver
faut a-che-ver de les sauver mes enfants mes enfans vous mandrez jes-
--ver faut a-che-ver de les sau-ver

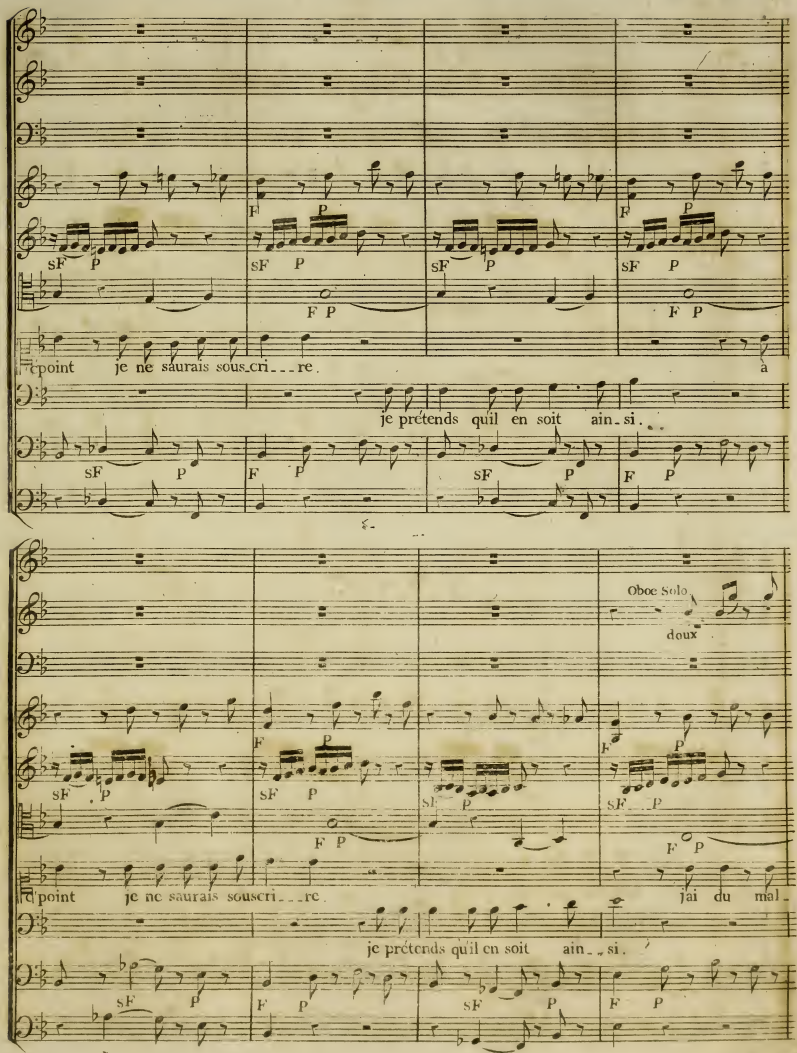

parlez par_lez que faut-il fai___re
par_lez par_
parlez par_lez que faut-il fai___re
par_lez par_
__pè__re
vous m'aidrez vs m'aidrez jes__pè___re
Col C B

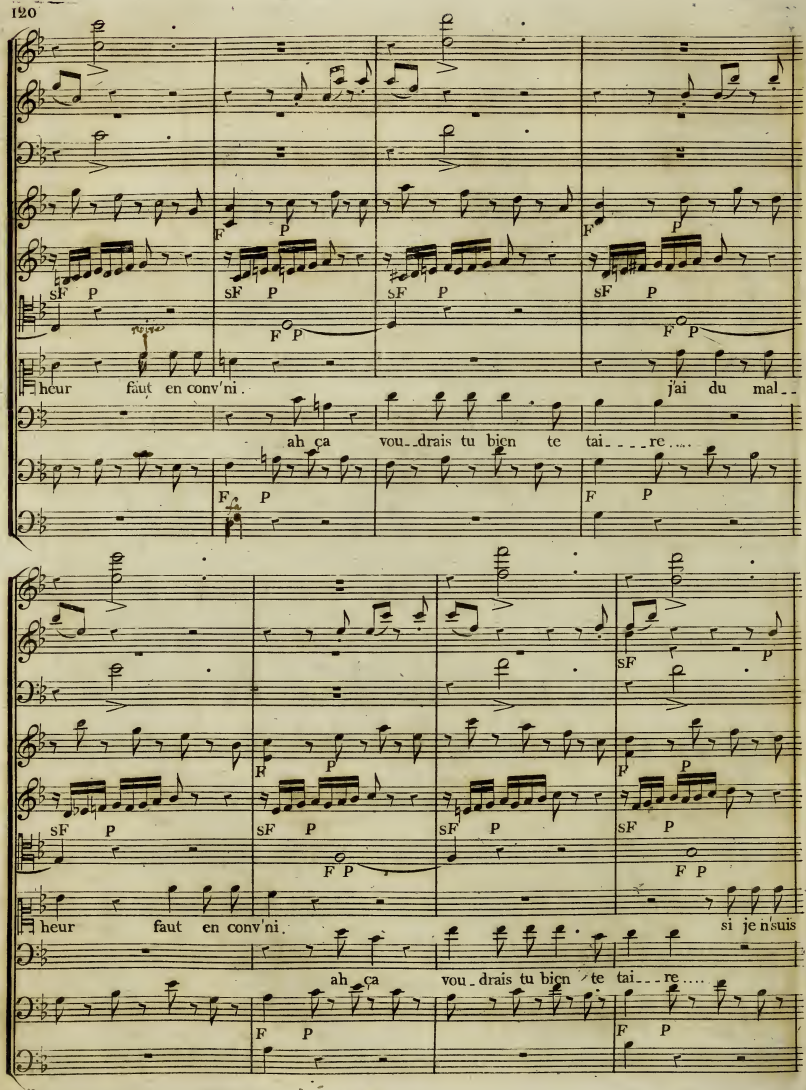

cresc.
F
RÉCITATIF
lez que faut-il faire que faut-il faire que faut-il faire. RÉCITATIF
lez que faut-il faire que faut-il faire que faut-il faire. RÉCITATIF
(Marc lui donne le passeport.)
Mikeli
Donne moi le permis que tu viens d'obtenir
RÉCITATIF

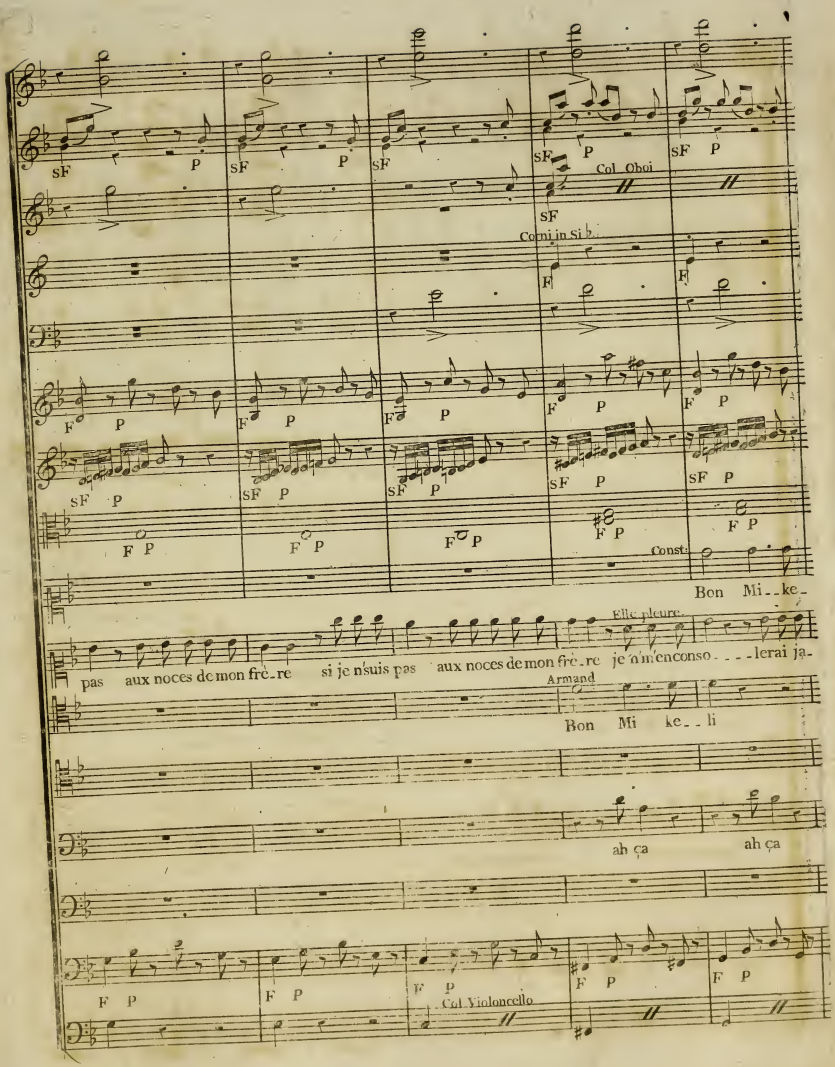

Mikeli.
(à Constance à qui il remet le passeport)
voi--la tout c'qui vous faut
a-----yez soin
dre-----te---
Col 1o v.o
---nir les noms sur noms l'âge et la d'meure et

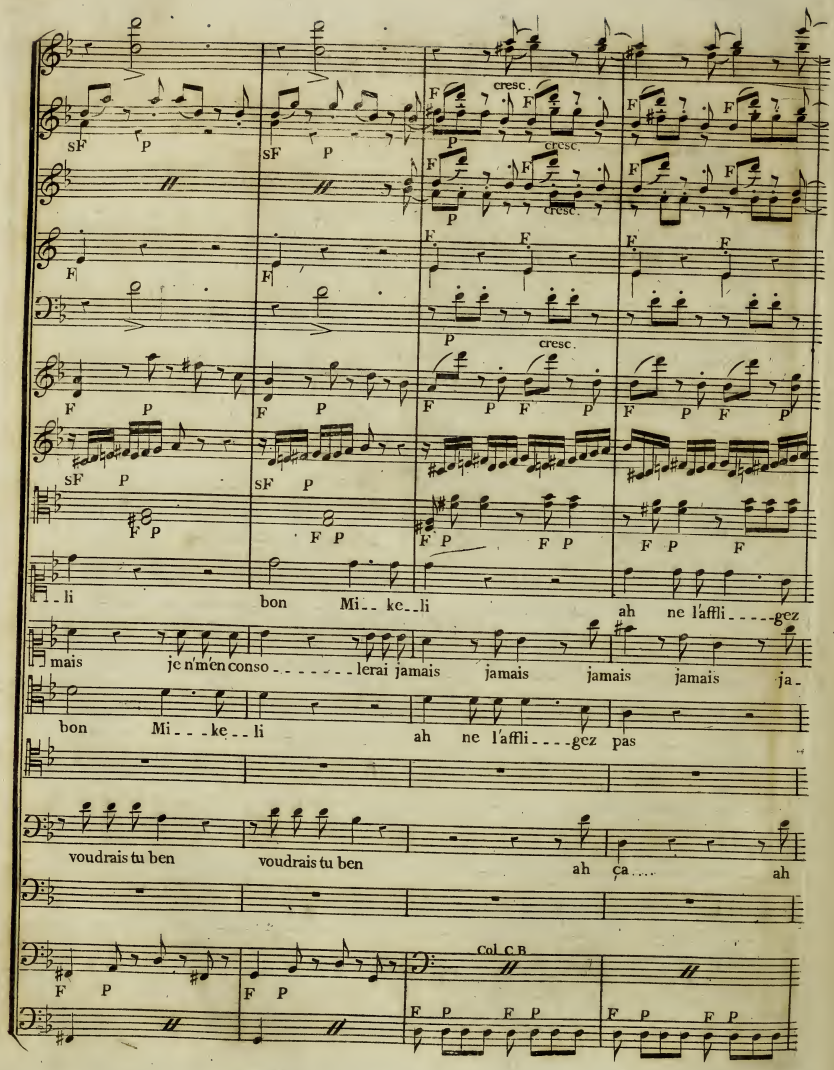

demain ma_tin de bonne heure oui demain matin ma_tin oui demain ma_
Col 8va
tin a___vec mon fils il faut par_tir a_vec mon fils il faut par___

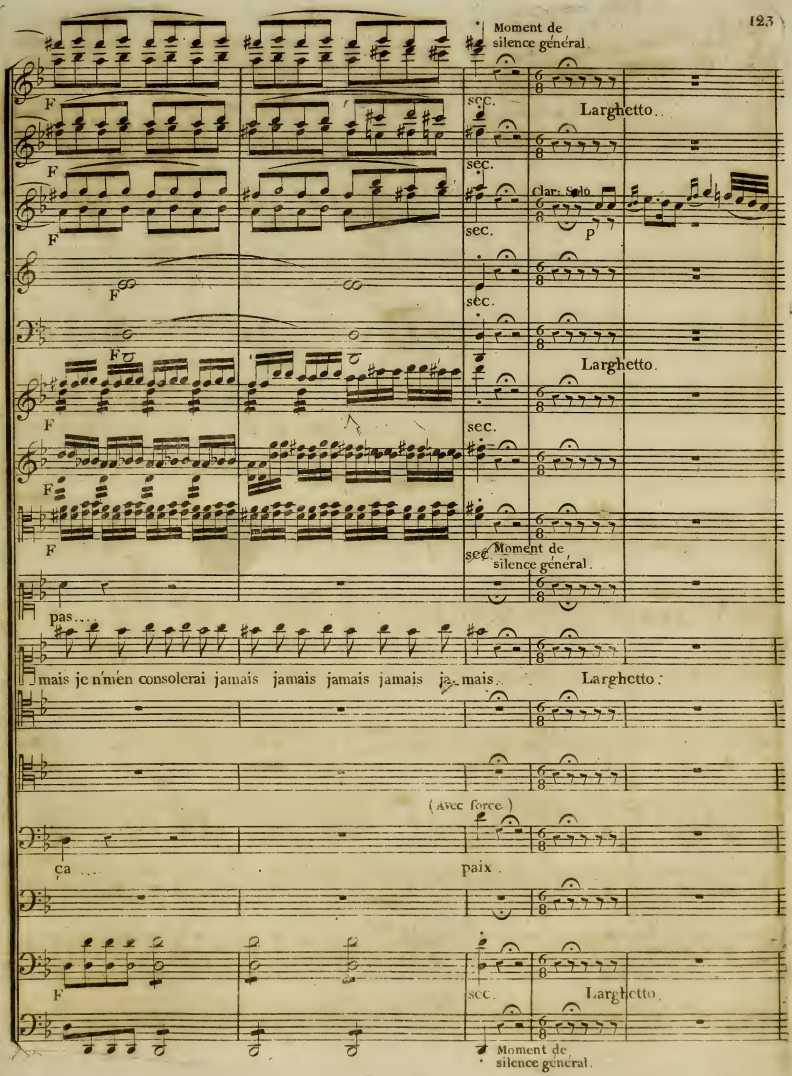

ALL°.
Col B
Marcellina
Mikeli
tir. Quoi mon pè_re quoi mon pè_re c'est donc à di_re. qu'il
LENT.
Unis
comment plus de noces pour moi.
n'est plus de noces pour toi.
il n'est plus de noces pour toi.
Col C B

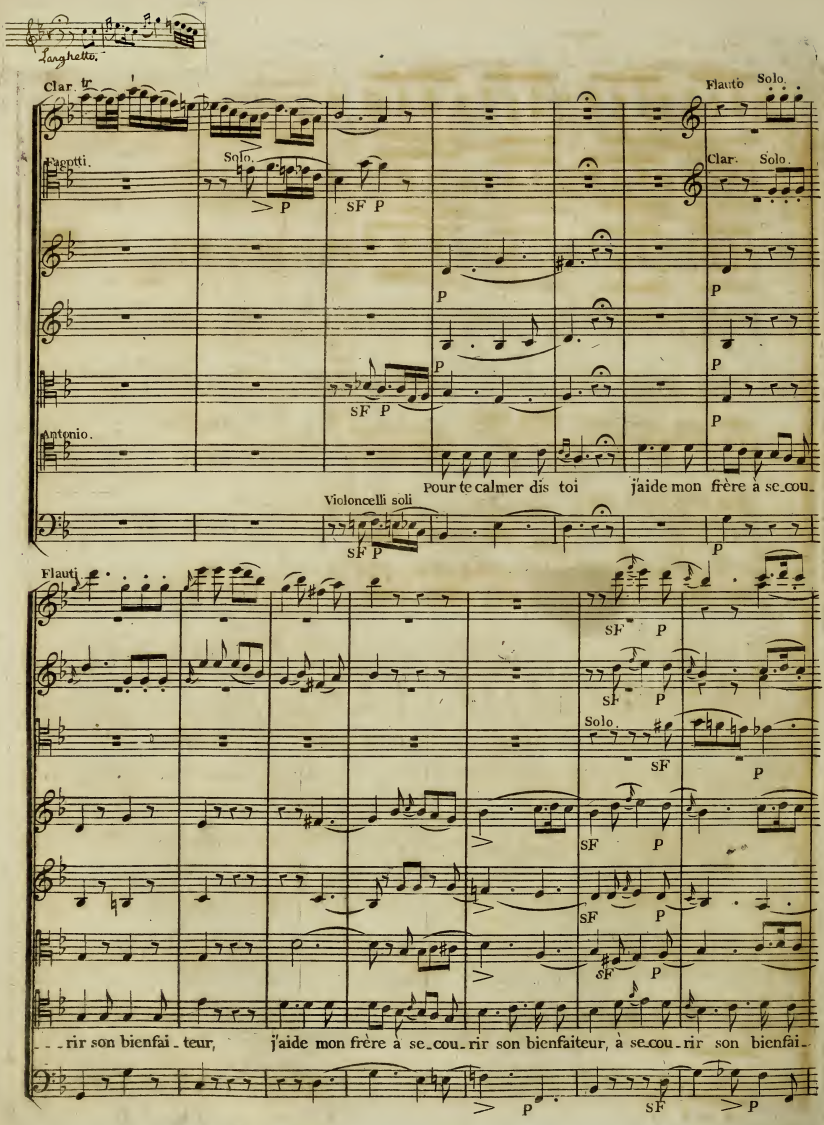

point je ne saurais sous cri re. à
je prétends quil en soit ain si.
Oboe Solo
doux
point je ne saurais souscri re. jai du mal
je prétends quil en soit ain si.

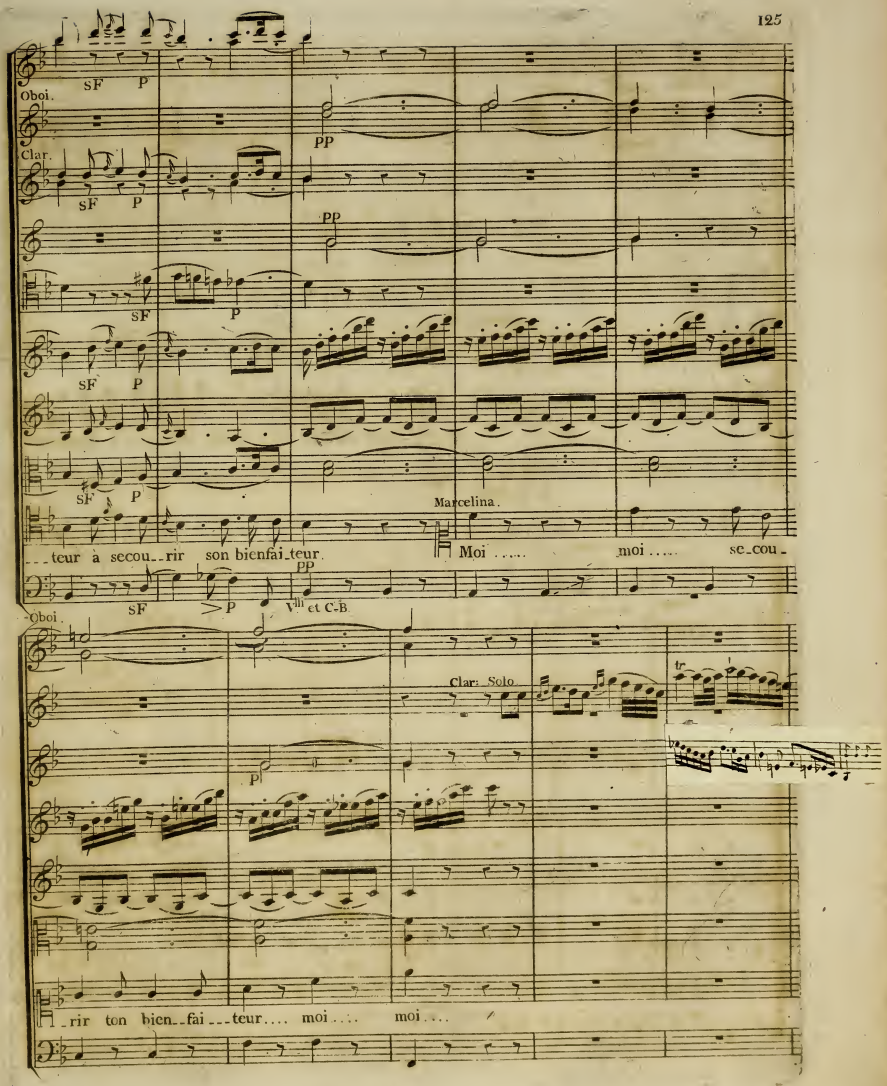

heur faut en conv'ni. j'ai du mal--
ah ça vou--drais tu bien te tai----re....
heur faut en conv'ni. si je n'suis
ah ça vou-drais tu bien te tai---re....

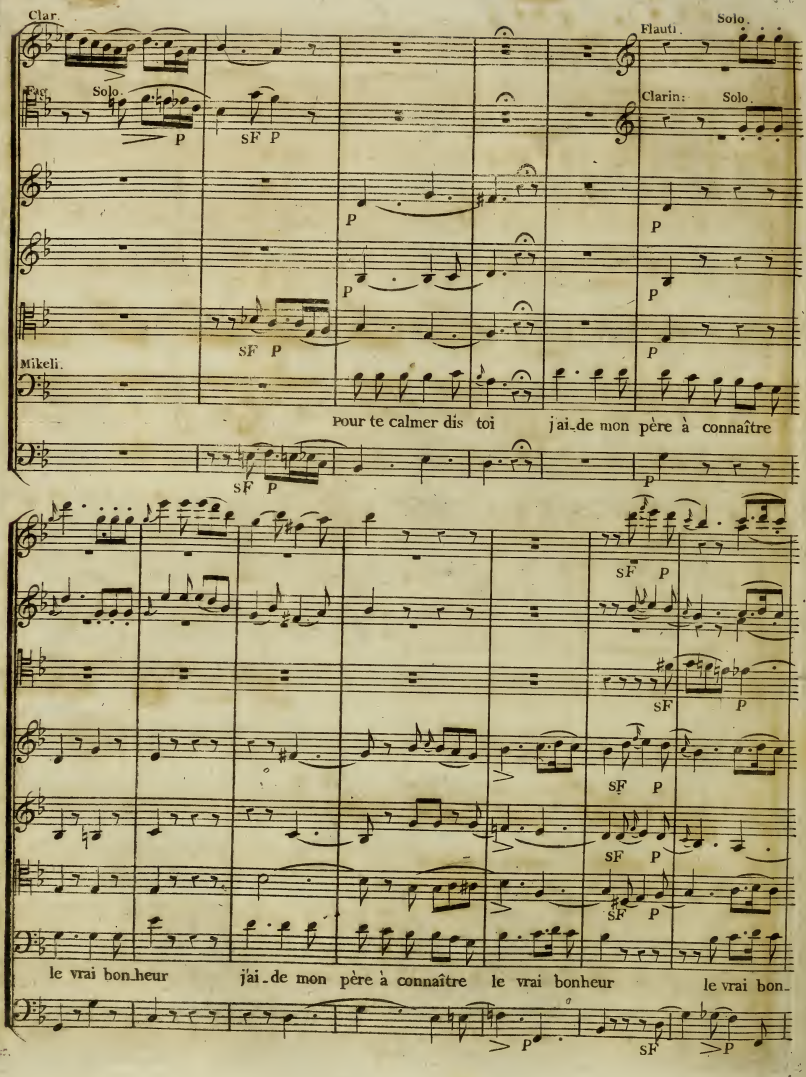

Col Oboi
Corni in Si b.
Const.
Bon Mi--ke-
Elle pleure.
pas aux noces de mon frè-re si je n'suis pas aux noces de mon frè-re je n'm'enconso---lerai ja-
Armand
Bon Mi ke--li
ah ça ah ça
Col Violoncello

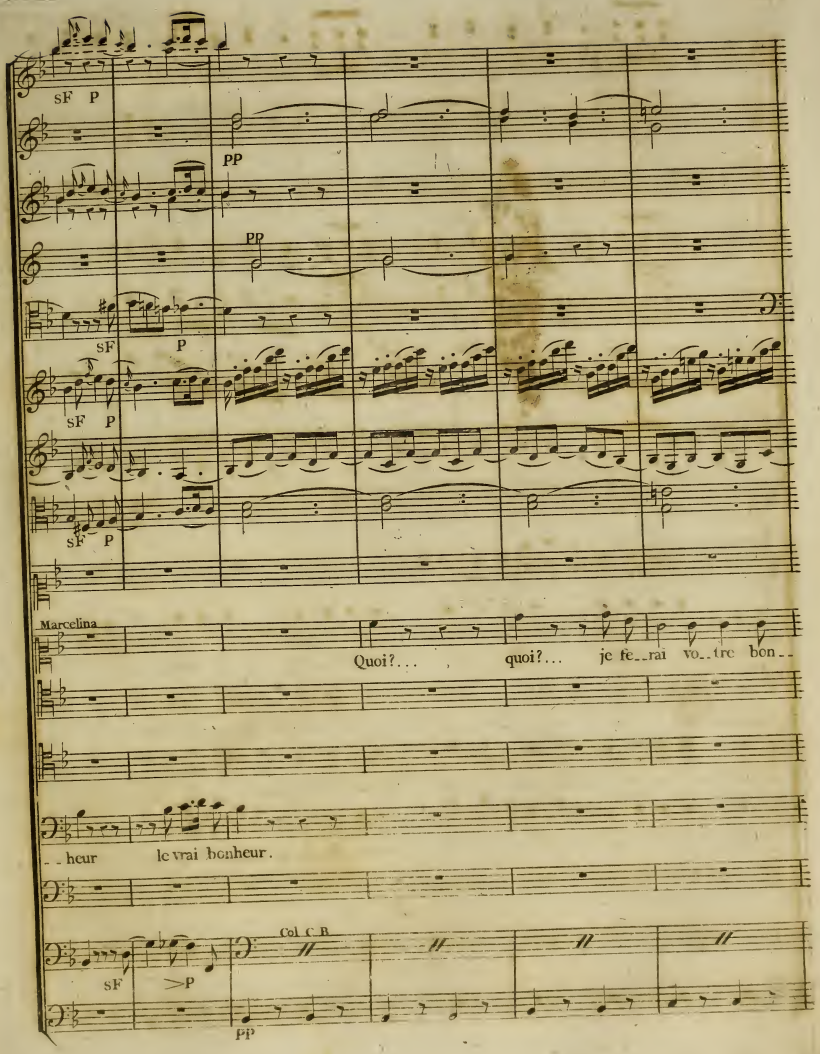

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
-li
bon Mi-- ke--li
ah ne l'affli----gez
mais je n'm'en conso-------lerai jamais jamais jamais jamais ja-
bon Mi---ke--li
ah ne l'affli----gez pas
voudrais tu ben
voudrais tu ben
ah ça.... ah
Col. C.B.

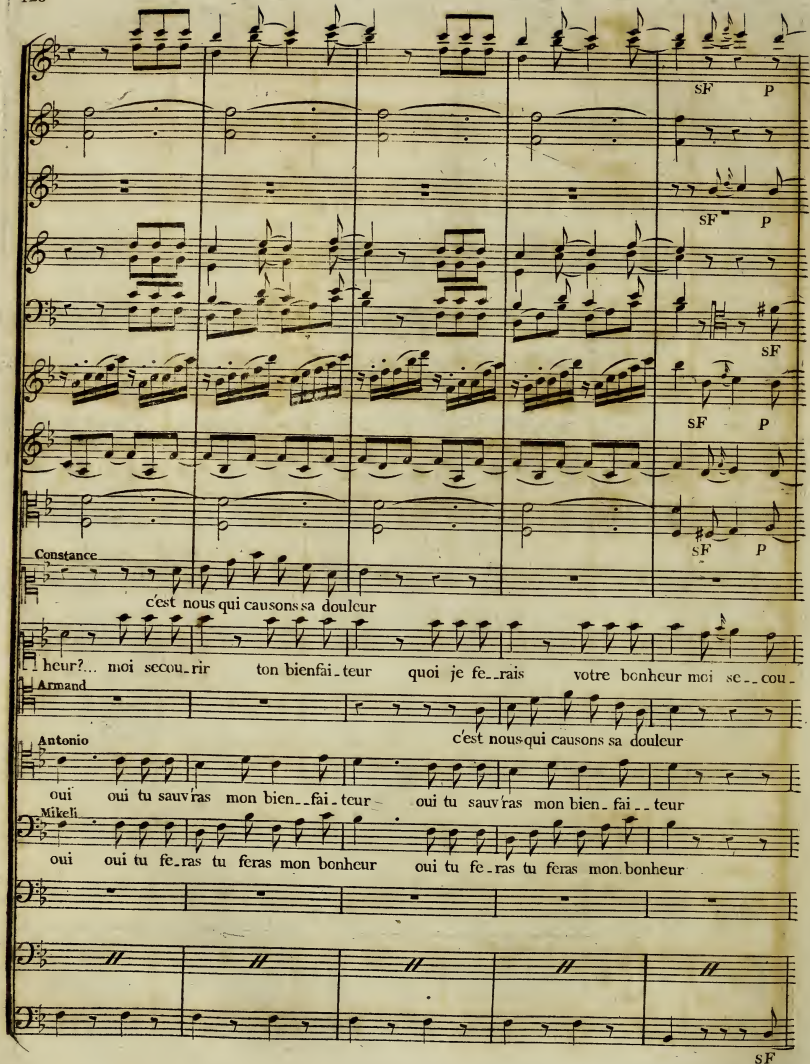

Moment de silence général.
F
sec.
Larghetto.
Clar: Solo
p
Moment de silence général.
pas....
mais je n'm'en consolerai jamais jamais jamais jamais ja_mais.
Larghetto.
(Avec force)
ça ....
paix.
Larghetto.
Moment de silence général.

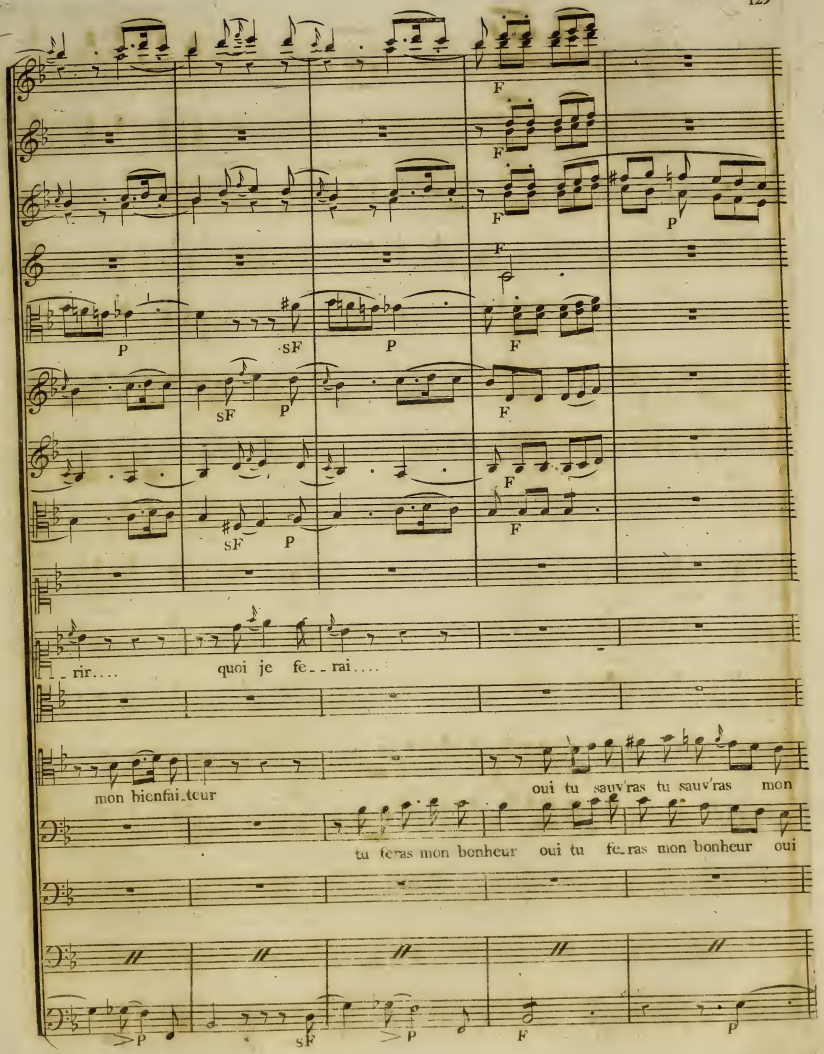

Larghetto.
Clar. tr
Flauto Solo.
Fagotti.
Solo.
Clar. Solo.
Antonio.
Violoncelli soli
Pour te calmer dis toi
j'aide mon frère à se cou-
Flauti
Solo.
rir son bienfai-teur,
j'aide mon frère à se-cou-rir son bienfaiteur, à se-cou-rir son bienfai-

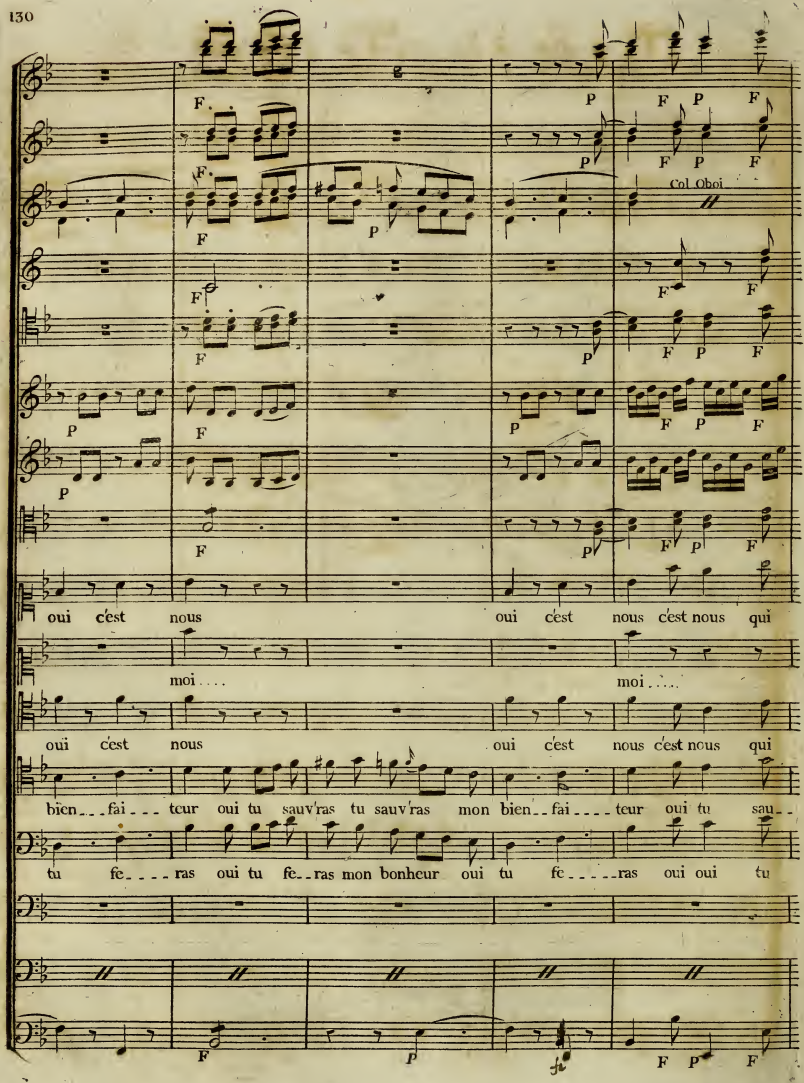

Oboi.
Clar.
SF
P
PP
Marcelina.
...teur à secou..rir son bienfai_teur.
Moi ..... moi ..... se_cou_
Vlli et C-B.
Clar: Solo
tr
_rir ton bien..fai...teur.... moi.... moi....

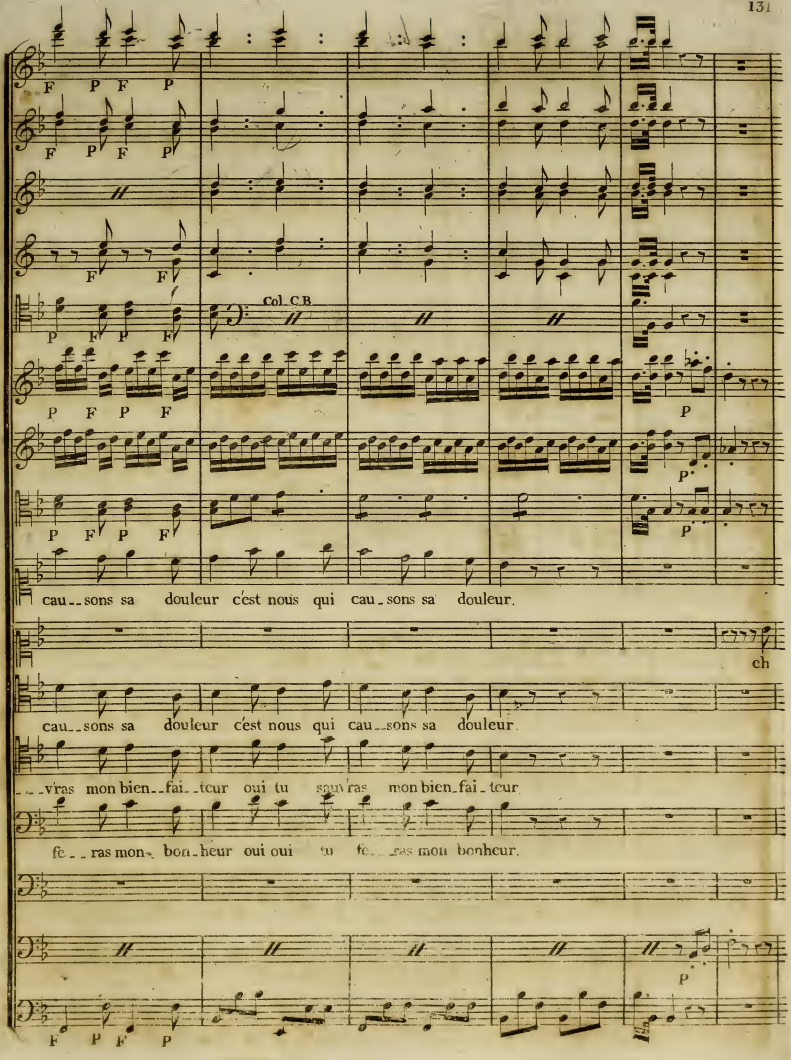

Clar.
Flauti.
Solo.
Fag.
Solo.
Clarin:
Solo.
Mikeli.
Pour te calmer dis toi j'ai de mon père à connaître
le vrai bonheur j'ai de mon père à connaître le vrai bonheur le vrai bon-

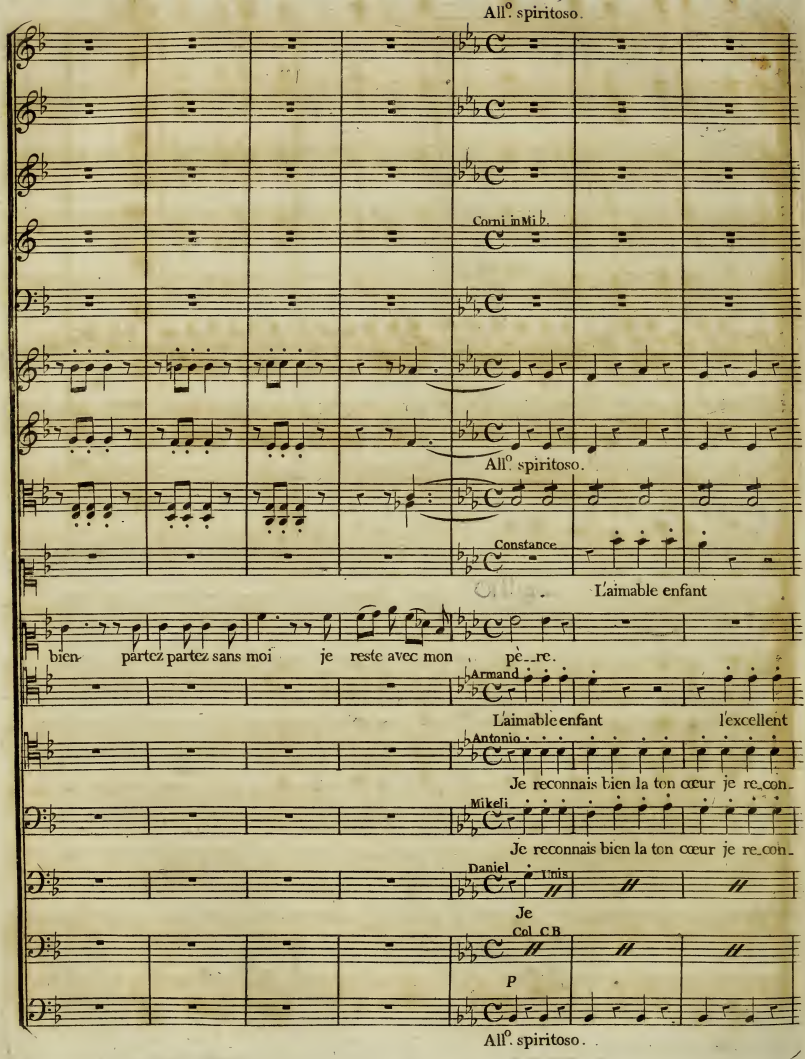

SF P
PP
PP
SF P
SF P
SF P
Marcelina
Quoi?... quoi?... je fe..rai vo..tre bon..
..heur le vrai bonheur.
Col C.B
SF >P
PP

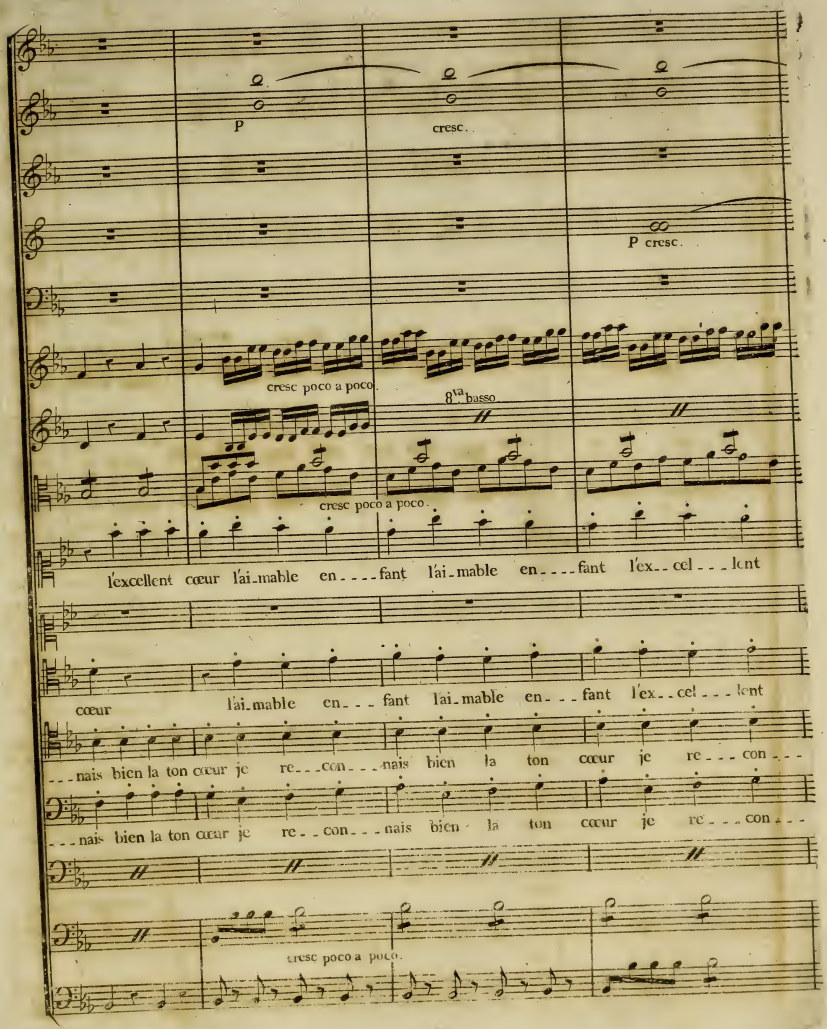

SF P
SF P
SF
SF P
SF P
Constance
c'est nous qui causons sa douleur
heur?... moi secou_rir ton bienfai_teur quoi je fe_rais votre bonheur moi se_cou_
Armand
Antonio
c'est nous qui causons sa douleur
oui oui tu sauv'ras mon bien_fai_teur oui tu sauv'ras mon bien_fai_teur
Mikeli
oui oui tu fe_ras tu feras mon bonheur oui tu fe_ras tu feras mon bonheur
SF

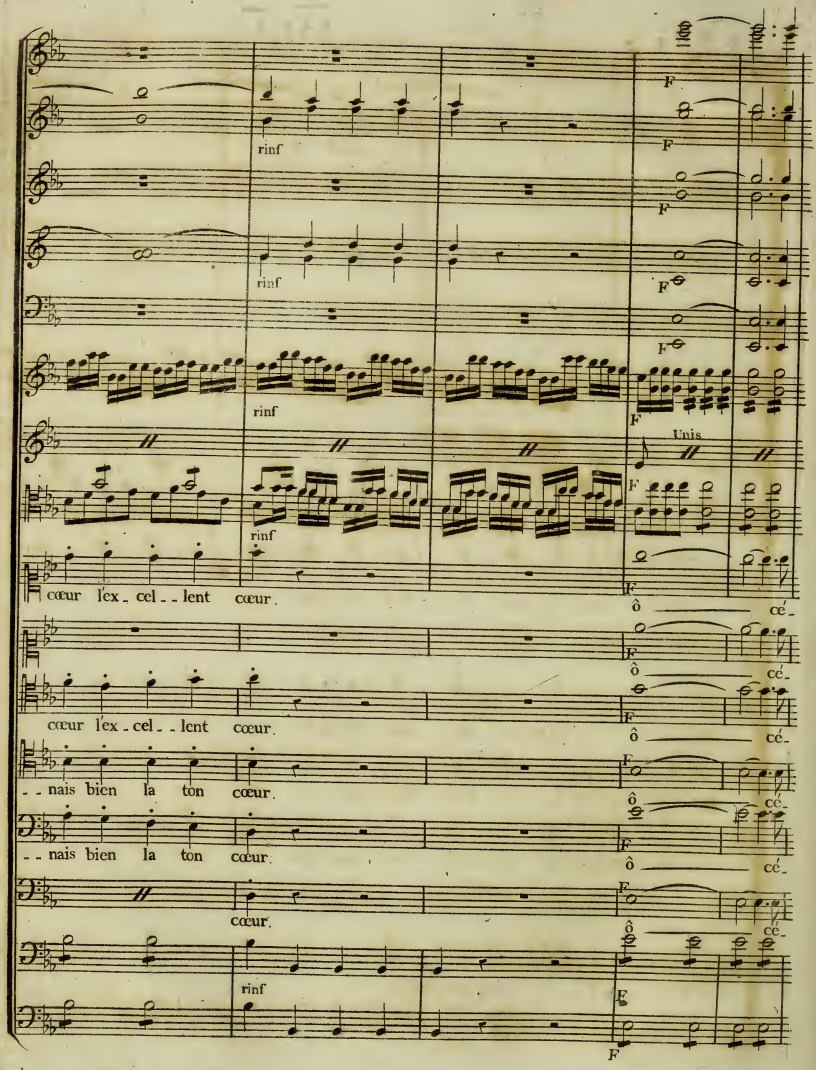

F
F
F
P
F
P
SF
P
F
SF
P
F
SF
P
F
rir....
quoi je fe_rai....
mon bienfai_teur
oui tu sauv'ras tu sauv'ras mon
tu feras mon bonheur oui tu fe_ras mon bonheur oui
P
SF
P
F
P

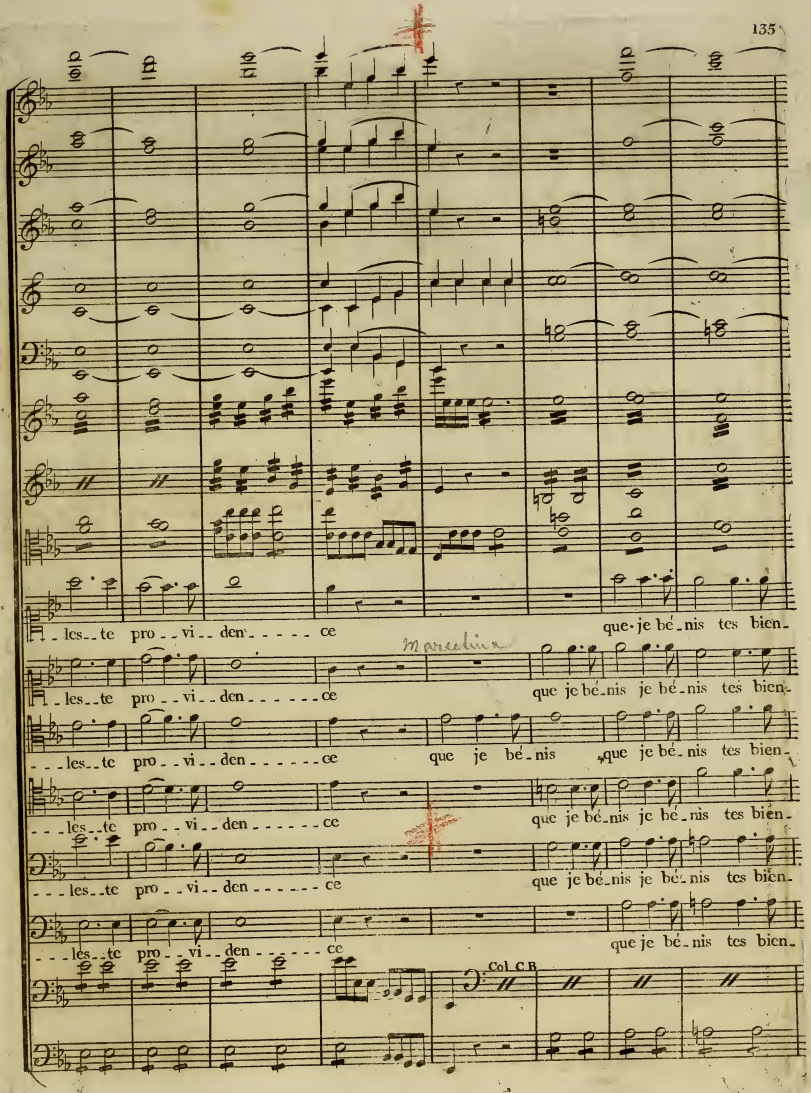

Col Oboi
oui c'est nous oui c'est nous c'est nous qui
moi.... moi....
oui c'est nous oui c'est nous c'est nous qui
bien--fai---teur oui tu sauv'ras tu sauv'ras mon bien--fai----teur oui tu sau--
tu fe----ras oui tu fe--ras mon bonheur oui tu fe-----ras oui oui tu

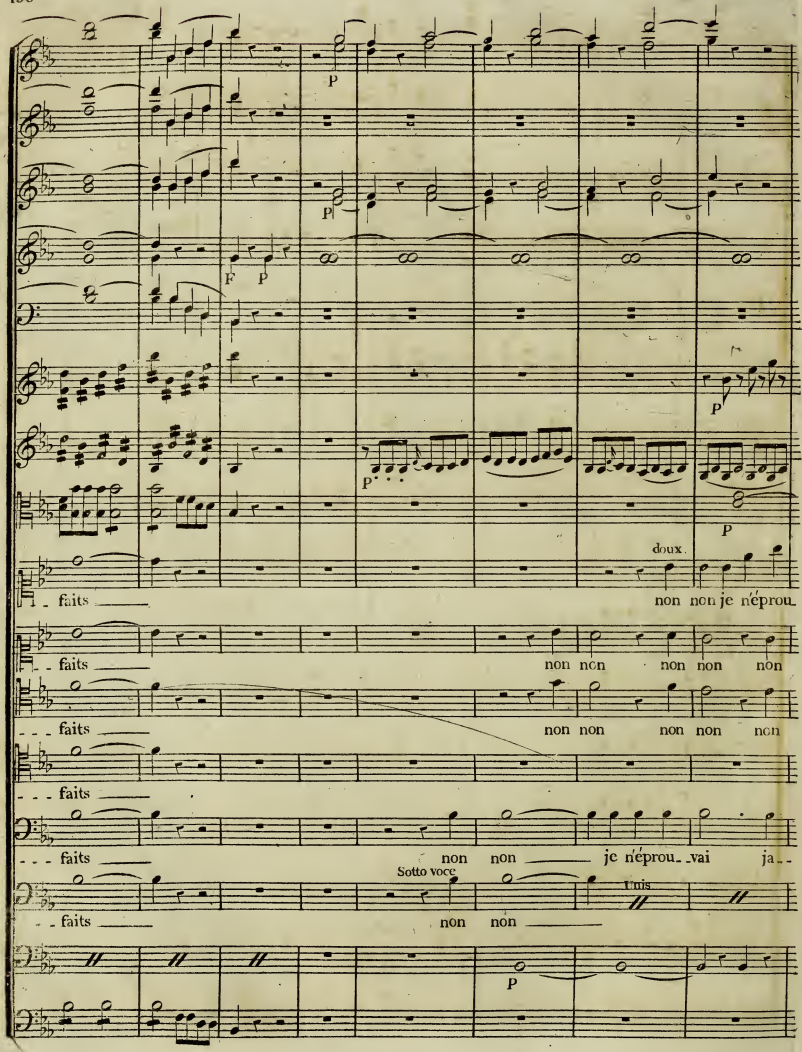

Col C B
cau_sons sa douleur c'est nous qui cau_sons sa douleur.
cau_sons sa douleur c'est nous qui cau_sons sa douleur.
_vras mon bien_fai_teur oui tu sauv'ras mon bien_fai_teur
fe_ras mon_ bon_heur oui oui tu fe_ras mon bonheur.

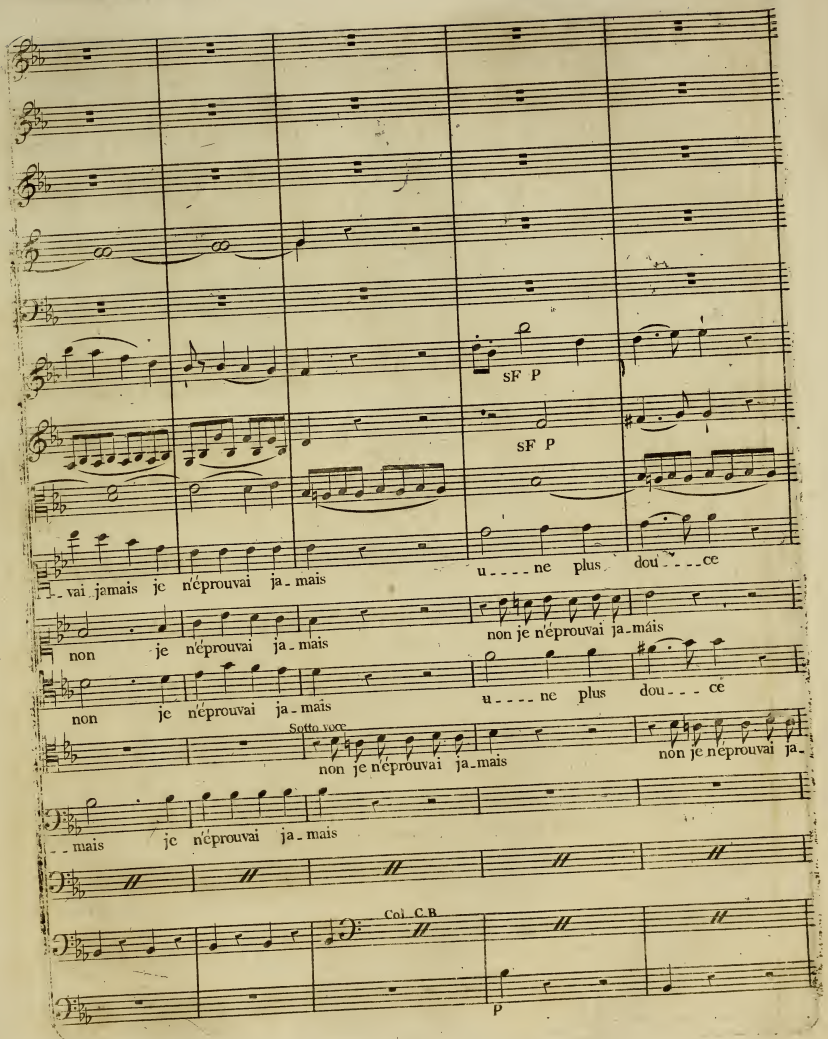

All.o spiritoso.
Corni in Mi b.
All.o spiritoso.
Constance
L'aimable enfant
bien partez partez sans moi je reste avec mon pè_re.
Armand
L'aimable enfant l'excellent
Antonio
Je reconnais bien la ton cœur je re_con_
Mikeli
Je reconnais bien la ton cœur je re_con_
Daniel
Unis
Je
Col C.B
P
All.o spiritoso.

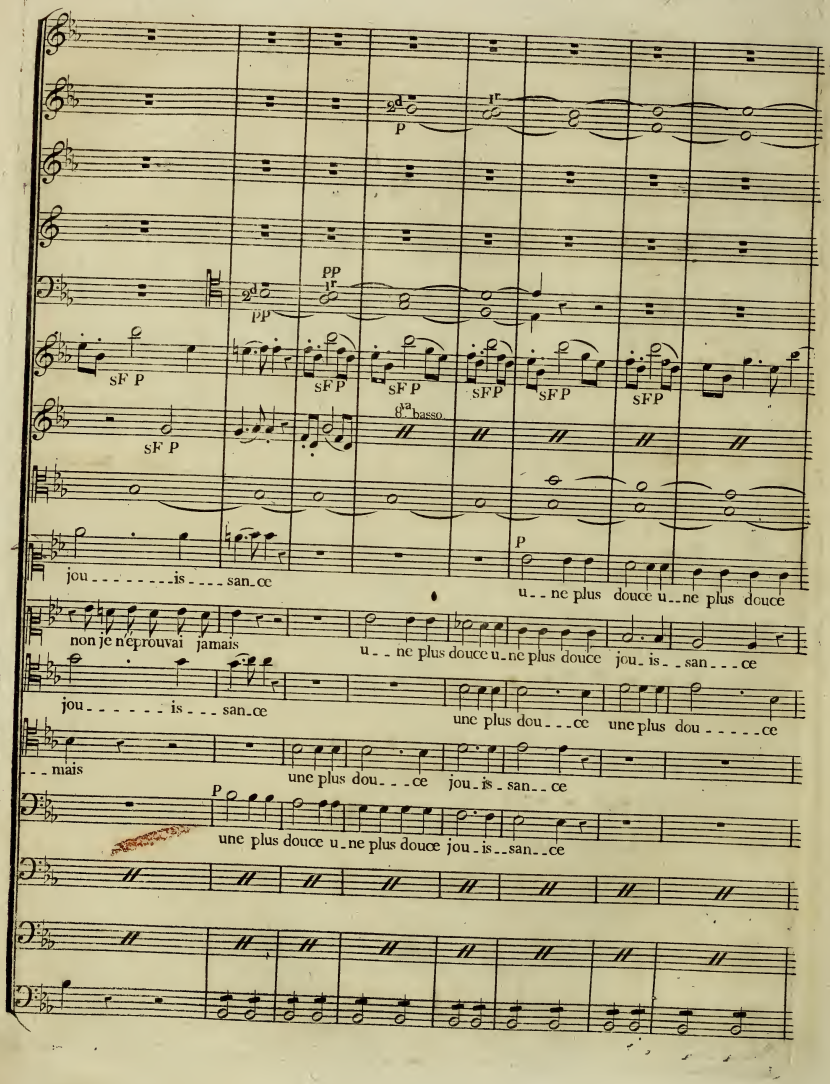

p
cresc.
P cresc.
cresc poco a poco.
8va basso
cresc poco a poco.
l'excellent cœur l'ai-mable en---fant l'ai-mable en---fant l'ex--cel---lent
cœur l'ai-mable en---fant l'ai-mable en---fant l'ex--cel---lent
---nais bien la ton cœur je re---con---nais bien la ton cœur je re---con---
---nais bien la ton cœur je re---con---nais bien la ton cœur je re---con---
cresc poco a poco.

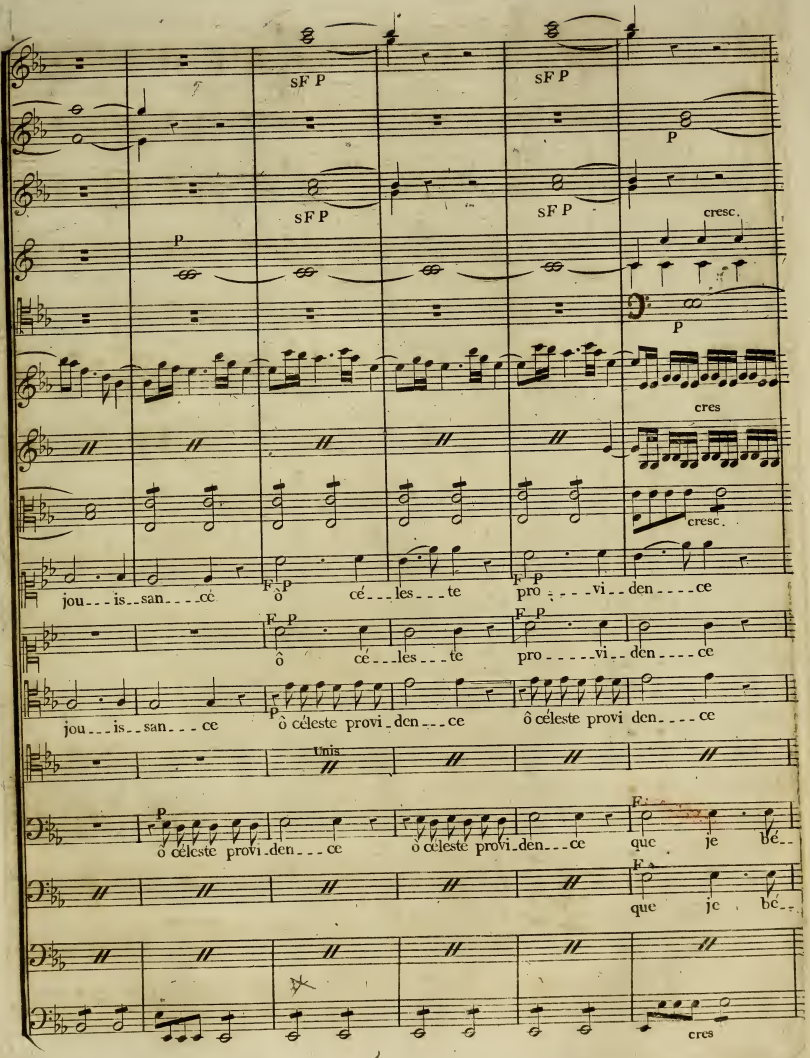

rinf
rinf
rinf
Unis.
rinf
cœur l'ex - cel - - lent cœur.
cœur l'ex - cel - - lent cœur.
- - nais bien la ton cœur.
- - nais bien la ton cœur.
cœur.
rinf
F
ô
cé-

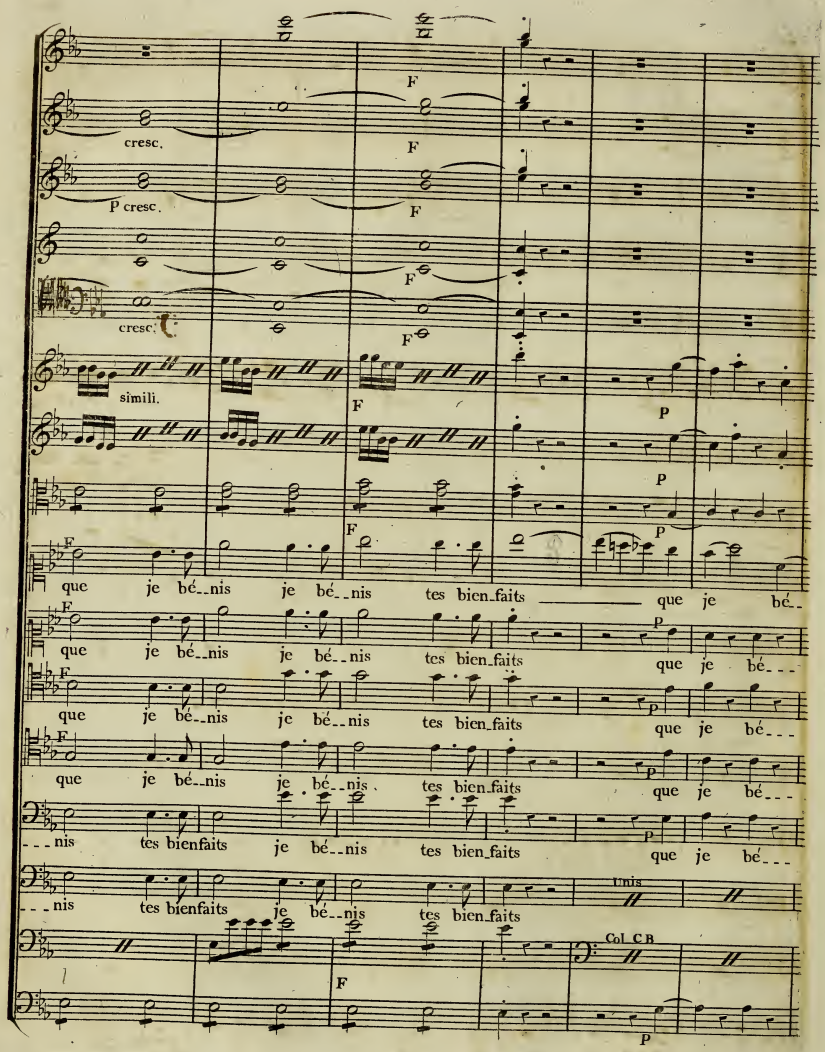

les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis tes bien-
Marcellina
les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis je bé-nis tes bien-
les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis
que je bé-nis tes bien-
les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis je bé-nis tes bien-
les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis je bé-nis tes bien-
les-te pro-vi-den-ce
que je bé-nis tes bien-
col C B

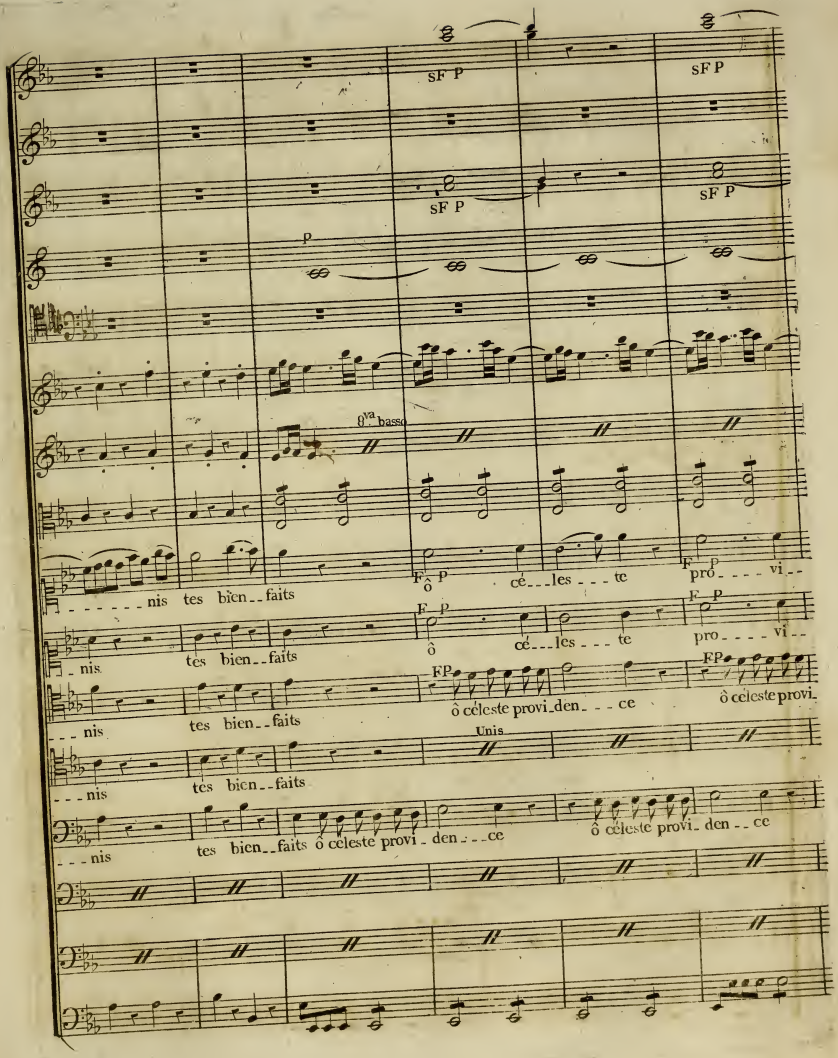

P
P
F P
P
P
P
doux
faits
non non je n'éprou
faits
non non non non non
faits
non non non non non
faits
faits
non non je n'éprou vai ja
Sotto voce
unis
faits
non non
P

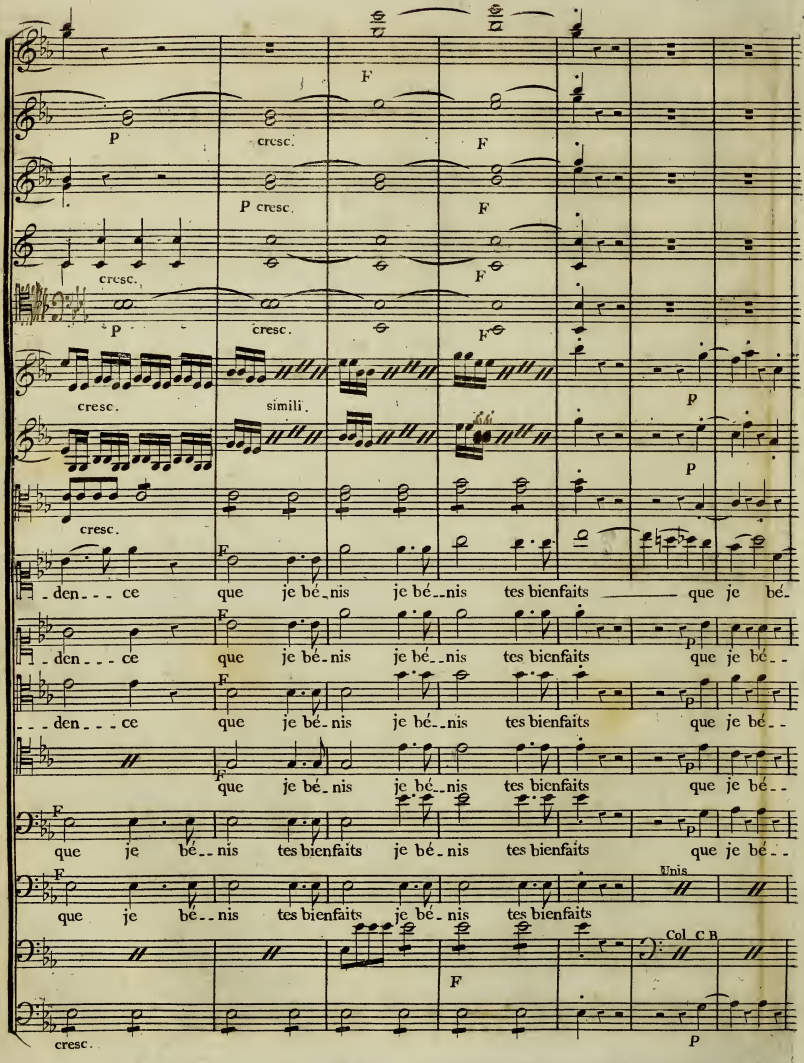

sF P
sF P
vai jamais je n'éprouvai ja-mais
u---ne plus dou---ce
non je n'éprouvai ja-mais
non je n'éprouvai ja-mais
non je n'éprouvai ja-mais
u---ne plus dou---ce
Sotto voce
non je n'éprouvai ja-mais
non je n'éprouvai ja-
-mais je n'éprouvai ja-mais
Col C.B.
p

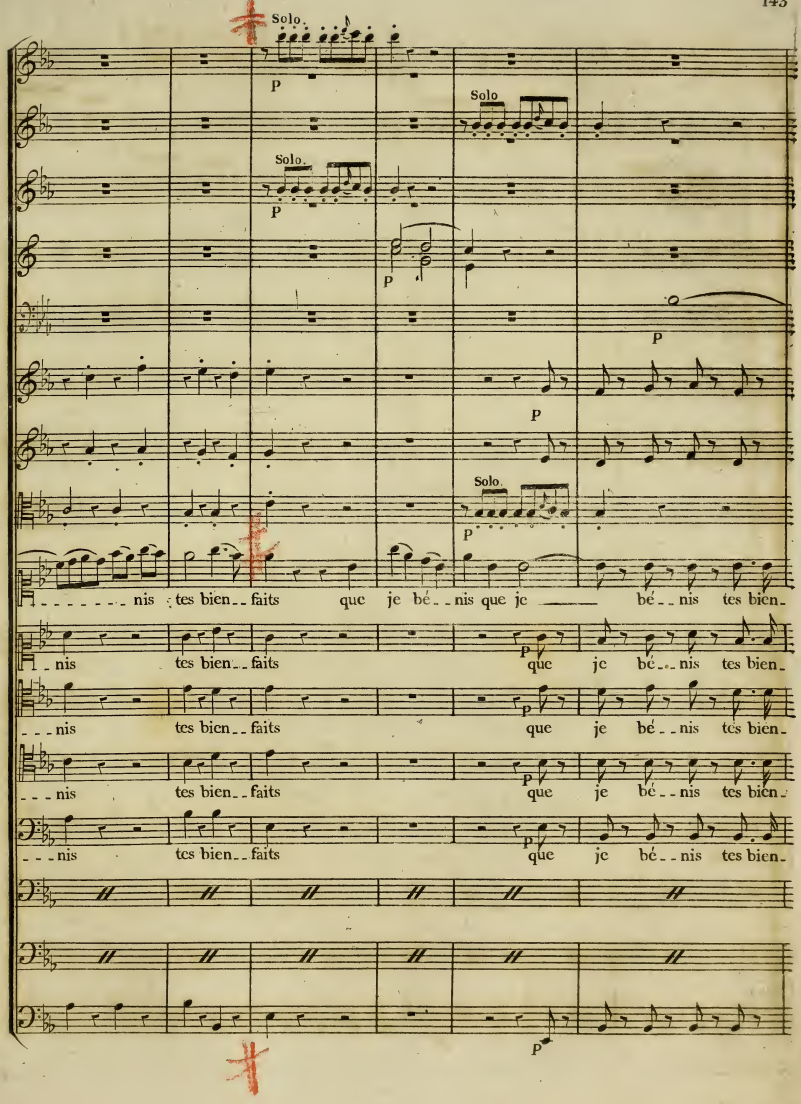

2d
1r
P
PP
2d
1r
PP
sF P
sF P
sF P
sF P
sF P
sF P
8va basso
sF P
P
jou - - - - - - - is - - - - san - ce
u - - ne plus douce u - - ne plus douce
non je n'éprouvai jamais
u - - ne plus douce u - ne plus douce jou - is - - san - - - ce
jou - - - - - - - is - - - san - ce
une plus dou - - - ce une plus dou - - - - - ce
- - - mais
une plus dou - - - ce jou - is - san - - ce
P
une plus douce u - ne plus douce jou - is - - san - - ce

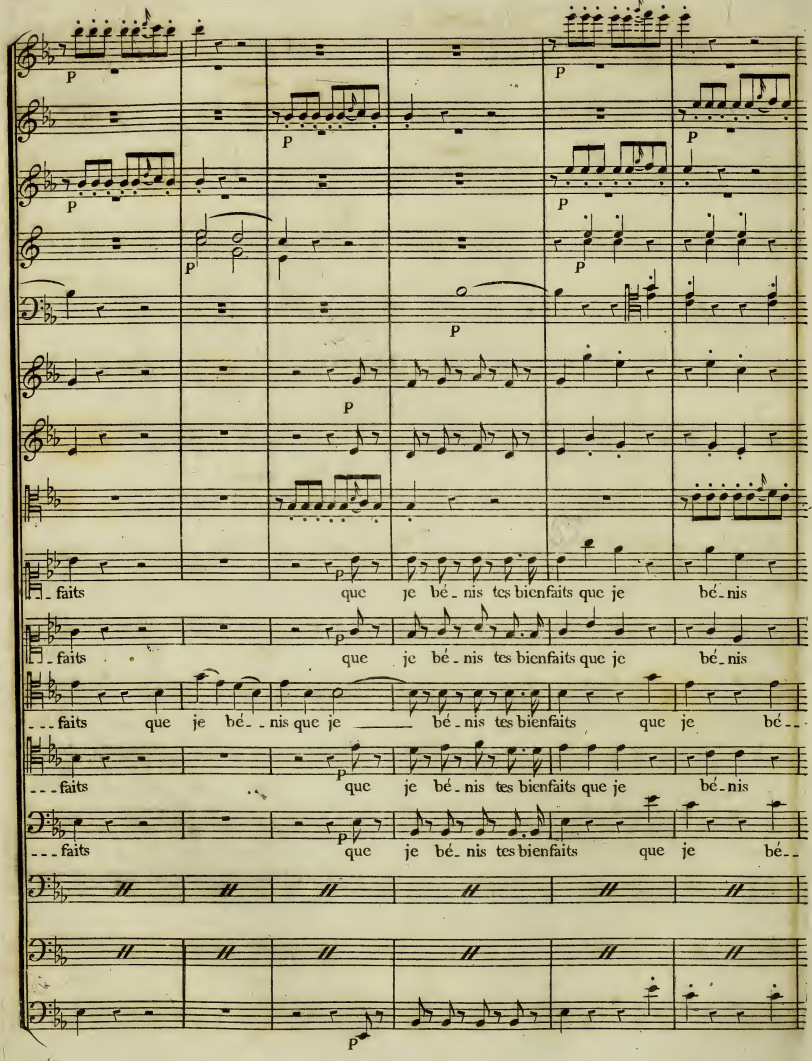

sF P
sF P
P
sF P
sF P
cresc.
P
P
cres
cresc.
jou---is--san---ce
F P
ô cé---les---te
F P
pro----vi--den----ce
F P
ô cé---les---te
F P
pro-----vi--den----ce
jou---is--san---ce
P
ô céleste provi-den---ce
ô céleste provi den----ce
Unis
P
ô céleste provi-den---ce
ô céleste provi-den---ce
F
que je bé--
F
que je bé--
cres

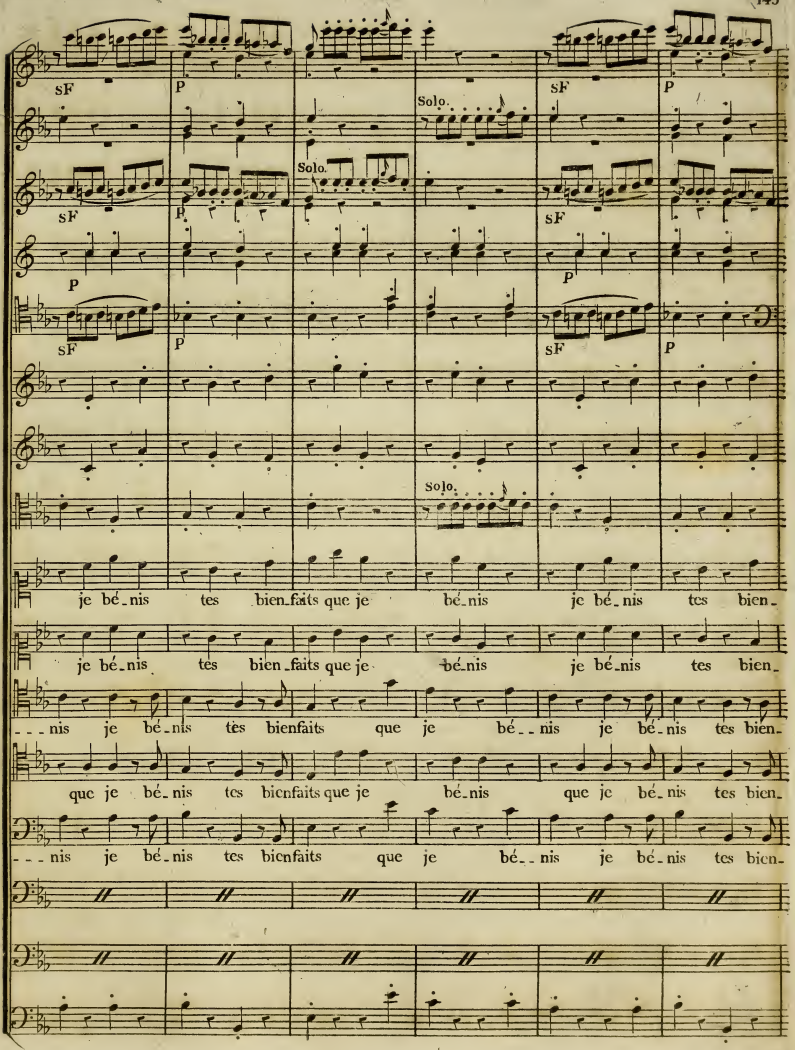

cresc.
P cresc.
cresc.
simili.
F
P
que je bé--nis je bé--nis tes bien-faits que je bé--
que je bé--nis je bé--nis tes bien-faits que je bé---
que je bé--nis je bé--nis tes bien-faits que je bé---
que je bé--nis je bé--nis tes bien-faits que je bé---
---nis tes bienfaits je bé--nis tes bien-faits que je bé---
---nis tes bienfaits je bé--nis tes bien-faits
Unis
Col C B

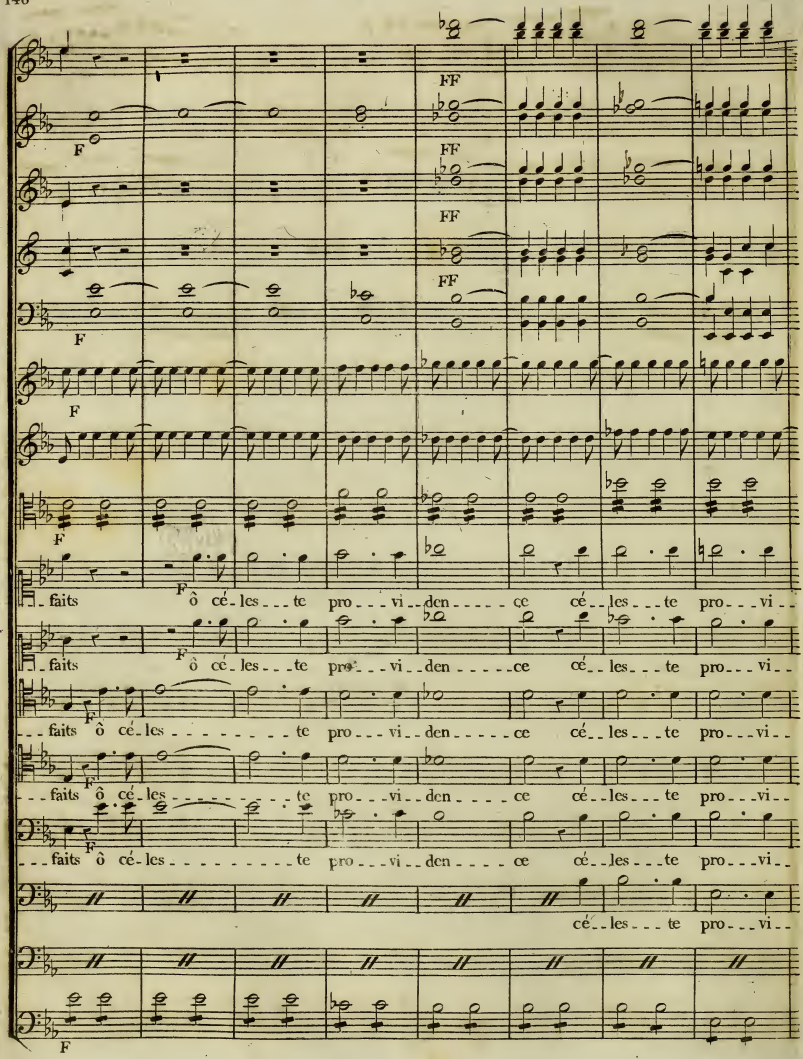

sF P
sF P
sF P
sF P
p
8va basso
F P
F P
F P
F P
FP
FP
Unis
- - - - - - - nis tes bien - - faits ô cé - - - les - - - te pro - - - - vi - -
- nis tes bien - - faits ô cé - - - les - - - te pro - - - - vi - -
- - - nis tes bien - - faits ô céleste provi - den - - - ce ô céleste provi -
- - - nis tes bien - - faits
- - - nis tes bien - - faits ô céleste provi - den - - - ce ô céleste provi - den - - ce

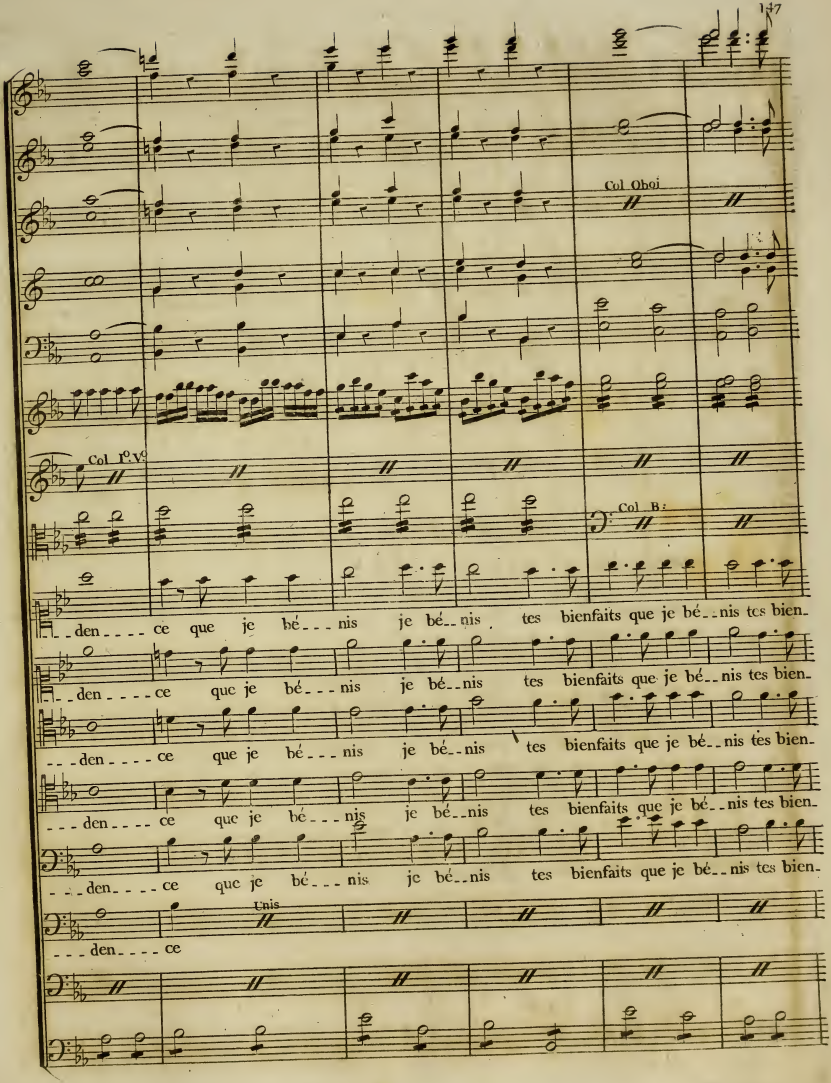

P
cresc.
F
P cresc.
cresc.
simili.
P
cresc.
F
-den - - - ce que je bé-nis je bé--nis tes bienfaits que je bé-
-den - - - ce que je bé-nis je bé--nis tes bienfaits que je bé--
- - - den - - - ce que je bé-nis je bé--nis tes bienfaits que je bé--
que je bé-nis je bé--nis tes bienfaits que je bé--
que je bé--nis tes bienfaits je bé-nis tes bienfaits que je bé--
que je bé--nis tes bienfaits je bé-nis tes bienfaits
Unis
Col C B
cresc.

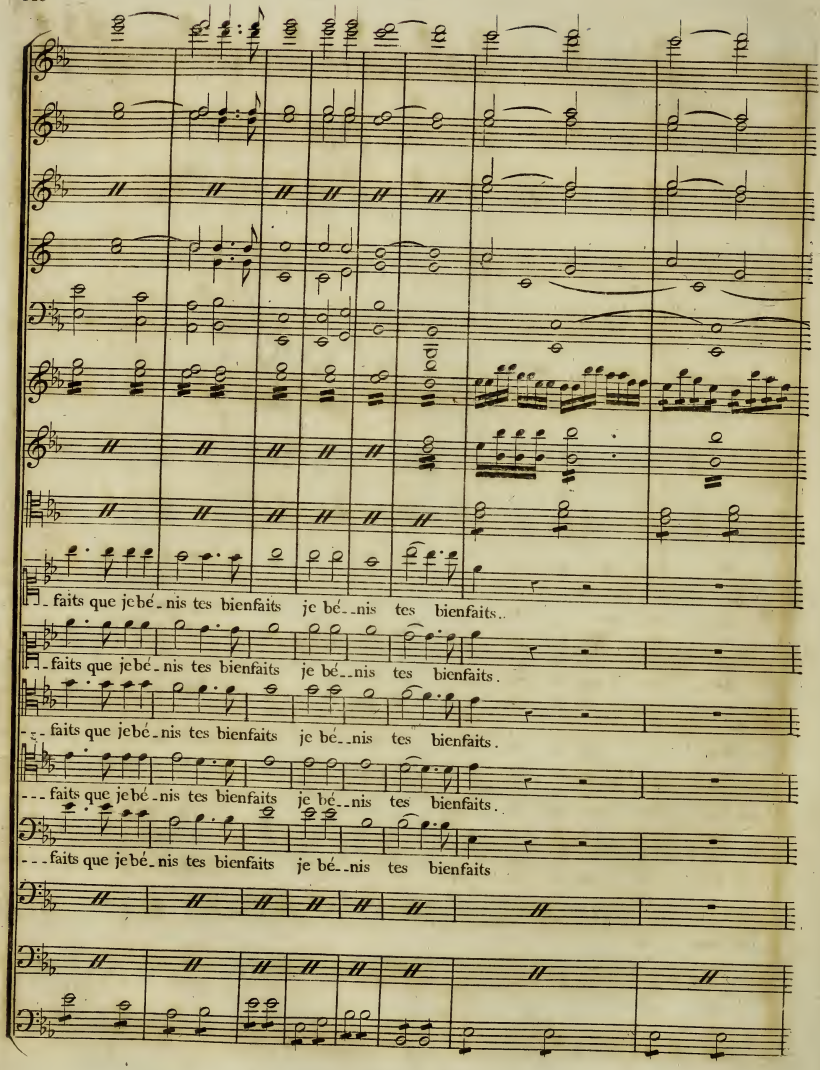

Solo.
P
Solo
Solo.
P
P
P
P
Solo.
P
nis tes bien_ faits que je bé_ nis que je bé_ nis tes bien_
P
nis tes bien_ faits que je bé_ nis tes bien_
P
nis tes bien_ faits que je bé_ nis tes bien_
P
nis tes bien_ faits que je bé_ nis tes bien_
P
nis tes bien_ faits que je bé_ nis tes bien_
P

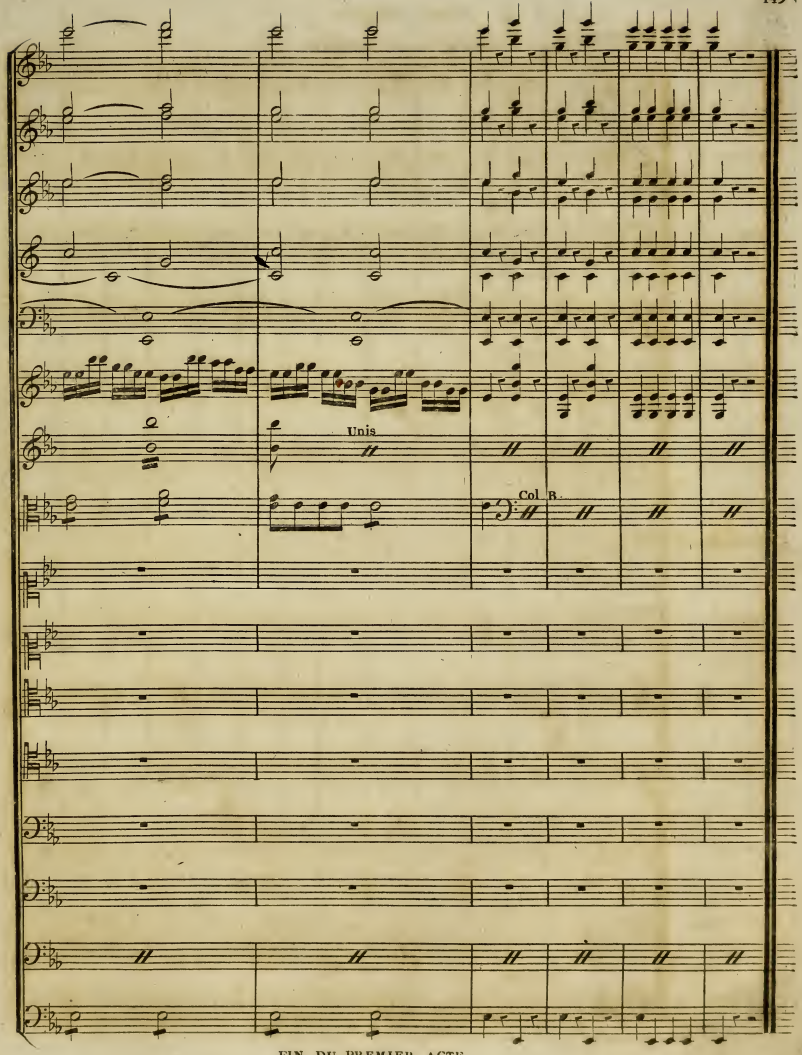

P
P
P


sF
P
Solo.
je bé_nis tes bien_faits que je bé_nis je bé_nis tes bien_
je bé_nis tes bien_faits que je bé_nis je bé_nis tes bien_
_ _ _nis je bé_nis tes bienfaits que je bé_ _nis je bé_nis tes bien_
que je bé_nis tes bienfaits que je bé_nis que je bé_nis tes bien_
_ _ _nis je bé_nis tes bienfaits que je bé_ _nis je bé_nis tes bien_


FF
FF
FF
FF
F
F
F
F
F
faits ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-
faits ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-
faits ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-
faits ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-
faits ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-
cé-les-te pro-vi-
F

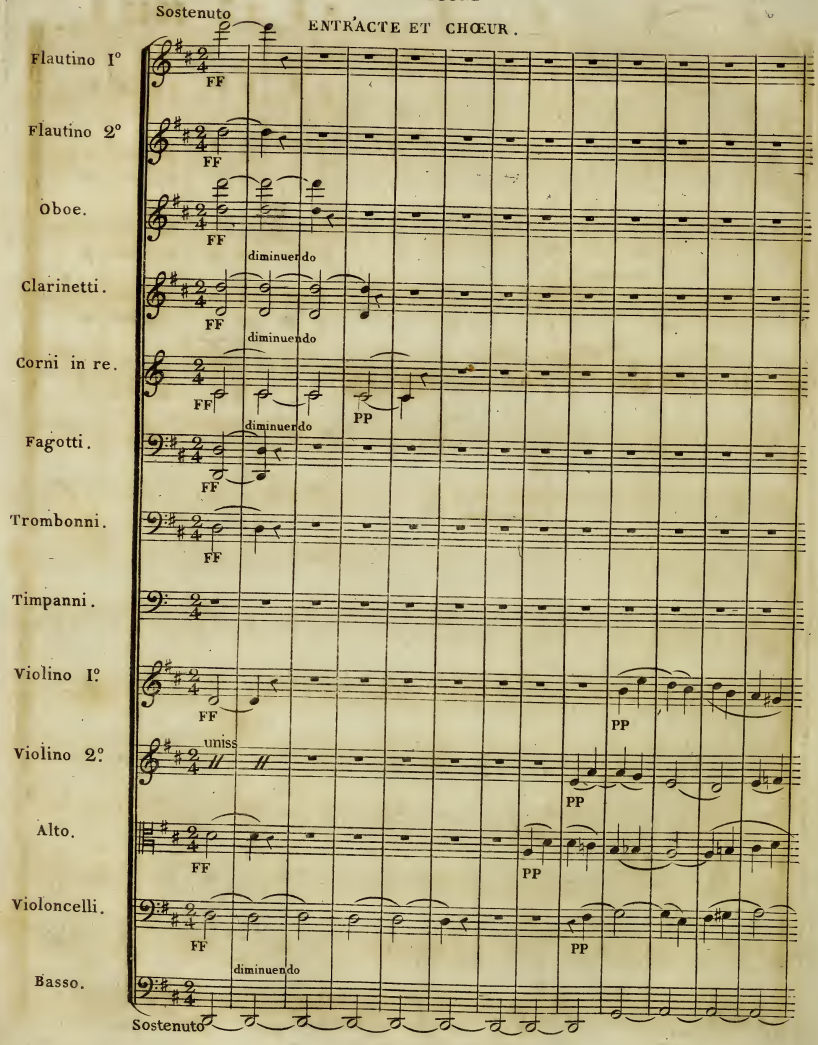

Col Oboi
Col I.o V.o
Col B:
Unis
den ce que je bé nis je bé nis tes bienfaits que je bé nis tes bien-
den ce que je bé nis je bé nis tes bienfaits que je bé nis tes bien-
den ce que je bé nis je bé nis tes bienfaits que je bé nis tes bien-
den ce que je bé nis je bé nis tes bienfaits que je bé nis tes bien-
den ce que je bé nis je bé nis tes bienfaits que je bé nis tes bien-
den ce

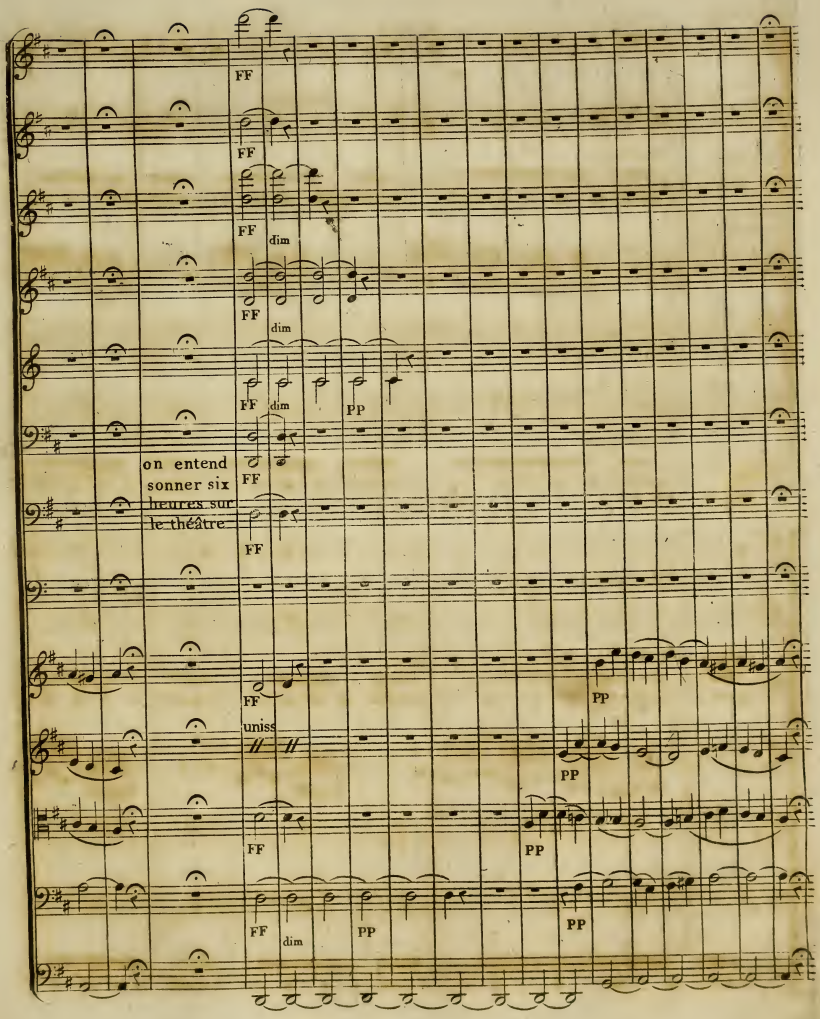

faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits.
faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits.
faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits.
faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits.
faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits

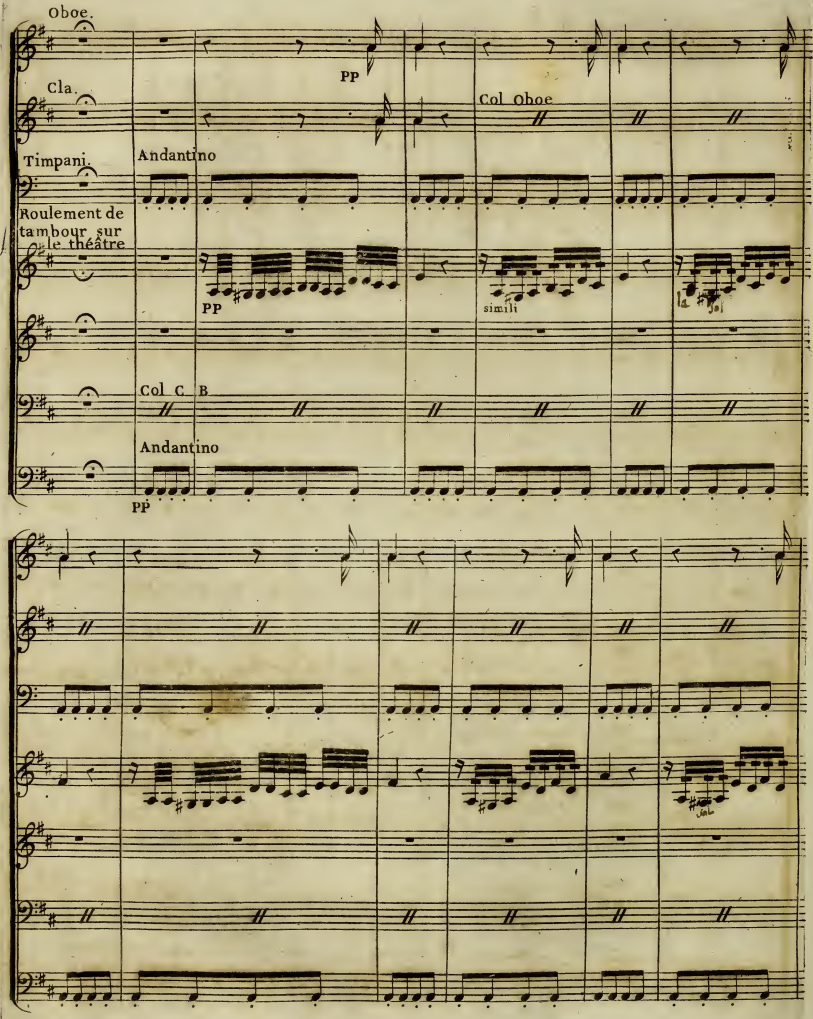


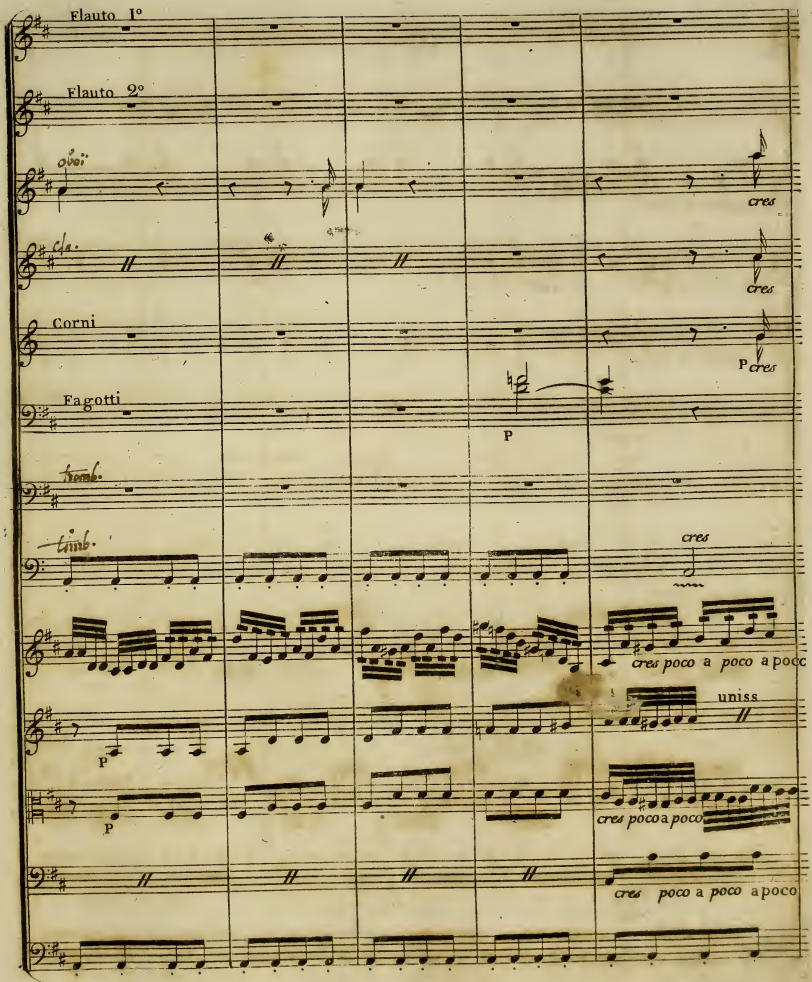
FIN DU PREMIER ACTE.

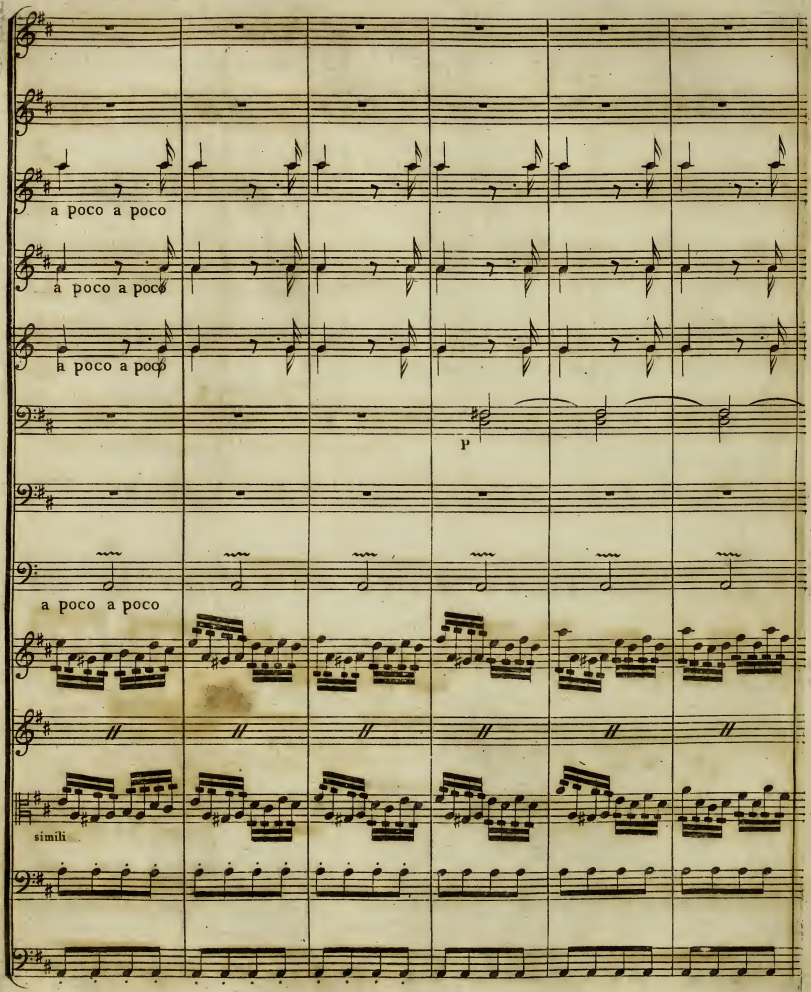
ENTR'ACTE ET CHŒUR.



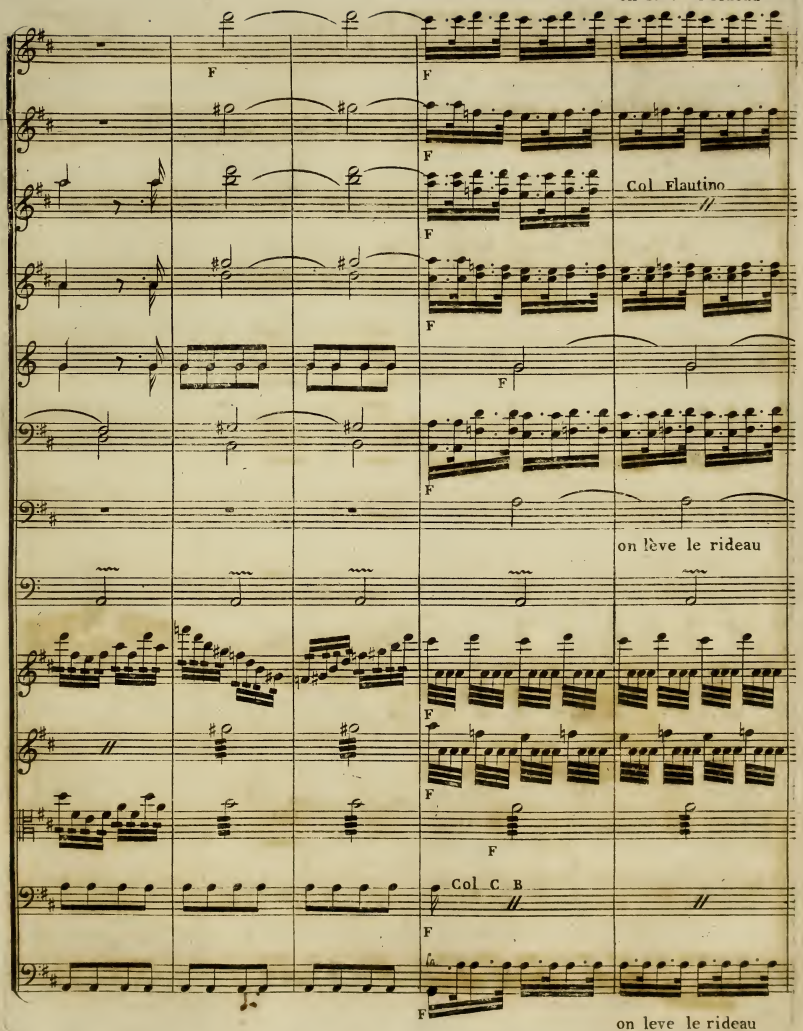

FF
FF
FF
dim
FF
dim
FF
dim
PP
on entend
sonner six
heures sur
le théâtre
FF
FF
PP
uniss
PP
FF
PP
FF
dim
PP
PP


Oboe.
Cla.
Timpani.
Roulement de tambour sur le théâtre
Andantino
PP
Col Oboe
simili
Col C B
Andantino
PP

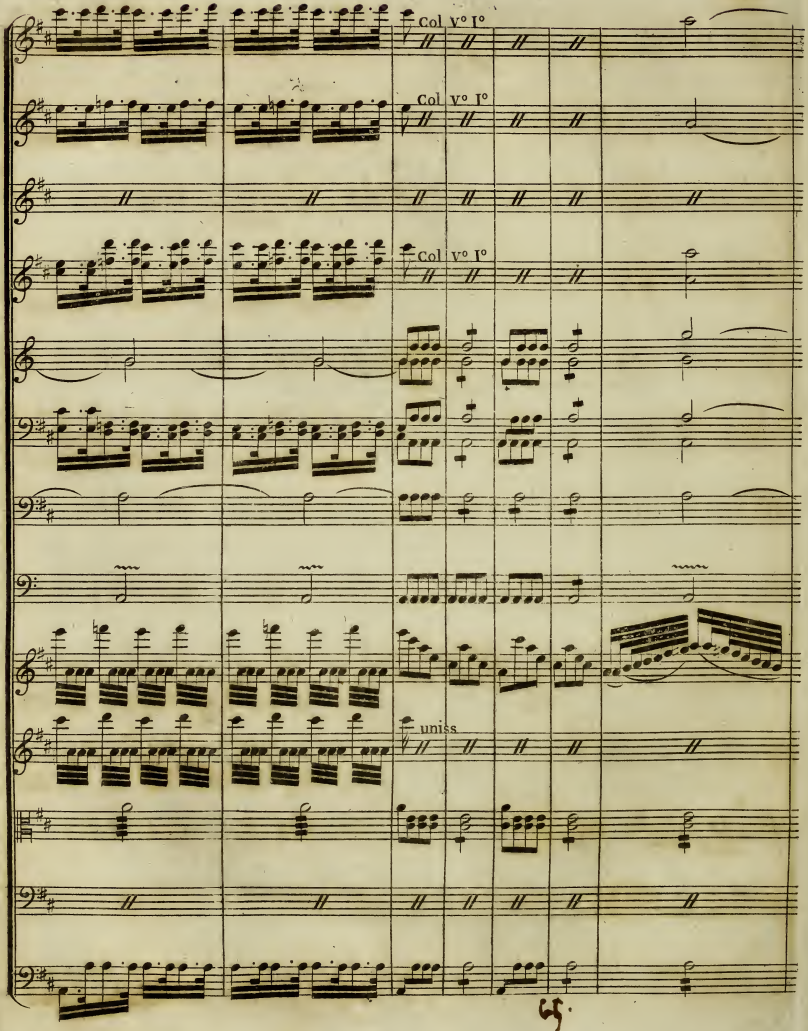

Flauto 1°
Flauto 2°
ovoi
cres
Cla.
cres
Corni
P cres
Fagotti
P
tromb.
timb.
cres
cres poco a poco a poco
uniss
P
P
cres poco a poco
cres poco a poco a poco

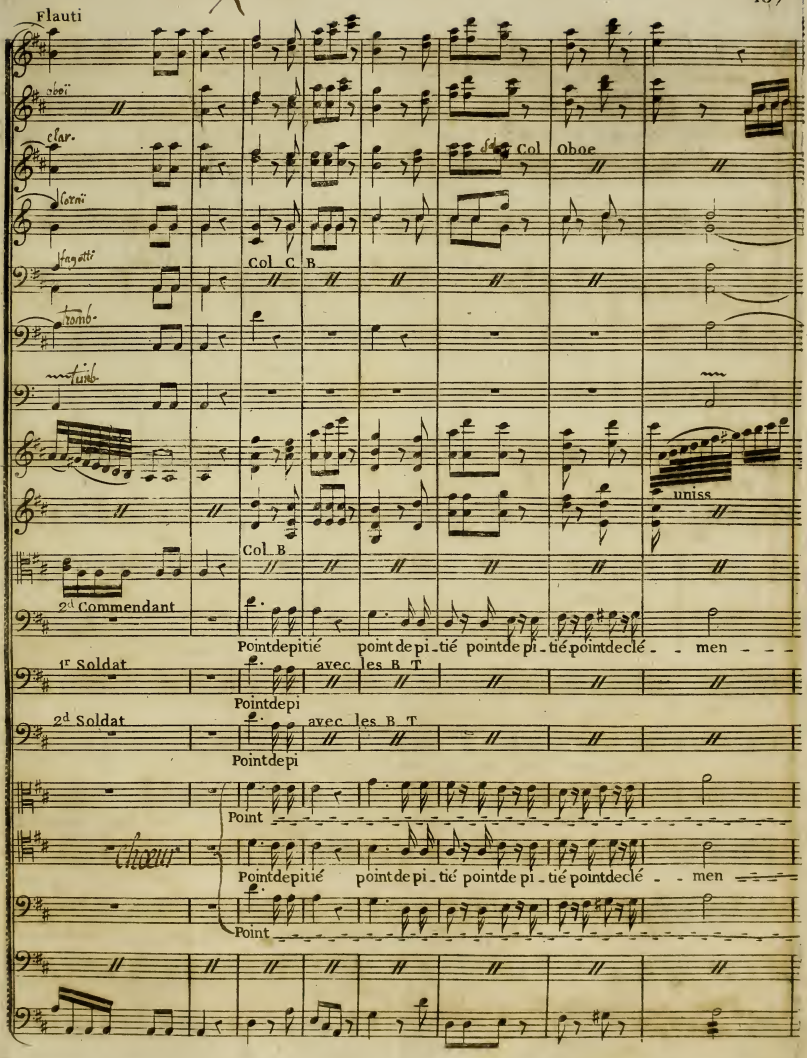

a poco a poco
a poco a poco
a poco a poco
P
a poco a poco
simili

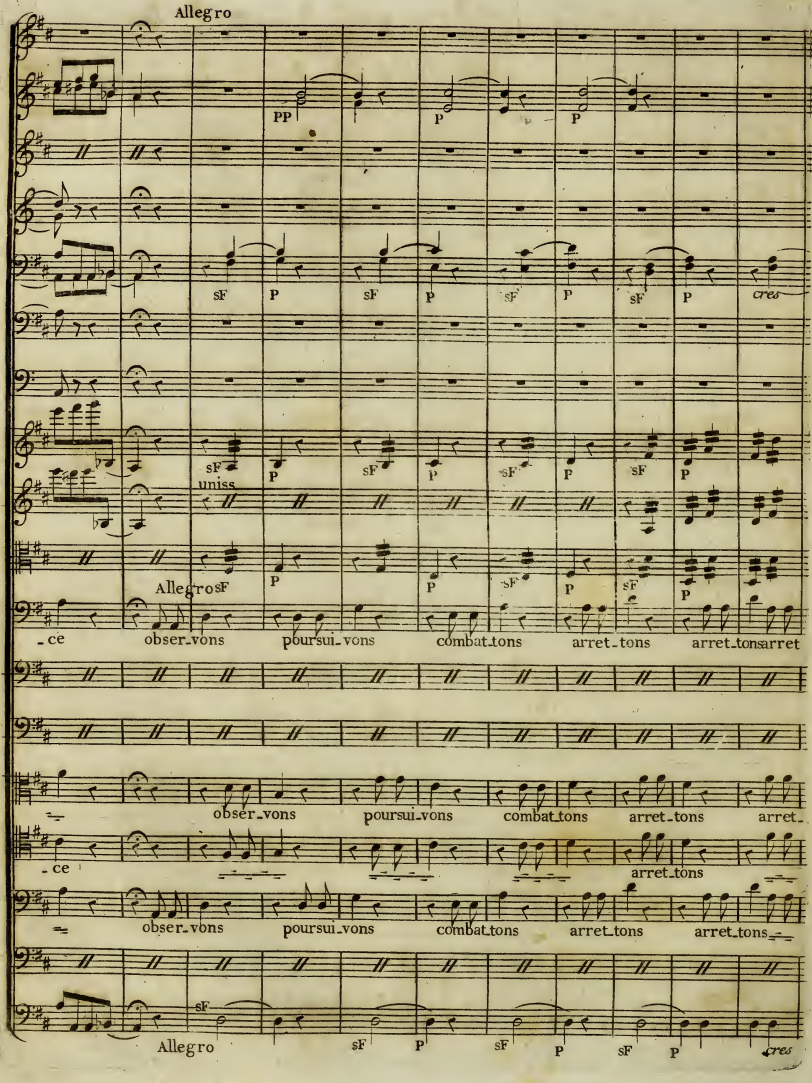
on leve le rideau

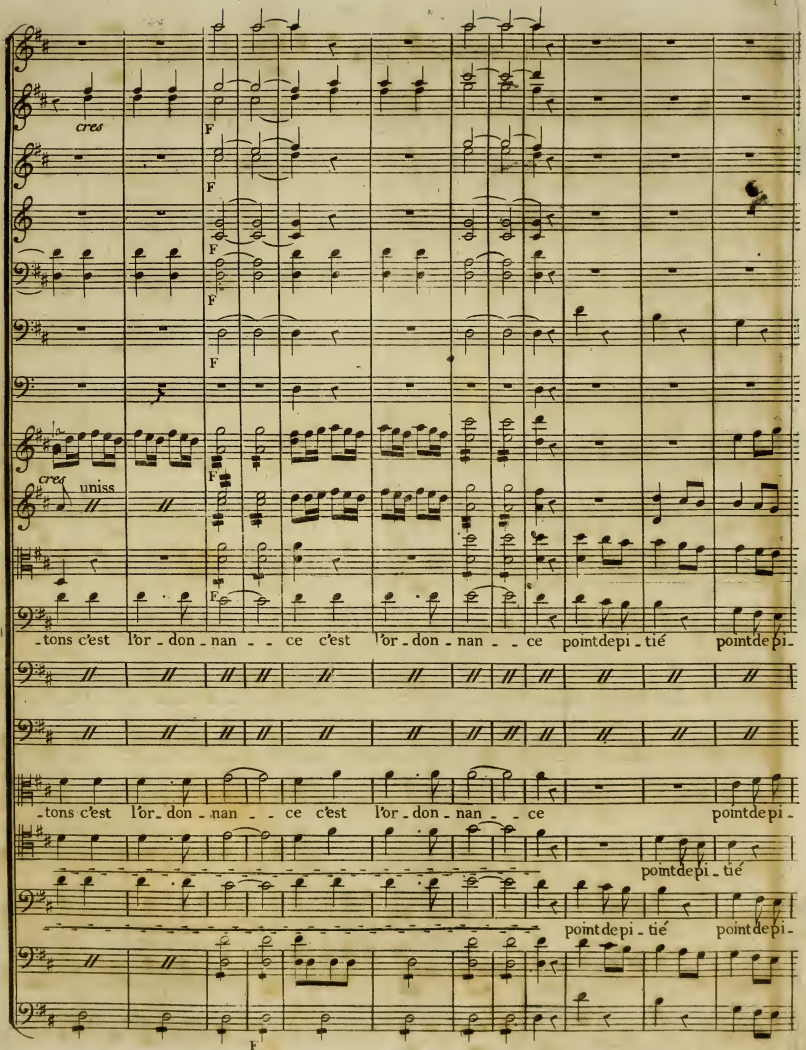


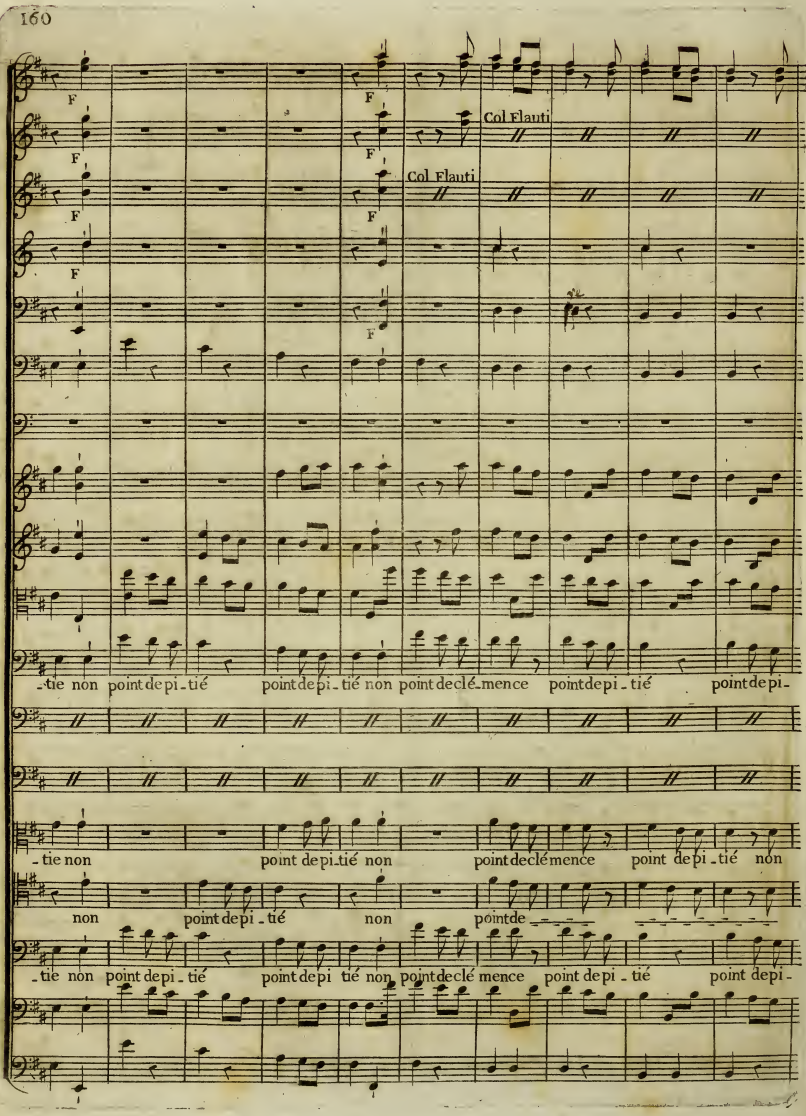
on leve le rideau

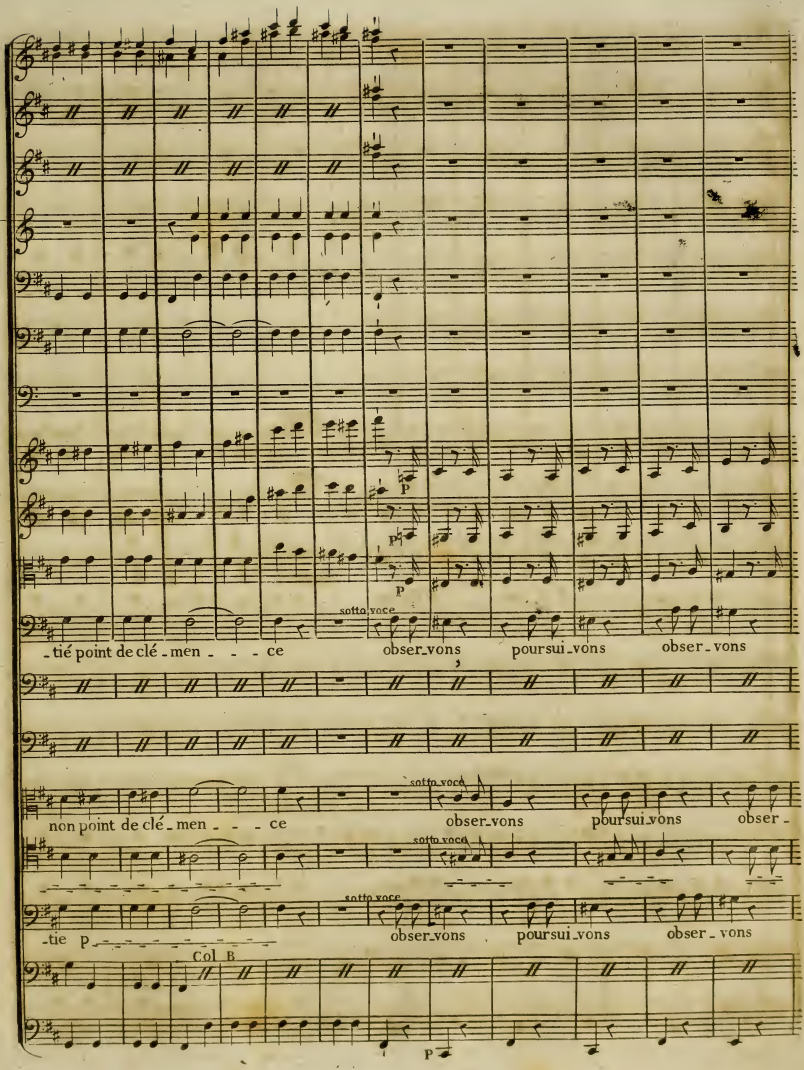

Col V° I°
Col V° I°
Col V° I°
unis.

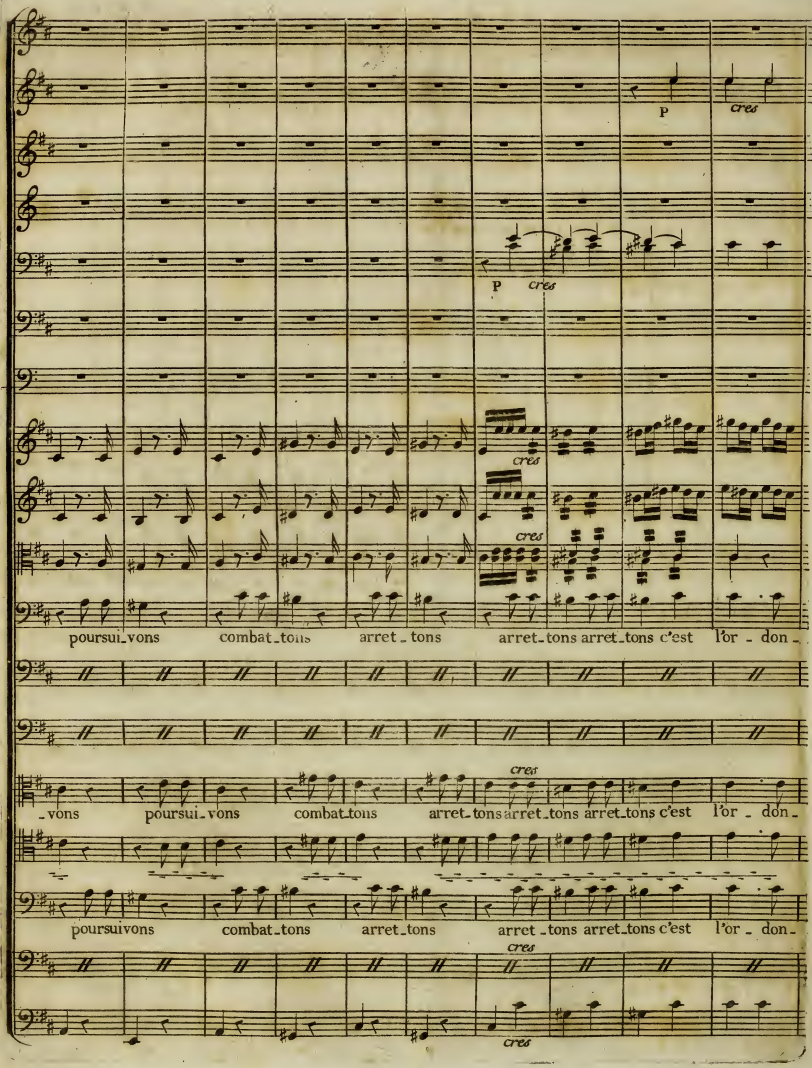

Flauti
Hautb.
Clar.
Col Oboe
Corni
Fagotti
Col C B
Tromb.
Timb.
unis.
Col B
2d Commendant
Pointdepitié pointdepi-tié pointdepi-tié pointdeclé - - men - - -
1r Soldat
avec les B T
Pointdepi
2d Soldat
avec les B T
Pointdepi
Point
Choeur
Pointdepitié pointdepi-tié pointdepi-tié pointdeclé - - men
Point

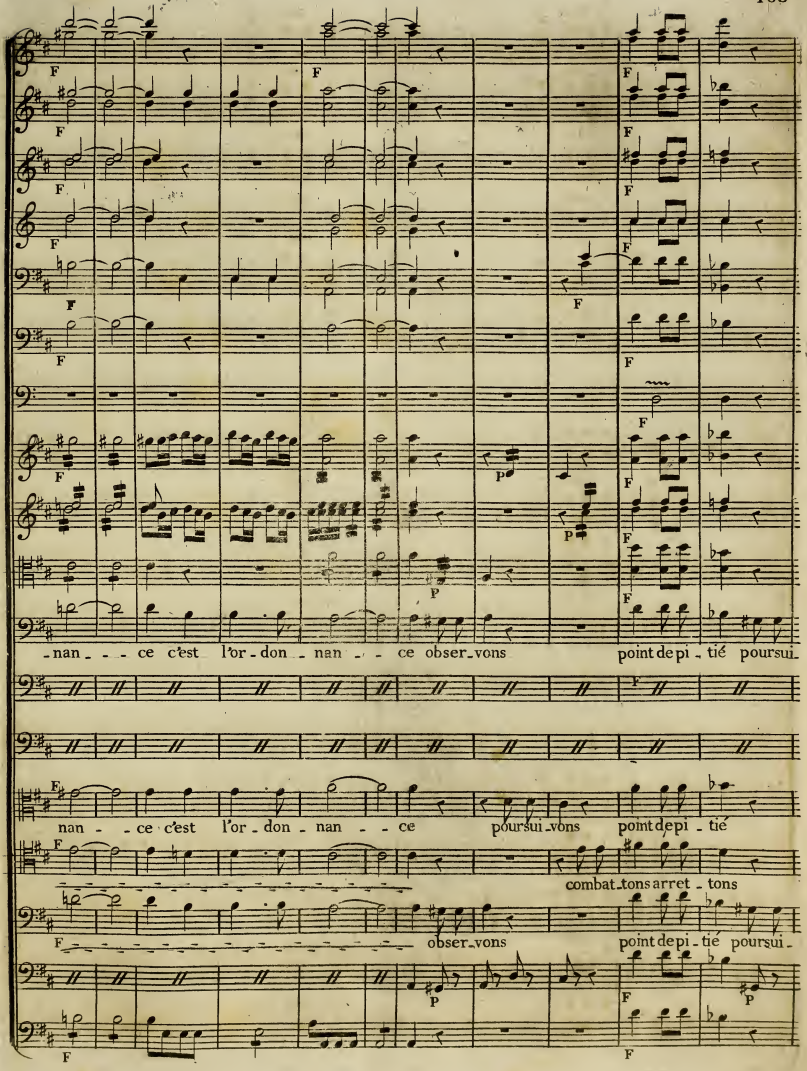

Allegro
PP
P
P
sF
P
sF
P
sF
P
sF
P
cres
sF
P
sF
P
sF
P
sF
P
uniss.
Allegro
sF
P
P
sF
P
sF
P
ce
obser_vons
poursui_vons
combat_tons
arret_tons
arret_tons
arret
obser_vons
poursui_vons
combat_tons
arret_tons
arret_
ce
arret_tons
obser_vons
poursui_vons
combat_tons
arret_tons
arret_tons
Allegro
sF
P
sF
P
sF
P
cres

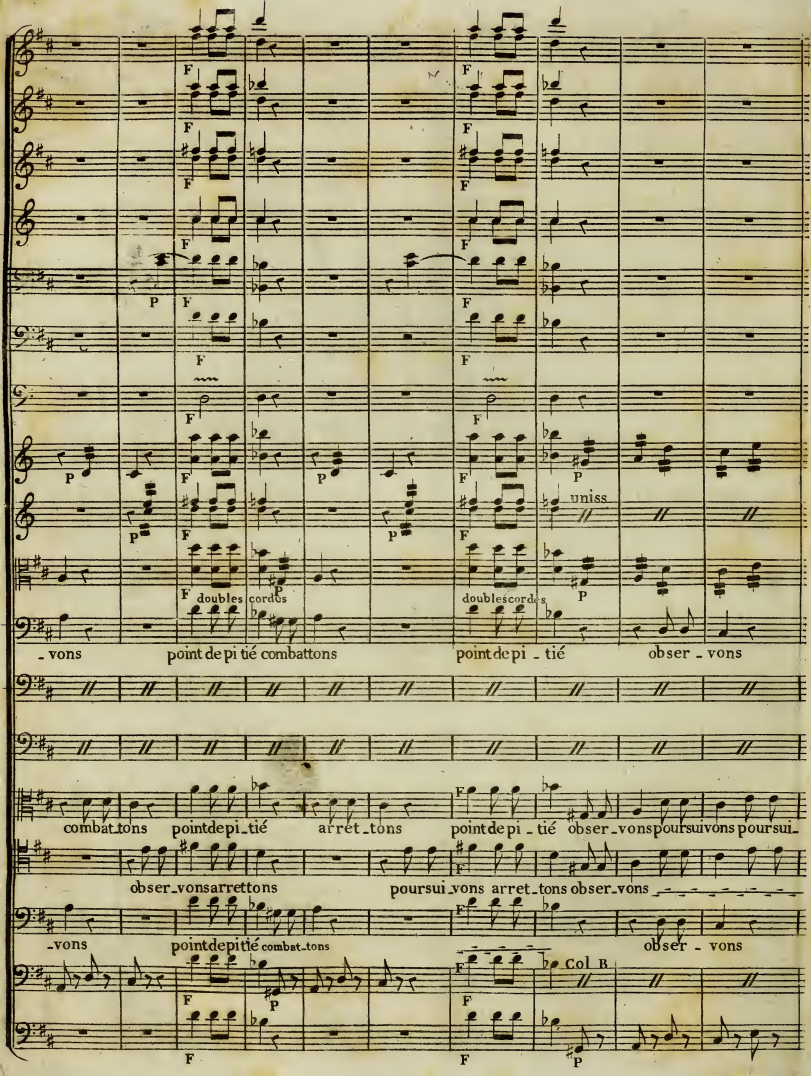

cres
F
F
F
F
F
cres
uniss
F
-tons c'est l'or-don-nan--ce c'est l'or-don-nan--ce pointdepi-tié pointdepi-
-tons c'est l'or-don-nan--ce c'est l'or-don-nan--ce pointdepi-
pointdepi-tié
pointdepi-tié pointdepi-
F

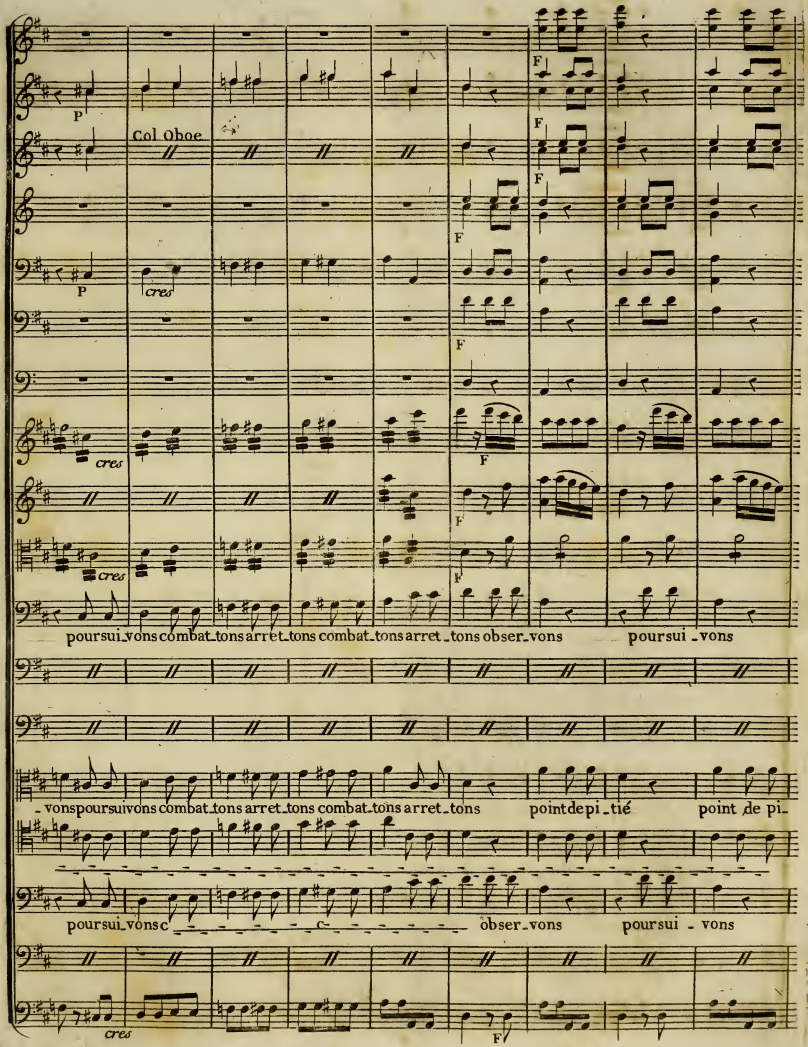

F
F
F
F
F
F
Col Flauti
Col Flauti
-tie non point de pi - tié point de pi - tié non point de clé - mence point de pi - tié point de pi -
- tie non point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié non
non point de pi - tié non point de
- tie non point de pi - tié point de pi tié non point de clé mence point de pi - tié point de pi -

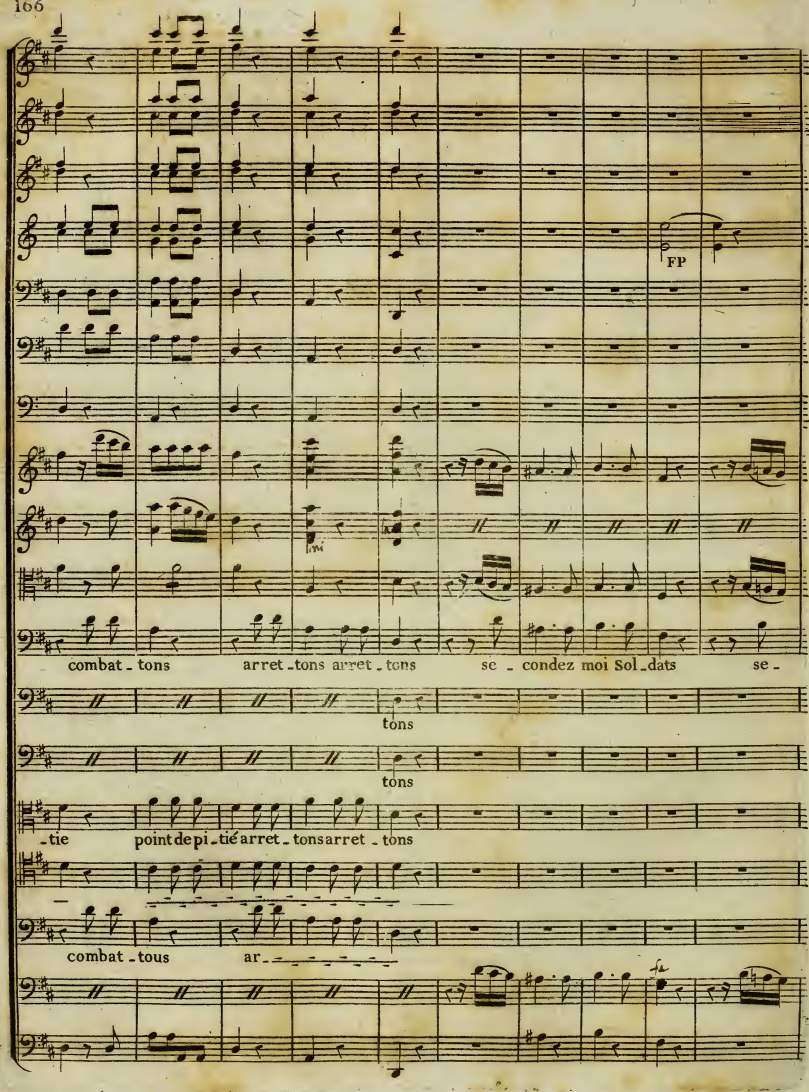

-tié point de clé-men - - - ce
obser-vons
poursui-vons
obser-vons
sotto voce
non point de clé-men - - - ce
obser-vons
poursui-vons
obser-
-tie p
Col B

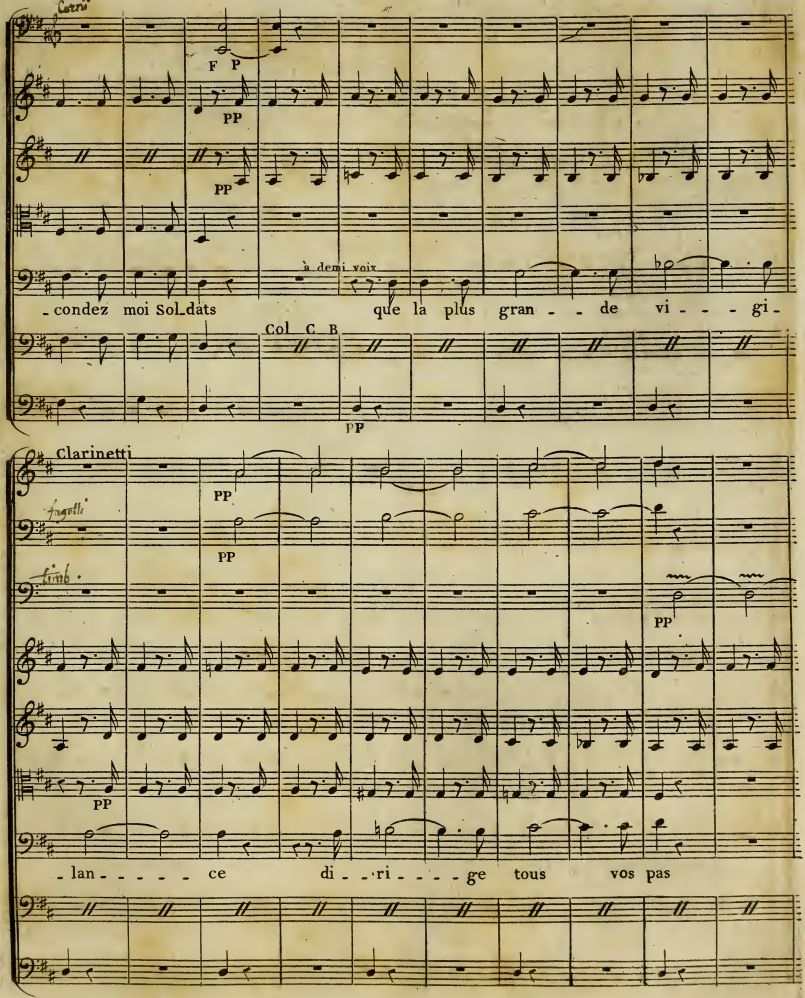

P
cres
P
cres
cres
cres
poursui_vons
combat_tons
arret_tons
arret_tons arret_tons c'est
l'or - don -
cres
_vons
poursui_vons
combat_tons
arret_tons arret_tons arret_tons c'est
l'or - don -
poursuivons
combat_tons
arret_tons
arret_tons arret_tons c'est
l'or - don -
cres
cres

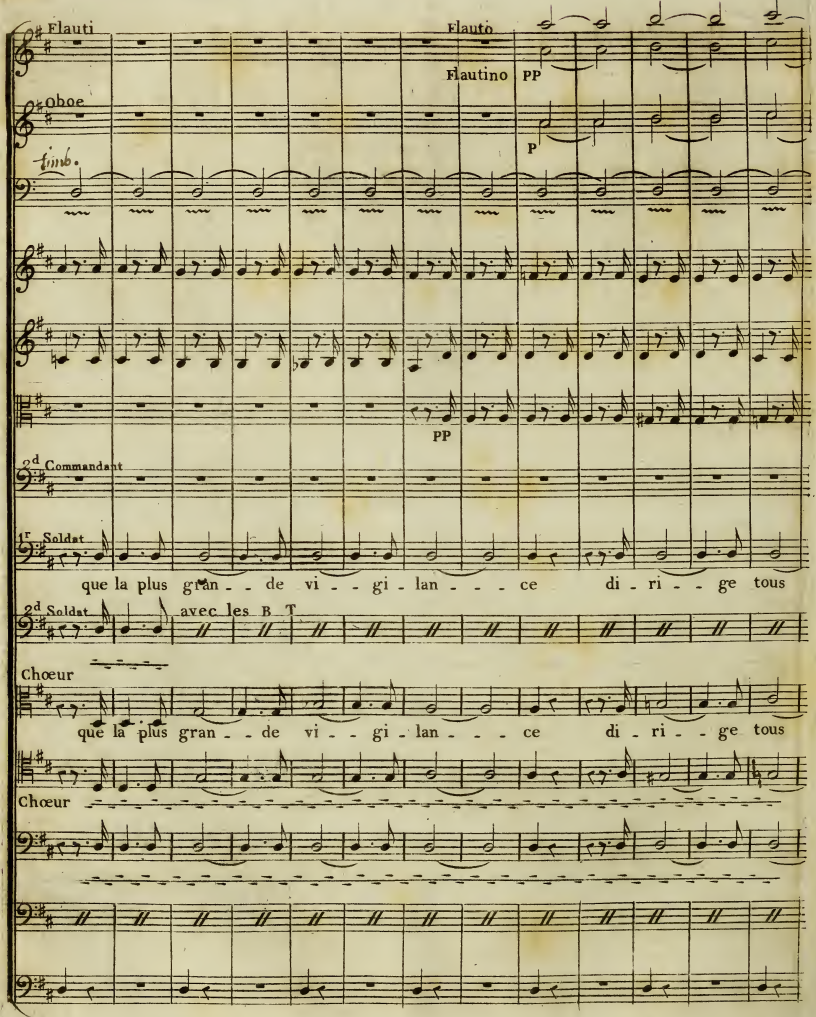

-nan - - - ce c'est l'or - don - nan - - - ce obser - vons point de pi - tié poursui -
nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce poursui - vons point de pi - tié
combat - tons arret - tons
obser - vons point de pi - tié poursui -

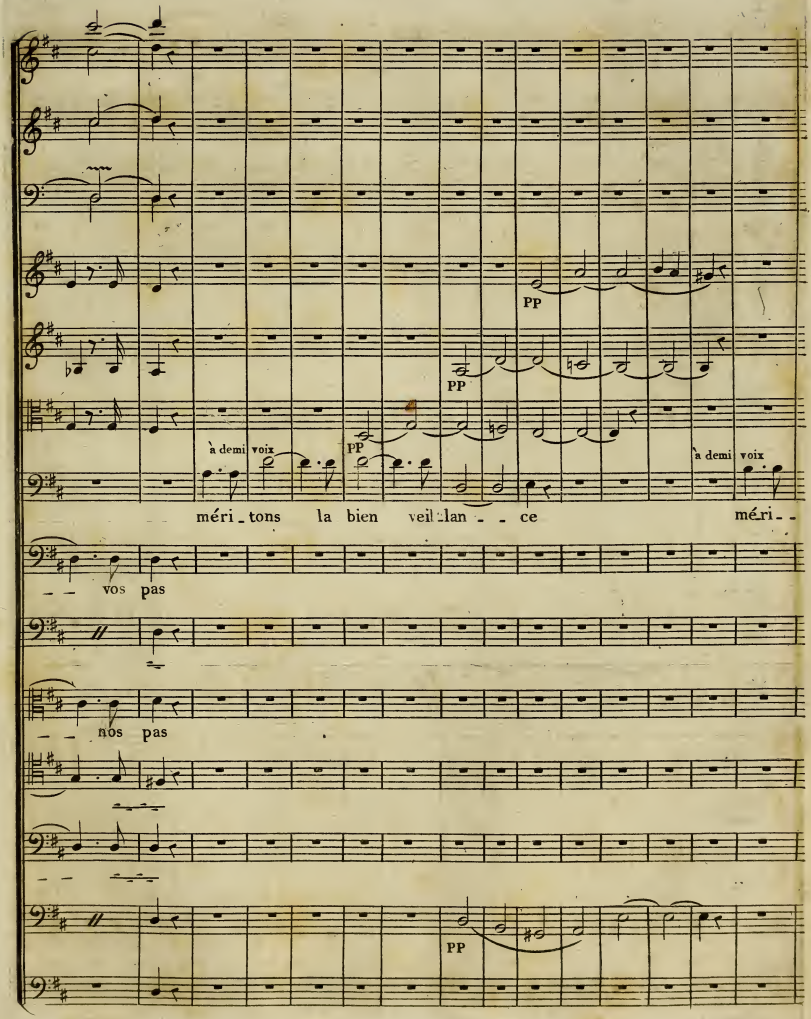

F
P
uniss
doubles cordes
doubles cordes
-vons point de pi tié combattons point de pi - tié obser - vons
combat_tons point de pi_tié arret_tons point de pi - tié obser_vons poursuivons poursui_
obser_vons arrettons poursui_vons arret_tons obser_vons
-vons point de pi tié combat_tons obser - vons
Col B

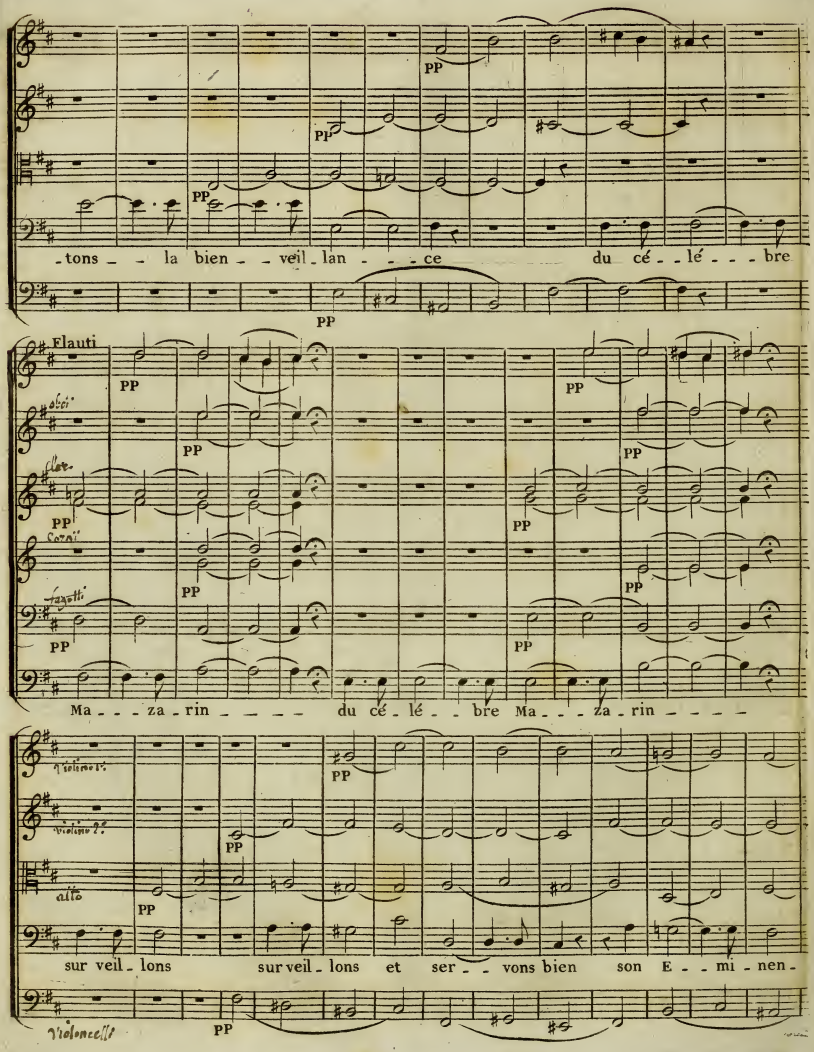

Col Oboe
cres
poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons obser_vons poursui_vons
_vons poursuivons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons point de pi_tié point de pi_
poursui_vons c obser_vons poursui_vons

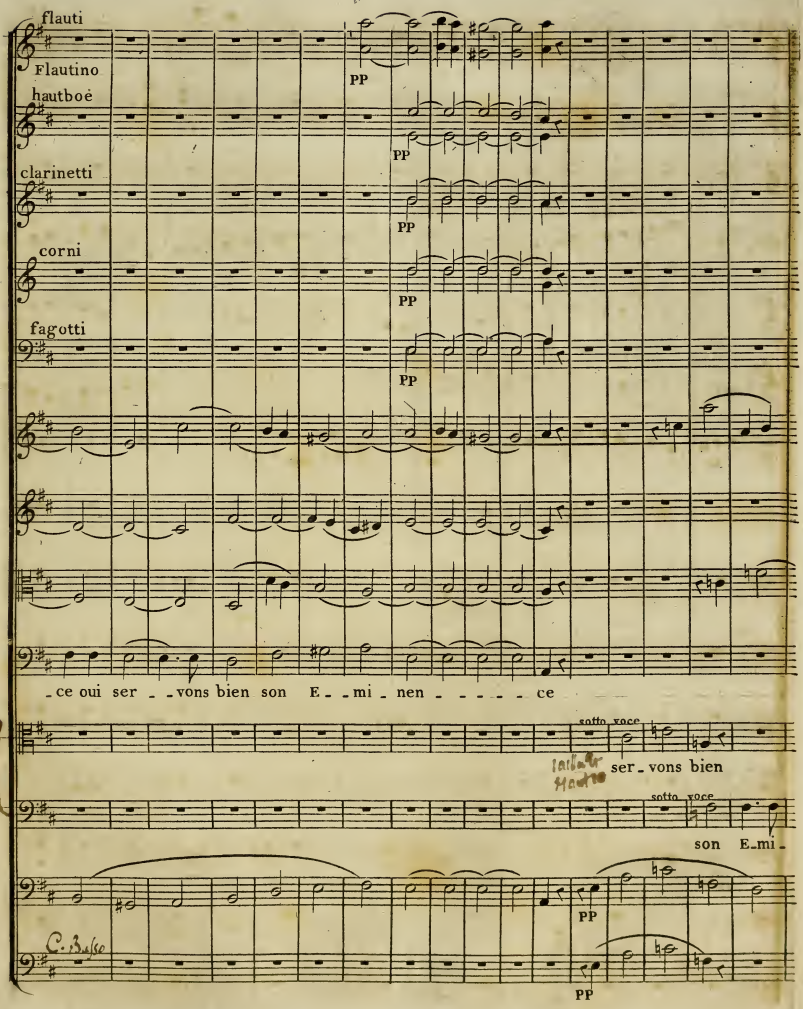

FP
combat - tons arret - tons arret - tons se - condez moi Sol - dats se -
tons
tons
- tie point de pi - tié arret - tons arret - tons
combat - tous ar

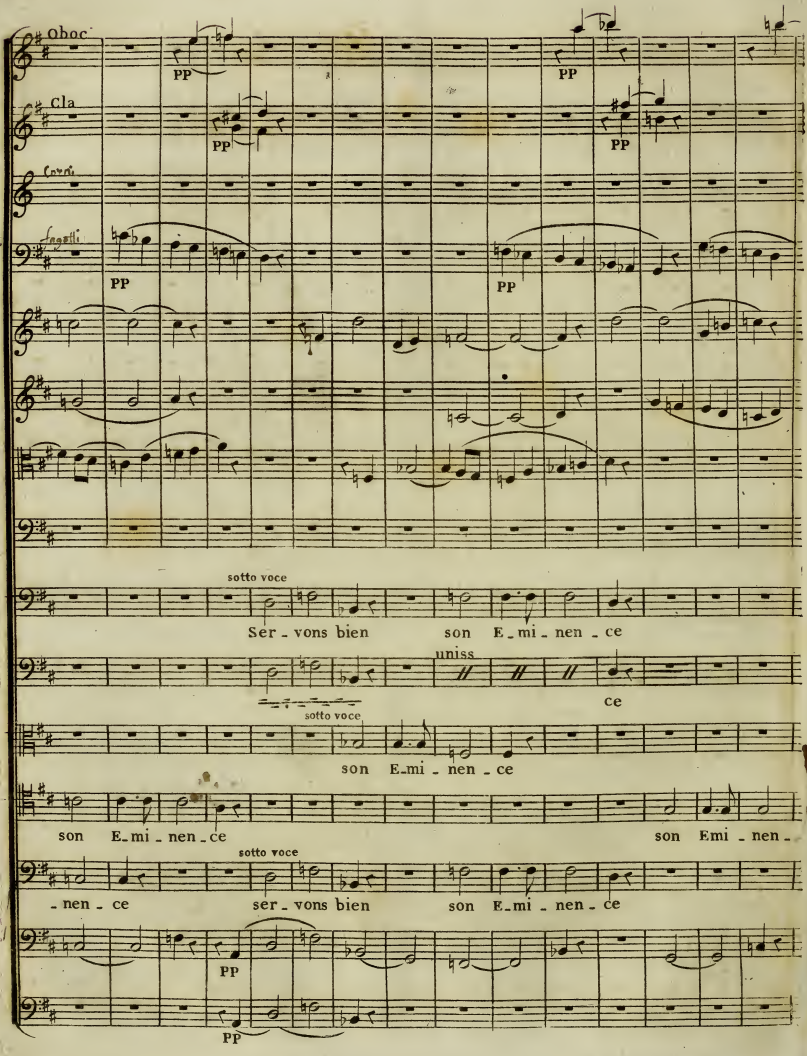

Cornis
F P
PP
PP
à demi voix
-condez moi Sol-dats que la plus gran - - de vi - - - gi-
Col C B
PP
Clarinetti
PP
fagotti
PP
timb.
PP
PP
-lan - - - - - ce di - - ri - - - - ge tous vos pas

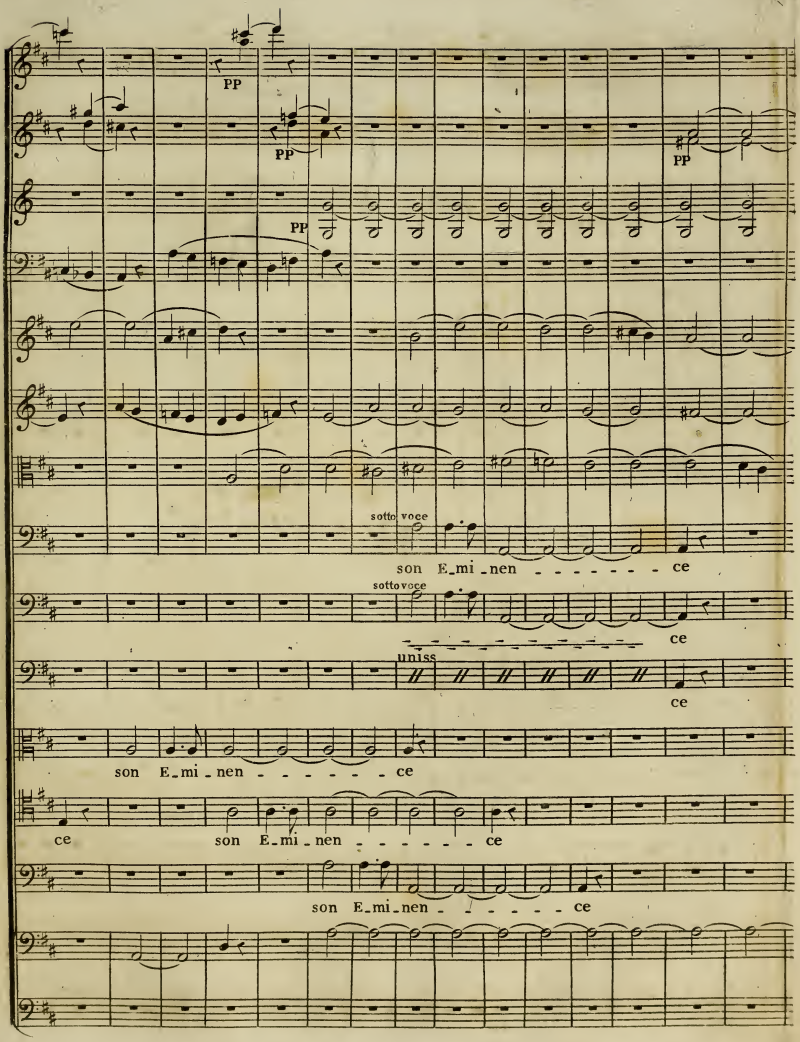

Flauti
Flauto
Flautino PP
Oboe
P
timb.
PP
2d Commandant
1r Soldat
que la plus gran - de vi - gi - lan - ce di - ri - ge tous
2d Soldat
avec les B T
Chœur
que la plus gran - de vi - gi - lan - ce di - ri - ge tous
Chœur

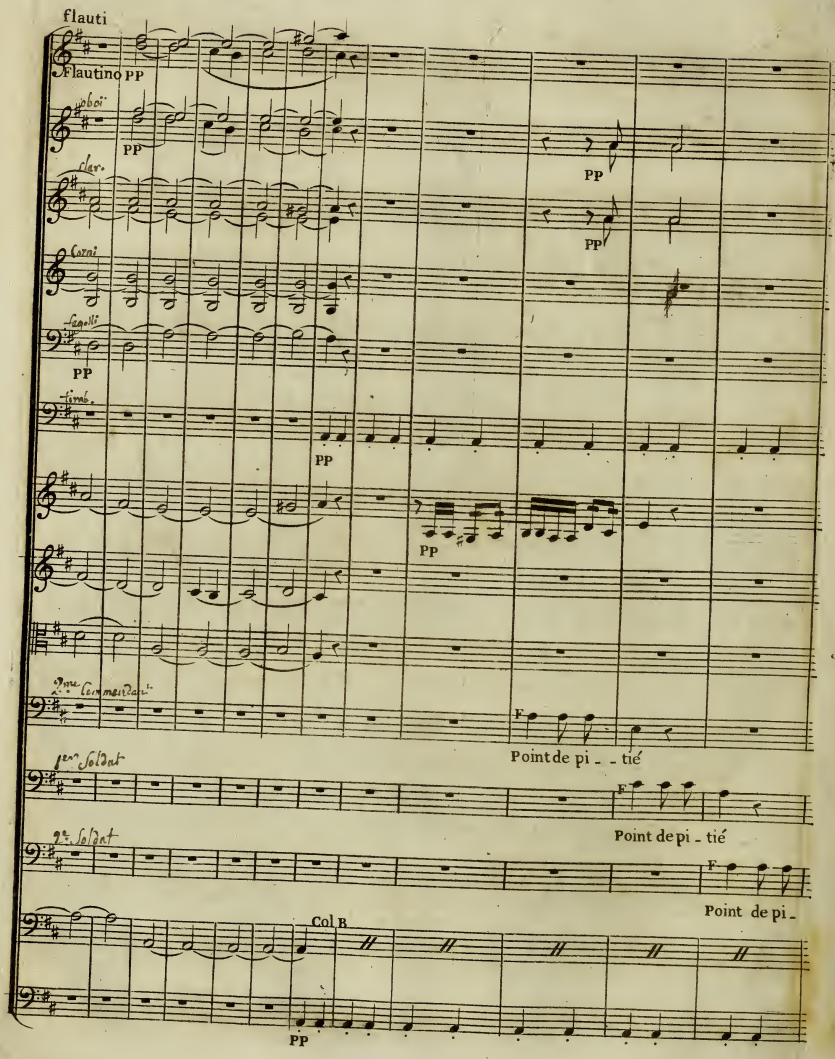

PP
PP
à demi voix
PP
à demi voix
méri_tons la bien veil_lan_ce méri_
vos pas
nos pas
PP

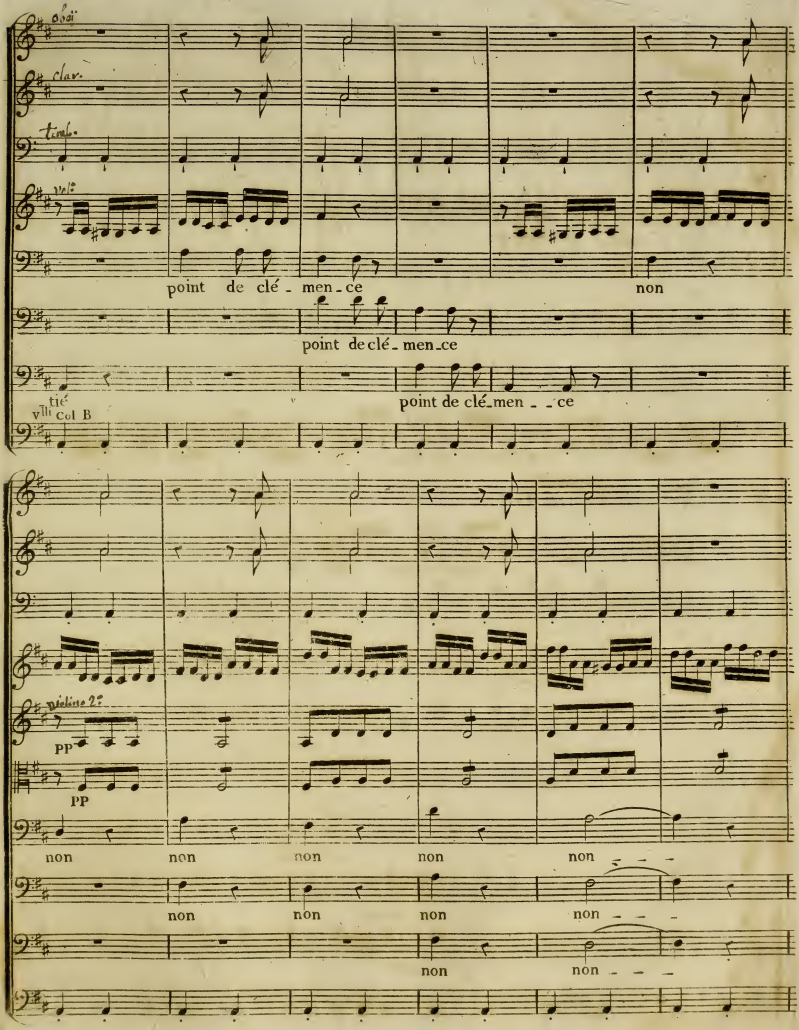

-tons - - la bien - - veil - lan - - - - ce du cé - - lé - - - bre
Elauti
Ma - - - za - rin - - - - - du cé - lé - - bre Ma - - - za - rin - - - -
sur veil - lons sur veil - lons et ser - - vons bien son E - - mi - nen -

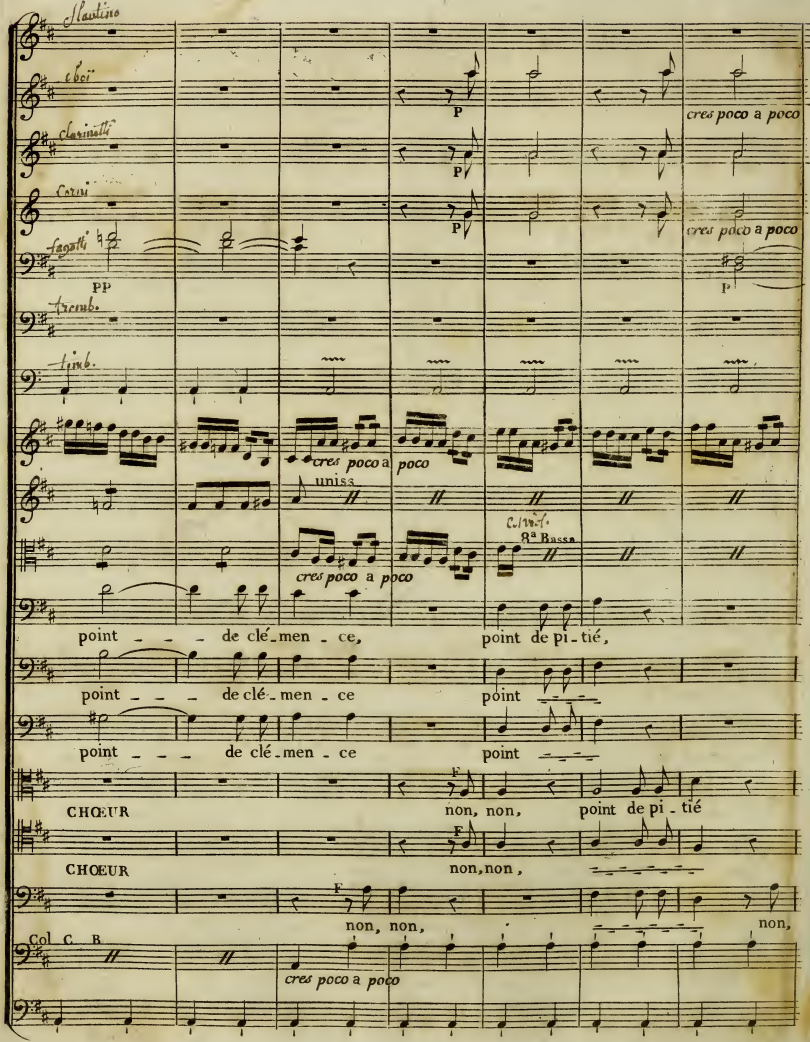

flauti
Flautino
hautboè
clarinetti
corni
fagotti
PP
PP
PP
PP
PP
ce oui ser - vons bien son E - mi - nen - - - - - ce
sotto voce
ser - vons bien
sotto voce
son E - mi -
PP
C. Basso
PP

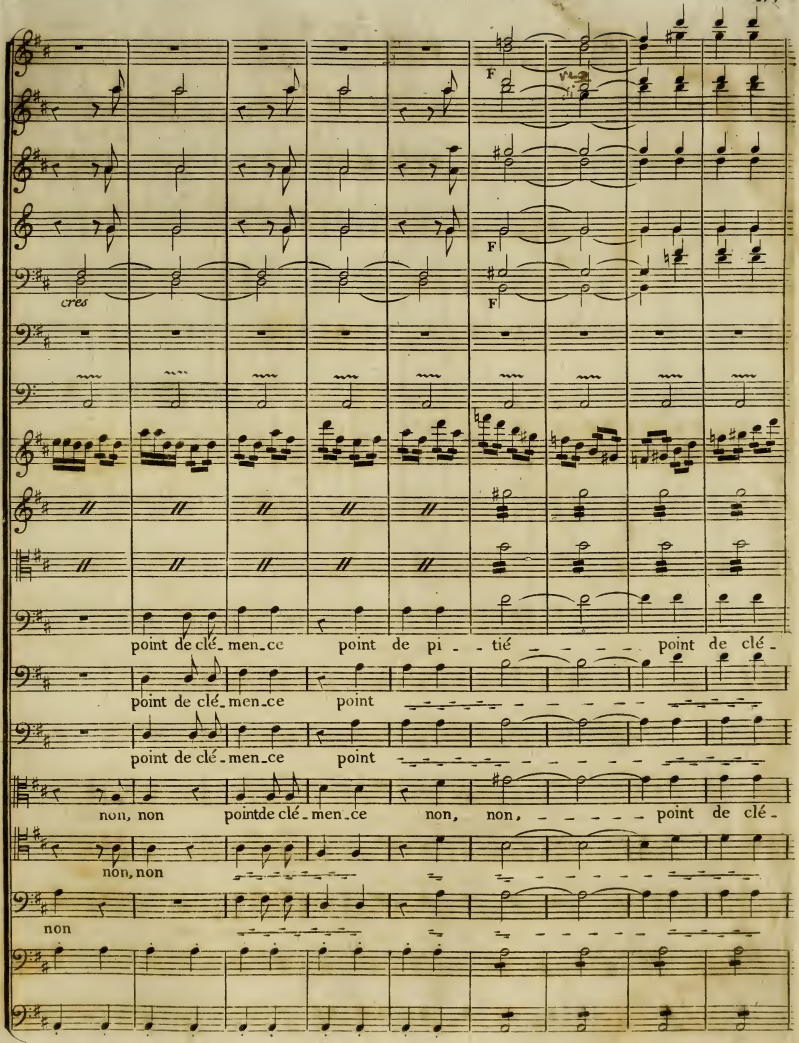

Oboe
Cla
Cors
Fagotti
PP
sotto voce
Ser - vons bien son E - mi - nen - ce
unis
ce
son E - mi - nen - ce
son E - mi - nen - ce
son Emi - nen -
- nen - ce
ser - vons bien son E - mi - nen - ce

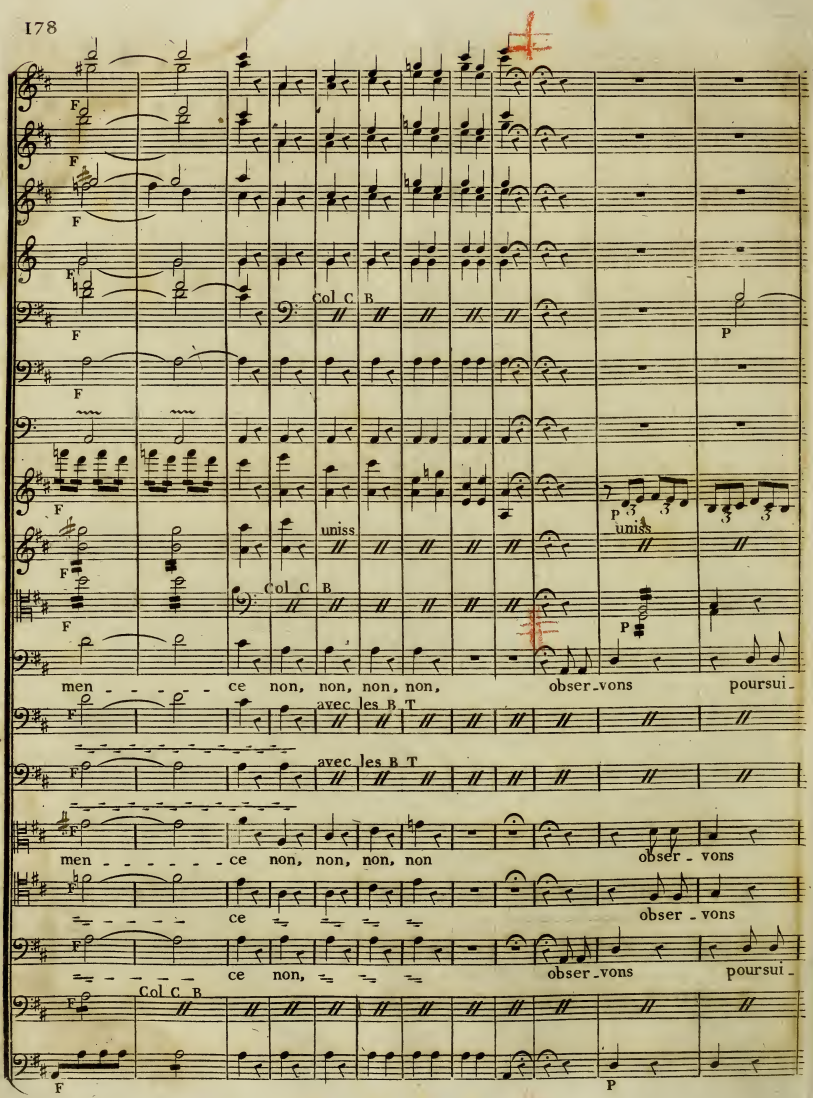

PP
PP
PP
PP
sotto voce
son E_mi_nen - - - - - - - ce
sottovoce
ce
unisson
ce
son E_mi_nen - - - - - - ce
ce
son E_mi_nen - - - - - - ce
son E_mi_nen - - - - - - ce

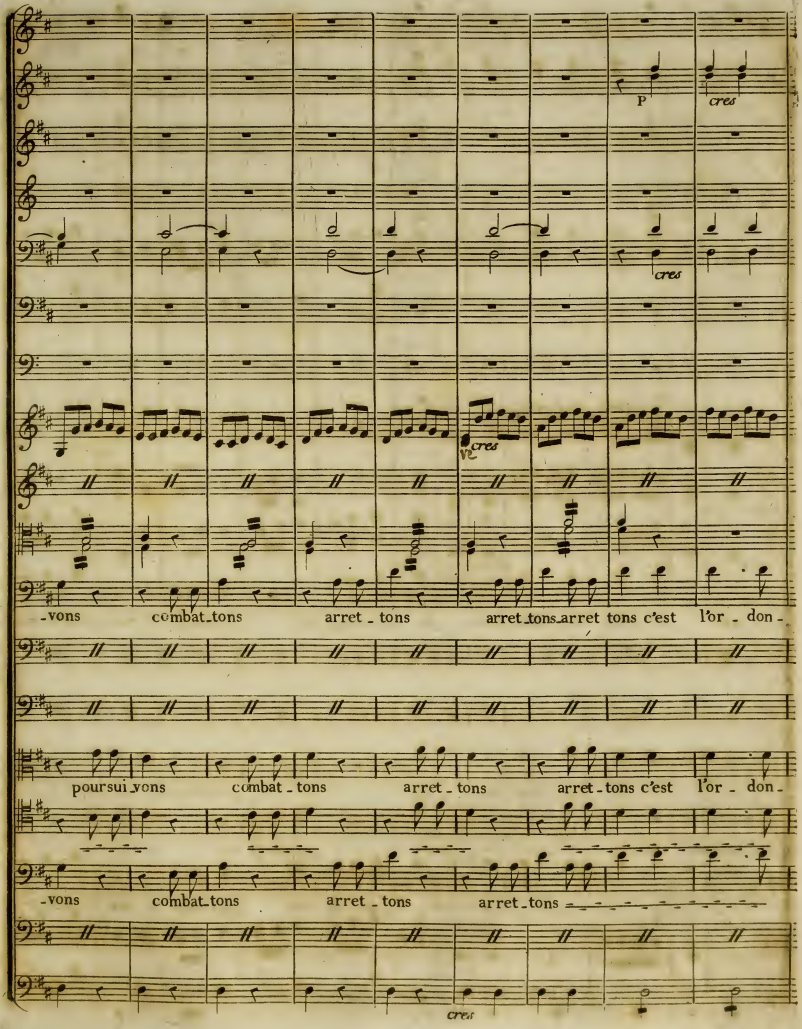

flauti
Flautino PP
Hoboï
PP
PP
clar.
PP
Corni
Fagotti
PP
Timb.
PP
PP
2me Commandant
F
Point de pi - - tié
1er Soldat
F
Point de pi - tié
2e Soldat
F
Point de pi -
Col B
PP

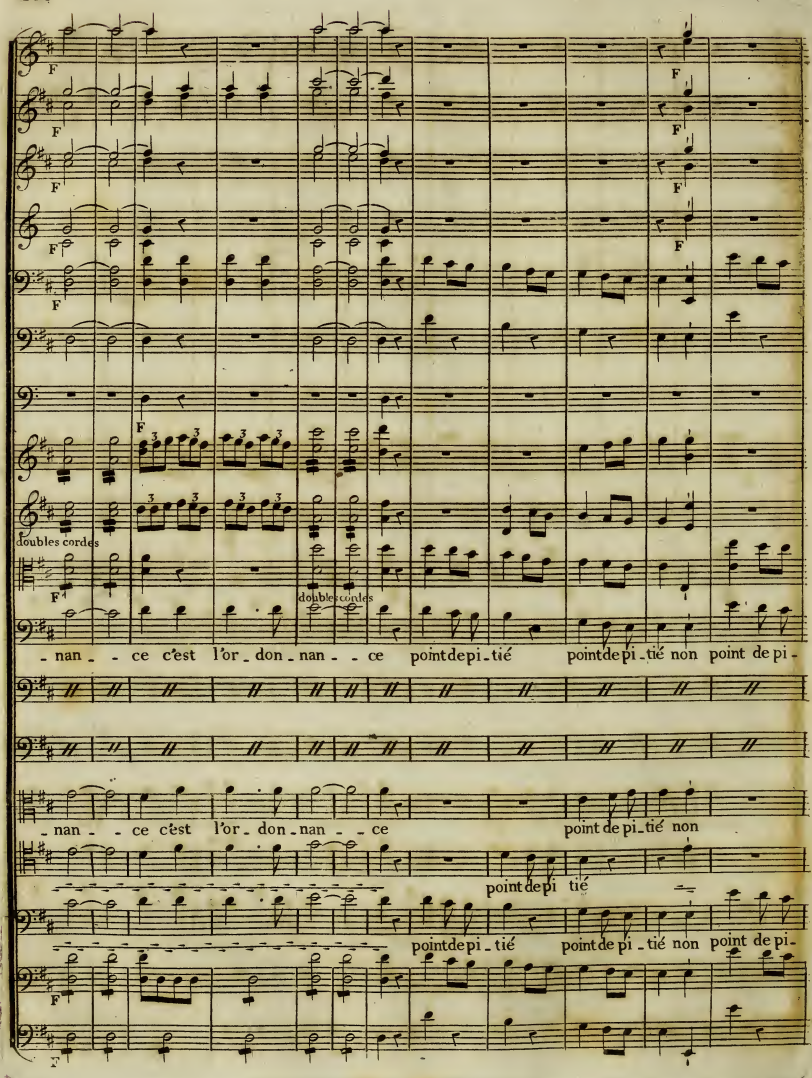

Oboï
clar.
timb.
Vol.
point de clé - men - ce
non
point de clé - men - ce
tié
point de clé - men - - ce
VIII Col B
Violino 2°
PP
PP
non non non non non - - -
non non non non - - -
non non - - -

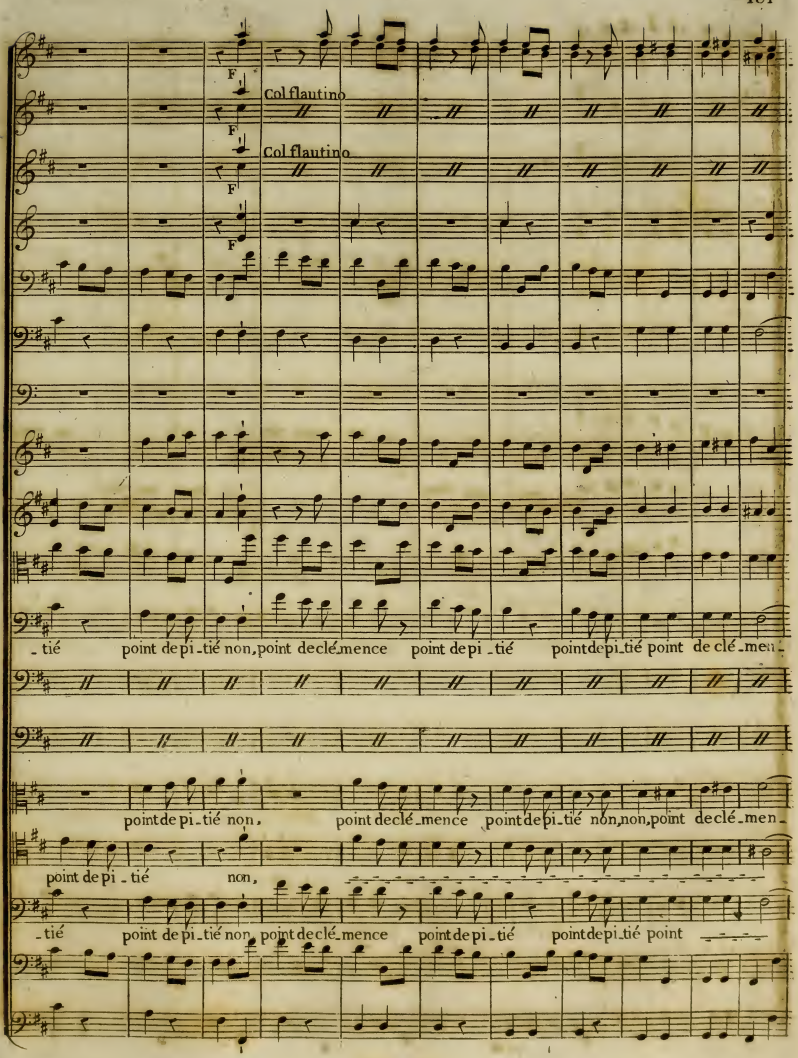

Flautino
Oboi
Clarinetti
Corni
Fagotti
Tromb.
Timb.
P
cres poco a poco
PP
cres poco a poco
uniss.
8a Bassa
point - - - de clé_men - ce, point de pi_tié,
point - - - de clé_men - ce point
point - - - de clé_men - ce point
CHŒUR
non, non, point de pi - tié
CHŒUR
non, non,
non, non, non,
Col C. B.
cres poco a poco

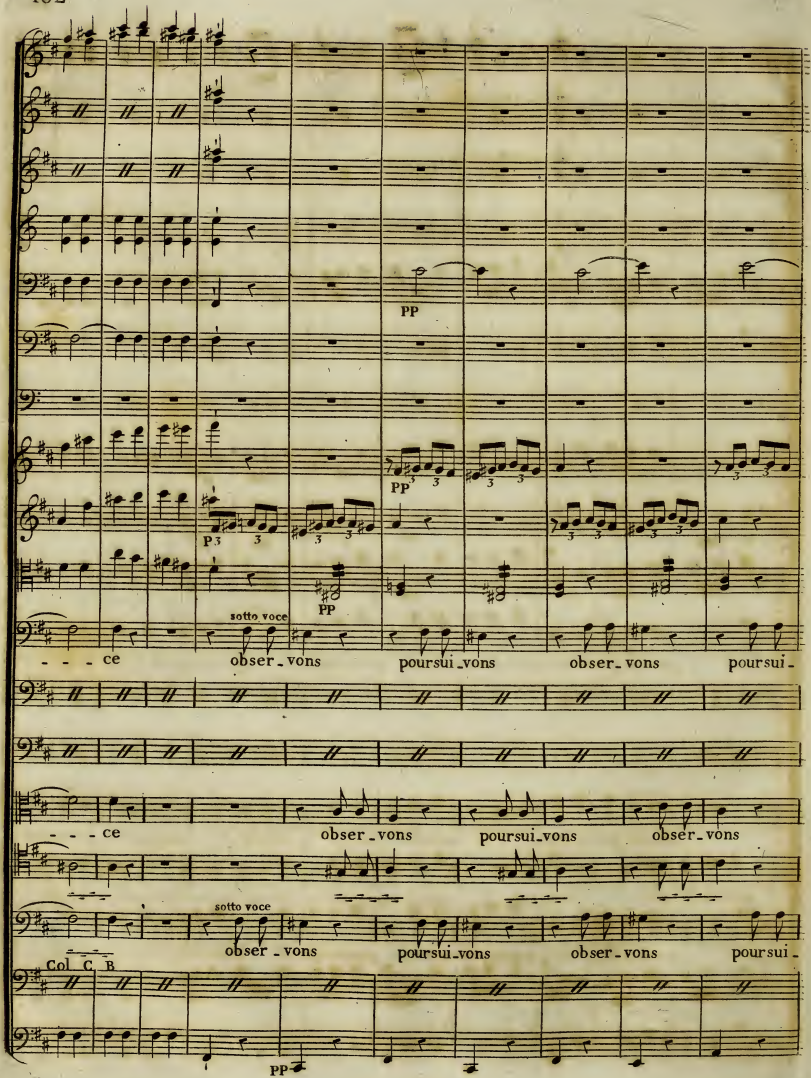

F
F
F
cres
point de clé-men-ce point de pi - - tié - - - - - point de clé-
point de clé-men-ce point
point de clé-men-ce point
non, non pointde clé-men-ce non, non, - - - - - point de clé-
non, non
non

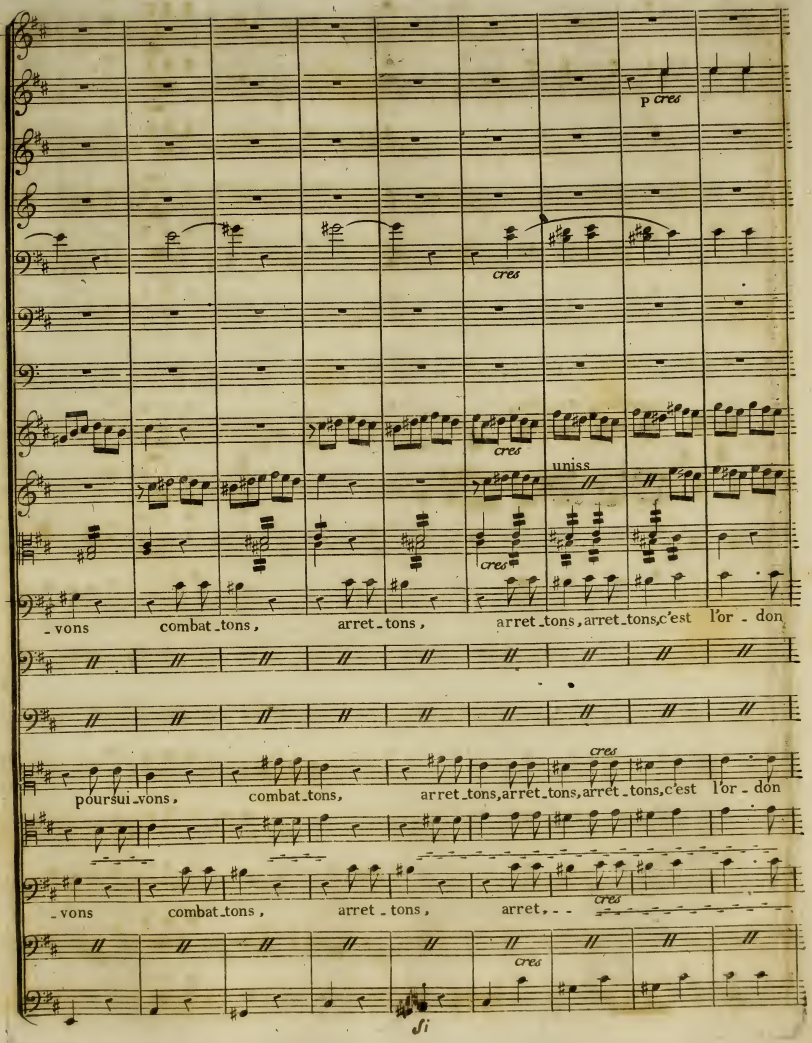

F
Col C B
P
uniss
men - - - - - ce non, non, non, non,
obser-vons poursui-
avec les B T
men - - - - - ce non, non, non, non
obser - vons
ce
obser - vons
ce non,
obser-vons poursui-

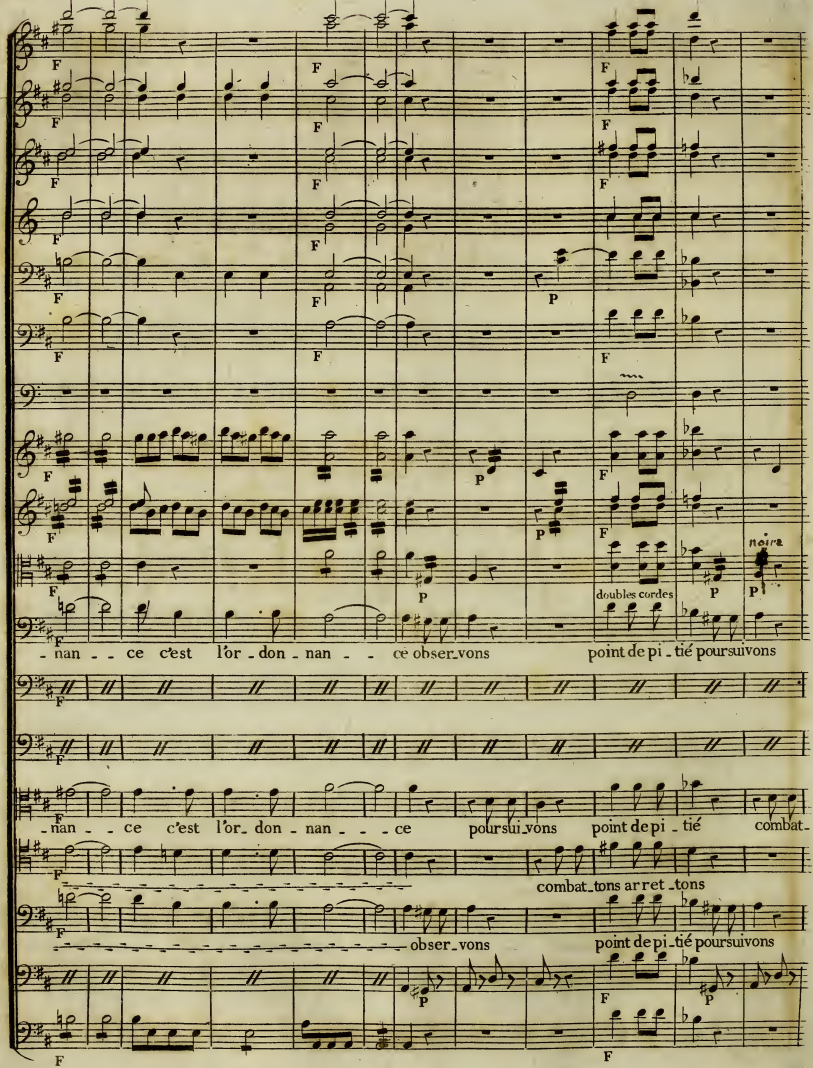

P
cres
cres
cres
cres
-vons combat_tons arret _ tons arret_tons_arret tons c'est l'or _ don _
poursui_vons combat _ tons arret _ tons arret _ tons c'est l'or _ don _
-vons combat_tons arret _ tons arret _ tons
cres

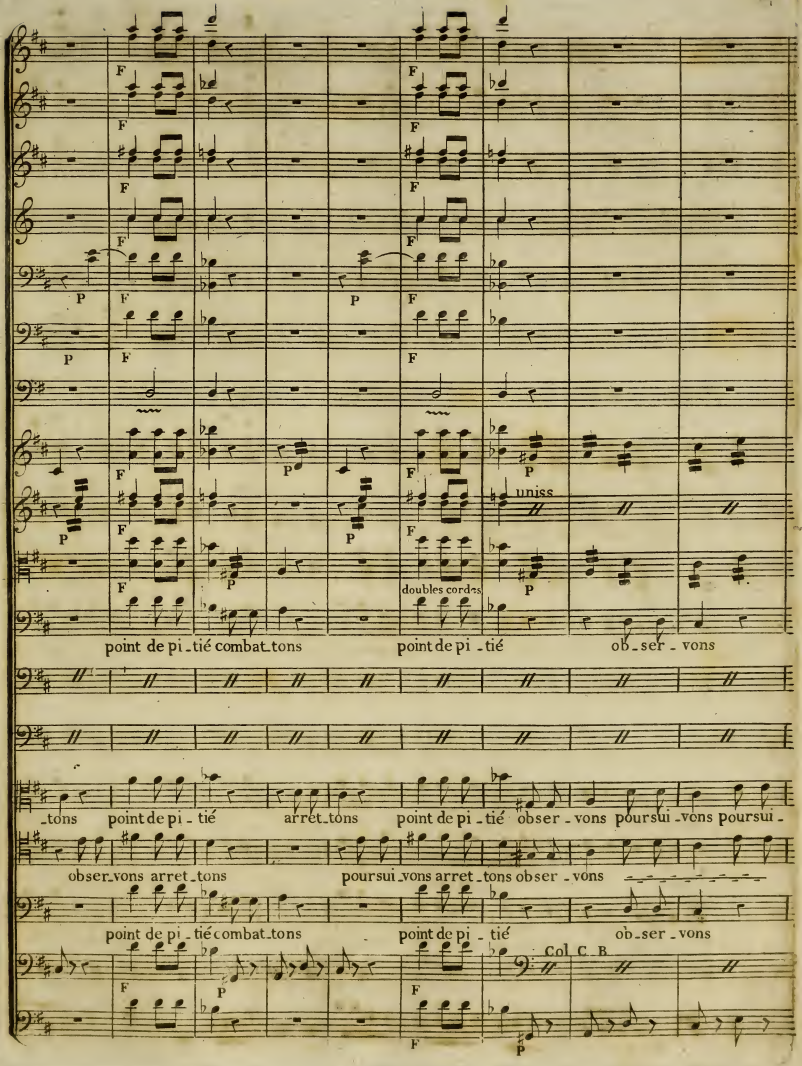

F
doubles cordes
doubles cordes
-nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce point de pi - tié point de pi - tié non point de pi -
-nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce point de pi - tié non
point de pi tié
point de pi - tié point de pi - tié non point de pi -

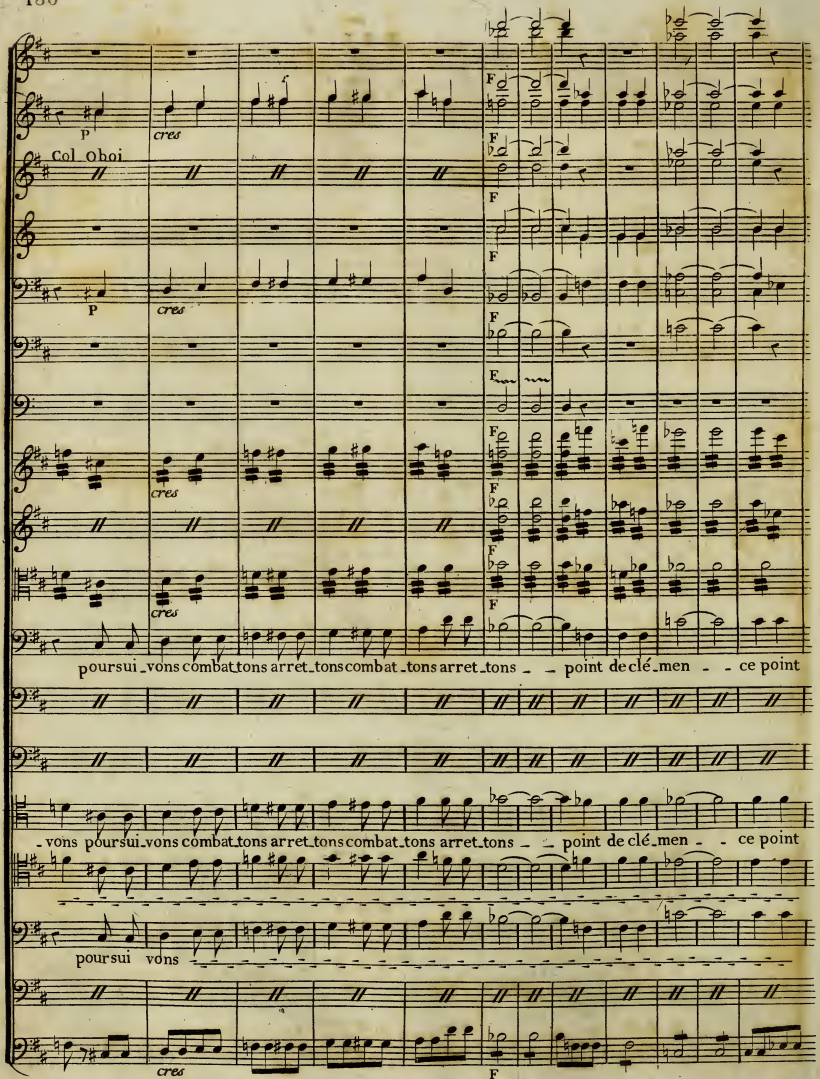

F
Col flautino
F
Col flautino
F
F
-tié point de pi-tié non, point declé-mence point de pi-tié point de pi-tié point de clé-men-
point de pi-tié non, point declé-mence point de pi-tié non, non, point declé-men-
point de pi-tié non,
-tié point de pi-tié non, point declé-mence point de pi-tié point de pi-tié point

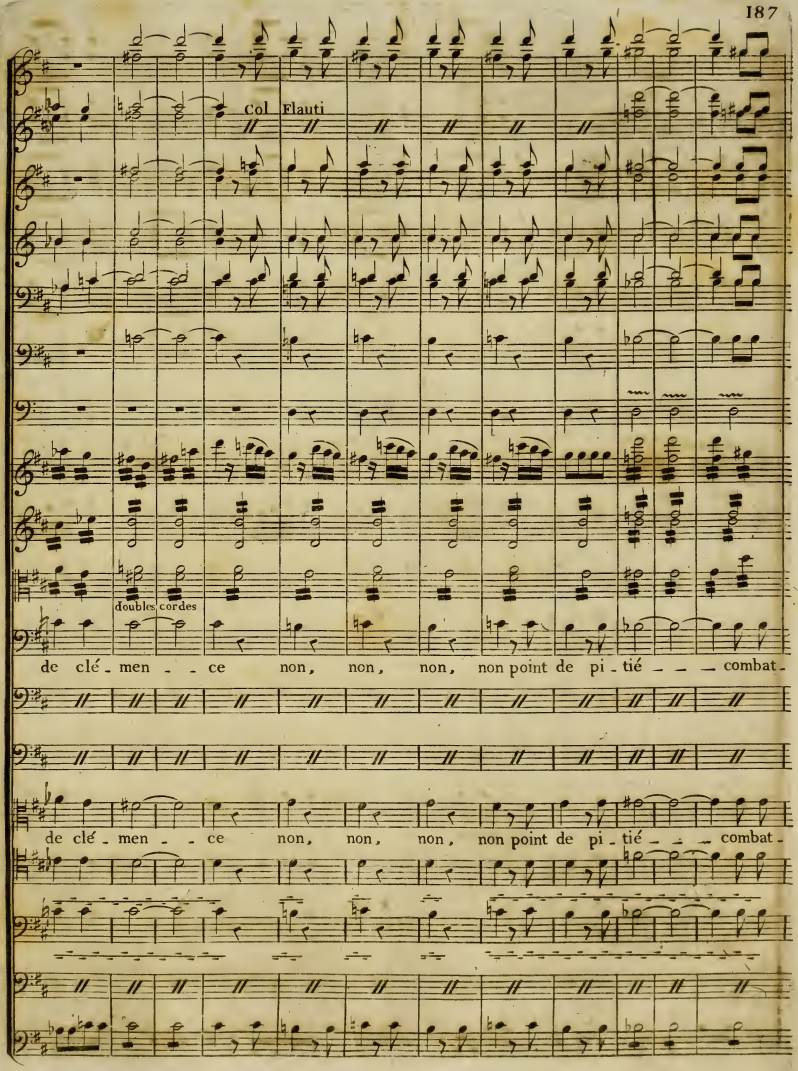

PP
PP
PP
sotto voce
- - - ce
obser_vons
poursui_vons
obser_vons
poursui-
- - - ce
obser_vons
poursui_vons
obser_vons
sotto voce
obser_vons
poursui_vons
obser_vons
poursui-
Col C. B
PP

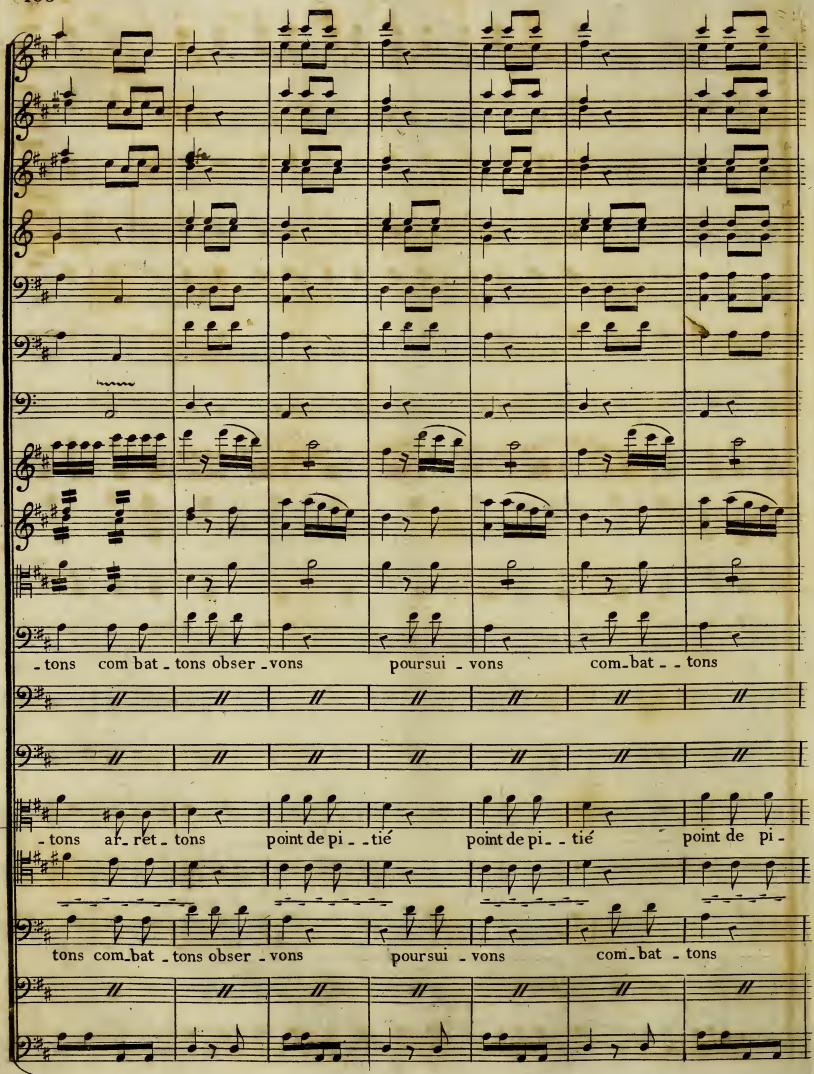

p cres
cres
cres
uniss
cres
- vons combat - tons, arret - tons, arret - tons, arret - tons, c'est l'or - don
cres
poursui - vons, combat - tons, arret - tons, arret - tons, arret - tons, c'est l'or - don
- vons combat - tons, arret - tons, arret, - - -
cres
cres
fi

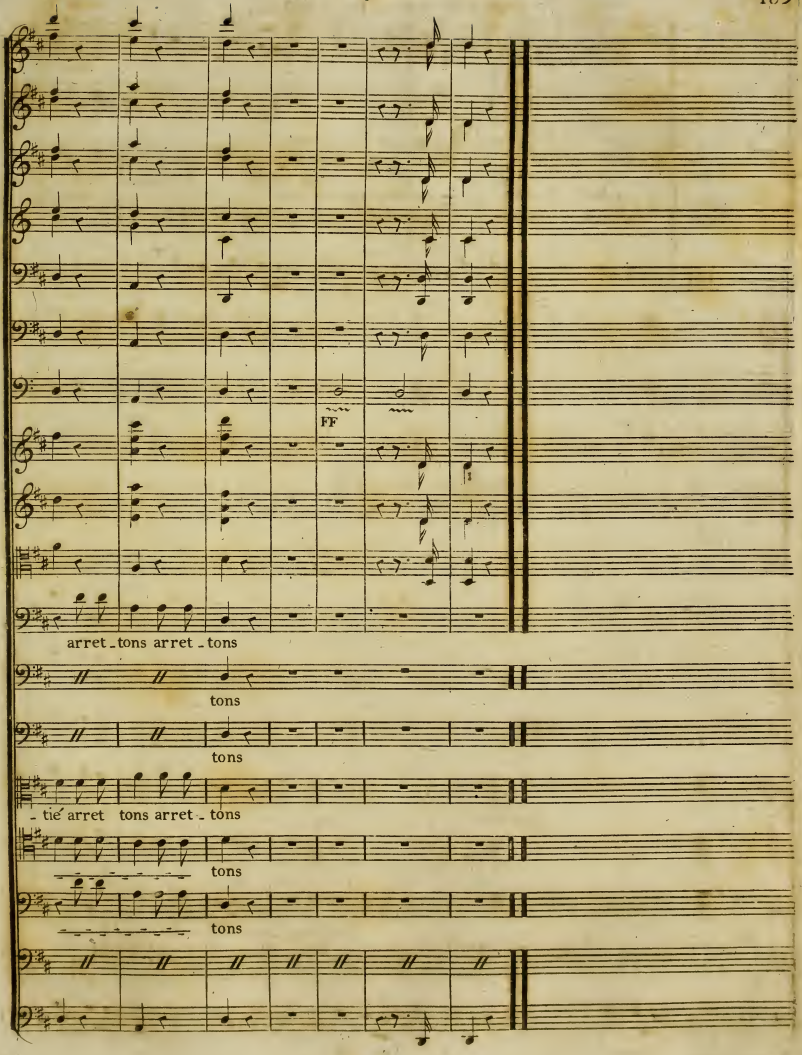

F
P
doubles cordes
noire
-nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce obser_vons point de pi - tié poursuivons
-nan - - ce c'est l'or_ don - nan - - - ce poursui_vons point de pi - tié combat-
combat_tons arret_tons
obser_vons point de pi_tié poursuivons


uniss
doubles cordes
point de pi_tié combat_tons
point de pi_tié
ob_ser_vons
_tons
point de pi_tié
arret_tons
point de pi_tié
obser_vons
poursui_vons
poursui_
obser_vons
arret_tons
poursui_vons
arret_tons
obser_vons
point de pi_tié combat_tons
point de pi_tié
ob_ser_vons
Col. C. B.


Col Oboi
poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons _ _ point de clé_men _ _ ce point
_vons poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons _ _ point de clé_men _ _ ce point
poursui vons

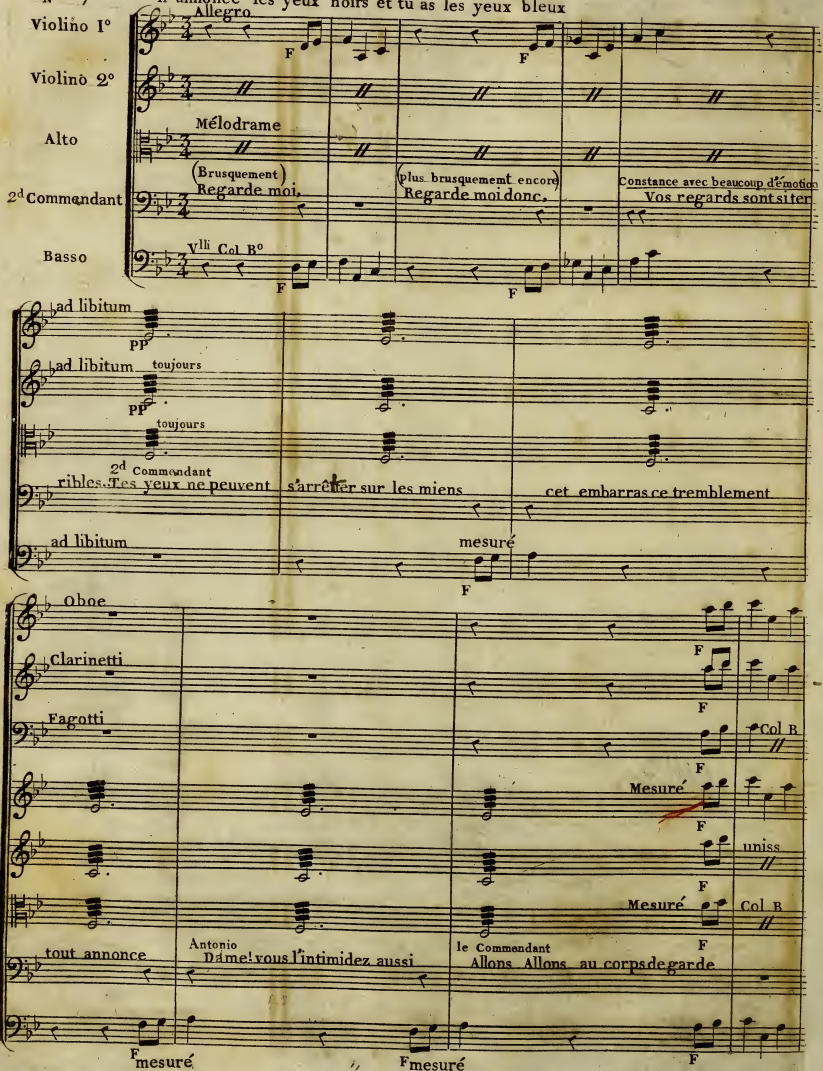

Col Flauti
doubles cordes
de clé - men - - ce non, non, non, non point de pi - tié - - - combat -
de clé - men - - ce non, non, non, non point de pi - tié - - - combat -

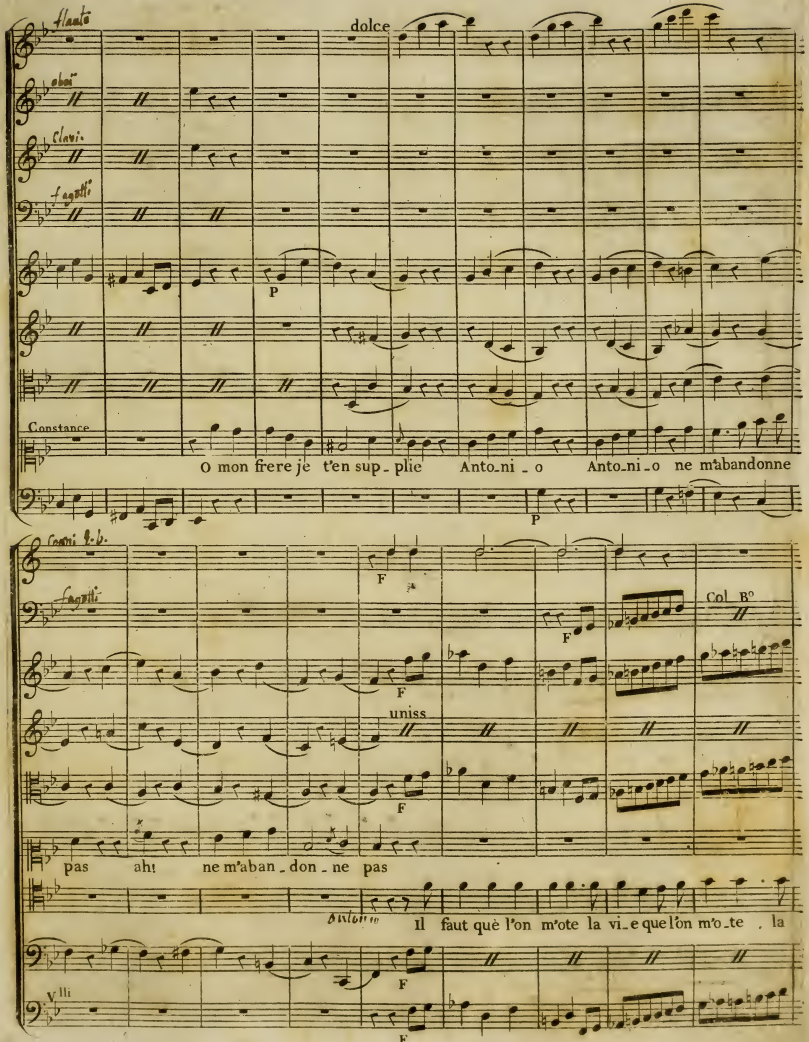

-tons com bat - tons obser - vons poursui - vons com-bat - - tons
- tons ar- ret - tons point de pi - - tié point de pi - - tié point de pi -
tons com_bat - tons obser - vons poursui - vons com_bat - tons

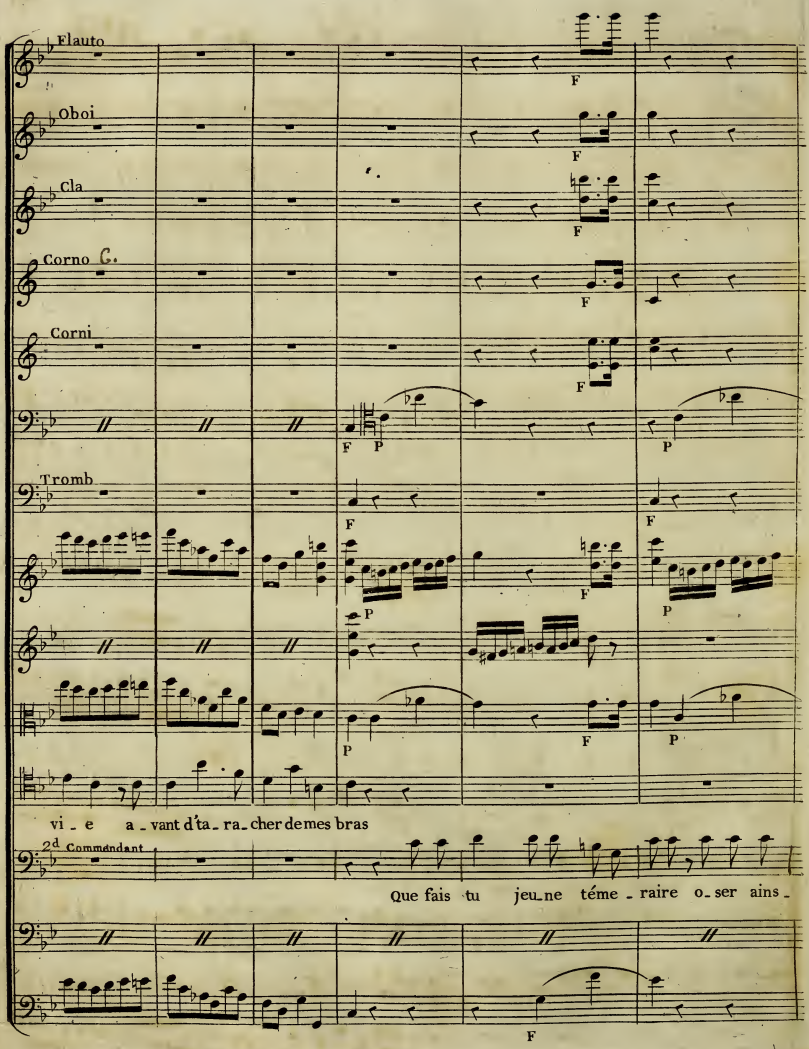

FF
arret - tons arret - tons
tons
tons
- tié arret tons arret - tons
tons
tons

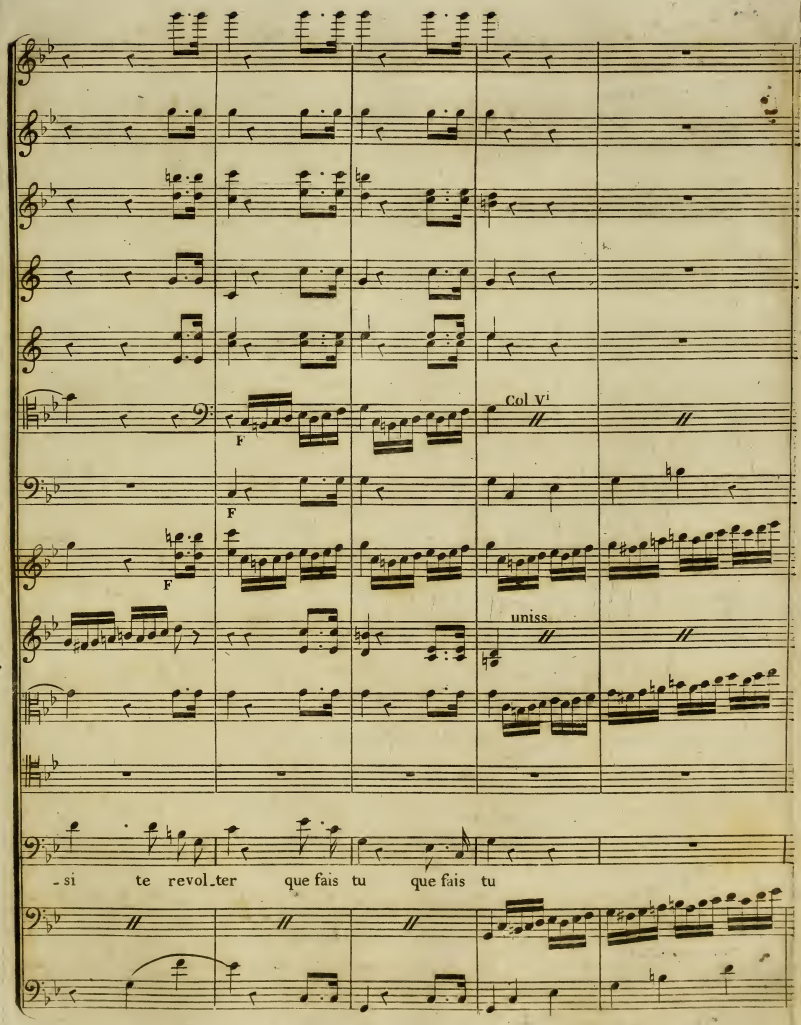
N° 7 MORCEAU d'Ensemble et CHŒUR

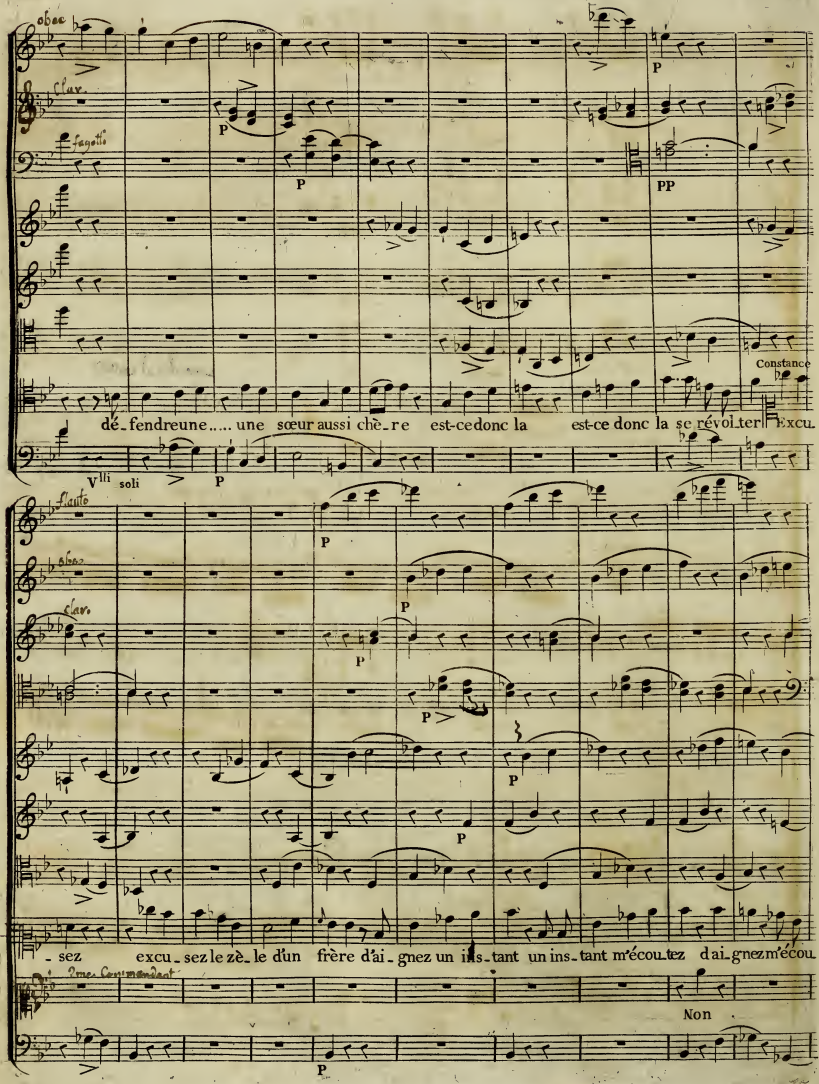
Il annonce les yeux noirs et tu as les yeux bleux

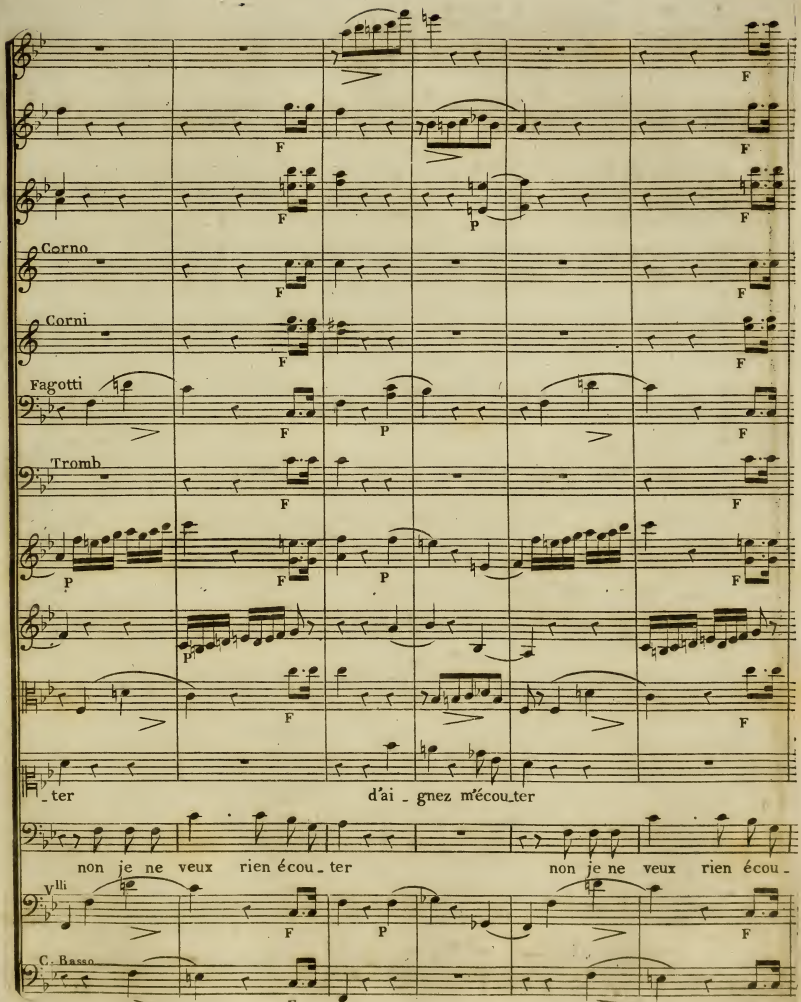


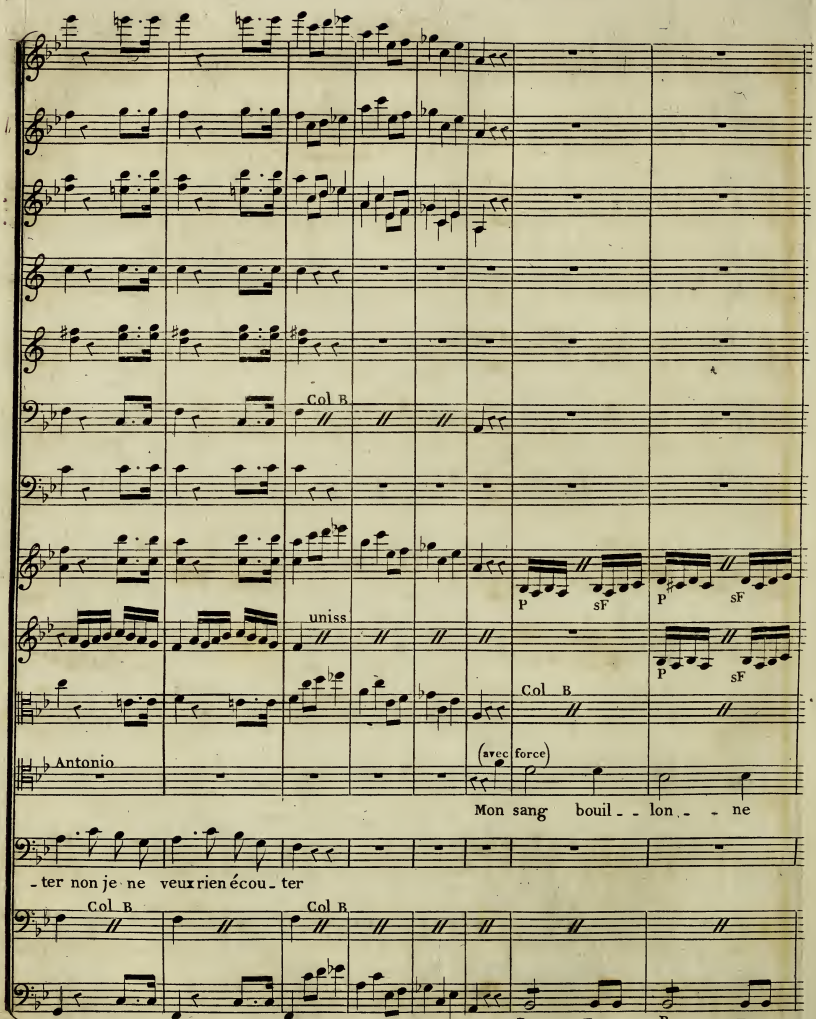

Flauto
dolce
oboi
Clavi.
fagotti
P
Constance
O mon frere je t'en sup_plie Anto_ni_o Anto_ni_o ne m'abandonne
P
Corni 2.b.
fagotti
F
F
Col B°
F
uniss
F
pas ah! ne m'aban_don_ne pas
Antonio
Il faut què l'on m'ote la vi_e que l'on m'o_te , la
F
Vlli
F

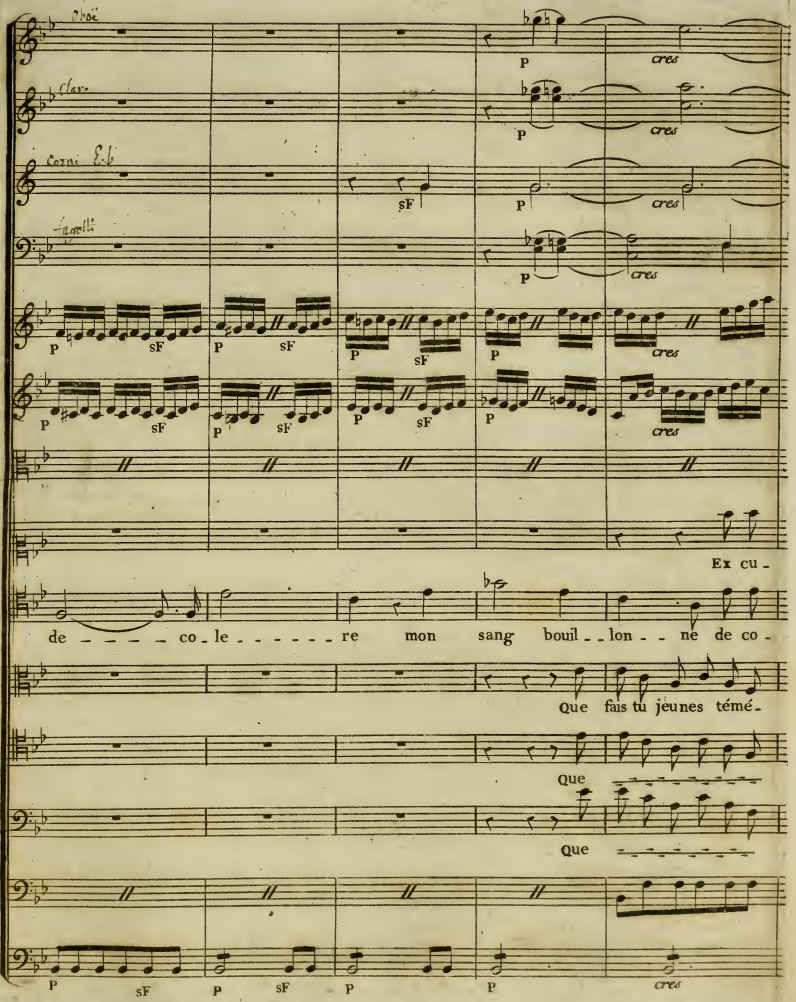

Flauto
Oboi
Cla
Corno C.
Corni
Tromb
F
P
vi - e a - vant d'ta - ra - cher de mes bras
2d Commendant
Que fais tu jeu - ne téme - raire o - ser ains -

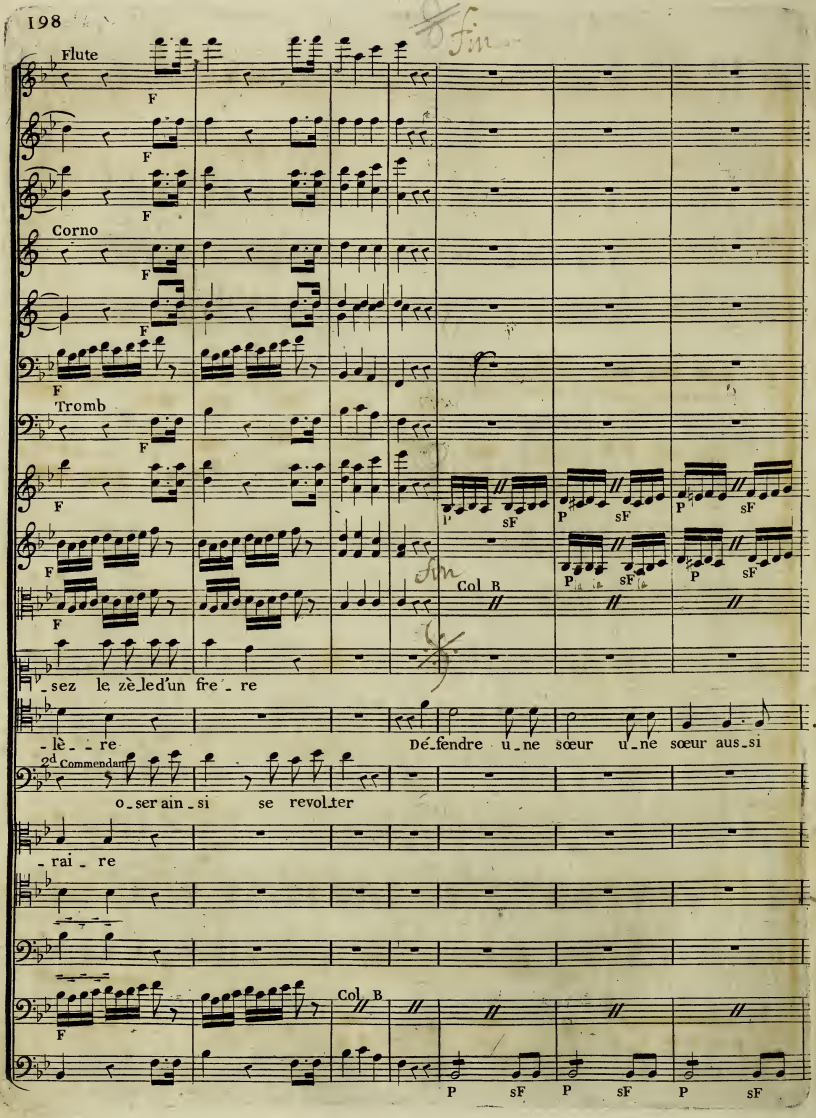

Col V^i
F
F
F
uniss.
- si te revol_ter que fais tu que fais tu

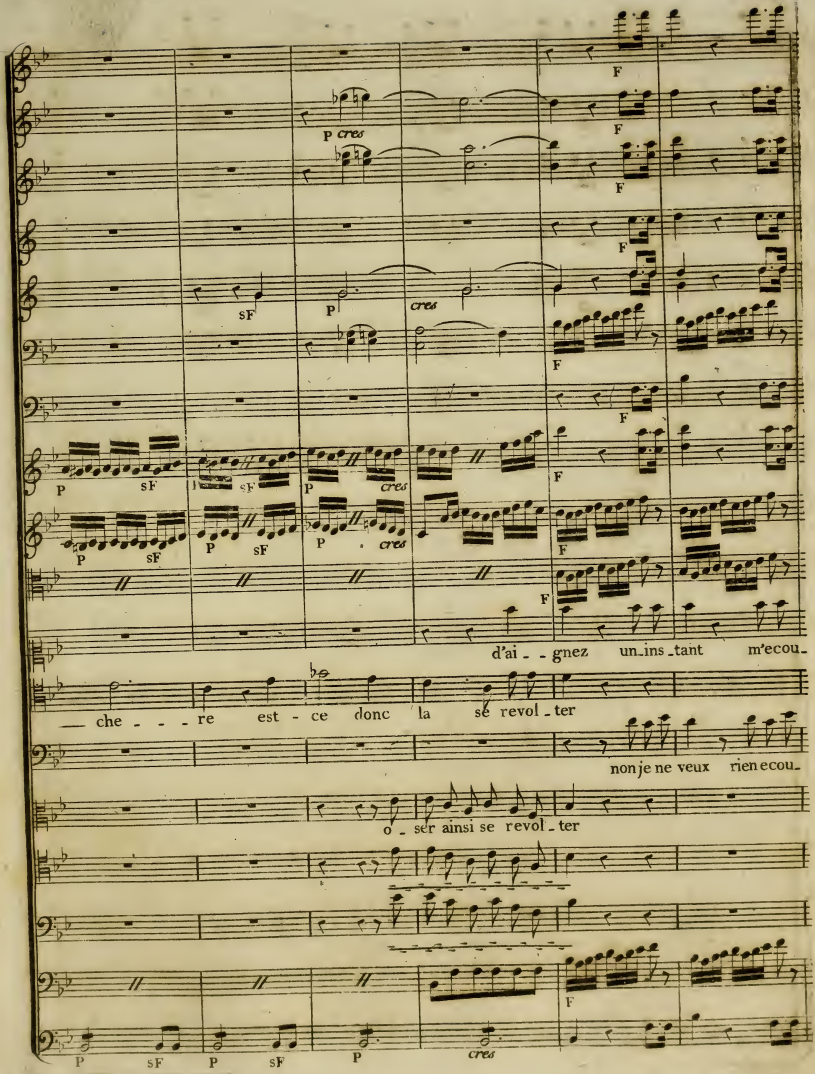

obec
Clar.
fagotti
P
PP
Constance
dé_fendreune..... une sœur aussi chè_re est-cedonc la est-ce donc la se révol_ter Excu_
Vlli soli
flauto
obec
clar.
_sez excu_sez le zè_le d'un frère d'ai_gnez un ins_tant un ins_tant m'écou_tez d'ai_gnez m'écou_
2me Commandant
Non

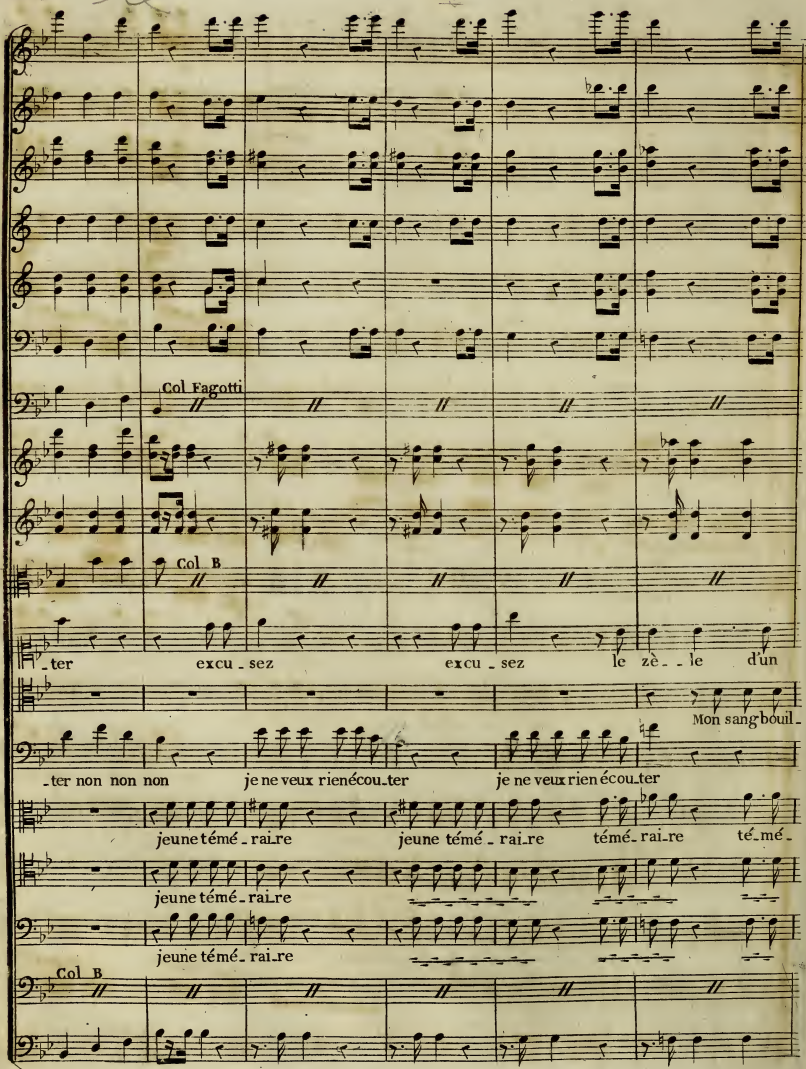

Corno
Corni
Fagotti
Tromb
_ter
d'ai _ gnez m'écou_ter
non je ne veux rien écou _ ter
non je ne veux rien écou _
Vlli
C. Basso

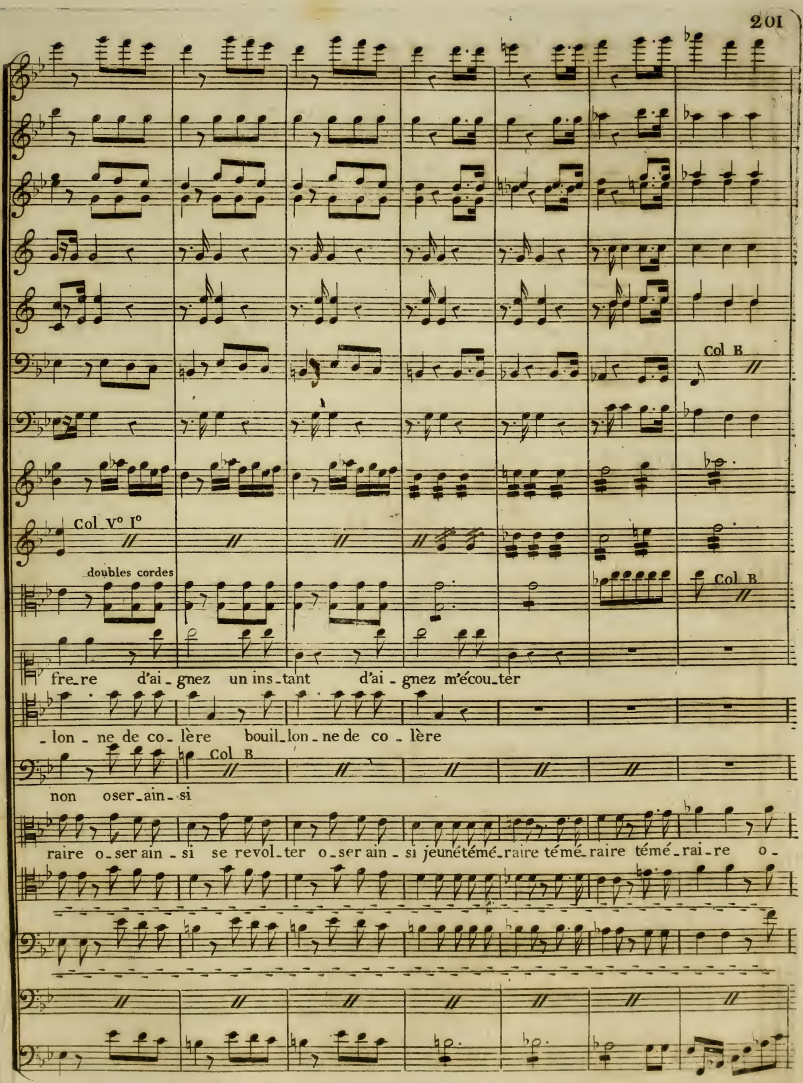

Col B
uniss
P
sF
P
sF
P
sF
Col B
Antonio
(avec force)
Mon sang bouil - - lon - - ne
- ter non je ne veux rien écou - ter
Col B
Col B
P
sF
P
sF

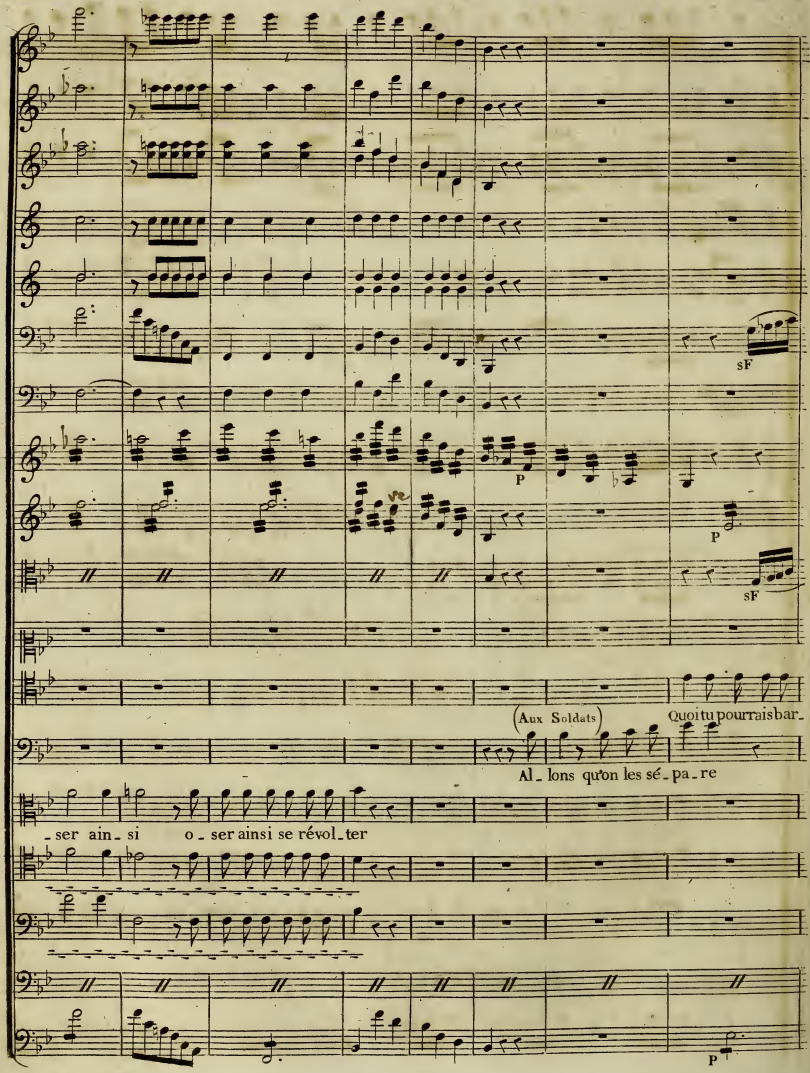

Oboë
Clar.
Corni E.b
Fagotti
P
sF
cres
Ex cu-
de - - - - co - le - - - - - - re mon sang bouil - - lon - - ne de co -
Que fais tu jeunes témé-
Que
Que

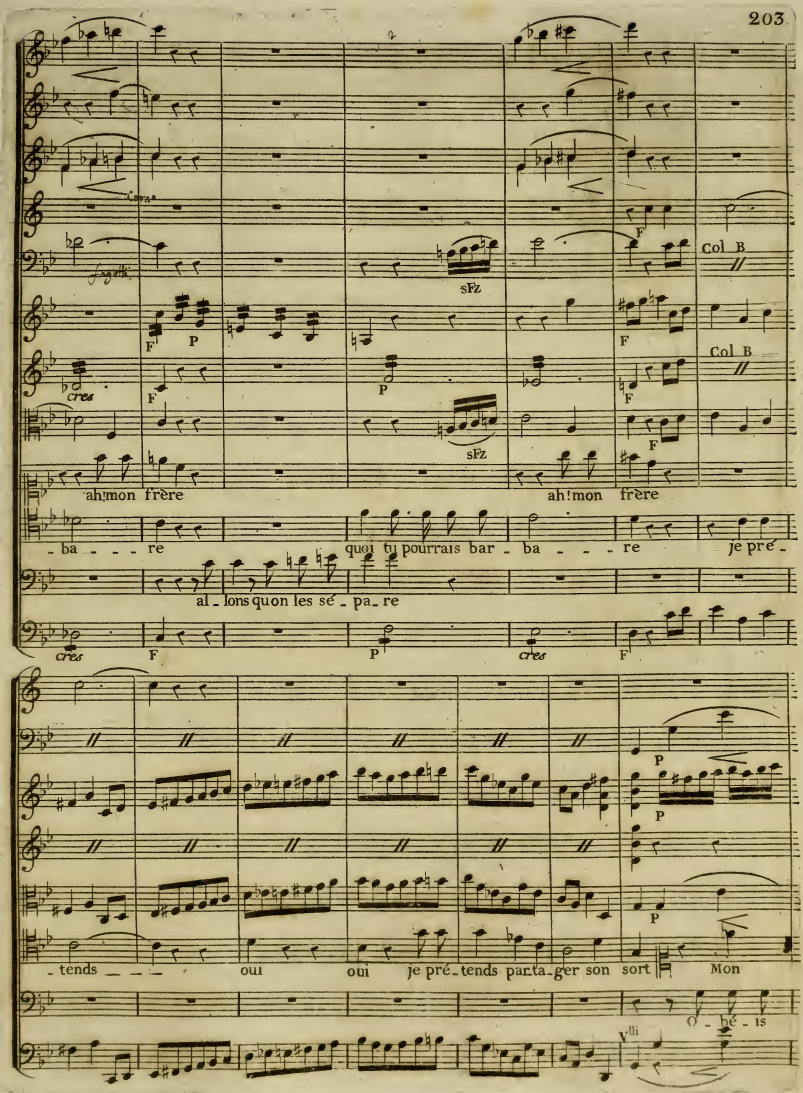

Flute
F
Corno
F
Tromb
F
P
sF
Col B
_sez le zè_le d'un fre_re
_lè_re
Dé_fendre u_ne sœur u_ne sœur aus_si
2d Commendant
o_ser ain_si se revol_ter
_rai_re
Col B

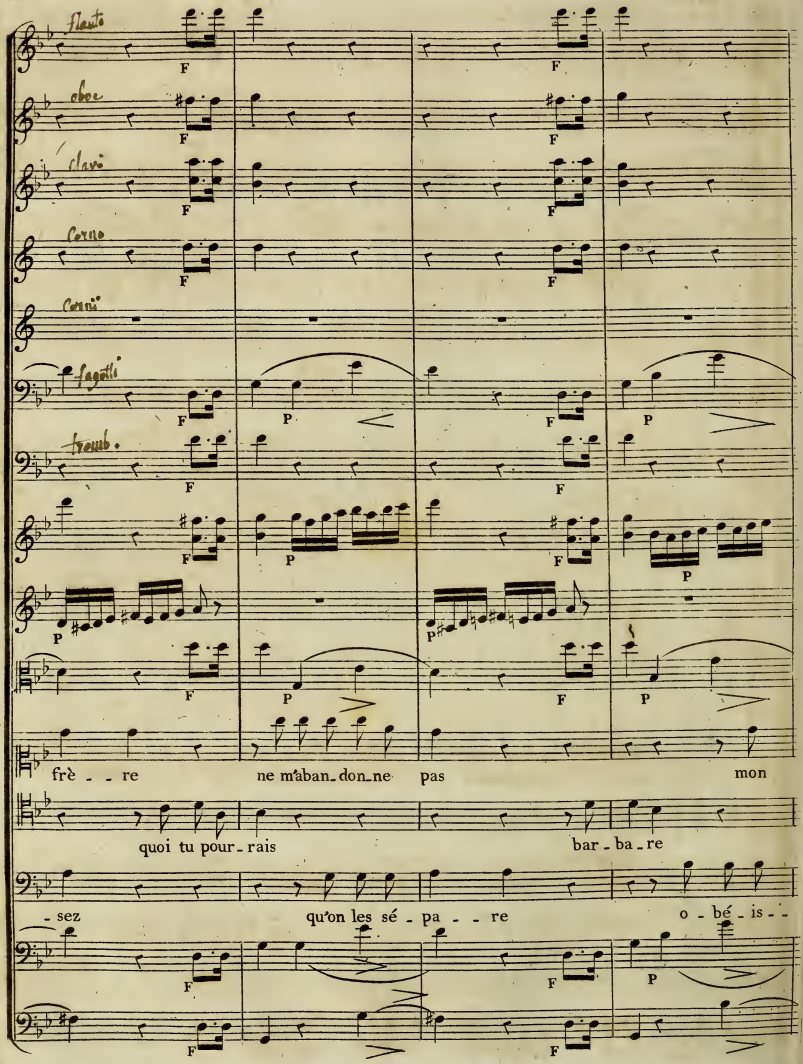

d'ai - - gnez un_ins_tant m'ecou-
— che - - - re est - ce donc la se revol_ter
non je ne veux rien ecou-
o_ser ainsi se revol_ter

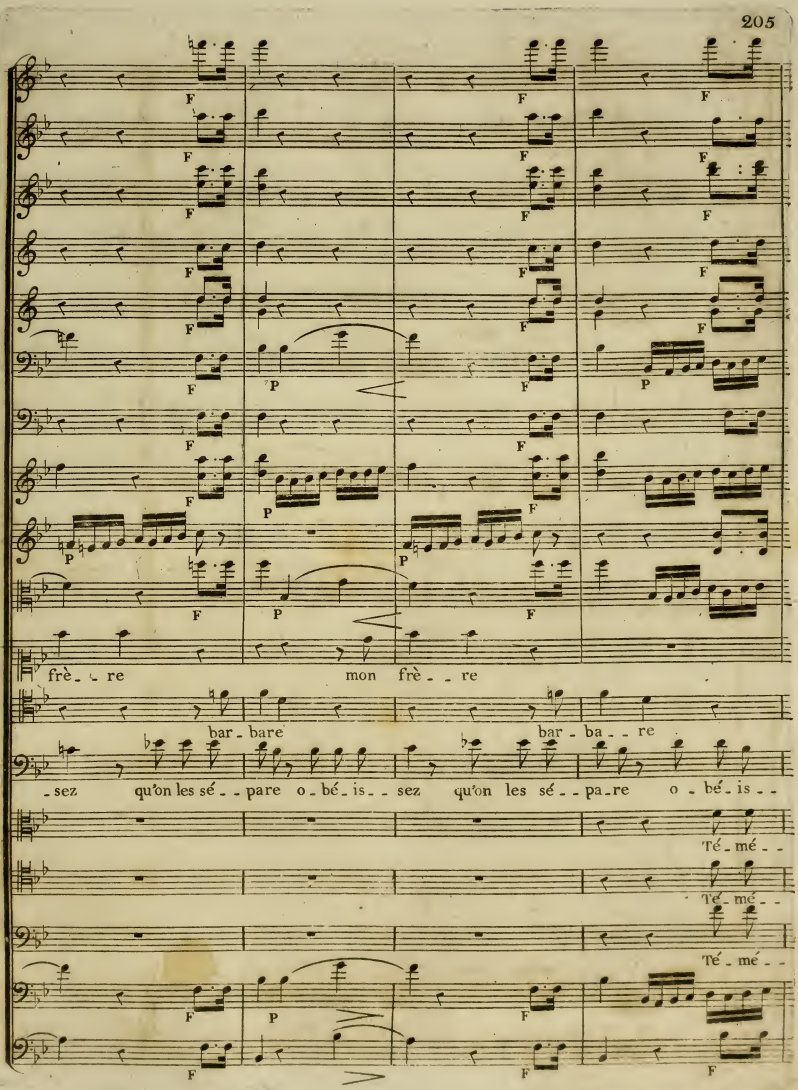

Col Fagotti
Col B
_ter excu_sez excu_sez le zè_ _le d'un
Mon sang bouil_
_ter non non non je ne veux rienécou_ter je ne veux rien écou_ter
jeune témé_rai_re jeune témé_rai_re témé_rai_re té_mé_
jeune témé_rai_re
jeune témé_rai_re
Col B

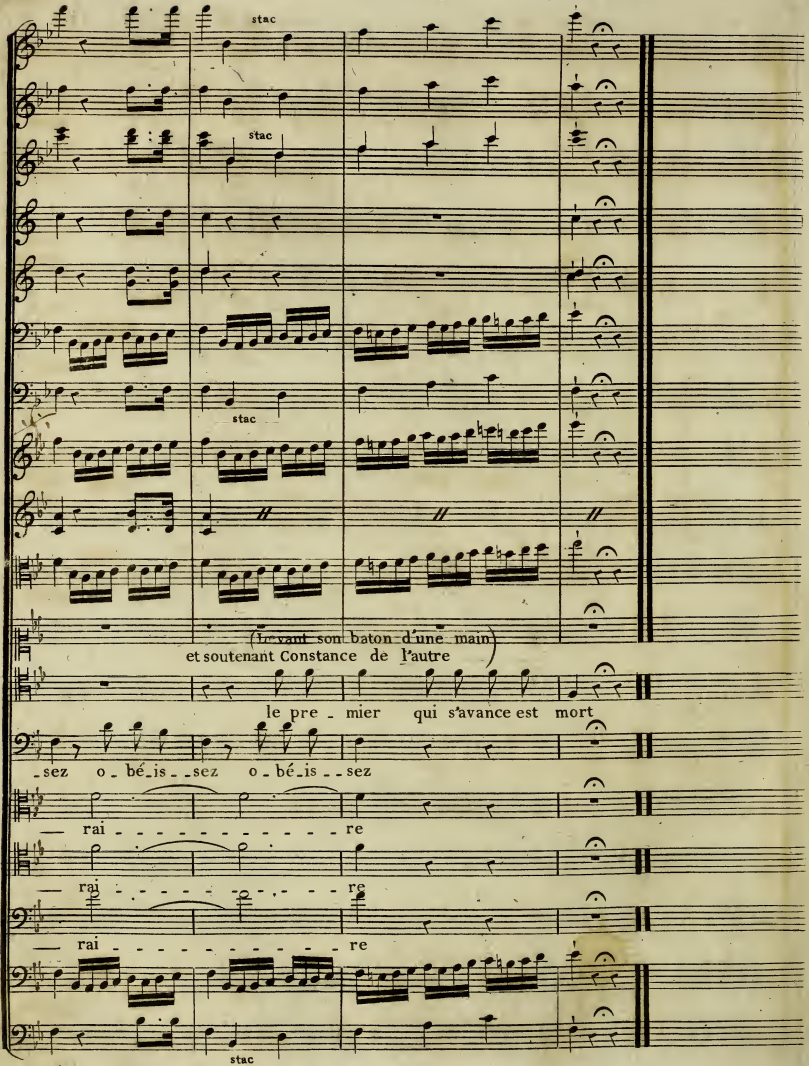

Col B
Col Vo Io
doubles cordes
Col B
fre_re d'ai_gnez un ins_tant d'ai_gnez m'écou_ter
_lon_ne de co_lère bouil_lon_ne de co_lère
Col B
non oser_ain_si
raire o_ser ain_si se revol_ter o_ser ain_si jeunetémé_raire témé_raire témé_rai_re o_


sF
P
P
sF
(Aux Soldats)
Quoi tu pourrais bar-
Al-lons qu'on les sé-pa-re
-ser ain-si o-ser ainsi se révol-ter
P


Cors.
Fagotti.
F
P
sFz
Col B
cres
ah! mon frère
ah! mon frère
- ba - - - re
quoi tu pourrais bar - ba - - - re
je pré -
al - lons quon les sé - pa - re
- tends - - - oui
oui
je pré - tends parta - ger son sort
Mon
O - bé - is
Vlli


Flauto
oboe
clavi
Corno
Corni
fagotti
tromb.
frè - - re
ne m'aban_don_ne
pas
mon
quoi tu pour_rais
bar_ba_re
_sez
qu'on les sé_pa - - re
o_bé_is_-

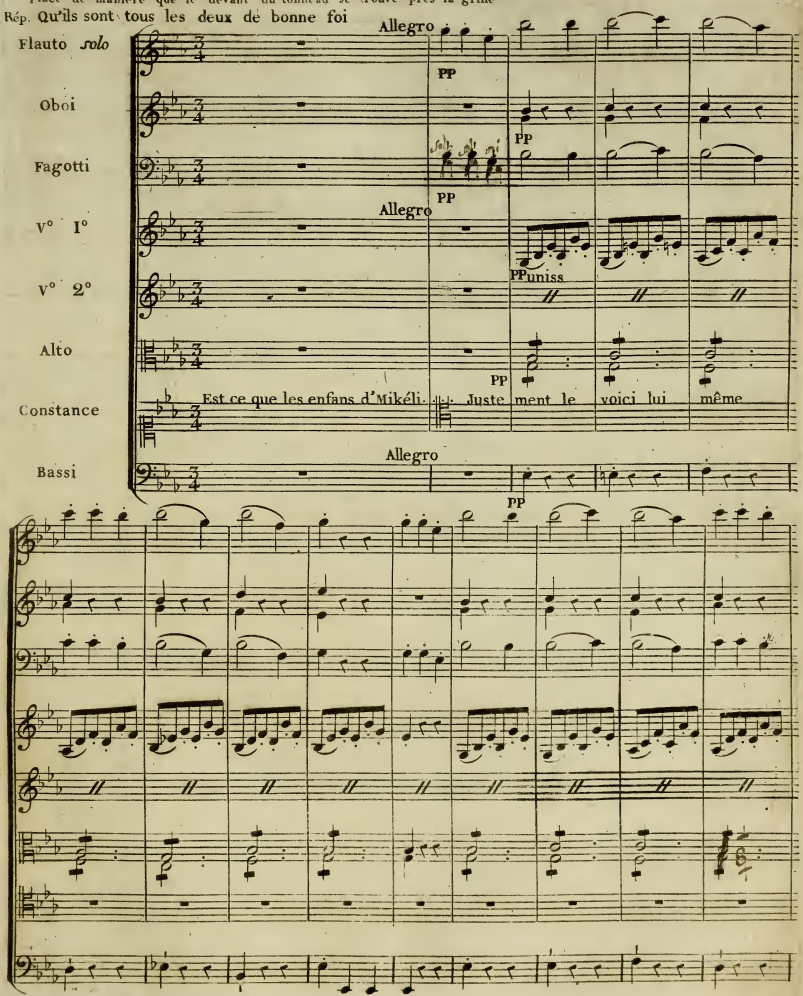

frè_ re mon frè_ re
bar_bare bar_ba_ re
sez qu'on les sé _ pare o_bé_is_ _ sez qu'on les sé_ _ pa_re o_bé_is_ _
Té_mé_ _
Té_mé_ _
Té_mé_ _

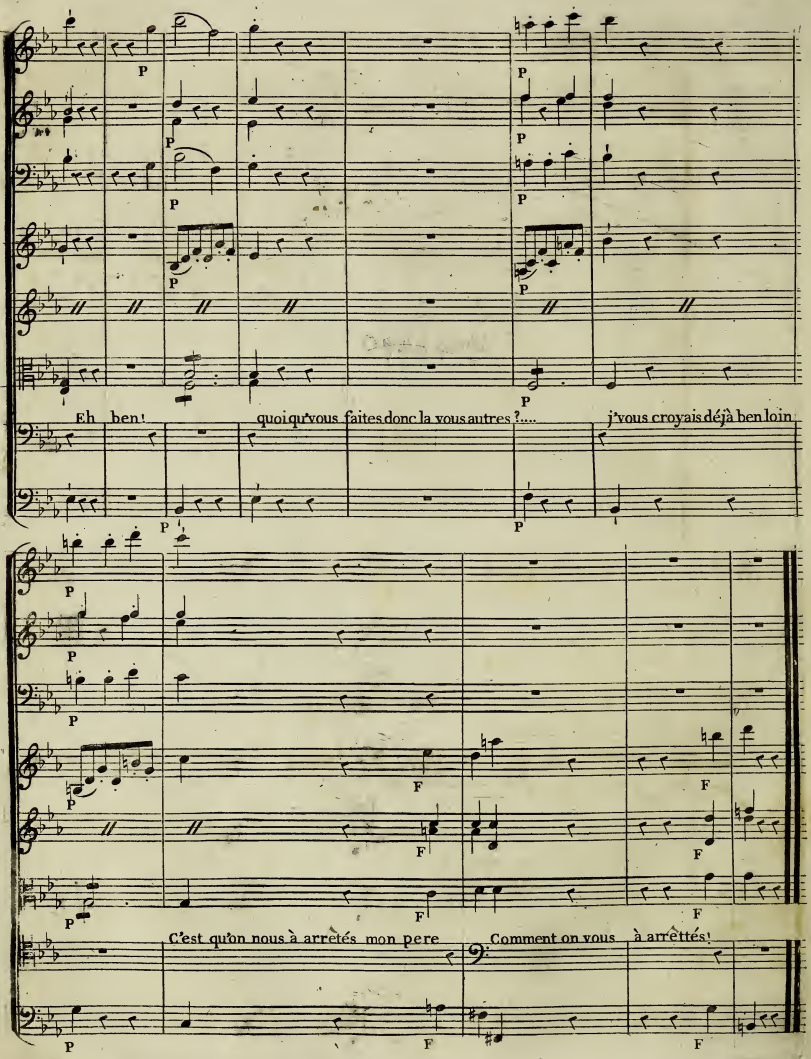

stac
stac
stac
(levant son baton d'une main)
et soutenant Constance de l'autre
le pre _ mier qui s'avance est mort
_ sez o _ bé _ is _ _ sez o _ bé _ is _ _ sez
— rai - - - - - - - - - - - - re
— rai - - - - - - - - - - - - re
— rai - - - - - - - - - - - - re
stac

N° 8 MÉLODRAME de la 4me à la 5me Scene, Acte 2me

Mikeli entre trainant sa petite charrette à tonneau, il la conduit auprès de la porte du corps de garde, et la Place de maniere que le devant du tonneau se trouve près la grille

Rép. Qu'ils sont tous les deux de bonne foi

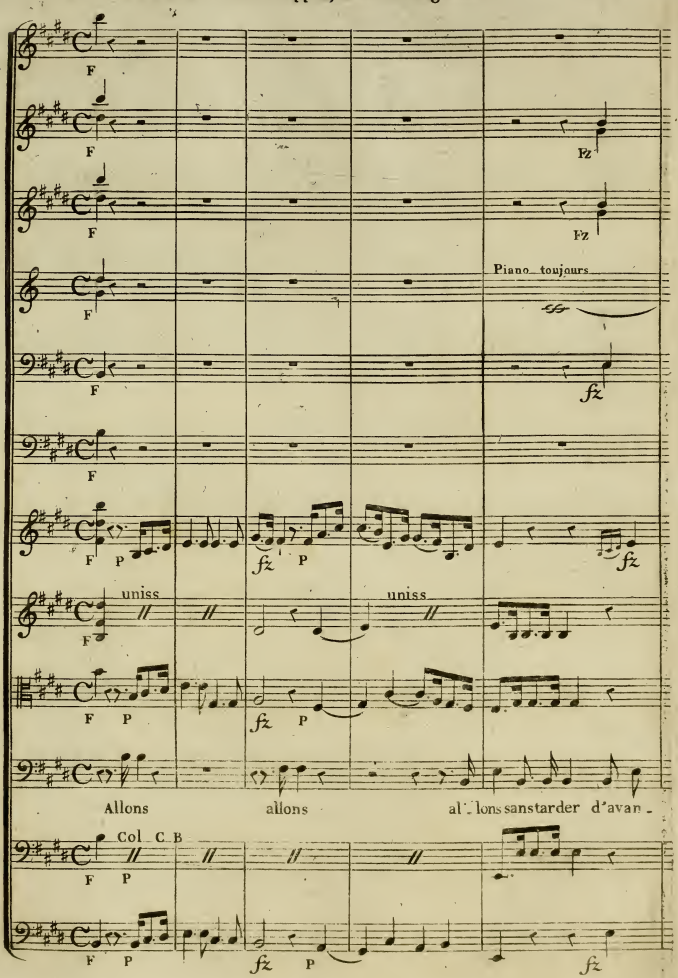


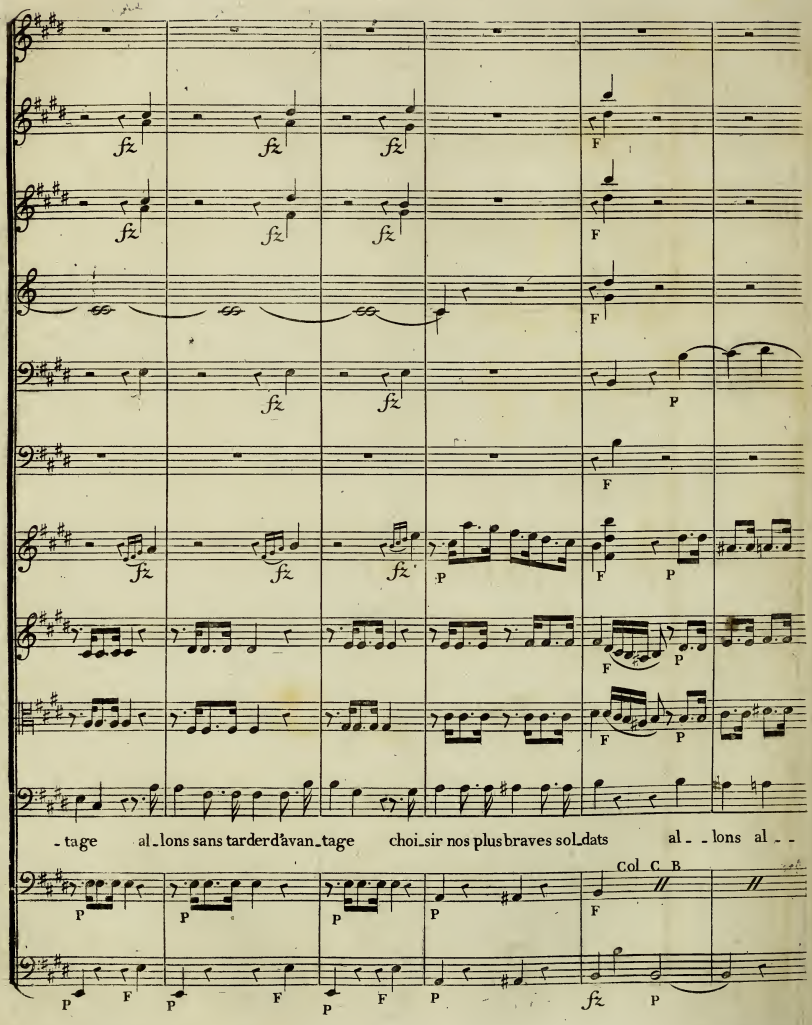

Eh ben! quoi qu'vous faites donc la vous autres ?.... j'vous croyais déjà ben loin
C'est qu'on nous à arrêtés mon pere Comment on vous à arrêttés!

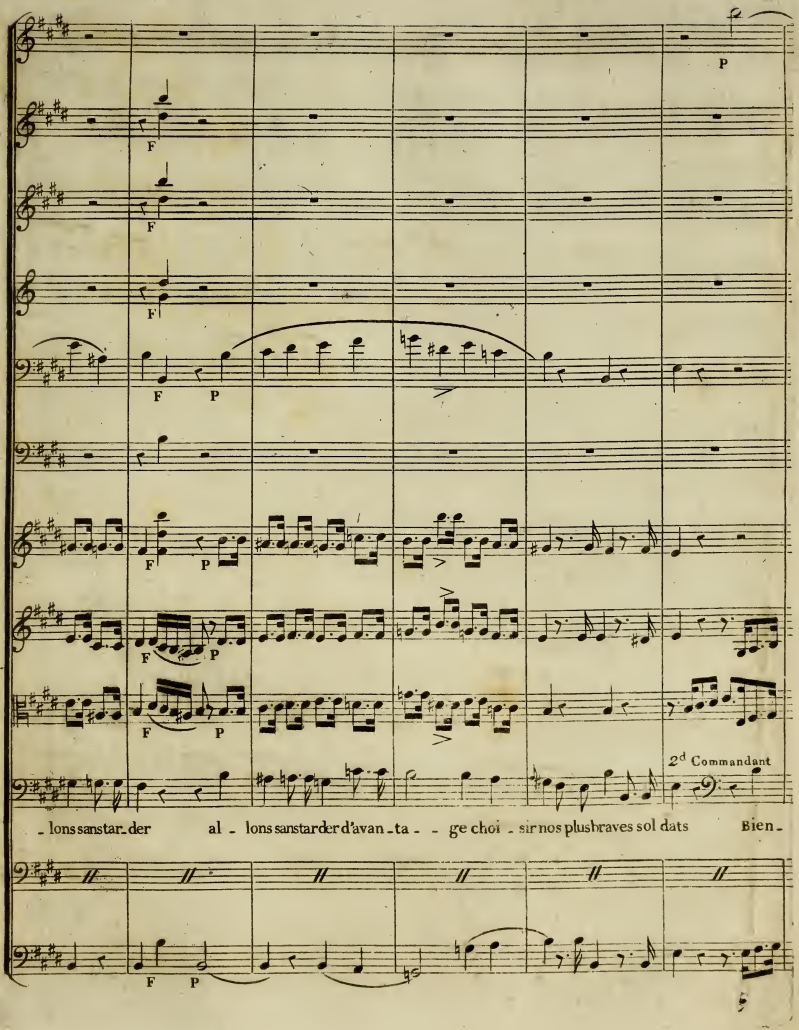
FINALE

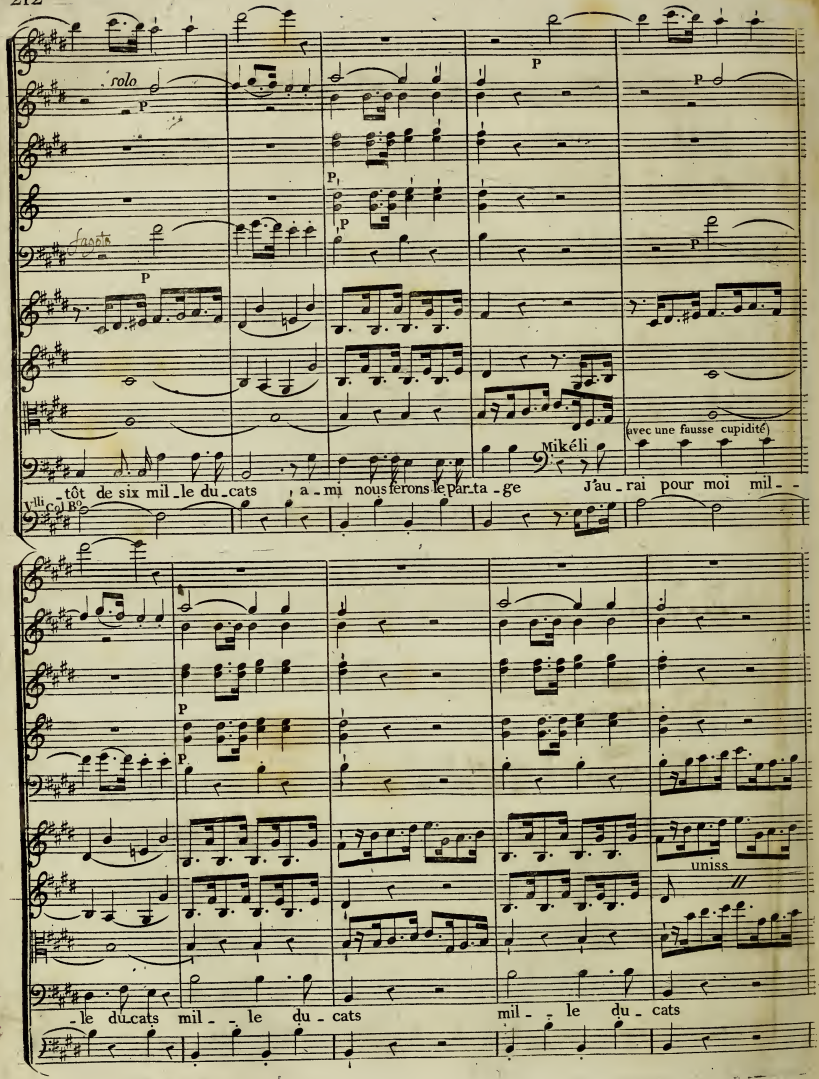
N° 9

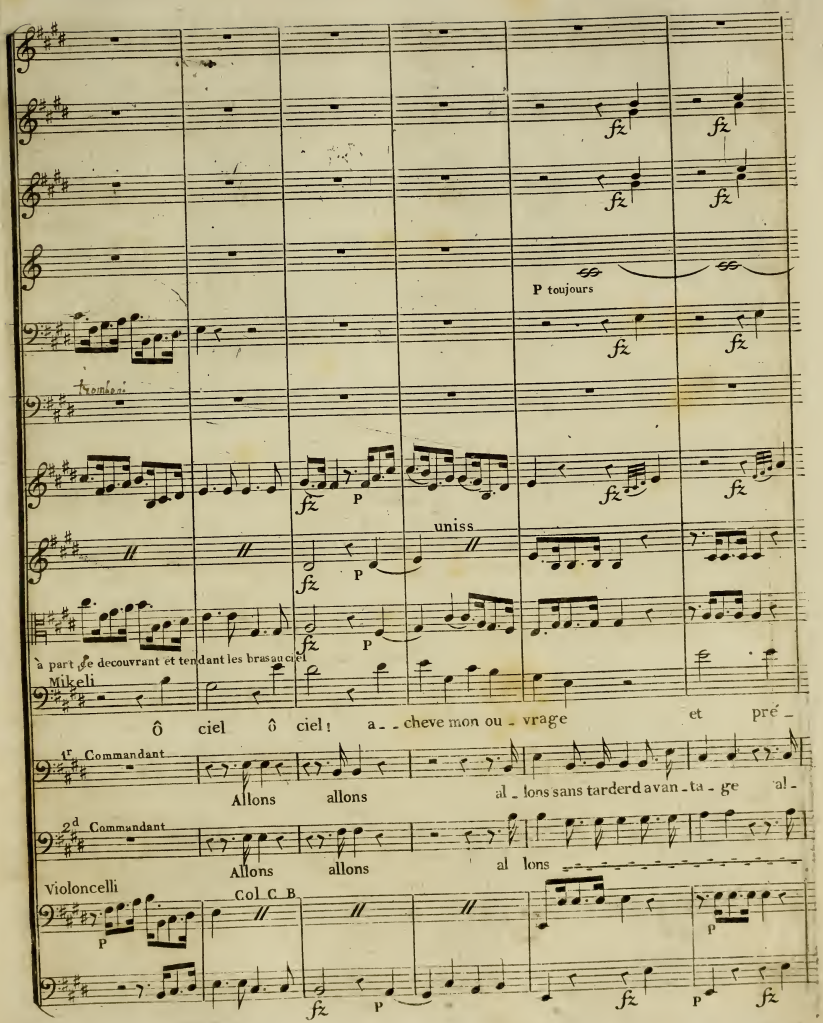
Que l'homme au manteau vous échappe je m'en charge

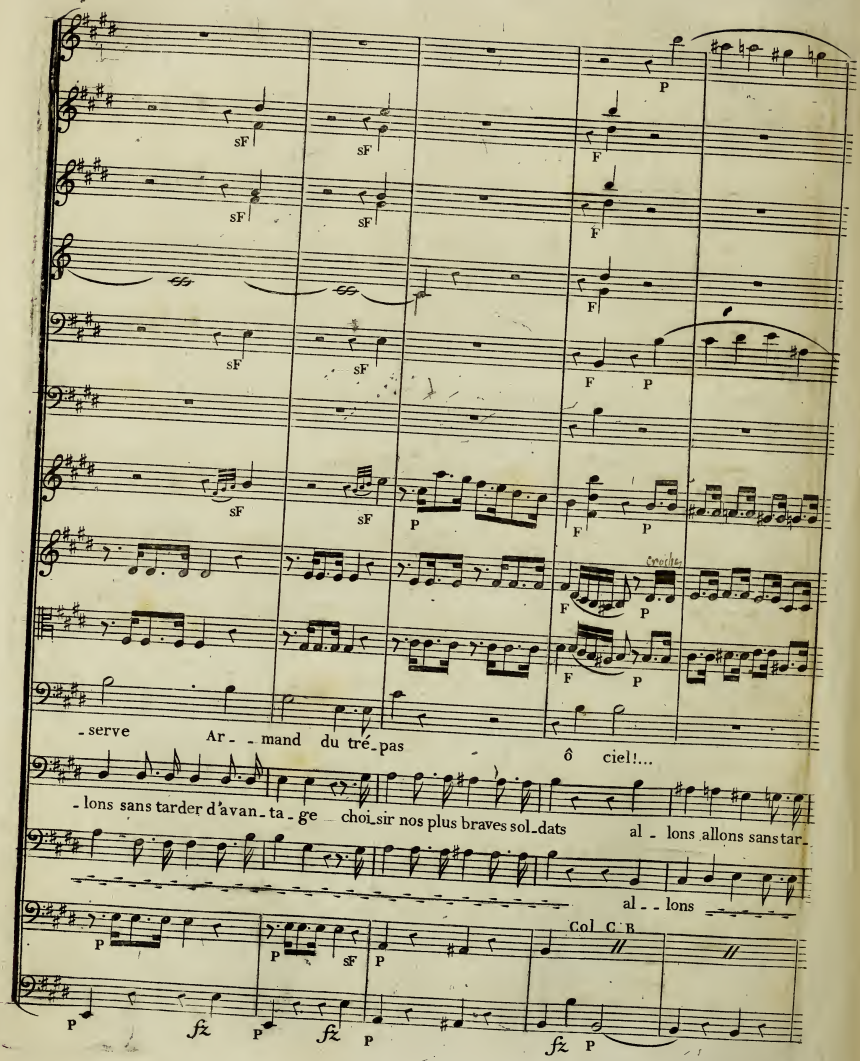


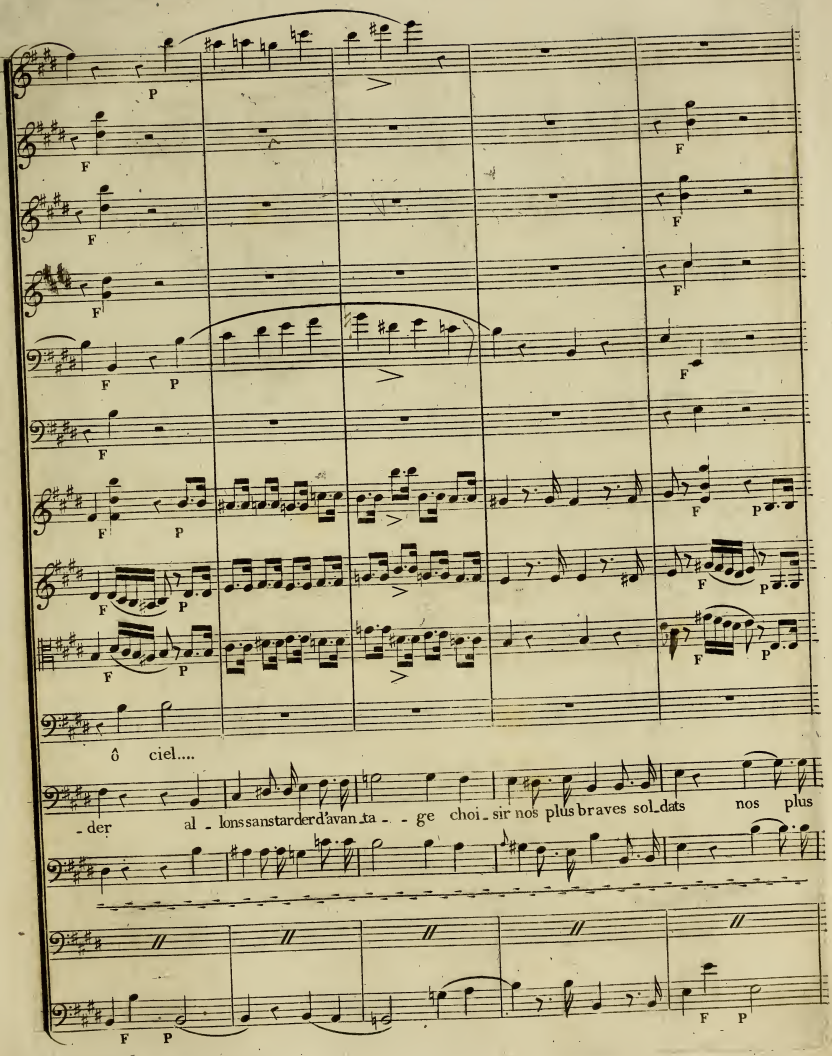

-tage al-lons sans tarder d'avan-tage choi-sir nos plus braves sol-dats al--lons al--
Col C. B

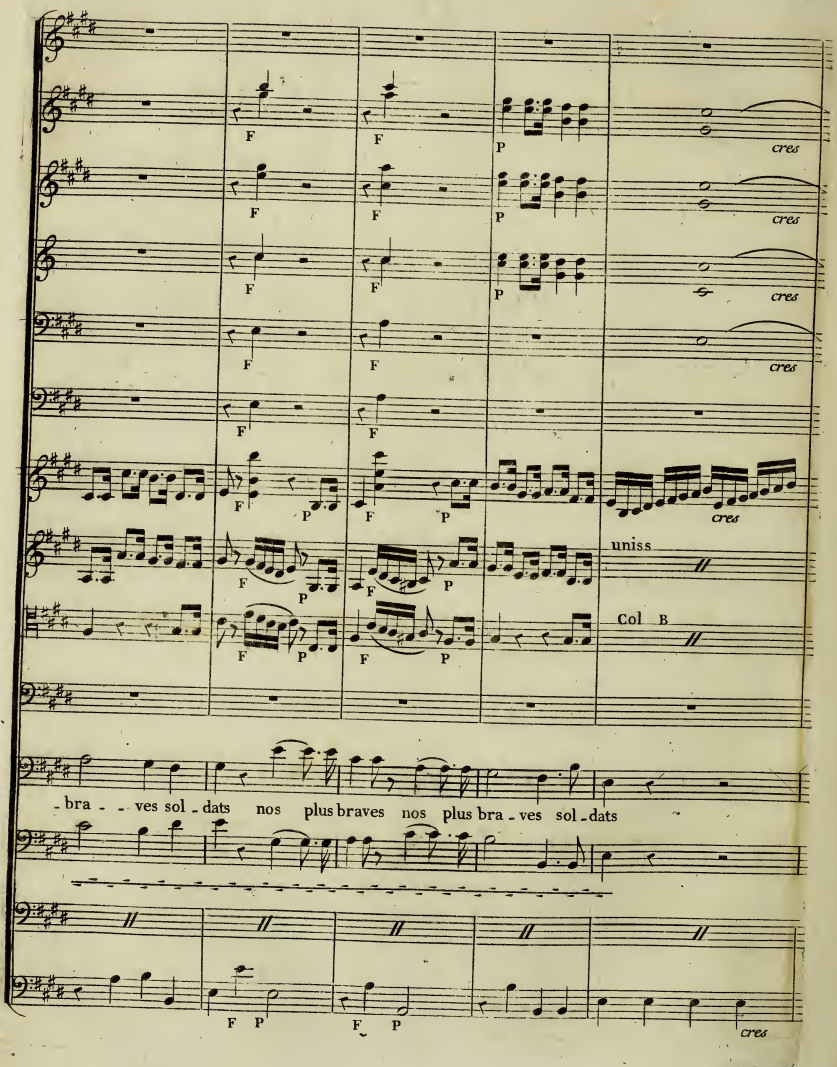

P
F
F
F
F P
F P
F P
F P
F P
2d Commandant
-lons sanstar-der al - lons sanstarderd'avan-ta - - ge choi - sir nos plusbraves sol dats Bien-
F P


rolo
Fagots
Mikéli
(avec une fausse cupidité)
-tôt de six mil-le du-cats a-mi nous ferons le par-ta-ge J'au-rai pour moi mil--
Vlle Col B°
uniss
-le du-cats mil--le du-cats mil--le du-cats


P toujours
uniss.
à part se decouvrant et tendant les bras au ciel
Mikeli
ô ciel ô ciel ! a - - cheve mon ou - vrage et pré -
1r Commandant
Allons allons al - lons sans tarder d'avan - ta - ge al -
2d Commandant
Allons allons al lons
Violoncelli
Col C. B.


sF
P
F
-serve
Ar - - mand du tré-pas
ô ciel!...
-lons sans tarder d'avan-ta-ge choi-sir nos plus braves sol-dats
al - lons allons sans tar-
al - - lons
Col C. B.
fz


ô ciel....
-der al - lons sans tarder d'avan - ta - - ge choi - sir nos plus braves sol - dats nos plus


F
P
cres
uniss
Col B
- bra - - ves sol - dats nos plus braves nos plus bra - ves sol - dats

cres

F

cres

F

cres

F

cres

F

P cres

F

F

F

PP

Ils rentrent au corps de garde

F

PP

Mikéli

Al_

Vlli Col B°

F

Vlli

PP

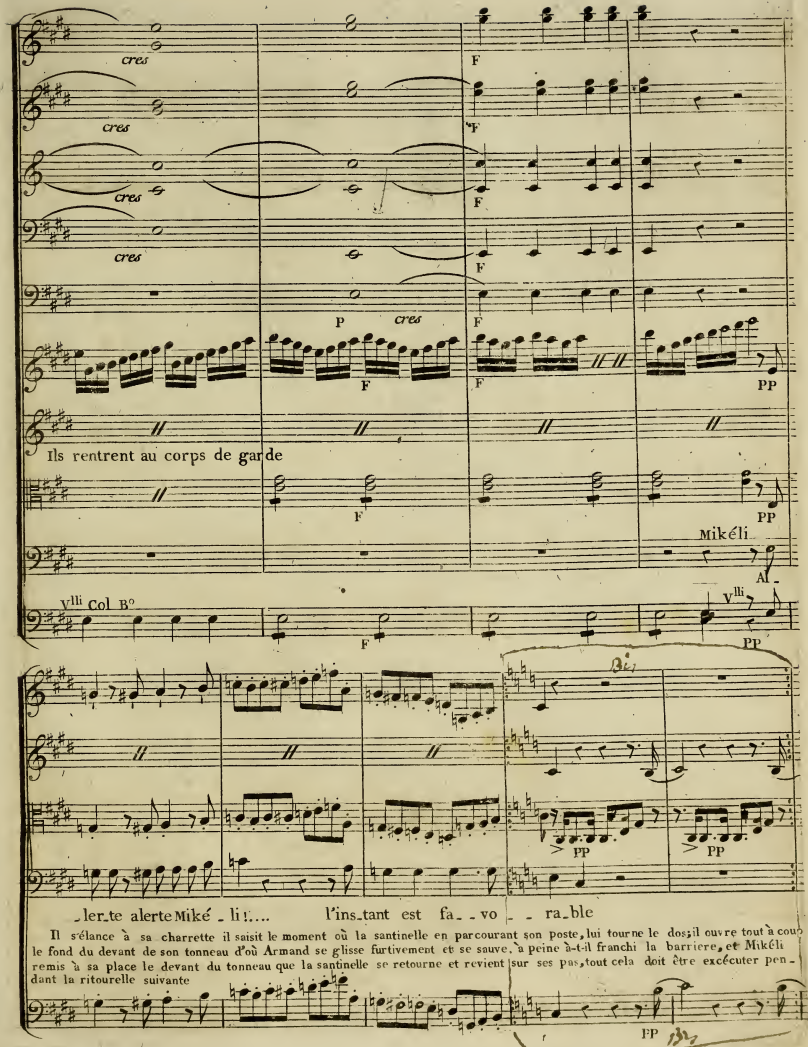
PP

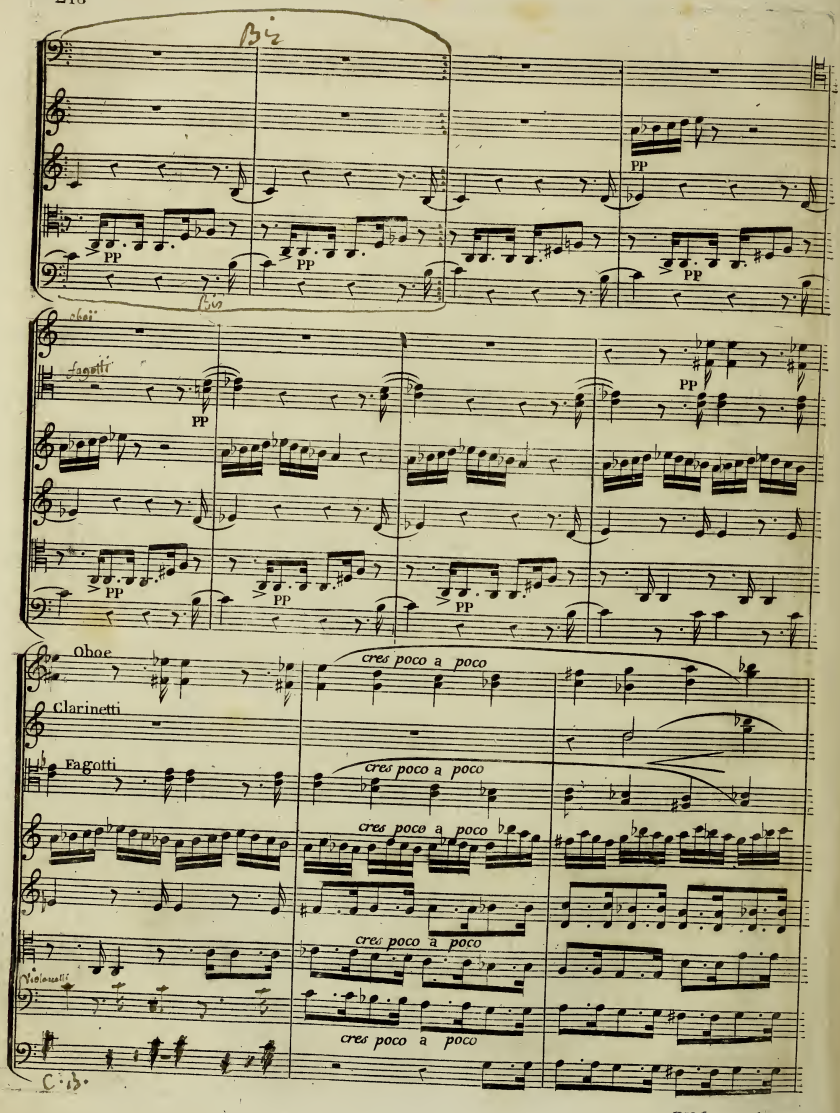
PP

_ler_te alerte Miké _ li!.... l'ins_tant est fa_ _vo _ _ ra_ble

Il s'élance à sa charrette il saisit le moment où la santinelle en parcourant son poste, lui tourne le dos; il ouvre tout à coup le fond du devant de son tonneau d'où Armand se glisse furtivement et se sauve, à peine à-t-il franchi la barriere, et Mikéli remis à sa place le devant du tonneau que la santinelle se retourne et revient sur ses pas, tout cela doit être excécuter pendant la ritourelle suivante

PP




Bis
PP
PP
PP
PP
Oboi
Fagotti
PP
PP
PP
PP
Oboe
Clarinetti
Fagotti
cres poco a poco
cres poco a poco
cres poco a poco
cres poco a poco
cres poco a poco
Violoncelli
C. B.

Andantino

Flauto solo

FF

solo

sF P

Corni

FF

Fagotti

PP

sF P

Trombe

FF

PP

sF P

FF

PP

sF P

FF

PP Mikéli

sF P

Il est sau_vé l'homme au man_teau non ja_mais ja_mais ô mon cher ton_

Andantino

Vlli

P

sF P

oboï

sF P

Clar.

sF P

Fag.

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

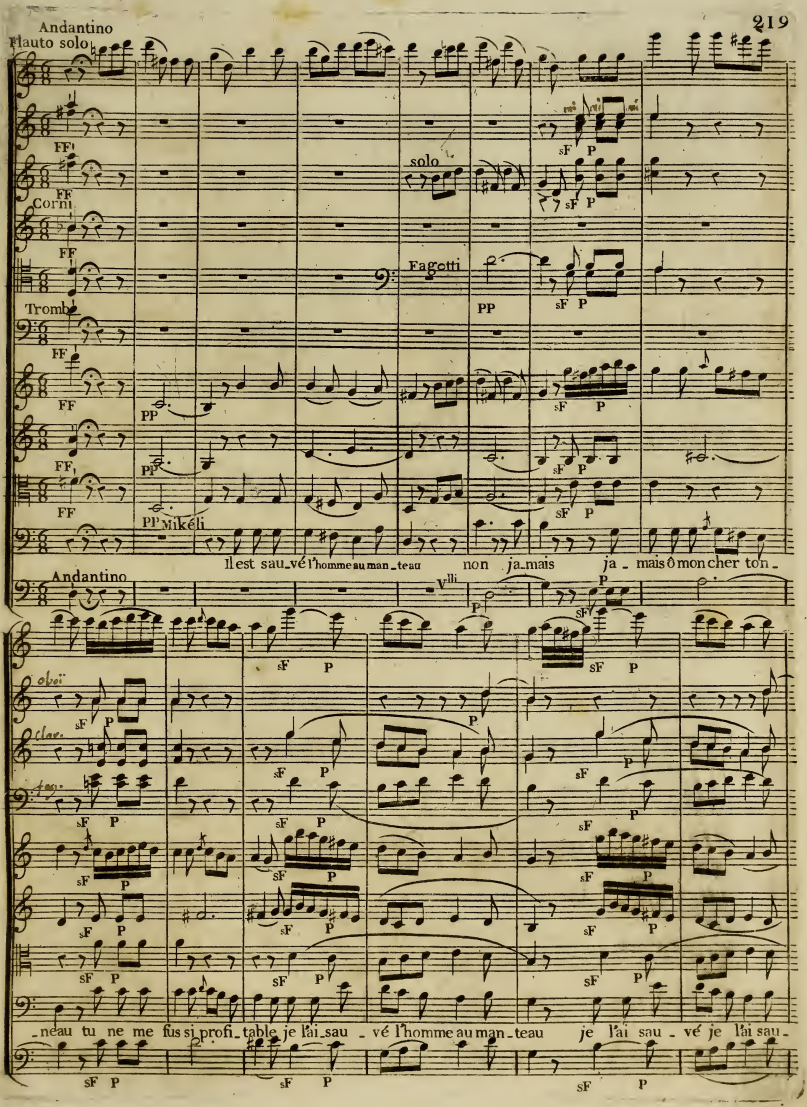
sF P

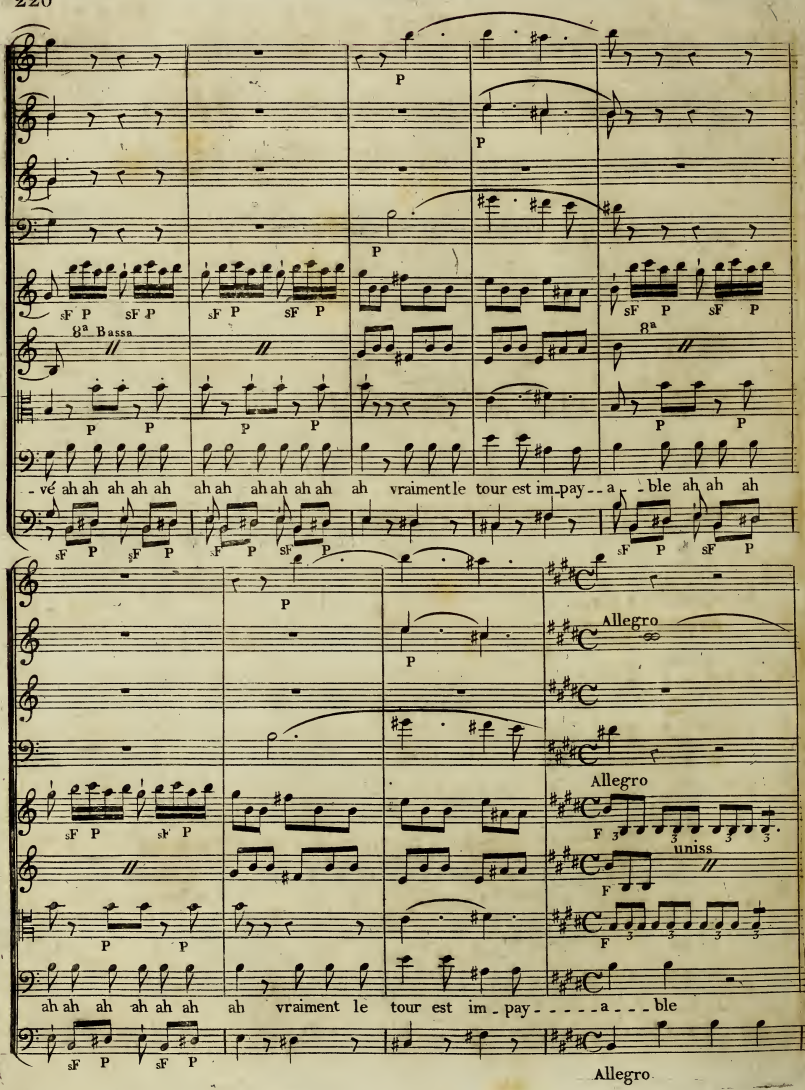
_neau tu ne me fus si profi_table je l'ai_sau_vé l'homme au man_teau je l'ai sau_vé je l'ai sau_

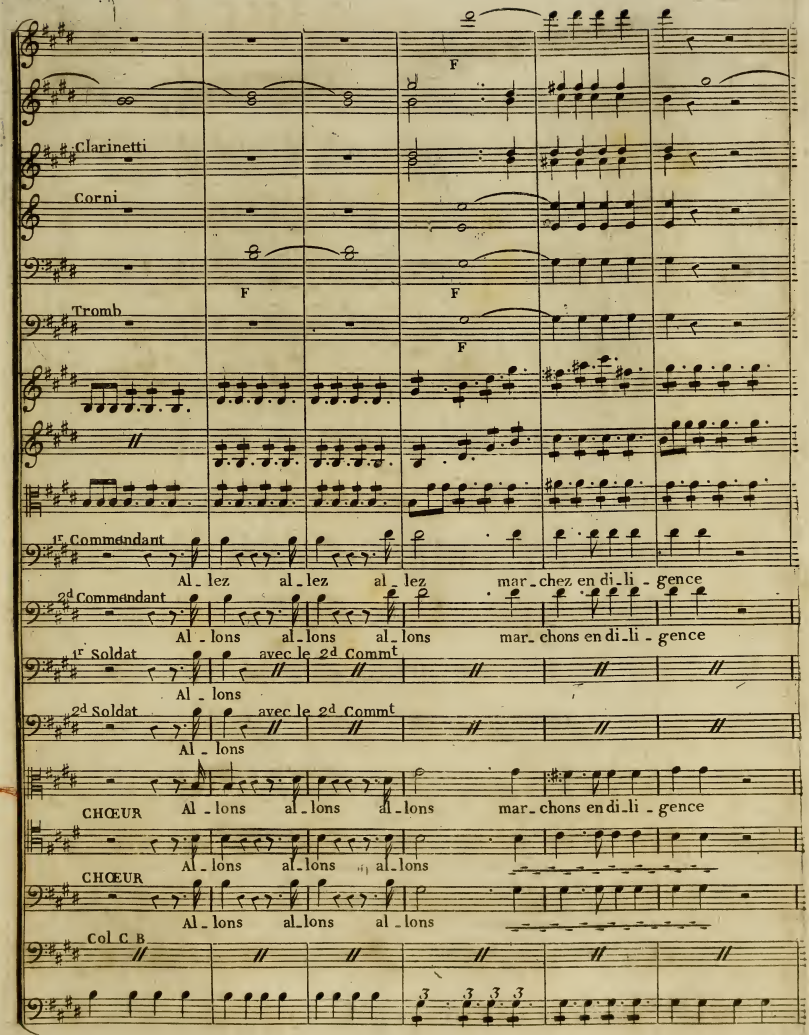
sF P

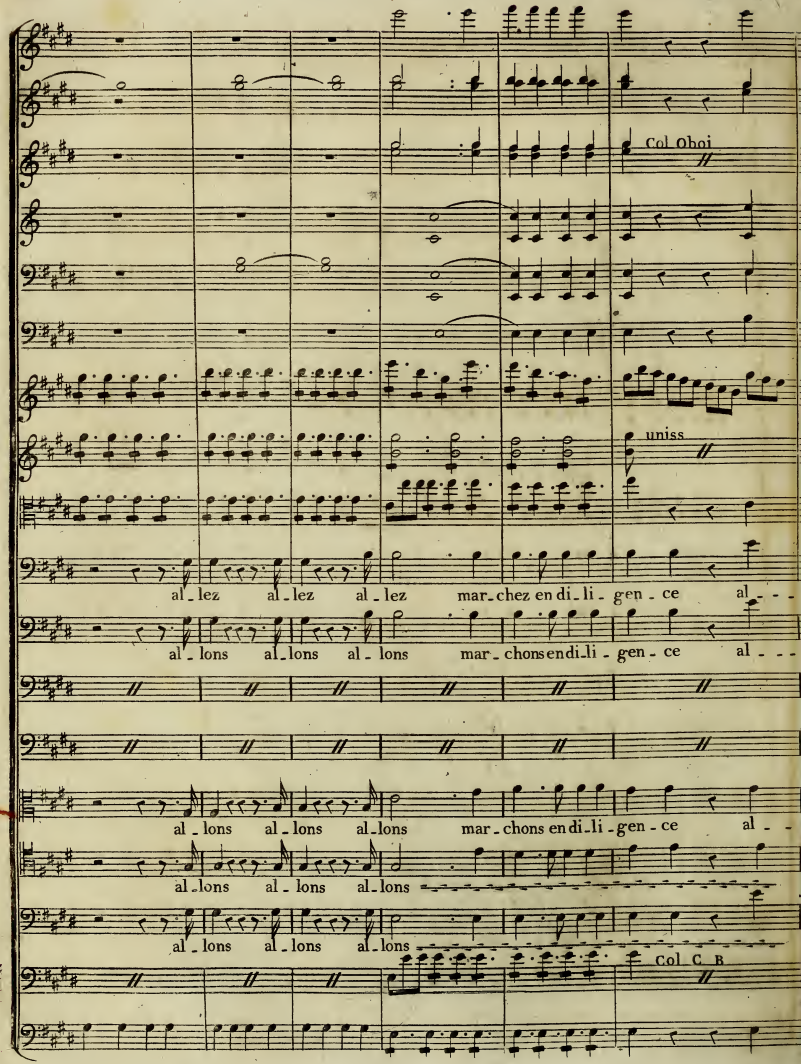
sF P

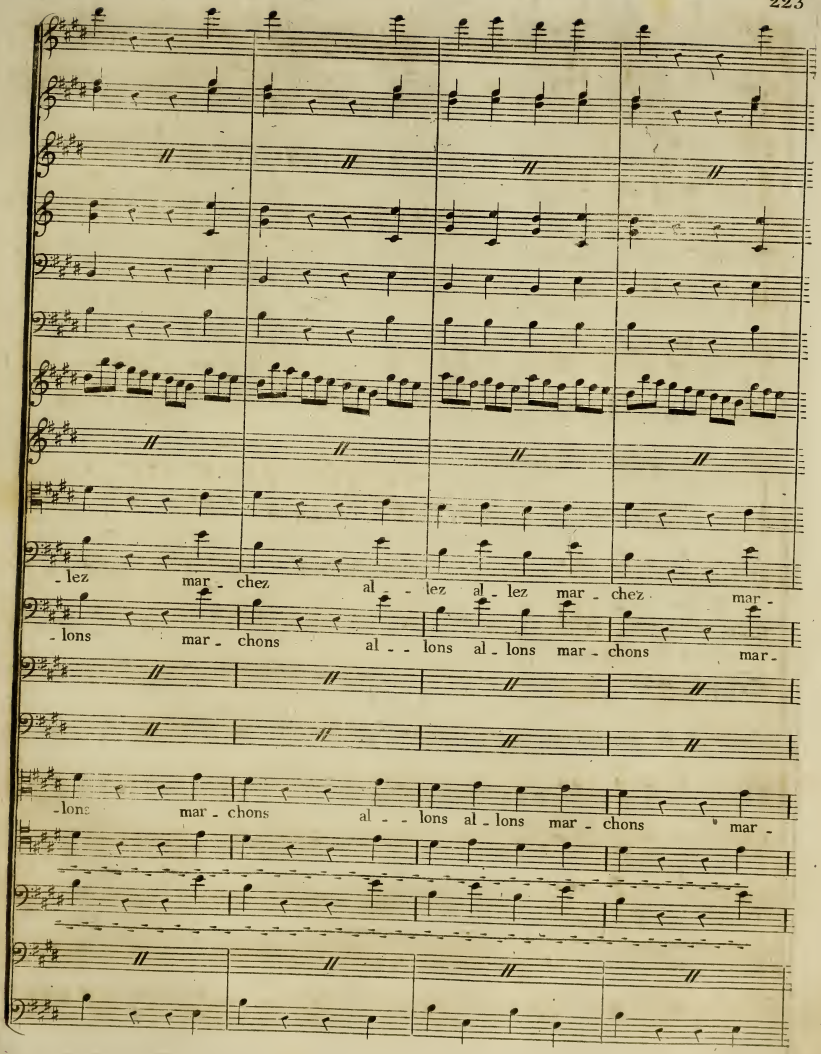
sF P

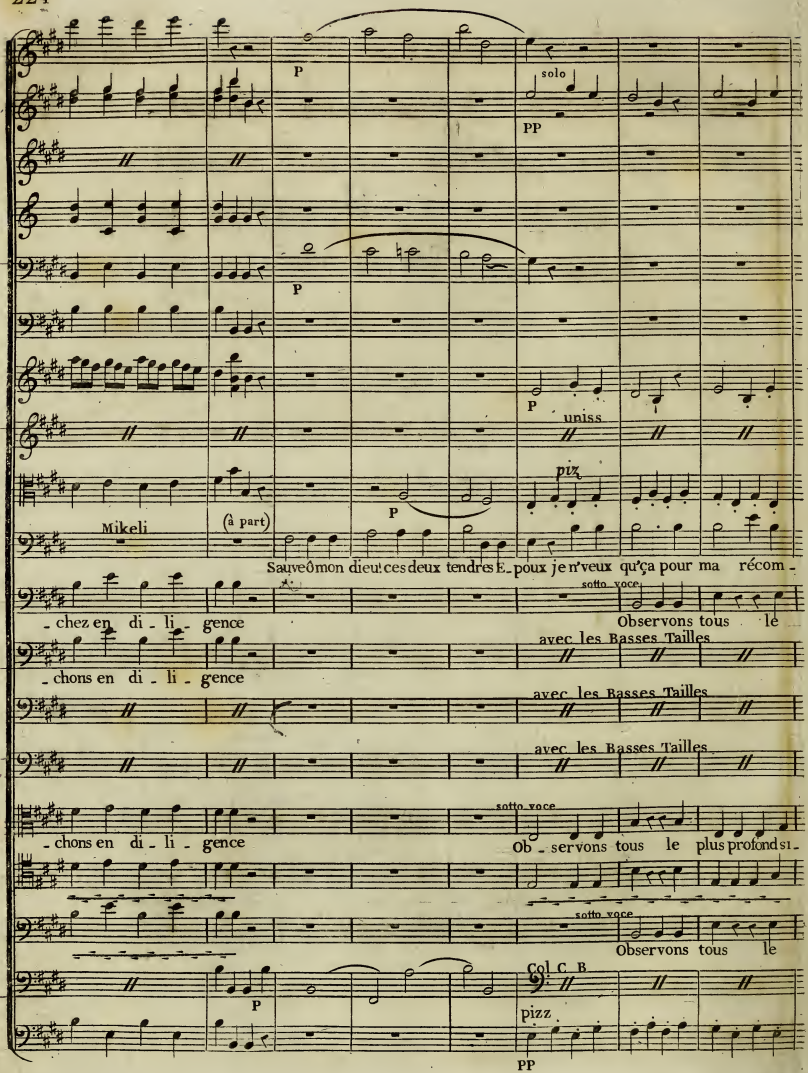


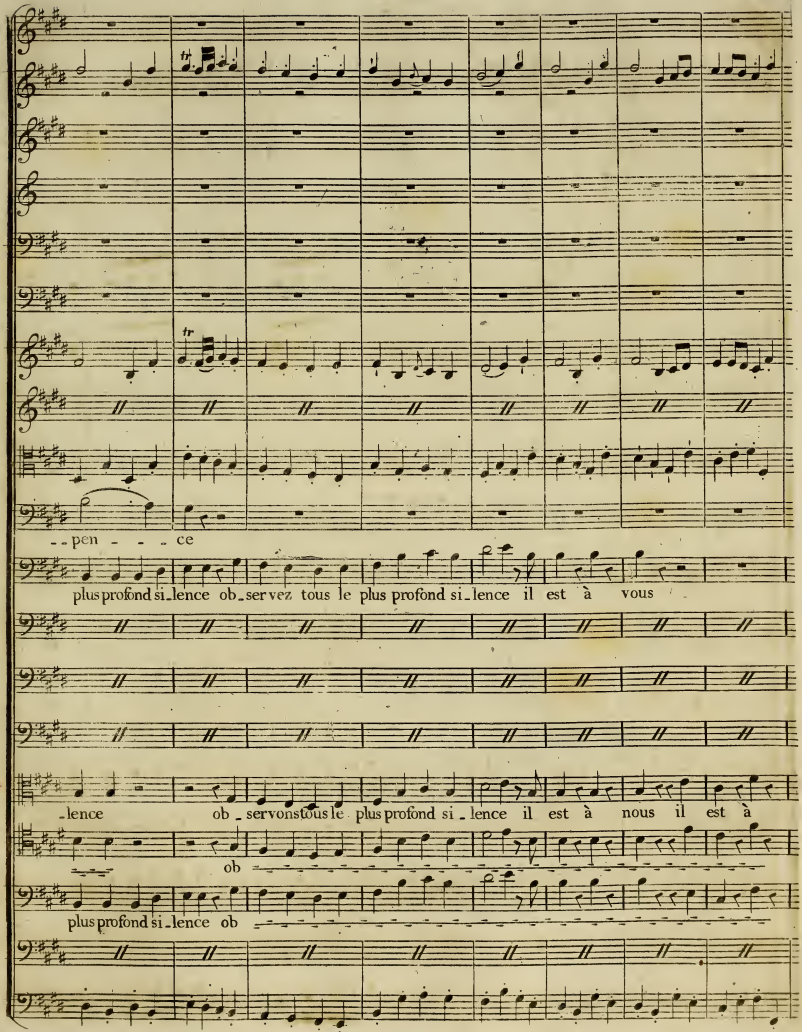

8a Bassa
8a
- vé ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah vraiment le tour est im - pay - - a - ble ah ah ah
Allegro
Allegro
uniss
ah ah ah ah ah ah ah vraiment le tour est im - pay - - - - - a - - - ble
Allegro

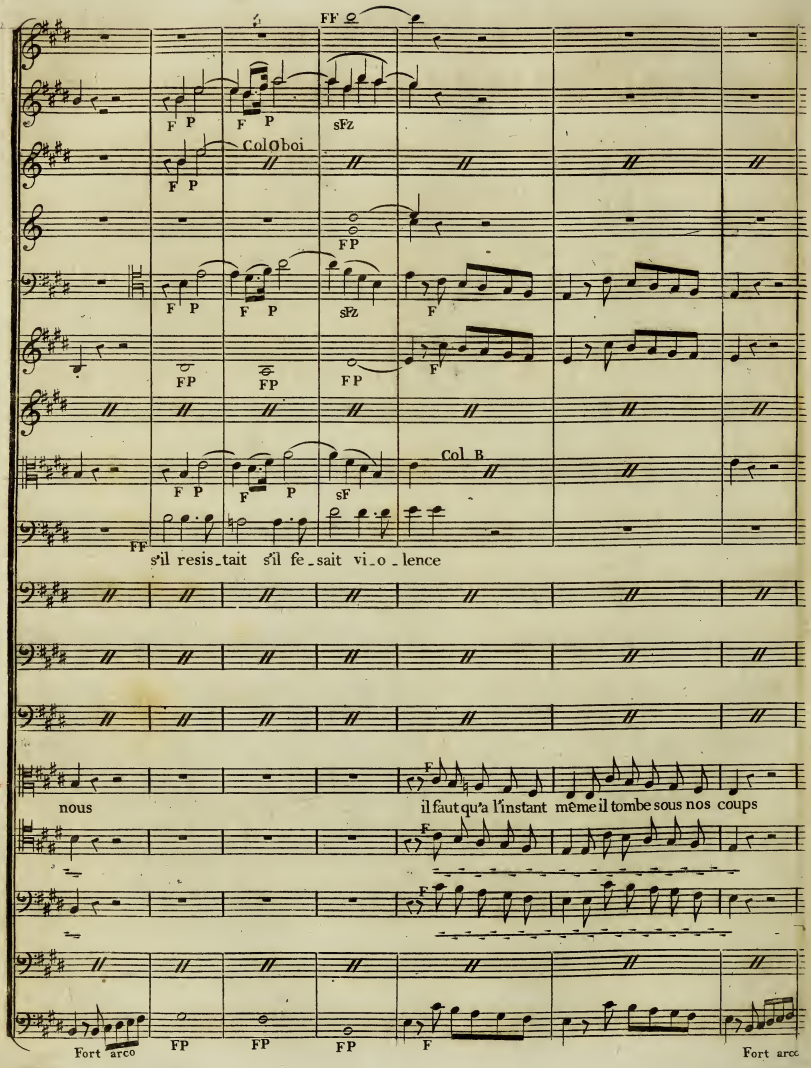

F
Clarinetti
Corni
F
F
Tromb
F
1e Commendant
Al - lez al - lez al - lez mar - chez en di - li - gence
2d Commendant
Al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gence
1e Soldat
avec le 2d Commt
Al - lons
2d Soldat
avec le 2d Commt
Al - lons
CHŒUR
Al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gence
Al - lons al - lons al - lons
CHŒUR
Al - lons al - lons al - lons
Col C B

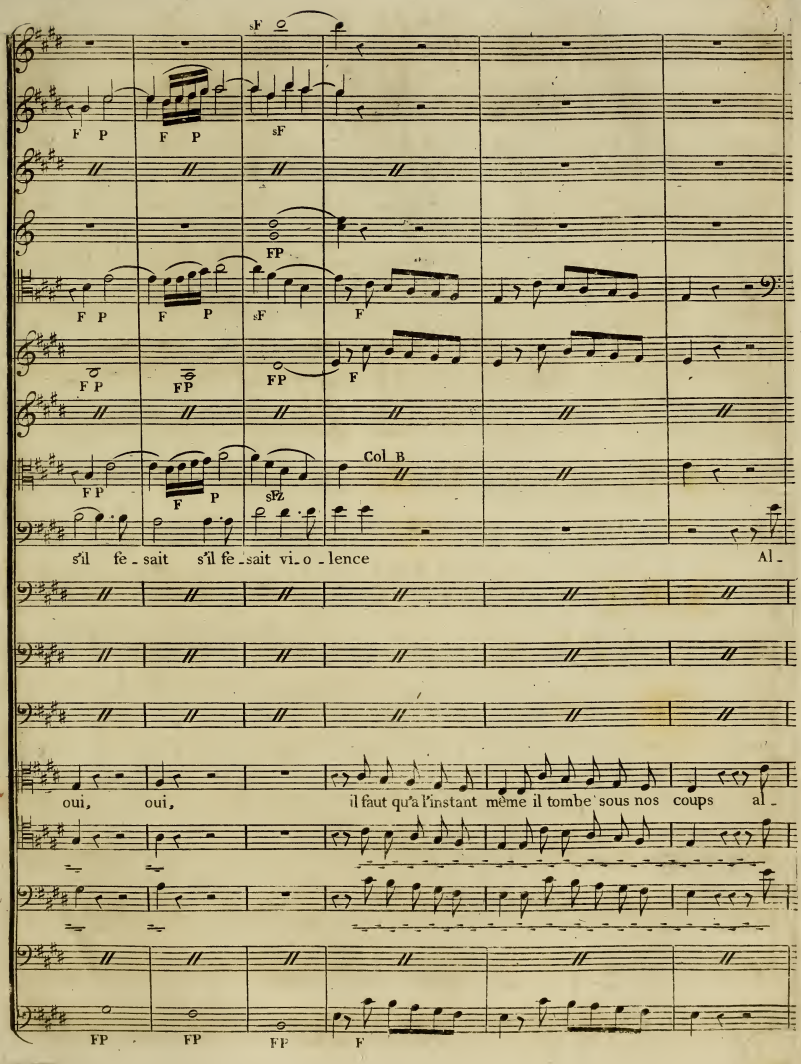

Col Oboi
uniss
al - lez al - lez al - lez mar - chez en di - li - gen - ce al - - -
al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gen - ce al - - -
al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gen - ce al - -
al - lons al - lons al - lons
al - lons al - lons al - lons
Col C B

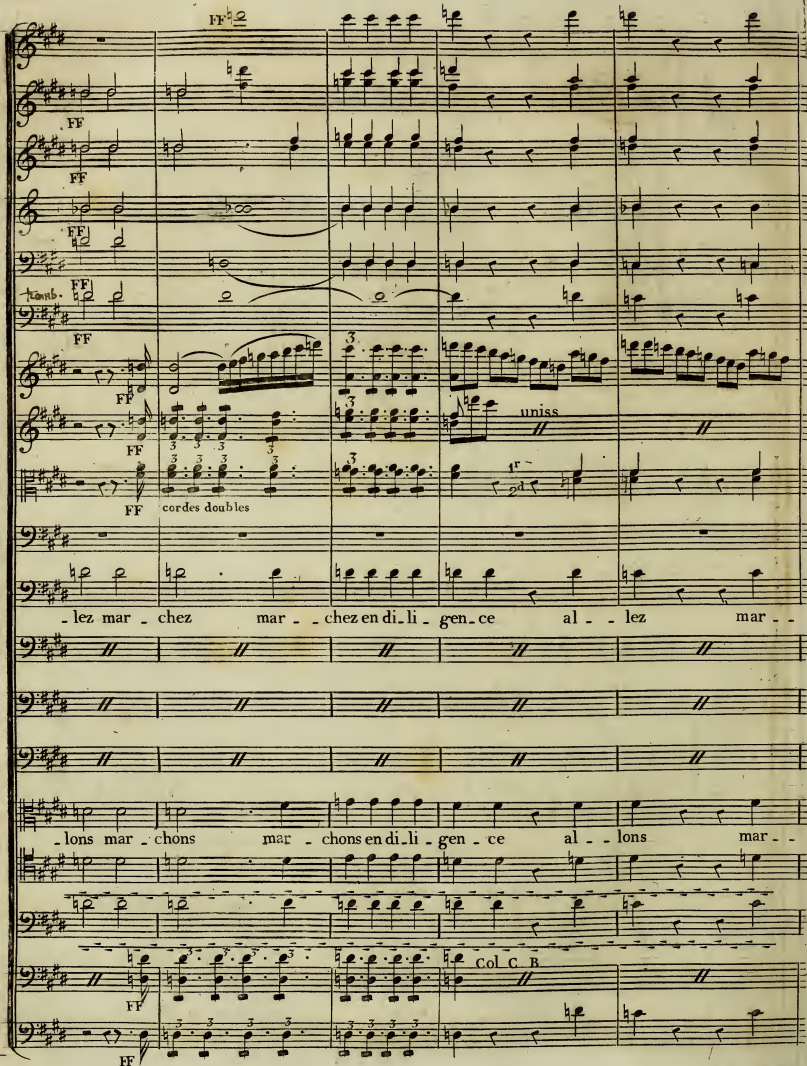

-lez mar - chez al - - lez al - lez mar - chez mar -
-lons mar - chons al - - lons al - lons mar - chons mar -
-lons mar - chons al - - lons al - lons mar - chons mar -

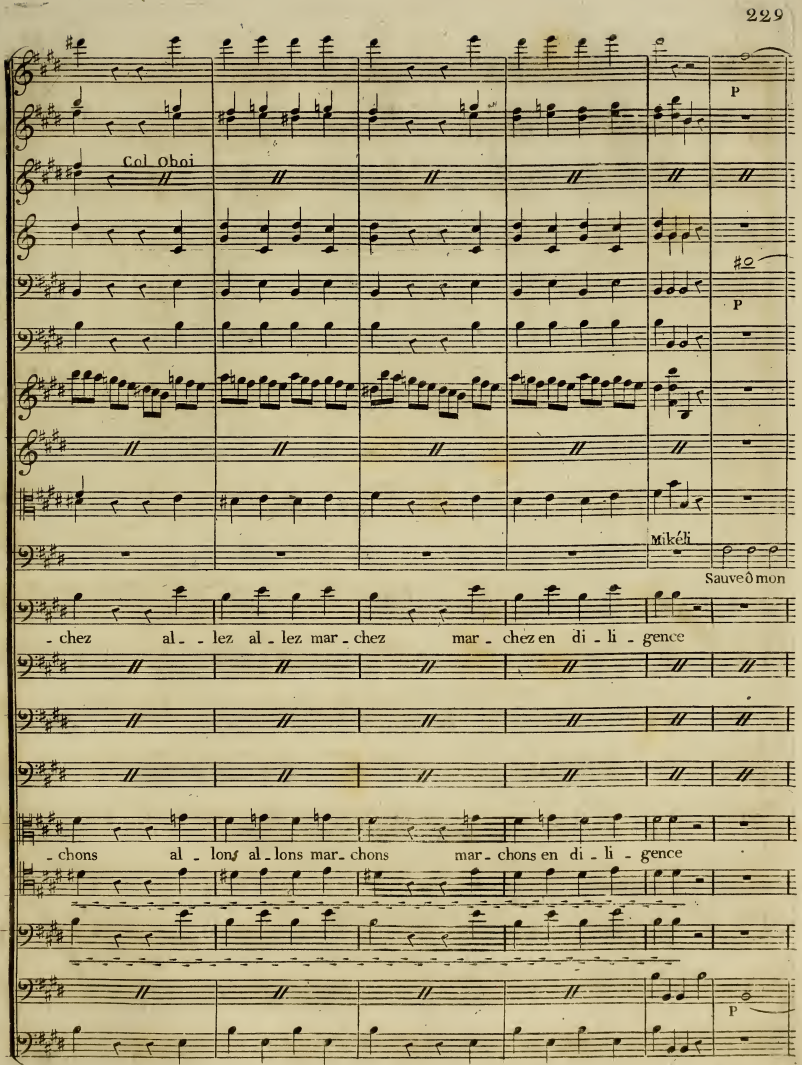

P
solo
PP
P
P
uniss
piz
Mikeli
(à part)
P
Sauve ô mon dieu ces deux tendres E_poux je n'veux qu'ça pour ma récom_
sotto voce
_chez en di_li_gence
Observons tous le
avec les Basses Tailles
_chons en di_li_gence
avec les Basses Tailles
avec les Basses Tailles
sotto voce
_chons en di_li_gence
Ob_servons tous le plus profond si_
sotto voce
Observons tous le
Col C. B
P
pizz
PP

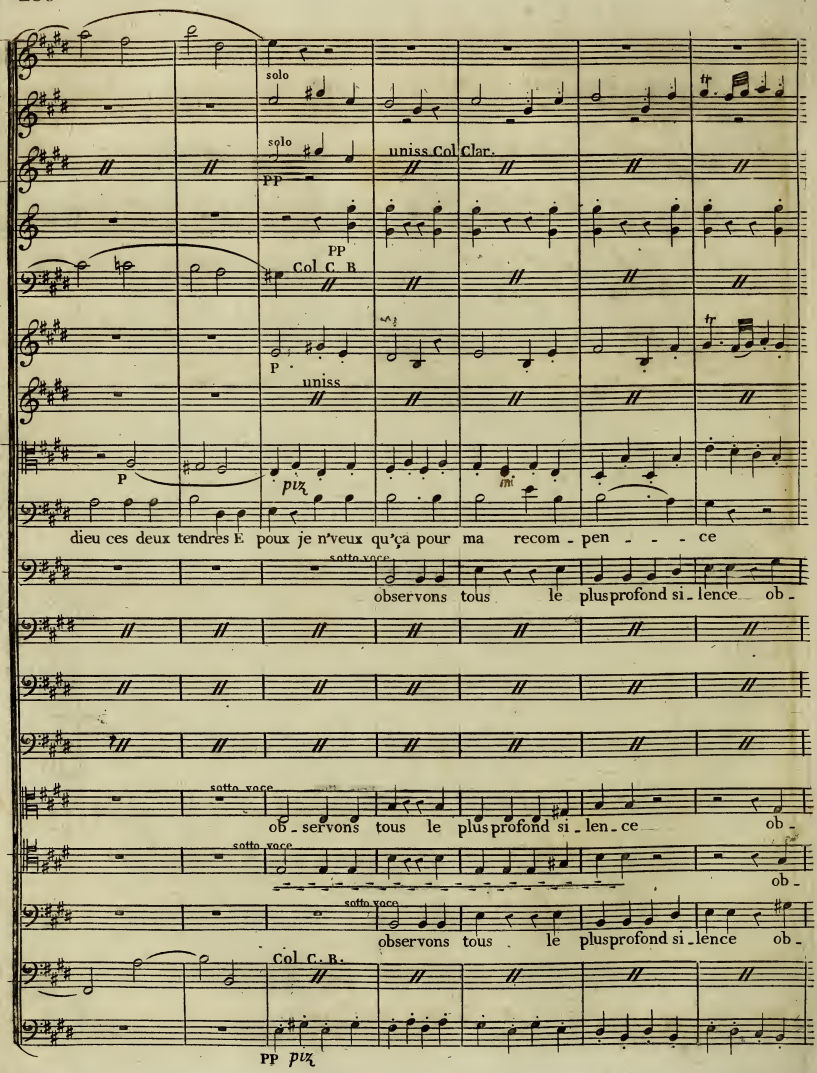

tr
tr
--pen - - - ce
plus profond si_lence ob_servez tous le plus profond si_lence il est à vous
_lence ob_servons tous le plus profond si_lence il est à nous il est à
ob
plus profond si_lence ob

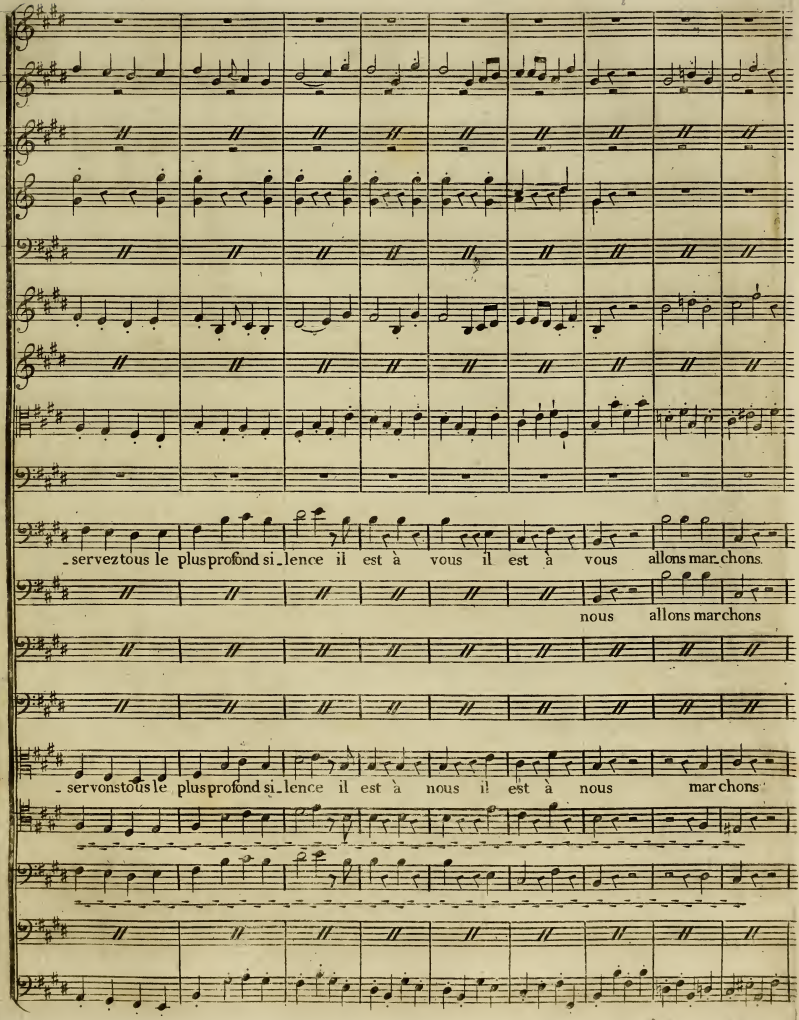

FF
F P
F P
sFz
Col Oboi
F P
FP
F P
F P
sFz
F
FP
FP
FP
F
Col B
F P
F
P
sF
FF
s'il resis_tait s'il fe_sait vi_o_lence
nous
F
il faut qu'a l'instant même il tombe sous nos coups
F
F
Fort arco
FP
FP
FP
F
Fort arco

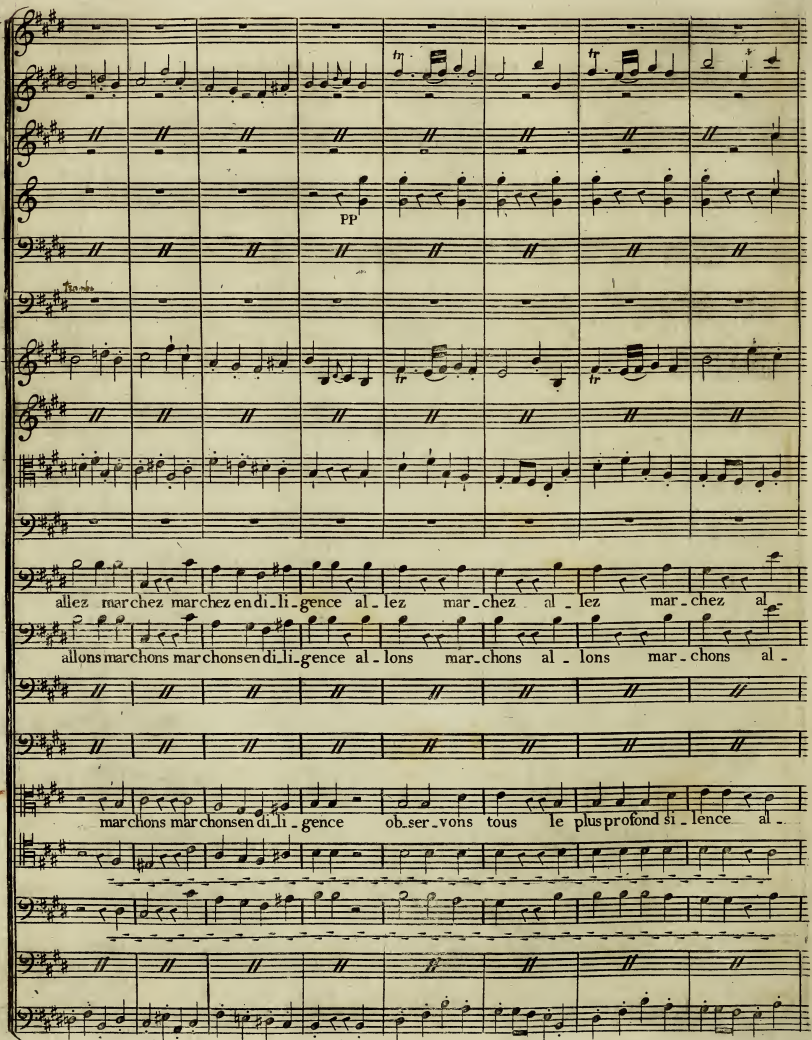

sF
F P
F P
sF
FP
F P
F P
sF
F
F P
FP
FP
F
Col B
F P
F
P
sFz
s'il fe - sait s'il fe - sait vi - o - lence
Al -
oui, oui, il faut qu'à l'instant même il tombe sous nos coups al -
FP
FP
FP
F

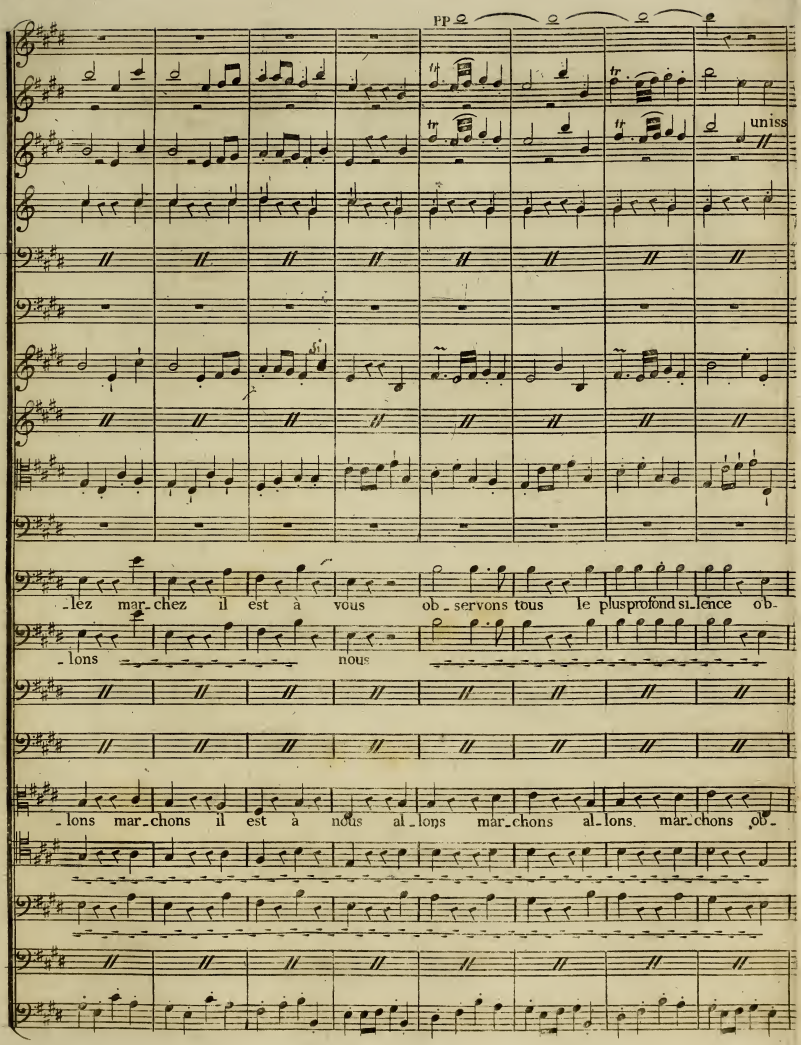

FF
FF
FF
FF
tromb.
FF
FF
FF
FF
FF
cordes doubles
uniss
1r
2d
_lez mar _ chez mar _ _ chez en di_li _ gen_ce al _ _ lez mar _ _
_lons mar _ chons mar _ chons en di_li _ gen _ ce al _ _ lons mar _ _
Col C. B
FF
FF

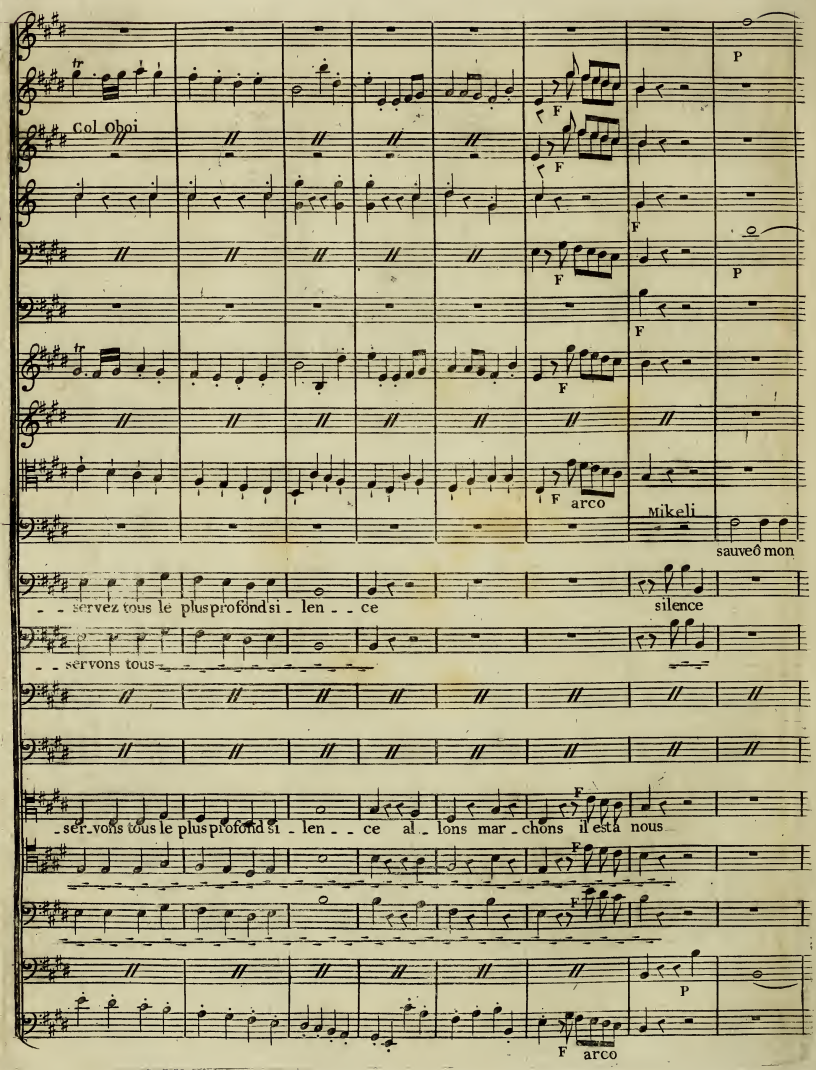

Col Oboi
P
P
Mikéli
Sauveô mon
-chez al- -lez al-lez mar-chez mar-chez en di-li-gence
-chons al-lons al-lons mar-chons mar-chons en di-li-gence
P

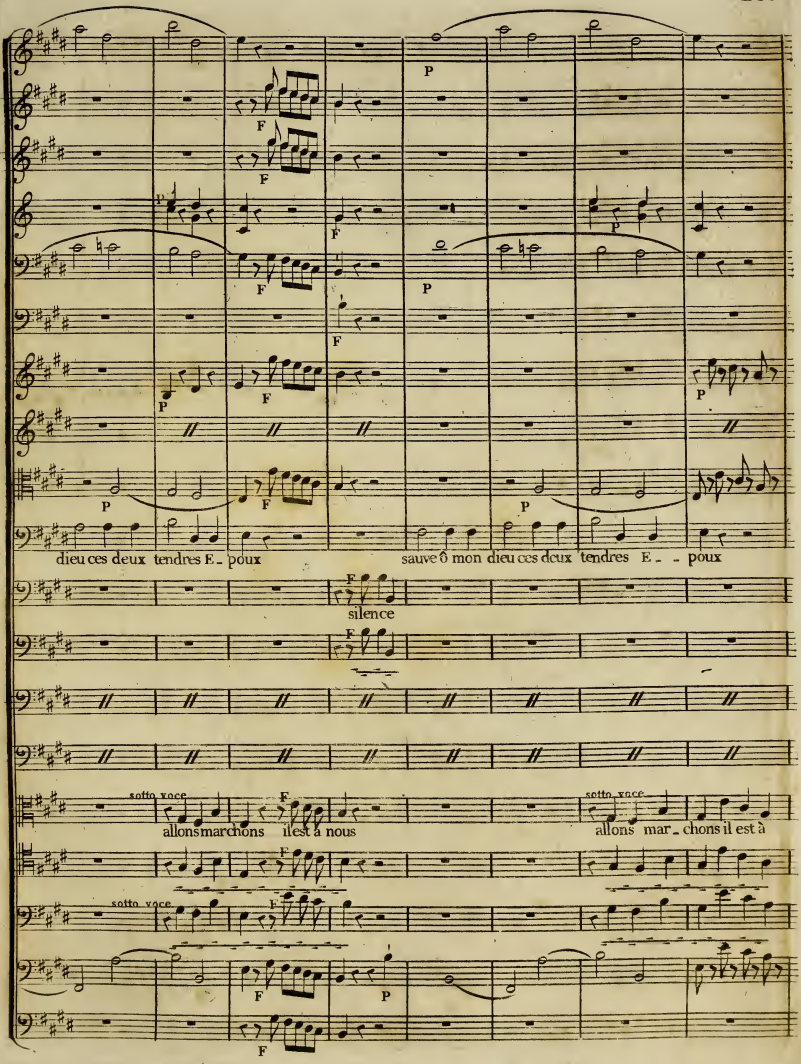

solo
solo
uniss Col Clar.
PP
PP
Col C. B
P
uniss
P
piu
dieu ces deux tendres E poux je n'veux qu'ça pour ma recom - pen - - - ce
sotto voce
observons tous le plusprofond si - lence ob -
sotto voce
ob - servons tous le plusprofond si - len - ce ob -
sotto voce
ob -
sotto voce
observons tous le plusprofond si - lence ob -
Col C. B.
PP piu

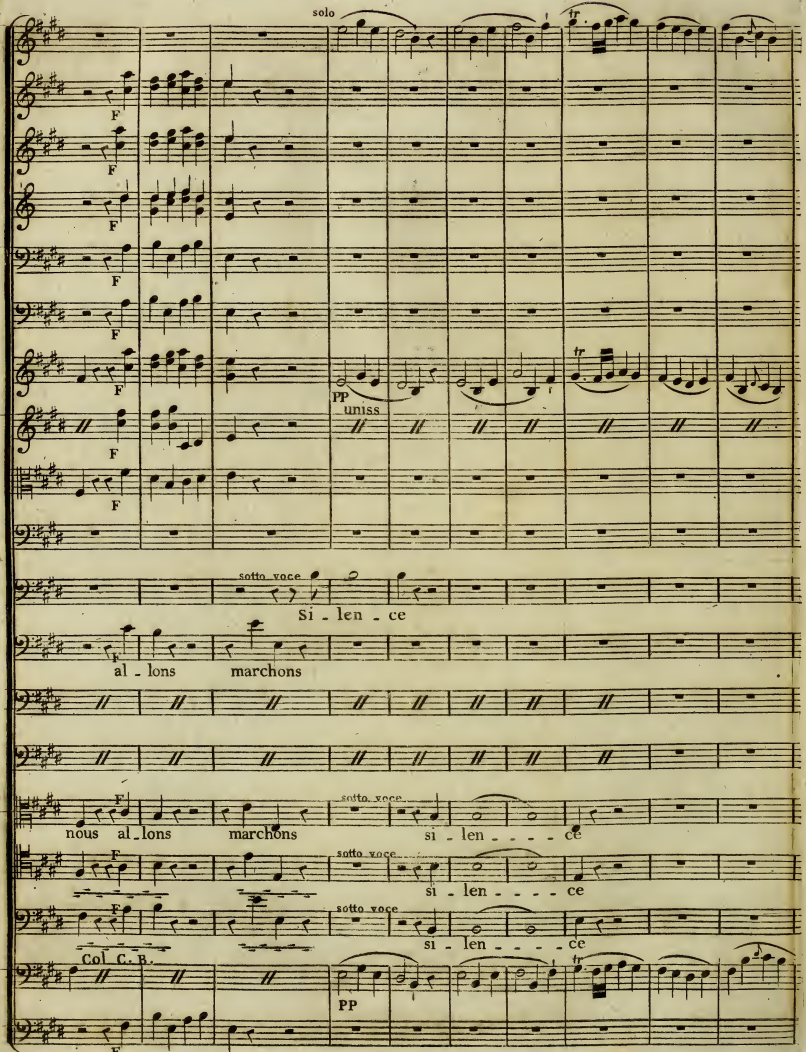

-serveztous le plusprofond si-lence il est à vous il est à vous allons mar-chons
nous allons marchons
-servonstous le plusprofond si-lence il est à nous il est à nous marchons

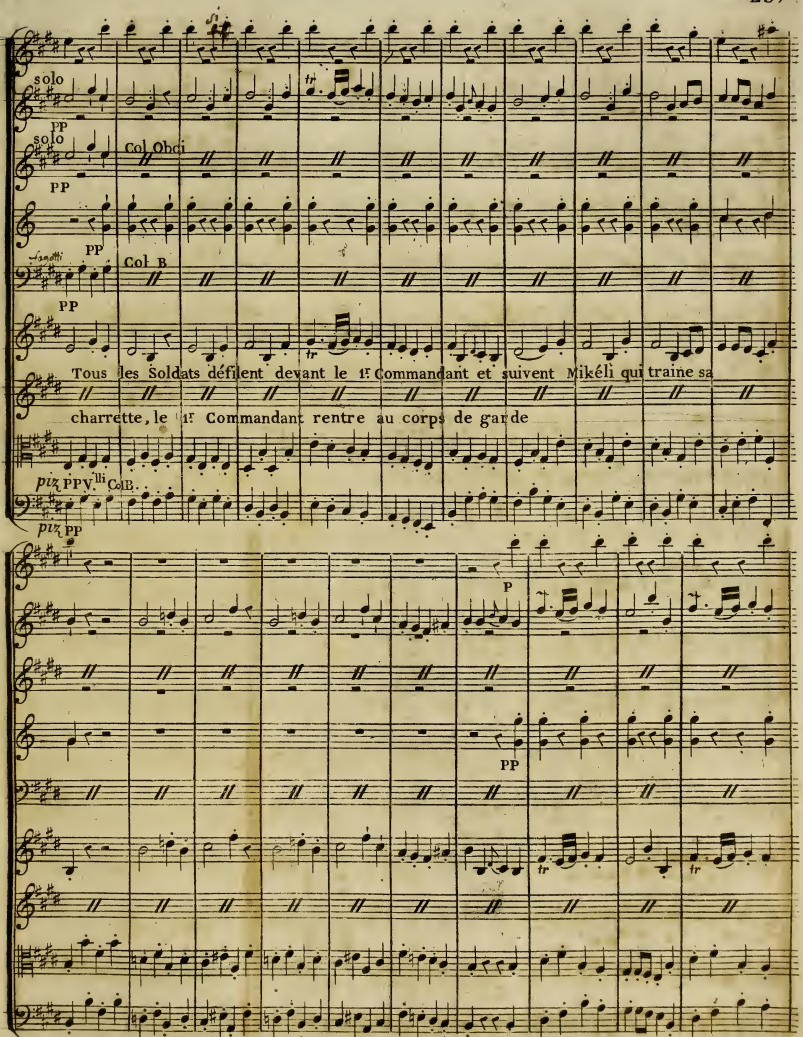

PP
allez marchez marchez en di_li_gence al_lez mar_chez al_lez mar_chez al_
allons marchons marchons en di_li_gence al_lons mar_chons al_lons mar_chons al_
marchons marchons en di_li_gence ob_ser_vons tous le plus profond si_lence al_

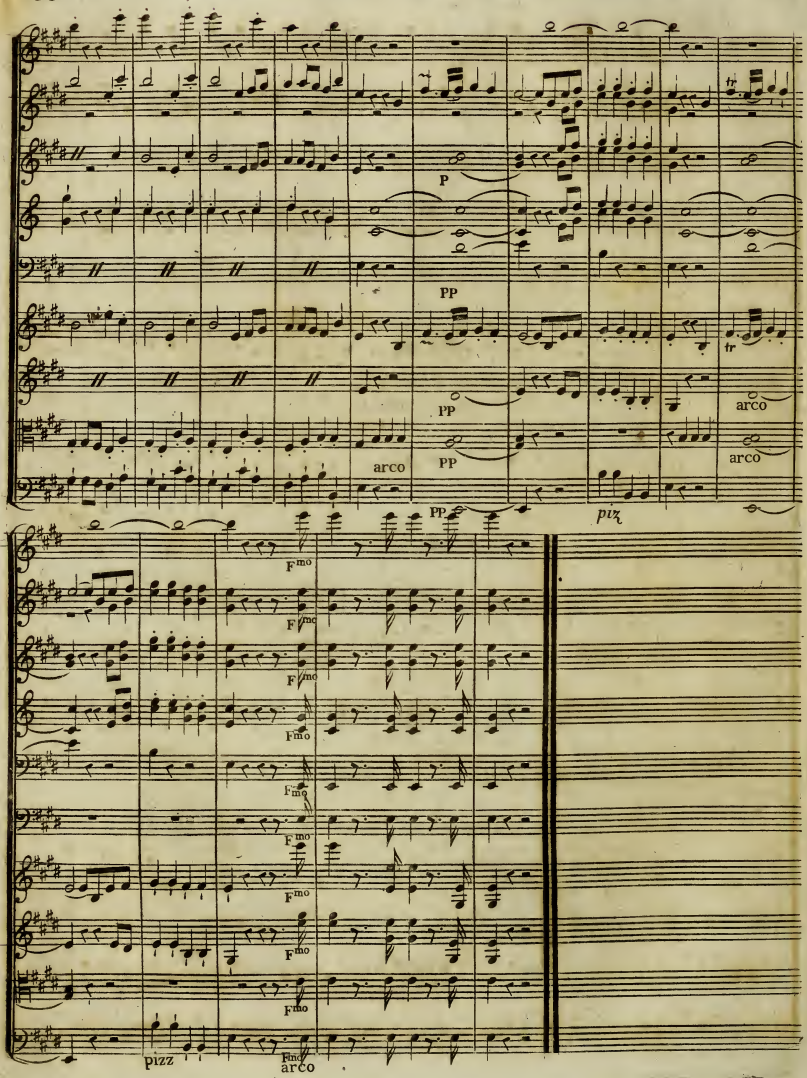

pp
uniss
-lez mar-chez il est à vous ob-servons tous le plusprofond si-lence ob-
-lons nous
-lons mar-chons il est à nous al-lons mar-chons al-lons mar-chons ob-


Col Oboi
F arco
Mikeli
sauveô mon
- - servez tous le plus profond si - len - - ce
silence
- - servons tous
- ser - vons tous le plus profond si - len - - ce al - lons mar - chons il est à nous
F arco

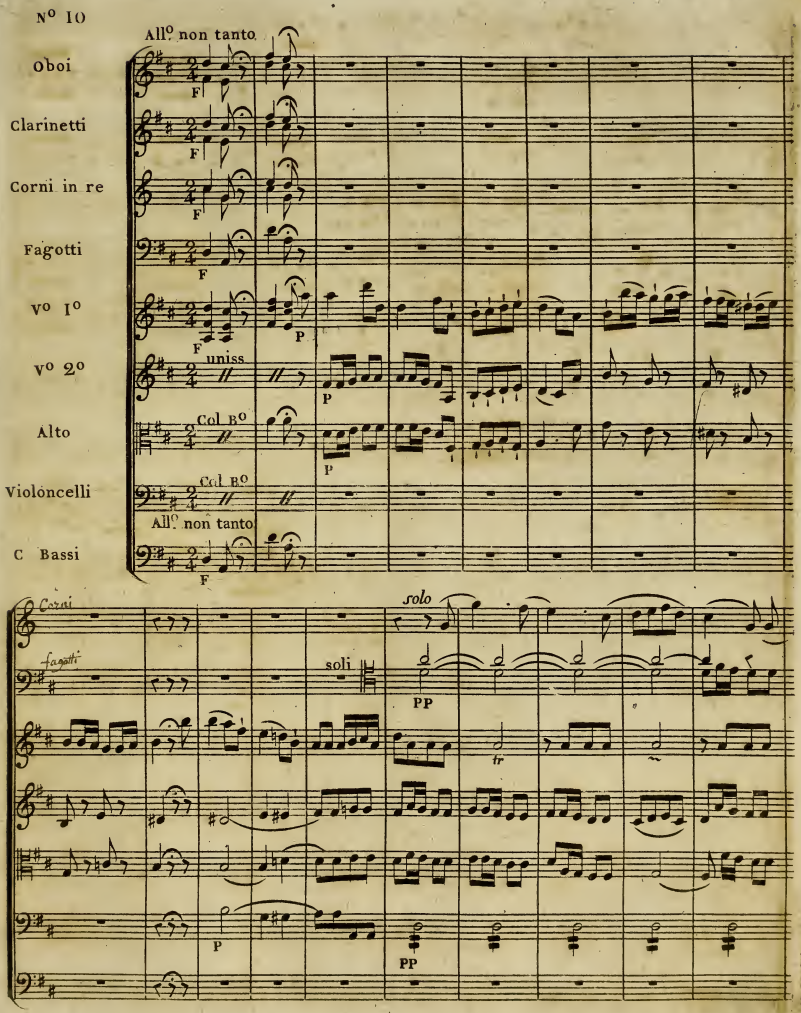

dieu ces deux tendres E_ poux
sauve ô mon dieu ces deux tendres E_ _ poux
silence
sotto voce
allons marchons il est à nous
allons mar_ chons il est à

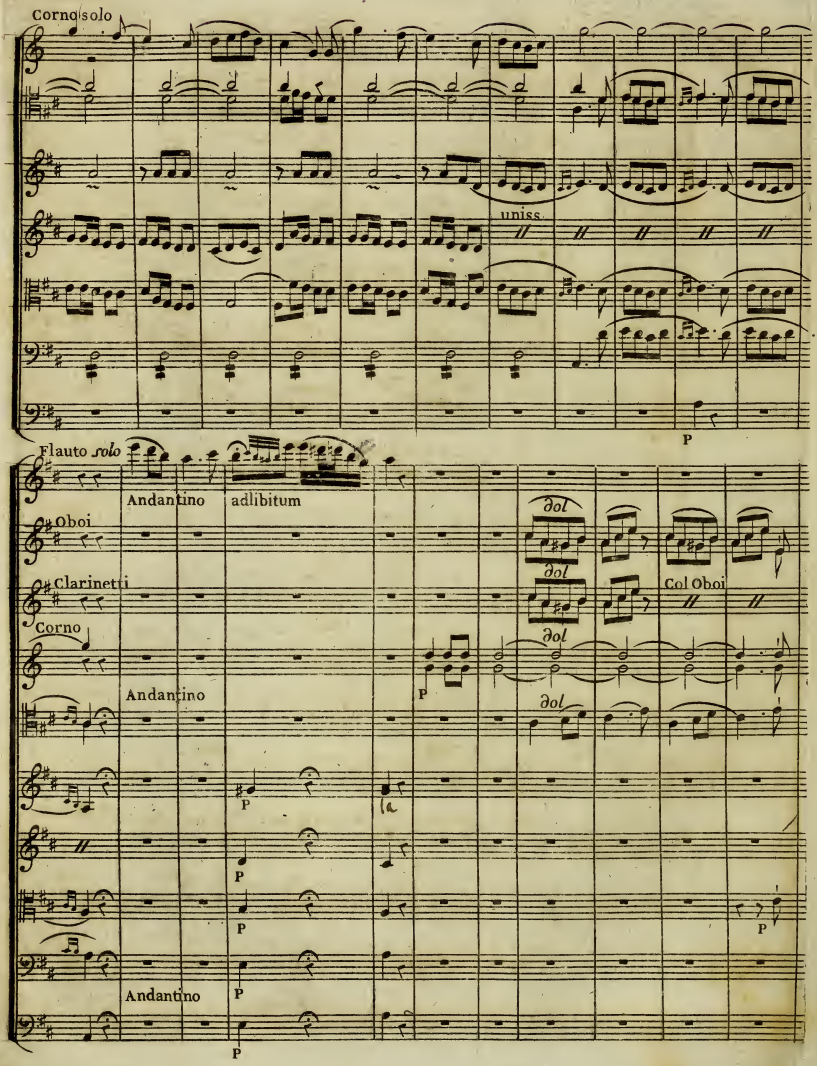

solo
F
PP
uniss
sotto voce
Si - len - ce
al - lons marchons
nous al - lons marchons
si - len - - - - ce
Col C. B.

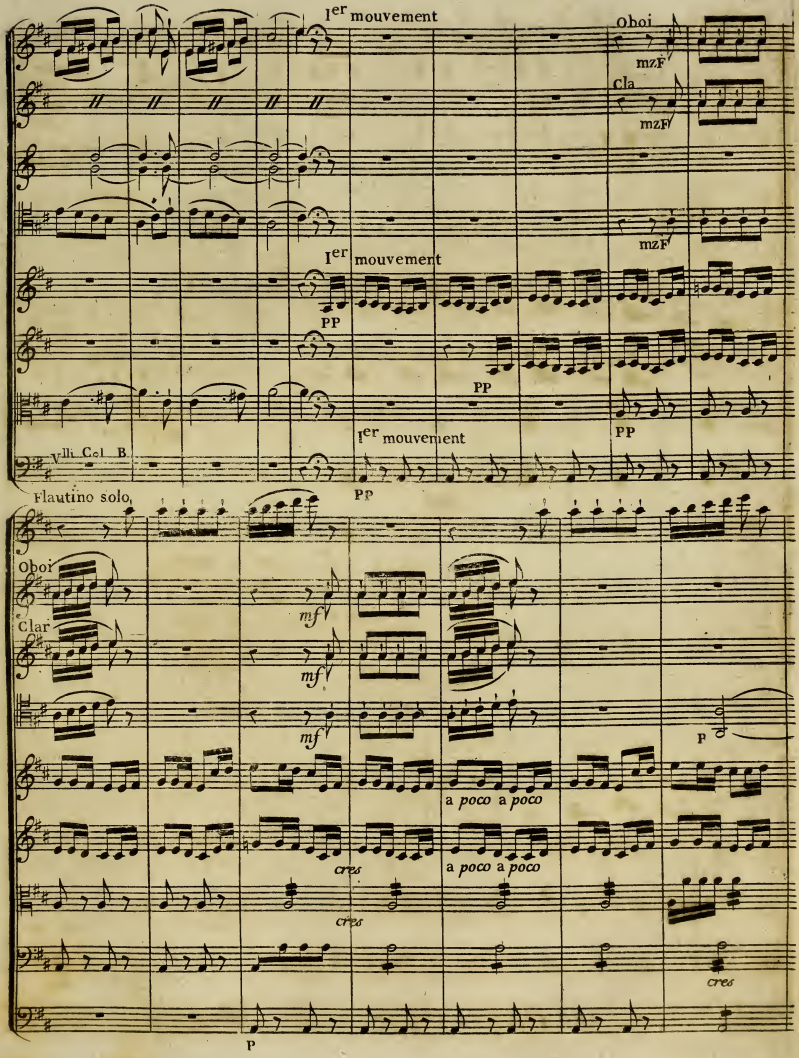

solo
PP
solo
Col Obci
PP
PP
Col B
PP
Tous les Soldats défilent devant le 1r Commandant et suivent Mikéli qui traine sa
charrette, le 1r Commandant rentre au corps de garde
piz PPV.lli Col B.
piz PP
P
PP

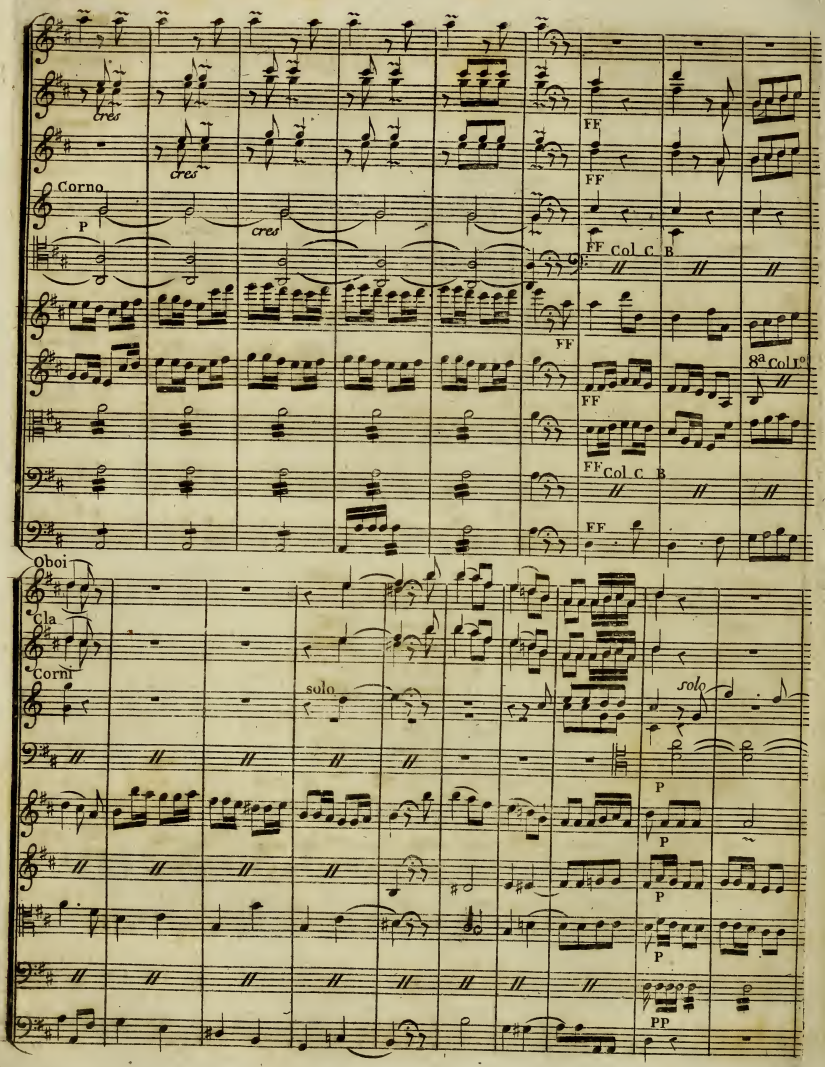

P
PP
PP
PP
PP
arco
arco
arco
tr
tr
piz
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
Fmo
pizz
Fmo
arco

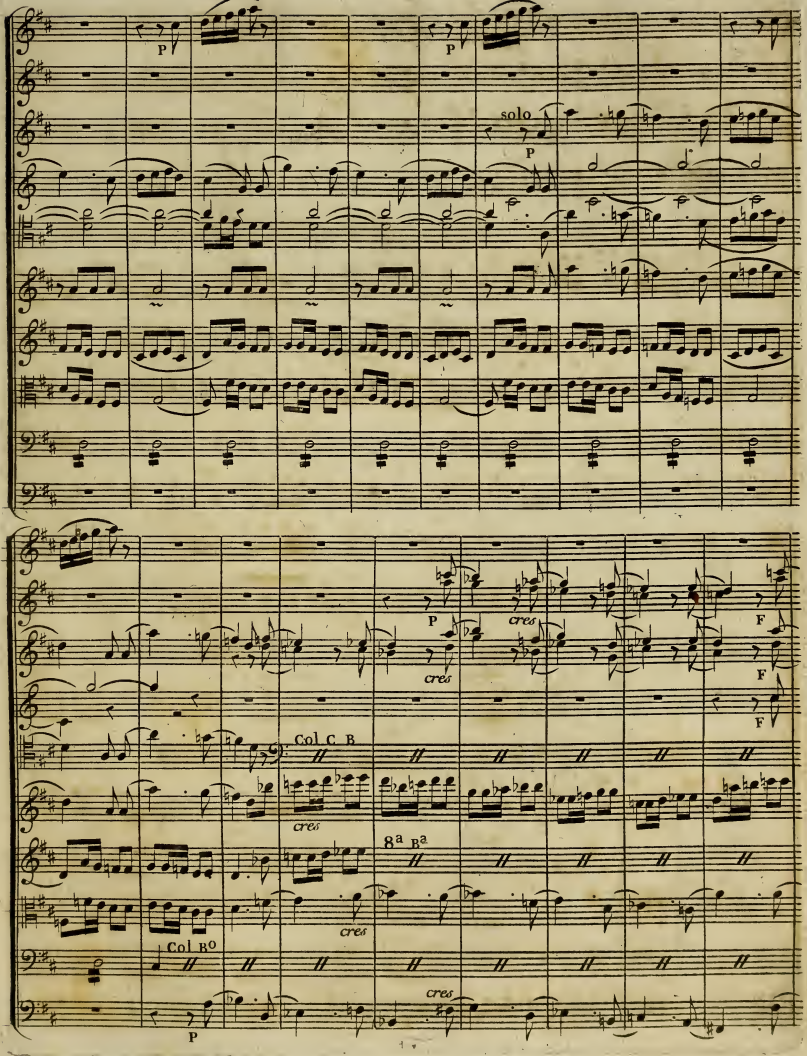
INTRODUCTION Du 3.me ACTE.

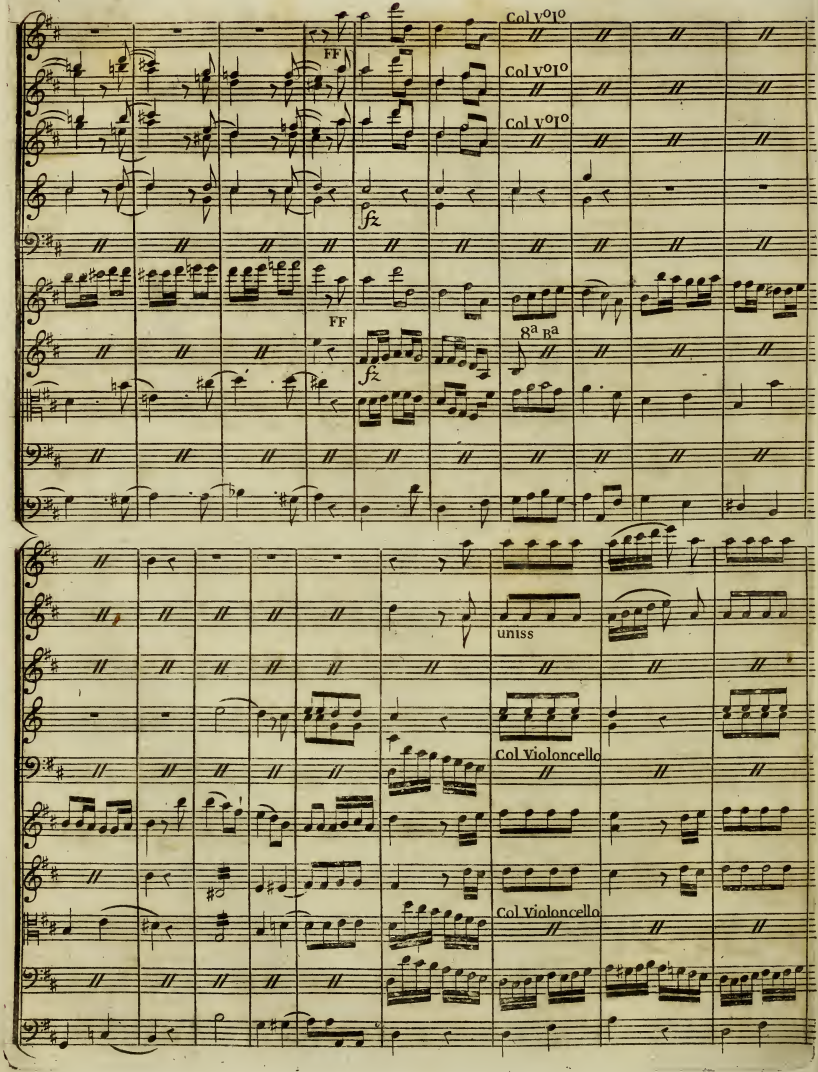


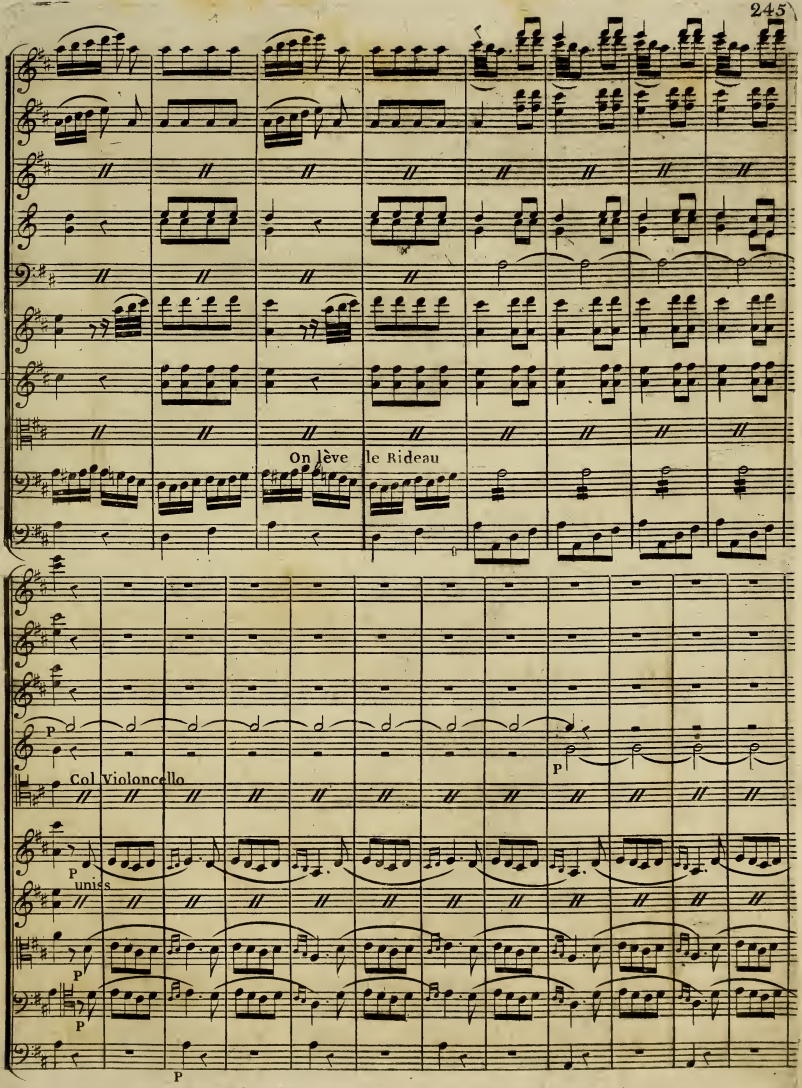

Corno solo
uniss.
P
Flauto solo
Andantino
adlibitum
Oboi
Clarinetti
Corno
Andantino
Col Oboi
Andantino

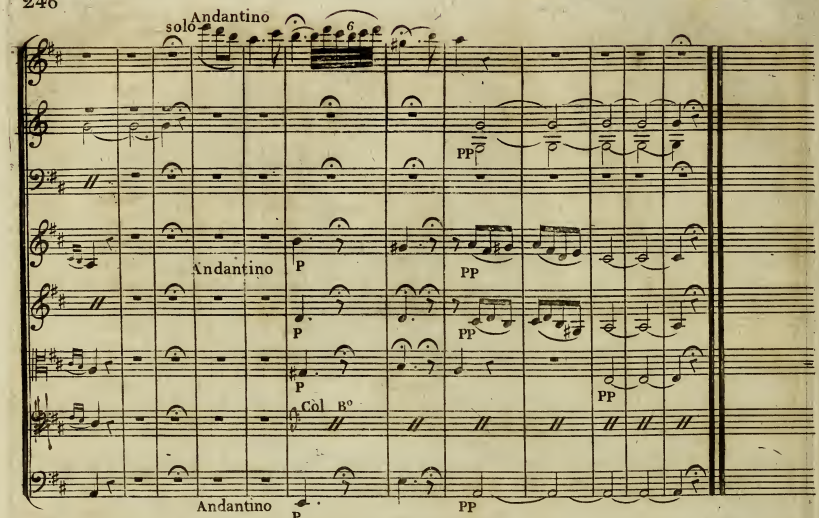

Ier mouvement
Oboi
mzF
Cla
mzF
mzF
Ier mouvement
PP
PP
Ier mouvement
PP
Vlli Col B.
PP
Flautino solo
Oboi
mf
Clar
mf
mf
P
a poco a poco
cres
a poco a poco
cres
cres
P


cres
cres
FF
FF
Corno
P
cres
FF Col C B
FF
8ª Col I°
FF
FF Col C B
FF
Oboi
Cla
Corni
solo
solo
P
P
P
P
PP


P
P
solo
P
P
cres
F
F
F
Col C B
cres
8a Ba
cres
Col Bo
cres
P

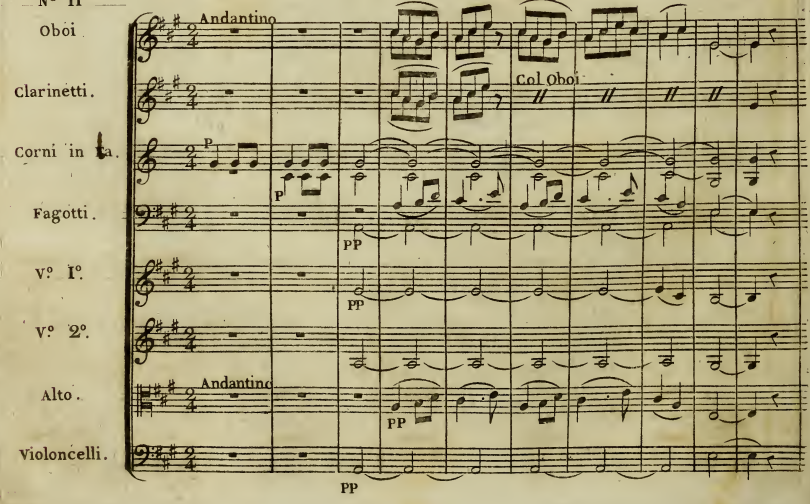

Col Vᵒlo
Col Vᵒlo
Col Vᵒlo
FF
fz
FF
fz
8ª Bª
unis
Col Violoncello
Col Violoncello

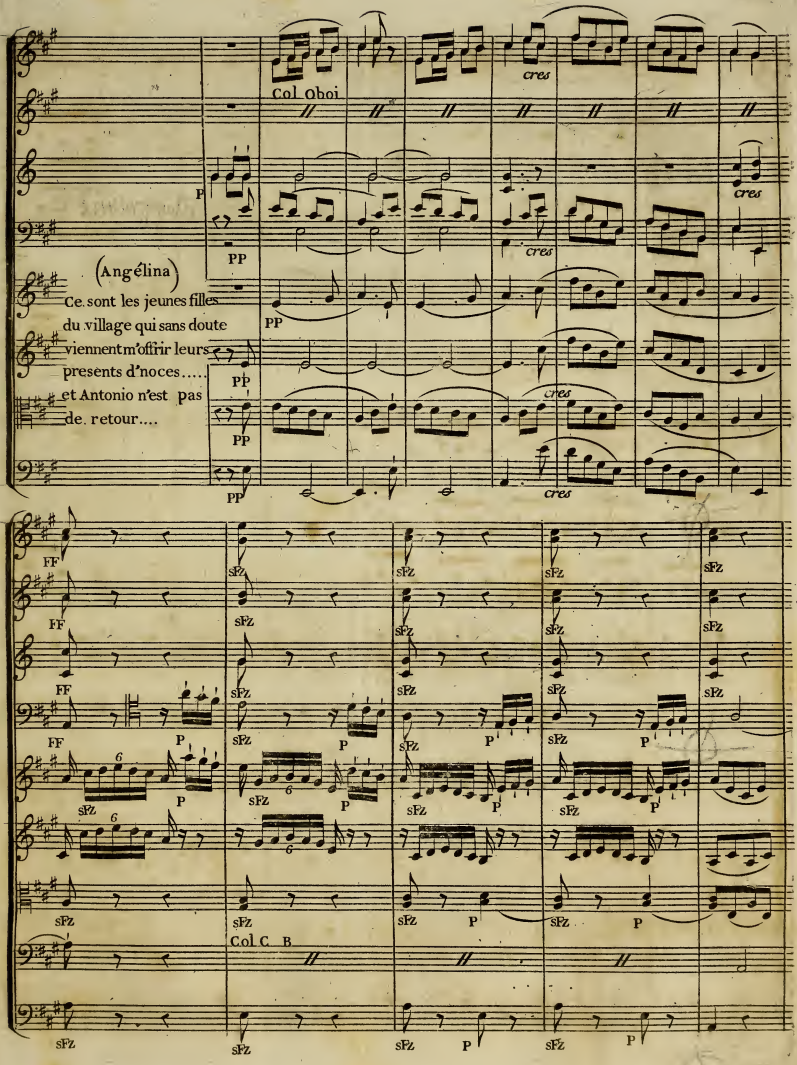

On lève le Rideau
Col Violoncello
P
unis.

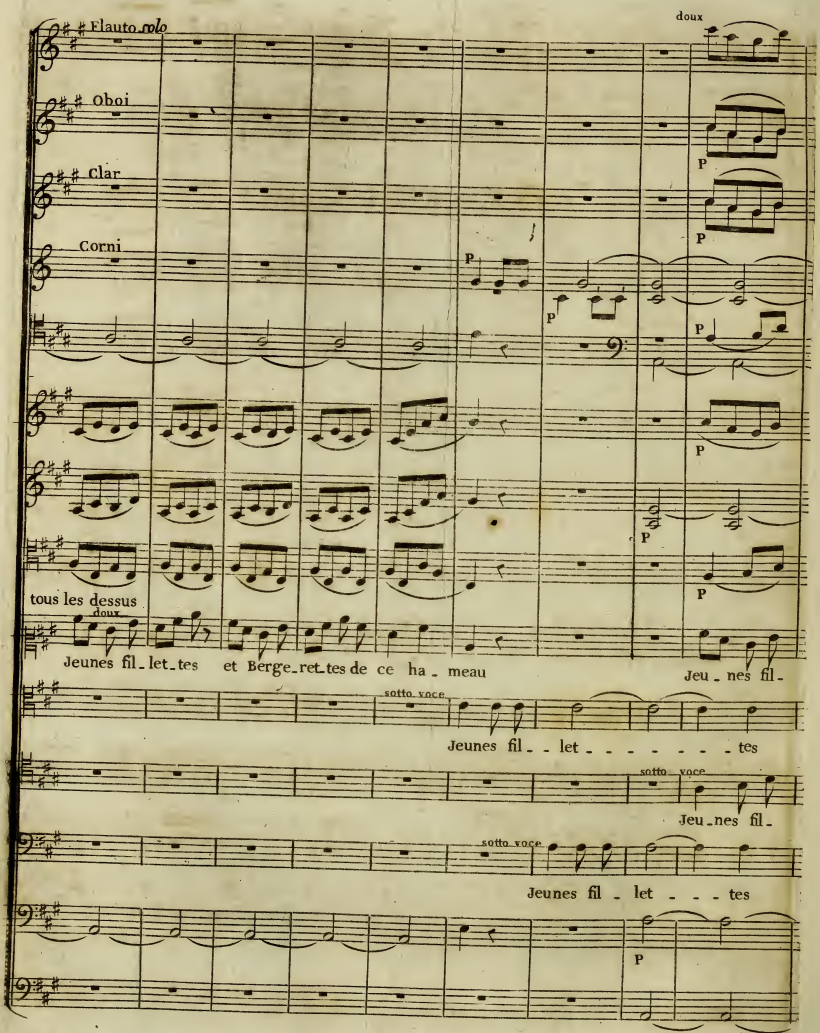


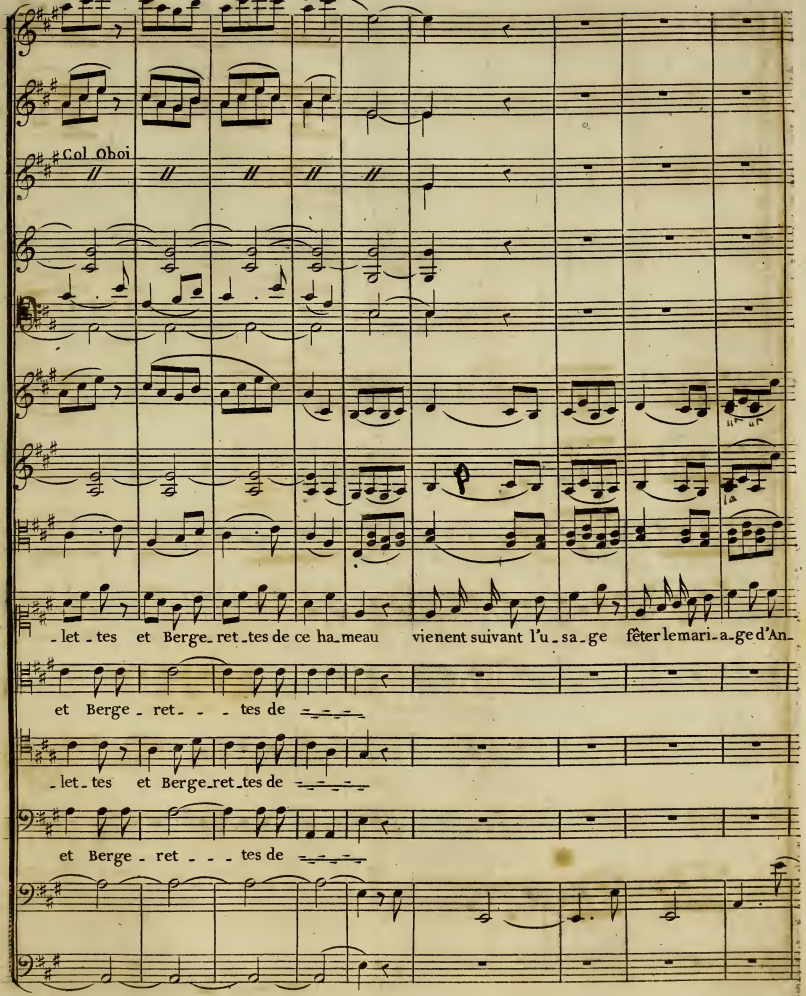
CHŒUR DE VILLAGEOIS

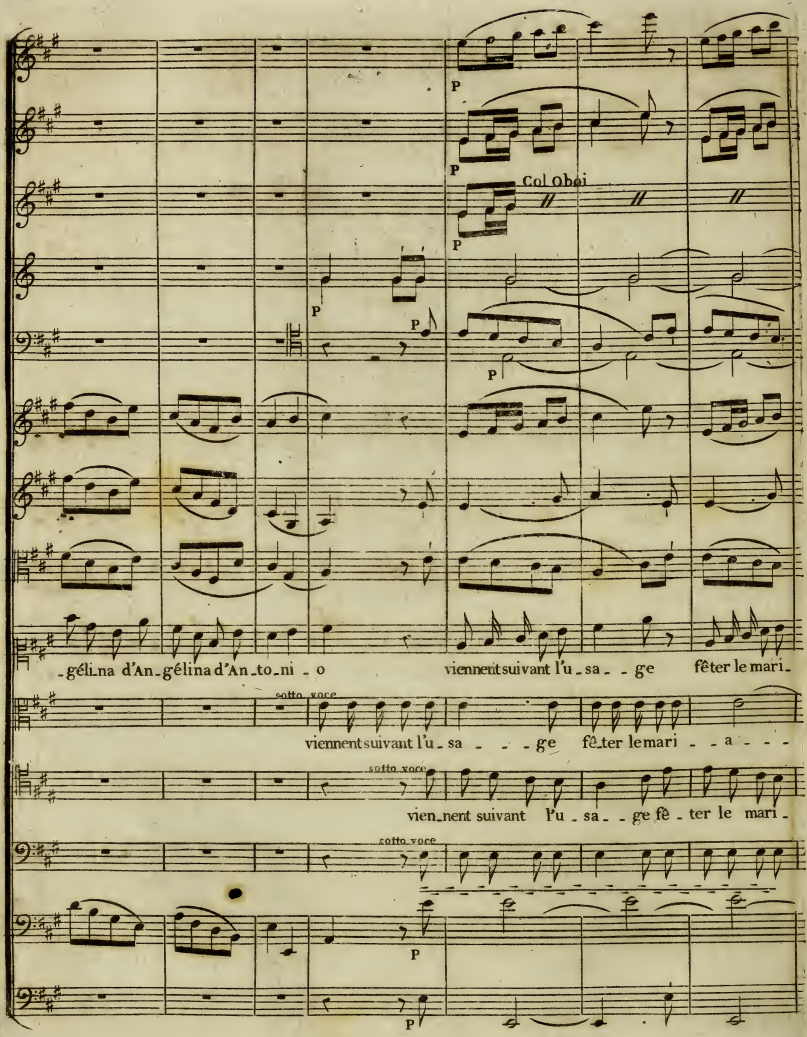
Qui puisse vous acquitter avec lui

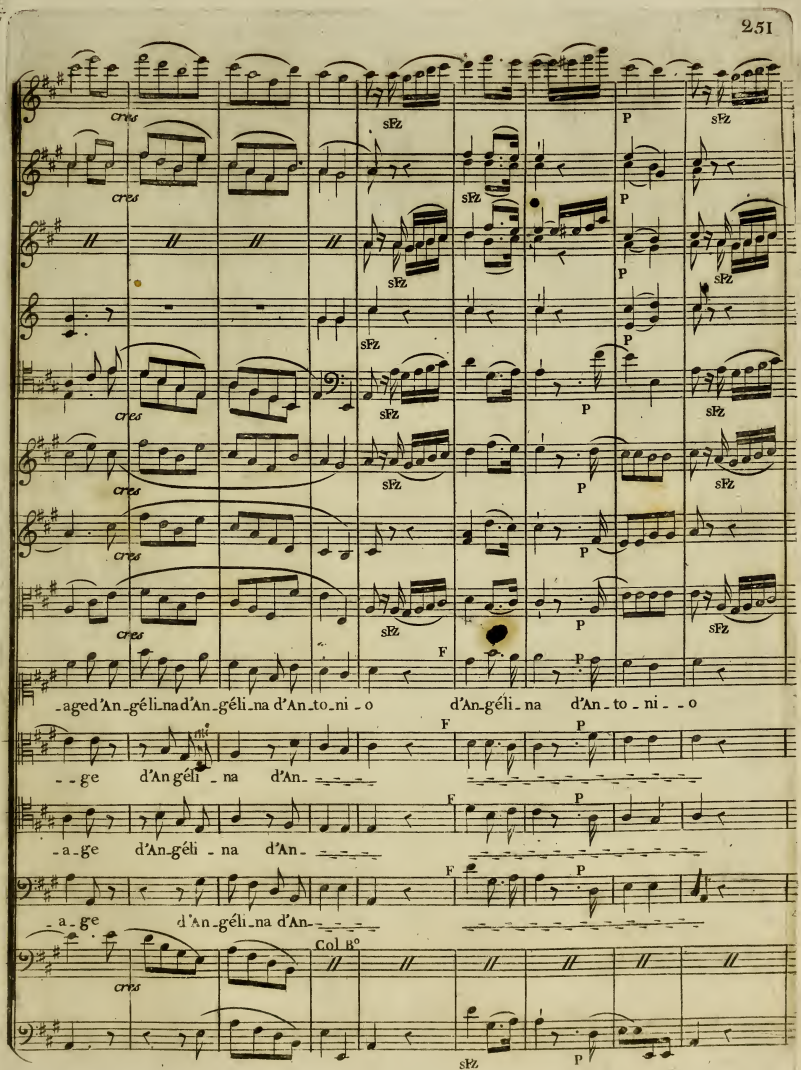


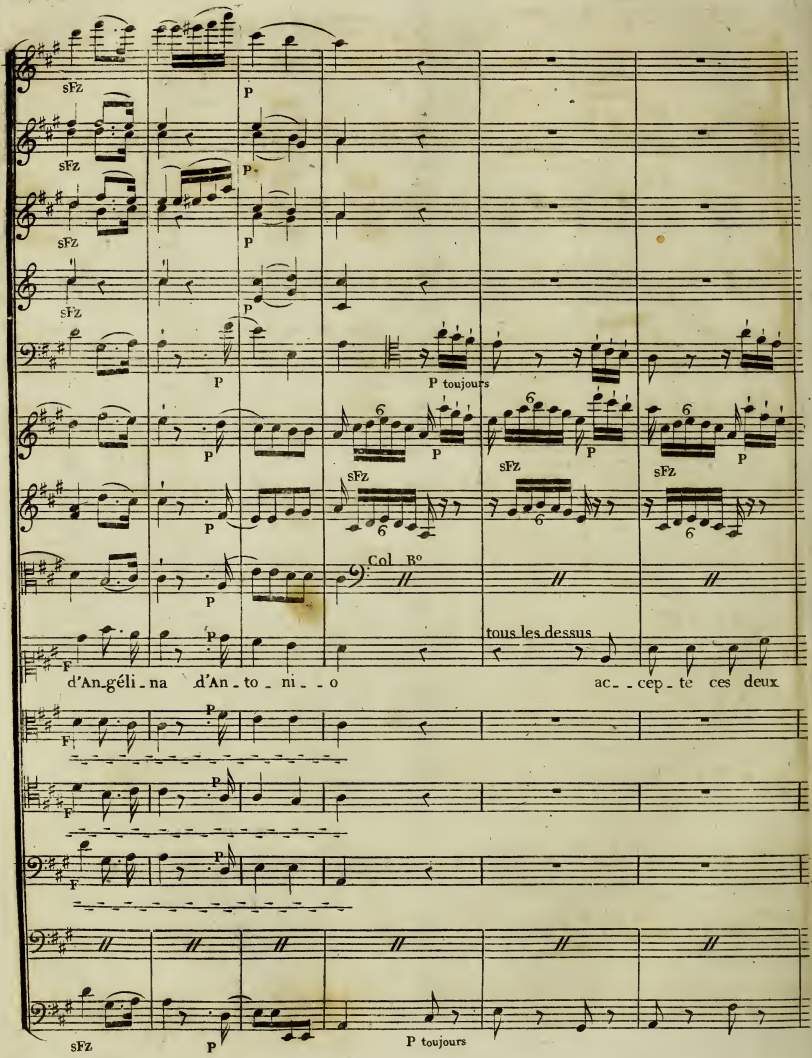

Col Oboi
cres
P
PP
(Angélina)
Ce sont les jeunes filles
du village qui sans doute
viennent m'offrir leurs
presents d'noces.....
et Antonio n'est pas
de retour....
FF
sFz
Col C. B

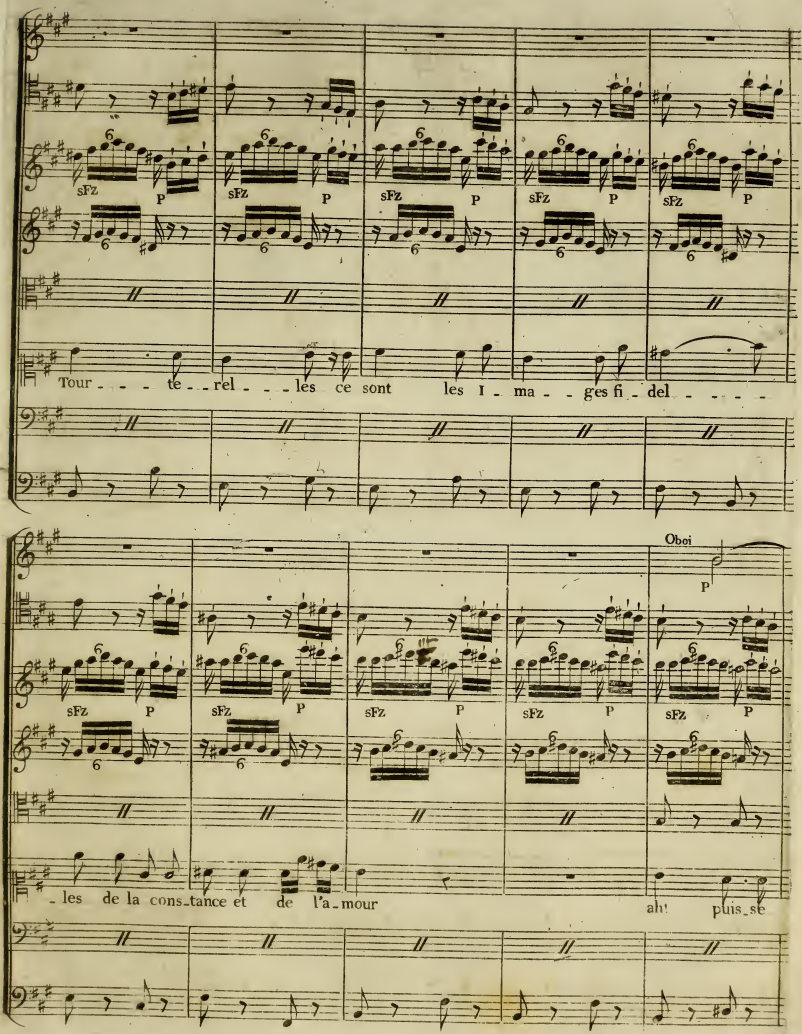

Flauto solo
doux
Oboi
Clar
Corni
P
tous les dessus
doux
Jeunes fil_let_tes et Berge_ret_tes de ce ha_meau
Jeu_nes fil_
sotto voce
Jeunes fil_ _let_ _ _ _ _ _tes
sotto voce
Jeu_nes fil_
sotto voce
Jeunes fil_let_ _ _tes

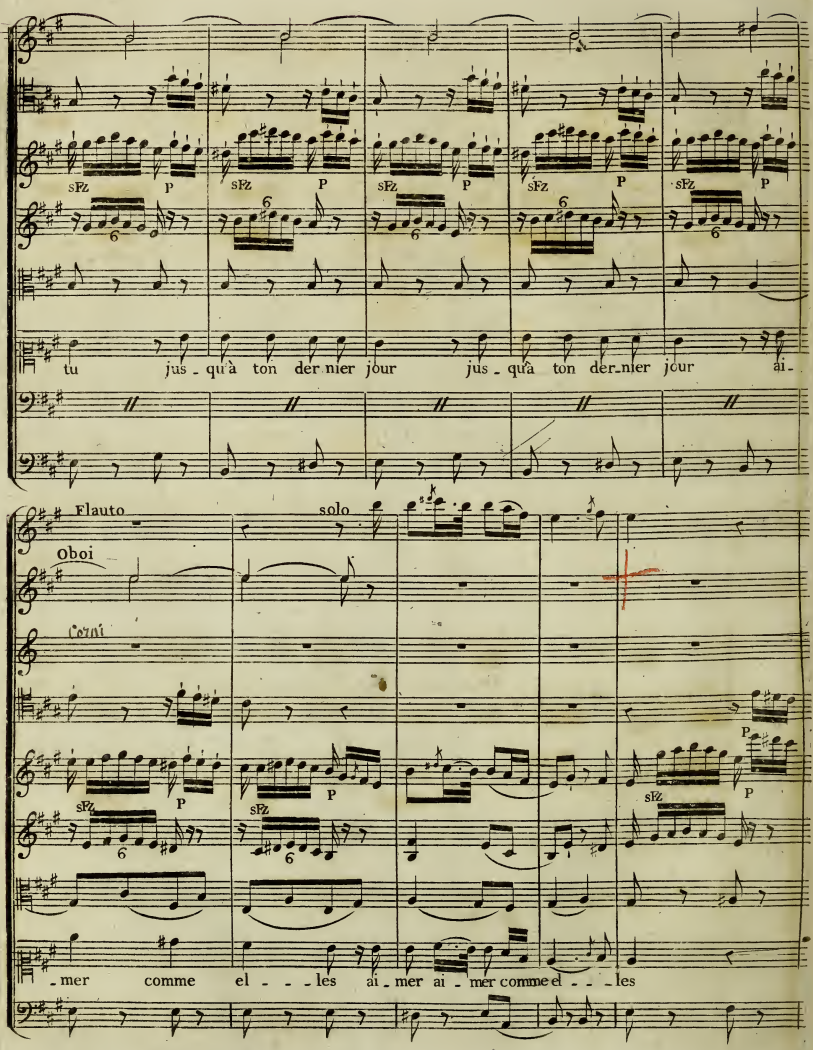

Col Oboi
-let-tes et Berge-ret-tes de ce ha-meau vienent suivant l'u-sa-ge fêter le mari-a-ge d'An-
et Berge-ret---tes de
-let-tes et Berge-ret-tes de
et Berge-ret---tes de

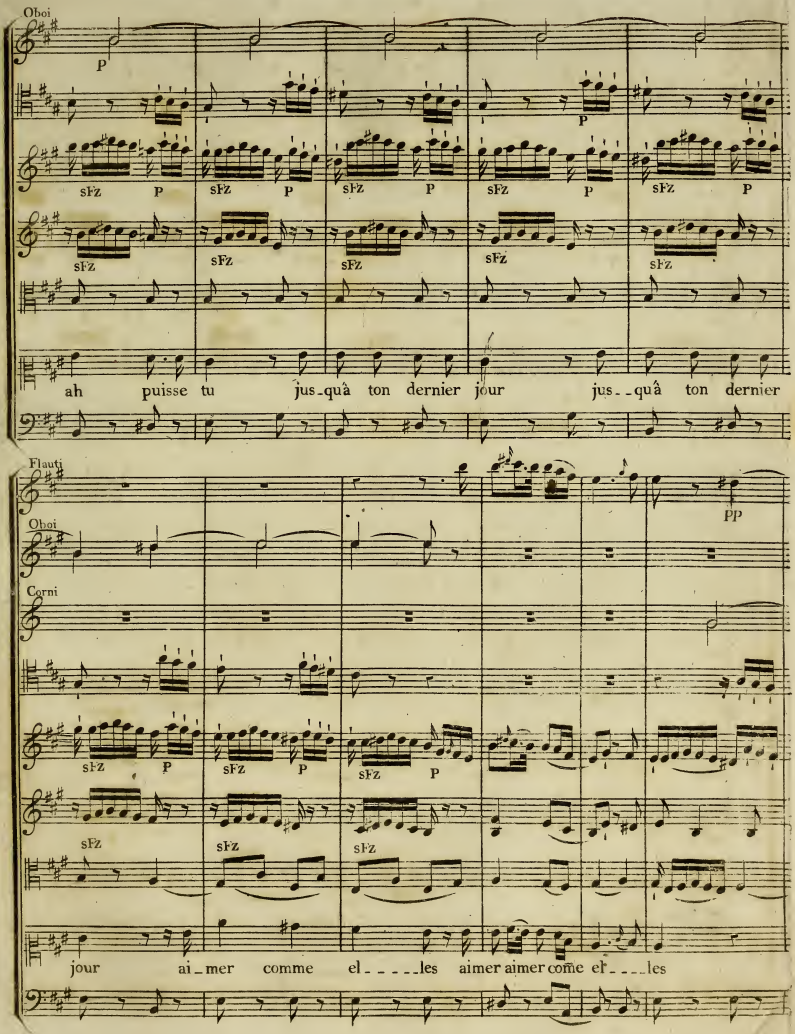

Col Oboi
P
P
P

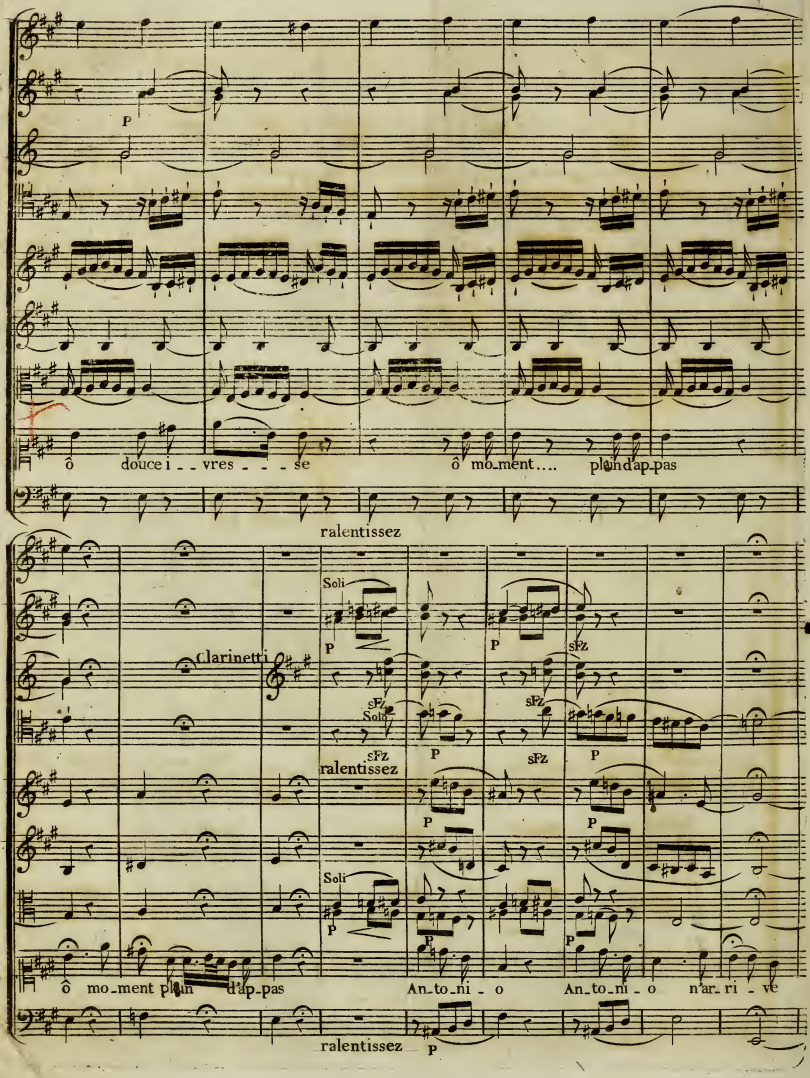

cres
sFz
P
F
-aged'An-géli-nad'An-géli-na d'An-to-ni-o d'An-géli-na d'An-to-ni--o
--ge d'An géli-na d'An-
-a-ge d'An-géli-na d'An-
-a-ge d'An-géli-na d'An-
Col 8°

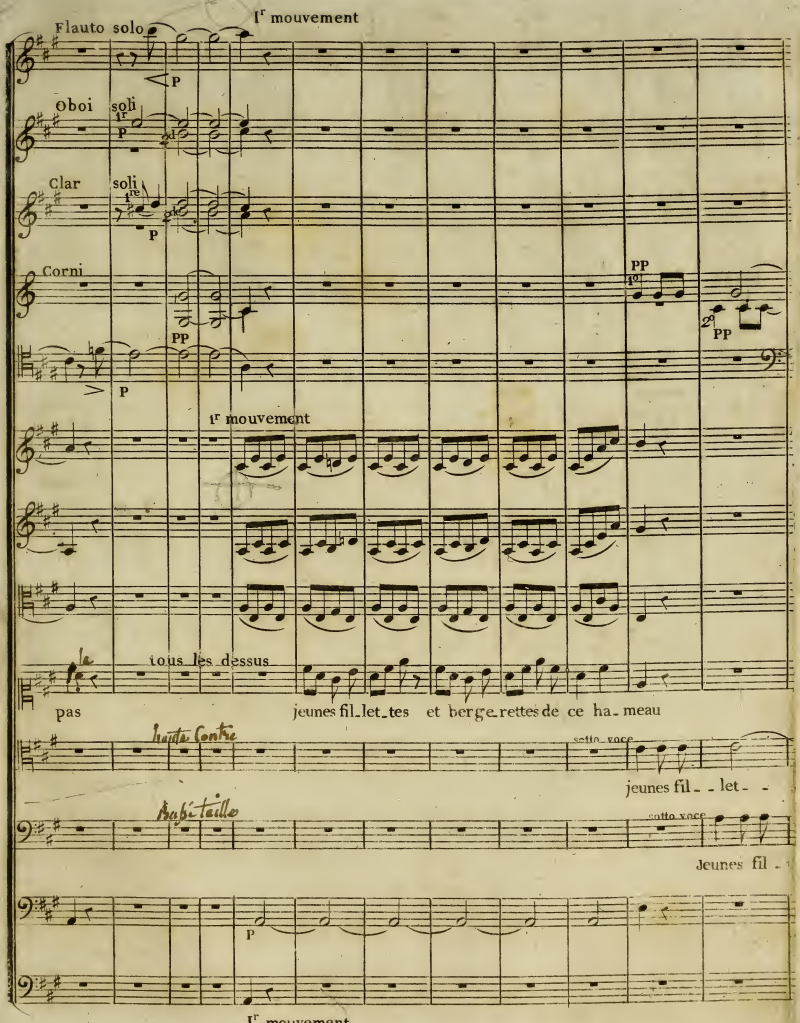

sFz
P
P toujours
Col Bº
tous les dessus
d'An-géli-na d'An-to-ni--o
ac--cep-te ces deux
F
P toujours

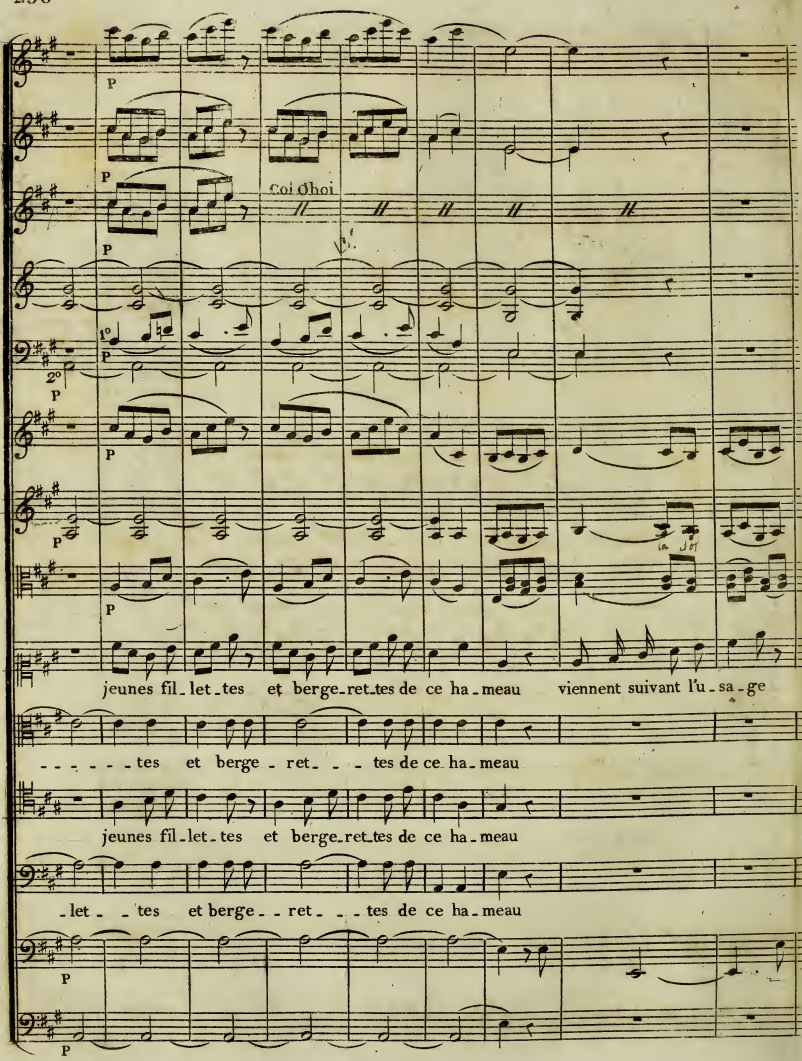

sFz P
Tour - - - te - - rel - - - les ce sont les I - ma - - ges fi - del - - - -
Oboi
P
- les de la cons-tance et de l'a-mour
ah! puis-se

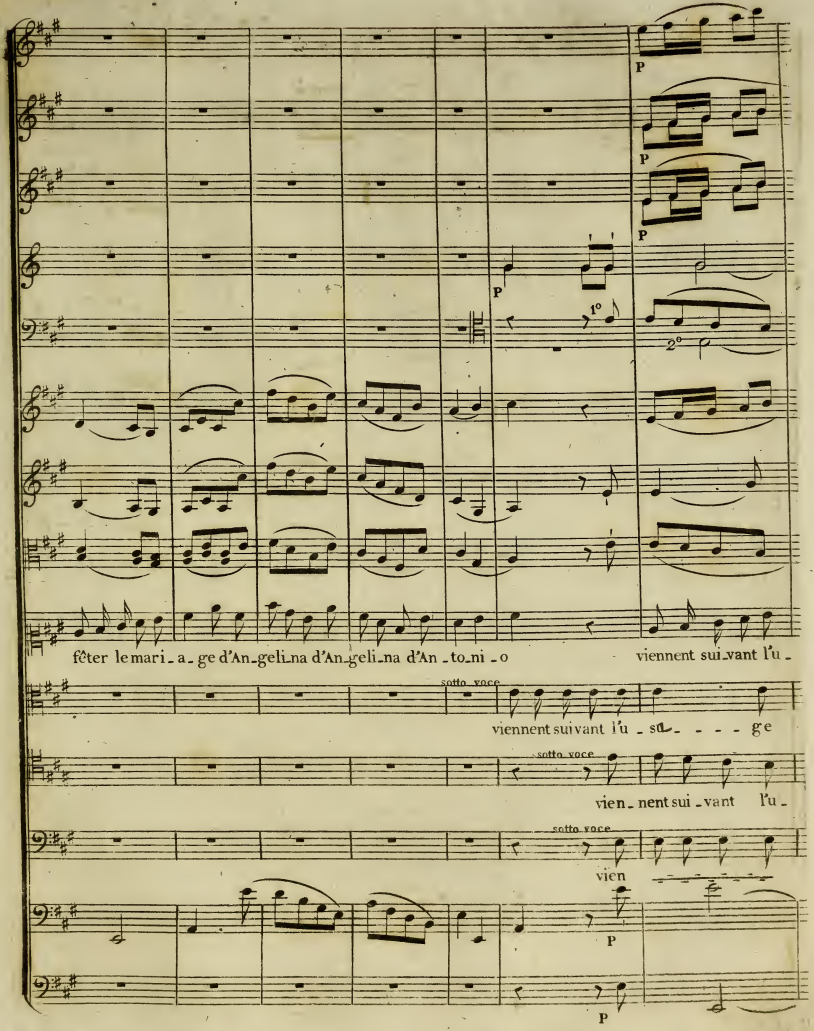

sFz
P
6
tu jus - qu'à ton der nier jour jus - qu'à ton der nier jour ai -
Flauto
solo
Oboi
Corni
- mer comme el - - - les ai - mer ai - mer comme el - - - les

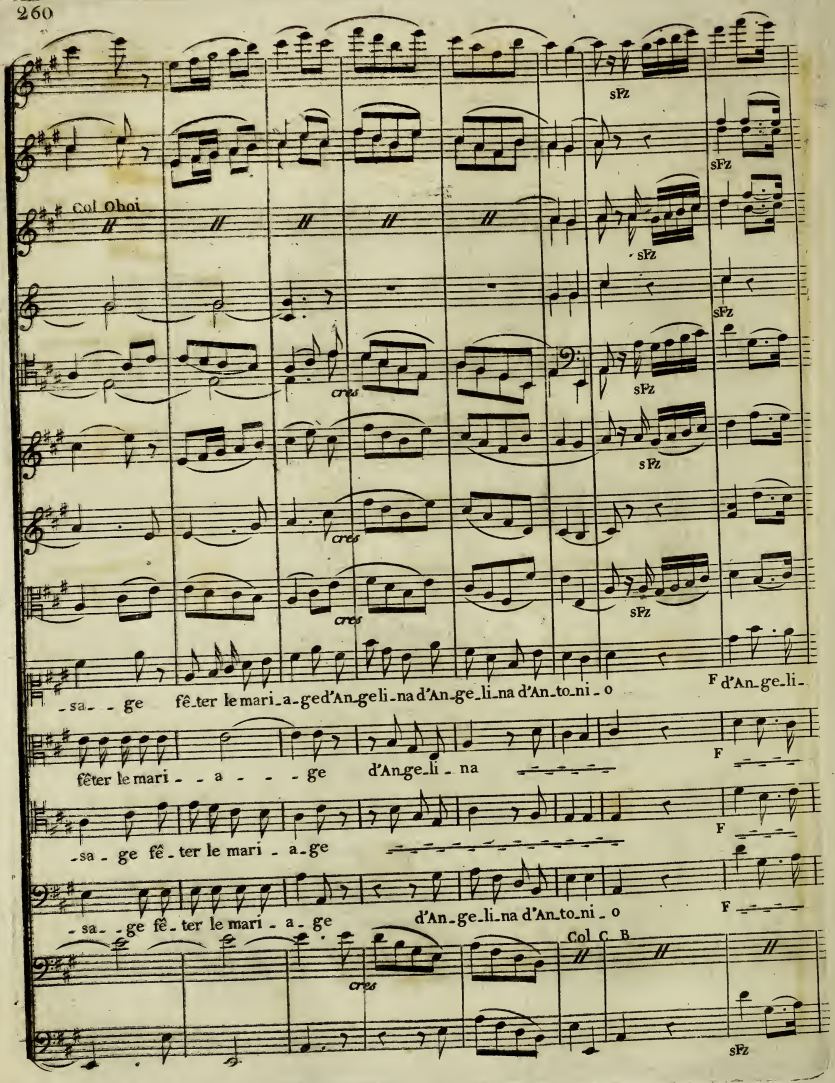

Oboi
P
sFz
P
ah puisse tu jus_quâ ton dernier jour jus_ _quâ ton dernier
Flauti
Oboi
Corni
PP
jour ai_mer comme el_ _ _ _les aimer aimer come el_ _ _les

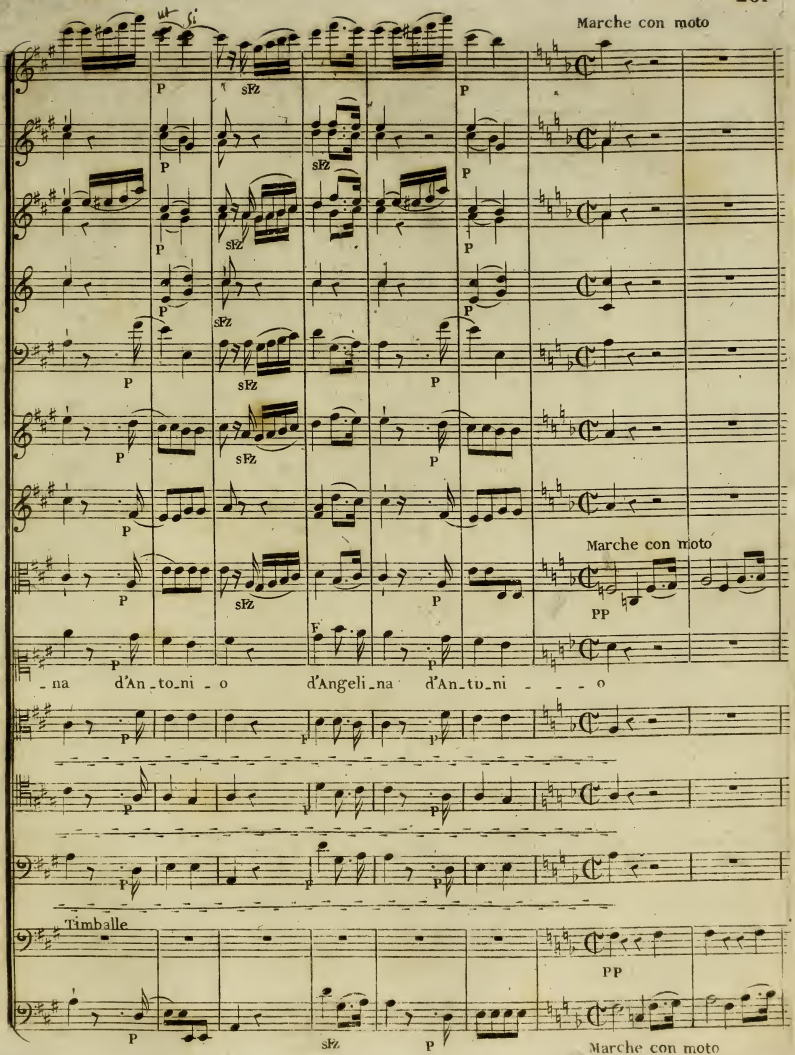

P
ô douce i - - vres - - - se
ô mo-ment.... plein d'ap-pas
ralentissez
Soli
P
sFz
Clarinetti
Solo
ralentissez
Soli
ô mo-ment plein d'ap-pas
An-to-ni - o
An-to-ni - o n'ar-ri - ve
ralentissez
P

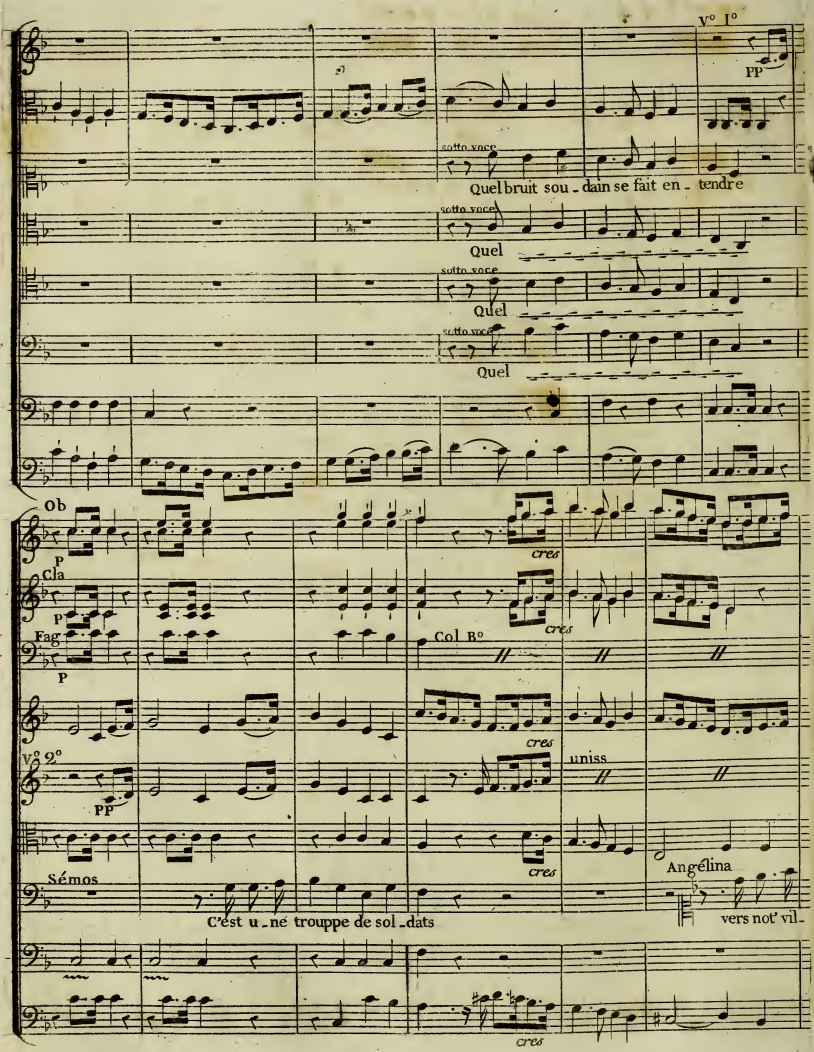

Flauto solo
Ir mouvement
Oboi
soli
Clar
soli
Corni
PP
1r mouvement
tous les dessus
pas
jeunes fil_let_tes et berge_rettes de ce ha_meau
Haute Contre
sotto voce
jeunes fil_ _let_ _
Basse taille
sotto voce
Jeunes fil_
Ir mouvement

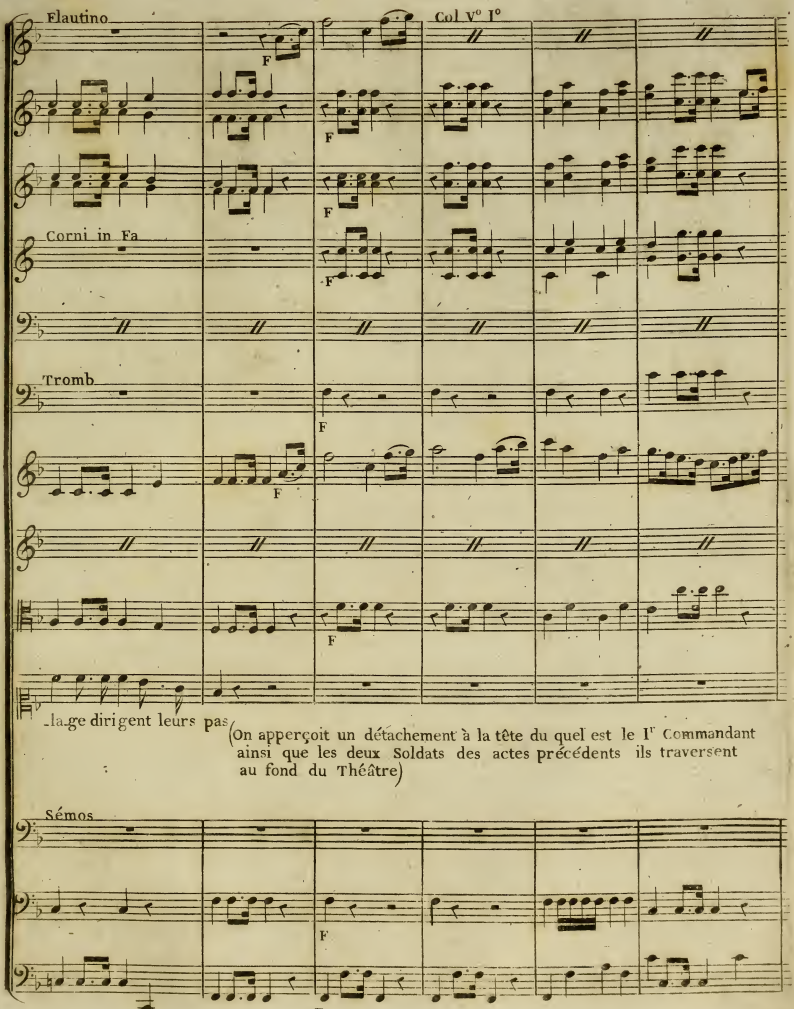

Coi Ohoi
1°
2°
jeunes fil_let_tes et berge_ret_tes de ce ha_meau viennent suivant l'u_sa_ge
_ _ _ _ _ _ tes et berge _ ret_ _ _ tes de ce ha_meau
jeunes fil_let_tes et berge_ret_tes de ce ha_meau
let _ tes et berge_ _ ret_ _ _ tes de ce ha_meau

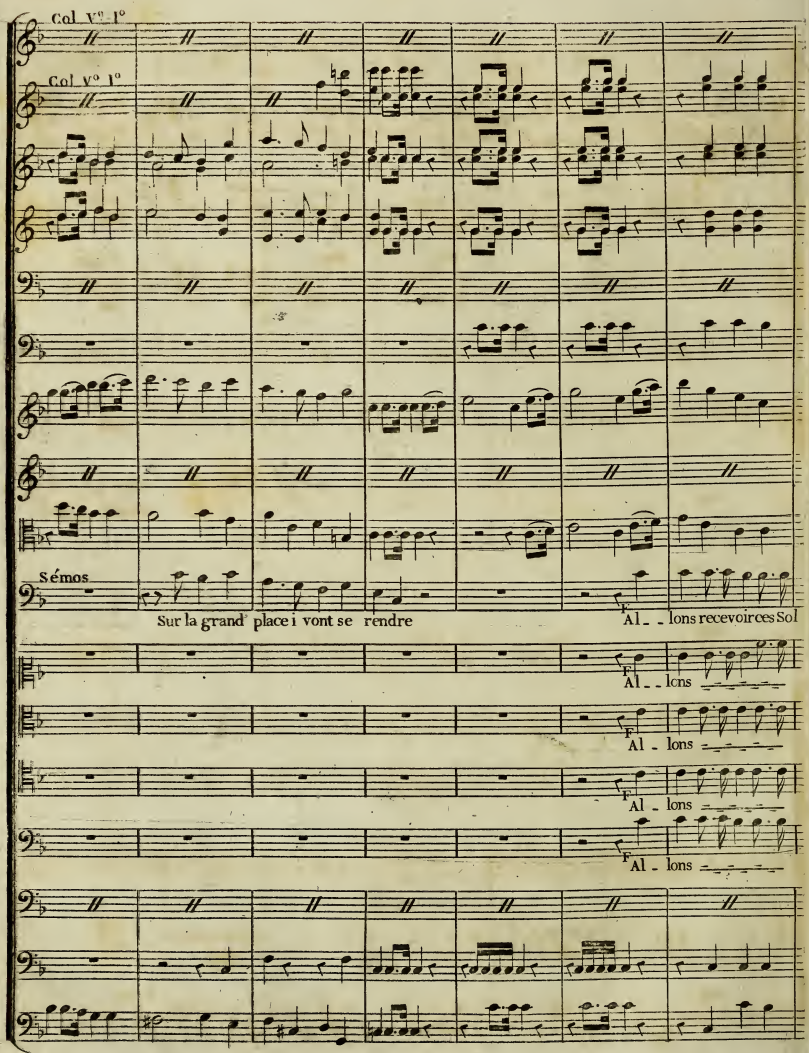

P
P
P
P
1°
2°
fêter le mari_a_ge d'An_geli_na d'An_geli_na d'An_to_ni_o
viennent sui_vant l'u_
sotto voce
viennent sui vant l'u _ sa _ _ _ ge
sotto voce
vien_nent sui_vant l'u_
sotto voce
vien
P
P

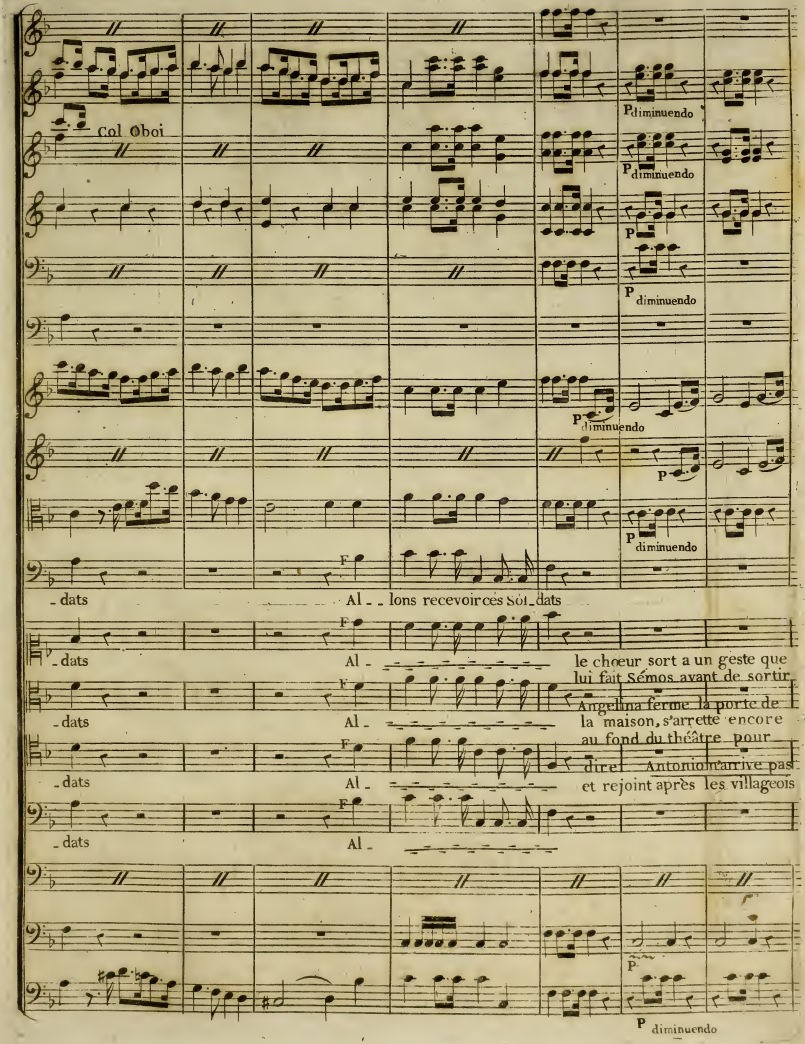

Col Oboi
sFz
cres
-sa- ge fê-ter le mari-a-ge d'An-ge-li-na d'An-to-ni-o
F d'An-ge-li-
fêter le mari- a- ge d'An-ge-li- na
-sa- ge fê- ter le mari- a- ge
-sa- ge fê- ter le mari- a- ge d'An-ge-li-na d'An-to-ni- o
Col C. B

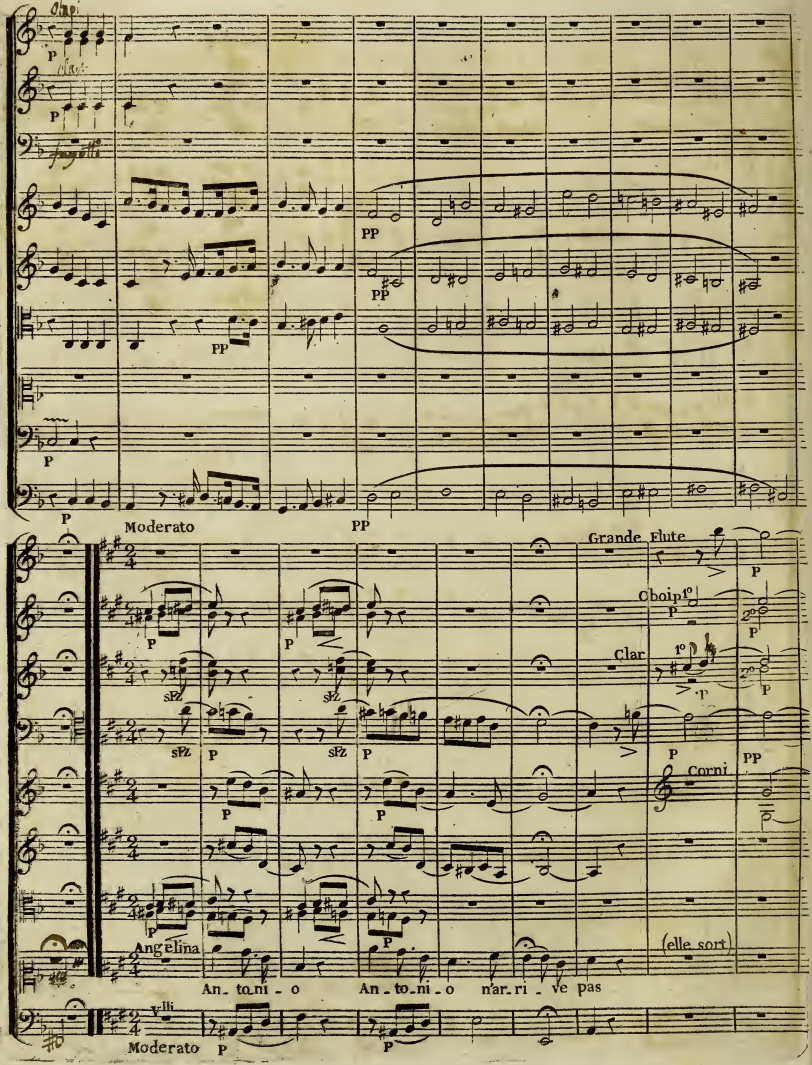

Marche con moto
P
sFz
Marche con moto
PP
_na d'An_to_ni _ o d'Angeli_na d'An_to_ni _ _ _ o
Timballe
PP
Marche con moto

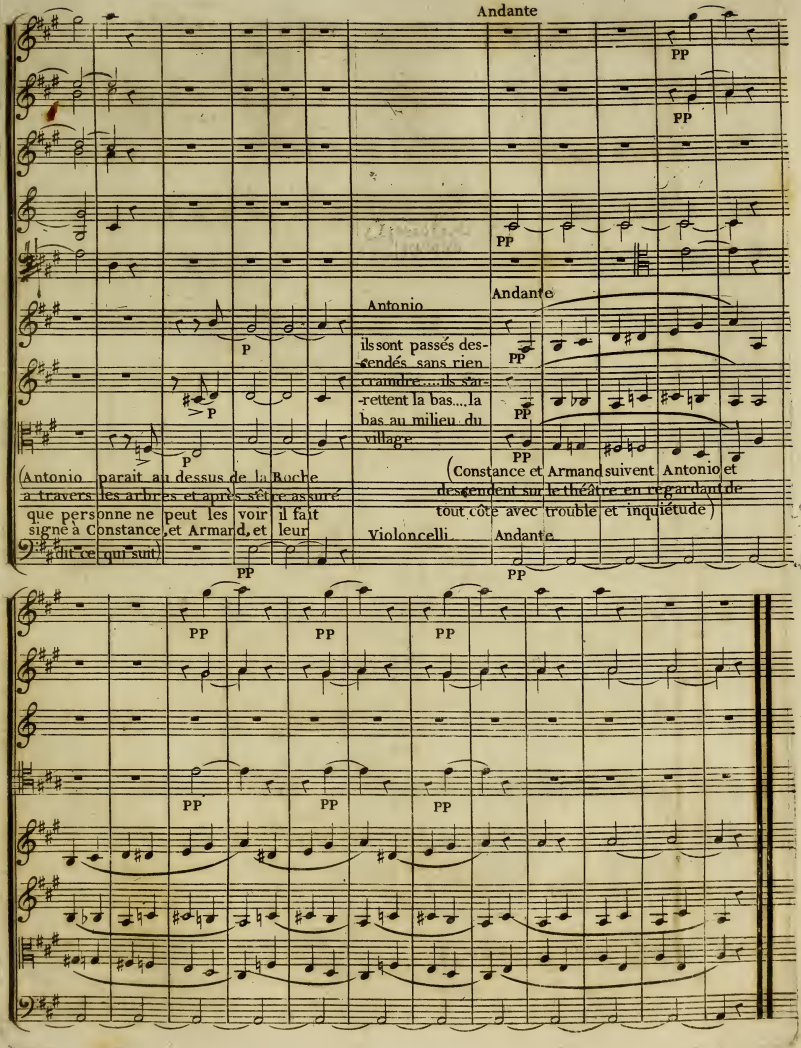

V° I°
PP
sotto voce
Quel bruit sou - dain se fait en - tendre
sotto voce
Quel
sotto voce
Quel
sotto voce
Quel
Ob
P
cres
Cla
P
cres
Fag
P
Col B°
cres
V° 2°
PP
uniss
cres
Sémos
Angélina
C'est u - né trouppe de sol - dats
vers not' vil -
cres


Flautino
Col V° I°
F
Corni in Fa
Tromb
lage dirigent leurs pas
(On apperçoit un détachement à la tête du quel est le I^r Commandant ainsi que les deux Soldats des actes précédents ils traversent au fond du Théâtre)
Sémos


Col V° 1°
Col V° 1°
Sémos
Sur la grand' place i vont se rendre
F
Al_ _ lons recevoir ces Sol
F
Al_ _ lons
F
Al_ lons
F
Al_ lons
F
Al_ lons

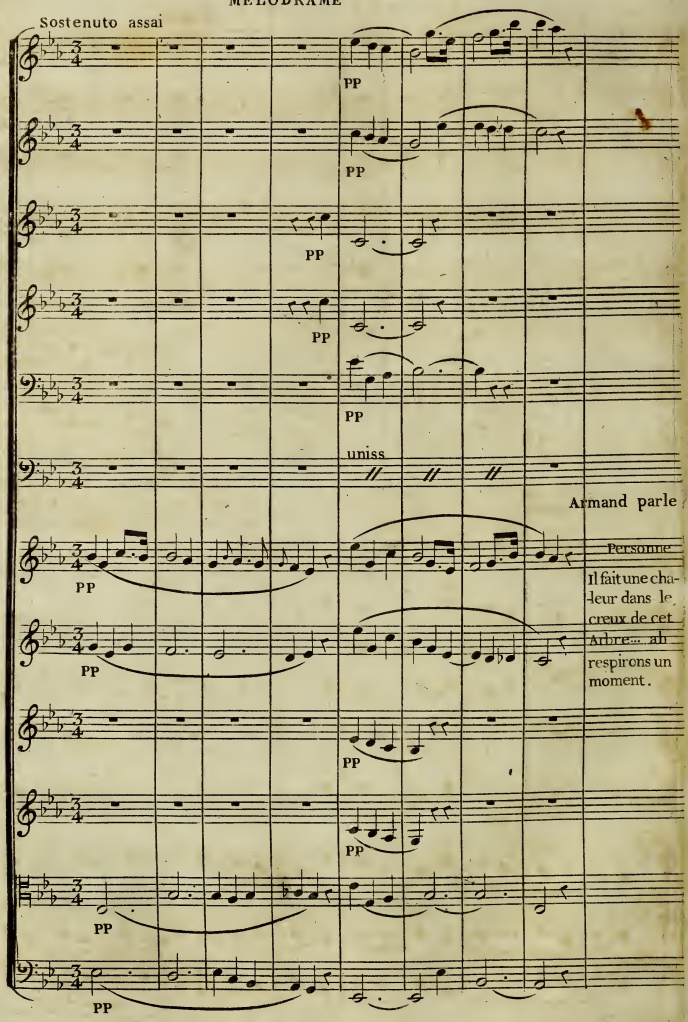

Col Oboi
P diminuendo
P diminuendo
P
P diminuendo
P diminuendo
P
P diminuendo
F
- dats
Al - - lons recevoir ces Sol - dats
F
- dats
Al -
le chœur sort a un geste que
lui fait Sémos avant de sortir
F
- dats
Al -
Angelina ferme la porte de
la maison, s'arrette encore
au fond du théâtre pour
F
- dats
Al -
dire! Antonio n'arrive pas
et rejoint après les villageois
F
- dats
Al -
P
P diminuendo

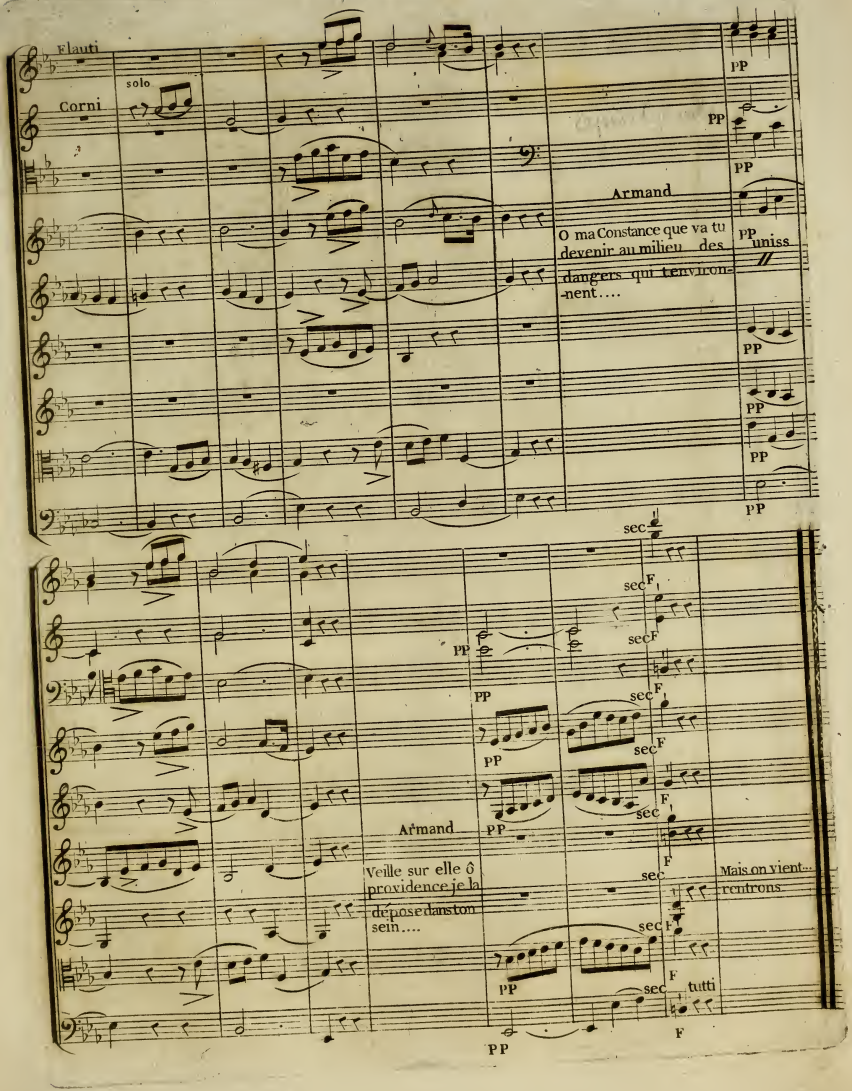

Moderato
Grande Flute
Oboi 1°
Clar
Corni
Angelina
(elle sort)
An_to_ni_o An_to_ni_o n'ar_ri_ve pas
Moderato


Andante
PP
PP
PP
Andante
Antonio
ils sont passés des-
-cendés sans rien
craindre.....ils s'ar-
-rettent la bas....la
bas au milieu du
village
PP
PP
PP
P
P
P
(Antonio parait au dessus de la Roche
a travers les arbres et après s'être assuré
que personne ne peut les voir il fait
signe à Constance, et Armand, et leur
dit ce qui suit)
(Constance et Armand suivent Antonio et
descendent sur le théâtre en regardant de
tout côte avec trouble et inquiétude)
Violoncelli
Andante
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP
PP

Nº 12

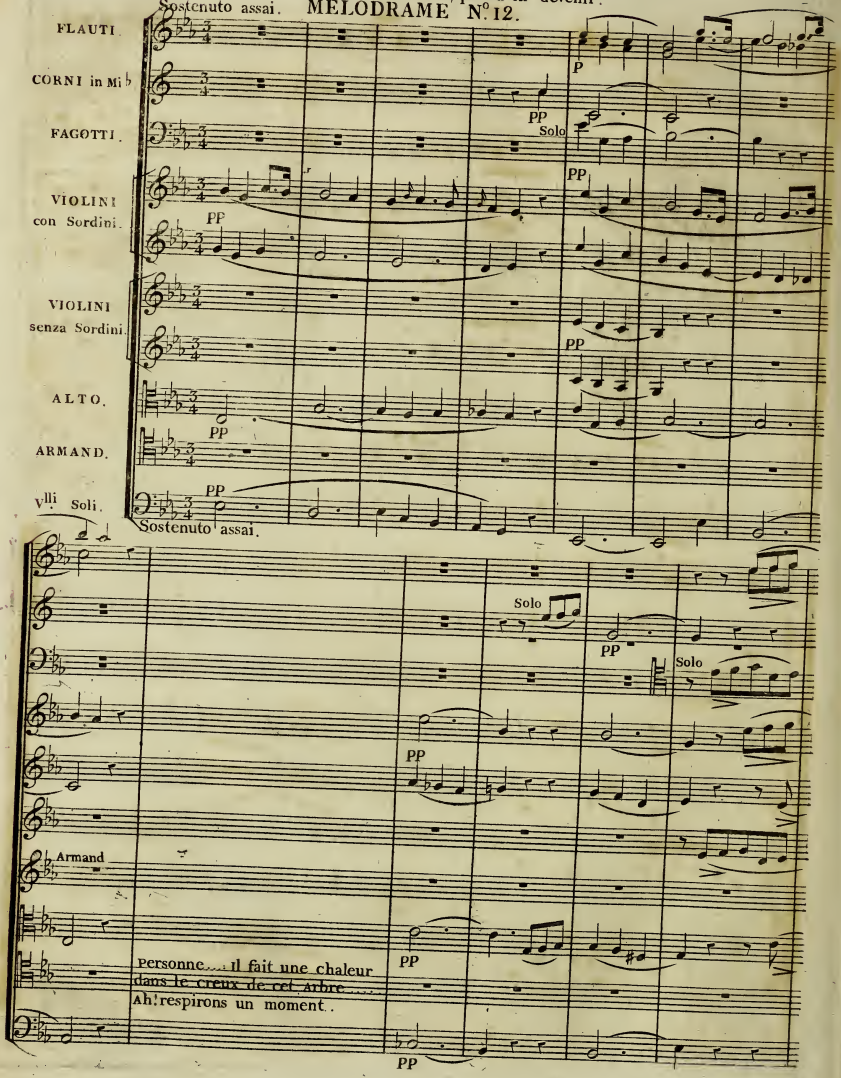
MÉLODRAME

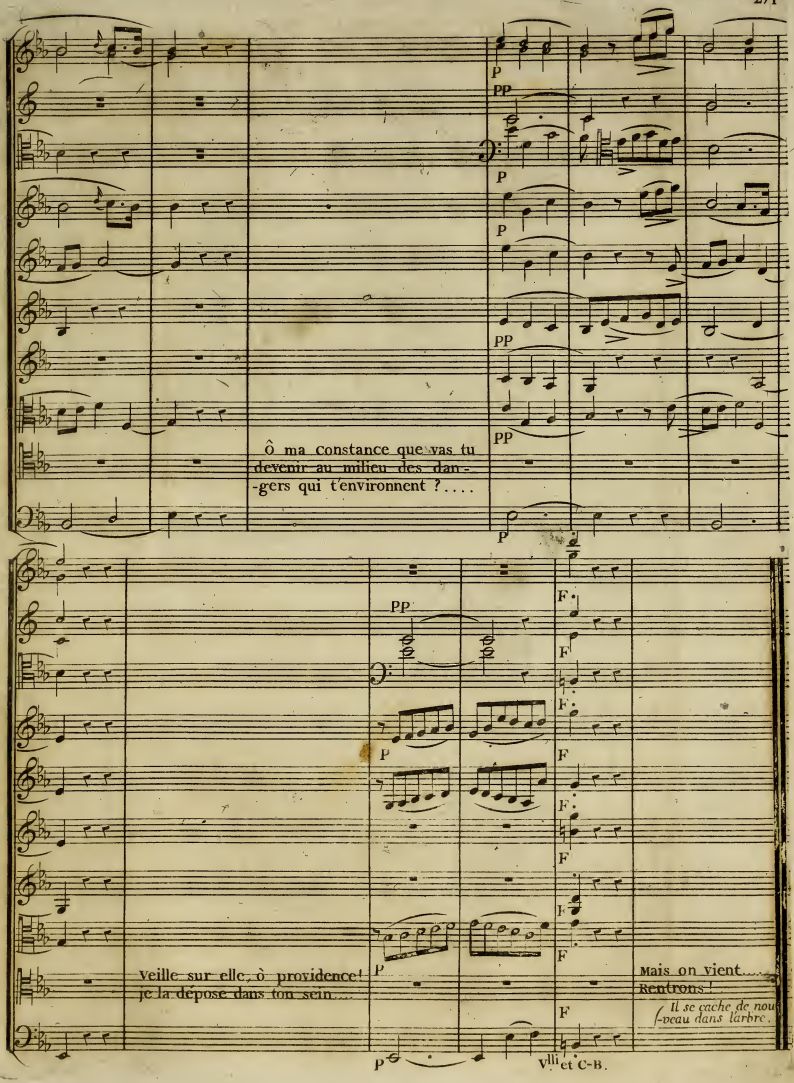



Flauti
Corni
solo
Armand
O ma Constance que va tu devenir au milieu des dangers qui tenviron--nent....
uniss
PP
sec
F
Armand
Veille sur elle ô providence je la dépose dans ton sein....
Mais on vient... rentrons
tutti

Epuisé de fatigue et de besoin, que va t'il devenir.

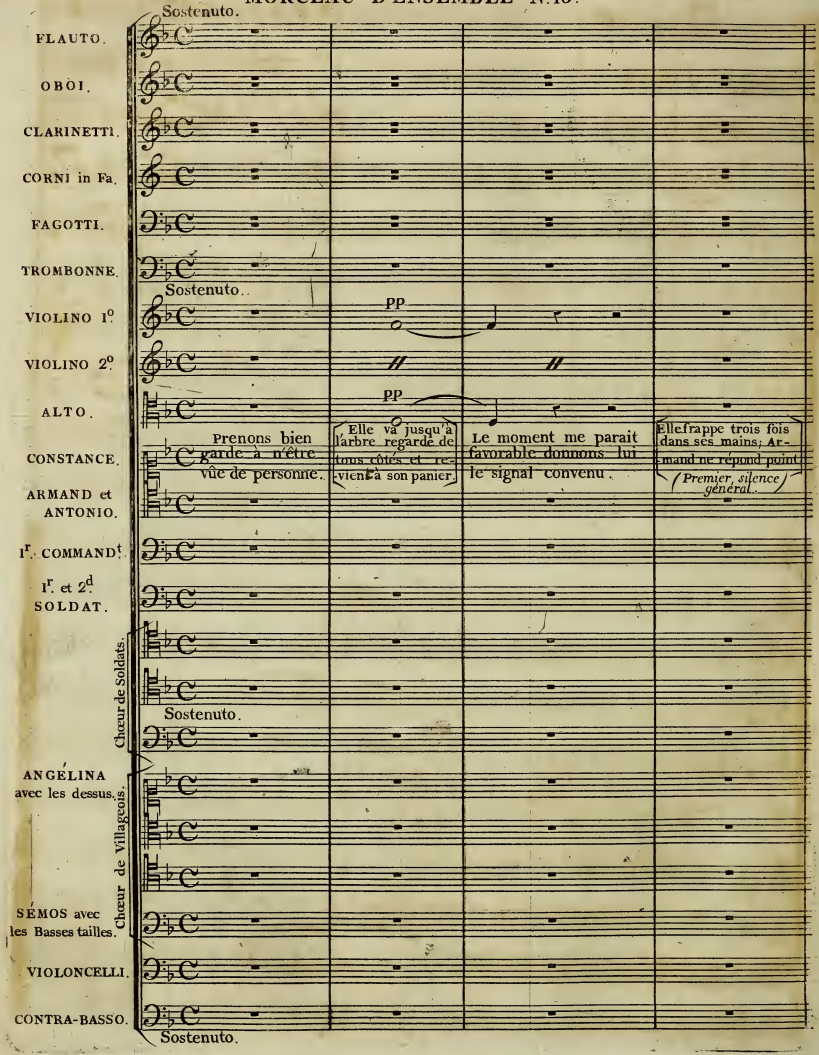
Sostenuto assai. MELODRAME N.° 12.

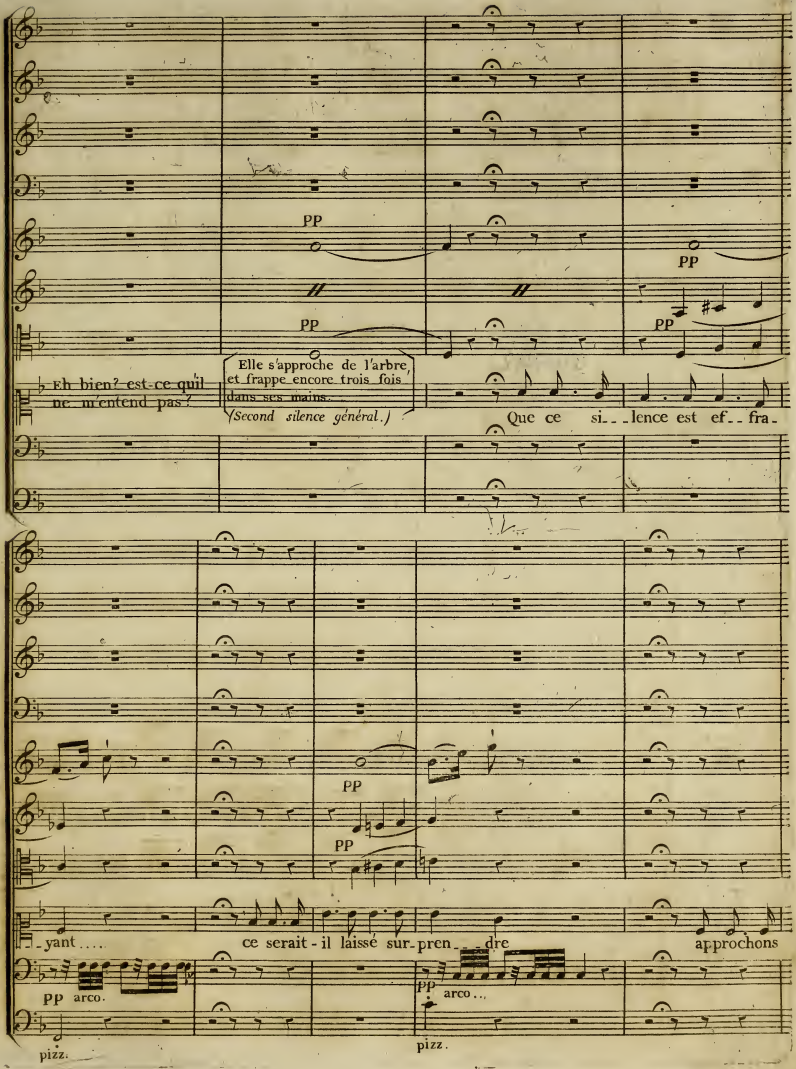


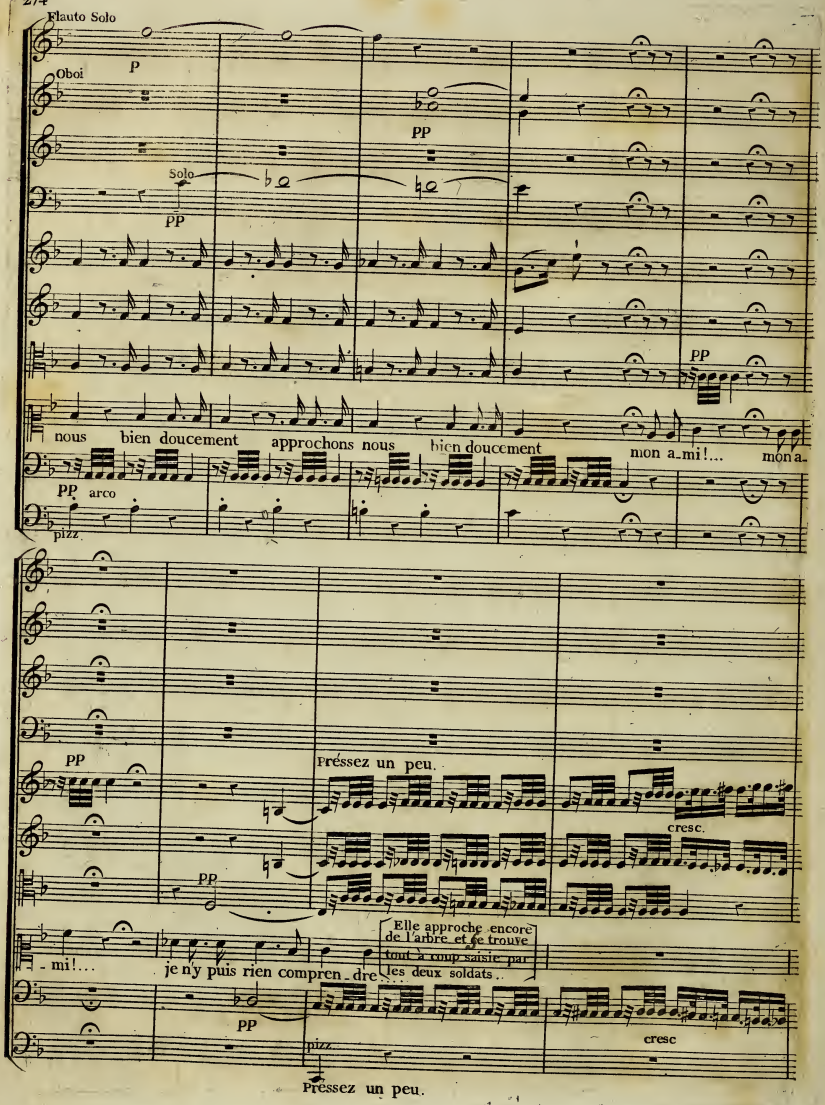

P
PP
P
P
PP
PP
P
ô ma constance que vas tu devenir au milieu des dan-
-gers qui t'environnent ?....
PP
F
F
F
F
F
F
F
F
P
P
Veille sur elle, ô providence!
je la dépose dans ton sein....
Mais on vient....
Rentrons!
Il se cache de nou
-veau dans l'arbre.
P
VIII et C-B.

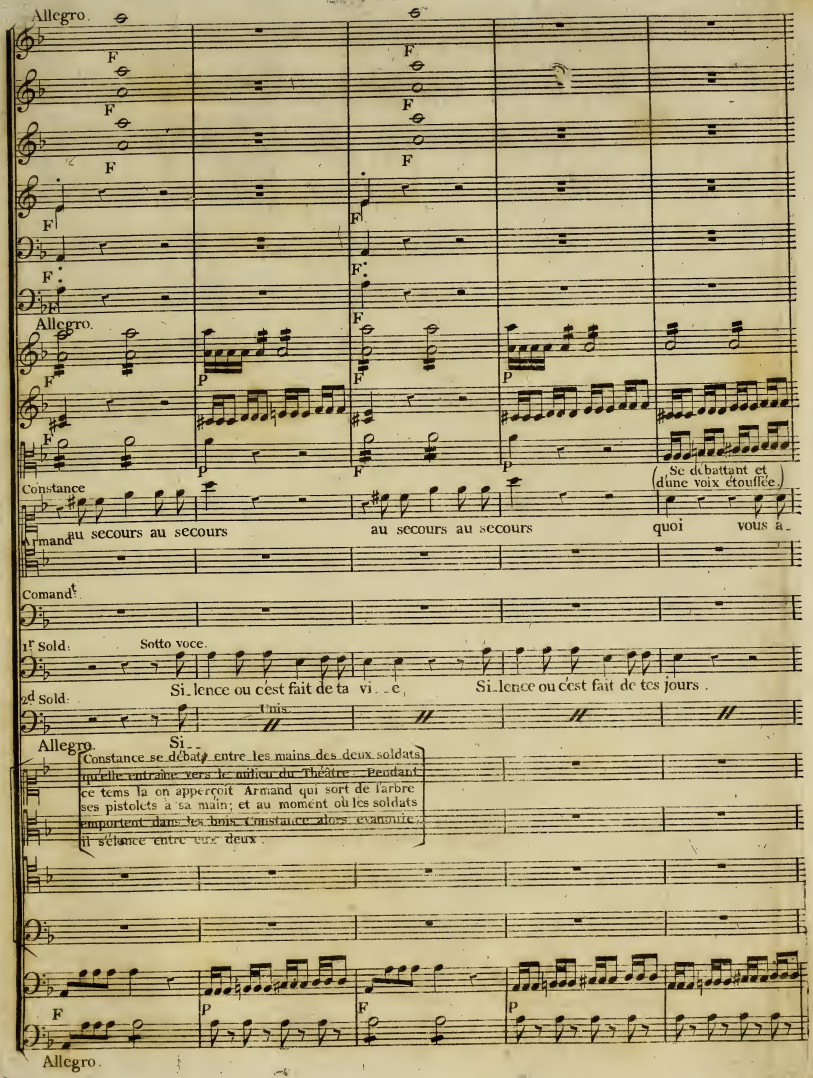
A lui procurer quelques forces; il doit en avoir grand besoin....

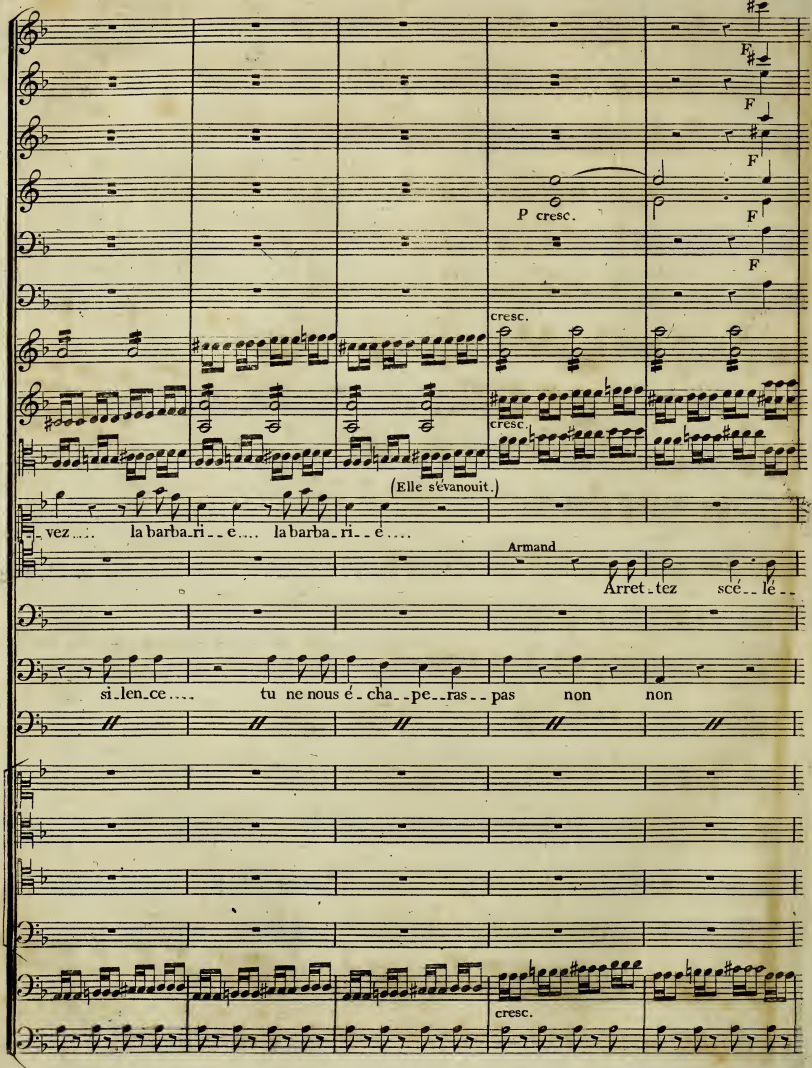
MORCEAU D'ENSEMBLE N.° 13.

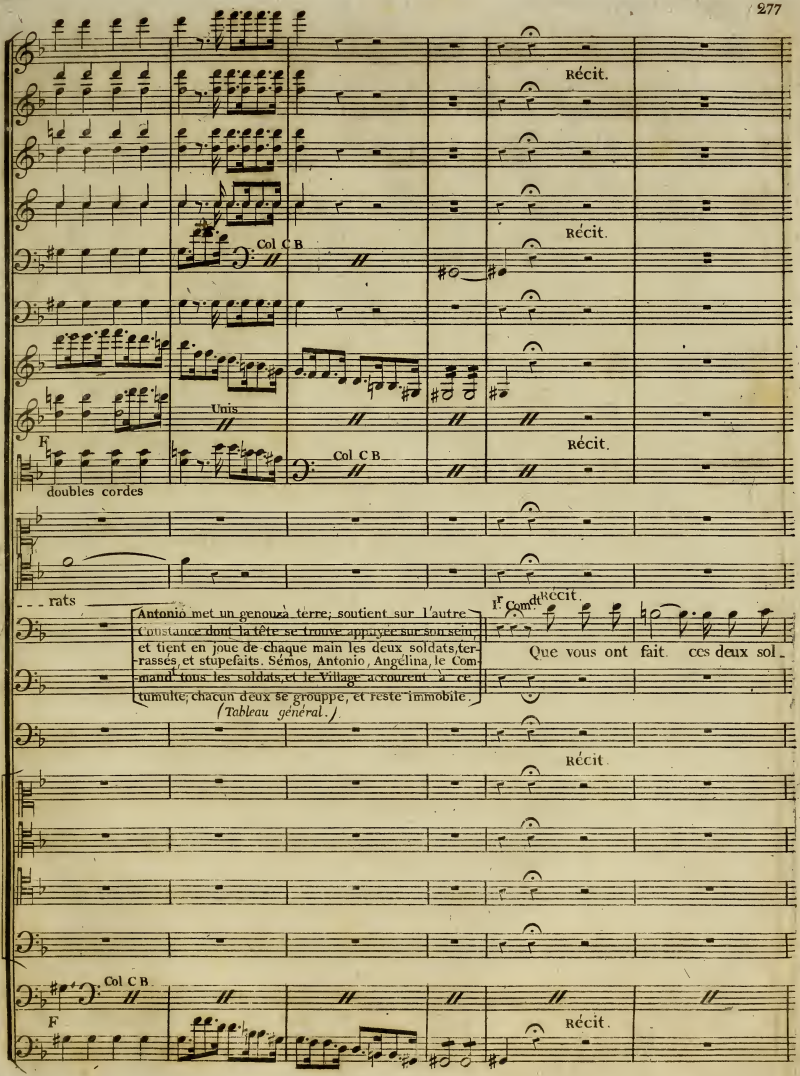


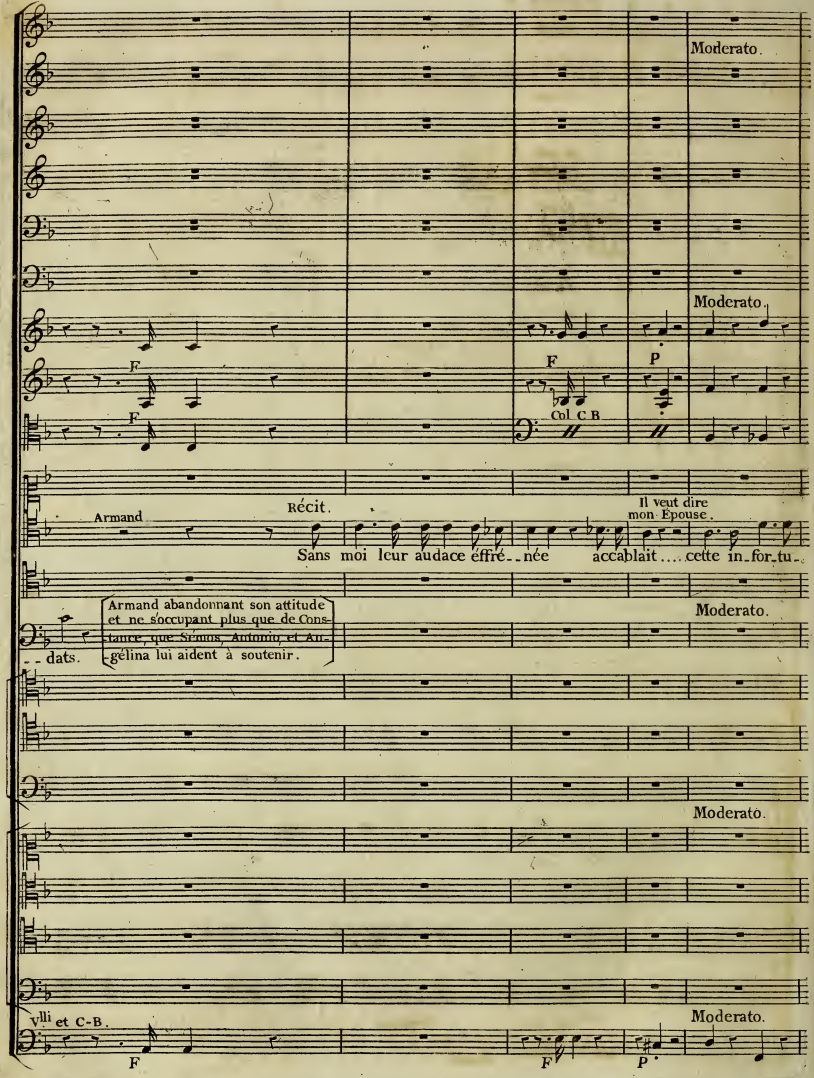

pp
pp
pp
pp
Eh bien? est-ce qu'il ne m'entend pas?
Elle s'approche de l'arbre, et frappe encore trois fois dans ses mains.
(Second silence général.)
Que ce si - lence est ef - fra -
pp
pp
- yant ....
ce serait-il laissé sur-pren - dre
approchons
pp arco.
pp arco...
pizz.
pizz.

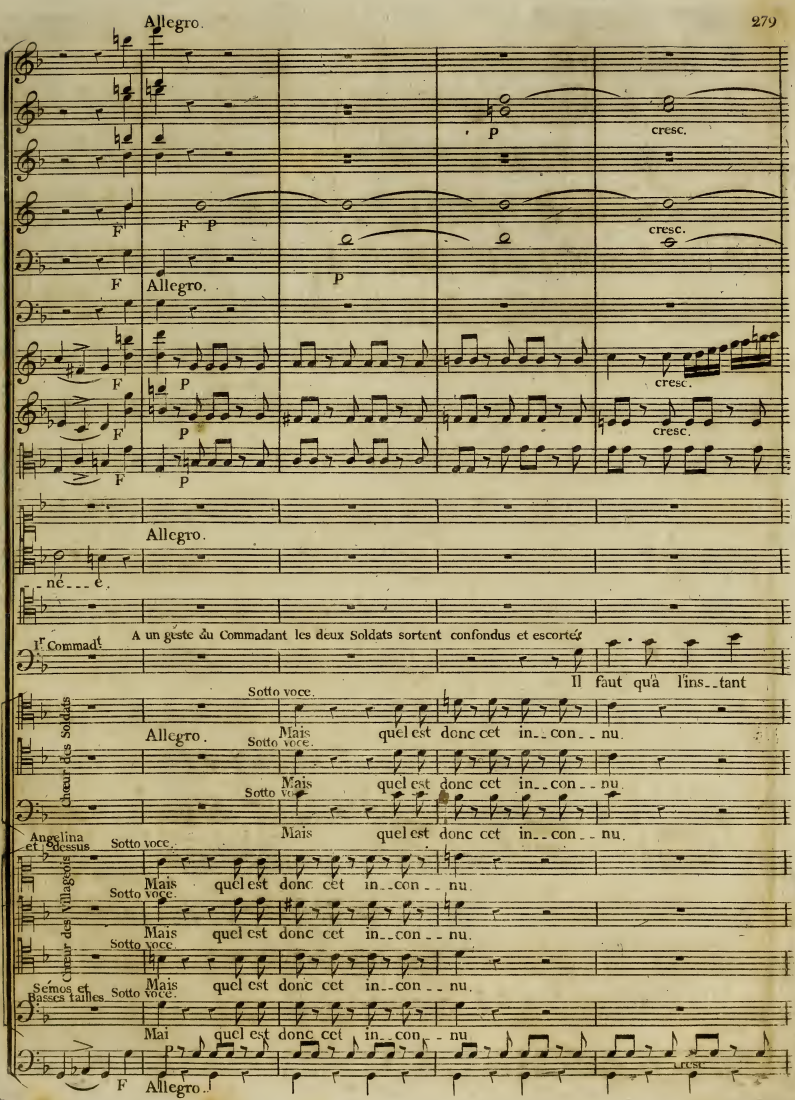

Flauto Solo
Oboi
p
PP
Solo
PP
PP
nous bien doucement approchons nous bien doucement mon a_mi!... mon a_
PP arco
pizz.
PP
Pressez un peu.
cresc.
PP
Elle approche encore de l'arbre et se trouve tout à coup saisie par les deux soldats..
- mi!... je n'y puis rien compren_dre...
PP
pizz.
cresc
Pressez un peu.


Allegro.
F
Allegro.
p
Constance
(Se débattant et d'une voix étouffée.)
Armand
du secours au secours
au secours au secours
quoi vous a-
Comand.t
1.r Sold.
Sotto voce.
Si-lence ou c'est fait de ta vi-e,
Si-lence ou c'est fait de tes jours.
2.d Sold.
Unis.
Allegro.
Si-
Constance se débat entre les mains des deux soldats qu'elle entraîne vers le milieu du Théâtre. Pendant ce tems là on apperçoit Armand qui sort de l'arbre ses pistolets à sa main; et au moment où les soldats emportent dans les bois Constance alors s'évanouit, il s'élance entre eux deux.
Allegro.


F
F
F
P cresc.
F
F
cresc.
cresc.
(Elle s'évanouit.)
vez.... la barba_ri_e.... la barba_ri_e....
Armand
Arret_tez scé_lé_
si_len_ce.... tu ne nous é_cha_pe_ras_pas non non
cresc.


Récit.
Récit.
Col C B
Unis
F
Col C B
Récit.
doubles cordes
rats
Antonio met un genou à terre; soutient sur l'autre
Constance dont la tête se trouve appuyée sur son sein,
et tient en joue de chaque main les deux soldats, ter-
rassés, et stupefaits. Sémos, Antonio, Angélina, le Com-
mandant tous les soldats, et le Village accourent à ce
tumulte; chacun deux se groupe, et reste immobile.
(Tableau général.)
1r Comm.
Récit.
Que vous ont fait ces deux sol-
Récit
Col C B
F
Récit.


Moderato.
Moderato.
F
F
P
Col C B
Armand
Récit.
Il veut dire mon Epouse.
Sans moi leur audace effré - née accablait .... cette in-for-tu-
Armand abandonnant son attitude et ne soccupant plus que de Constance, que Srinus, Antonio et Angélina lui aident à soutenir.
- dats.
Moderato.
Moderato.
vlli et C-B.
Moderato.
F
F
P


Allegro.
P
cresc.
F
F P
cresc.
F
Allegro.
P
F
P
cresc.
F
P
cresc.
F
P
Allegro.
- né - - é.
A un geste du Commadant les deux Soldats sortent confondus et escortés
1r Commad.
Il faut qu'à l'ins - tant
Sotto voce.
Allegro.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Chœur des Soldats
Sotto voce.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Sotto voce.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Angelina et Edessus
Sotto voce.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Chœur des Villageois
Sotto voce.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Sotto voce.
Mais quel est donc cet in - con - nu.
Sémos et Basses tailles
Sotto voce.
Mai quel est donc cet in - con - nu
P
cresc.
F
Allegro.

Oboi

Corni

Fag:

Fag: et Tromb:

Ad - libitum.

Ir. Mouvemt

Armand.

Antonio.

(à demi voix.)

et qu'importe qui je puisse être.

le malheureux il est per_du

même il se fas _ _ se connaître.

Vlli

Tutti.

Ad - libitum.

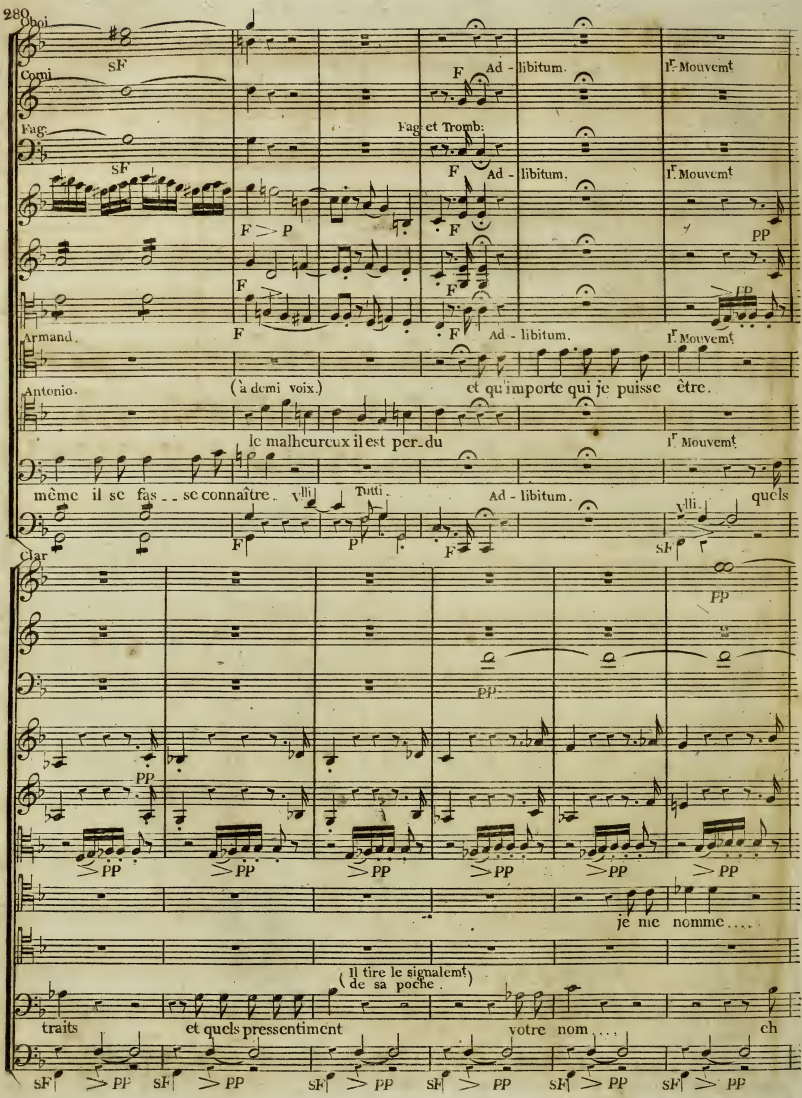
quels

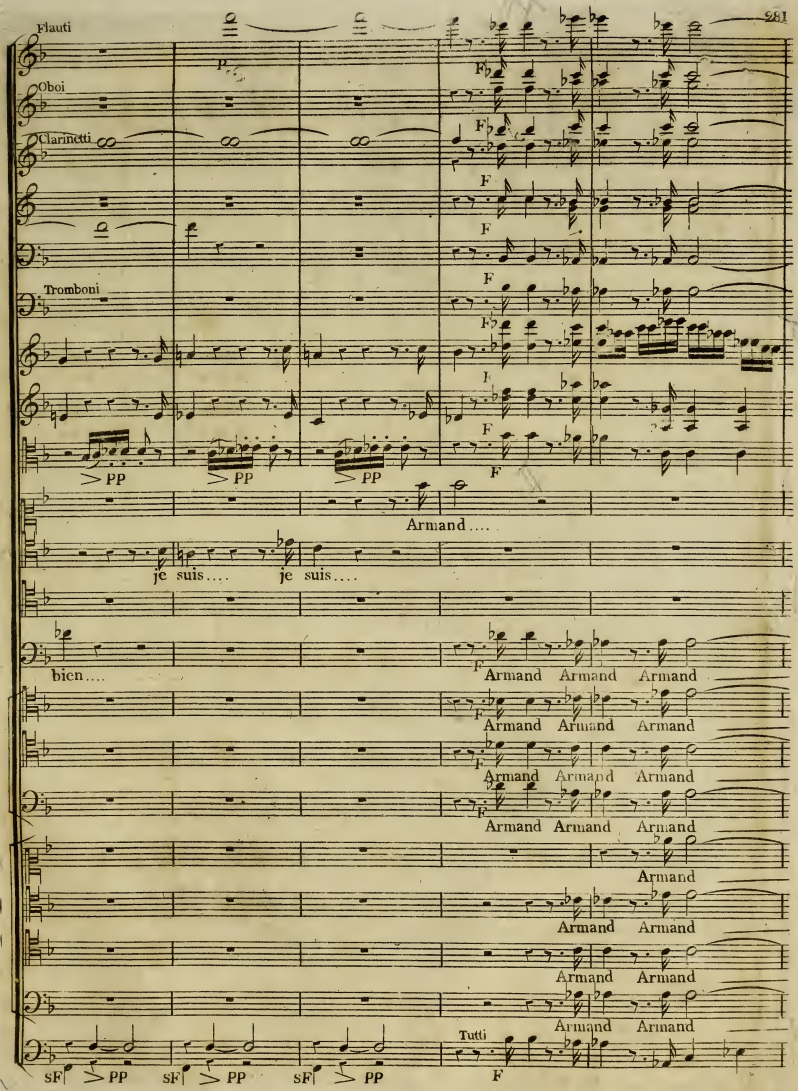
Clar

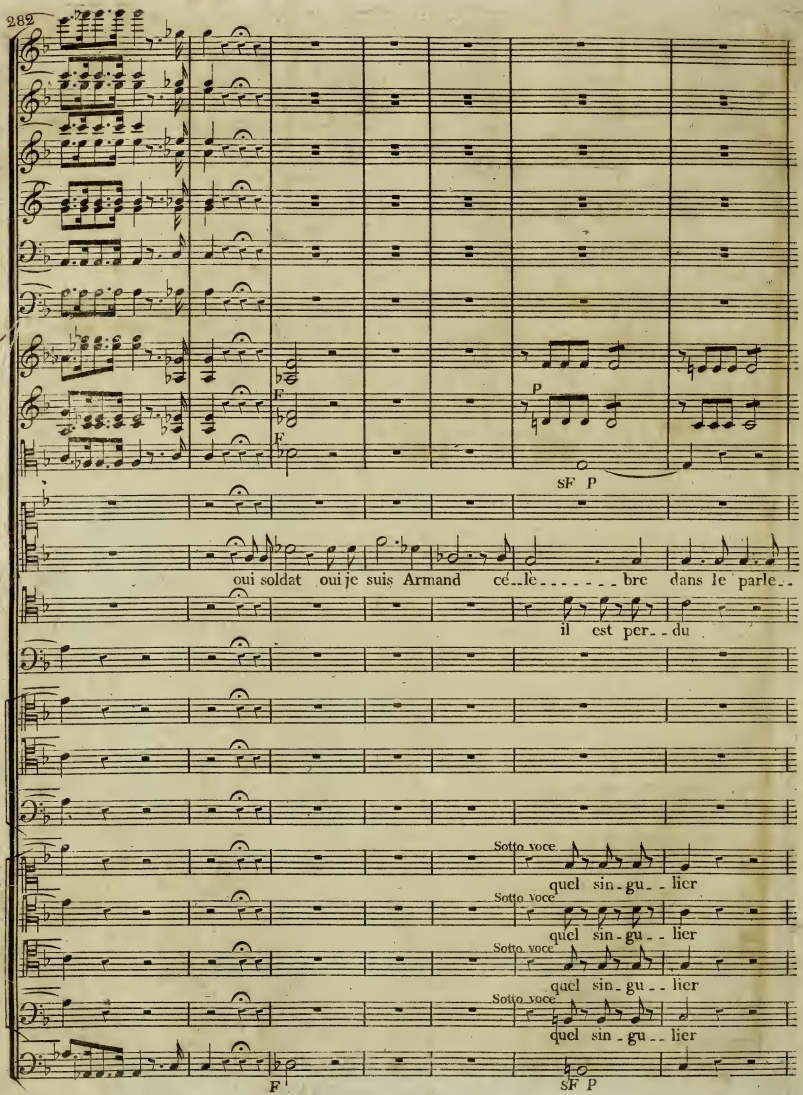
je me nomme....

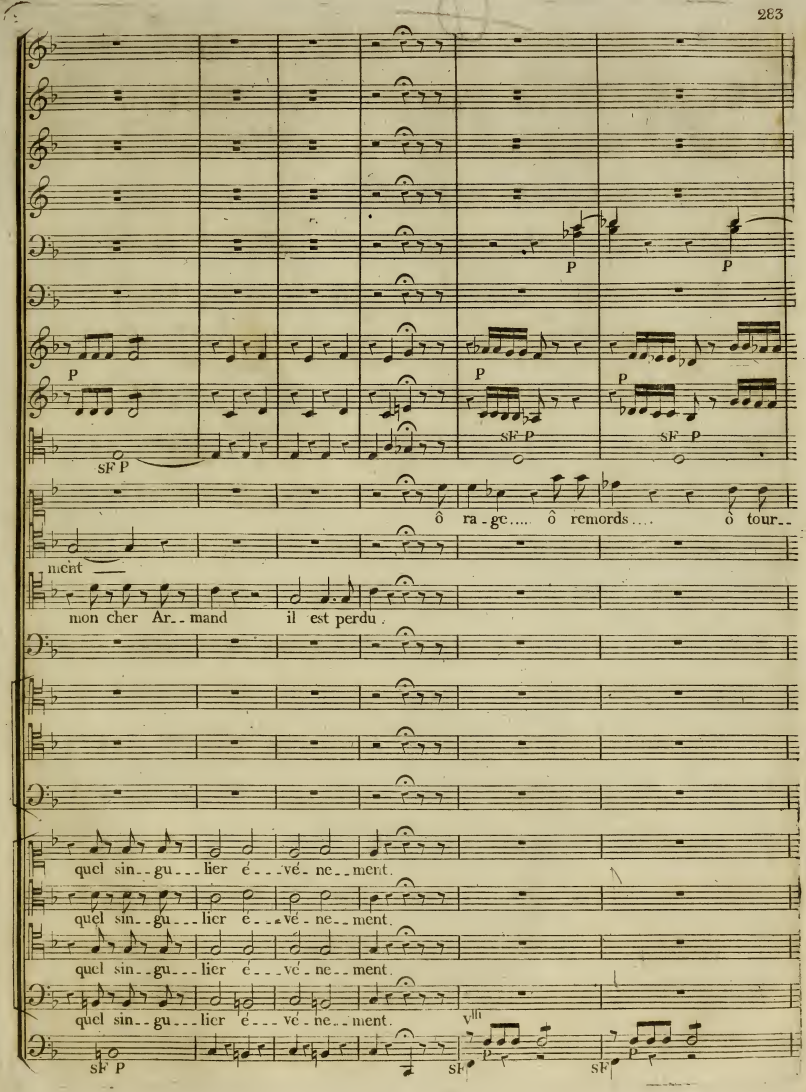
(Il tire le signalemt de sa poche.)

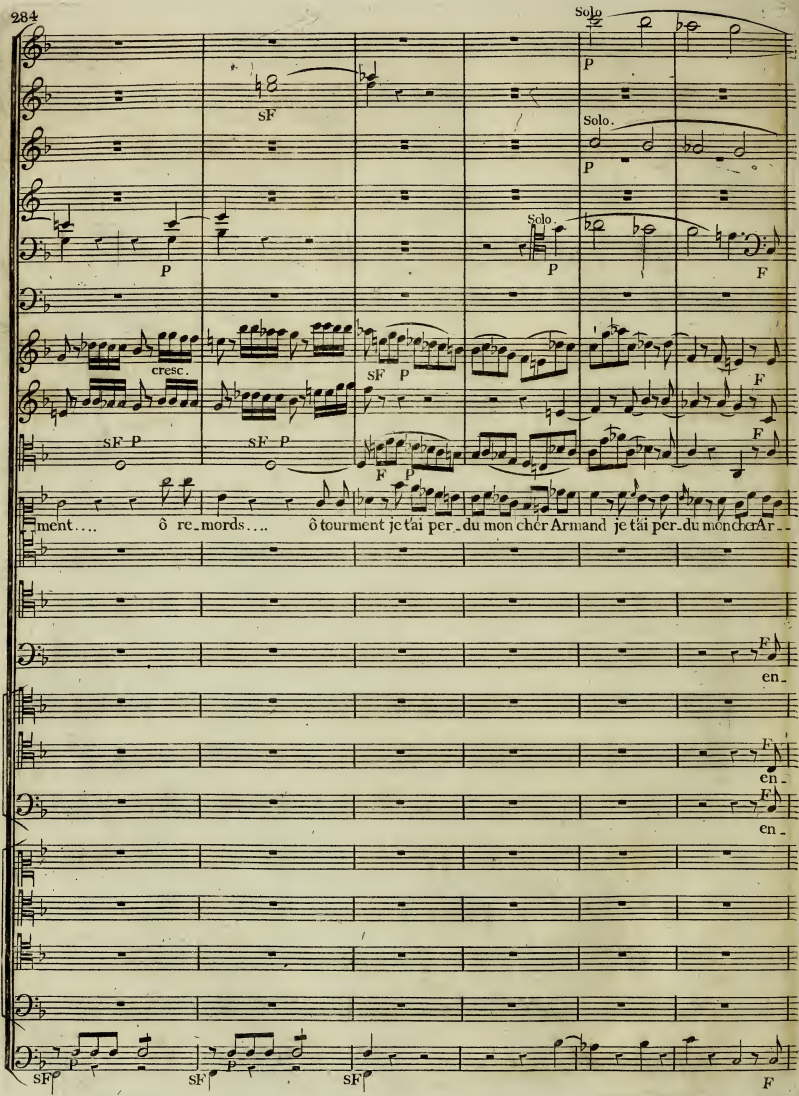
traits et quels pressentiment votre nom.... eh

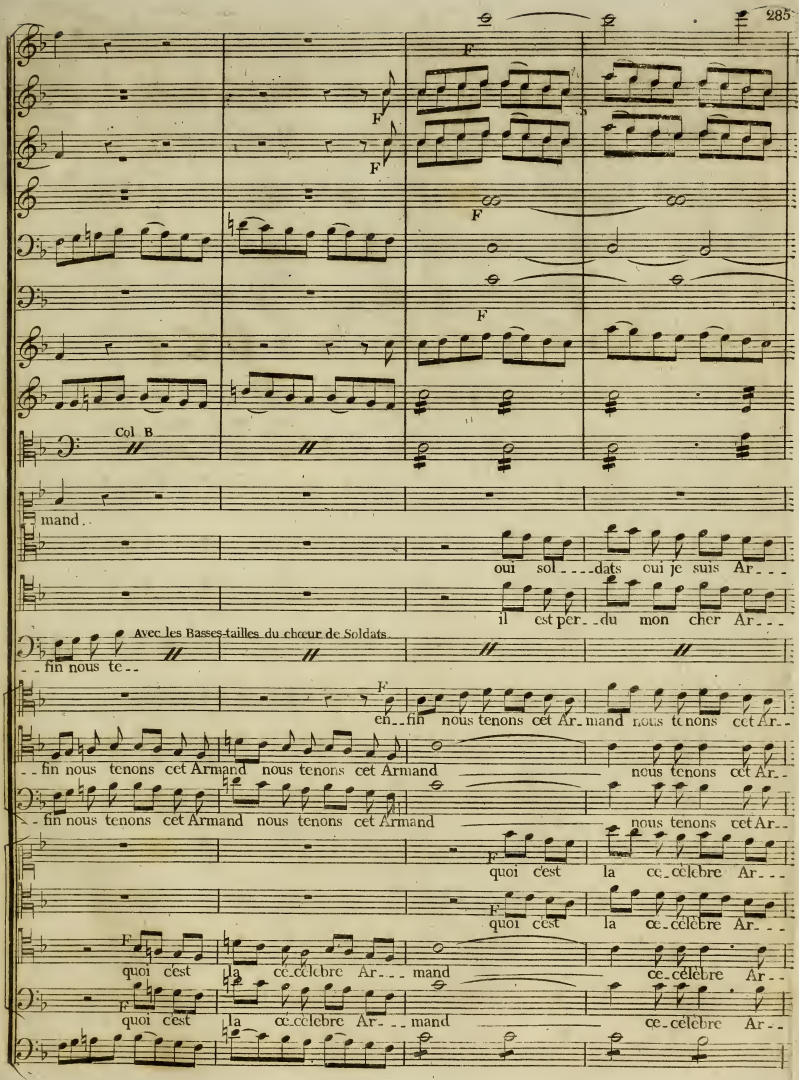


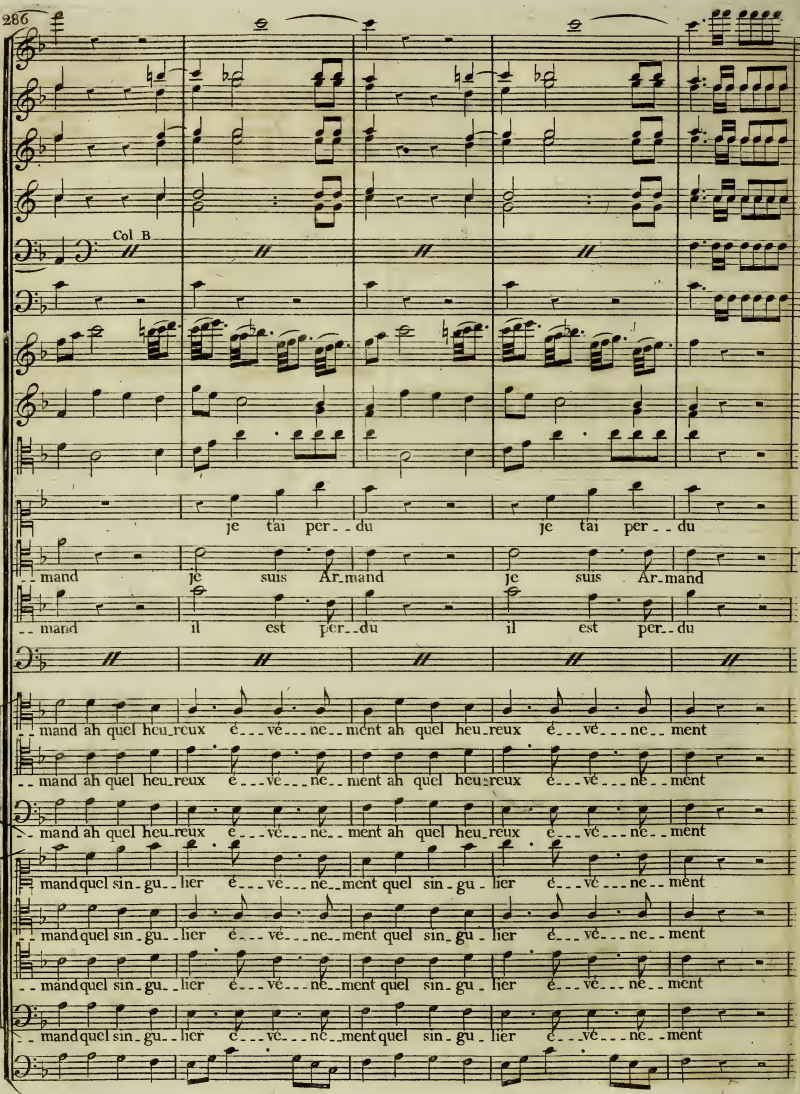

Flauti
Oboi
Clarinetti
Tromboni
Armand....
je suis.... je suis....
bien....
Armand Armand Armand
Armand Armand Armand
Armand Armand Armand
Armand Armand Armand
Armand
Armand Armand
Armand Armand
Armand Armand
Tutti

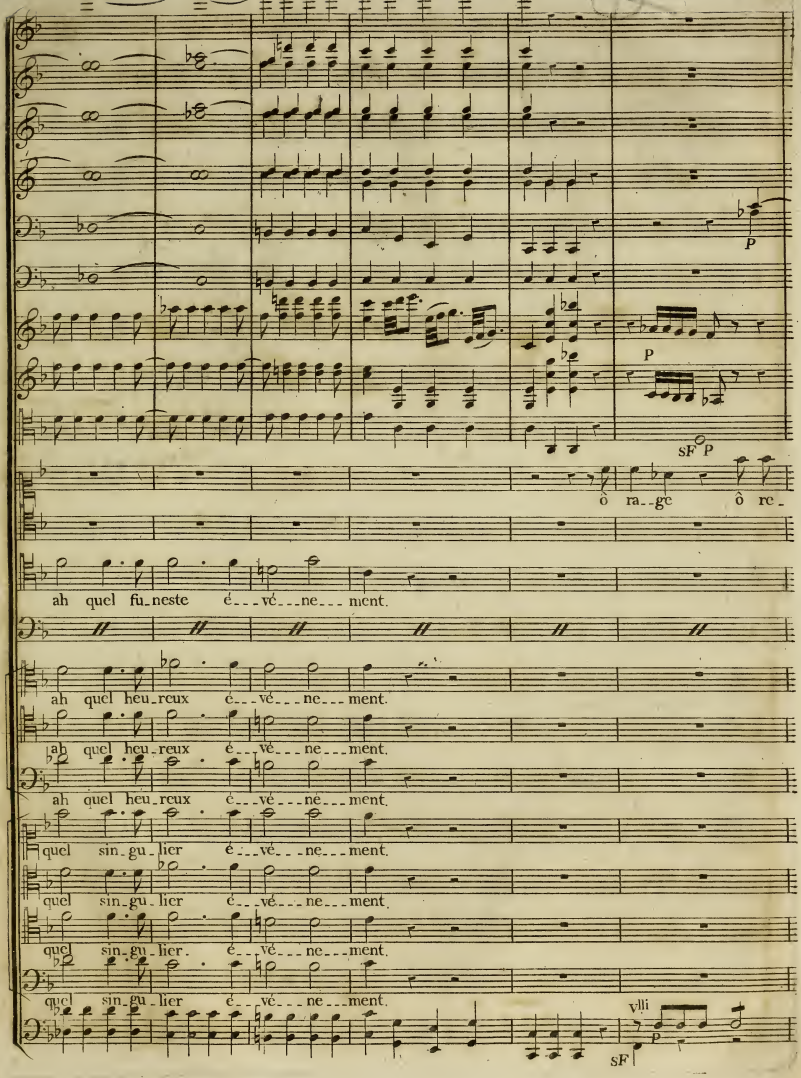

F
P
sF P
oui soldat oui je suis Armand cé..lè..... bre dans le parle..
il est per..du
Sotto voce
quel sin-gu..lier
Sotto voce
quel sin-gu..lier
Sotto voce
quel sin-gu..lier
Sotto voce
quel sin-gu..lier
F
sF P

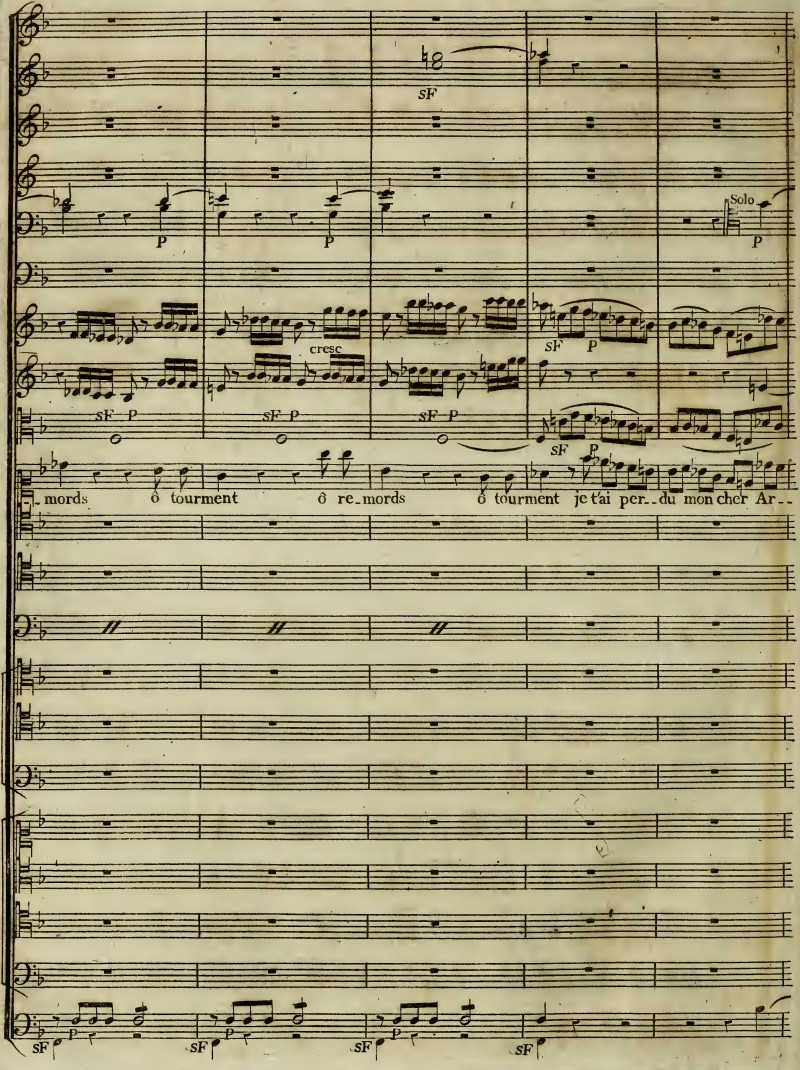

P
P
P
P
P
SF P
SF P
SF P
ô ra - ge..... ô remords.... ô tour--
ment
mon cher Ar--mand il est perdu.
quel sin--gu---lier é---vé-ne--ment.
quel sin--gu---lier é---vé-ne--ment.
quel sin--gu---lier é---vé-ne--ment.
quel sin--gu---lier é---vé-ne--ment.
vlli
SF P
SF
SF

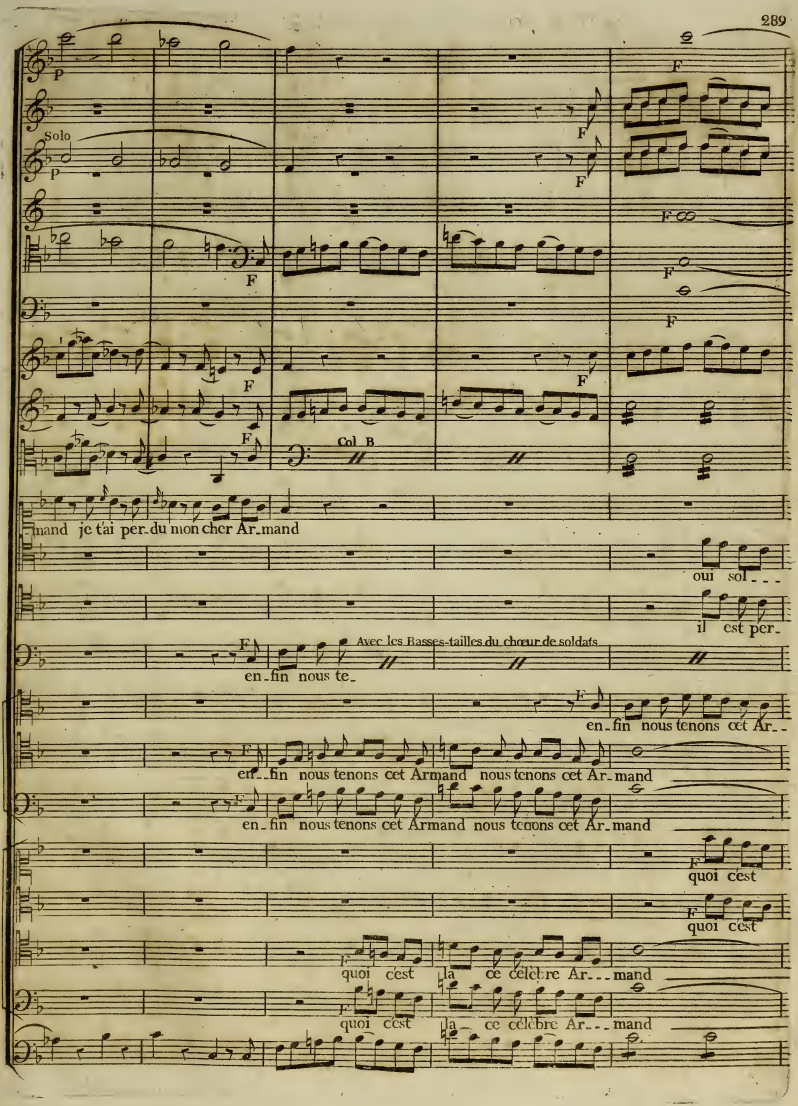

Solo
P
SF
Solo.
P
Solo.
P
P
F
cresc.
SF P
F
SF P
SF P
F P
F
ment.... ô re_mords.... ô tourment je t'ai per_du mon chér Armand je t'ai per_du mon chér Ar_
F
en_
F
en_
F
en_
SF
SF
SF
F

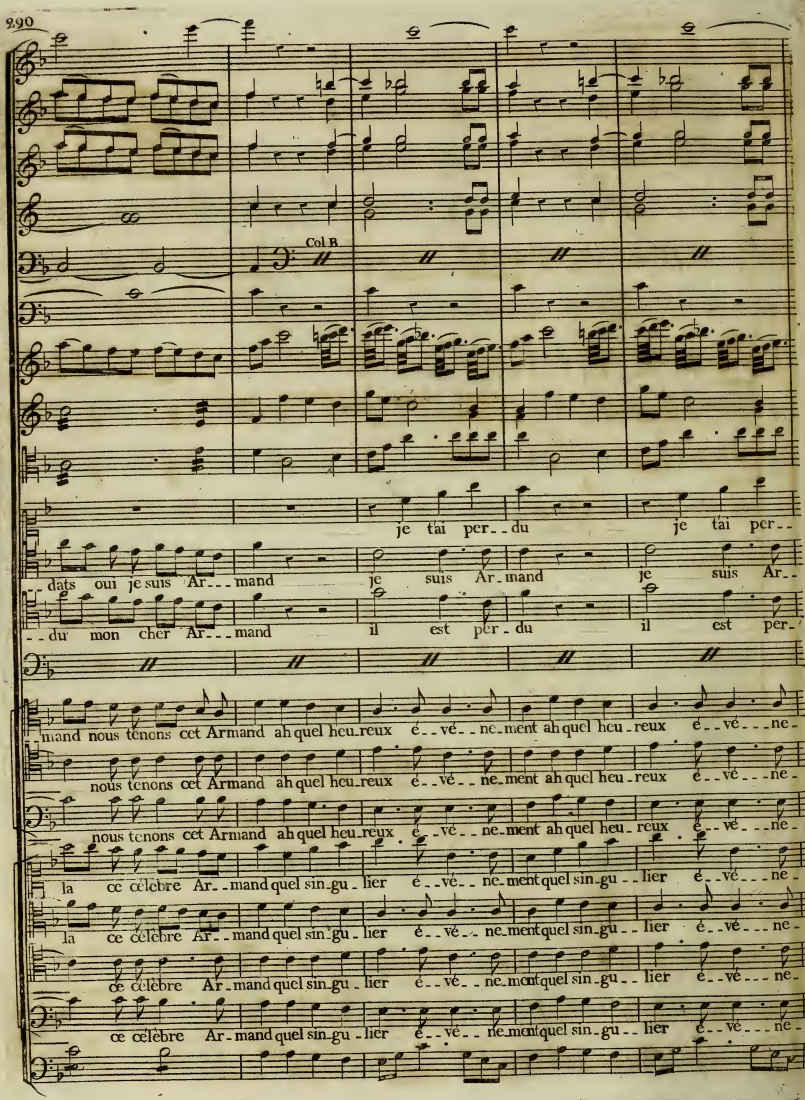

F
Col B
mand..
oui sol - - - dats oui je suis Ar - - -
il est per - - du mon cher Ar - - -
Avec les Basses-tailles du chœur de Soldats.
- - fin nous te - -
en - - fin nous tenons cet Ar - mand nous tenons cet Ar - -
- - fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Armand
nous tenons cet Ar - -
- fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Armand
nous tenons cet Ar - -
quoi c'est la ce - célèbre Ar - - -
quoi c'est la ce - célèbre Ar - - -
quoi c'est la ce - célèbre Ar - - mand
ce - célèbre Ar - -
quoi c'est la ce - célèbre Ar - - mand
ce - célèbre Ar - -

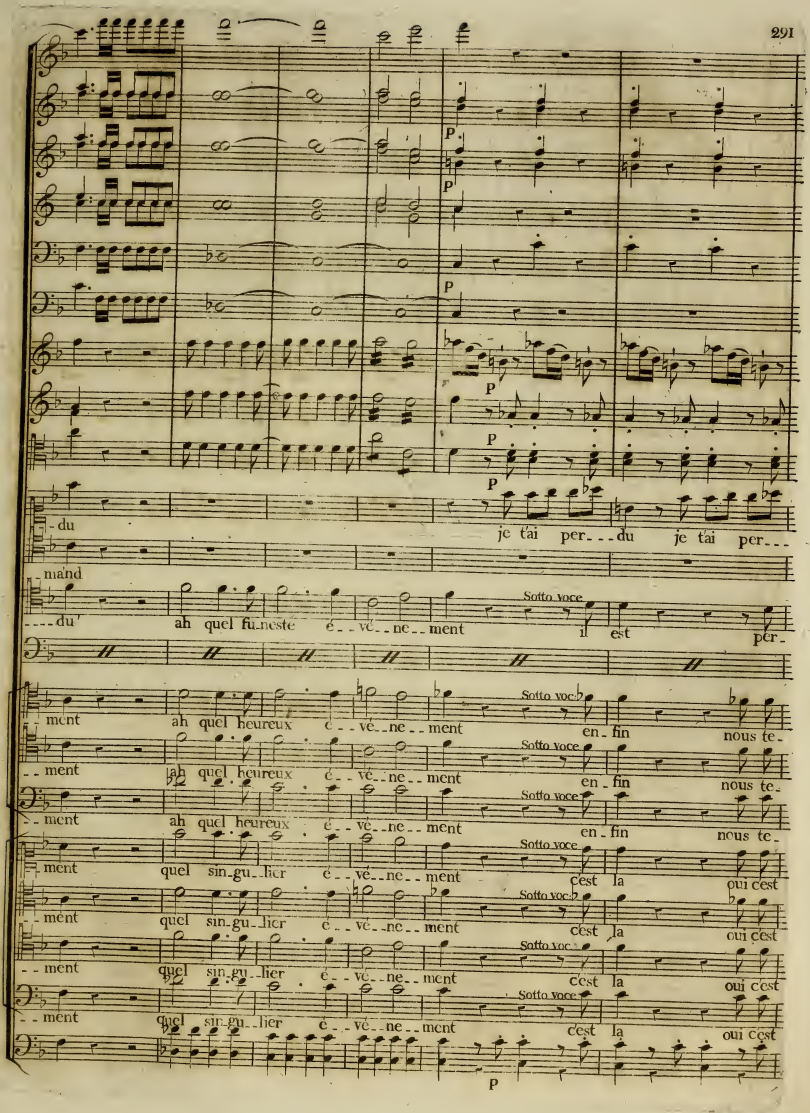

Col B
je t'ai per--du je t'ai per--du
--mand je suis Ar-mand je suis Ar-mand
--mand il est per--du il est per--du
--mand ah quel heu-reux é---vé---ne--ment ah quel heu-reux é---vé---ne--ment
--mand ah quel heu-reux é---vé---ne--ment ah quel heu-reux é---vé---ne--ment
--mand ah quel heu-reux é---vé---ne--ment ah quel heu-reux é---vé---ne--ment
--mand quel sin-gu--lier é---vé---ne--ment quel sin-gu-lier é---vé---ne--ment
--mand quel sin-gu--lier é---vé---ne--ment quel sin-gu-lier é---vé---ne--ment
--mand quel sin-gu--lier é---vé---ne--ment quel sin-gu-lier é---vé---ne--ment
--mand quel sin-gu--lier é---vé---ne--ment quel sin-gu-lier é---vé---ne--ment

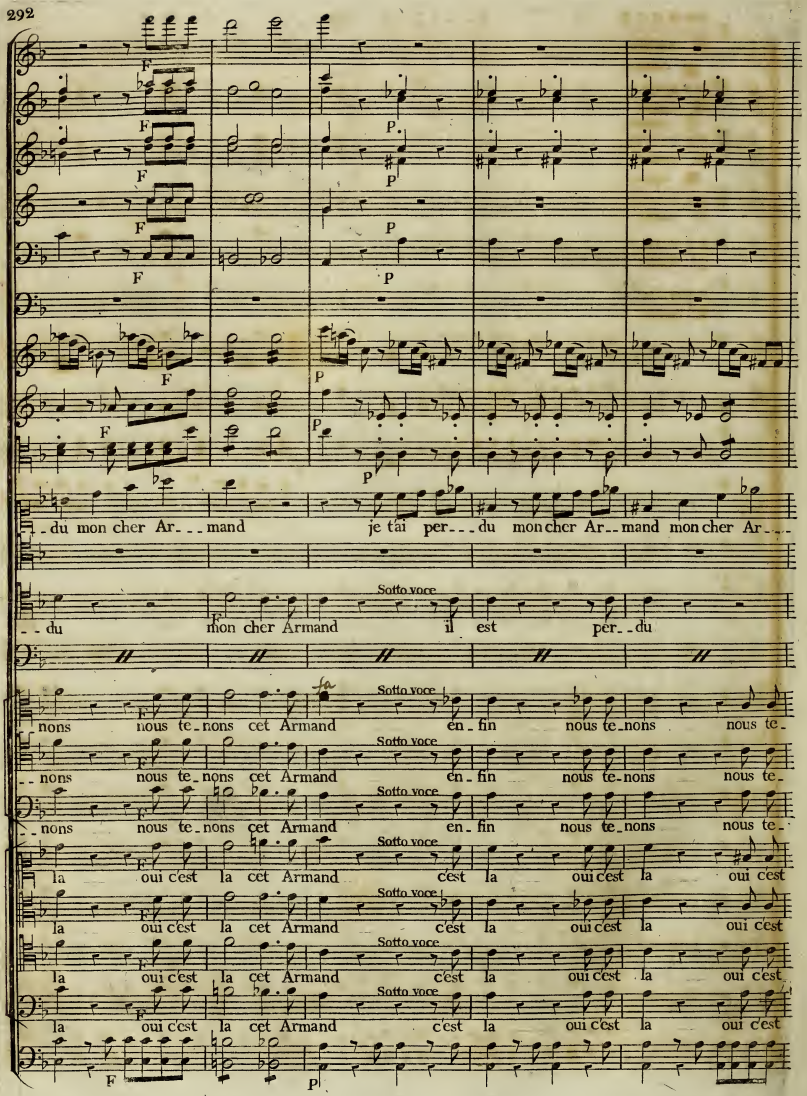

P
P
sF P
ô ra_ge ô re_
ah quel fu_neste é_vé_ne_ment.
ah quel heu_reux é_vé_ne_ment.
ah quel heu_reux é_vé_ne_ment.
ah quel heu_reux é_vé_ne_ment.
quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment.
quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment.
quel sin_gu_lier. é_vé_ne_ment.
quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment.
Vlli
P
sF

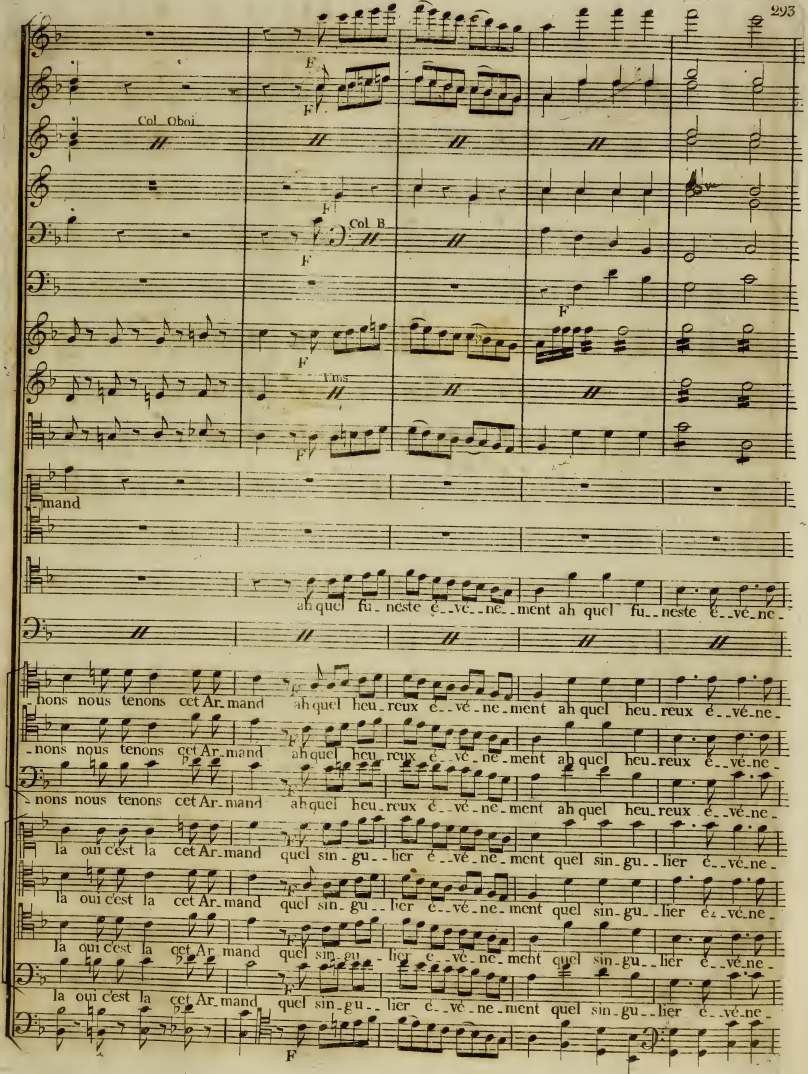

sF
Solo
P
cresc
sF P
mords ô tourment ô re_mords ô tourment je t'ai per_du mon cher Ar_

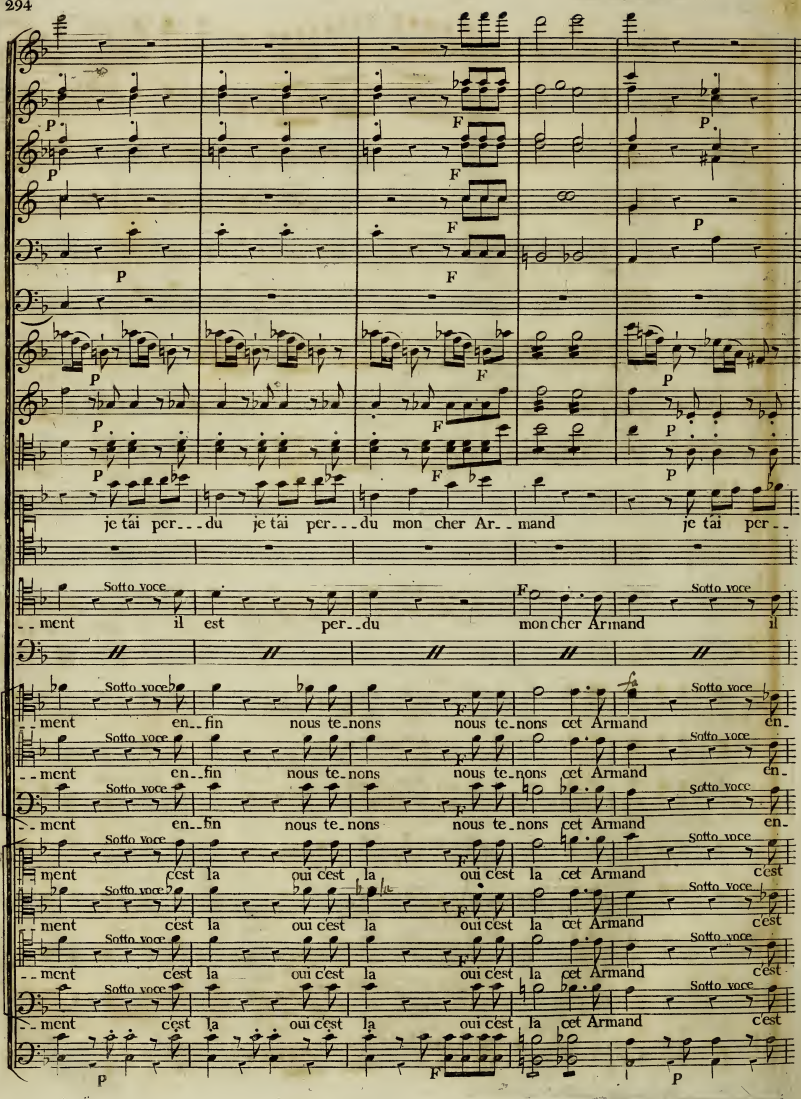

Solo
Col B
mand je t'ai per-du mon cher Ar-mand
oui sol- - -
il est per-
Avec les Basses-tailles du chœur de soldats
en-fin nous te-
en-fin nous tenons cet Ar- -
en-fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Ar-mand
en-fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Ar-mand
quoi c'est
quoi c'est
quoi c'est la ce célèbre Ar- - - mand
quoi c'est la ce célèbre Ar- - - mand

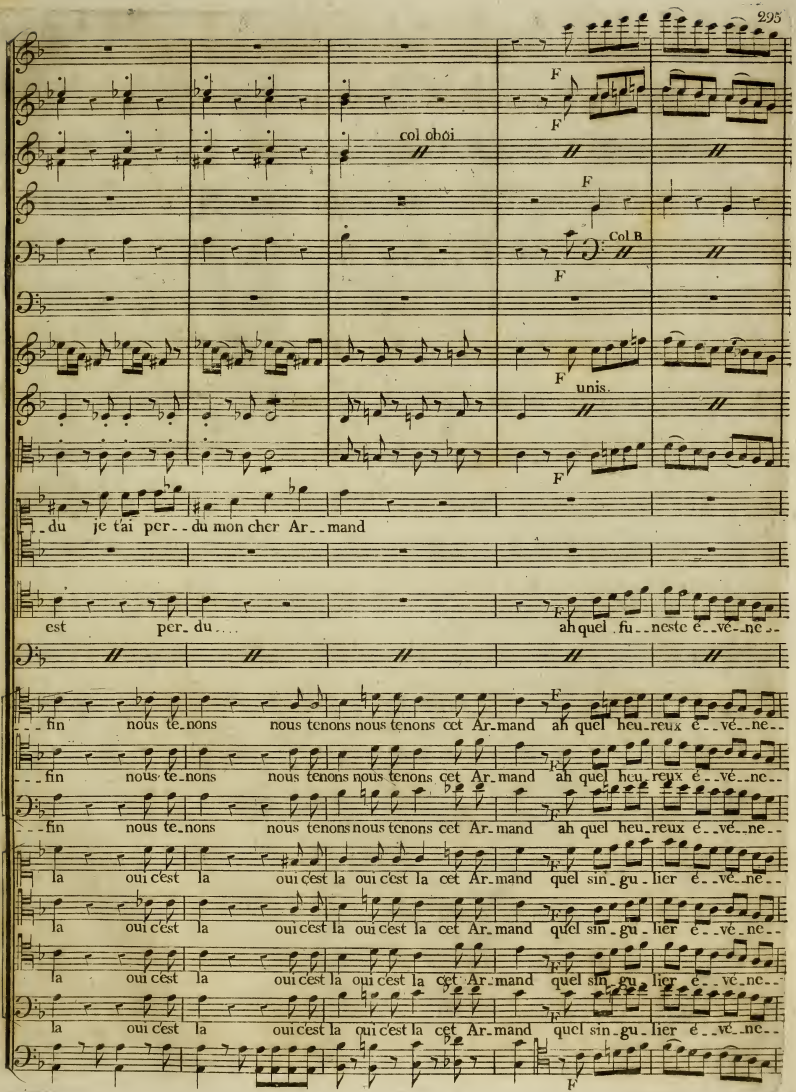

Col B
je tai per--du je tai per--
--dats oui je suis Ar---mand je suis Ar-mand je suis Ar--
--du mon cher Ar---mand il est per-du il est per-
mand nous tenons cet Armand ah quel heu-reux é--vé--ne-ment ah quel heu-reux é--vé---ne-
nous tenons cet Armand ah quel heu-reux é--vé--ne-ment ah quel heu-reux é--vé---ne-
nous tenons cet Armand ah quel heu-reux é--vé--ne-ment ah quel heu-reux é--vé---ne-
la ce célebre Ar--mand quel sin-gu-lier é--vé--ne-ment quel sin-gu--lier é--vé---ne-
la ce célebre Ar--mand quel sin-gu-lier é--vé--ne-ment quel sin-gu--lier é--vé---ne-
ce célebre Ar-mand quel sin-gu-lier é--vé--ne-ment quel sin-gu--lier é--vé---ne-
ce célebre Ar-mand quel sin-gu-lier é--vé--ne-ment quel sin-gu--lier é--vé---ne-

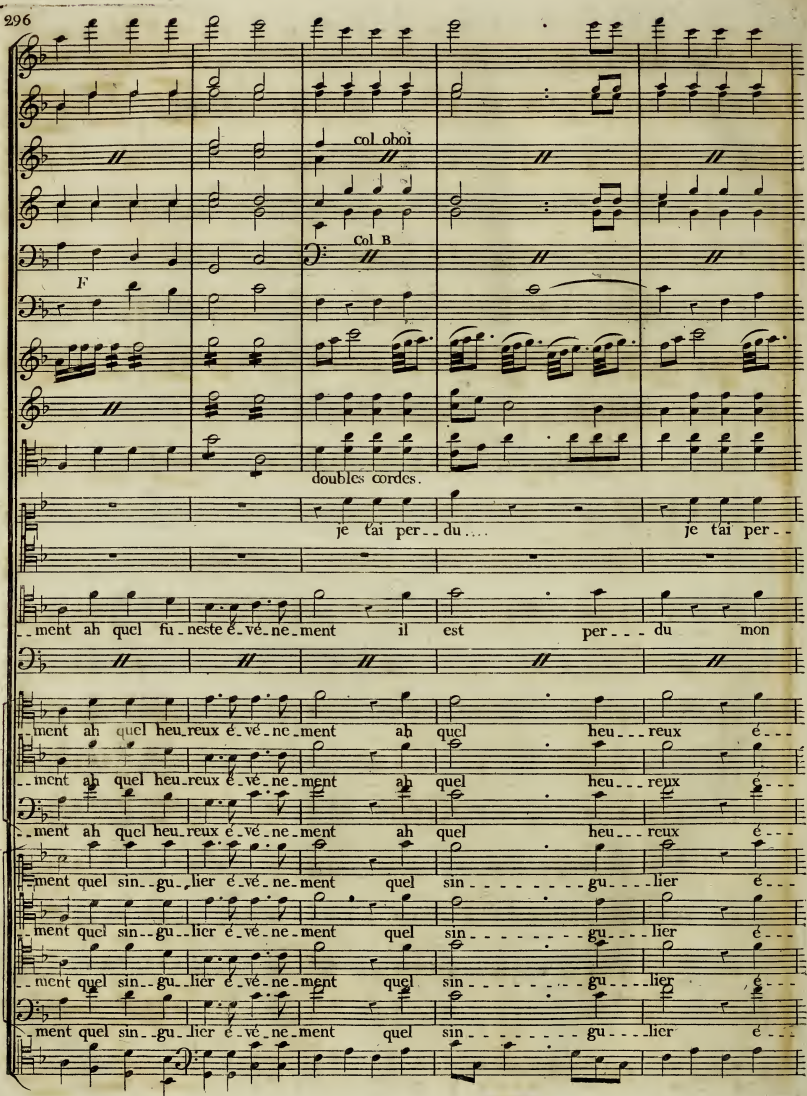

-du
je t'ai per---du je t'ai per---
-mand
---du
ah quel fu-neste é--vé--ne--ment
Sotto voce
il est per-
-ment ah quel heureux é--vé--ne--ment
Sotto voce
en-fin nous te-
-ment ah quel heureux é--vé--ne--ment
Sotto voce
en-fin nous te-
-ment ah quel heureux é--vé--ne--ment
Sotto voce
en-fin nous te-
-ment quel sin-gu--lier é--vé--ne--ment
Sotto voce
c'est la oui c'est
-ment quel sin-gu--lier é--vé--ne--ment
Sotto voce
c'est la oui c'est
-ment quel sin-gu--lier é--vé--ne--ment
Sotto voce
c'est la oui c'est
-ment quel sin-gu--lier é--vé--ne--ment
Sotto voce
c'est la oui c'est
p

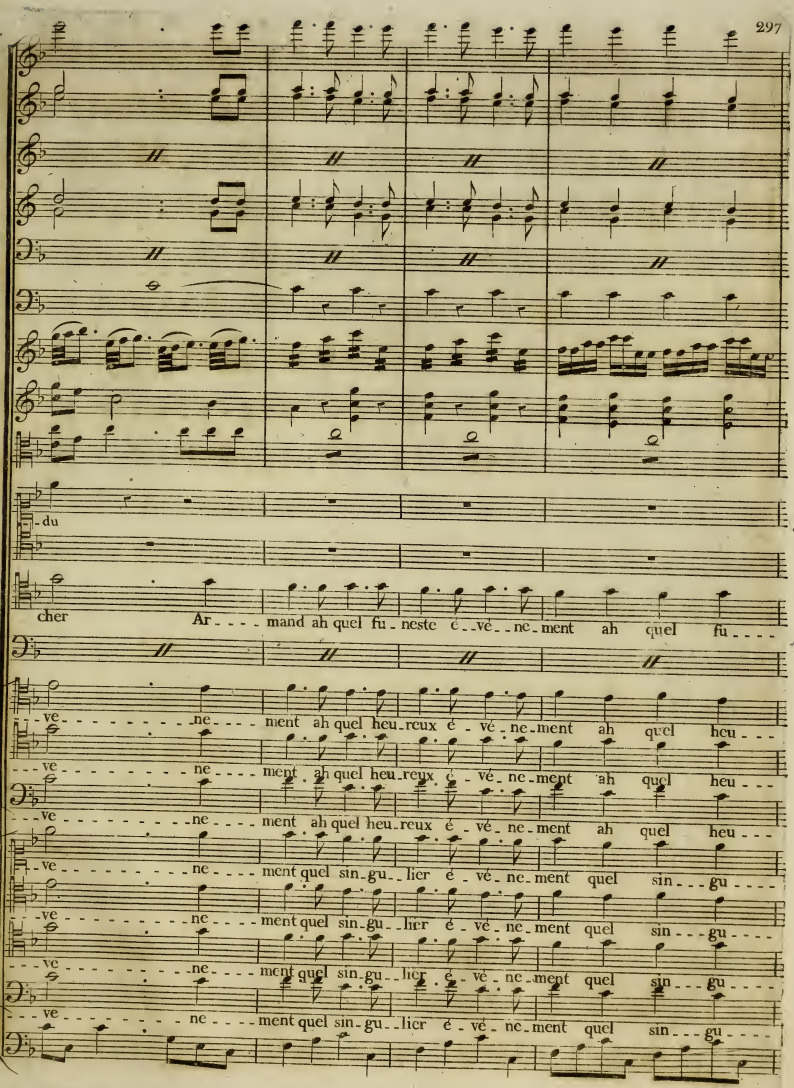

F
P
du mon cher Ar---mand je tai per---du mon cher Ar--mand mon cher Ar---
Sotto voce
--du mon cher Armand il est per--du
nons nous te-nons cet Armand en-fin nous te-nons nous te-
--nons nous te-nons cet Armand en-fin nous te-nons nous te-
--nons nous te-nons cet Armand en-fin nous te-nons nous te-
la oui c'est la cet Armand c'est la oui c'est la oui c'est
la oui c'est la cet Armand c'est la oui c'est la oui c'est
la oui c'est la cet Armand c'est la oui c'est la oui c'est
la oui c'est la cet Armand c'est la oui c'est la oui c'est

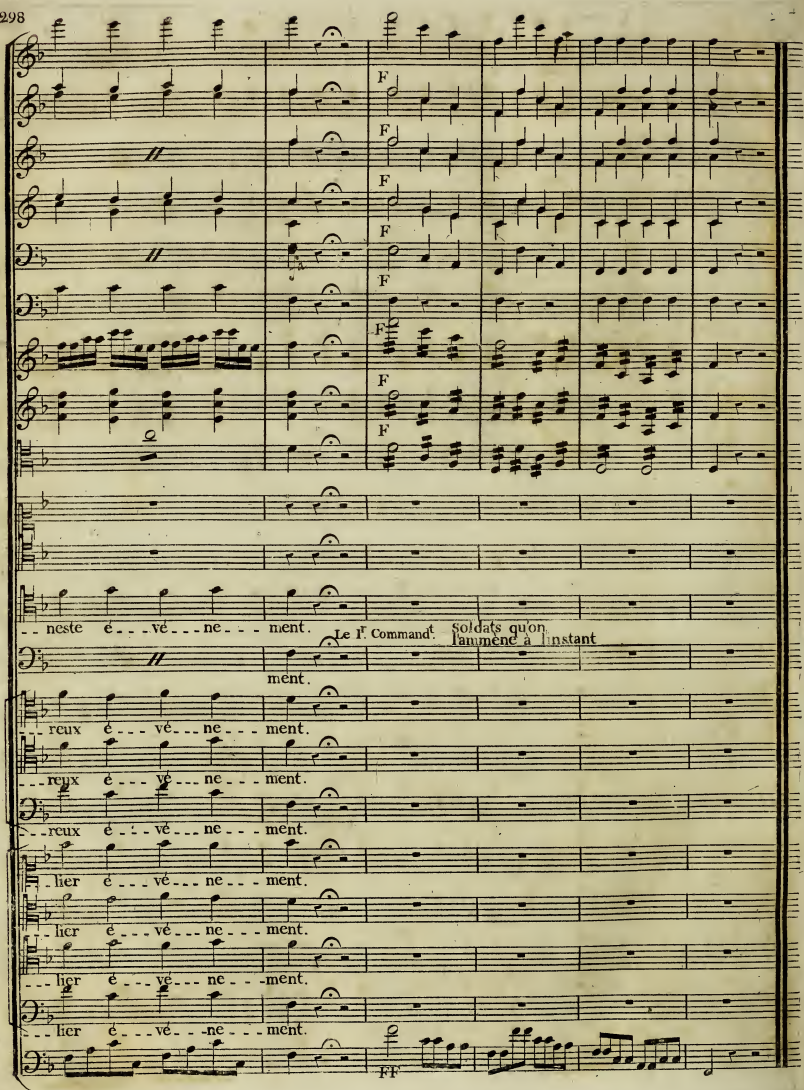

Col. Oboi
Col. B
Uns.
mand
ah quel fu_neste é_vé_ne_ment ah quel fu_neste é_vé_ne_
nons nous tenons cet Ar_mand ah quel heu_reux é_vé_ne_ment ah quel heu_reux é_vé_ne_
_nons nous tenons cet Ar_mand ah quel heu_reux é_vé_ne_ment ah quel heu_reux é_vé_ne_
nons nous tenons cet Ar_mand ah quel heu_reux é_vé_ne_ment ah quel heu_reux é_vé_ne_
la oui c'est la cet Ar_mand quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment quel sin_gu_lier é_vé_ne_
la oui c'est la cet Ar_mand quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment quel sin_gu_lier é_vé_ne_
la oui c'est la cet Ar_mand quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment quel sin_gu_lier é_vé_ne_
la oui c'est la cet Ar_mand quel sin_gu_lier é_vé_ne_ment quel sin_gu_lier é_vé_ne_


je tai per---du je tai per---du mon cher Ar--mand je tai per--
--ment il est per--du mon cher Armand il
--ment en--fin nous te-nons nous te-nons cet Armand en-
--ment en--fin nous te-nons nous te-nons cet Armand en-
--ment en--fin nous te-nons nous te-nons cet Armand en-
--ment c'est la oui c'est la oui c'est la cet Armand c'est
--ment c'est la oui c'est la oui c'est la cet Armand c'est
--ment c'est la oui c'est la oui c'est la cet Armand c'est
--ment c'est la oui c'est la oui c'est la cet Armand c'est

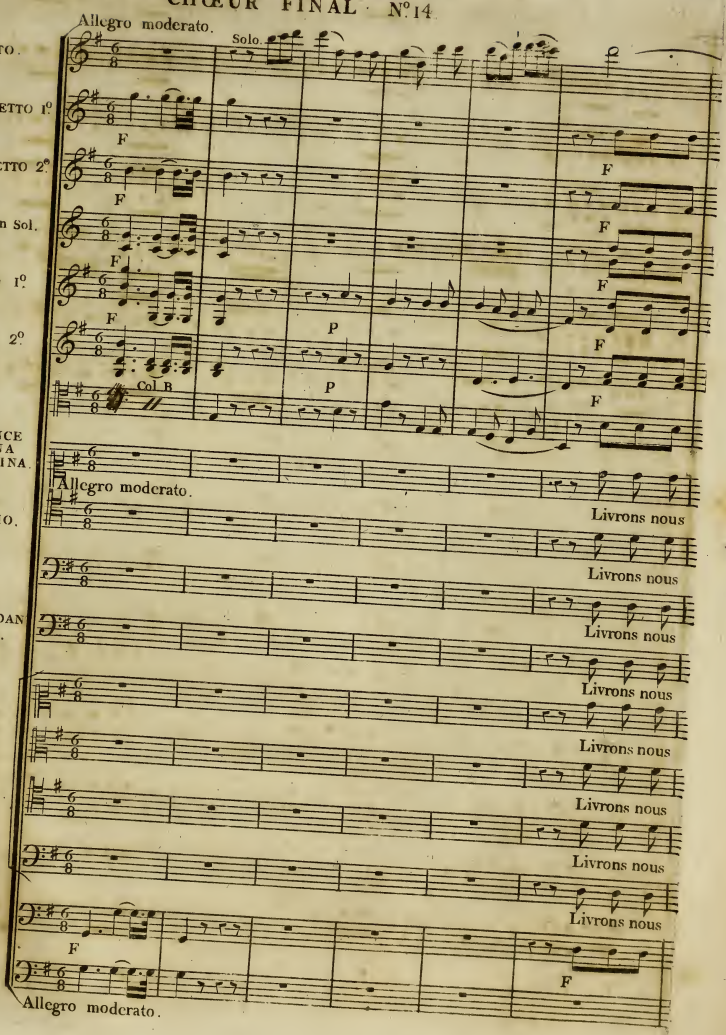

col oboi
Col B
unis.
du je tai per- - du mon cher Ar- - mand
est per- du ah quel fu- - neste é- - vé- - ne- -
fin nous te- nons nous tenons nous tenons cet Ar- mand ah quel heu- reux é- - vé- - ne- -
fin nous te- nons nous tenons nous tenons cet Ar- mand ah quel heu- reux é- - vé- - ne- -
fin nous te- nons nous tenons nous tenons cet Ar- mand ah quel heu- reux é- - vé- - ne- -
la oui c'est la oui c'est la oui c'est la cet Ar- mand quel sin- gu- lier é- - vé- - ne- -
la oui c'est la oui c'est la oui c'est la cet Ar- mand quel sin- gu- lier é- - vé- - ne- -
la oui c'est la oui c'est la oui c'est la cet Ar- mand quel sin- gu- lier é- - vé- - ne- -
la oui c'est la oui c'est la oui c'est la cet Ar- mand quel sin- gu- lier é- - vé- - ne- -

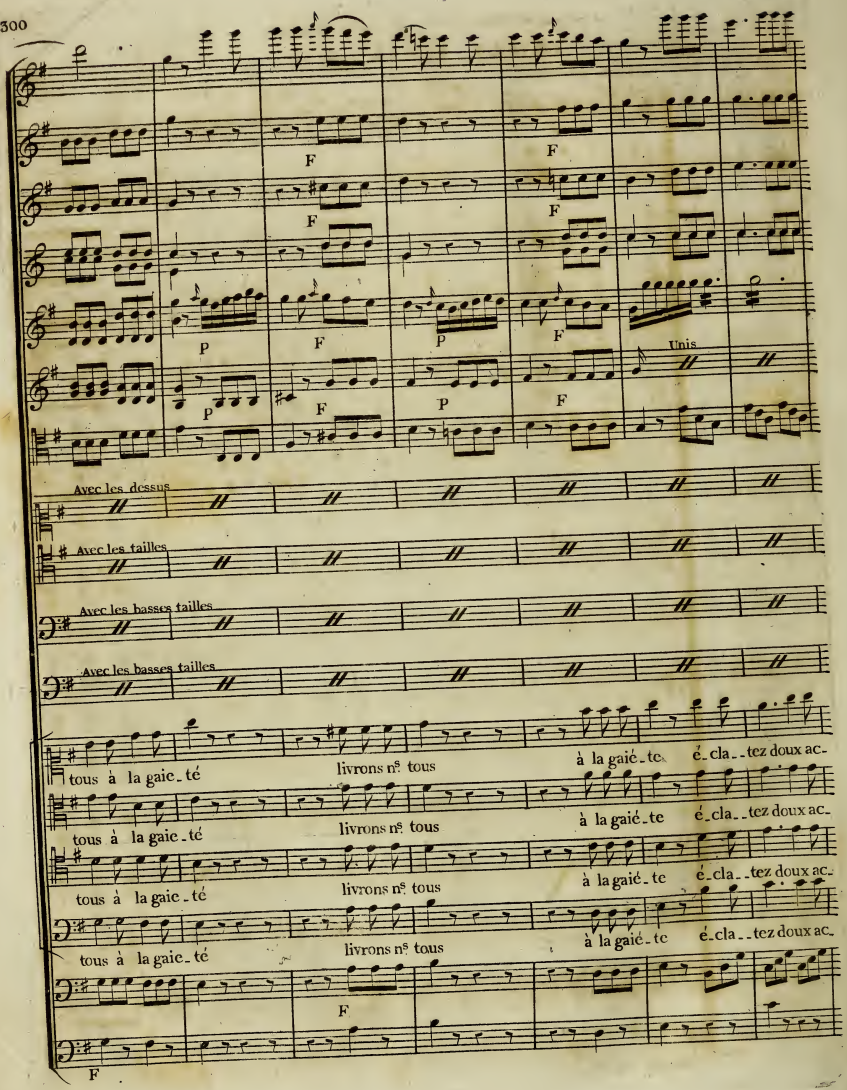

col oboi
Col B
F
doubles cordes.
je tai per--du.... je tai per--
--ment ah quel fu-neste é-vé-ne-ment il est per---du mon
--ment ah quel heu-reux é-vé-ne-ment ah quel heu---reux é---
--ment ah quel heu-reux é-vé-ne-ment ah quel heu---reux é---
--ment ah quel heu-reux é-vé-ne-ment ah quel heu---reux é---
--ment quel sin--gu--lier é-vé-ne-ment quel sin---------gu----lier é---
--ment quel sin--gu--lier é-vé-ne-ment quel sin---------gu----lier é---
--ment quel sin--gu--lier é-vé-ne-ment quel sin---------gu----lier é---
--ment quel sin--gu--lier é-vé-ne-ment quel sin---------gu----lier é---

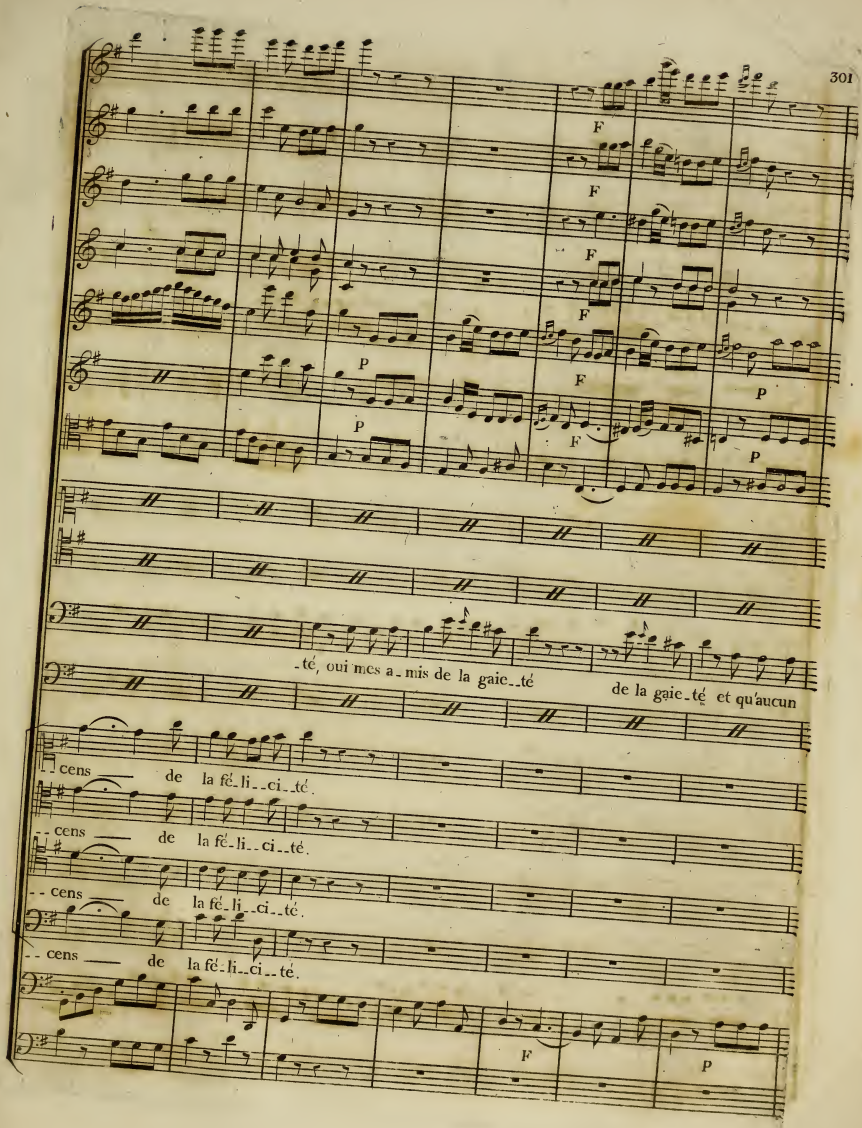

-du
cher Ar - - - - mand ah quel fu - neste é - vé - - ne - ment ah quel fu - - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment ah quel heu - reux é - vé - ne - ment ah quel heu - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment ah quel heu - reux é - vé - ne - ment ah quel heu - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment ah quel heu - reux é - vé - ne - ment ah quel heu - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment quel sin - gu - - lier é - vé - ne - ment quel sin - - - gu - - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment quel sin - gu - - lier é - vé - ne - ment quel sin - - - gu - - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment quel sin - gu - - lier é - vé - ne - ment quel sin - - - gu - - - -
- ve - - - - - - - - - ne - - - - ment quel sin - gu - - lier é - vé - ne - ment quel sin - - - gu - - - -

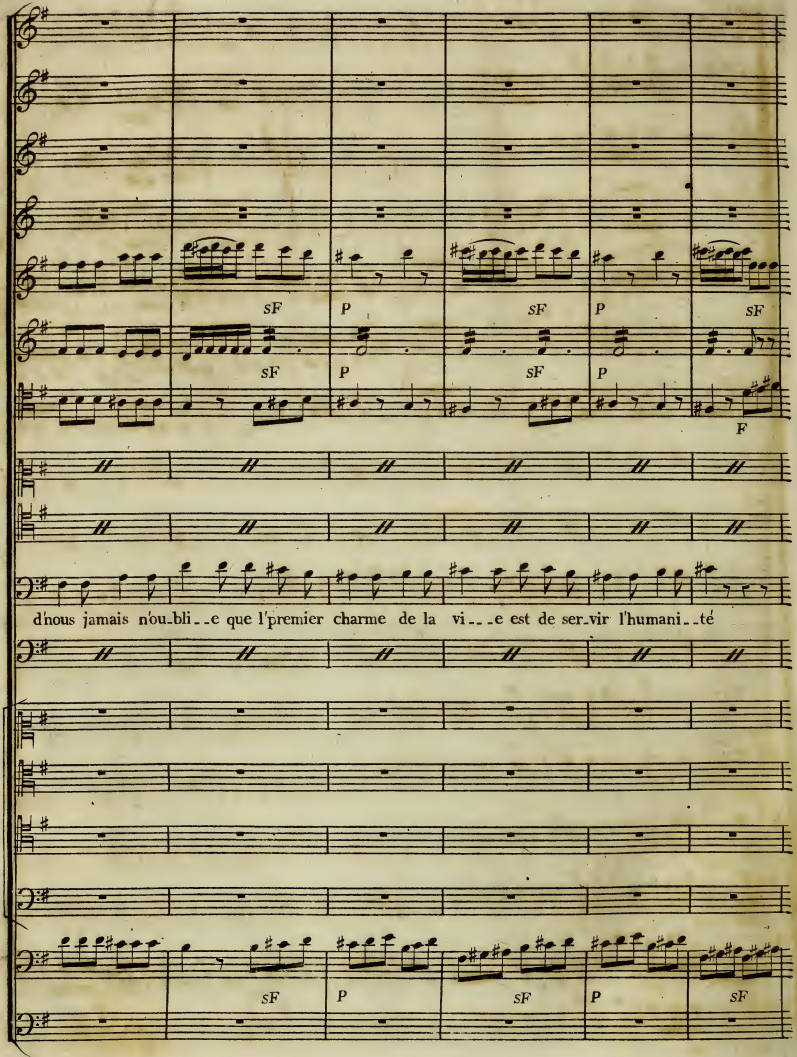

F
F
F
F
F
F
F
F
- - neste é - - - vé - - - ne - - - ment.
Le 1r. Command.t Soldats qu'on l'amène à l'instant
ment.
- - - reux é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - - reux é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - - reux é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - lier é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - - lier é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - - lier é - - - vé - - - ne - - - ment.
- - - lier é - - - vé - - - ne - - - ment.
FF

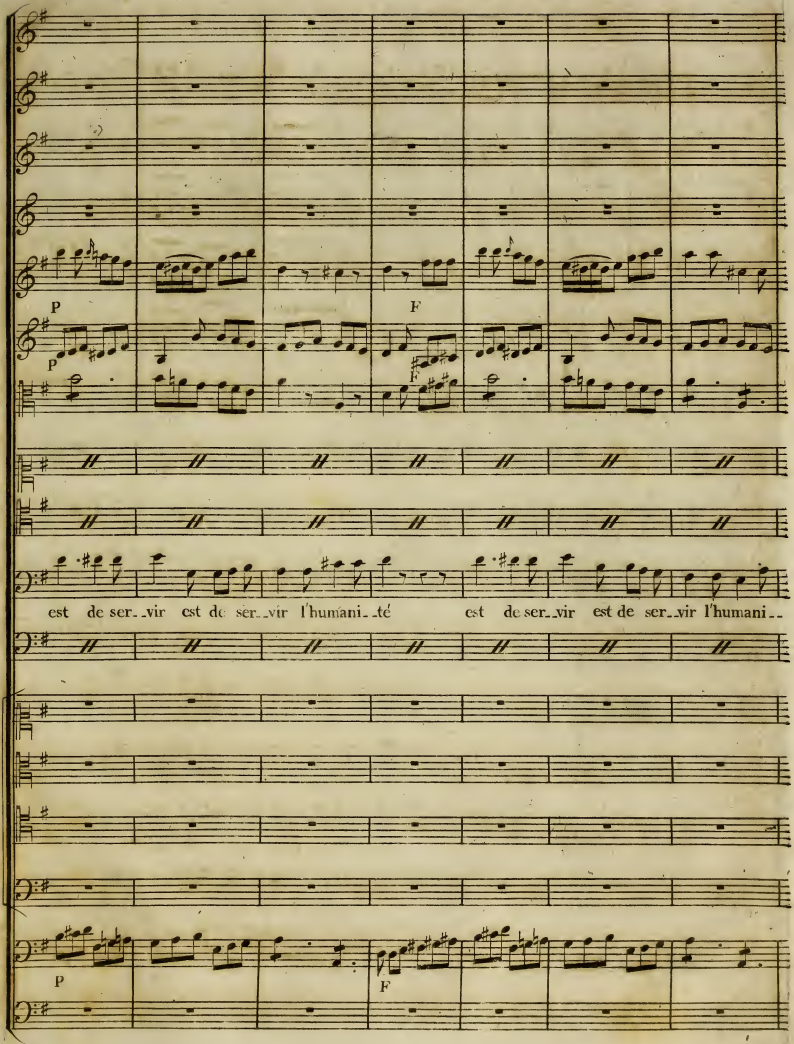
CHŒUR FINAL N°14

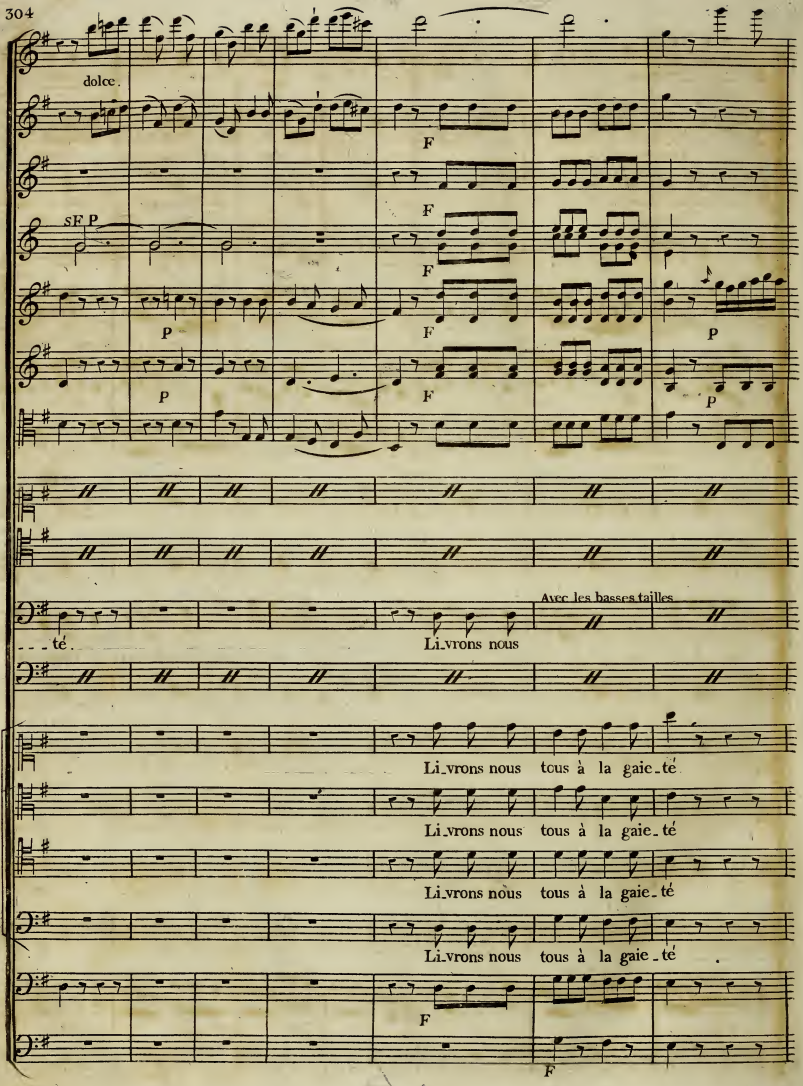


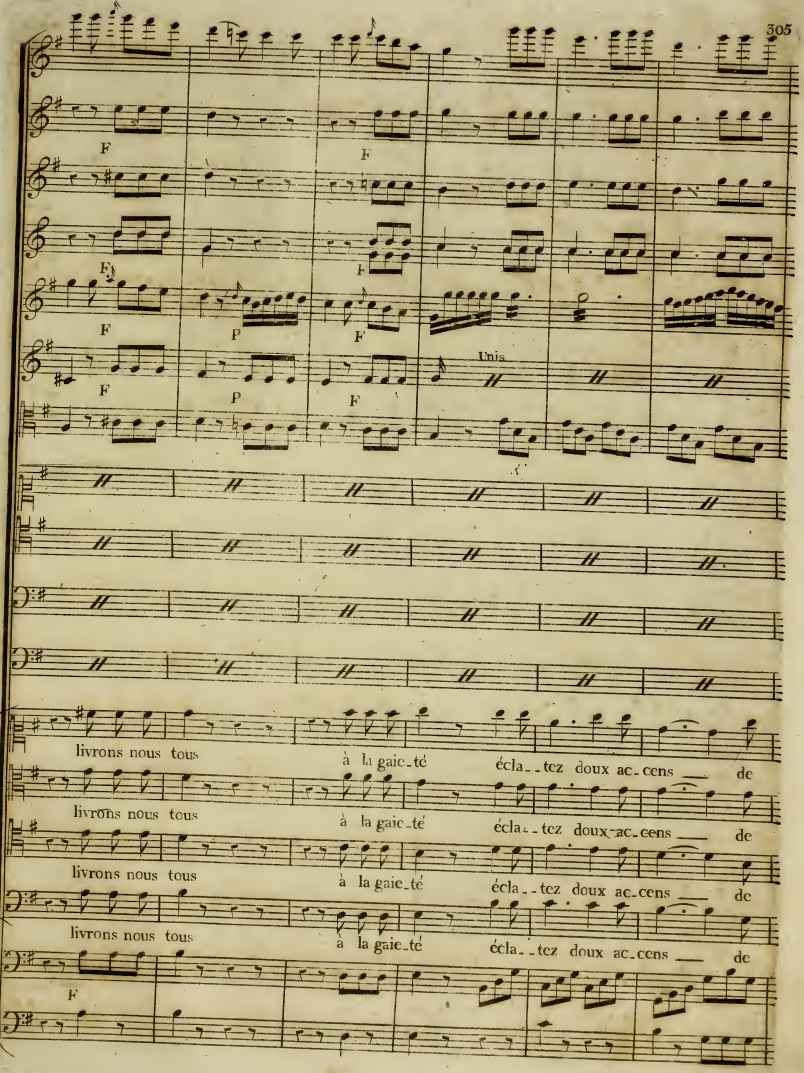

F
F
F
P
F
P
F
Unis
P
F
P
F
Avec les dessus
Avec les tailles
Avec les basses tailles
Avec les basses tailles
tous à la gaie_té livrons nos tous à la gaié_te é_cla_tez doux ac_
tous à la gaie_té livrons nos tous à la gaié_te é_cla_tez doux ac_
tous à la gaie_té livrons nos tous à la gaié_te é_cla_tez doux ac_
tous à la gaie_té livrons nos tous à la gaié_te é_cla_tez doux ac_
F
F

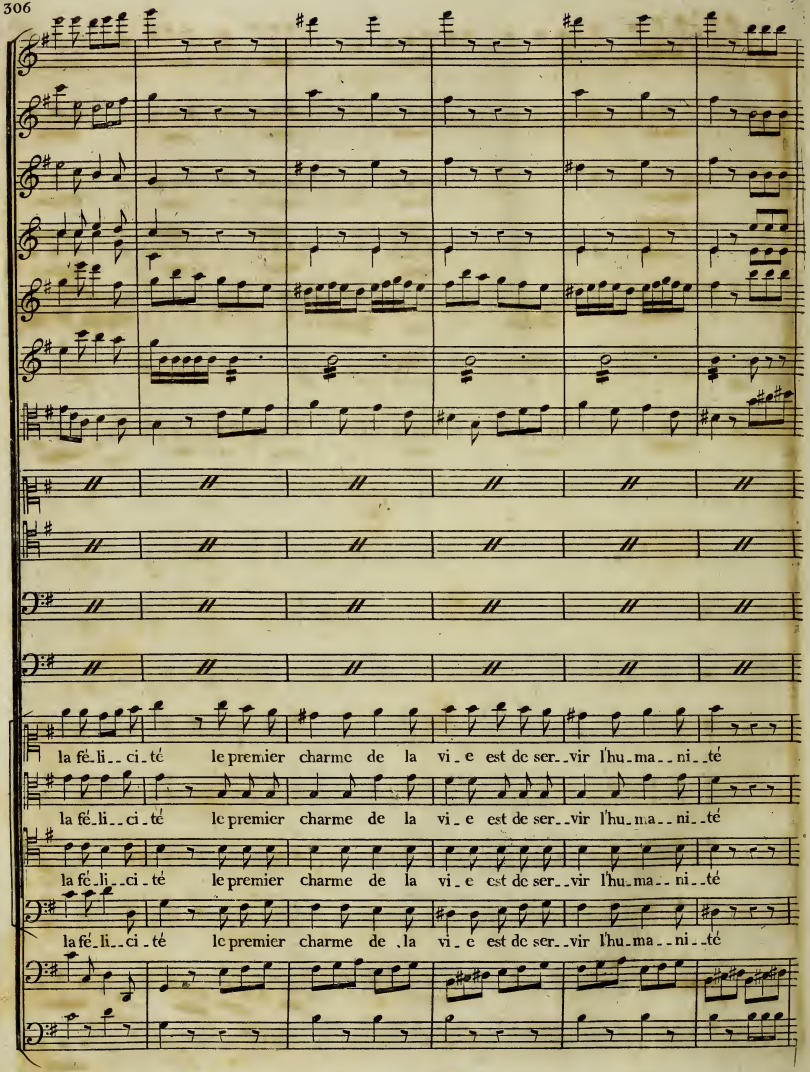

F
F
F
F
F
F
P
P
P
P
-té, oui mes a-mis de la gaie--té
de la gaie-té et qu'aucun
--cens de la fé-li--ci--té.
--cens de la fé-li--ci--té.
--cens de la fé-li--ci--té.
--cens de la fé-li--ci--té.
F
P

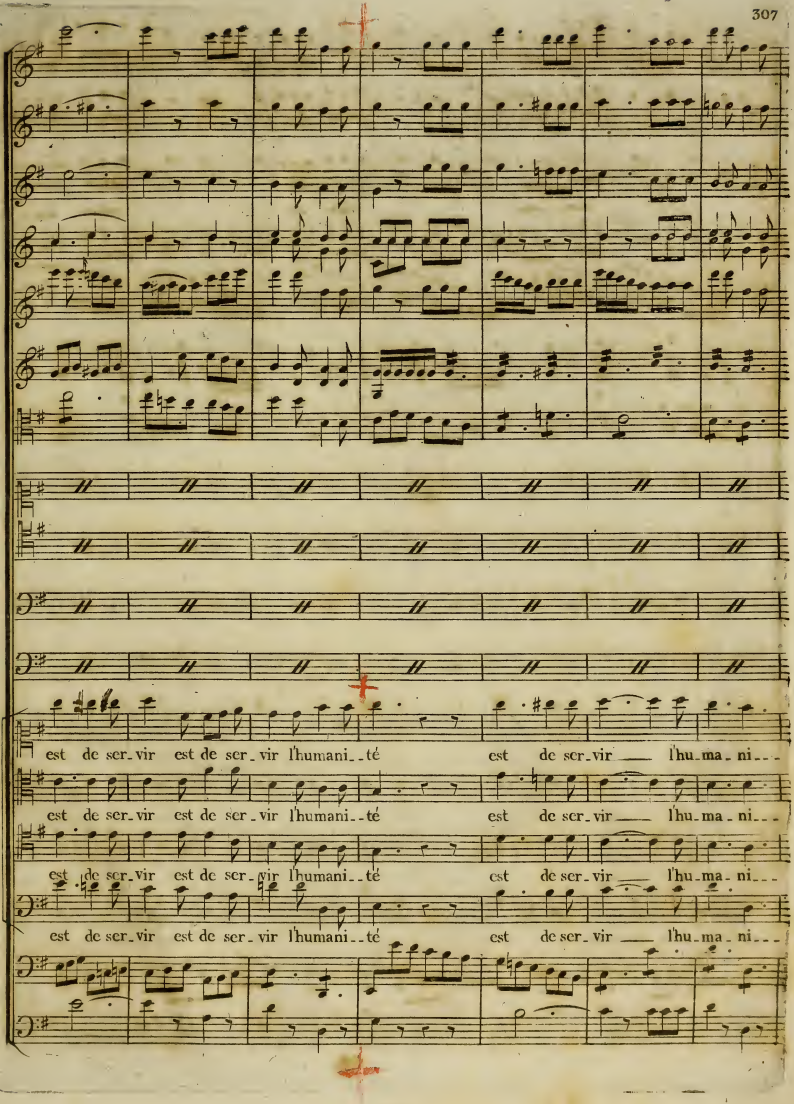

sF
P
sF
P
sF
sF
P
sF
P
F
d'nous jamais n'ou_bli_ _e que l'premier charme de la vi_ _ _e est de ser_vir l'humani_ _té
sF
P
sF
P
sF

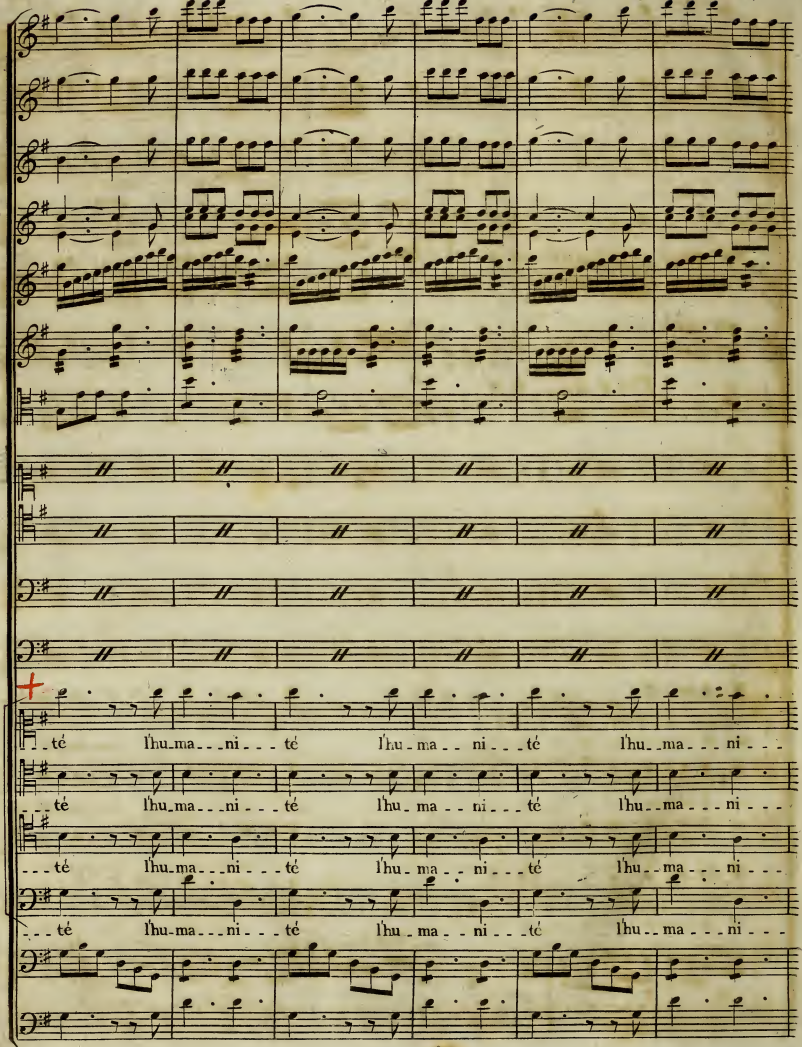

P
F
P
F
est de ser_vir est de ser_vir l'humani_té est de ser_vir est de ser_vir l'humani_
P
F

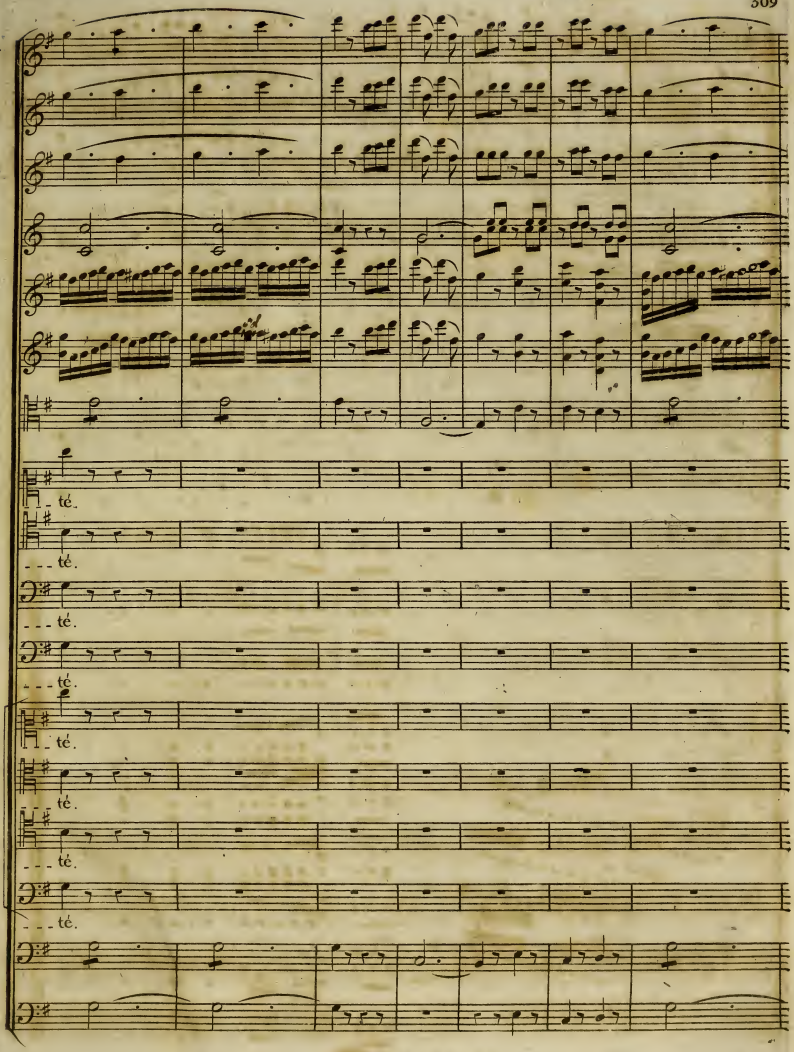

dolce.
F
sF P
P
Avec les basses tailles
- - - té.
Li_vrons nous
Li_vrons nous tous à la gaie_té
Li_vrons nous tous à la gaie_té
Li_vrons nous tous à la gaie_té
Li_vrons nous tous à la gaie_té

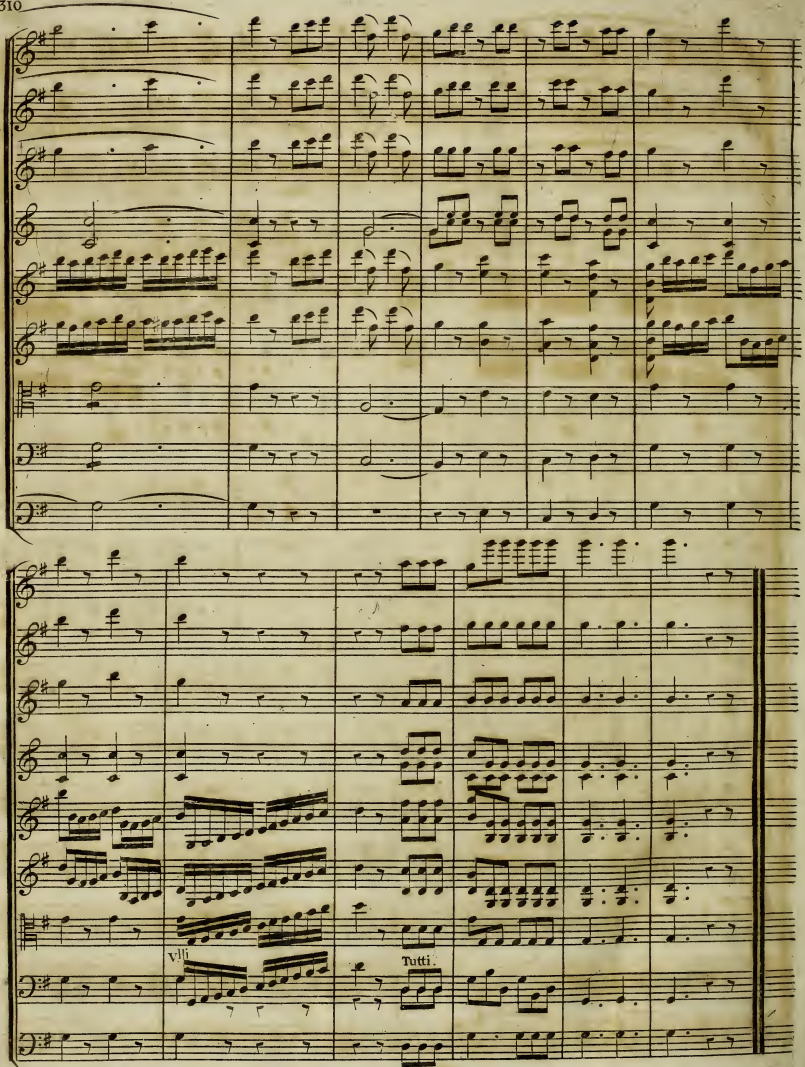

F
F
F
F
F
P
F
Unis.
F
P
F
livrons nous tous à la gaie_té écla_tez doux ac_cens de
livrons nous tous à la gaie_té écla_tez doux ac_cens de
livrons nous tous à la gaie_té écla_tez doux ac_cens de
livrons nous tous à la gaie_té écla_tez doux ac_cens de
F


la fé_li_ci_té le premier charme de la vi_e est de ser_vir l'hu_ma_ni_té
la fé_li_ci_té le premier charme de la vi_e est de ser_vir l'hu_ma_ni_té
la fé_li_ci_té le premier charme de la vi_e est de ser_vir l'hu_ma_ni_té
la fé_li_ci_té le premier charme de la vi_e est de ser_vir l'hu_ma_ni_té


est de ser_vir est de ser_vir l'humani_té est de ser_vir l'hu_ma_ni_
est de ser_vir est de ser_vir l'humani_té est de ser_vir l'hu_ma_ni_
est de ser_vir est de ser_vir l'humani_té est de ser_vir l'hu_ma_ni_
est de ser_vir est de ser_vir l'humani_té est de ser_vir l'hu_ma_ni_


té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-
té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-
té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-
té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-té lhu-ma-ni-


té.
té.
té.
té.
té.
té.
té.
té.



FIN DE L'OPÉRA.